

# Statistische Erhebungen und Schätzungen

über Landwirtschaft und Ernährung  
76. Jahreshaft

# Statistiques et évaluations

concernant l'agriculture et l'alimentation  
76° fascicule

# 1999

Schweizerischer Bauernverband  
Abteilung Statistik und Dokumentation  
Laurstrasse 10  
CH-5200 Brugg

Union Suisse des Paysans  
Division statistique et documentation  
Laurstrasse 10  
CH-5200 Brugg

Tel.           056 / 462 51 11  
Fax            056 / 441 53 48  
Internet      <http://www.bauernverband.ch>

ISSN 0257-9243

<b>Inhaltsübersicht</b>	<b>Seite</b>	<b>Table des matières</b>	<b>Page</b>
Vorwort	3	Avant-propos	3
Einleitung	4	Introduction	4
Zeichenerklärung	6	Explications des signes	6
<b>Kapitel</b>		<b>Chapitre</b>	
1 Betriebsverhältnisse	7	1 Conditions d'exploitation	7
2 Pflanzenbau, pflanzliche Produktion	32	2 Production végétale	32
3 Tierhaltung, tierische Produktion	68	3 Effectif des animaux, production animale	68
4 Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland	98	4 Commerce de la Suisse avec l'étranger	98
5 Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch	113	5 Bilan alimentaire, autres consommations	113
6 Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen	130	6 Prix, indices des prix, salaires, intérêts	130
7 Massnahmen von Bund und Kantonen	147	7 Mesures de la Confédération et des cantons	147
8 Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen	180	8 Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production	180
9 Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt	192	9 Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut	192
10 Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung	201	10 Population, organisations, formation professionnelle agricole	201
11 Internationale Vergleiche	216	11 Comparaisons au niveau international	216
<b>Anhang</b>		<b>Appendice</b>	
Stichwortverzeichnis	224	Index	224

## Vorwort

---

Die vorliegende 76. Ausgabe des Jahreshftes enthält wiederum eine Zusammenfassung der Ergebnisse der amtlichen und privaten landwirtschaftlichen Statistik. Die Tabellen, häufig als Zeitreihen gestaltet, enthalten den letzt verfügbaren Stand der Erhebungen vor der Drucklegung, soweit wie möglich aber die Daten des Jahres 1999. Wo sich Tabellen auf ein einzelnes Jahr beziehen, ist dieses im Titel vermerkt. Gliederung und Gestaltung des Hftes sind unverändert beibehalten worden. Neu überarbeitet und mit zusätzlichen Tabellen versehen, wurde insbesondere Kapitel 6, Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen. Dies aufgrund der Revision der Agrarpreisindizes. Enthalten sind auch die Hauptergebnisse der Arealstatistik 1992/97 in vorläufig 24 Kantonen. Diese erlauben unter anderem zuverlässige Aussagen über das Ausmass des Kulturlandverlustes durch Überbauung und Aufforstung. Wichtige Ergebnisse sind kommentiert und/oder mit Grafiken sichtbar gemacht.

Bei der Bearbeitung des Hftes durften wir wiederum die Mitarbeit einer grossen Zahl von Amtsstellen, Organisationen und Personen in Anspruch nehmen. Ihnen allen danken wir auch an dieser Stelle bestens. Stellvertretend für sie alle möchten wir die beiden Bundesämter für Statistik und für Landwirtschaft erwähnen, welche uns Auswertungen der Eidg. Zählungen und administrativer Daten zur Verfügung stellen. Einen speziellen Dank verdienen besonders auch unsere teils langjährigen Berichtersteller, welche bei unseren Erhebungen über die Erträge im Pflanzenbau, tierische Leistungen, den Absatz von Produkten, Preise und andere wichtige Faktoren unentgeltlich mitwirken. Wir hoffen, dass auch das vorliegende Hft für die Leser wiederum nützlich sein wird und zum Verständnis für die Vorgänge in den landwirtschaftlichen Betrieben und die Leistungen der schweizerischen Landwirtschaft beitragen kann.

Brugg, Juni 2000

Schweizerischer Bauernverband  
Sekretariat

Der Direktor: Melchior Ehler  
Der Leiter der Abteilung Statistik  
und Dokumentation: Robert Grüter

## Avant-propos

---

La présente édition du fascicule annuel, la 76e du nom, contient à nouveau une récapitulation des résultats de la statistique agricole officielle et privée. Les tableaux présentés le plus souvent avec des colonnes „temps“ contiennent le dernier état disponible des enquêtes avant l'impression et, autant que possible, les données de l'année 1999. Là où les tableaux ne font référence qu'à une année, cela est mentionné dans le titre. L'articulation et la présentation du fascicule n'ont pas été modifiées. Le chapitre 6, prix, indice des prix, salaires, intérêts, en particulier, a été réaménagé et doté de tableaux supplémentaires. Cela en raison de la révision de l'indice des prix agricoles. Les résultats principaux de la statistique des superficies 1992/1997 dans 24 cantons pour le moment y figurent également. Ces données permettent, entre autres, une interprétation sur l'ampleur de la perte de terres cultivables en raison de constructions et de reboisement. Les résultats les plus importants sont commentés et/ou leur interprétation est encore facilitée par des graphiques.

Lors de l'élaboration du fascicule, nous avons dû recourir à bon nombre d'offices, d'organisations et de personnes. En leurs noms, nous nous contenterons de mentionner l'Office fédéral de la statistique et l'Office fédéral de l'agriculture qui ont tenu à notre disposition de nombreuses analyses, de recensements fédéraux et de données administratives. Un merci particulier est également adressé à nos rapporteurs de longue date qui nous fournissent à titre gracieux des données sur les rendements dans la culture végétale, les prestations animalières, l'écoulement des produits, les prix et d'autres facteurs importants. Nous espérons que ce fascicule sera à nouveau intéressant pour les lecteurs et qu'il contribuera à une meilleure compréhension des processus des exploitations agricoles et des prestations de l'agriculture suisse.

Brugg, juin 2000

Union suisse des paysans  
Secrétariat

Le directeur: Melchior Ehler  
Le chef de la division des statistiques et  
de la documentation: Robert Grüter

## Einleitung

### Statistik wozu?

Wer in der Wirtschaft oder in der Politik Entscheidungen zu treffen hat, muss die Fakten kennen. Diese aber können sich fortlaufend ändern. Sowohl in der Wirtschaft als auch in der modernen Gesellschaft bestehen die vielfältigsten Beziehungen, welche kaum mehr überschaut werden können. Hier setzt die Statistik ein. Mit ihrer Hilfe wird versucht, ablaufende, oder sich anbahnende Entwicklungen wahrzunehmen, Zusammenhänge aufzufindig zu machen, Grössenordnungen darzustellen und eine Gesamtsicht zu ermöglichen.

Die einleitenden allgemeinen Feststellungen gelten natürlich auch für die Landwirtschaft als Ganzes und die einzelnen Teilbereiche dieses Sektors. Unter dem Titel Agrarpolitik 2002 ist ein Gesetzwerk geschaffen und in Kraft gesetzt worden, welches einerseits der Landwirtschaft helfen sollte, die beobachtete und von der Wirtschaft geförderte weltweite Grenzöffnung und das anbrechende Informationszeitalter zu nutzen um die von der Allgemeinheit erwünschten Leistungen zu erbringen, andererseits aber auch viele neue Entwicklungen hervorrufen wird, welche zum voraus schwer abzuschätzen sind. Diese sollen daher durch die landwirtschaftliche Statistik laufend erfasst und für die Entscheidungsträger auf allen Ebenen und andere Interessierte sichtbar gemacht werden.

### Wirklichkeit und Statistik

Selbstverständlich hat auch die Statistik ihre Grenzen. Sie liegen einerseits in der zeitlichen, räumlichen und sachlichen Erfassbarkeit von Zuständen und Bewegungen und andererseits in der Zulänglichkeit der verwendeten Methode für die Abbildung des interessierenden Sachverhaltes. Statistikproduzenten und Statistikbenützer müssen sich deshalb stets dessen bewusst sein, dass Statistiken immer unvollständig bleiben und auf unterschiedlichen Darstellungsweisen beruhen.

### Mit dem Jahreshaft arbeiten

Damit die gewünschten Daten rascher aufgefunden werden können, sind die Tabellen in elf Unterkapitel eingeteilt. Am Anfang jedes dieser Unterkapitel steht ein Tabellenverzeichnis. Ein Kommentar und einige grafische Darstellungen vermitteln einen raschen Überblick über die Inhalte der einzelnen Tabellen. Ein alphabetisches Stichwortverzeichnis im Anhang erleichtert den Zugriff auf einzelne Fakten.

Die einzelnen Tabellen stehen auch auf elektronischen Datenträgern zur Verfügung. Benützer erhalten Auskunft über die Telefonnummer 056/462 51 11. Die meisten Tabellen sind auch über den Internet-Server <http://www.bauernverband.ch> abrufbar. Selbstverständlich können nicht alle verfügbaren Daten veröffentlicht werden. Über die genannte Telefon-Nummer sowie über die E-Mail Adresse [kaeslin@agri.ch](mailto:kaeslin@agri.ch) können auch Auskünfte über weiterführende Statistiken und frühere Daten eingeholt, sowie Publikationen bestellt werden.

### Von der Statistik erfasste Einheiten

Zur Erleichterung der Interpretation der Tabellen in Kapitel 1 (Betriebsverhältnisse), Kapitel 2 (Pflanzenbau), Kapitel 3 (Tierhaltung) und Kapitel 7 (Massnahmen des Bundes) machen wir Sie darauf

## Introduction

### Statistiques, dans quel but?

Celui qui est chargé de prendre des décisions dans l'économie ou la politique, doit bien connaître les faits. Ceux-ci peuvent cependant constamment se modifier. Aussi bien dans l'économie que dans la société moderne il existe des rapports les plus variés, qu'il n'est plus possible de les dominer. C'est là que la statistique intervient. Grâce à elle, on tente de saisir les évolutions qui se déroulent ou celles qui se préparent. Il faut trouver les relations de cause à effet, présenter les ordres de grandeur et permettre une vue d'ensemble.

Les constatations générales introductives sont également valables pour l'agriculture dans son ensemble et les différents domaines partiels de ce secteur. Sous le titre politique agricole 2002, une législation a été créée et mise en vigueur. Celle-ci devrait, d'une part, aider l'agriculture à utiliser l'ouverture mondiale des frontières constatée et exigée par l'économie ainsi que l'époque de l'information commencée et fournir les prestations souhaitées par la collectivité et, d'autre part, qui contient beaucoup de nouveaux développements demandés, mais difficilement prévisibles. C'est la raison pour laquelle ceux-ci devraient être constamment saisis par la statistique agricole et rendus sensibles aux organes ayant le pouvoir de décision à tous les niveaux et également aux autres milieux intéressés.

### Réalité et statistiques

Bien entendu, les statistiques ont également leurs limites. Ces dernières se situent, d'une part, dans la possibilité d'enregistrer les circonstances et les mouvements au niveau de l'espace, du temps et de la pratique et, d'autre part, dans la suffisance des méthodes utilisées pour illustrer les faits en question. Les producteurs et les utilisateurs de statistiques doivent donc toujours garder à l'esprit que les statistiques restent incomplètes et reposent sur divers modes de présentation.

### Travailler avec l'annuaire

Pour que les données désirées puissent être trouvées le plus rapidement possible, les tableaux sont répertoriés en onze sous-chapitres. Au début de chacun de ces sous-chapitres se trouve une liste des tableaux. Un commentaire et quelques graphiques donnent un rapide aperçu du contenu de différents tableaux. Une liste de mots-clés, répertoriés par ordre alphabétique et se trouvant en annexe, facilite la saisie de chacun des faits.

Chaque tableau est aussi à disposition sur un support électronique de données. Les utilisateurs peuvent obtenir des renseignements en composant le 056/462 51 11. La plupart des tableaux peuvent également être consultés par Internet-Server <http://www.bauernverband.ch>. Il va de soi que toutes les données disponibles ne peuvent pas être publiées. Il est possible d'obtenir des renseignements sur d'autres statistiques et sur des données antérieures au numéro de téléphone indiqué, ainsi que par E-Mail, adresse [kaeslin@agri.ch](mailto:kaeslin@agri.ch), où des publications peuvent également être commandées.

### Unités saisies par la statistique

Pour faciliter l'interprétation des tableaux au chapitre 1 (conditions d'exploitation), au chapitre 2 (production végétale), au chapitre 3 (production animale) et au chapitre 7 (mesures de la Confédération),

aufmerksam, dass es unterschiedliche Abgrenzungen des zu untersuchenden Objektes (z. B. des landwirtschaftlichen Betriebes) gibt, je nach Quelle der in den Tabellen publizierten Daten.

So berücksichtigt das Bundesamt für Statistik (BFS) in den Betriebszählungen und Strukturhebungen alle landwirtschaftlichen Betriebe, die eine bestimmte Mindestgrösse erreichen. 1995 hat nun das BFS die Normen für Mindestbetriebsgrössen von der EU übernommen. Die Mindestbetriebsgrösse der EU ist grösser als die früher vom BFS verwendete Betriebsgrösse, so dass die als Kleinbetriebe bezeichneten nicht mehr zu den landwirtschaftlichen Betrieben gezählt werden. Ihre Produktion ist neu in den nichtlandwirtschaftlichen Hausgärten inbegriffen.

Auf einige Betriebszweige wie Getreide, Ölfrüchte und Rindviehhaltung hat das keinen nennenswerten Einfluss. Andere Betriebszweige wie Weinbau, Kartoffeln, Gemüse, Beeren, Kleinvieh- und Bienenhaltung betrifft es dagegen stärker. Hier spielen die Kleinbetriebe teils eine wichtige Rolle.

Wird nun von landwirtschaftlichen Betrieben gesprochen, so versteht man darunter meistens die Betriebe welche durch die Betriebszählung (oder Strukturhebung) erfasst werden. Dabei ist es wichtig zu wissen, ob die Kleinbetriebe nun inbegriffen sind oder nicht. (1990 wurden rund 14'600 Kleinbetriebe gezählt.)

Beim Vollzug von agrarpolitischen Massnahmen, wie die Abgeltung der Leistungen der Landwirtschaft mit Direktzahlungen (Kapitel 7), produziert das Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) indirekt Daten. Diese werden administrative Daten genannt. Je nach Verwendungszweck bzw. Massnahme ändert das zu untersuchende Objekt, d. h. einmal sind aufgrund einer Massnahme die Bio-Betriebe betroffen, bei einer anderen Massnahme nur die Kartoffelproduzenten inbegriffen Kleinproduzenten etc. Auch bei Verwendung von administrativen Daten ist daher deren Geltungsbereich zu kennen.

In dieser Publikation verwenden wir beide Datenquellen. Die administrativen Daten werden vor allem in den Tabellen über Produktion und über Subventionen verwendet. Die Tabellen über Flächen, Bestände und Betriebsstruktur greifen vor allem auf die BFS-Daten zurück. Es ist daher möglich (je nach Datenquelle), für ein Produkt z. B. zwei unterschiedliche Flächenangaben zu finden. Das ist auf die oben erwähnten unterschiedlichen Abgrenzungen zurückzuführen.

Zusammenfassend kann man sagen, dass diese Unterschiede nur bei Produktionsrichtungen von Bedeutung sind, wo Kleinbetriebe eine wichtige Rolle spielen.

Die Versorgungsbilanzen (Kapitel 2 und 3) und die landwirtschaftlichen Gesamtrechnungen (Kapitel 9) beziehen sich auf den gesamten Bereich Landwirtschaft, d. h. es werden alle Produzenten landwirtschaftlicher Erzeugnisse (inbegriffen Kleinbetriebe und landwirtschaftliche Hausgärten) berücksichtigt. Der Begriff stimmt hier ungefähr mit demjenigen der Betriebszählung nach der bisher verwendeten Mindestgrösse überein.

Die Versorgungsbilanzen einiger Produkte berechnen wir entweder auf betrieblicher Stufe oder als gesamte Versorgungsbilanz. Die Struktur beider Berechnungen ist gleich. Die Betriebsbilanz beschreibt den Warenfluss (Erzeugung und Verwendung) auf den Betrieben während einem Kalenderjahr und liefert die notwendigen Mengenangaben für die Berechnung der Endproduktion (Kapitel 9). Die gesamte Versorgungsbilanz beschreibt den Warenverkehr in einem Land während einem Kalenderjahr. Zusätzlich zur Betriebsbilanz werden hier auch die Aussenhandelswerte berücksichtigt.

nous attirons l'attention des lecteurs sur le fait qu'il existe différentes manières de délimiter l'objet à examiner (p.ex. l'exploitation agricole), selon la source des données publiées dans les tableaux.

C'est ainsi que l'Office fédéral de la statistique (OFS) tient compte, dans le recensement des exploitations et le relevé des structures agricoles, des exploitations qui atteignent une certaine taille. En 1995, l'OFS a alors repris de l'UE les normes pour les grandeurs minimales d'exploitation, qui sont supérieures à la grandeur d'exploitation utilisée antérieurement par l'OFS, de manière à ce que les petites exploitations désignées comme telles ne sont plus reprises. Leur production est intégrée dans les jardins familiaux non agricoles.

Ce changement n'a aucune influence notable sur quelques branches telles que les céréales, les oléagineux et l'élevage des bovins. D'autres branches, comme la vigne, les pommes de terre, les légumes, les petits fruits, le petit bétail et l'apiculture, sont par contre plus fortement touchées. Les petits producteurs jouent en effet ici un rôle important.

Par exploitations agricoles, on entend généralement des exploitations qui sont comprises dans le recensement, ou le relevé des structures agricoles. Il est important de savoir si les petites exploitations sont comprises ou non dans les relevés. (En 1990, on a comptabilisé environ 14 600 petits producteurs).

Dans l'exécution des mesures de politique agricole, telles que l'indemnisation des prestations de l'agriculture au moyen des paiements directs (chapitre 7), l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) produit indirectement des données. Elles sont appelées données administratives. Selon le but d'utilisation ou des mesures, l'objet qui doit être soumis à examen change, c'est-à-dire qu'une fois sur la base d'une mesure ce sont les exploitations bio qui sont concernées, dans le cadre d'une autre mesure seulement les producteurs de pommes de terre, y compris les petits producteurs, etc. Lors de l'utilisation de données administratives, il importe aussi de connaître leur champ d'application.

Dans cette publication, nous utilisons les deux sources de données. Les données administratives sont surtout utilisées dans les tableaux sur la production et sur les subventions. Les tableaux sur les surfaces, le cheptel et la structure d'exploitation se réfèrent principalement aux données de l'OFS. Raison pour laquelle il est par exemple possible (selon la source des données) de trouver pour un produit deux différentes indications de surface. Cela est dû aux différentes délimitations indiquées ci-dessus.

En conclusion, on peut dire que ces différences n'ont d'importance que pour les branches de la production où les petits producteurs jouent un rôle prépondérant.

Les bilans d'approvisionnement (chapitres 2 et 3) et les comptes économiques de l'agriculture (chapitre 9) se réfèrent à l'ensemble de l'agriculture, c'est-à-dire qu'ils prennent en considération tous les producteurs agricoles (y compris les petits producteurs et les jardins familiaux des exploitants). La notion concorde approximativement avec celle du recensement des exploitations selon la grandeur minimale utilisée jusqu'ici.

Nous calculons les bilans d'approvisionnement de quelques produits soit à l'échelon de l'exploitation, soit en tant que bilan d'approvisionnement général. La structure des deux modes de calculs est identique. Le bilan à la ferme décrit le mouvement des marchandises (production et utilisation) dans les exploitations durant une année civile, et il fournit les données de quantité indispensables au calcul de la production finale (chapitre 9). Le bilan d'approvisionnement général décrit les mouvements de marchandises dans un pays durant une année civile. Ce type de bilan tient compte, en plus du bilan à la ferme, les valeurs du commerce extérieur.

## Zeichenerklärung

---

Den verwendeten Zeichen sind die folgenden Bedeutungen zugeordnet:

Ein Stern nach der Tabellennummer bezeichnet Tabellen, deren Einzelwerte ohne Rücksicht auf die Totalsumme gerundet worden sind. Im allgemeinen sind die Einzelwerte in den Tabellen so gerundet, dass deren Summe mit dem Totalbetrag übereinstimmt.

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut Null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer anderen Zahl bedeutet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut Null).

Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Ein Schrägstrich (/) zwischen zwei Jahreszahlen X und Y steht für den Durchschnitt der Jahre X bis Y (z.B. 1991/95 heisst Durchschnitt der Jahre 1991 bis 1995).

Die in der Vorspalte mehrmals verwendeten Abkürzungen für die Zonen entsprechen der Zoneneinteilung gemäss dem landwirtschaftlichen Produktionskataster und bezeichnen mit

T/P 1	die Ackerbauzone
T/P 2	die erweiterte Übergangszone
T/P 3	die Übergangszone
T/P 4	die Hügelzone
B/M 1	die Bergzone I
B/M 2	die Bergzone II
B/M 3	die Bergzone III
B/M 4	die Bergzone IV.

Die Grössenklassen beziehen sich auf die Kulturfäche (ohne Sömmerungsweiden im Alp- und Juragebiet), sofern in der Tabelle nichts anderes vermerkt ist.

## Explications des signes

---

Les signes utilisés correspondent aux concepts suivants:

Une astérisque après le numéro du tableau désigne les tableaux dont les valeurs isolées ont été arrondies, sans tenir compte de la somme totale. En général, les valeurs isolées des tableaux sont arrondies de telle manière à ce que leur somme corresponde au montant total.

Un trait (-), au lieu d'un chiffre, signifie que rien ne se passe (zéro absolu).

Un zéro (0 ou 0,0, etc.), au lieu d'un autre chiffre, correspond à une grandeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (bien que supérieure au zéro absolu).

Trois points (...), au lieu d'un chiffre, signifient que les données ne sont pas disponibles ou sont sans importance, voire peuvent être laissées de côté pour d'autres raisons.

Un trait en biais (/) entre deux années (X et Y) correspond à la moyenne de la période allant de X à Y (par ex. 1991/95 signifie la moyenne des années allant de 1991 à 1995).

Les abréviations des zones, utilisées à plusieurs reprises dans l'avant-colonne, correspondent à la répartition des zones conformément au cadastre de la production agricole et désignent

T/P 1	zone de grandes cultures
T/P 2	zone intermédiaire élargie
T/P 3	zone intermédiaire
T/P 4	zone des collines
B/M 1	zone de montagne I
B/M 2	zone de montagne II
B/M 3	zone de montagne III
B/M 4	zone de montagne IV.

Les ordres de grandeurs se rapportent aux surfaces cultivées (sans les pâturages des Alpes et du Jura), pour autant que le tableau ne donne pas d'autres précisions.

## 1. Betriebsverhältnisse

---

- 1 Landwirtschaftsbetriebe
- 2 Landwirtschaftsbetriebe nach Katasterzonen und Anteil Bodenbesitz, 1996
- 3 Landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 4 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 1998
- 5 Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe
- 6 Parzellierung der Landwirtschaftsbetriebe
- 7 Landwirtschaftliche Betriebe nach ihrer betriebswirtschaftlichen Ausrichtung, 1998
- 8 Biologischer Landbau, 1998
- 9 Bodenbesitz der Landwirtschaftsbetriebe, 1996
- 10 Erwerbsverhältnisse und Altersklassen der Leiter von Landwirtschaftsbetrieben, 1996
- 11 Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben, 1996
- 12 Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben
- 13 Landwirtschaftsbetriebe mit ständig Beschäftigten und Zahl der Beschäftigten, 1996
- 14 Arbeitszeit der Erwerbstätigen im land- und forstwirtschaftlichen Sektor, 1990
- 15 Erwerbstätige im land- und forstwirtschaftlichen Sektor nach Altersklassen, 1990
- 16 Erwerbstätige in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen
- 17 Erwerbstätige im 1. Wirtschaftssektor, Jahres-, bzw. Quartalsdurchschnitte
- 18 Landwirtschaftsbetriebe mit Nutztieren, 1998

## 1. Conditions d'exploitation

---

- 1 Exploitations agricoles
- 2 Exploitations agricoles selon les zones cadastrales et la part du terrain en propriété, 1996
- 3 Surface agricole utile des exploitations agricoles
- 4 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 1998
- 5 Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles
- 6 Parcellement des terres
- 7 Exploitations agricoles selon l'orientation technico-économique, 1998
- 8 Agriculture biologique, 1998
- 9 Terrain en propriété des exploitations agricoles, en 1996
- 10 Conditions de revenu et classes d'âge des responsables des exploitations agricoles, 1996
- 11 Pérennité des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans, 1996
- 12 Emploi dans des exploitations agricoles
- 13 Exploitations agricoles avec personnel permanent et effectif des emplois, 1996
- 14 Temps de travail des personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier, 1990
- 15 Personnes actives occupées dans le secteur agricole et forestier selon les classes d'âge, 1990
- 16 Personnes actives occupées dans l'agriculture et les autres classes économiques
- 17 Personnes actives occupées dans le secteur primaire, moyens annuels resp. trimestriels
- 18 Exploitations agricoles avec animaux pour la production, en 1998

## 1. Betriebsverhältnisse

---

- 19 Ausgewählte Maschinen und Einrichtungen der Landwirtschaftsbetriebe, 1996
- 20 Erfasste Motoren, Geräte und Maschinen
- 21 Bestand und neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge
- 22 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Meliorationsprojekte
- 23 Ausbezahlte Bundesbeiträge an Meliorationen, nach Kantonen
- 24 Genehmigte Meliorationsprojekte (mit Bundessubventionen) nach Arten
- 25 Abgeschlossene Meliorationen mit Bundessubventionen
- 26 Bauinvestitionen und Bauvorhaben
- 27 Bauinvestitionen nach Art der Auftraggeber und nach Typ der Bauwerke

## 1. Conditions d'exploitation

---

- 19 Choix des machines et des installations des exploitations agricoles, en 1996
- 20 Moteurs, instruments et machines
- 21 Effectif des véhicules agricoles et véhicules agricoles nouvellement mis en circulation
- 22 Coût total des projets d'améliorations foncières approuvés par la Confédération
- 23 Subsidés fédéraux versés aux améliorations, par cantons
- 24 Projets d'améliorations foncières approuvés (avec subventions fédérales) selon genres
- 25 Améliorations foncières terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux
- 26 Investissements et projets de construction
- 27 Investissements dans la construction, par genre de maître d'ouvrage et selon le type d'ouvrage



## 1. Betriebsverhältnisse

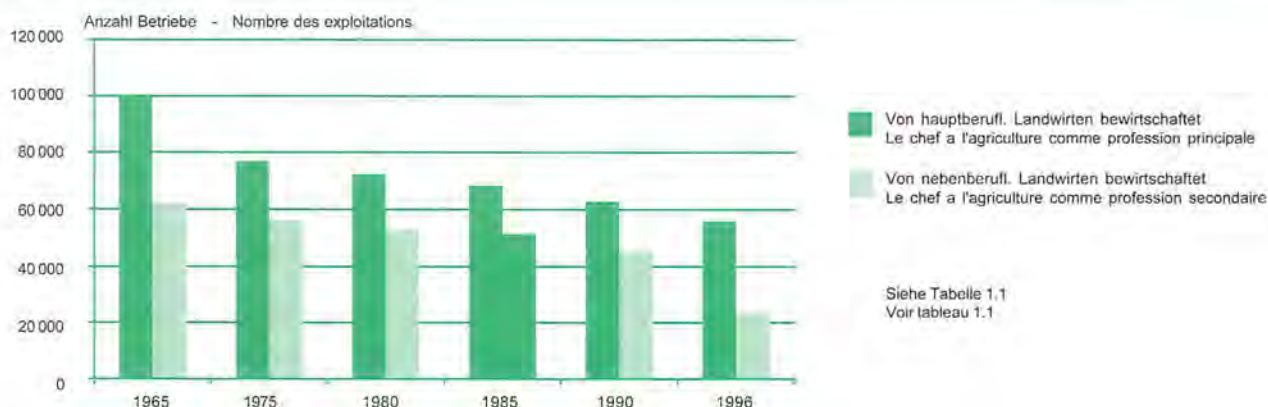
### 1. Conditions d'exploitation

Die Eidgenössische Strukturerhebung 1996 hat 79 479 Landwirtschaftsbetriebe erfasst. Von jeweils zehn dieser Betriebe sind zu diesem Zeitpunkt sieben von Personen bewirtschaftet worden, welche die landwirtschaftliche Tätigkeit im Hauptberuf ausüben. In den letzten Jahren ist der Strukturwandel in der schweizerischen Landwirtschaft weiter fortgeschritten. Zwischen 1990 und 1996 sind über 13 000 oder 14% aller Betriebe, beziehungsweise über 8 000 oder 13% der Hauptidealbetriebe aufgegeben worden. Zahlenmässig abgenommen haben die Betriebe in allen Grössenklassen mit weniger als 20 ha landwirtschaftlicher Nutzfläche. Die prozentual stärksten Abnahmen sind in der Ackerbauzone sowie in den Bergzonen 2 und 3 zu verzeichnen. Die durchschnittliche landwirtschaftliche Nutzfläche der erfassten Betriebe (im Gegensatz zu früheren Erhebungen sind rund 17 000 Kleinbetriebe mit weniger als 1 ha landwirtschaftlicher Nutzfläche nicht mehr erfasst worden) ist von 11,5 auf 13,6 ha im Mittel aller Betriebe und von 14,9 auf 17,4 ha im Mittel aller hauptberuflich geführten Betriebe angestiegen.

Le recensement fédéral des structures de 1996 a enregistré 79 479 exploitations. En ce moment, sur dix exploitations, sept sont exploitées par des personnes qui ont défini l'agriculture comme étant leur profession principale. Au cours de ces dernières années, le changement de structures dans l'agriculture suisse s'est encore développé. Entre 1990 et 1996, plus de 13 000 exploitations (14%) ou plus de 8 000 exploitations à titre principal (13%) ont cessé leurs activités. Du point de vue des chiffres, le nombre des exploitations a baissé dans toutes les catégories de grandeur avec moins de 20 ha de surface agricole utile. La baisse la plus forte en pour cent se situe dans la zone de la culture des champs, ainsi que dans les zones de montagne 2 et 3. La moyenne de la surface agricole utile des exploitations recensées (à l'encontre des recensements antérieurs, quelque 17 000 exploitations avec moins de 1 ha de surface agricole utile n'ont plus été reprises) a augmenté de 11.5 à 13.6 ha en moyenne de toutes les exploitations et de 14.9 à 17.4 ha en moyenne des exploitations gérées en tant que profession principale.

### Landwirtschaftsbetriebe

#### Exploitations agricoles

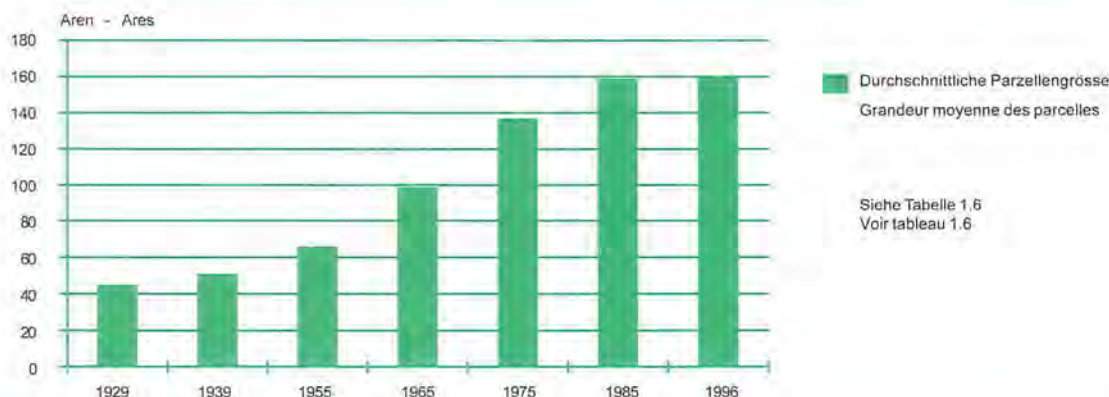


Der schweizerische Durchschnittsbetrieb umfasst 9 Parzellen mit einer mittleren Grösse von 160 Aren. Am stärksten arrondiert sind die Betriebe in der Innerschweiz und in Appenzell. Die grösste Zahl von kleinen Parzellen weisen nach wie vor die Kantone Wallis, Graubünden und Tessin auf, in denen jahrzehntelang die Realteilung praktiziert worden ist. Nach Zonen betrachtet, finden sich die günstigsten Verhältnisse in der Übergangszonen, in der Hügellzone sowie in den Bergzonen 1 und 2.

L'exploitation moyenne suisse comprend 9 parcelles avec une grandeur moyenne de 160 ares. Les exploitations de la Suisse centrale et du canton d'Appenzell sont celles qui ont été le plus fortement touchées par les remaniements parcellaires. Les cantons du Valais, des Grisons et du Tessin présentent toujours encore le plus grand nombre de petites parcelles, dont la répartition réelle traditionnelle a été pratiquée durant des décennies. Selon les zones, les conditions les plus favorables se trouvent dans les zones intermédiaires, dans les zones des collines et dans les zones de montagne 1 et 2.

### Parzellierung der Landwirtschaftsbetriebe

#### Parcellement des terres



## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

Die Schweiz ist ein Grasland. 1998 sind rund zwei Drittel aller Betriebe Weideviehbetriebe. Sie halten Kühe, Schafe oder Ziegen. Die reinen Veredlungsbetriebe belaufen sich auf ca. 2% aller Betriebe. Gut 7% bzw. 8% der Betriebe können den reinen Ackerbau- bzw. den Dauerkulturbetrieben (Obst, Reben) zugerechnet werden. Rund 2% sind Gartenbaubetriebe. Die übrigen 17% sind gemischte Betriebe; sie halten sowohl Tiere wie sie auch Getreide, Obst oder Gemüse anbauen.

Der biologische Landbau hat in den letzten Jahren an Bedeutung gewonnen. 1998 führten 4'397 Landwirte ihren Betrieb nach den biologischen Richtlinien und bewirtschafteten eine landwirtschaftliche Nutzfläche von 71'539 ha.

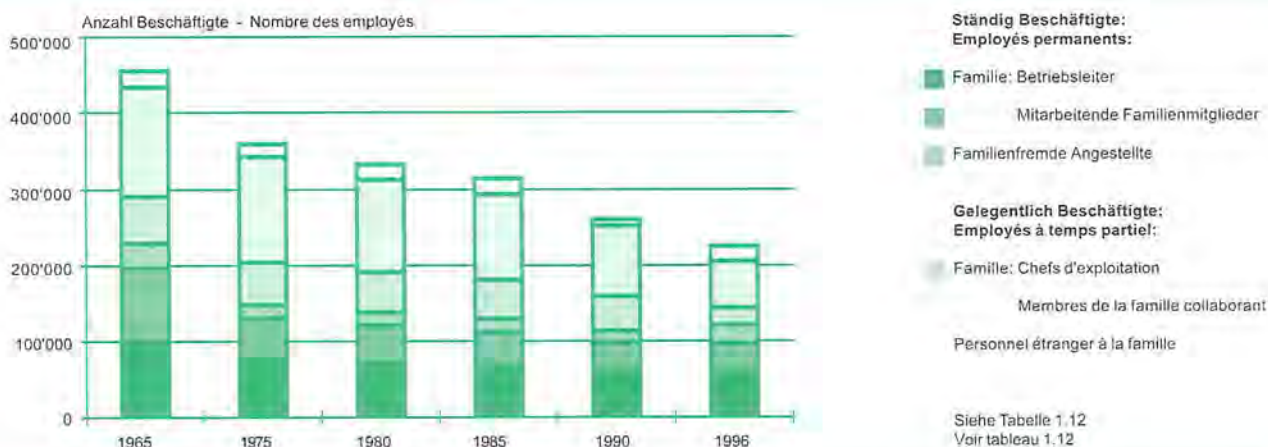
Im Jahre 1996 bewirtschafteten rund 21% der Betriebsleiter nur eigenes Land, rund 9% bewirtschaften ausschliesslich Pachtland, die übrigen sowohl eigenes als auch gepachtetes Land. Der Anteil dieser Betriebe, die sowohl eigenes als auch gepachtetes Land bewirtschaften ist zwischen 1990 und 1996 von 50% auf 70% angestiegen.

La Suisse est un pays à herbage. En 1998 les deux tiers environ des exploitations étaient des exploitations de pâturages. Elles gardent des vaches, des moutons ou des chèvres. Les entreprises de transformation pures représentent environ le 2% de toutes les exploitations. Un bon 7% ou 8% des exploitations peuvent être attribuées à la culture des champs ou à des exploitations de cultures durables (fruitière, vignoble). Le 2% environ sont des entreprises horticoles. Les autres 17% sont des exploitations mixtes. Elles détiennent aussi bien des animaux qu'elles cultivent les céréales, les fruits ou les légumes.

Ces dernières années, la culture biologique a gagné en importance. En 1998, 4'397 agriculteurs géraient leur exploitation selon les directives biologiques et ils exploitaient une surface agricole utile de 71'539 ha.

En 1996, le 21% environ des chefs d'exploitations étaient propriétaires de l'ensemble des surfaces agricoles qu'ils exploitaient, le 9% exploitaient des domaines affermés et les autres aussi bien des terres propres qu'en fermage. La part des exploitations qui exploitent aussi leur propre terre que celle affermée a augmenté entre 1990 et 1996 de 50% à 70%.

## Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben Emploi dans des exploitations agricoles



Ständig in der Landwirtschaft oder im Gartenbau beschäftigt waren 1996 121'000 Personen, davon die Hälfte Betriebsleiter und etwas mehr als drei Viertel Männer. Familienfremde Arbeitskräfte stellen einen Fünftel aller in Landwirtschaft und Gartenbau ständig Beschäftigten. Dazu kommen rund 104'000 gelegentliche Arbeitskräfte. Weit aus am meisten Personen arbeiten in Betrieben mit der Grösse von 10 bis 20 ha Kulturfläche, nämlich fast zwei Fünftel der ständig und ein Drittel der gelegentlich Beschäftigten.

Gleichzeitig mit der Rationalisierung der Arbeit, wurde häufig auch eine Spezialisierung auf weniger Betriebszweige durchgeführt, die sowohl im Pflanzenbau als auch in der Tierhaltung zum Ausdruck kommt. So hielten im Jahre 1996 weniger als drei Viertel der Betriebe Rindvieh und weniger als ein Viertel Schweine.

Die Betriebe wurden in den letzten Jahren weiter mechanisiert. Dabei lag der Schwerpunkt in der Innenmechanisierung, gekennzeichnet durch starke Zunahmen von Dosiergeräten, Futtermischwagen, Greiferscheunen, Rohrmelkanlagen und Melkständen.

Infolge der ungünstigen Wirtschaftsergebnisse sanken die Investitionen insgesamt nach 1990 beträchtlich. Dies gilt sowohl für Traktoren und andere Maschinen, als auch für Gebäude und Einrichtungen. Heute zeichnet sich eine Stabilisierung auf tiefem Niveau ab.

En 1996, 121'000 personnes étaient occupées dans l'agriculture et dans l'horticulture, dont la moitié sont des chefs d'exploitation et plus des trois quarts sont des hommes. La main-d'oeuvre extra-familiale représente un cinquième des personnes employées à plein temps dans l'agriculture et l'horticulture. A ceux-ci viennent s'ajouter quelque 104'000 personnes occupées à temps partiel. La plupart des personnes travaillent dans des exploitations de 10 à 20 ha de surface agricole utile, c'est-à-dire près de deux cinquièmes des personnes occupées à plein temps et un tiers de celles occupées à temps partiel.

Parallèlement à la rationalisation du travail, une spécialisation sur moins de branches d'exploitation a également été réalisée, cela aussi bien dans la production végétale que dans la détention des animaux. Ainsi, en 1996, moins des trois quarts des exploitations gardaient encore des bovins et moins d'un quart des porcs.

Ces dernières années, les exploitations ont continué à se mécaniser. Les efforts se sont surtout concentrés sur la mécanisation intérieure, marqué par une forte augmentation des installations de dosage, des ponts roulants, des tuyauteries pour la traite et des salles de traite.

Suite aux mauvais résultats économiques, les investissements ont fortement chuté depuis 1990. Cela concerne aussi bien les tracteurs que les autres machines, mais aussi les bâtiments et les installations. Aujourd'hui, une stabilisation semble se dessiner à un bas niveau.

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.1 Landwirtschaftsbetriebe

### 1.1 Exploitations agricoles

Kantone, Grossen- klassen, Zonen	Total	Von hauptberuflichen Landwirten bewirtschaftet								
		Dont le chef a l'agriculture comme profession principale								
Cantons, classes de grandeur, zones	1985	1990	1990 <sup>1</sup>	1996 <sup>2</sup>	1997 <sup>2</sup>	1998 <sup>2</sup>	1985	1990	1990 <sup>2</sup>	1996 <sup>2</sup>
ZH	7 909	7 017	6 136	5 109	5 024	4 941	4 637	4 164	4 433	3 644
BE	22 606	21 087	18 704	15 839	15 459	15 054	14 678	13 632	13 876	12 124
LU	7 826	7 483	6 982	6 171	6 088	6 054	6 201	5 713	5 791	5 063
UR	1 088	1 013	917	845	812	845	667	600	601	597
SZ	2 596	2 411	2 325	2 168	2 104	2 093	2 067	1 870	1 879	1 692
OW	1 172	1 114	1 043	960	926	902	872	788	796	696
NW	761	710	689	622	617	600	599	546	548	516
GL	749	671	646	556	539	515	522	471	482	419
ZG	903	851	801	709	703	704	718	679	692	612
FR	6 433	5 928	5 089	4 493	4 379	4 264	4 396	4 058	4 083	3 584
SO	3 059	2 698	2 283	2 011	1 957	1 922	1 672	1 559	1 601	1 380
BS	52	43	47	16	18	17	13	13	35	11
BL	1 743	1 587	1 336	1 268	1 254	1 222	960	898	946	909
SH	1 374	1 215	992	845	817	808	651	594	610	517
AR	1 407	1 317	1 177	1 055	1 027	1 017	985	896	900	794
AI	884	842	804	735	698	709	763	691	692	611
SG	8 251	7 576	6 869	6 009	5 907	5 803	5 639	5 147	5 240	4 704
GR	5 571	5 067	4 597	3 745	3 620	3 542	3 146	2 864	2 897	2 584
AG	7 708	6 845	5 607	4 664	4 419	4 346	3 906	3 456	3 601	3 066
TG	5 474	4 985	4 470	3 850	3 749	3 656	3 753	3 451	3 530	3 093
TI	4 499	3 644	2 217	1 583	1 495	1 491	865	852	889	737
VD	8 220	7 731	6 701	6 213	6 215	6 136	5 428	4 931	5 053	4 222
VS	15 033	12 456	8 769	6 895	6 808	6 725	2 207	2 109	2 135	1 776
NE	1 830	1 663	1 446	1 301	1 287	1 267	1 223	1 164	1 196	1 104
GE	711	627	615	476	481	481	426	404	475	366
JU	1 872	1 715	1 553	1 341	1 327	1 298	1 362	1 254	1 261	1 130
< 1	27 682	21 381	6 629	5 054	5 212	5 226	829	797	1 693	979
1 - 3	14 306	12 357	13 190	7 113	6 268	5 533	1 648	1 370	1 928	1 152
3 - 10	25 584	22 898	27 092	22 074	21 566	21 102	15 176	11 976	16 980	11 092
10 - 20	32 941	31 007	31 630	27 877	27 166	26 637	31 681	28 634	29 784	25 703
20 - 30	12 929	13 773	10 041	11 391	11 347	11 473	12 802	13 357	9 759	11 129
30 - 50	5 212	5 658	3 549	5 020	5 173	5 411	5 155	5 492	3 439	4 955
50 <	1 077	1 222	684	950	998	1 030	1 065	1 178	659	941
T/P 1	56 860	22 414	18 624	15 506	15 197	14 900	31 562	12 723	13 534	10 833
T/P 2	1	12 940	10 411	9 189	8 953	8 813	1	6 713	6 882	5 832
T/P 3	1	14 608	12 560	11 082	10 949	10 838	1	9 361	9 728	8 810
T/P 4	15 282	14 577	12 644	11 009	10 728	10 535	9 784	9 107	9 160	8 128
B/M 1	14 908	13 702	11 892	10 221	9 971	9 799	9 088	8 262	8 287	7 508
B/M 2	18 032	16 643	14 302	11 871	11 607	11 419	10 522	9 709	9 714	8 561
B/M 3	11 243	10 117	9 294	7 710	7 502	7 339	5 760	5 329	5 334	4 632
B/M 4	3 406	3 295	3 088	2 891	2 823	2 769	1 640	1 600	1 603	1 647
CH	119 731	108 296	92 815	79 479	77 730	76 412	68 356	62 804	64 242	55 951

<sup>1</sup> Bei T/P 1 inbegriffen

<sup>2</sup> Ab 1996 sind infolge höherer Erfassungsschwelle rund 16 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet. Zum Vergleich wurde das Jahr 1990 nach neuer und alter Methode dargestellt.

<sup>1</sup> Inclus dans T/P 1

<sup>2</sup> Dès 1996, quelque 16 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, l'horticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture. Pour comparaison, l'année 1990 a été présentée selon la nouvelle et l'ancienne méthode.

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.2 Landwirtschaftsbetriebe nach Katasterzonen und Anteil Bodenbesitz, 1996

### 1.2 Exploitations agricoles selon les zones cadastrales et la part du terrain en propriété, en 1996

Kantone, Anteil Bodenbesitz	Ackerbauzone	Erweiterte Übergangszone	Übergangs- zone	Hügelzone	Bergzone I	Bergzone II	Bergzone III	Bergzone IV	Total, alle Zonen
Cantons, part du terrain en propriété	Zone des grandes cultures	Zone intermédiaire élargie	Zone intermédiaire	Zone des collines	Zone de montagne I	Zone de montagne II	Zone de montagne III	Zone de montagne IV	Total, toutes les zones
	Anzahl Betriebe - Nombre des exploitations								
ZH	1 878	760	1 521	556	263	121	10	-	5 109
BE	3 564	471	929	2 397	3 293	2 955	1 907	323	15 839
LU	-	43	2 489	1 510	965	917	221	26	6 171
UR	-	-	-	119	35	165	285	241	845
SZ	-	-	392	259	448	707	338	24	2 168
OW	-	-	77	149	228	431	61	14	960
NW	-	-	91	53	248	174	51	5	622
GL	-	-	98	10	44	198	172	34	556
ZG	-	-	292	58	243	116	-	-	709
FR	1 295	533	361	926	1 102	128	147	1	4 493
SO	884	308	63	349	276	118	13	-	2 011
BS	9	7	-	-	-	-	-	-	16
BL	216	63	167	642	143	37	-	-	1 268
SH	604	63	26	151	1	-	-	-	845
AR	-	-	-	21	483	551	-	-	1 055
AI	-	-	-	-	70	665	-	-	735
SG	-	183	2 203	946	973	1 488	211	5	6 009
GR	-	230	-	79	129	224	2 063	1 020	3 745
AG	1 157	1 431	689	1 315	72	-	-	-	4 664
TG	806	2 157	715	86	37	49	-	-	3 850
TI	254	-	157	145	234	232	460	101	1 583
VD	4 074	217	443	622	312	203	294	48	6 213
VS	113	2 261	179	382	350	1 128	1 433	1 049	6 895
NE	176	73	101	70	125	728	28	-	1 301
GE	476	-	-	-	-	-	-	-	476
JU	-	389	89	164	147	536	16	-	1 341
CH	15 506	9 189	11 082	11 009	10 221	11 871	7 710	2 891	79 479
Betriebe mit dem in der Vorspalte aufgeführten %-Anteil an eigenem Land, in %									
Exploitations qui ont ... % de terrain en propre, cité dans l'avant colonne, en %									
0 - 1	10.6	7.3	8.4	9.5	10.1	10.6	8.2	5.3	9.3
1 - 20	5.4	4.7	5.1	4.7	4.7	6.8	11.4	12.9	6.1
20 - 30	3.8	3.9	4.0	3.9	4.9	5.0	8.2	7.7	4.7
30 - 40	6.0	5.2	5.2	5.7	5.9	6.4	8.8	9.2	6.2
40 - 50	7.5	7.3	6.7	7.6	7.2	7.1	8.1	10.2	7.4
50 - 60	9.1	8.0	8.7	9.9	9.0	8.0	10.1	8.4	8.9
60 - 70	10.0	8.9	9.2	10.4	9.1	8.4	8.5	8.2	9.3
70 - 80	9.8	7.7	10.3	9.8	10.0	8.7	7.4	7.7	9.2
80 - 99	17.4	16.0	21.3	19.6	18.8	14.9	12.2	13.8	17.3
99 - 100	20.4	31.0	21.1	19.0	20.3	24.1	17.2	16.6	21.6
0 - 100	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.3 Landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe

### 1.3 Surface agricole utile des exploitations agricoles

Kantone, Grossen- klassen, Zonen	Total, ha						Von hauptberuflichen Landwirten bewirtschaftet, ha			
	1985	1990	1990 <sup>2</sup>	1996 <sup>2</sup>	1997 <sup>2</sup>	1998 <sup>2</sup>	1985	1990	1990 <sup>2</sup>	1996 <sup>2</sup>
Cantons, classes de grandeur, zones	Dont le chef a l'agriculture comme profession principale, ha									
ZH	76 338	75 600	75 702	76 487	76 523	76 538	69 315	66 424	66 947	66 462
BE	196 319	198 745	195 050	196 150	193 970	194 656	180 247	177 794	175 451	177 887
LU	80 462	80 352	80 294	80 144	79 740	79 702	77 607	74 918	75 033	74 408
UR	7 124	7 078	7 040	7 062	7 023	7 033	6 138	5 802	5 802	6 155
SZ	25 847	25 666	25 638	25 201	22 136	25 249	24 564	23 394	23 400	22 974
OW	8 704	8 580	8 565	8 534	8 406	8 307	8 133	7 675	7 681	7 481
NW	6 565	6 657	6 652	6 418	6 320	6 280	6 255	6 069	6 070	5 989
GL	7 587	7 620	7 615	7 831	7 715	7 602	6 924	6 828	6 836	7 182
ZG	11 600	11 441	11 455	11 184	11 018	11 063	11 217	10 761	10 789	10 475
FR	77 229	76 776	76 542	78 454	78 338	78 396	73 933	72 160	72 245	74 676
SO	33 102	32 735	32 593	33 372	33 108	33 088	30 083	29 387	29 439	29 904
BS	470	469	495	477	480	481	433	395	425	457
BL	19 411	18 987	21 930	22 357	22 435	22 328	17 781	17 141	19 876	20 114
SH	14 197	14 415	14 365	14 837	14 881	14 909	12 712	12 411	12 435	12 907
AR	12 682	12 398	12 351	12 574	12 561	12 629	11 883	11 334	11 339	11 698
AI	7 724	7 442	7 436	7 878	7 600	7 762	7 497	7 001	7 002	7 152
SG	76 229	75 973	75 825	76 357	75 992	75 930	71 348	69 357	69 481	70 571
GR	58 383	54 414	54 267	50 793	51 710	51 663	51 369	47 710	47 765	45 988
AG	63 831	63 026	62 782	63 897	63 094	62 815	55 974	53 397	53 679	55 025
TG	53 222	53 185	53 231	53 085	52 971	52 645	50 554	48 895	49 167	48 834
TI	13 912	13 674	13 315	15 117	14 029	14 155	9 557	9 913	9 989	11 754
VD	108 184	108 940	108 971	110 370	111 331	111 069	103 054	99 761	100 126	101 546
VS	34 305	37 214	36 326	38 802	39 366	39 494	17 909	19 931	20 031	22 061
NE	32 421	31 230	31 275	33 696	33 433	33 185	31 440	29 793	29 893	32 571
GE	11 709	11 407	11 495	12 547	12 124	12 084	10 864	10 334	10 446	11 119
JU	35 613	37 324	37 283	39 254	39 423	39 338	34 502	34 749	34 761	37 089
< 1	9 510	7 667	2 895	2 123	2 123	2 096	206	168	614	145
1 - 3	22 925	20 232	23 828	12 614	11 370	10 382	2 994	2 640	3 696	2 161
3 - 10	140 745	126 805	173 646	140 658	137 566	134 326	96 036	76 655	120 726	80 941
10 - 20	413 652	393 685	452 659	404 615	394 547	387 555	399 972	366 418	427 977	375 775
20 - 30	265 226	282 421	239 043	274 180	273 235	276 446	262 857	274 227	232 357	268 003
30 - 50	160 989	173 484	129 398	184 834	190 627	199 584	159 450	168 365	125 327	182 492
50 <	60 123	67 052	47 022	63 852	66 260	68 016	59 778	64 861	45 411	62 962
T/P 1	519 932	250 660	250 883	243 398	242 687	243 036	481 728	224 914	226 627	218 618
T/P 2	<sup>1</sup>	112 961	112 459	113 593	113 470	113 143	<sup>1</sup>	101 305	101 650	102 205
T/P 3	<sup>1</sup>	150 436	150 202	158 546	157 638	157 652	<sup>1</sup>	138 121	138 662	146 320
T/P 4	148 020	151 157	150 500	151 715	150 885	150 577	137 160	135 574	135 683	138 044
B/M 1	129 246	129 378	128 768	130 831	129 564	129 968	119 103	115 777	115 813	119 362
B/M 2	159 046	157 521	156 842	161 890	159 634	161 033	146 917	141 007	141 013	147 139
B/M 3	88 127	88 975	88 654	89 078	87 751	88 853	73 330	72 847	72 864	73 948
B/M 4	28 799	30 260	30 182	33 824	34 098	34 143	23 055	23 789	23 797	26 842
CH	1 073 170	1 071 346	1 068 490	1 082 876	1 075 728	1 078 405	981 293	953 334	956 107	972 478

<sup>1</sup> Bei T/P 1 inbegriffen

<sup>2</sup> Ab 1996 sind infolge höherer Erfassungsschwelle rund 16 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet. Zum Vergleich wurde das Jahr 1990 nach neuer und alter Methode dargestellt.

<sup>1</sup> Inclus dans T/P 1

<sup>2</sup> Dès 1996, quelque 16 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, l'horticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture. Pour comparaison, l'année 1990 a été présentée selon la nouvelle et l'ancienne méthode.

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.4 Landwirtschaftsbetriebe nach Grössenklassen, 1998  
1.4 Exploitations agricoles par classes de grandeur, 1998

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe mit ... ha Nutzfläche						
	Nombre des exploitations avec ... ha de surface agricole utile						
Cantons, classes de grandeur, zones	0 - 1	1 - 3	3 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 50	> 50
ZH	140	283	355	789	2 024	1 307	43
BE	184	759	1 421	3 869	6 564	2 180	77
LU	127	279	473	1 371	2 795	995	14
UR	6	119	125	327	243	25	-
SZ	34	126	198	626	797	309	3
OW	36	68	98	314	361	25	-
NW	25	30	46	217	242	40	-
GL	4	39	31	68	247	125	1
ZG	23	18	26	110	348	172	7
FR	136	333	210	421	1 451	1 629	84
SO	17	215	147	212	644	647	40
BS	-	1	2	4	-	7	3
BL	16	101	89	160	397	420	39
SH	99	58	37	78	197	313	26
AR	46	106	89	210	370	195	1
AI	5	21	70	253	310	50	-
SG	304	390	509	1 020	2 520	1 039	21
GR	54	315	426	635	1 073	1 029	10
AG	107	293	414	861	1 607	1 029	35
TG	278	185	193	525	1 649	800	26
TI	127	311	294	311	247	182	19
VD	1 092	402	268	499	1 272	2 402	201
VS	2 245	958	1 058	1 311	754	363	36
NE	88	57	49	69	216	669	119
GE	30	35	24	58	88	190	56
JU	3	31	48	84	221	742	169
< 1	5 226	-	-	-	-	-	-
1 - 3	-	5 533	-	-	-	-	-
3 - 10	-	-	6 700	14 402	-	-	-
10 - 20	-	-	-	-	26 637	-	-
20 - 30	-	-	-	-	-	11 473	-
30 - 50	-	-	-	-	-	5 411	-
50 <	-	-	-	-	-	-	1 030
T/P 1	1 597	966	834	1 771	5 030	4 374	328
T/P 2	1 740	761	607	1 128	2 613	1 812	152
T/P 3	616	589	715	1 866	4 454	2 509	89
T/P 4	387	740	868	2 079	4 063	2 290	108
B/M 1	293	815	1 009	2 286	3 527	1 756	113
B/M 2	463	824	1 207	2 624	3 722	2 376	203
B/M 3	98	642	1 063	1 890	2 342	1 277	27
B/M 4	32	196	397	758	886	490	10
CH	5 226	5 533	6 700	14 402	26 637	16 884	1 030

Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung 1998

Relevé des structures agricoles 1998

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.5 Mittlere landwirtschaftliche Nutzfläche der Landwirtschaftsbetriebe

### 1.5 Surface agricole utile moyen des exploitations agricoles

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Landwirtschaftliche Nutzfläche je Betrieb, Aren – Surface agricole utile par exploitation, ares									
	Im Mittel aller Betriebe					Im Mittel der von hauptberuflichen Landwirten bewirtschafteten Betriebe				
	En moyen de tous les exploitations					En moyen des exploitations dont le chef a l'agriculture comme profession principale				
Cantons, classes de grandeur, zones	1985	1990	1990 <sup>2</sup>	1996 <sup>2</sup>	1997 <sup>2</sup>	1998 <sup>2</sup>	1985	1990	1990 <sup>2</sup>	1996 <sup>2</sup>
ZH	9.7	10.8	12.3	15.0	15.2	15.5	14.9	16.0	15.1	18.2
BE	8.7	9.4	10.4	12.4	12.5	12.9	12.3	13.0	12.6	14.7
LU	10.3	10.7	11.5	13.0	13.1	13.2	12.5	13.1	13.0	14.7
UR	6.5	7.0	7.7	8.4	8.6	8.3	9.2	9.7	9.7	10.3
SZ	10.0	10.6	11.0	11.6	10.5	12.1	11.9	12.5	12.5	13.6
OW	7.4	7.7	8.2	8.9	9.1	9.2	9.3	9.7	9.6	10.7
NW	8.6	9.4	9.7	10.3	10.2	10.5	10.4	11.1	11.1	11.6
GL	10.1	11.4	11.8	14.1	14.3	14.8	13.3	14.5	14.2	17.1
ZG	12.8	13.4	14.3	15.8	15.7	15.7	15.6	15.8	15.6	17.1
FR	12.0	13.0	15.0	17.5	17.9	18.4	16.8	17.8	17.7	20.8
SO	10.8	12.1	14.3	16.6	16.9	17.2	18.0	18.8	18.4	21.7
BS	9.0	10.9	10.5	29.8	26.6	28.3	33.3	30.4	12.1	41.6
BL	11.1	12.0	16.4	17.6	17.9	18.3	18.5	19.1	21.0	22.1
SH	10.3	11.9	14.5	17.6	18.2	18.5	19.5	20.9	20.4	25.0
AR	9.0	9.4	10.5	11.9	12.2	12.4	12.1	12.6	12.6	14.7
AI	8.7	8.8	9.2	10.7	10.9	10.9	9.8	10.1	10.1	11.7
SG	9.2	10.0	11.0	12.7	12.9	13.1	12.7	13.5	13.3	15.0
GR	10.5	10.7	11.8	13.6	14.3	14.6	16.3	16.7	16.5	17.8
AG	8.3	9.2	11.2	13.7	14.3	14.5	14.3	15.5	14.9	17.9
TG	9.7	10.7	11.9	13.8	14.1	14.4	13.5	14.2	13.9	15.8
TI	3.1	3.8	6.0	9.5	9.4	9.5	11.0	11.6	11.2	15.9
VD	13.2	14.1	16.3	17.8	17.9	18.1	19.0	20.2	19.8	24.1
VS	2.3	3.0	4.1	5.6	5.8	5.9	8.1	9.5	9.4	12.4
NE	17.7	18.8	21.6	25.9	26.0	26.2	25.7	25.6	25.0	29.5
GE	16.5	18.2	18.7	26.4	25.2	25.1	25.5	25.6	22.0	30.4
JU	19.0	21.8	24.0	29.3	29.7	30.3	25.3	27.7	27.6	32.8
< 1	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.2	0.2	0.4	0.1
1 - 3	1.6	1.6	1.8	1.8	1.8	1.9	1.8	1.9	1.9	1.9
3 - 10	5.5	5.5	6.4	6.4	6.4	6.4	6.3	6.4	7.1	7.3
10 - 20	12.6	12.7	14.3	14.5	14.5	14.5	12.6	12.8	14.4	14.6
20 - 30	20.5	20.5	23.8	24.1	24.1	24.1	20.5	20.5	23.8	24.1
30 - 50	30.9	30.7	36.5	36.8	36.9	36.9	30.9	30.7	36.4	36.8
50 <	55.8	54.9	68.7	67.2	66.4	66.0	56.1	55.1	68.9	66.9
T/P 1	9.1	11.2	13.5	15.7	16.0	16.3	15.3	17.7	16.7	20.2
T/P 2	<sup>†</sup>	8.7	10.8	12.4	12.7	12.8	<sup>†</sup>	15.1	14.8	17.5
T/P 3	<sup>†</sup>	10.3	12.0	14.3	14.4	14.5	<sup>†</sup>	14.8	14.3	16.6
T/P 4	9.7	10.4	11.9	13.8	14.1	14.3	14.0	14.9	14.8	17.0
B/M 1	8.7	9.4	10.8	12.8	13.0	13.3	13.1	14.0	14.0	15.9
B/M 2	8.8	9.5	11.0	13.6	13.8	14.1	14.0	14.5	14.5	17.2
B/M 3	7.8	8.8	9.5	11.6	11.7	12.1	12.7	13.7	13.7	16.0
B/M 4	8.5	9.2	9.8	11.7	12.1	12.3	14.1	14.9	14.8	16.3
CH	9.0	9.9	11.5	13.6	13.8	14.1	14.4	15.2	14.9	17.4

<sup>†</sup> Bei T/P 1 inbegriffen

<sup>2</sup> Ab 1996 sind infolge höherer Erfassungsschwelle rund 16 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet. Zum Vergleich wurde das Jahr 1990 nach neuer und alter Methode dargestellt.

<sup>2</sup> Inklus dans T/P 1

<sup>2</sup> Dès 1996, quelque 16 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, l'horticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture. Pour comparaison, l'année 1990 a été présentée selon la nouvelle et l'ancienne méthode.

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.6 Parzellierung<sup>1</sup> der Landwirtschaftsbetriebe

### 1.6 Parcellement<sup>1</sup> des terres

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Parzellen je Betrieb				Anzahl Betriebe im Jahre 1996 mit ... Parzellen					Durch- schnittliche Parzellen- grösse 1996
	Nombre de parcelles par exploitation				Nombre des exploitations en 1996 avec ... parcelles					
Cantons, classes de grandeur, zones	1955	1975 <sup>2</sup>	1990 <sup>3</sup>	1996 <sup>2,4</sup>	< 2	3 - 5	6 - 10	11 - 25	> 25	Grandeur moyenne des parcelles
	Aren - Ares									
ZH	6	5	5	7	697	1 393	1 359	807	64	216
BE	6	5	4	6	3 129	4 548	3 652	1 707	127	211
LU	3	3	2	4	2 296	1 865	833	232	11	345
UR	2	2	3	4	335	310	90	34	6	219
SZ	3	3	3	5	566	711	443	110	13	247
OW	3	3	3	5	257	344	271	39	4	187
NW	2	3	2	4	146	176	73	10	-	273
GL	5	5	5	7	93	173	192	84	4	211
ZG	3	3	3	5	155	208	140	50	4	310
FR	6	6	5	7	753	1 328	1 302	807	50	257
SO	8	7	7	10	241	409	484	390	120	170
BS	7	8	13	26	1	1	2	3	6	138
BL	8	8	8	13	131	242	270	314	143	139
SH	8	7	9	13	95	109	168	271	80	150
AR	2	2	4	5	352	303	159	66	6	276
AI	2	2	2	3	271	230	74	15	-	330
SG	4	3	3	6	1 184	1 681	1 233	575	40	235
GR	16	15	16	21	143	477	776	1 089	688	67
AG	7	7	6	9	518	949	1 112	994	133	160
TG	6	5	4	6	489	1 013	895	344	15	251
TI	18	9	6	23	143	151	214	335	359	45
VD	8	6	6	8	1 095	1 473	1 612	1 006	136	236
VS	17	11	8	18	491	1 158	1 655	1 938	1 215	29
NE	5	5	4	6	330	309	243	138	13	478
GE	8	9	10	12	66	67	103	146	49	204
JU	3	3	10	12	189	238	242	283	140	241
< 1	...	3	...	6	1 428	1 028	834	634	55	9
1 - 3	...	6	...	6	1 998	1 327	746	530	141	33
3 - 10	...	6	...	7	5 469	6 308	3 771	1 957	933	87
10 - 20	...	7	...	8	3 785	8 166	7 646	4 050	847	176
20 - 30	...	8	...	12	934	2 178	3 286	2 922	730	201
30 - 50	...	9	...	15	444	744	1 146	1 463	549	252
50 <	...	9	...	17	108	113	168	231	171	399
T/P 1	...	6	...	9	2 042	3 513	4 009	3 025	443	193
T/P 2	...	...	...	9	920	2 080	2 320	1 976	368	134
T/P 3	...	...	...	7	1 870	3 071	2 700	1 263	167	228
T/P 4	...	5	...	7	2 204	2 932	2 419	1 458	299	195
B/M 1	...	4	...	6	2 692	2 856	1 916	977	217	213
B/M 2	...	5	...	7	3 159	3 261	2 107	1 123	294	213
B/M 3	...	13	...	14	1 013	1 663	1 615	1 404	975	80
B/M 4	...	...	...	25	266	488	511	561	663	48
CH	8	6	6	9	14 166	19 864	17 597	11 787	3 426	160

<sup>1</sup> Die Betriebszählung betrachtet als Parzelle jedes Grundstück, das auf allen Seiten von Kulturland anderer Betriebe eingeschlossen ist. Fahr- und Güterwege gelten nicht als Trennungslinien. Die vorliegenden Ergebnisse berücksichtigen nur Parzellen mit Kulturland i.e.S., das heisst ohne Wald und Alpweiden.  
<sup>2</sup> Betriebe mit Angaben der Zahl der Parzellen (das heisst ohne Betriebe mit Land, von denen Angaben über Parzellierung fehlen; 1975: 11 457, 1990: 13 651, 1996: 12 639)

<sup>3</sup> Bei Bern inbegriffen

<sup>4</sup> Betriebszählung 1996; infolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 16 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet.

<sup>2</sup> Aux termes du recensement des entreprises, formait une parcelle chaque bien-fonds entouré de tous côtés par les terres d'autres exploitations. Les routes et chemins n'ont pas été considérés comme lignes de démarcation. Les présents résultats ne comprennent que des parcelles avec terres cultivées, proprement dites, c'est-à-dire sans forêts ni alpages

<sup>3</sup> Exploitations ayant indiqué le nombre des parcelles (c'est-à-dire sans exploitations comprenant des terres, et au sujet desquelles on n'a pas de précisions sur le parcellement; 1975: 11 457, 1990: 13 651, 1996: 12 639)

<sup>4</sup> Inclus dans le canton de Berne

<sup>4</sup> En ce qui concerne le recensement des exploitations de 1996, quelque 16 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, l'horticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture.



1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.7 Landwirtschaftliche Betriebe nach ihrer betriebswirtschaftlichen Ausrichtung, 1998  
1.7 Exploitations agricoles selon l'orientation technico-économique, 1998

Kantone, Grössen- klassen, Zonen  Cantons, classes de grandeur, zones	Total	Pflanzenbau			Tierhaltung		Gemischte Betriebe		
		Production végétale			Production animale		Exploitations mixtes		
		Ackerbau- betriebe	Gartenbau- betriebe	Dauerkultur- betriebe	Weidevieh- betriebe	Veredlungs- betriebe	Pflanzenbau- verbund- betriebe	Tierhaltung- verbund- betriebe	Pflanzenbau- Tierhaltung betriebe
		Exploitations de grandes cultures	Exploitations horticoles	Exploitations de cultures permanentes	Exploitations herbivores	Exploitations de production hors sol	Exploitations de polyculture	Exploitations de polyélevage	Exploitations mixtes cultures- élevage
ZH	4 941	942	208	214	2 327	70	229	244	707
BE	15 054	760	152	84	10 908	101	244	1 083	1 722
LU	6 054	130	53	34	4 661	212	46	750	168
UR	845	-	3	-	839	3	-	-	-
SZ	2 093	2	10	5	2 002	45	3	21	5
OW	902	-	2	-	853	33	1	12	1
NW	600	-	-	-	562	27	-	11	-
GL	515	-	2	-	507	5	-	1	-
ZG	704	12	6	10	608	25	8	21	14
FR	4 264	265	69	23	2 718	133	105	288	663
SO	1 922	208	24	12	1 057	16	40	161	404
BS	17	4	2	1	4	-	1	3	2
BL	1 222	115	33	43	739	11	43	120	118
SH	808	243	8	154	67	1	85	51	199
AR	1 017	-	7	6	953	35	1	13	2
AI	709	-	-	-	622	39	-	48	-
SG	5 803	45	47	69	5 096	286	18	152	90
GR	3 542	12	12	114	3 291	18	7	38	50
AG	4 346	783	131	133	1 938	79	219	446	617
TG	3 656	384	73	201	1 935	261	129	288	385
TI	1 491	29	88	288	920	17	49	23	77
VD	6 136	1 042	112	1 571	1 588	75	293	157	1 298
VS	6 725	75	32	3 291	3 037	11	71	69	139
NE	1 267	51	24	151	854	11	21	37	118
GE	481	139	55	117	37	2	103	7	21
JU	1 298	112	5	3	804	7	11	68	288
< 1	5 226	6	342	3 623	253	985	6	6	5
1 - 3	5 533	172	230	1 108	3 678	121	80	51	93
3 - 10	21 102	1 943	307	1 294	15 404	304	401	676	773
10 - 20	26 637	1 820	194	342	18 948	87	596	1 995	2 655
20 - 30	11 473	794	49	88	7 194	21	349	949	2 029
30 - 50	5 411	499	29	61	2 999	5	211	366	1 241
50 <	1 030	119	7	8	451	-	84	69	292
T/P 1	14 900	3 192	680	2 287	2 362	170	1 180	1 102	3 927
T/P 2	8 813	901	175	2 420	3 109	228	245	574	1 161
T/P 3	10 838	655	204	430	6 951	522	157	1 041	878
T/P 4	10 535	459	53	363	7 694	258	109	873	726
B/M 1	9 799	90	26	312	8 621	178	21	302	249
B/M 2	11 419	26	12	604	10 357	138	5	165	112
B/M 3	7 339	16	8	90	7 112	22	9	52	30
B/M 4	2 769	14	-	18	2 721	7	1	3	5
CH Total	76 412	5 353	1 158	6 524	48 927	1 523	1 727	4 112	7 088

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.8 Biologischer Landbau, 1998

### 1.8 Agriculture biologique, 1998

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe			Landwirtschaftliche Nutzfläche				Total Tiere		
	Nombre d'exploitations			Surface agricole utile				Total animaux		
	Total	mit Rindvieh avec bétail bovin	mit Schweinen avec porcs	Total	Offenes Ackerland Terres ouvertes	Kunstpflanzen/ Dauergrünland Prairies artifi- cielles/prairies permanentes	Dauerkulturen Cultures permanentes	Total Rindvieh Total bétail bovin	Total Schweine Total porcs	Total Schafe Total moutons
ZH	294	240	51	4 961	939	3 777	54	6 836	995	3 065
BE	1 091	1 032	281	14 579	1 134	13 225	39	23 624	5 234	3 686
LU	190	173	59	2 909	286	2 594	8	5 094	1 902	742
UR	25	22	2	308	1	307	-	500	11	501
SZ	96	86	16	1 403	7	1 357	0	2 139	325	1 235
OW	95	89	11	1 111	2	1 095	-	2 133	148	414
NW	46	44	7	586	3	570	0	1 075	43	201
GL	65	59	10	1 031	-	1 025	0	1 363	95	308
ZG	57	54	6	957	42	850	3	1 467	89	314
FR	69	50	6	1 052	315	722	6	1 609	212	398
SO	98	85	29	2 431	249	2 161	13	2 978	438	1 224
BS	2	2	2	62	20	42	-	117	257	-
BL	111	93	19	2 453	314	2 103	22	2 859	231	1 369
SH	14	13	4	275	95	172	7	424	84	48
AR	109	96	33	1 654	3	1 637	1	2 727	621	1 285
AI	20	19	6	302	0	294	0	509	128	239
SG	361	338	68	5 745	104	5 394	32	9 653	2 055	3 023
GR	1 024	847	101	19 337	405	18 875	32	25 558	813	25 132
AG	147	121	32	2 438	611	1 749	34	3 956	1 291	1 072
TG	148	119	28	2 243	570	1 599	52	3 185	342	1 212
TI	72	33	18	1 011	74	915	15	582	76	922
VD	48	27	8	886	255	589	29	815	57	1 110
VS	154	61	6	2 121	41	1 969	99	1 254	50	6 081
NE	17	15	1	449	16	413	19	517	39	38
GE	5	1	1	117	5	22	87	22	13	-
JU	39	35	10	1 119	48	1 048	0	1 299	47	430
< 1	2	2	-	-	-	-	-	32	-	10
1 - 3	59	14	2	138	22	81	31	91	7	381
3 - 10	1 203	808	169	8 104	477	7 354	167	11 112	1428	17 937
10 - 20	1 865	1 708	344	27 251	2 153	24 517	175	42 696	6610	18 026
20 - 30	889	857	199	21 357	1 602	19 373	103	30 634	4830	9 958
30 - 50	345	336	90	12 511	1 004	11 314	65	15 469	2 124	4 729
50 <	34	29	11	2 177	282	1 863	13	2 261	597	3 008
T/P 1	286	194	61	4 599	2 021	2 296	210	5 533	2 143	1 679
T/P 2 + 3	590	485	114	9 140	1 811	6 915	227	14 398	3 358	4 108
T/P 4	411	368	105	6 700	890	5 678	36	10 562	3 131	3 849
B/M 1	596	547	146	8 919	400	8 373	37	14 077	2 345	3 751
B/M 2	938	862	213	14 860	149	14 383	15	22 227	3 311	6 824
B/M 3	1 008	824	124	16 813	231	16 435	26	23 075	847	20 134
B/M 4	568	474	52	10 508	38	10 423	3	12 423	461	13 704
Total	4 397	3 754	815	71 539	5 539	64 503	554	102 295	15 596	54 049

Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung 1998

Relevé des structures agricoles 1998

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.9 Bodenbesitz der Landwirtschaftsbetriebe, 1996  
1.9 Terrain en propriété des exploitations agricoles, en 1996

Kantone, Grössen- klassen, Zonen  Cantons, classes de grandeur, zones	Betriebe – Exploitations					Eigenes Land	Pachtland
	mit ausschliesslich		mit über 50%, aber nicht ausschliesslich		Andere	Terrain propre	Terrain à ferme
	avec exclusivement		avec plus de 50%, mais non seulement		Autres		
	eigenem Land	Pachtland	eigenem Land	Pachtland		ha	ha
	terrain propre	terrain à ferme	terrain propre	terrain à ferme			
ZH	441	607	2 802	1 234	25	39 366	37 120
BE	1 305	2 176	8 991	3 307	60	106 746	89 404
LU	2 365	495	2 778	480	53	60 296	19 848
UR	269	84	302	187	3	4 248	2 813
SZ	746	78	775	541	28	15 891	9 310
OW	192	80	365	299	24	4 445	4 088
NW	157	60	275	108	22	4 141	2 277
GL	71	78	161	243	3	3 094	4 737
ZG	27	161	338	166	17	5 131	6 053
FR	838	669	1 947	932	107	42 991	35 463
SO	184	300	928	595	4	16 147	17 225
BS	2	5	4	5	-	66	411
BL	206	158	514	390	-	10 594	11 763
SH	123	68	409	243	2	7 747	7 090
AR	289	19	357	360	30	6 735	5 840
AI	278	23	244	189	1	5 067	2 811
SG	1 473	36	2 515	1 758	227	44 797	31 560
GR	950	164	1 210	1 412	9	26 117	24 676
AG	553	361	2 479	1 246	25	34 901	28 996
TG	923	293	1 887	525	222	33 926	19 159
TI	448	250	290	591	4	5 157	9 959
VD	1 832	539	2 538	1 255	49	59 936	50 434
VS	2 703	88	1 671	2 427	6	17 141	21 661
NE	308	252	508	223	10	18 002	15 694
GE	98	75	149	152	2	5 324	7 223
JU	193	161	608	376	3	20 470	18 784
< 1	3 875	78	96	69	936	2 036	87
1 - 3	4 426	575	1 123	989	-	9 641	2 973
3 - 10	4 974	2 129	10 164	4 807	-	89 224	51 433
10 - 20	2 571	2 418	15 653	7 235	-	236 906	167 709
20 - 30	766	1 182	5 511	3 932	-	143 482	130 699
30 - 50	290	707	2 151	1 872	-	88 324	96 510
50 <	72	191	347	340	-	28 864	34 989
T/P 1	3 134	1 627	7 141	3 490	114	129 660	113 738
T/P 2	2 795	662	3 659	1 897	176	63 178	50 415
T/P 3	2 277	903	5 338	2 261	303	94 461	64 085
T/P 4	2 071	1 031	5 398	2 372	137	85 926	65 790
B/M 1	2 053	1 020	4 738	2 286	124	73 347	57 484
B/M 2	2 843	1 251	4 728	2 981	68	89 952	71 938
B/M 3	1 322	633	2 941	2 804	10	44 450	44 628
B/M 4	479	153	1 102	1 153	4	17 504	16 321
CH	16 974	7 280	35 045	19 244	936	598 478	484 399

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

### 1.10 Erwerbsverhältnisse und Altersklassen der Leiter von Landwirtschaftsbetrieben, 1996 1.10 Conditions de revenu et classes d'âge des responsables des exploitations agricoles, en 1996

Betriebe von Landwirten im ...		Alter des Betriebsleiters, Jahre - Âge du responsable d'exploitation, années					Exploitations d'agriculteurs en ...	
		<35	36-50	51-65	>65	Total		
<b>Hauptberuf</b>							<b>Activité principale</b>	
- ohne Nebenberuf, -betrieb		6 322	18 339	16 194	2 828	43 683	- sans activité/expl. secondaire	
- mit Nebenberuf, -betrieb		2 711	5 642	3 264	651	12 268	- avec activité/expl. secondaire	
Total	Anzahl %	9 033 16.1	23 981 42.9	19 458 34.8	3 479 6.2	55 951 100	Total	Nombre %
<b>Nebenberuf</b>							<b>Activité secondaire</b>	
- die im Hauptberuf selbstständig tätig sind		733	2 274	1 978	868	5 853	- des indépendants dans le cadre de leur activité principale	
- die im Hauptberuf unselbstständig tätig sind		994	2 454	1 729	393	5 570	- des salariés dans le cadre de leur activité principale	
- mit fehlenden Angaben über den Hauptberuf		870	3 907	3 742	3 586	12 105	- avec un manque de données sur l'activité principale	
Total	Anzahl %	2 597 11.0	8 635 36.7	7 449 31.7	4 847 20.6	23 528 100.0	Total	Nombre %

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

### 1.11 Fortbestand der Familienbetriebe deren LeiterInnen das 50. Altersjahr überschritten haben, 1996 1.11 Pérennité des entreprises familiales dont les exploitants ont plus de 50 ans, 1996

Grössenklassen, Zonen Classes de grandeur, zones	Betriebe mit LeiterInnen von mehr als 50 Jahren Exploitations avec des chefs d'exploitation de plus de 50 ans		Eine Weiterführung des Betriebes durch ein Familienmitglied (Verwandtschaft) ist wahrscheinlich Il est vraisemblable qu'un membre de la famille ou de la parenté reprenne l'exploitation							
			Ja - oui				Nein - non			
	Anzahl Nombre	in % <sup>1</sup> en % <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	in % en %	Ldw. Nutzfl., ha/Betrieb Surf. agricole utile, ha/expl.	Anzahl Nombre	in % en %	Ldw. Nutzfl. - Surf. agricole utile Total, ha ha/Betrieb ha/exploitation		
< 1	2 414	47.8	354	14.7	0.4	2 060	85.3	888		0.4
1 - 3	4 016	56.5	1 126	28.0	1.9	2 890	72.0	5 054		1.7
3 - 10	11 172	50.6	4 964	44.4	6.5	6 208	55.6	38 063		6.1
10 - 20	11 415	40.9	6 529	57.2	14.5	4 886	42.8	68 806		14.1
20 - 30	4 146	36.4	2 684	64.7	24.1	1 462	35.3	34 825		23.8
30 - 50	1 723	34.3	1 136	65.9	36.7	587	34.1	21 512		36.6
50 <	349	36.7	217	62.2	64.1	132	37.8	10 351		78.4
T/P 1	6 880	44.4	3 327	48.4	17.5	3 553	51.6	44 442		12.5
T/P 2	4 453	48.5	1 692	38.0	14.8	2 761	62.0	20 059		7.3
T/P 3	4 747	42.8	2 470	52.0	15.3	2 277	48.0	24 569		10.8
T/P 4	4 906	44.6	2 523	51.4	14.4	2 383	48.6	24 183		10.1
B/M 1	4 452	43.6	2 245	50.4	13.4	2 207	49.6	21 599		9.8
B/M 2	5 093	42.9	2 565	50.4	14.2	2 528	49.6	23 871		9.4
B/M 3	3 539	45.9	1 655	46.8	11.7	1 884	53.2	15 758		8.4
B/M 4	1 165	40.3	533	45.8	11.4	632	54.2	5 017		7.9
Total	35 235	44.3	17 010	48.3	14.7	18 225	51.7	179 498		9.8

<sup>1</sup> aller Landwirtschaftsbetriebe der jeweiligen Klasse

<sup>1</sup> de toutes les exploitations agricoles de la classe

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

# 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

## 1.12 Beschäftigte in Landwirtschaftsbetrieben 1.12 Emploi dans des exploitations agricoles

Jahre, Größen- klassen, Zonen	Ständige - Permanents				Gelegentliche - Non permanents				Total		
	Familieeigene - Membres de la famille		Familien- fremde	Total	Familieeigene - Membres de la famille		Familien- fremde	Total			
	Betriebs- leiter	Mitarbeit. Familien- mitglieder			Betriebs- leiter	Mitarbeit. Familien- mitglieder					
Années, classes de grandeur, zones	Chefs d'explo- itations	Membres de la famille collaborant	Personnel étranger à la famille		Chefs d'explo- itations	Membres de la famille collaborant	Personnel étranger à la famille				
Männliche - sexe masculin											
1965	98 524	56 106	154 630	28 472	183 102	55 574	25 714	81 288	10 885	92 173	275 275
1975	75 778	38 752	114 530	16 853	131 383	51 537	28 001	79 538	7 551	87 089	218 472
1980	71 399	33 750	105 149	16 223	121 372	48 424	25 660	74 084	8 138	82 222	203 594
1985	67 741	29 539	97 280	16 468	113 748	46 638	24 860	71 498	8 972	80 470	194 218
1990	61 398	21 290	82 688	14 661	97 349	41 155	23 886	65 041	4 340	69 381	166 730
1996 <sup>1</sup>	59 560	13 828	73 388	20 161	93 549	20 831	25 118	45 949	11 137	57 086	150 635
Weibliche - sexe féminin											
1965	1 931	40 219	42 150	3 845	45 995	6 385	116 464	122 849	10 632	133 481	179 476
1975	1 095	14 481	15 576	962	16 538	4 716	110 014	114 730	9 311	124 041	140 579
1980	899	14 920	15 819	885	16 704	4 552	96 190	100 742	10 855	111 597	128 301
1985	615	13 970	14 585	1 226	15 811	4 737	87 894	92 631	11 413	104 044	119 855
1990	1 406	14 146	15 552	723	16 275	4 337	69 523	73 860	3 421	77 281	93 556
1996 <sup>1</sup>	1 505	22 043	23 548	4 379	27 927	1 375	36 634	38 009	8 578	46 587	74 514
Total											
1965	100 455	96 325	196 780	32 317	229 097	61 959	142 178	204 137	21 517	225 654	454 751
1975	76 873	53 233	130 106	17 815	147 921	56 253	138 015	194 268	16 862	211 130	359 051
1980	72 298	48 670	120 968	17 108	138 076	52 976	121 850	174 826	18 993	193 819	331 895
1985	68 356	43 509	111 865	17 694	129 559	51 375	112 754	164 129	20 385	184 514	314 073
1990	62 804	35 436	98 240	15 384	113 624	45 492	93 409	138 901	7 761	146 662	260 286
1996 <sup>1</sup>	61 065	35 871	96 936	24 540	121 476	22 206	61 752	83 958	19 715	103 673	225 149
in Betrieben mit ... ha landw. Nutzfläche - dans des exploitations avec ... ha de surface agricole utile											
1996 <sup>1</sup>											
< 1	1 193	699	1 892	2 177	4 069	3 912	832	4 744	568	5 312	9 381
1 - 3	1 975	1 094	3 069	2 243	5 312	5 252	3 001	8 253	1 307	9 560	14 872
3 - 10	13 243	7 018	20 261	4 437	24 698	9 413	16 292	25 705	5 230	30 935	55 633
10 - 20	26 298	15 107	41 405	5 927	47 332	2 789	25 446	28 235	5 949	34 184	81 516
20 - 30	11 666	7 633	19 299	4 366	23 665	565	10 784	11 349	3 678	15 027	38 692
30 - 50	5 582	3 578	9 160	3 396	12 556	229	4 599	4 828	2 253	7 081	19 637
50 <	1 108	742	1 850	1 994	3 844	46	798	844	730	1 574	5 418
nach den Zonen des landwirtschaftlichen Produktionskatasters - selon les zones du cadastre de la production agricole											
1996 <sup>1</sup>											
T/P 1	12 099	7 599	19 698	11 062	30 760	4 382	11 262	15 644	7 662	23 306	54 066
T/P 2	6 288	3 930	10 218	3 456	13 674	3 300	5 862	9 162	3 658	12 820	26 494
T/P 3	9 297	5 291	14 588	4 653	19 241	2 332	9 104	11 436	2 524	13 960	33 201
T/P 4	8 727	5 232	13 959	2 152	16 111	2 846	9 263	12 109	1 915	14 024	30 135
B/M 1	8 145	4 925	13 070	1 346	14 416	2 541	7 995	10 536	1 279	11 815	26 231
B/M 2	9 310	4 968	14 278	1 102	15 380	3 032	9 208	12 240	1 359	13 599	28 979
B/M 3	5 292	2 948	8 240	529	8 769	2 685	6 617	9 302	892	10 194	18 963
B/M 4	1 907	978	2 885	240	3 125	1 088	2 441	3 529	426	3 955	7 080

<sup>1</sup> 1996 wurden Personen, mit bis 75% geleisteter Arbeitszeit auf dem Betrieb zu den gelegentlich Beschäftigten und Personen mit 75 bis 100% geleisteter Arbeitszeit zu den ständig Beschäftigten gezählt. Betriebszählung 1996; infolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 16 000 Kleinbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet.

<sup>1</sup> En 1996, les personnes occupées jusqu'à 75% du temps de travail dans une exploitation ont été considérées comme étant des employés occasionnels et celles occupées à raison de 75 à 100% comme étant occupées à plein temps. En ce qui concerne le recensement des exploitations de 1996, quelque 16 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, l'horticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture.

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.13 Landwirtschaftsbetriebe<sup>1</sup> mit ständig Beschäftigten und Zahl der Beschäftigten, 1996  
1.13 Exploitations agricoles<sup>1</sup> avec personnel permanent et effectif des emplois, 1996

Kantone, Grössen- klassen, Zonen  Cantons, classes de grandeur, zones	Betriebe - Exploitations		Beschäftigte <sup>2</sup> - Emplois <sup>2</sup>							
	Mit ständig beschäftigten Personen	Mit ständig familienfrem- den Beschäf- tigten	Ständig - Permanents			Gelegentlich - Non permanents				
			Männer	Frauen	Total	Davon familien- eigene	Männer	Frauen	Total	Davon familien- eigene
	Avec personnel permanent	Avec personnel permanent, étranger à la famille	Hommes	Femmes		Dont membres de la famille	Hommes	Femmes		Dont membres de la famille
ZH	4 066	837	6 782	2 115	8 897	6 341	3 669	3 645	7 314	5 845
BE	13 489	1 939	18 876	7 317	26 193	22 978	10 588	9 021	19 609	17 127
LU	5 392	979	7 860	1 735	9 595	8 064	3 954	3 838	7 792	6 817
UR	680	28	825	205	1 030	968	602	469	1 071	998
SZ	1 810	152	2 357	601	2 958	2 671	1 377	1 118	2 495	2 316
OW	782	48	937	202	1 139	1 075	550	506	1 056	974
NW	550	52	722	180	902	834	376	377	753	682
GL	450	41	674	282	956	773	353	246	599	530
ZG	641	141	1 032	268	1 300	990	399	379	778	654
FR	3 826	806	6 381	1 515	7 896	6 547	2 463	1 929	4 392	3 479
SO	1 513	271	2 211	649	2 860	2 422	1 541	1 202	2 743	2 282
BS	15	7	38	6	44	16	18	12	30	22
BL	1 018	241	1 792	539	2 331	1 759	994	961	1 955	1 484
SH	585	91	867	219	1 086	889	725	752	1 477	1 141
AR	849	70	1 021	282	1 303	1 193	523	497	1 020	939
AI	636	18	706	134	840	817	328	318	646	610
SG	5 019	643	6 738	2 109	8 847	7 564	3 591	3 174	6 765	5 979
GR	2 936	349	3 840	1 246	5 086	4 453	2 699	2 457	5 156	4 467
AG	3 431	702	5 431	1 860	7 291	5 513	3 926	3 207	7 133	5 708
TG	3 304	765	5 233	1 600	6 833	5 185	2 304	2 553	4 857	3 788
TI	923	244	1 632	419	2 051	1 213	1 587	786	2 373	1 949
VD	4 616	1 353	8 973	2 150	11 123	7 500	5 132	4 127	9 259	5 497
VS	2 224	564	3 226	1 125	4 351	2 974	7 418	3 240	10 658	7 985
NE	1 171	217	1 714	269	1 983	1 562	669	866	1 535	1 208
GE	417	280	1 867	386	2 253	607	447	274	721	323
JU	1 190	226	1 814	514	2 328	2 028	853	633	1 486	1 154
< 1	1 293	645	2 916	1 153	4 069	1 892	4 381	931	5 312	4 744
1 - 3	2 407	544	3 671	1 641	5 312	3 069	6 578	2 982	9 560	8 253
3 - 10	14 428	1 635	17 958	6 740	24 698	20 261	18 416	12 519	30 935	25 705
10 - 20	26 242	3 150	36 425	10 907	47 332	41 405	16 606	17 578	34 184	28 235
20 - 30	11 235	2 719	19 030	4 635	23 665	19 299	6 909	8 118	15 027	11 349
30 - 50	4 981	1 830	10 325	2 231	12 556	9 160	3 315	3 766	7 081	4 828
50 <	947	541	3 224	620	3 844	1 850	881	693	1 574	844
T/P 1	11 972	3 551	23 932	6 828	30 760	19 698	12 337	10 969	23 306	15 644
T/P 2	6 374	1 582	10 494	3 180	13 674	10 218	7 276	5 544	12 820	9 162
T/P 3	9 389	2 219	15 257	3 984	19 241	14 588	7 219	6 741	13 960	11 436
T/P 4	8 787	1 399	12 497	3 614	16 111	13 959	7 751	6 273	14 024	12 109
B/M 1	8 232	935	10 898	3 518	14 416	13 070	6 539	5 276	11 815	10 536
B/M 2	9 388	790	11 676	3 704	15 380	14 278	7 558	6 041	13 599	12 240
B/M 3	5 422	408	6 450	2 319	8 769	8 240	6 014	4 180	10 194	9 302
B/M 4	1 969	180	2 345	780	3 125	2 885	2 392	1 563	3 955	3 529
CH Total	61 533	11 064	93 549	27 927	121 476	96 936	57 086	46 587	103 673	83 958

<sup>1</sup> Inbegriffen Gartenbau und ohne Kleinbetriebe

<sup>2</sup> 1996 wurden Personen, mit bis 75% geleisteter Arbeitszeit zu den gelegentlich Beschäftigten gezählt und Personen mit 75 bis 100% geleisteter Arbeitszeit zu den ständig Beschäftigten

<sup>1</sup> Avec horticulture et sans petites exploitations

<sup>2</sup> En 1996, les personnes qui ont accompli jusqu'à 75% du temps de travail ont été comptées comme non permanent et les personnes qui ont accompli de 75% à 100% comme permanent

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.14 Arbeitszeit der Erwerbstätigen<sup>1,2</sup> im land- und forstwirtschaftlichen Sektor, 1990

### 1.14 Temps de travail des personnes actives occupées<sup>1,2</sup> dans le secteur agricole et forestier, 1990

Sozio- professionelle Kategorie	Erwerbs- tätige im ganzen	Voll- erwerbs- tätige	Teilerwerbstätige		Arbeitszeit: Stunden (h) pro Woche								
			Saliariés à temps part.		Temps de travail: heures (h) par semaine								
Catégorie socio-profes- sionnelle	Ensem- ble des saliariés	Saliariés à plein temps	Mit 1 Stelle	Mit 2 und mehr St.	Unter 6 h	6 - 19 h	20 - 27 h	28 - 35 h	36 - 40 h	41 - 43 h	44 - 45 h	Mehr als 45 h	Ohne Angaben
			Avec 1 place	Avec 2 pl. et plus	Moins de 6 h								Plus de 45 h
Selbständige Landwirte													
Agriculteurs indépendants	74 407	67 261	6 104	1 042	119	887	965	1 026	1 563	1 028	2 012	52 133	14 674
Gelernte Arbeiter													
Travailleurs qualifiés	39 216	29 361	9 003	852	217	1 194	1 288	980	1 869	5 376	4 864	14 161	9 267
Ungelernte Arbeiter													
Travailleurs non-qualifiés	32 902	24 723	7 695	484	104	687	907	883	1 713	3 193	3 533	10 062	11 820
<b>Total</b>	<b>146 525</b>	<b>121 345</b>	<b>22 802</b>	<b>2 378</b>	<b>440</b>	<b>2 768</b>	<b>3 160</b>	<b>2 889</b>	<b>5 145</b>	<b>9 597</b>	<b>10 409</b>	<b>76 356</b>	<b>35 761</b>

<sup>1</sup> Im Gegensatz zur Beschäftigungsstatistik (Tab. 1.12, 1.13), welche von der Nachfrageseite des Arbeitsmarktes ausgeht (Unternehmen), knüpft die Erwerbstätigenstatistik bei der Angebotsseite (Haushalte) an. Der Erwerbstätigenstatistik liegt ein Personenkonzept, der Beschäftigungsstatistik ein Stellenkonzept zugrunde. Der Hauptunterschied zwischen den zwei Statistiken liegt in der Doppelbeschäftigung (Personen mit mehreren Arbeitgebern sind in der Beschäftigungsstatistik mehrmals, in der Erwerbstätigenstatistik nur einmal erfasst).

Beschäftigte - Doppelbeschäftigte = Erwerbstätige

<sup>2</sup> Am Wohnort gezählt

<sup>1</sup> Contrairement aux statistiques de l'emploi qui se concentrent uniquement sur la demande du marché du travail (les entreprises), les statistiques de la population active occupée se rapportent à l'offre (les ménages). L'unité de mesure à la base des statistiques sur la population active occupée est l'individu, alors que les statistiques de l'emploi se réfèrent aux places de travail, aux cas de l'emploi. Ces deux statistiques se distinguent donc principalement par leur manière de traiter les cumuls d'emploi (les personnes actives ayant plusieurs employeurs apparaîtront plusieurs fois dans les statistiques de l'emploi, mais une fois uniquement dans les statistiques de la population active).

Emplois - cumuls d'emploi = population active occupée

<sup>2</sup> Recensées au lieu d'habitation

Eidg. Volkszählung 1990

Recensement fédéral de la population 1990

### 1.15 Erwerbstätige<sup>1</sup> im land- und forstwirtschaftlichen Sektor nach Altersklassen, 1990

### 1.15 Personnes actives occupées<sup>1</sup> dans le secteur agricole et forestier selon les classes d'âge, 1990

Alters- klassen in Jahren	Landwirtschaft		Gartenbau		Forstwirtschaft		Fischerei		Wirtschaftssektor 1	
	Agriculture		Horticulture		Sylviculture		Pêche		Secteur primaire	
Classes d'âge en années	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
15 - 19	3 146	775	965	699	321	21	3	1	4 435	1 496
20 - 24	6 361	1 442	1 818	880	512	23	25	4	8 716	2 349
25 - 29	9 042	3 614	2 123	657	445	22	36	3	11 646	4 296
31 - 34	9 085	4 317	1 870	493	412	30	32	12	11 399	4 852
35 - 39	8 684	4 324	1 321	431	277	17	35	9	10 317	4 781
40 - 44	9 187	4 736	1 090	420	232	29	42	10	10 551	5 195
45 - 49	8 614	4 976	875	410	164	26	39	13	9 692	5 425
50 - 54	8 101	4 757	754	335	137	29	39	5	9 031	5 126
55 - 59	9 032	4 522	691	270	155	19	41	14	9 919	4 825
60 - 64	9 080	2 259	562	152	149	13	32	5	9 823	2 429
65 - 69	3 921	693	153	49	21	0	12	1	4 107	743
70 - 74	1 530	253	65	26	8	2	9	2	1 612	283
74 <	895	172	46	12	4	2	4	0	949	186
<b>Total</b>	<b>86 678</b>	<b>36 840</b>	<b>12 333</b>	<b>4 834</b>	<b>2 837</b>	<b>233</b>	<b>349</b>	<b>79</b>	<b>102 197</b>	<b>41 986</b>

<sup>1</sup> Am Arbeitsort gezählt

<sup>1</sup> Recensées au lieu de travail

Eidg. Volkszählung 1990

Recensement fédéral de la population 1990

## 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

### 1.16 Erwerbstätige<sup>1</sup> in der Landwirtschaft und den übrigen Wirtschaftsklassen, in 1000 1.16 Personnes actives occupées<sup>1</sup> dans l'agriculture et les autres classes économiques, en 1000

Jahre Années	Sektor 1 - Secteur 1				Sektor 2 - Secteur 2				
	Landwirtschaft	Gartenbau	Forstwirtschaft	Fischerei	Bergbau	Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie	Öbrige Industrie, Handwerk	Baugewerbe ohne Bauinstallateure	Energie- und Wasserversorgung
	Agriculture	Horticulture	Sylviculture	Pêche	Mines et carrières	Alimentation et boissons	Autre industrie, métiers	Construction sans les installateurs	Approvisionnement en énergie et en eau
1930	387	17	8	1	7	76	601	142	14
1941	380	19	15	1	7	83	606	140	15
1950	327	20	8	1	6	90	704	155	19
1960	253	19	7	1	6	101	875	211	22
1960 <sup>2</sup>	325	20	8	1	7	104	898	212	22
1970 <sup>2</sup>	203	20	7	1	7	106	997	242	24
1980 <sup>2</sup>	163	21	6	1	5	102	845	222	24
1990 <sup>2</sup>	124	18	4	0	0	59	693	315	24

	Sektor 3 - Secteur 3				Unbestimmbare Wirtschaftsklasse	Arbeitslose	Total	
	Verkehr	Gastgewerbe	Handel	Banken, Versicherungen				Andere Dienstleistungen
	Transports	Hôtellerie	Commerce	Banques, Assurances	Autres services	Classe économique non définie	Chômeurs	
1930	85	95	154	30	326	-	3	1 943
1941	77	87	157	32	345	-	28	1 992
1950	98	94	199	40	386	-	9	2 156
1960	135	114	255	55	454	-	4	2 512
1960 <sup>2</sup>	138	121	268	56	491	-	4	2 675
1970 <sup>2</sup>	170	134	388	95	596	1	5	2 996
1980 <sup>2</sup>	183	147	405	135	781	28	24	3 092
1990 <sup>2</sup>	221	157	527	202	1 107	130	75	3 656

<sup>1</sup> Am Wohnort gezählt

<sup>2</sup> Inbegriffen in Teilzeit Erwerbstätige

<sup>3</sup> 1910 - 1930 derjenigen Erwerbsklasse zugeteilt, in der die Arbeitslosen vor der Arbeitslosigkeit tätig waren

<sup>1</sup> Recensées au lieu d'habitation

<sup>2</sup> Y compris personnes occupées à titre temporaire

<sup>3</sup> De 1910 à 1930 les chômeurs ont été classés dans la branche économique dans laquelle ils étaient occupés précédemment

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

### 1.17 Erwerbstätige im 1. Wirtschaftssektor<sup>1</sup>, Jahres- bzw. Quartalsdurchschnitte, in 1000 1.17 Personnes actives occupées dans le secteur primaire<sup>1</sup>, moyens annuels resp. trimestriels, en 1000

Jahresdurchschnittswerte				Quartalsdurchschnittswerte			
Moyennes annuels				Moyennes trimestriels			
Jahre	Total	Männer	Frauen	Quartale	Total	Männer	Frauen
Années	Total	Hommes	Femmes	Trimestres	Total	Hommes	Femmes
1991	164	108	56	1. Quartal 98	176	119	58
1992	162	103	59	2. Quartal 98	180	122	58
1993	165	108	57	3. Quartal 98	182	122	60
1994	157	104	54	4. Quartal 98	176	117	59
1995	163	111	53				
1996	172	119	53	1. Quartal 99	178	123	55
1997	177	120	57	2. Quartal 99	187	130	57
1998	179	120	59	3. Quartal 99*	186	130	56
1999*	182	127	56	4. Quartal 99*	178	124	54

<sup>1</sup> In der Erwerbstätigenstatistik wird jede Person maximal einmal gezählt, gemäss ihrer Haupterwerbstätigkeit

\* provisorisch

<sup>1</sup> Dans la statistique de la population active occupée chaque personne est enregistrée qu'une seule fois selon son activité principale

\* provisoire

Bundesamt für Statistik, Sektion Erwerbsleben und Arbeitsmarkt

Office fédéral de la statistique, Section de la vie active et du marché du travail



1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.18 Landwirtschaftsbetriebe mit Nutztieren<sup>1</sup>, 1998  
1.18 Exploitations agricoles avec animaux pour la production<sup>1</sup>, en 1998

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe mit ... - Nombre d'exploitations avec ...							Anzahl Betriebe mit ... in % aller Landwirtschaftsbetriebe						
	Pferden	Rind- vieh	Schwei- nen	Schafen	Ziegen	Hühnern	Bienen <sup>2</sup>	Nombre d'exploitations avec ... en % de tout les exploitations						
Cantons, classes de grandeur, zones	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abeilles <sup>2</sup>	Pferden	Rindvieh	Schwei- nen	Schafen	Ziegen	Hühnern	Bienen <sup>2</sup>
	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abeilles <sup>2</sup>	Chevaux	Bétail bovin	Porcs	Moutons	Chèvres	Poules	Abeilles <sup>2</sup>
ZH	810	3 103	546	637	327	1 989	316	16	63	11	13	7	40	6
BE	2 972	13 287	5 442	2 504	2 114	6 485	1	20	88	36	17	14	43	0
LU	777	5 318	3 448	982	448	1 585	6	13	88	57	16	7	26	0
UR	7	662	89	248	146	173	1	1	78	11	29	17	20	0
SZ	168	1 792	447	532	343	606	-	8	86	21	25	16	29	-
OW	74	784	145	184	127	162	-	8	87	16	20	14	18	-
NW	26	528	156	145	92	157	-	4	88	26	24	15	26	-
GL	34	449	93	81	93	167	-	7	87	18	16	18	32	-
ZG	116	601	147	137	46	300	62	16	85	21	19	7	43	9
FR	610	3 486	917	640	319	1 391	198	14	82	22	15	7	33	5
SO	451	1 374	522	358	174	815	189	23	71	27	19	9	42	10
BS	1	9	7	5	1	6	4	6	53	41	29	6	35	24
BL	278	846	180	248	91	614	195	23	69	15	20	7	50	16
SH	78	348	118	79	21	235	30	10	43	15	10	3	29	4
AR	104	813	388	292	158	331	-	10	80	38	29	16	33	-
AI	34	636	396	149	70	150	16	5	90	56	21	10	21	2
SG	623	4 675	1 394	1 080	767	1 572	1	11	81	24	19	13	27	0
GR	484	2 556	327	1 413	556	1 111	118	14	72	9	40	16	31	3
AG	701	2 790	911	574	176	1 645	382	16	64	21	13	4	38	9
TG	485	2 470	716	419	208	1 148	326	13	68	20	11	6	31	9
TI	158	578	142	392	320	297	43	11	39	10	26	21	20	3
VD	736	3 226	472	422	245	1 166	188	12	53	8	7	4	19	3
VS	206	2 007	52	1 314	279	151	50	3	30	1	20	4	2	1
NE	231	987	171	101	74	191	29	18	78	13	8	6	15	2
GE	86	67	26	28	11	105	22	18	14	5	6	2	22	5
JU	485	1 138	318	191	150	380	102	37	88	24	15	12	29	8
< 1	100	202	910	94	25	246	36	2	4	17	2	0	5	1
1 - 3	654	1 283	313	1 875	483	989	123	12	23	6	34	9	18	2
3 - 10	2 319	13 148	3 757	4 972	2 230	5 675	459	11	62	18	24	11	27	2
10 - 20	3 936	23 566	7 889	3 656	2 794	9 601	847	15	88	30	14	10	36	3
20 - 30	2 093	10 510	3 106	1 632	1 206	4 253	469	18	92	27	14	11	37	4
30 - 50	1 312	4 907	1 310	744	521	1 849	267	24	91	24	14	10	34	5
50 <	321	894	285	182	97	319	78	31	87	28	18	9	31	8
T/P 1	2 116	7 806	2 726	1 484	471	4 685	522	14	52	18	10	3	31	4
T/P 2	1 058	4 608	1 293	875	327	2 318	436	12	52	15	10	4	26	5
T/P 3	1 688	8 218	3 539	1 394	667	3 496	339	16	76	33	13	6	32	3
T/P 4	1 833	8 343	3 240	1 843	847	3 822	435	17	79	31	17	8	36	4
B/M 1	1 665	8 252	3 047	2 125	1 219	3 486	222	17	84	31	22	12	36	2
B/M 2	1 591	9 550	2 790	2 227	1 930	3 002	166	14	84	24	20	17	26	1
B/M 3	569	5 701	739	2 097	1 396	1 558	117	8	78	10	29	19	21	2
B/M 4	215	2 032	196	1 110	499	565	42	8	73	7	40	18	20	2
Schweiz	10 735	54 510	17 570	13 155	7 356	22 932	2 279	14	71	23	17	10	30	3

<sup>1</sup> Durch die landw. Betriebsstrukturerhebung werden Betriebe erfasst, welche mindestens eine der folgenden Normen erfüllen:  
1 ha LN, 30 Aren Spezialkulturen (Gemüse, gärtnerische Freilandkulturen, Gewürz- und Heilpflanzen, Reben, Obstanlagen, Beeren, Tabak, Hopfen, Baumschulen, Ziersträucher, Zierstauden, Ziergehölze) oder 10 Aren in geschütztem Anbau oder 8 Mutterschweine oder 80 Mastschweine oder 80 Mastschweineplätze oder 300 Stück Geflügel

<sup>2</sup> In einigen Kantonen nicht oder unvollständig erfasst

<sup>1</sup> Le relevé des structures des exploitations agricoles tient compte des entreprises qui remplissent les conditions minimales suivantes:  
1 ha SAU (Superficie agricole utile), 30 ares de cultures spéciales (légumes, cultures horticoles de plein champ, plantes aromatiques et médicinales, vignes, cultures fruitières, fraises et autres petits fruits, tabac, houblon, pépinières forestières et ornementaux) ou 10 ares de cultures protégées ou 8 truies ou 80 porcs à l'engrais ou 80 places pour porcs à l'engrais ou 300 têtes de volaille

<sup>2</sup> Pas de relevé ou relevé incomplet dans certains cantons

**1. Betriebsverhältnisse**  
**1. Conditions d'exploitation**

**1.19 Ausgewählte Maschinen und Einrichtungen der Landwirtschaftsbetriebe, 1996**  
**1.19 Choix des machines et des installations des exploitations agricoles, en 1996**

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Vierradtraktoren	Transporter, mit und ohne Ladegerät	Gezogene Lade-wagen	Drei- oder mehrschar. Anbau-pflüge	Kreisel-mäher mit Aufberei-tung	Mistlade-krane	Saug- und Druck-fässer	Selbst-fahrende Mähdre-scher	Sammel-pressen, Grossballen und Quader	Heu-belüftungs-anlagen	Melk-stände	Sonnen-kollektor-anlagen
Cantons, classes de grandeur, zones	Tracteurs à 4 roues	Transpor-teurs, auto-chargeurs et non auto-chargeurs	Remorques autochar-geuses	Charrues tri- et polysocs	Faucheuses rotatives avec condi-tionnement	Grucs à fumier	Citernes à pression pour purinage	Moisson-neuses-batteuses auto-motric	Ramasseu-ses-presses, gross. bottes et cubes	Installations de séchage du foin	Salles de traite	Installation de panneaux solaires
ZH	10 471	496	3 857	1 008	1 393	827	2 733	338	90	2 738	264	154
BE	19 965	5 977	8 194	1 018	2 527	3 929	6 517	662	228	7 540	270	242
LU	9 480	1 585	4 670	206	1 613	1 136	1 984	110	36	5 536	379	400
UR	244	874	130	-	55	111	206	-	2	1 297	3	8
SZ	2 154	1 547	1 053	6	127	659	932	1	10	2 347	57	44
OW	652	739	337	-	60	210	426	2	1	1 136	11	64
NW	446	620	202	1	24	109	186	-	-	774	18	26
GL	386	431	172	1	52	189	318	1	3	379	3	8
ZG	1 188	211	595	44	193	176	345	5	10	640	44	56
FR	8 721	626	2 846	854	1 875	1 666	3 073	377	195	2 404	102	82
SO	3 654	204	1 491	307	469	427	1 187	193	51	731	59	15
BS	40	4	14	8	8	6	7	2	1	5	1	-
BL	2 499	122	1 120	182	208	226	661	108	44	711	55	17
SH	1 775	52	521	336	179	97	301	149	18	266	39	12
AR	845	476	446	1	27	218	672	1	8	921	6	34
AI	582	299	327	-	17	99	485	-	4	657	1	12
SG	7 568	2 017	3 694	168	1 326	1 305	3 839	32	50	5 539	195	486
GR	2 396	2 872	716	71	152	1 341	1 405	41	48	3 015	56	52
AG	8 772	336	3 555	857	1 021	720	2 669	282	81	2 201	182	85
TG	7 656	148	3 074	517	1 617	319	2 449	171	44	3 272	313	233
TI	1 669	328	284	48	51	128	328	24	28	270	21	19
VD	11 096	1 726	1 977	1 771	1 882	1 613	1 919	881	435	1 048	192	50
VS	2 706	2 064	431	98	108	486	482	44	41	788	12	18
NE	2 757	114	645	153	569	462	810	100	185	281	63	14
GE	1 340	125	54	154	44	35	58	115	19	4	6	-
JU	2 946	194	833	324	589	498	917	241	218	333	82	9
< 1	445	104	41	1	4	3	59	5	-	15	1	6
1 - 3	2 659	1 676	852	24	44	128	333	15	6	711	4	27
3 - 10	19 852	9 289	8 287	264	919	2 530	5 738	199	109	9 211	61	257
10 - 20	46 660	8 754	18 953	2 120	7 039	7 625	16 198	1 014	408	21 423	761	1 131
20 - 30	24 949	3 010	8 457	2 874	4 847	4 248	8 023	1 198	519	9 341	840	498
30 - 50	13 851	1 140	3 861	2 241	2 739	2 043	3 770	1 062	595	3 519	586	192
50 <	3 592	214	787	609	594	415	788	387	213	613	181	29
T/P 1	30 861	1 782	7 925	4 429	4 431	2 550	6 742	2 011	496	3 894	430	139
T/P 2	14 749	570	5 135	1 363	2 535	1 191	4 228	604	231	3 782	420	248
T/P 3	21 088	608	9 126	1 158	4 434	1 817	6 497	512	237	8 721	744	610
T/P 4	18 218	1 653	8 457	838	2 296	2 309	5 354	440	286	7 077	427	370
B/M 1	12 415	4 090	5 747	269	1 263	2 595	4 355	166	231	6 908	221	347
B/M 2	10 392	6 881	3 864	62	1 040	3 469	4 873	114	321	7 560	134	266
B/M 3	3 283	6 252	765	13	161	2 334	2 148	26	37	4 860	37	126
B/M 4	1 002	2 351	219	1	26	727	712	7	11	2 031	21	34
Schweiz	112 008	24 187	41 238	8 133	16 186	16 992	34 909	3 880	1 850	44 833	2 434	2 140

Eidg. landwirtschaftliche Betriebszählung 1996

Recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.20 Erfasste Motoren, Geräte und Maschinen

### 1.20 Moteurs, instruments et machines

Motoren, Geräte, Maschinen	1985	1990	1996 <sup>a</sup>	Moteurs, instruments, machines
Vierrad- und Raupentraktoren	105 314	112 737	112 008	Tracteurs à 4 roues et à chenilles
Jeeps, Landrover, Unimog	7 940	8 925	...	Jeeps, Landrover, Unimog
Einachstraktoren, Motormäher	94 347	94 801	82 759	Tracteurs monoaxes, motofaucheuses
Transporter <sup>1</sup>	7 303	6 971	6 698	Transporteurs <sup>1</sup>
Selbstfahrladewagen <sup>2</sup>	16 205	17 833	17 489	Autochargeuses automotrices <sup>2</sup>
Gezogene Ladewagen	49 324	49 417	41 238	Remorques autochargeuses
Einachsanhänger <sup>3</sup> , Zweiachsanhänger	123 675	140 898	...	Chars à 2 roues <sup>3</sup> , Chars à 4 roues
Seilwinden für Feld- und Waldarbeiten	15 872	13 236	...	Treuiis pour travaux agricoles et forestiers
Heuerntemaschinen	112 932	102 524	...	Faneuses
Pflanzenschutzspritzen <sup>4</sup>	25 003	26 182	25 239	Pulvérisateurs pour protection des plantes <sup>4</sup>
Selbstfahrende Mähdrescher <sup>5</sup>	4 058	4 003	3 930	Moissonneuses-batteuses automotrices <sup>5</sup>
Maispflückvorsätze für Mähdrescher	321	333	342	Becs à maïs pour moissonneuse-batteuse
Einscharige Anbaupflüge <sup>6</sup>	17 304	17 426	27 230	Charrues pour tracteur monosocs <sup>6</sup>
Mehrscharige Anbaupflüge <sup>7</sup>	19 051	25 406	8 133	Charrues pour tracteur polysocs <sup>7</sup>
Bodenfräsen mit eigenem Motor	10 928	13 542	...	Motoculteurs ayant leur propre moteur
Bodenbearbeitungsgeräte ohne Zapfwellenantrieb	3 138	...	26 440	Machines pour le travail du sol sans prise de force
Bodenbearbeitungsgeräte mit Zapfwellenantrieb	24 871	...	28 038	Mach. pour le trav. du sol avec prise de force
Hackstriegel	...	3 132	2 981	Sarcleuses avec étrilles
Hackgeräte für Kartoffeln, Rüben, Mais	...	10 362	9 510	Sarcleuses
Einzelkornsämaschinen	2 920	3 573	4 144	Semoirs de précision
Sämaschinen, andere	16 766	18 014	18 352	Semoirs, autres
Kartoffellegemaschinen	7 871	7 703	...	Planteuses de pommes de terre
Mineraldüngerstreuer	33 524	37 787	35 273	Distributeurs d'engrais minéraux
Mistladekrane	10 222	14 125	16 992	Grues à fumier
Frontlader	5 728	6 976	8 649	Chargeurs frontaux
Gezogene Miststreuer	25 564	29 598	26 827	Epanduses de fumier, tractées
Saug- und Druckfässer	29 558	34 233	34 909	Citernes à pression pour purinage
Verschlauchungsanlagen	20 354	18 992	14 898	Inst. d'épandage de lisier pour tuyaux
Zweiachsmäher	...	6 955	10 846	Motofaucheuses à 2 essieux
Kreiselmäher ohne Aufbereitung	24 806	26 324	20 749	Faucheuses rotatives sans conditionnement
Kreiselmäher mit Aufbereitung	7 813	11 016	16 186	Faucheuses rotatives avec conditionnement
Sammelpressen für Kleinballen	11 045	10 530	11 014	Ramasseuses-presses pour petites bottes
Sammelpressen für Grossballen und Quader	...	754	1 850	Ramas.-press. pour grosses bottes et cubes
Kartoffelvorratsroder	3 746	2 330	...	Arracheuses-aligneuses de pommes de t.
Siebkorbsammelroder	3 665	3 300	...	Arracheuses-ramasseuses de pommes de
Kartoffelvollernter	3 417	3 619	4 425	Récolteuses intégrales de pommes de terre
Rübenvollernter	1 153	1 344	1 404	Récolteuses intégrales de betteraves
Feldhäcksler	1 558	2 756	1 958	Hacheuses-chargeuses
Anbaumaishäcksler	8 743	9 420	11 366	Récolt. de maïs fourrage portées
Abladeförderer	50 153	55 112	47 414	Aéro-engrangeurs
Elevatoren, Förderbänder, -schnecken	12 695	13 144	...	Elévateurs, transp. à ruban, à vis sans fin
Dosiergeräte	...	3 838	5 636	Doseurs-démêleurs
Futtermischwagen	...	420	1 135	Chars mélangeurs
Entnahmefräsen	...	1 965	3 697	Déliseuses
Greiferscheunen	2 918	4 776	8 836	Ponts roulants (griffes pour fourrage paille)
Heubelüftungsanlagen	38 954	43 561	44 833	Installations de séchage du foin
Eimermelkanlagen	51 614	53 790	43 741	Inst. de traite mécanique par pot
Rohrmelkanlagen	3 029	5 794	10 123	Inst. de traite mécanique par conduites
Melkstände für Laufställe	569	1 157	2 434	Salles de traite pour stab. libre
Fixe Kühltanks	...	3 950	8 388	Citernes réfrigérantes
Mechanische Entmistungsanlagen <sup>8</sup>	4 616	5 337	...	Evacuateurs de fumier <sup>8</sup>
Schwemm- und Treibentmistungen	15 827	13 323	15 092	Installation pour lisier flottant
Sonnenkollektoranlagen	652	1 534	2 140	Installation de panneaux solaires
Biogasanlagen	...	...	102	Installations de biogaz

<sup>1</sup> ohne Selbstladevorrichtung  
<sup>2</sup> sowie Transporter mit Selbstladevorrichtung  
<sup>3</sup> für Vierradtraktoren  
<sup>4</sup> selbstfahrend oder gezogen  
<sup>5</sup> Betriebszählung 1996; infolge höherer Erfassungsschwelle sind rund 16 000 Kleinstbetriebe nicht mehr erfasst. Neu wurde der Gartenbau zur Landwirtschaft gerechnet.

<sup>6</sup> inkl. Maispflückdrescher  
<sup>7</sup> 1996 ein- oder zweischarig  
<sup>8</sup> 1996 drei- oder mehrscharig für Rindvieh

<sup>1</sup> sans dispositif autochargeur  
<sup>2</sup> ainsi que transporteurs avec dispositif autochargeur  
<sup>3</sup> pour tracteur à 2 essieux  
<sup>4</sup> à prise de force ou tractés  
<sup>5</sup> inclus ramass.-batt. à maïs  
<sup>6</sup> 1996 mono- et bisocs  
<sup>7</sup> 1996 tri- et polysocs  
<sup>8</sup> pour bovins

<sup>a</sup> En ce qui concerne le recensement des exploitations de 1996, quelque 16 000 petites exploitations ne sont plus prises en considération en raison du niveau limite plus élevé. Par ailleurs, la viticulture a été nouvellement incorporée à l'agriculture.

# 1. Betriebsverhältnisse 1. Conditions d'exploitation

## 1.21 Bestand und neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge

## 1.21 Effectif des véhicules agricoles et véhicules agricoles nouvellement mis en circulation

Kantone Cantons	Bestand an Traktoren Effectif de tracteurs			Neu in Verkehr gesetzt - Nouvellement mis en circulation								
	1997	1998	1999	Traktoren - Tracteurs			1999					
				1997	1998	1999	Landw. Arbeitskarren Chariot de travail agr.	Landw. Motorkarren Chariot à moteur agr.	Ldw. Motor-einachser Monoaxe agricole	Ldw. Kombi-nationsfahrz. Véhicule agr. combiné	Landw. Fahr-zeuge Total Véhicules agricoles, total	
ZH	12 105	12 079	12 092	217	190	255	9	22	6	-	292	
BE	22 550	22 669	22 874	425	469	512	28	153	8	-	701	
LU	9 990	10 080	10 110	213	217	197	6	56	3	-	262	
UR	225	226	227	4	3	4	-	11	-	-	15	
SZ	2 365	2 389	2 398	69	75	72	1	34	1	-	108	
OW	687	713	733	20	17	23	-	15	-	-	38	
NW	398	398	406	6	7	5	-	7	-	-	12	
GL	368	370	371	8	12	10	-	14	-	-	24	
ZG	1 140	1 153	1 169	21	18	37	1	14	1	-	53	
FR	8 896	8 881	8 822	177	217	176	10	7	2	-	195	
SO	4 102	4 131	4 106	83	70	95	8	16	4	-	123	
BS	99	94	98	2	4	5	-	2	-	-	7	
BL	2 814	2 809	2 801	62	64	54	2	4	2	-	62	
SH	1 952	1 973	1 998	32	25	40	6	2	-	-	48	
AR	910	917	929	12	19	31	-	23	1	-	55	
AI	490	505	511	18	18	14	-	12	-	-	26	
SG	8 158	8 152	8 212	199	197	195	-	93	2	-	290	
GR	2 421	2 448	2 491	92	85	116	2	85	-	-	203	
AG	10 123	10 132	10 228	174	213	200	11	11	5	-	227	
TG	8 755	8 786	8 750	108	124	149	8	10	1	-	168	
TI	1 920	1 934	1 955	25	42	47	-	9	-	-	56	
VD	11 536	11 529	11 429	220	254	175	30	12	-	-	217	
VS	3 330	3 306	3 322	47	48	66	1	45	-	-	112	
NE	2 717	2 753	2 770	50	45	60	5	7	-	-	72	
GE	1 330	1 320	1 305	24	22	37	6	2	-	-	45	
JU	3 053	3 034	3 039	75	60	75	10	6	-	-	91	
CH	122 434	122 781	123 146	2 383	2 515	2 650	144	672	36	-	3 502	
Marken Marques	Bestand am 30. September 1999 - Effectif au 30 septembre 1999										Neu in Verkehr gesetzte Landwirtschaftsfahrzeuge Véhicules agricoles neufs mis en circulation	
Traktoren Tracteurs	Landw. Ar- beitskarren Chariot de travail agr.	Landw. Motorkarren Chariot à moteur agr.	Ldw. Motor- einachser Monoaxe agricole	Ldw. Kombi- nationsfahrz. Véhicule agr. combiné	Landwirtschaftsfahrzeuge - Véhicules agricoles					1998	1999	
					Total (1999)	mit Allrad- antrieb avec traction 4 roues	mit Diesel- motor avec moteur Diesel	> 3500 kg Gesamtgew. > 3500 kg				
Aebi	155	53	10 745	1 803	-	12 756	12 630	10 295	7 596	373	326	
Bucher	2 309	12	2 751	1 049	-	6 121	4 316	4 767	1 980	22	9	
Bührer	8 976	7	58	1	-	9 042	418	8 236	1 210	-	1	
Carraro	2 156	2	47	9	-	2 214	2 118	2 197	453	157	147	
Case	2 872	46	8	-	-	2 926	2 351	2 915	2 033	135	177	
Claas	-	799	1	1	2	803	167	794	800	20	15	
Deutz	5 631	5	26	-	-	5 662	1 266	5 606	1 116	153	135	
Fendt	6 941	6	679	-	-	7 626	4 104	7 564	4 817	212	214	
Fiat	15 431	22	44	1	-	15 498	10 665	15 389	6 443	208	75	
Ford	9 362	5	32	5	-	9 404	3 347	9 252	3 803	84	36	
Hürlimann	11 645	5	444	1	-	12 095	5 735	11 922	5 108	276	256	
International	6 423	47	22	-	-	6 492	1 653	6 413	1 846	1	-	
John-Deere	6 627	567	119	1	-	7 314	4 162	7 210	5 759	306	401	
Lamborghini	1 684	2	14	-	-	1 700	1 247	1 694	664	20	25	
Landini	3 245	-	7	-	-	3 252	2 487	3 240	1 888	104	83	
M.-Ferguson	10 752	127	19	-	-	10 898	4 367	10 798	4 443	217	193	
Rapid	623	13	2 874	4 787	-	8 297	7 835	3 496	2 557	26	25	
Reform	137	205	9 127	-	-	9 469	9 460	9 429	5 214	349	247	
Renault	2 711	6	12	-	-	2 729	1 630	2 705	1 755	66	82	
Same	5 499	3	29	-	1	5 532	4 904	5 502	4 001	183	145	
Schilter	303	14	5 247	1	78	5 643	5 611	4 754	4 256	2	4	
Steyr-Puch	6 182	4	108	1	-	6 295	3 974	6 199	3 258	181	154	
Suzuki	12	1	2 482	-	-	2 495	2 486	10	1	25	37	
Andere	13 470	2 217	5 917	1 159	122	22 885	13 867	19 426	8 869	529	715	
Total	123 146	4 168	40 812	8 819	203	177 148	110 800	159 813	79 870	3649	3502	

**1. Betriebsverhältnisse**  
**1. Conditions d'exploitation**

**1.22 Gesamtkosten der vom Bund genehmigten Strukturverbesserungsprojekte<sup>1</sup>, in 1000 Fr.**

**1.22 Coûts totaux des projets d'améliorations des structures<sup>1</sup> approuvés par la Confédération, en 1000 fr.**

Kantone - Cantons	1995	1996	1997	1998	1999
ZH	9 861	8 066	14 675	4 737	7 785
BE	55 373	58 095	49 740	40 553	56 289
LU	19 885	16 502	18 793	15 388	13 945
UR	6 903	8 432	7 155	6 636	6 955
SZ	23 536	12 512	13 943	11 133	10 529
OW	6 352	3 272	4 430	5 163	3 708
NW	2 985	6 391	4 535	2 019	1 746
GL	4 170	5 081	4 383	4 236	4 335
ZG	265	1 825	1 638	752	1 260
FR	29 002	22 775	26 813	27 524	26 805
SO	7 962	4 097	6 296	7 261	7 224
BL	5 647	5 034	4 486	5 182	4 889
SH	575	406	2 692	1 055	1 719
AR	7 421	8 287	7 188	6 991	5 686
AI	3 241	3 523	3 426	4 859	2 847
SG	27 085	25 009	28 343	25 514	25 242
GR	50 647	34 368	42 013	47 401	39 021
AG	6 194	5 464	6 436	5 371	7 362
TG	11 457	9 530	8 405	5 391	5 180
TI	9 428	7 708	9 011	11 855	8 775
VD	32 469	23 424	26 001	36 842	27 679
VS	25 148	17 069	20 772	25 960	26 088
NE	9 568	9 394	5 138	9 331	4 320
GE	-	3 487	5 607	999	496
JU	10 241	4 877	11 190	11 686	11 560
Diverse CH	165	711	234	94	26
<b>Total</b>	<b>365 580</b>	<b>305 339</b>	<b>333 343</b>	<b>323 933</b>	<b>311 471</b>
davon beitragsb. Kosten <sup>2</sup>					
dont dépenses subv. <sup>2</sup>	295 013	258 464	277 916	267 687	...

<sup>1</sup> Auf den 1. Jan. 1999 trat die neue Verordnung über Strukturverbesserungen in Kraft. Die Investitionshilfen werden nicht mehr aufgrund von beitragsberechtigten Kosten gewährt.

<sup>2</sup> davon beitragsberechtigte Kosten

<sup>1</sup> La nouvelle ordonnance sur l'amélioration des structures est entrée en vigueur le 1er janvier 1999. Les aides aux investissements ne sont plus consenties en fonction des coûts donnant droit à une indemnisation.

<sup>2</sup> dont dépenses donnant droit à des subsides

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**1.23 Ausbezahlte Bundesbeiträge an Strukturverbesserungen<sup>1</sup>, nach Kantonen, in 1000 Fr.**

**1.23 Subsides fédéraux versés pour l'amélioration des structures<sup>1</sup>, selon les cantons en 1000 fr.**

Kantone Cantons	1998			1999		
	Beiträge Total Subsides total	davon - dont		Beiträge Total Subsides total	davon - dont	
		Tiefbau Améliorat. foncières	Hochbau Bâtiments ruraux		Tiefbau Améliorat. foncières	Hochbau Bâtiments ruraux
BE	11 578	8 053	3 525	11 520	8 946	2 574
GR	11 805	10 241	1 565	12 039	7 563	4 476
VS	5 859	3 021	2 839	5 517	3 033	2 484
SG	5 502	2 922	2 580	5 519	2 950	2 569
VD	6 435	5 665	770	6 718	5 944	774
FR	5 722	3 872	1 850	5 624	3 302	2 322
LU	3 599	3 176	423	3 650	2 892	758
Übrige	24 500	13 900	10 598	24 413	13 339	11 074
<b>Total</b>	<b>75 000</b>	<b>50 850</b>	<b>24 150</b>	<b>75 000</b>	<b>47 969</b>	<b>27 031</b>
davon in % - dont en %						
T/P 1-3	17.7			17.0		
T/P 4 + B/M 1	24.4			23.7		
B/M 2-4	57.9			59.3		

<sup>1</sup> Auf den 1. Jan. 1999 trat die neue Verordnung über Strukturverbesserungen in Kraft.

<sup>1</sup> La nouvelle ordonnance sur l'amélioration des structures est entrée en vigueur le 1er janvier 1999.

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

# 1. Betriebsverhältnisse

## 1. Conditions d'exploitation

### 1.24 Genehmigte Strukturverbesserungsprojekte<sup>1</sup> (mit Bundessubventionen) nach Arten, in 1000 Fr.

### 1.24 Projets d'améliorations des structures<sup>1</sup> approuvés (avec subventions fédérales) selon les genres, en 1000 fr.

Art der Verbesserungen	Gesamtkosten		Beitragsberechtigte Kosten <sup>2</sup>		Bundesbeitrag <sup>3</sup>		Genre d'amélioration
	Coûts totaux		Dépenses subventionnées <sup>2</sup>		Subside fédérale <sup>3</sup>		
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	
Gesamtmeliorationen, Entwässerungen, Bewässerungen, Wegebauten	129 549	128 700	117 449	...	40 480	42 274	Améliorations intégrales assainissements, irrigations, construction de chemins
Wasserversorgungen	32 496	24 075	28 333	...	7 855	5 807	Adductions d'eau
Stromversorgungen	2 392	1 738	1 005	...	217	392	Raccordements au réseau él.
Seilbahnen	2 511	1 386	2 501	...	605	416	Téléphériques
Wiederherstellungen und Sicherungen	1 765	6 471	1 696	...	555	1 632	Réfections et stabilisations
Andere Massnahmen	73	46	73	...	23	10	Autres mesures
<b>Total Tiefbau</b>	<b>168 786</b>	<b>162 416</b>	<b>151 057</b>	<b>...</b>	<b>49 735</b>	<b>50 531</b>	<b>Total Améliorations foncières</b>
Hochbauten	122 598	131 491	96 429	...	22 603	22 055	Bâtiments ruraux
Alpgebäude	9 305	9 015	6 826	...	1 788	1 647	Bâtiments alpestres
Dorfsernereien	11 616	4 851	5 230	...	940	420	Fromageries de village
Düngeranlagen	11 534	3 698	8 051	...	2 014	1 001	Fosses à purin et fumières
<b>Total Hochbau</b>	<b>155 053</b>	<b>149 055</b>	<b>116 536</b>	<b>...</b>	<b>27 345</b>	<b>25 123</b>	<b>Total bâtiments ruraux</b>
Diverses	94	...	94	...	31	...	Divers
<b>Gesamttotal</b>	<b>323 933</b>	<b>311 471</b>	<b>267 687</b>	<b>...</b>	<b>77 111</b>	<b>75 654</b>	<b>Total général</b>

<sup>1</sup> Auf den 1. Jan. 1999 trat die neue Verordnung über Strukturverbesserungen in Kraft.

<sup>2</sup> Die Investitionshilfen werden nicht mehr aufgrund von beitragsberechtigten Kosten gewährt.

<sup>3</sup> Dieser Betrag ist nicht identisch mit den ausbezahlten Beiträgen gemäss Tabelle 1.23, da die Projektausführung in der Regel mehr als 1 Jahr dauert

<sup>1</sup> La nouvelle ordonnance sur l'amélioration des structures est entrée en vigueur le 1er janvier 1999.

<sup>2</sup> Les aides aux investissements ne sont plus consenties en fonction des coûts donnant droit à une indemnisation.

<sup>3</sup> Ce montant n'est pas identique aux sommes versées conf. au tableau 1.23, car la réalisation des projets dure généralement plus d'une année

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 1.25 Abgeschlossene Strukturverbesserungen<sup>1</sup> mit Bundessubventionen seit 1901, in 1000 Fr.

### 1.25 Améliorations structurelles<sup>1</sup> terminées, ayant bénéficié de subsides fédéraux depuis 1901, en 1000 fr.

Jahresdurchschnitt, Jahre	Gesamtkosten	Beitragsberechtigte Kosten <sup>2</sup>	Daran leisteten Beiträge - Subsides accordés par					
			Coûts totaux	Dépenses subventionnées <sup>2</sup>	Bund <sup>2</sup>	Kanton	Bezirk, Gemeinde, Andere	Total
					Confédération <sup>3</sup>	Canton		
1901/1910	...	1 907	529	412	146	1 087		
1911/1920	...	3 852	967	817	342	2 126		
1921/1930	...	16 222	4 427	3 906	1 103	9 436		
1931/1940	...	13 172	3 569	3 435	662	7 666		
1941/1950	...	41 483	15 411	9 801	1 501	26 713		
1951/1960	...	45 887	15 281	11 914	1 957	29 152		
1961/1970	...	120 357	36 593	33 468	5 089	75 150		
1971/1980	...	259 658	84 219	79 841	10 408	174 468		
1981/1990	...	352 813	106 536	106 357	11 270	224 163		
1995	...	301 005	92 506	96 943	11 577	201 026		
1996	...	328 525	96 580	101 026	15 787	213 393		
1997	...	317 021	95 721	98 990	16 245	210 956		
1998	...	283 294	85 914	86 108	9 634	181 656		
1999	356 700	...	88 549	91 429	14 143	194 121		

<sup>1</sup> Auf den 1. Jan. 1999 trat die neue Verordnung über Strukturverbesserungen in Kraft.

<sup>2</sup> Die Investitionshilfen werden nicht mehr aufgrund von beitragsberechtigten Kosten gewährt.

<sup>3</sup> Diese Beträge beziehen sich auf die im entsprechenden Jahr abgerechneten Projekte und sind somit nicht identisch mit den ausbezahlten Beträgen gemäss Tabelle 1.23

<sup>1</sup> La nouvelle ordonnance sur l'amélioration des structures est entrée en vigueur le 1er janvier 1999.

<sup>2</sup> Les aides aux investissements ne sont plus consenties en fonction des coûts donnant droit à une indemnisation.

<sup>3</sup> Ces montants se réfèrent aux projets décomptés au cours de l'année en question et ne sont par conséquent pas identiques aux sommes versées selon le tableau 1.23

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

1. Betriebsverhältnisse  
1. Conditions d'exploitation

1.26 Bauinvestitionen und Bauvorhaben, in Mio Fr.  
1.26 Investissements et projets de construction, en mio de fr.

Kantone Cantons	Investitionen - Investissements				Vorhaben - Projets			
	Total	in der Land- und Forstwirtschaft dans l'agriculture et la sylviculture			Total	in der Land- und Forstwirtschaft dans l'agriculture et la sylviculture		
		1998	1997	1998		1998 in % des Total	1998	1999
ZH	6 673	74	45	0.7	7 138	47	35	0.5
BE	4 344	136	176	4.1	4 791	85	78	1.6
LU	1 868	77	68	3.6	2 032	34	30	1.5
UR	289	18	20	6.9	254	16	13	5.1
SZ	836	36	31	3.7	819	27	30	3.7
OW	197	11	12	6.1	160	9	11	6.9
NW	267	13	10	3.7	236	6	3	1.3
GL	186	15	14	7.5	173	10	9	5.2
ZG	772	10	8	1.0	712	6	7	1.0
FR	1 231	62	55	4.5	1 253	61	69	5.5
SO	1 303	20	15	1.2	1 245	14	13	1.0
BS	1 233	-	-	-	1 255	-	0	0.0
BL	1 681	24	17	1.0	1 373	15	11	0.8
SH	354	7	8	2.3	280	8	4	1.4
AR	192	11	9	4.7	167	5	5	3.0
AI	70	6	6	8.6	46	3	2	4.3
SG	2 050	53	55	2.7	2 074	42	41	2.0
GR	1 761	122	129	7.3	1 394	94	75	5.4
AG	2 779	52	37	1.3	2 702	44	46	1.7
TG	1 280	43	35	2.7	1 207	22	21	1.7
TI	1 520	24	23	1.5	2 070	29	32	1.5
VD	2 560	57	55	2.1	2 711	55	43	1.6
VS	1 695	55	54	3.2	1 303	59	68	5.2
NE	626	13	9	1.4	645	10	6	0.9
GE	1 985	9	10	0.5	2 155	13	14	0.6
JU	511	11	11	2.2	417	7	8	1.9
unzuteilbar non répartis	38	-	-	-	42	-	-	-
CH	38 298	959	911	2.4	38 653	722	674	1.9

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

1.27 Bauinvestitionen nach Art der Auftraggeber und nach Typ der Bauwerke  
1.27 Investissements dans la construction, par genre de maître d'ouvrage et selon le type d'ouvrage

Typ der Bauwerke	Öffentliche Haushalte Collectivités publiques		Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage		Total		Type d'ouvrage
	1998	1999	1998	1999	1998	1999	
	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	Investitionen Investissements	Vorhaben Projets	
	in 1000 Fr. - en 1000 fr.						
Landwirtschaftsbauten	64	49	648	423	712	472	Constructions agricoles
Forstwirtschaftsbauten	131	129	7	5	138	134	Constructions sylvicoles
Meliorationen	54	61	6	8	60	69	Améliorations foncières
Total Land- und Forstwirtschaft	249	239	661	436	910	675	Total agriculture et sylviculture

Die Bau- und Wohnbaustatistik der Schweiz wurde 1994 revidiert

La statistique suisse de la construction et des logements a été révisée en 1994

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

---

- Darstellung der Versorgungsbilanzen
- 1 Witterung im schweizerischen Mittelland
- 2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden
- 3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen
- 4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsommerung
- 5 Verfügbarer Dünger in der Landwirtschaft und Para-Landwirtschaft der Schweiz
- 6 Anfall von Hofdünger in der Schweiz
- 7 Verfügbarer Handelsdünger für die schweizerische Landwirtschaft
- 8 Absatz von Pflanzenschutzmitteln
- 9 Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung
- 10 Produktives und unproduktives Areal der Schweiz 1979/85
- 11 Bodennutzung der Schweiz 1992/97 und Veränderungen seit 1979/85
- 12 Getreideanbaufläche nach Arten, 1998
- 13 Fläche der Ackerkulturen nach Arten, 1998
- 14 Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Nutzungsarten, 1998
- 15 Ausgewählte Kulturen nach der Anbaufläche pro Betrieb, 1998
- 16 Ackerland
- 17 Dauerkulturen
- 18 Flächennutzung in der Schweiz
- 19 Feldobstbau nach Obstarten und Wuchsform

## 2. Production végétale

---

- Schéma des bilans d'approvisionnement
- 1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse
- 2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires
- 3 Observations phénologiques de quelques stations
- 4 Durée de l'affouragement vert et de l'estivage
- 5 Engrais disponibles dans l'agriculture et la para-agriculture de la Suisse
- 6 Volume d'engrais de ferme en Suisse
- 7 Engrais commercial disponible pour l'agriculture suisse
- 8 Ventes de produits phytosanitaires
- 9 La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation
- 10 Superficie productive et improductive de la Suisse en 1979/85
- 11 Utilisation du sol en Suisse 1992/97 et les modifications dès 1979/85
- 12 Surfaces de céréales cultivées selon les espèces, 1998
- 13 Surfaces des terres cultivées selon les espèces, 1998
- 14 Surface agricole utile selon l'utilisation, 1998
- 15 Cultures sélectionnées selon la surface cultivée par exploitation, 1998
- 16 Terres arables
- 17 Cultures permanentes
- 18 Utilisation de la superficie en Suisse
- 19 Arbres fruitiers sur prairies et champs selon les espèces et la forme de croissance



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

---

- 20 Spezialisierte Gartenbaubetriebe, 1998
- 21 Anzahl Gartenbaubetriebe und deren Fläche, 1998
- 22 Pflanzler und Fläche ausgewählter Kulturen nach Kantonen, 1998
- 23 Nachwachsende Rohstoffe/Kulturen, nach Kantonen
- 24 Mengenerträge in ausgewählten Kantonen
- 25 Erträge der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 26 Verwendbare Produktion der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau
- 27 Erträge im Obstbau
- 28 Verwendbare Produktion im Obstbau
- 29 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, 1998
- 30 Getreideablieferungen an den Bund
- 31 Getreideversorgung der Schweiz
- 32 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut
- 33 Betriebsbilanz des Getreides
- 34 Betriebsbilanz der Kartoffeln
- 35 Gesamtfläche der öffentlichen und privaten Wälder, 1998

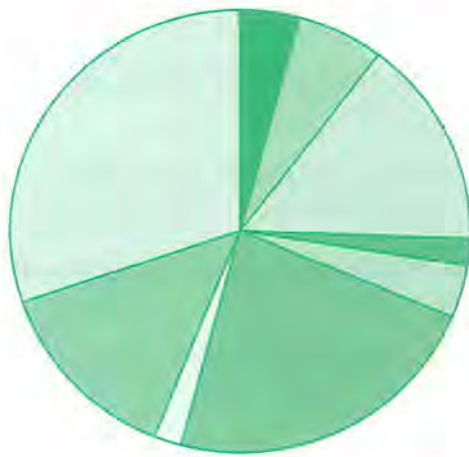
## 2. Production végétale

---

- 20 Exploitations horticoles spécialisées, 1998
- 21 Nombre des exploitations horticoles et leur surface, 1998
- 22 Producteurs et superficies cultivées de quelques cultures par canton, 1998
- 23 Matières premières renouvelables/cultures, par cantons
- 24 Les rendements à l'hectare, par quelques cantons
- 25 Les rendements des végétaux, sans arboriculture
- 26 Production utilisable des végétaux, sans arboriculture
- 27 Les rendements en arboriculture
- 28 Production utilisable en arboriculture
- 29 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, 1998
- 30 Livraisons de céréales à la Confédération
- 31 Approvisionnement de la Suisse en blé
- 32 Culture et récolte de semences certifiées
- 33 Bilan à la ferme des céréales
- 34 Bilan à la ferme des pommes de terre
- 35 Surface totale des forêts publiques et privées, 1998

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
 2. Production végétale

Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung  
 La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation



Unproduktives Areal  
 Superficie improductive

- Gewässer  
Lacs et cours d'eau
- Unproduktive Vegetation  
Végétation improductive
- Vegetationslose Flächen  
Surfaces sans végétation
- Verkehrsflächen  
Surfaces de transport
- Industrieareal und andere  
Siedlungsflächen  
Aires industr. et autres surfaces  
d'habitat et d'infrastructure

Produktives Areal  
 Superficie productive

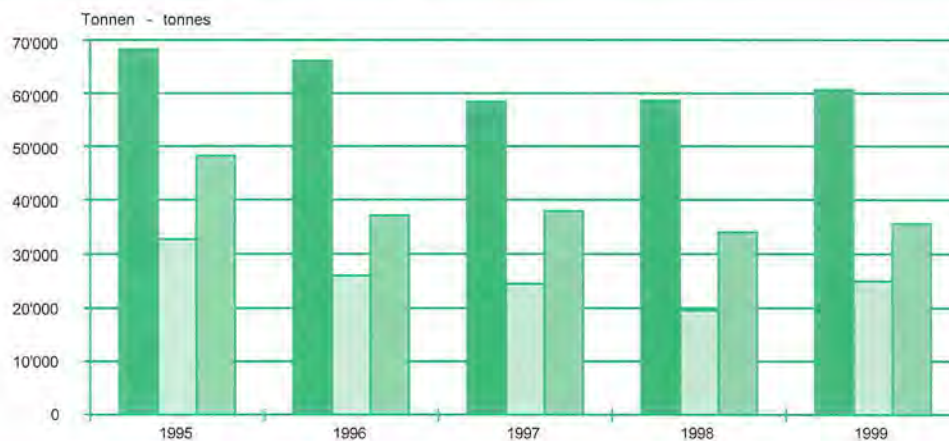
- Wies-, Ackerland, Heimweiden  
Prés, terres arables, pâturages locaux
- Obstbau, Rebbau, Gartenbau  
Arboriculture fruit., viticulture, horticulture
- Alpwirtschaftliche Nutzflächen  
Alpages
- Wald, Gebüsch, Gehölze  
Forêt, forêt buissonnante,  
autres surfaces boisées

Siehe Tabelle 2.9  
 Voir tableau 2.9

Mit 10'784 Quadratkilometern (Ergebnis der Betriebsstrukturerhebung 1998) ist die landwirtschaftliche Nutzfläche etwas kleiner als die Waldfläche, welche gemäss der Arealstatistik von 1979/85 12'523 Quadratkilometer umfasste. Sie übertrifft aber die pflanzenbaulich nicht nutzbare Fläche mit Fels, Eis, Gewässer, Sumpf, usw., die 10'531 Quadratkilometer mass, sowie die alpwirtschaftlichen Nutzflächen mit 5'646 Quadratkilometern und die Siedlungs- und Verkehrsflächen mit 2'418 Quadratkilometern.

Avec ses 10'784 km<sup>2</sup> (résultat du relevé des structures agricoles 1998), la surface agricole utile est un peu plus faible que la surface forestière, laquelle, selon les statistiques sur la superficie de 1979/85, s'étendait sur 12'523 km<sup>2</sup>. Elle dépasse cependant la superficie de la surface inutilisables pour des cultures végétales (du fait de rochers, de la glace, de l'eau, de marais, etc.) qui est de 10'531 km<sup>2</sup>, ainsi que les 5'646 km<sup>2</sup> des surfaces alpestres utiles et les 2'418 km<sup>2</sup> des surfaces d'habitation et des voies de communication.

Verfügbarer Handelsdünger für die Schweizer Landwirtschaft  
 Engrais commercial disponible pour l'agriculture suisse



- Stickstoff  
Azote
- Phosphat  
Phosphate
- Kali  
Potasse

Siehe Tabelle 2.7  
 Voir tableau 2.7

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

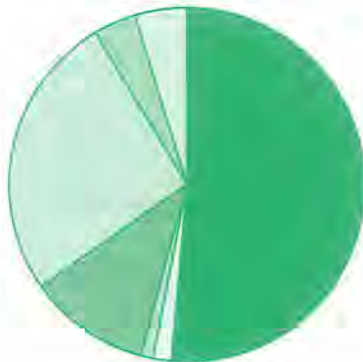
### 2. Production végétale

1998 umfasste das Ackerland 415'445 ha und die mit Dauerkulturen bedeckte Fläche 24'340 ha. Das sind zusammen 11% der Gesamtfläche der Schweiz. Davon wiederum waren 23% mit Brotgetreide, 19% mit Futtergetreide, 26% mit Kunstwiesen, 10% mit Silo- und Grünmais, 3,4% mit Kartoffeln, 3,8% mit Zuckerrüben und die übrige Fläche mit vielerlei anderen Kulturen bepflanzt. Im Vergleich zu den Vorjahren wurde die Getreidefläche eingeschränkt.

En 1998, les champs recouvraient 415'445 ha et la surface de cultures permanentes 24'340 ha. Les deux ensemble, cela représente le 11% de la surface totale de la Suisse. De ces surfaces, il ressort à nouveau que le 23% était composé par des céréales panifiables, 19% par des céréales fourragères, 26% par des prairies artificielles, 10% par du maïs à ensiler et vert, 3,4% par des pommes de terre, 3,8% par des betteraves sucrières et le reste des surfaces par diverses autres cultures. Par rapport aux années précédentes, la surface des cultures de céréales a été limitée.

### Getreideanbaufläche, nach Arten, 1998

### Surfaces de céréales cultivées, selon les espèces, 1998



- Weizen - Froment
- Roggen - Seigle
- Dinkel, anderes Brotgetreide - Epeautre, autres céréales panif.
- Körnermais - Mais grain
- Gerste - Orge
- Hafer - Avoine
- Triticale und Mischel von Getreide - Triticale et méteil de céréales

Siehe Tabelle 2.12 - Voir tableau 2.12

Die Kartoffelfläche andererseits wies eine der seit Jahren feststellbaren Abnahmen auf. In den Nachkriegsjahren waren jeweils noch rund 20% der gesamten Ackerfläche mit Kartoffeln bestellt. Erst in jüngerer Zeit fanden nachwachsende Rohstoffe vermehrte Verbreitung. Raps-Methylester als Treibstoff sowie Chinaschiff zur Herstellung von Gebrauchsgegenständen und Verpackungsmaterialien sind zwei davon.

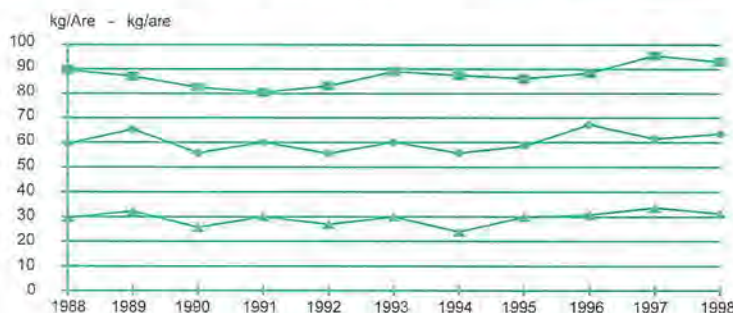
Par contre, celle des pommes de terre, à l'instar des années précédentes, a régressé. Dans les années qui ont suivi la guerre, le 20% de l'ensemble des champs servait à la culture de la pomme de terre. Ce n'est que ces dernières années que les matières premières renouvelables ont été produites sur une échelle plus vaste. Le méthylester de colza, en tant que carburant, et le roseau de Chine destiné à la fabrication d'objets et de matériels d'emballage en sont deux exemples.

In den letzten zwei Jahren wurde das für das schweizerische Mittelland zu erwartende Temperaturmittel von 8,4° Celsius um 1,4° überschritten. Die Niederschlagssumme von 1'079 mm wurde 1998 genau erreicht und 1999 um 320 mm überschritten. Im Vergleich zu den Vorjahren zeichnete sich das Jahr 1999 durch überdurchschnittliche Hagel- und Elementarschäden aus. Gemäss den phänologischen Beobachtungen an Löwenzahn und Apfelbäumen entwickelte sich 1999 die Vegetation im Frühjahr etwas langsamer als 1998.

Au cours des deux dernières années la moyenne habituelle de température de 8,4 degrés Celsius pour le plateau suisse a été dépassée de 1,4 degré. Le total des précipitations de 1079 mm a à nouveau été atteint en 1998 et dépassé de 320 mm. Par rapport à l'année précédente 1999 a été marquée par des chutes de grêles importantes et les dégâts naturels ont été très importants. Conformément aux observations phénologiques sur les dents-de-lion et sur les pommiers en 1999, la végétation s'est développée plus lentement au printemps qu'en 1998.

### Erträge einiger Pflanzenkulturen

### Les rendements de quelques végétaux



- ◆ Winterweizen - Froment d'automne
- ◆ Körnermais - Maïs-grain
- ◆ Raps - Colza

Siehe Tabelle 2.24  
Voir tableau 2.24

Trotz der eher ungünstigeren klimatischen und topographischen Verhältnisse liegen die in der Schweiz erzielten Ernteerträge teils über den in den umliegenden Ländern erzielten. Im Vergleich zum Mittel der Jahre 1971 bis 1980 sind sie heute um rund einen Drittel höher.

Malgré les conditions climatiques et topographiques particulièrement défavorables, les rendements des récoltes obtenus en Suisse ont été quelque peu supérieurs à ceux des pays environnants. Par rapport à la moyenne des années 1971/80, ces rendements ont augmenté d'environ un tiers.

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
 2. Production végétale

Darstellung der Versorgungsbilanzen  
 Schéma des bilans d'approvisionnement

Verwendbare Produktion Production utilisable		<b>(A)</b>		Verluste (Feld und Betrieb) Pertes (champs et exploitation)	Bruttoproduktion Production brute	
Verwendbare Produktion Production utilisable				Importe Importations	Aufkommen Ressources	
Inländischer Gesamtverbrauch Utilisation intérieure totale		<b>(B)</b>		Vorräteveränderung Variation des stocks	Exporte Exportations	
Marktverluste Pertes du marché	Futter Alimentation animale	Saatgut, Bruteier Semences, oeufs à couvrir	Transformation in Nahrungsmittel Transformations alimentaires	Transformation in Industrieprodukte (nicht Nahrungsmittel) Transformations industrielles (non alimentaires)	Frischverzehr für die menschliche Ernährung Consommation humaine de produits frais	Inländischer Gesamtverbrauch Utilisation intérieure totale

Verbrauch pro Kopf und Jahr =  $(C) /$  mittlere ortsanwesende Bevölkerung

Selbstversorgungsgrad (%) =  $(A) / (B) * 100$

Consommation par tête et année =  $(C) /$  population présente moyenne

Autoapprovisionnement (%) =  $(A) / (B) * 100$

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.1 Witterung im schweizerischen Mittelland<sup>1</sup>

#### 2.1 Conditions atmosphériques sur le Plateau suisse<sup>1</sup>

Monate	Temperatur in ° Celsius			Niederschlag in mm			Zahl der Tage mit Niederschlag			Sonnenscheindauer in Stunden		
Mois	Températures en ° celsius			Précipitations en mm			Nombre de jours avec précipitations			Ensoleillement en heures		
	Lang-jähriges Mittel 1901 - 1960	1998	1999	Moyenne pluri-annuelle 1901 - 1940	1998	1999	Lang-jähriges Mittel 1901 - 1960	1998	1999	Moyenne pluri-annuelle 1931 - 1960	1998	1999
Januar	-0.9	2.1	2.1	63	75	54	13	11	11	47	67	80
Februar	0.3	3.8	-0.1	57	28	131	11	3	13	79	144	53
März	4.2	5.7	6.1	73	59	54	13	9	9	144	133	124
April	8.1	8.7	8.9	84	100	133	15	16	17	170	120	126
Mai	12.7	14.8	15.3	101	48	202	15	7	14	199	251	166
Juni	15.8	17.4	15.6	124	93	166	15	11	15	213	203	179
Juli	17.7	19.1	19.2	126	99	95	14	10	10	235	190	229
August	17.0	18.9	18.4	119	77	138	14	7	16	214	236	166
September	13.8	13.9	16.9	100	157	128	12	16	11	160	99	172
Oktober	8.6	10.3	10.0	85	129	65	13	15	8	105	71	95
November	3.6	2.4	2.6	71	111	94	12	12	10	51	73	42
Dezember	0.4	1.0	2.2	76	31	138	13	6	15	39	63	50
Total/Mittel												
Total/moyen.	8.4	9.8	9.8	1 079	1 079	1 399	160	123	149	1 656	1649	1482

<sup>1</sup> Durchschnitt der Meldungen von 7 Stationen: St. Gallen, Schaffhausen, Zürich, Luzern, Bern, Neuenburg, Lausanne

<sup>1</sup> Moyenne des rapports de 7 stations: St-Gall, Schaffhouse, Zurich, Lucerne, Berne, Neuchâtel, Lausanne

Angaben der Schweiz. Meteorologischen Anstalt

Données de l'Institut Suisse de Météorologie

#### 2.2 Meldungen von Hagel- und Elementarschäden

#### 2.2 Annonces des dégâts de grêle et élémentaires

Monate	Anzahl Schäden, die der Schweiz. Hagelversicherungs-Gesellschaft aus der Schweiz gemeldet wurden									
Mois	Nombre des dégâts en Suisse dus à la grêle annoncés à la Société suisse d'assurance contre la grêle									
	Elementarschäden - Dégâts élémentaires					Hagelschäden - Dégâts de grêle				
	1995	1996	1997	1998	1999	1995	1996	1997	1998	1999
Januar	130	19	9	14	2	-	-	-	-	-
Februar	22	6	16	2	369	-	-	1	-	-
März	31	4	1	22	65	3	-	-	1	2
April	14	20	30	569	146	35	40	9	9	75
Mai	2 480	120	22	7	1 546	105	1 466	691	686	1 385
Juni	313	112	121	11	216	509	3 139	4 513	1 677	2 590
Juli	397	81	147	35	102	3 283	1 320	2 208	2 330	5 949
August	138	134	159	45	364	797	1 974	1 294	917	2 576
September	119	39	29	30	36	161	62	131	20	152
Oktober	23	91	86	-	-	5	21	5	-	15
November	4	7	5	-	-	-	-	1	-	-
Dezember	-	-	-	-	317	-	-	-	-	-
Total	3 671	633	625	735	3 163	4 898	8 022	8 853	5 640	12 744

Mitgeteilt von der Schweizerischen Hagelversicherungs-Gesellschaft

Communiqué par la Société suisse d'assurance contre la grêle

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.3 Phänologische Beobachtungen ausgewählter Stationen

#### 2.3 Observations phénologiques de quelques stations

Pflanzen / Regionen Plantes / régions	Langjährige Beobachtungsergebnisse (1951 - 1999) Résultats sur plusieurs années (1951 - 1999)				1996	1997	1998	1999	
					Datum	Datum	Datum	Datum	
	bisher frühe- ster Zeitpunkt	bisher späte- ster Zeitpunkt	Der Normalzeitpunkt liegt zwischen		Date	Date	Date	Date	
	Date la plus précoce	Date la plus tardive	La date normale se situe entre		... und/et ...				
<b>Löwenzahn / dent de lion</b>									
Mittelland <sup>1</sup>	- 600 m ü.M.	19.3.	23.5.	13.4.	30.4.	21.4.	5.4.	12.4.	19.4.
Voralpen <sup>2</sup>	600 - 1000 m ü.M.	2.4.	6.6.	22.4.	9.5.	29.4.	20.4.	25.4.	2.5.
Jura, Alpen <sup>3</sup>	1000 - 1600 m ü.M.	24.3.	20.6.	8.5.	24.5.	10.5.	9.5.	6.5.	20.5.
<b>Pommiers / Apfelbäume</b>									
Plateau <sup>1</sup>	- 600 m s.m.	5.4.	25.5.	27.4.	10.5.	30.4.	20.4.	25.4.	3.5.
Préalpes <sup>2</sup>	600 - 1000 m s.m.	16.4.	4.6.	9.5.	21.5.	15.5.	9.5.	10.5.	9.5.
Jura, Alpes <sup>3</sup>	1000 - 1600 m s.m.	10.4.	6.7.	17.5.	6.6.	21.5.	17.5.	14.5.	17.5.
<b>Herbstzeitlose/colchique</b>									
Mittelland <sup>1</sup>	- 600 m ü.M.	5.8.	15.10.	31.8.	12.9.	20.9.	23.9.	4.9.	15.9.
Voralpen <sup>2</sup>	600 - 1000 m ü.M.	15.8.	10.11.	1.9.	22.9.	9.9.	9.9.	10.9.	16.9.
Jura, Alpen <sup>3</sup>	1000 - 1600 m ü.M.	5.8.	28.10.	4.9.	27.9.	9.9.	16.9.	20.9.	16.9.

<sup>1</sup> Phänologische Stationen: Rafz (ZH), Oeschberg (BE), Liestal (BL), Moutier (BE) und Cartigny (GE)  
<sup>2</sup> Stations d'observation: Uetliberg (ZH) (bis 1995), Entlebuch (LU), Posieux (FR), Wattwil (SG) et Seewis (GR)  
<sup>3</sup> Phänologische Stationen: Gadmen (BE), Vals (GR), Davos-Dorf (GR), Gryon (VD) und Le Locle (NE)

Schweizerische Meteorologische Anstalt

Institut Suisse de Météorologie

#### 2.4 Dauer der Grünfütterung und der Alpsömmerung

#### 2.4 Durée de l'affouragement vert et de l'estivage

Monate Mois	Beginn der Grün- und Dürrfütterung im schweizerischen Mittelland, Datum Début de l'affouragement vert et sec sur le Plateau, date					Beginn und Ende der Alpsömmerung im Kanton Graubünden, Datum Début et fin de l'estivage dans le canton des Grisons, date				
	1995	1996	1997	1998	1999	1995	1996	1997	1998	1999
April	16.	19.	10.	16.	17.					
Juni						18.	17.	17.	25.	20.
September						6.	14.	19.	21.	18.
November	17.	12.	16.	11.	12					
Total	214 <sup>1</sup>	206 <sup>1</sup>	220 <sup>1</sup>	209 <sup>1</sup>	209 <sup>1</sup>	81 <sup>2</sup>	90 <sup>2</sup>	95 <sup>2</sup>	89 <sup>2</sup>	90 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Dauer der Grünfütterung, Tage  
<sup>2</sup> Dauer der Alpung, Tage

<sup>1</sup> Durée du régime vert, jours  
<sup>2</sup> Durée de l'estivage, jours

Erhebungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

## 2.5 Verfügbarer Dünger für die Landwirtschaft und Para-Landwirtschaft<sup>1</sup> der Schweiz

### 2.5 Engrais disponibles dans l'agriculture et la para-agriculture<sup>1</sup> de la Suisse

Jahr	Hofdünger <sup>2</sup>	Übrige Dünger <sup>3</sup>	Kompost <sup>3</sup>	Klärschlamm <sup>3</sup>	Mineraldünger <sup>4</sup>	Total <sup>5</sup>
Année	Engrais de ferme <sup>2</sup>	Autres engrais <sup>3</sup>	Compost <sup>3</sup>	Boues de défécation <sup>3</sup>	Engrais minéraux <sup>4</sup>	
Stickstoffgehalt (N) in t - Teneur en azote (N) en t						
1996	131 700	2 200	2 700	4 400	58 800	199 800
1997	128 900	2 200	2 900	4 200	50 900	189 100
1998	128 500	2 200	3 100	4 000	51 100	188 900
1999*	127 600	2 200	3 100	3 800	53 500	190 200
Phosphatgehalt (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> ) in t - Teneur en phosphate (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> ) en t						
1996	47 400	1 900	1 500	5 700	17 700	74 200
1997	46 600	1 900	1 600	5 200	16 600	71 900
1998	46 700	1 900	1 700	4 700	11 900	66 900
1999*	46 400	1 900	1 700	4 700	17 500	72 200
Kaligehalt (K <sub>2</sub> O) in t - Teneur en potasse (K <sub>2</sub> O) en t						
1996	202 300	2 200	2 100	400	33 500	240 500
1997	197 300	2 200	2 350	350	34 200	236 400
1998	194 900	2 200	2 600	350	29 900	229 950
1999*	193 600	2 200	2 600	350	31 600	230 350

- <sup>1</sup> Paralandwirtschaft: Bewirtschaftung privater Gärten, des Umschwungs aller übrigen Gebäude, öffentlicher Grünflächen, Erholungsflächen, Grünflächen im Bereich von Strassen, Bahnen und Flugplätzen
- <sup>2</sup> Berechnet aufgrund des Viehbestandes gemäss Betriebsstruktur-erhebung und des Nährstoffanfalls pro Tier nach Angaben der Eidg. Forschungsanstalt für Agrarökologie und Landbau (FAL)
- <sup>3</sup> Nach Angaben der Eidg. Forschungsanstalt für Agrarökologie und Landbau (FAL)
- <sup>4</sup> Gemäss Angaben der Treuhand-Stelle der Schweiz. Düngerpflicht-lagerhalter (TSD). Das Düngerjahr dauert vom 1. Mai bis 30. April des Folgejahres. Es wurde angenommen, dass der Mineraldünger erst für die Kulturen des Folgejahres verwendet wurden.
- <sup>5</sup> Ca. 3% der gesamten Düngermenge werden in der Para-Landwirtschaft eingesetzt.
- \* provisorisch

- <sup>1</sup> Para-agriculture: culture des jardins privés, des aires de tous les autres bâtiments, des surfaces vertes publiques, des surfaces de détente, des surfaces vertes dans le domaine des routes, des chemins-de-fer et des aéroports.
- <sup>2</sup> Calculé en fonction du cheptel, conformément au recensement des structures d'exploitation et aux matières nutritives par animal selon les indications de la Station fédérale de recherches en agroécologie et agriculture, Zurich-Reckenholz
- <sup>3</sup> Selon les indications de la Station fédérale de recherches en agroécologie et agriculture, Zurich-Reckenholz
- <sup>4</sup> Selon les indications de l'Office fiduciaire des détenteurs suisses de stocks obligatoire d'engrais (OFSE). L'année d'engrais dure du 1er mai au 30 avril de l'année suivante. On est parti du point de vue que les engrais minéraux ne sont utilisés que pour les cultures de l'année suivante.
- <sup>5</sup> Quelque 3% de l'ensemble des engrais est utilisé dans la para-agriculture.
- \* provisoire

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 2.6 Anfall von Hofdünger in der Schweiz

### 2.6 Volume d'engrais de ferme en Suisse

5-Jahres- mittel, Jahre	Schweiz. Viehbestand in 1000 Vieheinheiten <sup>1</sup>			Anfall von Hofdünger <sup>2</sup> - Volume d'engrais de ferme <sup>2</sup>						
	Total	Eff. des anim. en Suisse en 1000 unités de bétail <sup>1</sup>		Stickstoff- gehalt (N)	Phosphat- gehalt (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> )	Kaligehalt (K <sub>2</sub> O)	N	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	K <sub>2</sub> O	
		davon - dont								
		Rindvieh	Schweine							
Moyenne de 5 ans, années		Bovins	Porcs	Teneur en azote (N)	Teneur en phosphate (P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> )	Teneur en potasse (K <sub>2</sub> O)	kg/ha <sup>3</sup>	kg/ha <sup>3</sup>	kg/ha <sup>3</sup>	
1981/85	2 067	1 398	538	1 584	660	1 845	151	63	176	
1986/90	1 946	1 333	477	1 422	597	1 691	136	57	161	
1996	1 336	1 055	162	1 317	474	2 023	125	45	193	
1997	1 308	1 022	163	1 289	466	1 973	123	44	188	
1998	1 303	1 005	175	1 285	467	1 949	122	44	186	
1999*	1 305	985	190	1 276	464	1 936	121	44	184	

- <sup>1</sup> Gemäss landwirtschaftlicher Begriffsverordnung sind ab 1993 und ab 1999 neue Faktoren je Tier für die Umrechnung in GVE benützt worden.
- <sup>2</sup> Berechnet aufgrund des Viehbestandes nach der Betriebsstruktur-erhebung und des Nährstoffanfalls pro Tier nach Angaben der Eidg. Forschungsanstalt für Agrarökologie und Landbau (FAL). Ab 1994 sind neue Normen verwendet worden.
- <sup>3</sup> Landwirtschaftliche Nutzfläche (ohne Sommerweiden): 1 050 000 ha provisorisch

- <sup>1</sup> Conformément à l'ordonnance sur la terminologie agricole, à partir de 1993 et de 1999 de nouveaux facteurs par animal ont été utilisés pour la conversion en UGB.
- <sup>2</sup> Calculé en fonction du cheptel, conformément au recensement des structures d'exploitation et aux matières nutritives par animal selon les indications de la Station fédérale de recherches en agroécologie et agriculture, Zurich-Reckenholz.
- <sup>3</sup> Dès 1994 de nouvelles normes ont été utilisées.
- \* Surface agricole utile (sans les pâturages des Alpes et du Jura); 1 050 000 ha provisoire

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.7 Verfügbare Handelsdünger <sup>1</sup> für die Schweizer Landwirtschaft

#### 2.7 Engrais commercial <sup>1</sup> disponible pour l'agriculture suisse

5-Jahresm. Jahre (Juli-Juni)	N			P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>			K <sub>2</sub> O			Nährstoffverhältnis			
	Total	kg je ha <sup>2</sup>		Total	kg je ha <sup>2</sup>		Total	kg je ha <sup>2</sup>		Proportions des matières nutritives			
		t	wenn - si ☉ 71/75 = 100		kg par ha <sup>2</sup>	t		wenn - si ☉ 71/75 = 100	kg par ha <sup>2</sup>	t	wenn - si ☉ 71/75 = 100	kg par ha <sup>2</sup>	N
Moyenne de 5 ans, années (juillet-juin)													
1986/90	75 060	188	71.5	46 380	92	44.2	66 320	105	63.2	1	0.62	0.88	
1991/95	71 560	179	68.2	38 440	77	36.6	58 100	92	55.3	1	0.54	0.81	
1996	66 100	165	63.0	26 000	52	24.8	37 100	59	35.3	1	0.39	0.56	
1997	58 400	146	55.6	24 500	49	23.3	37 900	60	36.1	1	0.42	0.65	
1998	58 600	146	55.8	19 600	39	18.7	34 000	54	32.4	1	0.33	0.58	
1999*	60 700	152	57.8	25 000	50	23.8	35 600	56	33.9	1	0.41	0.59	

<sup>1</sup> Die verfügbaren Handelsdünger umfassen die in der Landwirtschaft gehandelten Dünger wie Mineraldünger, Klärschlamm, Kompost und übrige Dünger

<sup>2</sup> Landwirtschaftliche Nutzfläche (ohne Sömmerungsweiden): 1 050 000 ha

\* provisorisch

<sup>1</sup> Les engrais commerciaux disponibles, comprennent les engrais qui sont commercialisés dans l'agriculture, tels que les engrais minéraux, les boues d'épuration, le compost et les autres engrais.

<sup>2</sup> Surface agricole utile (sans les pâturages des Alpes et du Jura): 1 050 000 ha

\* provisoire

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.8 Absatz von Pflanzenschutzmitteln in der Schweiz <sup>1</sup>

#### 2.8 Ventes de produits phytosanitaires en Suisse <sup>1</sup>

Produktgruppen, Kulturen	1995	1996	1997	1998	1999	Groupes de produits, cultures
Wert zu Verbraucherpreisen, Mio Fr. - Valeur aux prix à la consommation, mio fr.						
Unkrautkontrolle	59.2	57.2	54.2	54.7	55.4	Contrôle des mauvaises herbes
Krankheiten, Insektenkontrolle	64.1	63.0	60.2	57.2	60.6	Maladies, contrôle des insectes
Übrige	7.9	8.2	6.9	7.8	6.9	Autres contrôles
Getreide	41.4	39.5	34.5	34.3	36.3	Céréales
Kartoffeln	10.4	9.6	9.1	8.5	8.6	Pommes de terre
Mais	10.2	9.4	8.6	8.6	8.9	Mais
Übriger Feldbau	16.8	17.3	16.9	17.8	17.3	Autres cultures des champs
Obstbau	14.3	14.5	14.3	13.8	13.3	Arboriculture
Weinbau	22.6	22.9	22.6	21.6	24.0	Viticulture
Übrige Einsatzgebiete	15.5	15.4	15.4	14.8	14.6	Autres secteurs d'utilisation
Total <sup>2</sup>	131.2	128.4	121.1	119.7	123.0	Total <sup>2</sup>
Wirkstoffgewicht, t - Poids des substances actives, t						
Insektizide (inbegriffen Mineralöl)	186	209	186	182	188	Insecticides (huile minérale inclus)
Herbizide	657	625	598	599	613	Herbicides
Fungizide, Bakterizide						Fongicides, bactéricides, produits
Saatbeizmittel	949	891	840	764	708	pour traitement de semences
Wachstumsregulatoren	34	22	20	18	18	Régulateurs de croissance
Rodentizide	1	1	1	1	1	Rodenticides
Total <sup>2</sup>	1 827	1 748	1 644	1 563	1 527	Total <sup>2</sup>

<sup>1</sup> einschliesslich Fürstentum Liechtenstein

<sup>2</sup> Erfasst sind ca. 90 - 95 % des gesamten Marktes, ohne Haus und Gärten

<sup>1</sup> y compris la Principauté du Liechtenstein

<sup>2</sup> environ 90 - 95 % du marché sont recensés, sans les maisons et les jardins

Erhebung der Schweizerischen Gesellschaft für Chemische Industrie

Enquête de la société Suisse des Industries chimiques



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.9 Gesamtfläche der Schweiz 1979/85 und deren Nutzung

#### 2.9 La superficie totale de la Suisse en 1979/85 et son utilisation

Art der Bodennutzung	ha	Mode d'utilisation du sol
Gesamtfläche der Schweiz	4 128 453	Superficie totale de la Suisse
Gewässer	172 546	Lacs et cours d'eau
Unproduktive Vegetation	247 272	Végétation improductive
Vegetationslose Flächen	633 307	Surfaces sans végétation
Verkehrsflächen	80 097	Surfaces de transport
Industrieareal	14 738	Aires industrielles
Andere Siedlungsflächen	146 939	Autres surfaces d'habitat et d'infrastructure
Unproduktives Areal	1 294 899	Superficie improductive
Wies-, Ackerland, Heimweiden	945 760	Prés, terres arables, pâturages locaux
Obstbau, Rebbau, Gartenbau	70 903	Arboricult. fruitière, viticulture, horticulture
Alpwirtschaftliche Nutzflächen	564 612	Alpages
Wald (ohne Gebüsch)	1 083 832	Forêt (sans forêt buissonnante)
Gebüschwald	55 323	Forêt buissonnante
Gehölze	113 124	Autres surfaces boisées
Produktives Areal	2 833 554	Superficie productive

Arealstatistik der Schweiz 1979/85

Statistique de la superficie de la Suisse 1979/85

#### 2.10 Produktives und unproduktives Areal der Schweiz 1979/85, in ha

#### 2.10 Superficie productive et improductive de la Suisse en 1979/85, en ha

Kantone Cantons	Gesamt- fläche <sup>1</sup> Superficie totale <sup>1</sup>	Produktiv - productive					Unproduktiv - improductive			
		Obstbau, Rebbau, Gartenbau <sup>2</sup>	Wies- und Ackerland, Heimweiden <sup>2</sup>	Alpwirt- schaftliche Nutzflächen	Wald	Total	In % der Gesamt- fläche	Fels,Eis,Ge- wässer,Sumpf, Streue,Torfland	Überbaut, In- dustrie- und Verkehrsanl.	Total
		Arboriculture, viticulture, horticulture <sup>2</sup>	Prés, terres arables,pâtu- rages locaux <sup>2</sup>	Alpages	Forêt		En % de la superficie total	Rochers, glace, eaux, marais etc.	Terr.bâti,s.com- plexes ind., voies de com.	
ZH	172 875	5 308	72 770	160	53 372	131 610	76.1	9 698	31 567	41 265
BE	605 046	7 141	170 709	88 502	188 409	454 761	75.2	115 826	34 459	150 285
LU	149 340	5 187	70 483	8 372	44 756	128 798	86.2	10 073	10 469	20 542
UR	107 658	109	5 658	21 716	18 838	46 321	43.0	59 737	1 600	61 337
SZ	90 833	1 396	21 562	15 438	30 558	68 954	75.9	17 838	4 041	21 879
OW	49 049	543	6 902	11 632	19 580	38 657	78.8	9 074	1 318	10 392
NW	27 612	383	5 145	5 128	9 031	19 687	71.3	6 771	1 154	7 925
GL	68 510	83	6 234	15 381	19 409	41 107	60.0	25 847	1 556	27 403
ZG	23 879	1 026	9 990	119	6 659	17 794	74.5	3 583	2 502	6 085
FR	167 085	2 153	76 760	19 364	44 009	142 286	85.2	14 715	10 084	24 799
SO	79 067	2 250	29 609	3 768	34 274	69 901	88.4	754	8 412	9 166
BS	3 706	83	376	-	476	935	25.2	151	2 620	2 771
BL	42 796	2 912	15 102	790	16 957	35 761	83.6	223	6 812	7 035
SH	29 852	899	12 829	47	12 767	26 542	88.9	392	2 918	3 310
AR	24 286	380	11 938	1 794	8 208	22 320	91.9	286	1 680	1 966
AI	17 251	48	6 282	3 632	5 344	15 306	88.7	1 355	590	1 945
SG	202 551	4 928	66 872	29 323	60 832	161 955	80.0	25 303	15 293	40 596
GR	710 545	954	43 637	176 935	179 631	401 157	56.5	298 206	11 182	309 388
AG	140 363	5 486	60 795	-	51 943	118 224	84.2	3 172	18 967	22 139
TG	99 099	7 038	47 287	25	21 351	75 701	76.4	13 859	9 539	23 398
TI	281 248	1 356	11 613	31 257	135 567	179 793	63.9	89 310	12 145	101 455
VD	321 169	7 901	105 757	29 649	101 667	244 974	76.3	52 807	23 388	76 195
VS	522 451	9 597	26 259	77 603	115 949	229 408	43.9	280 084	12 959	293 043
NE	80 310	1 006	22 427	10 984	31 359	65 776	81.9	9 292	5 242	14 534
GE	28 225	2 002	10 565	-	3 886	16 453	58.3	4 115	7 657	11 772
JU	83 647	734	28 199	12 993	37 447	79 373	94.9	654	3 620	4 274
CH	4 128 453	70 903	945 760	564 612	1 252 279	2 833 554	68.6	1 053 125	241 774	1 294 899

<sup>1</sup> Anzahl Stichprobenpunkte weicht geringfügig ab von der Polygonfläche (Fläche innerhalb der Kantonsgrenze) gemäss BFS, GEOSTAT (4 128 423 ha)

<sup>2</sup> Ohne Nutzfläche im Siedlungsgebiet (Haus- und Schrebergärten usw.)

<sup>1</sup> Nombre de points de sondage diffère peu de la surface polygonale (surface à l'intérieur des frontières cantonales) selon OFS, GEOSTAT (4 128 423 ha)

<sup>2</sup> Sans les surf. utiles dans les zones d'habitat et d'infrastr. (jardins potagers et fam. etc.)

Arealstatistik der Schweiz 1979/85

Statistique de la superficie de la Suisse 1979/85

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.11 Bodennutzung der Schweiz 1992/97 und Veränderungen seit 1979/85, in ha

#### 2.11 Utilisation du sol en Suisse 1992/97 et les modifications dès 1979/85, en ha

Kantone <sup>1</sup>	Gesamtfläche	Wald	Gebüschwald	Gehölze	Obst, Reb- bau, Gartenbau	Wies- und Ackerland, Heimweiden	Alpwirtschaftliche Nutzflächen	Gebäude-, Industrieareal	Besondere Siedlungsflächen	Erholungs- und Grünanlagen	Verkehrsflächen	Gewässer, unproduktive vegetationslose Flächen
Cantons <sup>2</sup>	Superficie totale	Forêt	Forêt buissonnante	Autres surfaces boisées	Arboriculture, viticulture, horticulture	Prés, terres arables, pâturages locaux	Alpages	Aires de bâtiments et aires industrielles	Surfaces d'infrastructure spéciale	Espaces verts et lieux de détente	Surfaces de transport	Eaux, surface improductive et sans végétation
Erhebungsjahre 1992/97 - Années de recensement 1992/97												
ZH	172 871	49 870	-	3 222	4 296	70 597	158	19 608	1 610	2 601	10 914	9 995
BE	595 883	164 130	4 423	16 012	5 702	166 844	85 603	21 741	1 784	1 922	12 681	115 041
LU	149 341	40 319	114	4 464	4 109	69 476	8 181	7 210	693	598	4 025	10 152
UR	107 659	13 375	4 318	1 938	74	5 408	20 808	815	131	69	815	59 908
SZ	90 832	26 951	299	3 353	1 012	21 153	15 025	2 631	356	185	1 718	18 149
OW	49 050	17 598	520	1 607	362	6 857	11 363	808	126	66	583	9 160
NW	27 612	8 103	204	772	228	5 150	5 092	778	65	71	429	6 720
GL	68 510	16 441	2 440	1 791	70	6 092	14 715	996	135	74	605	25 151
ZG	23 879	6 147	-	461	787	9 798	118	1 657	272	148	838	3 653
FR	167 081	40 322	202	3 922	1 705	75 114	18 914	6 826	807	601	3 965	14 703
SO	79 067	32 350	-	1 834	1 793	29 261	3 256	6 013	601	471	2 729	759
BS	3 706	433	-	39	67	383	-	1 567	40	341	672	164
BL	51 747	20 295	-	1 333	2 512	17 796	1 079	5 131	440	554	2 301	306
SH	29 852	12 423	-	443	850	12 535	42	1 721	205	206	1 046	381
AR	24 288	7 428	1	853	267	11 621	1 742	1 271	75	60	638	332
AI	17 251	4 855	70	554	37	6 152	3 422	399	46	18	254	1 444
SG	202 551	53 088	1 894	6 981	3 822	65 377	27 859	10 357	889	908	5 451	25 925
AG	140 363	48 785	-	3 002	4 364	59 197	-	12 965	1 411	1 011	6 282	3 346
TG	99 097	19 667	-	1 630	6 052	46 671	24	6 282	583	585	3 647	13 956
VD	321 179	93 299	1 199	7 761	7 467	102 767	29 077	14 994	1 240	1 758	9 002	52 615
VS	522 456	97 909	6 477	14 488	9 296	23 354	73 378	8 335	1 310	807	5 806	281 296
NE	80 306	28 684	-	2 523	941	22 818	9 975	3 423	409	408	1 882	9 243
GE	28 222	2 996	-	883	2 038	9 682	-	5 420	410	730	1 978	4 085
JU	83 855	34 426	-	2 614	598	30 519	10 201	2 586	430	170	1 615	696
<CH <sup>2</sup>	3 136 658	839 894	22 161	82 480	58 449	874 622	340 032	143 534	14 068	14 362	79 876	667 180
Veränderung zwischen 1979/85 und 1992/97 - Modification entre 1979/85 à fin 1992/97												
ZH	-	82	-	-98	-1 018	-1 763	4	2 160	-241	238	570	66
BE	-	1 030	516	-213	-1 234	-2 034	-1 488	2 835	-444	206	1 178	-352
LU	-	222	19	-104	-1 094	-717	-154	1 324	17	89	467	-69
UR	-	377	197	65	-36	-177	-656	115	-43	16	90	52
SZ	-	286	45	-213	-371	-329	-190	528	39	30	149	26
OW	-	96	36	2	-160	-39	-192	150	-14	15	88	18
NW	-	70	7	-5	-140	2	-34	143	-31	10	35	-57
GL	-	253	177	-33	-16	-144	-332	119	8	11	62	-105
ZG	-	26	-	-25	-247	-108	-5	300	20	18	31	-10
FR	-	584	32	-107	-429	-1 423	-541	1 494	-127	116	518	-117
SO	-	80	-	-67	-447	-706	-41	905	91	42	161	-18
BS	-	5	-	-6	-17	6	-	7	-6	8	5	-2
BL	-	64	-	-54	-622	-139	-31	604	-42	75	146	-1
SH	-	50	-	39	-54	-256	-6	204	3	21	16	-17
AR	-	21	-	-17	-59	-161	-19	166	12	3	46	8
AI	-	19	1	-3	-5	-69	-77	67	26	7	14	-20
SG	-	551	129	-100	-968	-974	-547	1 538	-88	119	423	-83
AG	-	152	-	-65	-1 134	-1 446	-	1 878	61	123	375	56
TG	-	11	-	-16	-1 013	-394	-2	1 029	10	102	264	9
VD	-	722	108	-79	-489	-2 827	-590	2 401	-293	336	901	-190
VS	-	1 921	521	113	-346	-2 356	-4 047	1 951	-20	204	815	1 244
NE	-	94	-	-115	-56	-404	-185	407	136	36	155	-68
GE	-	28	-	-8	21	-754	-	553	-52	104	136	-28
JU	-	-116	-	-243	-131	192	-630	421	266	47	233	-39
<CH <sup>2</sup>	-	6 628	1 788	-1 352	-10 065	-17 020	-9 763	21 299	-712	1 976	6 878	343

<sup>1</sup> Bereits publizierte Kantonsergebnisse.

<sup>2</sup> Gesamtschweizerische Resultate werden gegen Ende des Jahres 2000 erwartet.

<sup>1</sup> Résultats des cantons déjà publiés.

<sup>2</sup> Les résultats globaux pour la Suisse sont attendus pour la fin de l'année 2000.

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.12 Getreideanbaufläche nach Arten in ha, 1998

2.12 Surfaces de céréales cultivées selon les espèces en ha, 1998

Kantone, Größen- klassen, Zonen	Brotgetreide - Céréales panifiables			Futtergetreide - Céréales fourragères					Getreideanbau Total
	Weizen	Roggen	Dinkel, anderes Brotgetreide	Körnermais	Gerste	Hafer	Triticale	Mischel von Getreide	
Cantons, classes de grandeur, zones	Froment	Seigle	Epeautre, autres cé- réales panif.	Maïs grain	Orge	Avoine	Triticale	Méteil de céréales	Total culture céréales
ZH	10 446	360	109	2 722	3 181	650	439	55	17 961
BE	14 727	557	467	3 222	10 353	2 241	1 843	68	33 478
LU	2 795	31	495	1 239	2 916	489	426	38	8 429
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SZ	1	-	5	11	40	2	17	-	76
OW	-	-	1	-	3	1	-	-	5
NW	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GL	-	-	-	-	15	-	2	-	16
ZG	131	1	11	131	302	14	36	6	631
FR	9 243	441	22	1 114	4 699	699	800	55	17 074
SO	3 805	198	57	575	2 262	293	329	17	7 535
BS	64	-	3	11	32	22	17	-	149
BL	2 161	78	28	279	1 292	289	287	12	4 427
SH	3 762	145	26	326	1 257	143	116	3	5 778
AR	-	-	2	-	-	-	-	-	2
AI	-	-	-	-	1	-	-	-	1
SG	503	5	10	393	746	30	250	4	1 941
GR	533	15	1	95	523	34	147	3	1 351
AG	8 833	319	219	2 478	5 002	351	413	24	17 639
TG	5 681	33	55	2 216	1 936	248	215	1	10 386
TI	39	5	7	738	142	3	117	-	1 051
VD	23 883	586	108	4 045	7 488	860	1 368	124	38 462
VS	573	221	1	517	137	24	187	-	1 659
NE	1 407	28	7	180	1 889	255	547	25	4 339
GE	3 148	95	23	443	1 184	147	121	53	5 213
JU	4 182	250	21	312	3 620	404	423	52	9 263
< 1	2	-	-	1	1	-	-	-	4
1 - 3	77	6	5	106	66	14	10	1	285
3 - 10	5 203	355	246	2 457	3 602	825	556	31	13 274
10 - 20	28 106	1 071	757	6 942	15 966	2 720	2 290	128	57 979
20 - 30	28 092	844	389	5 253	13 569	1 738	2 280	178	52 342
30 - 50	24 568	745	201	4 003	11 386	1 397	2 069	182	44 551
50 <	9 870	346	80	2 284	4 430	505	897	21	18 433
T/P 1	53 778	1 519	311	13 420	17 497	2 450	1 529	286	90 791
T/P 2	16 366	659	159	3 394	7 922	806	642	28	29 976
T/P 3	12 113	385	504	3 057	8 473	1 028	1 299	55	26 914
T/P 4	10 725	613	489	1 001	8 532	1 381	2 033	60	24 834
B/M 1	2 673	133	169	132	4 136	901	1 933	67	10 143
B/M 2	210	34	41	28	2 162	592	607	41	3 715
B/M 3	45	20	3	13	265	33	52	3	435
B/M 4	6	5	-	1	33	8	6	-	58
CH	95 917	3 367	1 676	21 046	49 020	7 198	8 101	540	186 868

Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung 1998

Relevé des structures agricoles 1998

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.13 Fläche der Ackerkulturen nach Arten in ha, 1998

#### 2.13 Surfaces des terres cultivées selon les espèces en ha, 1998

Kantone, Grossen- klassen, Zonen	Brotge- treide	Futter- getreide	Kartoffeln	Zucker- rüben	Futter- rüben	Gemüse	Raps	Soja	Einjährige nachwach- sende Rohstoffe	Tabak	Übrige einjährige Kulturen	Übrige Acker- futter- pflanzen
Cantons, classes de grandeur, zones	Céréales panifiables	Céréales fourra- gères	Pommes de terre	Betteraves sucrières	Betteraves fourra- gères	Légumes	Colza	Soja	Matières premières renou- velables annuelles	Tabac	Autres cultures annuelles	Autres cultures fourragères
ZH	10 915	7 046	1 129	2 474	107	1 329	1 774	673	106	25	106	4 950
BE	15 751	17 727	5 208	3 610	878	1 286	2 230	146	24	-	59	7 349
LU	3 321	5 108	346	177	580	114	315	18	16	47	4	2 964
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
SZ	6	71	5	2	9	19	-	-	-	-	-	155
OW	1	4	2	-	1	2	-	-	-	-	-	19
NW	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	18
GL	-	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49
ZG	143	488	41	14	24	12	28	5	9	-	1	566
FR	9 706	7 368	1 517	1 261	535	640	861	108	31	345	10	3 697
SO	4 060	3 476	571	518	62	167	809	105	7	4	6	2 030
BS	67	82	2	-	-	-	1	-	-	-	-	22
BL	2 267	2 160	94	47	19	186	286	123	14	-	7	1 164
SH	3 932	1 846	231	816	11	74	931	194	11	4	342	1 087
AR	2	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	8
AI	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
SG	518	1 423	227	159	82	442	81	104	-	-	-	1 858
GR	549	802	64	14	26	88	89	-	8	-	2	833
AG	9 371	8 267	881	962	214	1 075	1 263	301	145	13	39	4 994
TG	5 769	4 617	593	1 962	302	641	668	150	84	15	70	2 323
TI	51	1 000	49	-	3	161	-	191	-	-	9	287
VD	24 577	13 885	2 418	4 284	551	1 035	3 637	528	936	249	683	5 220
VS	795	865	249	-	3	535	40	58	6	2	10	542
NE	1 442	2 897	100	31	60	29	242	72	38	-	19	745
GE	3 266	1 948	38	40	1	227	1 176	69	44	6	200	703
JU	4 452	4 811	117	305	158	10	740	40	152	36	-	2 259
< 1	2	2	1	-	-	14	-	-	-	2	1	-
1 - 3	88	197	23	3	3	118	7	2	-	1	6	49
3 - 10	5 803	7 471	668	479	225	997	698	205	58	38	63	2 290
10 - 20	29 934	28 045	4 855	5 466	1 371	2 773	3 860	694	269	261	323	14 084
20 - 30	29 325	23 017	4 348	5 414	1 096	1 879	4 139	745	453	278	417	13 198
30 - 50	25 514	19 037	2 978	3 979	746	1 508	4 381	737	587	150	535	10 300
50 <	10 296	8 137	1 010	1 335	183	786	2 085	501	265	15	223	3 942
T/P 1	55 609	35 182	8 757	13 377	845	5 884	8 994	2 292	803	500	1 319	15 401
T/P 2	17 184	12 793	1 489	2 299	637	1 150	2 660	297	316	134	86	7 961
T/P 3	13 002	13 912	1 571	676	1 001	723	1 818	222	296	87	52	9 655
T/P 4	11 827	13 007	1 310	313	753	221	1 463	61	198	24	101	7 191
B/M 1	2 975	7 168	531	9	325	59	224	11	14	-	8	2 818
B/M 2	286	3 430	155	2	61	24	10	1	3	-	1	655
B/M 3	68	366	46	-	2	12	-	1	1	-	-	171
B/M 4	10	48	23	-	-	2	-	-	1	-	1	9
CH	100 962	85 906	13 882	16 675	3 625	8 075	15 169	2 884	1 631	744	1 568	43 863

Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung 1998

Relevé des structures agricoles 1998

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.14 Landwirtschaftliche Nutzfläche nach Nutzungsarten in ha, 1998  
2.14 Surface agricole utile selon l'utilisation en ha, 1998

Kantone, Grössenklassen, Zonen	Offenes Ackerland	Kunstwiesen	Extensive Wiesen <sup>1</sup>	Übrige Dauerwiesen, Heimweiden	Reben	Obstbauliche Intensivkulturen	Streue- und Torfland	Übriges Kulturland	Landwirtschaftliche Nutzfläche Total
Cantons, classes de grandeur, zones	Terres ouvertes	Prairies artificielles	Prairies extensives <sup>1</sup>	Autres prairies permanentes, pâturages attenants	Vignes	Cultures fruitières intensives	Marais à litière et tourbières	Autres terrains cultivés	Surface agricole utile totale
ZH	31 415	7 767	5 833	28 499	644	414	1 208	758	76 538
BE	54 688	35 547	13 993	88 476	208	313	615	816	194 656
LU	13 070	11 414	5 257	49 179	14	313	180	275	79 702
UR	21	-	1 080	5 912	-	-	19	1	7 033
SZ	267	-	1 909	22 379	11	32	622	29	25 249
OW	30	10	683	7 430	0	1	151	2	8 307
NW	20	10	638	5 513	0	1	96	2	6 280
GL	66	38	1 097	6 363	-	-	37	2	7 602
ZG	1 347	954	504	7 506	0	109	549	95	11 063
FR	26 379	10 695	6 001	34 745	99	51	32	393	78 396
SO	11 964	4 366	3 405	13 079	2	92	5	174	33 088
BS	186	57	82	137	1	5	-	13	481
BL	6 552	2 848	2 085	10 255	83	267	8	230	22 328
SH	9 676	869	1 220	2 569	444	31	8	92	14 909
AR	11	7	521	11 801	9	0	178	100	12 629
AI	2	-	1 236	6 316	-	-	208	-	7 762
SG	4 900	2 379	3 953	61 845	139	276	2 174	264	75 930
GR	2 502	1 104	16 020	31 444	334	123	33	104	51 663
AG	27 940	9 023	4 889	19 586	315	372	62	628	62 815
TG	17 377	5 115	2 336	25 192	236	1 862	93	434	52 645
TI	1 803	291	1 581	9 683	565	39	43	149	14 155
VD	58 958	11 862	8 604	26 002	3 626	1 054	87	876	111 069
VS	3 235	666	5 563	23 331	4 036	2 293	38	331	39 494
NE	5 727	2 970	2 064	21 704	567	40	6	108	33 185
GE	8 045	274	984	882	1 495	113	6	285	12 084
JU	13 179	4 852	2 729	18 330	10	13	7	218	39 338
< 1	23	2	9	41	1 843	34	0	143	2 096
1 - 3	501	251	919	6 580	1 489	281	73	288	10 382
3 - 10	19 600	9 947	14 180	82 572	4 276	1 855	793	1 104	134 326
10 - 20	93 354	44 842	33 220	206 516	2 259	2 803	2 760	1 801	387 555
20 - 30	85 358	30 594	24 515	130 378	1 301	1 303	1 732	1 265	276 446
30 - 50	71 343	21 109	16 587	86 092	1 216	1 193	809	1 235	199 584
50 <	29 183	6 370	4 840	25 979	455	347	298	544	68 016
T/P 1	151 467	29 416	16 715	33 498	6 869	2 163	296	2 611	243 036
T/P 2	47 588	15 022	7 087	35 920	3 217	3 149	237	923	113 143
T/P 3	43 691	23 211	9 611	76 521	702	1 590	1 270	1 055	157 652
T/P 4	37 045	23 424	11 580	76 218	558	486	584	683	150 577
B/M 1	14 168	14 611	8 814	90 482	526	135	792	439	129 968
B/M 2	4 633	6 693	13 480	132 301	859	153	2 433	481	161 033
B/M 3	672	675	15 661	70 777	83	116	716	152	88 853
B/M 4	96	63	11 322	22 440	26	23	137	35	34 143
CH	299 361	113 116	94 270	538 157	12 839	7 816	6 465	6 380	1 078 405

<sup>1</sup> Extensive Wiesen, wenig intensive Wiesen, extensiv genutzte Wiesen auf stillgelegtem Ackerland

<sup>1</sup> Prairies extensives, prairies peu intensives, prairies extensives sur terres assolées gelées

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.15 Ausgewählte Kulturen nach der Anbaufläche pro Betrieb, 1998

#### 2.15 Cultures sélectionnées selon la surface cultivée par exploitation, 1998

Hauptkulturen Cultures principales	Total			Anbaufläche der Betriebe mit einer Fläche von ... ha der in der Vorspalte aufgeführten Kulturen Surface cultivée des exploitations avec une surface de ... ha des cultures figurant en avant-colonne						
	Betriebe Exploitations	Fläche, ha Surface, ha	Fläche je Betrieb, ha Surface par exploit., ha	0 - 1 ha	1 - 2 ha	2 - 3 ha	3 - 5 ha	5 - 10 ha	10 - 15 ha	15 < ha
<b>Total</b>										
Offenes Ackerland	40 081	299 361	7.47	3 248	6 190	9 159	22 271	69 128	62 379	126 983
Getreide	33 897	165 822	4.89	2 911	8 067	11 600	29 052	56 754	29 066	28 369
Weizen	24 720	95 917	3.88	2 605	8 101	10 282	20 887	32 020	12 644	9 329
Roggen	2 262	3 367	1.49	637	1 198	585	530	313	46	56
Dinkel	1 614	1 542	0.96	652	549	162	81	37	-	60
Körnermais	10 077	21 046	2.9	2 604	4 536	3 535	4 376	3 387	1 122	1 482
Gerste	26 691	49 020	1.84	6 280	14 489	10 083	10 305	6 269	1 066	524
Hafer	7 089	7 198	1.02	2 699	2 514	1 084	586	231	44	35
Triticale	5 662	8 101	1.43	1 779	2 695	1 429	1 400	636	59	100
Ackerbohnen	304	298	1.31	106	126	41	62	34	-	26
Kartoffeln	14 496	13 883	0.96	2 900	2 973	2 583	3 002	1 820	277	324
Zuckerrüben	7 544	16 675	2.21	900	5 092	4 022	3 993	2 129	261	276
Futtermühen	7 970	3 625	0.45	2 698	665	139	67	41	11	-
Raps	8 057	15 169	1.88	1 838	5 494	3 244	2 797	1 419	195	180
Freilandgemüse	4 917	8 076	1.64	772	968	884	1 130	1 876	838	1 604
Tabak	404	744	1.84	84	214	179	198	67	-	-
Silo- & Grünmais	22 819	40 997	1.8	6 110	9 991	7 862	8 786	6 251	1 368	626
Obstkulturen	4 560	7 816	1.71	1 060	1 038	753	1 180	1 776	712	1 293
Beeren	1 445	706	0.49	251	114	69	95	127	10	38
Rebland	8 662	12 839	1.48	2 666	1 424	1 218	2 243	2 925	1 125	1 236
<b>davon Ackerbauzone %</b>										
<b>dont zone de grandes cultures%</b>										
Terres ouvertes	29	51		5	8	10	18	39	56	66
Céréales	33	47		9	13	24	38	51	55	59
Froment	43	56		17	28	43	54	62	66	77
Seigle	42	45		38	48	48	47	47	28	-
Epeautre	10	16		8	12	30	28	54	-	57
Maïs grain	56	64		47	58	65	65	70	79	78
Orge	32	36		25	35	38	39	37	35	55
Avoine	28	34		25	34	41	54	45	30	100
Triticale	14	19		11	17	19	22	36	39	49
Féveroles	44	78		35	52	54	81	85	-	100
Pommes de terre	33	63		30	60	71	78	80	59	89
Betteraves sucrières	74	80		50	74	82	88	87	86	100
Betteraves fourragères	22	23		22	21	28	36	100	100	-
Colza	55	59		47	57	56	61	76	83	100
Cultures maraîchères										
de plein champ	43	73		43	68	75	70	79	70	85
Tabak	60	67		49	60	67	70	100	-	-
Maïs à ensiler	28	33		22	32	34	36	37	49	48
Cultures fruitières	28	28		24	18	23	29	32	28	41
Baies	32	40		32	46	45	33	41	100	53
Vignes	40	54		39	45	45	51	61	74	71

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.16 Ackerland<sup>1</sup>, in ha

#### 2.16 Terres arables<sup>1</sup>, en ha

Produkte	1990	1995	1997	1998	1999*	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	93 056	95 354	92 432	...	...	Froment d'automne
Sommerweizen	4 193	4 340	3 000	...	...	Froment de printemps
Weichweizen Total	97 249	99 694	95 432	95 917	92 975	Froment tendre total
Dinkel	2 609	2 667	2 174	1 542	1 221	Epeautre
Roggen	3 446	6 862	3 973	3 367	3 427	Seigle
Mischel von Brotgetreide	115	213	172	136	27	Méteil de céréales panifiables
Brotgetreide Total	103 419	109 436	101 751	100 962	97 650	Céréales panifiables total
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	50 638	48 181	42 664	...	...	Orge d'automne
Sommergerste	9 398	6 500	5 451	...	...	Orge de printemps
Gerste Total	60 036	54 681	48 115	49 020	49 003	Orge total
Hafer	10 431	8 342	8 157	7 198	5 875	Avoine
Mischel von Futtergetreide	234	566	583	540	212	Méteil de céréales fourragères
Körnermais	27 367	26 088	20 244	21 046	21 692	Maïs-grain
Triticale	10 480	6 135	7 523	8 101	8 068	Triticale
Futtergetreide Total	108 548	95 812	84 622	85 906	84 850	Céréales fourragères total
Getreide Total (inbegr. Saatgut)	211 967	205 248	186 373	186 868	182 500	Céréales total (y compris semences)
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	1 676	1 921	2 955	2 468	2 682	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen <sup>2</sup>	159	307	350	398	270	Féveroles <sup>2</sup>
Total	1 835	2 228	3 305	2 866	2 952	Total
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	19 000	16 116	14 962	13 883	13 767	Pommes de terre (y compris semences)
Zuckerrüben	14 460	13 369	16 727	16 675	17 510	Betteraves sucrières
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerrüben)	3 601	3 947	3 895	3 625	3 241	Betteraves fourragères
Total	37 061	33 432	35 584	34 183	34 518	Total
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps	16 813	14 472	14 745	15 169	14 883	Colza
Sonnenblumen <sup>3</sup>	-	461	1 017	1 396	1 776	Tournesol <sup>3</sup>
Soja	1 075	1 747	2 341	2 884	2 287	Soya
Total	17 888	16 680	18 103	19 449	18 946	Total
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Raps	-	1 345	1 513	1 531	1 625	Colza
Diverses (Kenaf, Hanf, usw.)	-	153	22	100	158	Autres (kéraf, chanvre, etc.)
Total <sup>3</sup>	0	1 498	1 535	1 631	1 783	Total <sup>3</sup>
Tabak	671	722	693	744	696	Tabacs
Gemüse, Freiland	7 755	7 918	8 474	8 076	8 240	Légumes de pleine terre
Silo- und Grünmais	38 811	41 554	42 279	40 997	40 516	Maïs à ensiler et vert
Grün- und Buntbrache	-	2 437	4 009	4 375	3 406	Jachère verte et florale
Einjährige Beeren (Erdbeeren) <sup>4</sup>	...	...	...	...	328	Baies annuelles (fraises) <sup>4</sup>
Übrige Ackergewächse <sup>7</sup>	201	227	383	173	530	Autres cultures des champs <sup>7</sup>
Offenes Ackerland <sup>4</sup>	316 189	311 944	300 738	299 361	294 411	Terres ouvertes <sup>4</sup>
Gemüse überdeckt und andere <sup>5</sup>	1 782	2 577	1 709	1 605	2 320	Légumes couverts et autres <sup>5</sup>
Medizinalpflanzen und Gewürze <sup>4,8</sup>	42	66	111	142	...	Plantes médicinales et aromatiques <sup>4,8</sup>
Erdbeeren <sup>6</sup>	415	427	447	466	118	Fraises <sup>6</sup>
Kunstwiesen <sup>4</sup>	90 338	106 650	113 865	113 116	116 079	Prairies artificielles <sup>4</sup>
Saatgut (ohne Getreide und Kartoffeln)	221	262	243	269	289	Semences (sauf céréales et pommes d. t.)
Gärtnerische Kulturen (Blumen, Setzlinge) <sup>4,8</sup>	646	256	488	486	354	Cultures horticoles (fleurs, plantons) <sup>4,8</sup>
Anderes / 1995: Kartoffeln <sup>5</sup>	830	1 084	-	-	-	Autres / 1995: pommes de terre <sup>5</sup>
<b>Ackerland Total</b>	<b>410 463</b>	<b>423 266</b>	<b>417 601</b>	<b>415 445</b>	<b>413 457</b>	<b>Terres arables total</b>

\* provisorisch

<sup>1</sup> Ohne nichtlandwirtschaftliche Hausgärten

<sup>2</sup> Inbegriffen Hafer-/Ackerbohnenmischungen

<sup>3</sup> bis 1998 gemäss BLW, ab 1999 gem. Betriebsstrukturerhebung des BFS

<sup>4</sup> Ab 1995 (bzw. 1999) gemäss Betriebsstrukturerhebung d.h. ohne Kleinproduzenten

<sup>5</sup> Kleinproduzenten und landw. Hausgärten

<sup>6</sup> bis 1998 gemäss SOV, ab 1999 Kleinproduzenten

<sup>7</sup> ab 1999 einjährige Gewürz- und Medizinalpflanzen und einj. gärtnerische Freilandkulturen

<sup>8</sup> bis 1998 inkl. gärtn. Freilandkulturen

<sup>9</sup> Aufteilung in ein- und mehrjährig (siehe Dauerkulturen)

\* provisoire

<sup>1</sup> Sans jardins potagers non agricoles

<sup>2</sup> Y compris avoine/féverole

<sup>3</sup> jusqu'au 1998 selon l'OFAG, dès 1999 selon le relevé des structures agric. de l'OFIS

<sup>4</sup> Dès 1995 (et 1999) selon le relevé des structures agricoles, donc sans petits producteurs

<sup>5</sup> Petits producteurs et jardins potagers agricoles

<sup>6</sup> jusqu'au 1998 selon FUS, dès 1999 petits producteurs

<sup>7</sup> dès 1999 plantes aromatiques et médicinales et cultures horticoles de plein champ annuelles

<sup>8</sup> jusqu'au 1998 y compris cultures horticoles de plein champ

<sup>9</sup> division entre annuel et pluriannuel (voir cultures pérennes)

Verschiedene Quellen

Sources diverses

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.17 Dauerkulturen<sup>1</sup>, in ha

#### 2.17 Cultures permanentes<sup>1</sup>, en ha

Kulturen	1990	1995	1996	1997	1998	1999*	Cultures
Äpfel							Pommes
Golden Delicious	1 362	1 379	1 393	1 371	1 368	1 341	Golden Delicious
Idared	435	463	472	469	445	416	Idared
Maigold	361	451	469	475	464	481	Maigold
Jonagold	358	427	425	406	407	441	Jonagold
Glockenapfel	357	233	215	193	173	156	Pomme Cloche
Boskoop	268	274	283	282	287	272	Boskoop
Grafensteiner	247	212	218	221	220	217	Gravenstein
Übrige Sorten	1 529	1 676	1 684	1 677	1 707	1 691	Autres variétés
Total	4 917	5 115	5 159	5 096	5 071	5 015	Total
Birnen	878	998	1 014	956	953	963	Poires
Kirschen	471	443	440	433	417	420	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	192	172	171	169	197	212	Prunes de tous genres
Aprikosen <sup>2</sup>	66	509	515	513	521	514	Abricots <sup>2</sup>
Pfirsiche	22	20	19	18	17	17	Pêches
Quitten <sup>3</sup>	...	14	13	10	11	11	Coings <sup>3</sup>
Kiwi	19	20	18	19	17	17	Kiwis
Nashi	-	2	3	3	3	3	Nashis
Kiwai	-	5	5	4	3	0	Kiwais
Obstbaumkulturen Total <sup>4</sup>	6 565	7 298	7 356	7 219	7 210	7 172	Cultures d'arbres fruitiers <sup>4</sup>
Himbeeren	81	101	98	107	126	131	Framboises
Brombeeren	31	28	33	33	35	33	Mûres
Johannisbeeren	23	24	25	29	42	44	Groseilles à grappe
Stachelbeeren	3	3	4	4	5	5	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	6	12	12	14	16	17	Myrtilles
Holunder	8	3	3	3	2	2	Sureau
Cassis	1	1	2	2	6	7	Cassis
Andere	2	2	2	2	2	2	Autre
Strauchbeeren Total <sup>5</sup>	155	174	179	194	235	240	Baies total <sup>5</sup>
Gutedel	...	5 537	...	...	...	...	Chasselas
Riesling x Silvaner	...	719	...	...	...	...	Riesling x Silvaner
Silvaner	...	224	...	...	...	...	Silvaner
Pinot gris	...	132	...	...	...	...	Pinot gris
Chardonnay	...	193	...	...	...	...	Chardonnay
übrige weisse Sorten	...	390	...	...	...	...	Autres cépages blancs
Total weisse Gewächse <sup>6</sup>	7 707	7 195	7 194	7 156	7 114	7 141	Cépages blancs totales <sup>6</sup>
Blauburgunder	...	4 521	...	...	...	...	Pinot noir
Gamay	...	2 048	...	...	...	...	Gamay
Merlot	...	800	...	...	...	...	Merlot
Hybriden	...	257	...	...	...	...	Hybrides
übrige rote Sorten	...	50	...	...	...	...	Autres cépages rouges
Total rote Gewächse <sup>6</sup>	7 116	7 676	7 704	7 778	7 877	7 901	Cépages rouges totales <sup>6</sup>
Rebfläche Total <sup>4</sup>	14 823	14 871	14 898	14 934	14 991	15 042	Vignes total <sup>4</sup>
Chinaschilf	-	213	275	280	274	260	Roseau de Chine
Diverses (Feldholz, Wallwurz)	-	36	20	10	10	7	Autre (E. c. rapide, consoude)
Nachwachsende Rohstoffe <sup>7</sup>	-	249	295	290	284	267	Matières premières renouvelables <sup>7</sup>
Hopfen <sup>7</sup>	21	21	21	21	22	23	Houblon <sup>7</sup>
Christbäume <sup>7</sup>	208	170	231	234	257	284	Sapins de Noël <sup>7</sup>
Baumschul- und Zierpflanzen <sup>7</sup>	1 479	818	1 348	1 320	1 341	1 133	Plantes de pépinières <sup>7</sup>
Mehrfährige Gewürz- und Medizinalpflanzen <sup>7</sup>	...	...	...	...	...	99	Plantes aromatiques et médicinales pluriannuelles <sup>7</sup>
Dauerkulturen Total	23 251	23 601	24 328	24 212	24 340	24 260	Cultures permanentes total

\* Provisorisch  
<sup>1</sup> Ohne nichtlandwirtschaftliche Hausgärten, Inbegriffen Kleinproduzenten  
<sup>2</sup> Ab 1991 minimale Pflanzdichte von 300 auf 200 Bäume/ha gesenkt  
<sup>3</sup> Bis 1991 dem Feldobstbau zugeordnet  
<sup>4</sup> Bundesamt für Landwirtschaft  
<sup>5</sup> Obstverband  
<sup>6</sup> Inbegriffen Tafeltrauben  
<sup>7</sup> Ab 1995 bzw. 1999 gemäss Betriebsstrukturerhebung des Bundesamt für Statistik, d.h. ohne Kleinproduzenten

\* Provisoire  
<sup>1</sup> Sans jardins potagers non agricoles, y compris petits producteurs  
<sup>2</sup> Dès 1991 la densité minimale de plantation a été abaissée de 300 à 200 arbres/ha  
<sup>3</sup> Comptés jusqu'en 1991 avec les pré-verger  
<sup>4</sup> Office fédéral de l'agriculture  
<sup>5</sup> Fruit-Union Suisse  
<sup>6</sup> Y compris raisins de table  
<sup>7</sup> Dès 1995 et 1999 selon le relevé des structures agricoles de l'Office fédéral de la statistique, donc sans petits producteurs



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.18 Flächennutzung in der Schweiz, in ha

#### 2.18 Utilisation de la superficie en Suisse, en ha

Jahre	Ackerland <sup>1</sup>	Dauerkulturen <sup>1</sup>	Dauergrünland <sup>2</sup>	Forstfläche <sup>3</sup>	Gewässer <sup>2</sup>	Übrige Fläche <sup>3</sup>	Total <sup>3</sup>
Années	Terres arables <sup>1</sup>	Cultures permanentes <sup>1</sup>	Superficie toujours couverte d'herbe <sup>2</sup>	Superficie boisée <sup>2</sup>	Eaux <sup>2</sup>	Autre superficie <sup>3</sup>	
1990	410 463	23 251	1 147 561	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1995	423 266	23 601	1 134 408	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1996	423 360	24 328	1 133 587	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1997	417 601	24 212	1 139 462	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1998	415 445	24 340	1 141 490	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453
1999*	413 457	24 260	1 143 558	1 252 279	172 546	1 122 353	4 128 453

\* Provisorisch  
<sup>1</sup> Siehe Tabelle 2.16 bzw. 2.17  
<sup>2</sup> Restfläche  
<sup>3</sup> Arealstatistik 1979/85, Bundesamt für Statistik

\* Provisoire  
<sup>1</sup> Voir tableau 2.16 resp. 2.17  
<sup>2</sup> Solde de surface  
<sup>3</sup> Statistique de la superficie 1979/85, Office fédéral de la statistique

#### 2.19 Feldobstbau nach Obstarten und Wuchsform, Anzahl Bäume

#### 2.19 Arbres fruitiers sur prairies et champs selon les espèces et la forme de croissance

Obstarten	1951	1961	1971	1981	1991	Espèces
Äpfelbäume	142 219	193 411	304 951	376 514	387 091	Pommiers
Birnbäume	312 086	348 710	232 764	158 150	128 851	Poiriers
Kirschbäume	22 554	16 876	31 067	56 030	51 799	Cerisiers
Zwetschgen, Pflaumenbäume	39 367	32 075	31 939	51 059	55 156	Pruniers de tout genre
Aprikosenbäume	21 423	17 247	4 075	4 626	4 379	Abricotiers
Pfirsichbäume	40 457	48 560	13 758	7 779	6 278	Pêchers
Quittenbäume	3 837	2 265	2 990	2 582	3 429	Cognassiers
Nussbäume <sup>1</sup>	31	...	2 642	1 808	1 632	Noyers <sup>1</sup>
<b>Niederstamm-bäume</b>	<b>581 974</b>	<b>659 144</b>	<b>624 186</b>	<b>658 548</b>	<b>638 615</b>	<b>Basses tiges</b>
Äpfelbäume	6 071 949	5 102 505	2 982 631	1 974 155	1 455 101	Pommiers
Birnbäume	2 239 265	1 542 789	910 538	655 139	532 688	Poiriers
Kirschbäume	1 953 995	1 556 904	1 102 788	908 303	750 406	Cerisiers
Zwetschgen, Pflaumenbäume	2 543 790	1 974 032	1 238 069	879 635	654 109	Pruniers de tout genre
Aprikosenbäume <sup>2</sup>	18 267	578 995	356 560	225 553	24 829	Abricotiers <sup>2</sup>
Pfirsichbäume	131 308	46 899	17 202	14 143	12 803	Pêchers
Quittenbäume	97 215	55 939	35 133	25 264	24 648	Cognassiers
Nussbäume	502 553	349 077	224 531	184 214	161 717	Noyers
<b>Hoch- und Halb-stamm-bäume</b>	<b>13 558 342</b>	<b>11 207 140</b>	<b>6 867 452</b>	<b>4 866 406</b>	<b>3 616 301</b>	<b>Hautes et demi-tiges</b>
Äpfelbäume	6 214 168	5 295 916	3 287 582	2 350 669	1 842 192	Pommiers
Birnbäume	2 551 351	1 891 499	1 143 302	813 289	661 539	Poiriers
Kirschbäume	1 976 549	1 573 780	1 133 855	964 333	802 205	Cerisiers
Zwetschgen, Pflaumenbäume	2 583 157	2 006 107	1 270 008	930 694	709 265	Pruniers de tout genre
Aprikosenbäume	39 690	596 242	360 635	230 179	29 208	Abricotiers
Pfirsichbäume	171 765	95 459	30 960	21 922	19 081	Pêchers
Quittenbäume	101 052	58 204	38 123	27 846	28 077	Cognassiers
Nussbäume	502 584	349 077	227 173	186 022	163 349	Noyers
<b>Feldobstbau Total</b>	<b>14 140 316</b>	<b>11 866 284</b>	<b>7 491 638</b>	<b>5 524 954</b>	<b>4 254 916</b>	<b>Arbres fruitiers sur prairies et champs</b>

<sup>1</sup> 1961: nicht erhoben  
<sup>2</sup> 1991: 181 482 Aprikosenbäume sind neu bei den Obstkulturen erfasst

<sup>1</sup> 1961: pas recensé  
<sup>2</sup> 1991: 181 482 abricotiers ont été recensés dans les cultures fruitières

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.20 Spezialisierte Gartenbaubetriebe 1998  
2.20 Exploitations horticoles spécialisées, 1998

Kantone, Größen- klassen, Zonen	Spezialisierte Gartenbaubetriebe								
	Exploitations horticoles spécialisées								
	Betriebe	Landwirtschaftli- che Nutzfläche	Gemüse-Gartenbaubetriebe		Blumen-Zierpflanzenbetriebe		Gartenbaubetriebe allgemeiner Art		
			Exploitations	Surface agricole utile (LN / SAU)	Exploitations spécialisées de maraîchage	LN / SAU	Exploitations en floriture et culture de plantes ornementales	LN / SAU	Exploitations horticoles avec cultures diverses
Total	Total, ha	Betriebe	LN / SAU	Betriebe	LN / SAU	Betriebe	LN / SAU	Betriebe	LN / SAU
		Exploitations	ha	Exploitations	ha	Exploitations	ha	Exploitations	ha
ZH	208	1 521	73	1 089	121	376	14	56	
BE	152	1 133	100	1 045	47	81	5	6	
LU	53	179	16	74	34	77	3	28	
UR	3	2	-	-	3	2	-	-	
SZ	10	45	1	5	7	32	2	8	
OW	2	1	1	1	1	0	-	-	
NW	-	-	-	-	-	-	-	-	
GL	2	2	-	-	2	2	-	-	
ZG	6	20	1	1	5	20	-	-	
FR	69	625	52	556	17	70	-	-	
SO	24	96	13	91	10	5	1	0	
BS	2	12	-	-	2	12	-	-	
BL	33	176	8	90	23	75	2	10	
SH	8	8	-	-	8	8	-	-	
AR	7	3	-	-	7	3	-	-	
AI	-	-	-	-	-	-	-	-	
SG	47	413	28	360	19	54	-	-	
GR	12	35	3	29	9	6	-	-	
AG	131 724	52	557	74	124	5	43	-	
TG	73	512	32	392	41	120	-	-	
TI	88	459	63	392	21	40	4	28	
VD	112	1 156	63	992	46	159	3	4	
VS	32	176	20	151	11	24	1	1	
NE	24	49	7	33	15	11	2	4	
GE	55	505	34	386	19	85	2	34	
JU	5	11	2	6	1	1	2	4	
< 1	342	157	32	18	297	131	13	7	
1 - 3	230	400	83	163	135	217	12	21	
3 - 10	307	1 791	213	1 286	81	432	13	73	
10 - 20	194	2 689	168	2 346	20	268	6	76	
20 - 30	49	1 176	42	999	5	126	2	51	
30 - 50	29	1 120	25	970	4	149	-	-	
50 <	7	530	6	467	1	63	-	-	
T/P 1	680	5 676	387	4 762	273	813	20	100	
T/P 2	175	1 032	77	828	93	189	5	15	
T/P 3	204	871	69	472	123	324	12	74	
T/P 4	53	183	21	144	29	35	3	3	
B/M 1	26	73	7	30	15	11	4	33	
B/M 2	12	15	5	6	5	7	2	2	
B/M 3	8	14	3	7	5	7	-	-	
B/M 4	-	-	-	-	-	-	-	-	
CH	1 158	7 863	569	6 250	543	1 386	46	228	

Landw. Betriebsstrukturerhebung 1998

Relevé des structures agricoles 1998

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Produktion végétale

2.21 Anzahl Gartenbaubetriebe und deren Fläche für 1998  
2.21 Nombre des exploitations horticoles et leur surface pour 1998

Kantone, Grössen- klassen, Zonen	Anzahl Betriebe	Landwirt- schaftliche Nutzfläche	davon Gemüsekulturen, ha				davon gärtnerische Kulturen, ha						
			dont cultures maraîchères, ha				in geschütztem Anbau		Ziersträu- cher, Zier- gehölze, Z.-stauden	Übrige Baum- schulen	Einjährige gärtnerische Frei- landkulturen	in geschütztem Anbau	
			Freiland		in geschütztem Anbau		cultures sous abri					cultures sous abri	
			Plein Champ		mit festem Fundament		ohne festes Fundament					mit festem Fundament	
Cantons, classes de grandeur, zones	Nombre des exploi- tations	Surface agricole utile	Gemüse Maraîchères	Konserven- gemüse Maraîchères pour la conserve	avec fonda- tions per- manentes	sans fonda- tions per- manentes	Pépinières ornemen- tales et ar- bustes or- nementaux	Autres Pépinières	Cultures horticoles annuelles de plein champ	avec fonda- tions per- manentes	sans fonda- tions per- manentes		
		ha											
ZH	208	1 521	736	18	11	18	153	22	51	29	11		
BE	152	1 133	627	25	7	8	47	1	10	9	5		
LU	53	179	57	2	2	3	34	2	8	4	3		
UR	3	2	-	-	-	-	1	-	0	1	0		
SZ	10	45	9	-	-	0	16	-	1	0	6		
OW	2	1	0	-	0	0	-	-	0	0	0		
NW	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
GL	2	2	-	-	-	-	1	-	0	0	0		
ZG	6	20	0	-	-	0	19	-	0	0	0		
FR	69	625	314	6	4	7	29	2	5	1	3		
SO	24	96	38	7	1	1	1	-	1	2	0		
BS	2	12	-	-	-	-	-	-	-	0	-		
BL	33	176	56	-	2	1	36	2	4	2	2		
SH	8	8	0	-	-	-	1	0	2	1	1		
AR	7	3	-	-	-	-	1	-	0	0	1		
AI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
SG	47	413	165	6	3	17	30	1	2	2	2		
GR	12	35	1	13	0	0	3	0	1	1	0		
AG	131	724	361	13	12	11	52	11	17	14	6		
TG	73	512	197	10	10	4	68	2	9	7	4		
TI	88	459	135	-	18	59	15	1	5	9	6		
VD	112	1 156	585	47	28	19	75	4	29	27	6		
VS	32	176	100	1	1	0	8	1	2	9	3		
NE	24	49	15	-	3	1	6	0	2	1	1		
GE	55	505	184	-	28	30	63	0	15	8	6		
JU	5	11	5	0	0	0	0	0	0	1	0		
<	1	342	157	11	0	2	21	2	36	42	22		
1 -	3	230	400	81	2	14	79	4	43	32	17		
3 -	10	307	1 791	681	3	40	72	18	55	29	14		
10 -	20	194	2 689	1 350	51	38	53	134	11	27	18		
20 -	30	49	1 176	621	22	8	20	48	1	4	5		
30 -	50	29	1 120	599	18	26	11	100	-	1	1		
50 <		7	530	243	48	1	5	46	15	-	0		
T/P 1	680	5 676	2 804	112	105	132	423	41	96	77	35		
T/P 2	175	1 032	465	27	9	11	57	1	24	30	12		
T/P 3	204	871	241	5	14	32	148	6	37	15	17		
T/P 4	53	183	66	2	0	3	16	2	5	3	2		
B/M 1	26	73	6	-	0	2	6	1	3	1	1		
B/M 2	12	15	2	0	0	1	-	-	1	1	1		
B/M 3	8	14	1	-	0	0	6	-	0	0	0		
B/M 4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
CH	1 158	7 863	3 586	146	130	181	655	51	166	128	67		

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.22 Pflanzler und Fläche ausgewählter Kulturen nach Kantonen, 1998

#### 2.22 Producteurs et superficies cultivées de quelques cultures par canton, 1998

Kantone Cantons	Futtergetreide und Körnerleguminosen - Céréales fourragères et légumineuses						Extensiver Getreidebau		Raps	
	Pflanzler						Cultures extensives		Colza	
	Anbaufläche, ha - Superficie cultivée, ha						Anbaufläche, ha		Pflanzler	
	Producteurs						Superficie cultivée, ha		Producteurs	
	Gerste, Mischel	Häfer	Triticale	Acker- bohnen	Eiweiss- erbsen		Brotgetreide Céréales panif.	Futtergetreide Céréales fourr.		Anbau- fläche, ha
	Orge, Métel	Avoine	Triticale	Féveroles	Pois prot.					Superficie cultivée, ha
ZH	2 566	3 175	649	438	78	95	4 537	3 010	1 166	1 795
BE	7 865	10 365	2 209	1 841	54	445	8 958	11 218	1 435	2 234
LU	2 297	2 960	483	409	-	31	1 860	2 584	207	326
UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SZ	42	34	1	17	-	1	6	46	-	-
OW/NW	4	3	1	-	-	-	1	3	-	-
GL	11	14	-	2	-	-	-	11	-	-
ZG	191	300	13	36	-	3	46	156	18	28
FR	2 405	4 703	689	789	16	168	2 883	3 593	348	730
SO	1 284	2 233	290	330	10	85	2 382	2 374	481	845
BS/BL	799	1 312	315	298	16	40	2 042	1 839	130	283
SH	523	1 175	135	178	14	-	2 120	648	467	981
AR/AI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	623	740	27	251	-	3	302	863	53	91
GR	532	542	30	149	-	25	571	721	51	104
AG	3 019	4 991	340	405	39	70	4 989	3 770	917	1 265
TG	1 569	1 894	246	209	20	62	2 515	1 279	410	680
TI	87	139	3	112	-	3	41	244	-	-
VD	3 105	7 371	823	1 306	22	675	4 847	5 503	1 654	3 477
VS	372	115	18	166	0	10	334	203	9	30
NE	666	1 881	250	546	-	60	866	2 413	104	237
GE	283	1 141	151	92	42	439	1 364	1 072	232	1 164
JU	988	3 617	384	431	11	101	1 459	2 679	262	750
CH	29 231	48 708	7 057	8 005	323	2 317	42 124	44 227	7 944	15 021

Kantone Cantons	Zuckerrüben		Tabak		Wenig intensiv genutzte Wiesen		Extensiv genutzte Wiesen <sup>1</sup>		Grünbrache	
	Betteraves sucrières		Tabac		Prairies extensives		Prairies extensives <sup>1</sup>		Jachères vertes	
	Pflanzler		Pflanzler		Pflanzler		Pflanzler		Pflanzler	
	Anbau- fläche, ha		Anbau- fläche, ha		Anbau- fläche, ha		Anbau- fläche, ha		Anbau- fläche, ha	
	Superficie cultivée, ha	Producteurs	Superficie cultivée, ha	Producteurs	Superficie cultivée, ha	Producteurs	Superficie cultivée, ha	Producteurs	Superficie cultivée, ha	
ZH	1 273	2 488	28	24	1 595	1 448	924	742	486	667
BE	1 935	3 545	4	6	8 075	7 025	1 334	949	274	359
LU	124	176	42	46	2 863	1 939	248	186	29	48
UR	-	-	-	-	485	669	-	-	-	-
SZ	-	-	-	-	670	628	-	-	-	-
OW/NW	-	-	-	-	441	330	-	-	1	1
GL	-	-	-	-	212	273	1	3	-	-
ZG	11	15	-	-	295	214	23	15	8	15
FR	528	1 265	189	337	2 584	3 023	725	748	159	312
SO	282	522	-	-	850	1 115	359	363	88	138
BS/BL	19	46	-	-	540	697	133	238	101	161
SH	355	812	4	3	242	250	293	186	121	185
AR/AI	-	-	-	-	466	311	-	-	-	-
SG	89	174	-	-	2 306	1 749	83	80	10	13
GR	6	14	-	-	2 617	9 956	39	46	20	35
AG	535	972	11	10	1 900	1 617	728	597	281	350
TG	1 102	1 993	16	15	1 486	941	256	209	93	148
TI	-	-	-	-	573	833	57	67	14	42
VD	1 283	4 290	125	238	1 715	2 762	2 140	2 699	458	857
VS	11	80	-	-	2 012	3 827	62	87	37	90
NE	13	30	-	-	561	1 320	69	158	24	53
GE	8	37	-	-	36	62	271	620	115	285
JU	153	285	20	33	776	1 355	158	252	46	90
CH	7 727	16 743	439	711	33 300	42 344	7 903	8 245	2 365	3 849

<sup>1</sup> Extensiv genutzte Wiesen auf stillgelegtem Ackerland

<sup>1</sup> Prairies extensives sur des terres assolées gelées

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.23 Nachwachsende Rohstoffe/Kulturen, nach Kantonen, in ha  
2.23 Matières premières renouvelables/cultures, par cantons, en ha

Jahre, Kantone Années, cantons	Chinaschif Roseau de Chine	Kenaf Kénaf	Hanf Chanvre	Raps Colza	Sonnenblumen Tournesol	Übrige <sup>1</sup> Autres <sup>1</sup>	Total
1994	167	35	10	46	6	3	267
1995	213	64	7	1 345	36	3	1 669
1996	275	45	4	1 410	43	19	1 798
1997	280	4	1	1 513	1	3	1 811
1998							
ZH	11.91	1.53	-	96.61	-	-	110.05
BE	59.73	1.56	-	11.35	0.50	-	73.14
LU	16.30	-	-	15.00	-	0.35	31.65
UR	-	-	-	-	-	-	-
SZ	-	-	-	-	-	-	-
OW/NW	-	-	-	-	-	-	-
GL	-	-	-	-	-	-	-
ZG	1.70	-	-	9.30	-	-	11.00
FR	17.14	-	-	32.76	-	0.30	50.20
SO	3.66	-	-	6.60	-	-	10.26
BL/BS	26.68	-	-	-	-	-	26.68
SH	11.40	-	-	-	-	-	11.40
AR/AI	-	-	-	-	-	-	-
SG	22.18	-	-	10.82	-	-	33.00
GR	1.90	-	2.16	-	-	-	4.06
AG	30.77	0.76	18.59	118.22	-	-	168.34
TG	21.80	0.90	-	80.60	-	7.21	110.51
TI	-	-	-	-	-	-	-
VD	54.47	-	2.00	931.19	-	-	987.66
VS	1.43	-	-	0.64	-	-	2.07
NE	4.00	-	-	37.85	-	-	41.85
GE	5.50	-	-	37.97	-	2.65	46.12
JU	-	-	-	142.33	-	-	142.33
Total	290.57	4.75	22.75	1 531.24	0.50	10.51	1 860.32

<sup>1</sup> Wallwurz, Feldholz/Gras etc.

<sup>1</sup> Consoude, herbe, essences de croissance rapide etc.

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.24 Mengenerträge in ausgewählten Kantonen<sup>1</sup>

#### 2.24 Les rendements à l'hectare, par quelques cantons<sup>1</sup>

Kulturen	ZH	BE	LU	FR	BS/BL	SH	SG	AG	TG	VD	CH <sup>2</sup>	Cultures
Etränge je ha, in dt, im Mittel der Jahre 1981/90 - Rendements à l'hectare en dt en moyenne des années 1981/90												
Winterweizen	57.5	53.8	52.9	55.7	48.9	56.5	...	52.5	57.0	56.5	55.1	Froment d'automne
Sommerweizen	52.0	48.1	...	50.1	42.9	49.8	...	45.2	51.0	48.9	48.4	Froment de printemps
Winterroggen	51.5	46.3	...	51.4	46.8	...	...	47.9	...	...	49.2	Seigle d'automne
Dinkel	...	47.0	48.7	...	...	...	...	50.6	...	...	48.2	Epeautre
Triticale	57.4	53.5	51.4	57.9	51.2	57.2	52.1	54.3	54.8	54.3	54.2	Triticale
Wintergerste	55.8	55.5	52.1	57.0	52.1	59.0	50.0	54.3	55.0	59.9	55.0	Orge d'automne
Sommergerste	45.6	44.0	43.8	47.5	39.4	44.1	...	44.3	48.5	44.1	43.4	Orge de printemps
Hafer	51.6	50.4	52.6	51.2	45.9	50.3	...	49.1	52.7	50.2	49.4	Avoine
Mais (Körner)	81.9	85.6	84.4	85.4	71.7	77.7	...	83.5	85.1	73.6	80.3	Maïs (grain)
Kartoffeln	405.0	381.0	378.0	347.0	342.0	385.0	389.0	382.0	392.0	384.0	377.0	Pommes de terre
Runkeln <sup>3</sup>	893.0	715.0	862.0	764.0	...	...	831.0	923.0	895.0	676.0	805.0	Betteraves <sup>3</sup>
Zuckerrüben	631.0	598.0	...	574.0	...	586.0	...	600.0	630.0	551.0	593.0	Betteraves sucrières
Raps	29.2	28.6	28.5	...	27.3	28.8	...	28.0	29.0	29.0	28.4	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	65.1	68.5	63.7	...	...	80.2	60.4	72.2	62.9	...	65.1	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	57.8	54.8	58.5	...	...	64.2	53.6	61.4	53.7	...	56.1	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	58.2	60.1	65.5	...	...	54.9	70.4	56.7	62.3	...	56.4	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	54.9	44.0	58.0	...	...	41.6	62.4	45.4	54.3	...	47.8	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	502.0	534.0	555.0	...	490.0	486.0	505.0	490.0	503.0	...	502.0	Maïs d'ensilage
Etränge je ha, in dt, im Mittel der Jahre 1991/95 - Rendements à l'hectare en dt en moyenne des années 1991/95												
Winterweizen	61.0	56.3	54.6	61.0	53.2	62.3	57.1	58.4	60.5	62.0	58.3	Froment d'automne
Sommerweizen	53.4	51.7	50.2	54.6	45.8	...	53.1	49.6	54.7	55.8	52.0	Froment de printemps
Winterroggen	59.0	53.9	...	61.3	51.3	61.4	...	55.3	55.8	60.4	56.2	Seigle d'automne
Dinkel	48.7	47.0	49.0	...	...	...	...	49.0	...	...	47.6	Epeautre
Triticale	58.5	...	52.4	54.7	53.4	64.9	54.4	56.3	59.3	62.6	55.6	Triticale
Wintergerste	60.9	58.2	57.3	60.5	54.2	66.3	58.8	59.2	61.3	68.3	59.7	Orge d'automne
Sommergerste	51.1	48.1	51.8	52.8	46.2	48.3	50.3	49.3	53.5	58.9	49.1	Orge de printemps
Hafer	52.0	53.1	51.2	53.9	47.0	54.3	...	53.1	53.6	58.8	52.0	Avoine
Mais (Körner)	87.8	91.3	90.3	86.6	81.1	91.2	91.7	87.1	73.9	82.5	87.4	Maïs (grain)
Kartoffeln	353.9	360.0	359.8	331.5	286.0	337.3	372.3	352.8	355.7	368.7	346.4	Pommes de terre
Zuckerrüben	662.3	644.5	631.0	599.6	...	630.4	588.4	648.3	650.2	616.0	642.5	Betteraves sucrières
Raps	28.7	27.7	29.7	26.9	28.5	30.7	...	27.6	31.6	28.3	28.6	Colza (graines)
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	72.1	69.1	62.4	...	67.2	...	56.1	69.7	61.4	...	66.3	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	61.2	53.8	56.7	...	56.3	...	57.9	57.1	55.8	...	56.4	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	74.2	55.6	71.6	...	56.6	...	82.3	66.8	63.2	...	64.5	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	58.3	53.8	54.1	...	40.1	...	71.0	53.1	53.6	...	53.8	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	418.7	488.4	457.6	...	449.4	...	470.0	443.6	433.7	...	445.5	Maïs d'ensilage
Etränge je ha, in dt, im Jahre 1998 - Rendements à l'hectare, en dt, en 1998												
Winterweizen	70.5	62.1	67.9	60.4	60.5	67.0	58.6	60.5	64.3	65.5	63.5	Froment d'automne
Sommerweizen	57.4	51.5	...	...	...	...	...	51.9	56.5	57.5	54.0	Froment de printemps
Winterroggen	67.5	61.1	...	...	...	...	...	57.2	...	71.1	62.6	Seigle d'automne
Dinkel	54.9	51.8	64.4	72.2	49.8	61.4	...	51.8	...	...	55.1	Epeautre
Triticale	66.7	65.6	70.3	63.8	64.3	...	...	58.9	74.3	71.2	64.3	Triticale
Wintergerste	65.6	70.3	72.7	71.7	64.3	87.4	59.8	68.8	72.0	77.7	70.4	Orge d'automne
Sommergerste	66.0	55.3	...	...	56.2	...	...	...	61.0	...	56.0	Orge de printemps
Hafer	57.0	60.2	62.6	50.9	54.1	...	...	52.0	...	55.5	56.5	Avoine
Mais (Körner)	88.9	88.1	81.3	50.8	...	136.0	85.0	90.5	110.9	88.8	93.0	Maïs (grain)
Kartoffeln	401.7	352.5	391.1	320.0	...	...	...	371.2	421.9	393.5	378.5	Pommes de terre
Heu, Kunstwiesen <sup>4</sup>	51.8	63.5	63.2	...	53.6	...	...	64.7	66.1	...	59.9	Foin prairies art. <sup>4</sup>
Heu, Naturwiesen <sup>4</sup>	44.1	59.8	53.7	...	46.8	...	...	56.9	54.2	...	53.3	Foin prairies nat. <sup>4</sup>
Emd, Kunstwiesen <sup>4</sup>	68.4	65.2	56.6	...	51.1	...	...	59.3	...	...	60.9	Regain prairies art. <sup>4</sup>
Emd, Naturwiesen <sup>4</sup>	43.9	47.4	45.3	...	51.1	...	...	51.0	...	...	51.7	Regain prairies nat. <sup>4</sup>
Silomais	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	507.4	Maïs d'ensilage

<sup>1</sup> Kantonsdurchschnitte von mind. 10 Angaben/Jahr (grösstenteils auf den Gemeinde-durchschnitt bezogen), ausgenommen die kleineren Kantone mit mind. 5 Ang./Jahr

<sup>2</sup> Inbegriffen nicht aufgeführte Kantone

<sup>3</sup> Halbzuckerrüben und Futterrüben inbegriffen

<sup>4</sup> Unvergoren (Gewicht beim Einführen)

<sup>1</sup> Moyennes cant., d'au moins 10 données/année (dont la majeure partie se rapporte à la moyenne commun.), excepté quelques petits cant. avec au moins 5 données/année

<sup>2</sup> Y compris les cantons non mentionnés

<sup>3</sup> Y compris les demi-sucrières et les betteraves fourragères

<sup>4</sup> Non fermenté (poids à l'enlèvement)

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.25 Erträge<sup>1</sup> der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau, in dt/ha

#### 2.25 Les rendements<sup>1</sup> des végétaux, sans arboriculture, en dt/ha

Produkte	1985	1990	1994	1997	1998	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	56.1	55.8	55.7	60.3	62.2	Froment d'automne
Sommerweizen	47.6	49.4	47.5	51.3	52.9	Froment de printemps
Weichweizen Total	55.3	55.5	55.1	60.0	61.9	Froment tendre total
Dinkel	48.0	46.2	47.5	51.0	54.0	Epeautre
Roggen	51.3	49.0	53.7	60.3	66.2	Seigle
Mischel von Brotgetreide	46.4	51.2	51.4	56.7	60.1	Méteil de céréales panifiables
Brotgetreide Total	54.8	55.0	54.9	59.8	62.0	Céréales panifiables total
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	55.5	57.0	53.5	64.6	69.0	Orge d'automne
Sommergerste	42.6	46.8	44.2	53.0	54.9	Orge de printemps
Gerste Total	51.7	55.4	51.6	63.3	67.3	Orge total
Hafer	50.7	50.8	48.5	55.6	55.4	Avoine
Mischel von Futtergetreide	46.7	48.8	51.0	54.3	55.2	Mélanges de céréales fourragères
Körnermais	79.7	82.6	87.5	92.7	91.1	Maïs-grain
Triticale	58.2	51.4	52.9	59.6	63.0	Triticale
Futtergetreide Total	56.5	61.4	61.6	69.2	71.6	Céréales fourragères
Getreide Total (inbegr. Saatgut)	55.6	58.3	58.1	64.1	66.4	Céréales total (y compris semences)
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs total</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	42.7	40.0	39.0	40.5	39.2	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen	34.5	49.2	33.8	40.9	39.2	Féveroles
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	397.8	405.9	332.1	459.0	403.0	Pommes de terre (y compris semences)
Zuckerrüben <sup>2</sup>	528.2	673.5	610.6	701.5	671.7	Betteraves sucrières <sup>2</sup>
Futterrüben (Runkeln, Halbzuckerrüben)	773.0	893.0	755.0	873.4	810.0	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermöhren, usw.	324.0	459.0	490.0	...	...	Rutabagas, carottes et navets
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps <sup>2</sup>	26.1	25.7	23.9	33.7	31.4	Colza <sup>2</sup>
Sonnenblumen <sup>2</sup>	-	-	26.2	28.9	29.3	Tournesol <sup>2</sup>
Soja <sup>2</sup>	-	24.3	27.6	27.1	27.2	Soya <sup>2</sup>
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Kenaf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	45.0	...	...	Kénauf (tiges, matière sèche)
Hanf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	60.0	...	...	Chanvre (tiges, matière sèche)
Chinaschilf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	31.0	...	...	Roseau de Chine (tiges, matière sèche)
<b>Trauben</b>						<b>Raisin</b>
Rote Trauben	99.8	100.2	92.5	84.8	93.9	Raisin rouge
Weisse Trauben	126.9	133.1	117.6	99.4	111.6	Raisin blanc
Total	115.7	117.3	104.7	91.8	102.3	Total
Tabak (getrocknete Blätter) <sup>2</sup>	20.8	16.5	19.0	15.8	21.2	Tabacs (séchés) <sup>2</sup>
Gemüse	308.6	328.7	271.3	339.9	329.6	Légumes
Hopfen (Trocken-) <sup>2</sup>	14.5	19.7	17.7	21.1	20.1	Houblon séché <sup>2</sup>
Heu (unvergoren) aus Naturwiesen	59.8	56.5	62.4	58.8	53.3	Foin (non fermenté), prairies naturelles
Emd (unvergoren) aus Naturwiesen	44.4	47.0	62.3	52.3	51.7	Regain (non fermenté), prairies naturelles
Heu (unvergoren) aus Kunstwiesen	69.9	69.0	75.8	72.8	59.9	Foin (non fermenté), prairies artificielles
Emd (unvergoren) aus Kunstwiesen	55.5	56.1	68.7	61.6	60.9	Regain (non fermenté), prairies artificielles
Silomais	481.0	455.0	406.0	348.4	507.4	Maïs à ensiler
Stroh (vergoren)	41.7	44.7	38.9	45.2	43.9	Paille (fermenté)

<sup>1</sup> Verwendbare Produktion durch Anbaufläche

<sup>2</sup> Erträge ermittelt als Quotient aus abgelieferter Ware und Anbaufläche

<sup>1</sup> Production utilisable divisée par la superficie cultivée

<sup>2</sup> Rendements déterminés en tant que rapport entre la marchandise livrée et les surfaces cultivées

**2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion**  
**2. Production végétale**

**2.26 Verwendbare Produktion<sup>1</sup> der Pflanzenkulturen, ohne Obstbau, in Tonnen**  
**2.26 Production utilisable<sup>1</sup> des végétaux, sans arboriculture, en tonnes**

Produkte	1985	1990	1995	1997	1998*	Produits
<b>Brotgetreide</b>						<b>Céréales panifiables</b>
Winterweizen	472 793	518 880	577 159	557 347	578 222	Froment d'automne
Sommerweizen	40 571	20 709	22 438	15 173	15 876	Froment de printemps
Weichweizen Total	513 365	539 589	599 597	572 520	594 098	Froment tendre total
Dinkel	19 487	12 046	12 625	11 092	8 326	Epeautre
Roggen	19 287	16 882	41 223	23 971	22 306	Seigle
Mischel von Brotgetreide	686	589	1 146	976	817	Méteil de céréales panifiables
Brotgetreide Total	552 825	569 106	654 591	608 559	625 548	Céréales panifiables total
<b>Futtergetreide</b>						<b>Céréales fourragères</b>
Wintergerste	198 302	288 839	264 056	275 618	296 804	Orge d'automne
Sommergerste	62 886	43 936	30 264	28 870	32 928	Orge de printemps
Gerste Total	261 189	332 775	294 320	304 488	329 732	Orge total
Hafer	49 964	53 021	42 805	45 337	39 855	Avoine
Mischel von Futtergetreide	1 521	1 142	2 855	3 167	2 979	Méteil de céréales fourragères
Körnermais	152 499	225 915	218 132	187 727	191 813	Maïs-grain
Triticale	4 673	53 878	32 909	44 805	51 048	Triticale
Futtergetreide Total	469 846	666 730	591 021	585 524	615 427	Céréales fourragères total
<b>Getreide Total (inbegr. Saatgut)</b>	<b>1 022 671</b>	<b>1 235 836</b>	<b>1 245 612</b>	<b>1 194 083</b>	<b>1 240 975</b>	<b>Céréales total (y compris semences)</b>
<b>Hülsenfrüchte</b>						<b>Légumes secs</b>
Futtererbsen (Eiweiss-)	2 219	6 697	7 882	11 981	9 675	Pois fourragers (protéagineux)
Ackerbohnen	794	782	1 108	1 433	1 560	Féveroles
Total	3 014	7 479	8 990	13 414	11 235	Total
<b>Hackfrüchte</b>						<b>Plantes sarclées</b>
Kartoffeln (inbegr. Saatgut)	866 700	771 300	568 800	687 000	560 000	Pommes de terre (y compris sem.)
Zuckerrüben <sup>2</sup>	788 900	973 885	823 955	1 180 030	1 124 644	Betteraves sucrières <sup>2</sup>
Futterrüben (Runkeln, Halbzucker)	199 048	321 089	289 000	339 000	293 000	Betteraves fourragères
Kohl-, Wasserrüben, Futtermöhren	12 960	18 360	22 700	17 400	16 000	Rutabagas, carottes et navets
Total	1 867 608	2 084 634	1 704 455	2 223 430	1 993 644	Total
<b>Ölsaaten</b>						<b>Graines et fruits oléagineux</b>
Raps <sup>2</sup>	39 085	43 215	45 056	50 020	47 167	Colza <sup>2</sup>
Sonnenblumen <sup>2</sup>	-	-	1 006	2 937	4 090	Tournesol <sup>2</sup>
Soja <sup>2,3</sup>	-	2 611	4 848	6 197	7 514	Soya <sup>2,3</sup>
Total	39 085	45 826	50 910	59 154	58 771	Total
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>						<b>Matières premières renouvelables</b>
Raps (-saaten)	-	-	4 038	5 161	4 806	Colza (graines)
Kenaf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	300	19	0	Kénaf (tiges, matière sèche)
Sonnenblumen (-saaten)	-	-	88	6	0	Tournesol (graines)
Hanf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	40	60	150	Chanvre (tiges, matière sèche)
Chinaschilf (Stengel-Trockensubstanz)	-	-	1 500	2 050	2 170	Roseau de Chine (tiges, mat. sèche)
<b>Trauben<sup>4</sup></b>						<b>Raisin<sup>4</sup></b>
Rote Trauben	57 869	71 338	71 554	65 962	73 956	Raisin rouge
Weisse Trauben	104 441	102 604	83 178	71 143	79 418	Raisin blanc
Total	162 310	173 942	154 732	137 105	153 374	Total
Tabak (getrocknete Blätter) <sup>2</sup>	1 496	1 106	1 594	1 039	1 506	Tabacs (séchés) <sup>2</sup>
Gemüse	297 531	313 449	307 162	346 073	319 089	Légumes
Hopfen (Trocken-) <sup>2</sup>	31	42	48	45	45	Houblon séché <sup>2</sup>
Medizinapl. und Gewürze (getrock.)	...	53	120	169	167	Plantes médicin. et aromat. (séchées)
<b>Grünfutter</b>	<b>20 580 000</b>	<b>21 080 000</b>	<b>21 414 000</b>	<b>18 739 000</b>	<b>18 178 000</b>	<b>Fourrage vert</b>
Heu (vergoren)	1 430 000	1 200 000	1 399 000	1 197 000	1 097 000	Foin fermenté
Emd (vergoren)	1 154 000	1 040 000	994 000	920 000	1 010 000	Regain fermenté
Silomais	1 473 000	1 390 000	1 217 000	1 454 000	1 369 000	Maïs à ensiler
Stroh	677 000	824 000	810 000	751 000	727 000	Paille

\* Zum Teil provisorisch

<sup>1</sup> Verwendbare Produktion = Brutproduktion minus Verluste auf dem Feld und auf dem Betrieb, ab 1996; bei Kartoffeln = Brutproduktion minus Verlust auf dem Feld

<sup>2</sup> Abgelieferte Ware

<sup>3</sup> 1990; inbegriffen Anbau im Fürstentum Liechtenstein sowie teilweise Sojasaatgutproduktion

<sup>4</sup> Inbegriffen Tafeltrauben

\* En partie provisoire

<sup>1</sup> Production utilisable = production brute moins pertes sur le champ et dans l'exploitation, dès 1996; Pour les pommes de terre = production brute moins pertes sur le champ

<sup>2</sup> Quantités livrées

<sup>3</sup> 1990; y compris la culture dans la principauté de Liechtenstein et partiellement la production de semences de soja

<sup>4</sup> Y compris raisins de table



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.27 Erträge im Obstbau

#### 2.27 Les rendements en arboriculture

Obstarten	1985	1990	1995	1997	1998	Espèces
Aus Feldobstbau, in kg/ertragsfähiger Baum <sup>1</sup>						Des pré-verger, en kg/arbre en pleine production <sup>1</sup>
Äpfel	136	190	88	86	267	Pommes
Birnen	188	114	212	38	379	Poires
Kirschen	75	76	91	42	115	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	87	45	51	72	75	Prunes de tous genres
Nüsse	21	37	36	25	45	Noix
Aus Obstbaumkulturen, in dt/ha <sup>2</sup>						Des cultures fruitières, en dt/ha <sup>2</sup>
Äpfel	237	306	211	229	331	Pommes
Birnen	...	249	234	204	240	Poires
Kiwi	...	277	194	167	14	Kiwis
Nashi	-	-	22	110	113	Nashis
Kiwai	-	-	8	140	7	Kiwais
Aus Beerenkulturen, in dt/ha <sup>2</sup>						Des cultures de baies, en dt/ha <sup>2</sup>
Erdbeeren	146	168	209	189	177	Fraises
Himbeeren	105	94	85	91	81	Framboises
Brombeeren	34	120	84	110	107	Mûres
Johannisbeeren	143	133	113	86	62	Groseilles rouges
Stachelbeeren	280	179	63	60	95	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	...	133	110	86	62	Myrtilles
Holunder	125	125	170	164	174	Sureau
Cassis	123	133	170	86	62	Cassis

<sup>1</sup> Erhebung des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

<sup>2</sup> Verwendbare Produktion durch Anbaufläche

<sup>1</sup> Enquête du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

<sup>2</sup> Production utilisable divisée par la superficie cultivée

Erhebungen und Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Enquêtes et calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.28 Verwendbare Produktion im Obstbau, in Tonnen

#### 2.28 Production utilisable en arboriculture, en tonnes

Obstarten	1985	1990	1995	1997	1998	Espèces
Aus Feldobstbau						Des pré-verger
Äpfel	163 500	247 580	91 307	109 808	258 390	Pommes
Birnen	...	66 424	100 293	46 391	138 503	Poires
Aus Obstbaumkulturen						Des cultures fruitières
Äpfel	114 500	150 220	108 030	116 456	167 764	Pommes
Birnen	...	21 900	23 370	19 523	22 879	Poires
Kiwi	...	526	388	317	24	Kiwis
Nashi	-	-	5	33	34	Nashis
Kiwai	-	-	4	56	2	Kiwais
Obst Total, ohne Beeren	496 100	533 474	365 044	321 924	628 988	Fruits total, sans baies
Äpfel	278 000	397 800	199 337	226 264	426 154	Pommes
Birnen	127 000	88 324	123 663	65 914	161 382	Poires
Kirschen	37 000	24 301	24 581	12 887	22 734	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	38 000	11 929	10 030	10 291	13 086	Prunes de tous genres
Aprikosen	10 000	7 350	4 342	1 922	2 041	Abricots
Pfirsiche	600	434	317	235	306	Pêches
Quitten	500	1 316	856	1 053	1 044	Coings
Nüsse (grüne Ware)	5 000	1 495	1 521	2 952	2 181	Noix (verts)
Kiwi	...	526	388	317	24	Kiwis
Nashi	-	-	5	33	34	Nashis
Kiwai	-	-	4	56	2	Kiwais
Aus Beerenkulturen	6 458	8 658	10 516	10 250	10 146	Des cultures de baies
Erdbeeren	5 030	6 972	8 931	8 446	8 259	Fraises
Himbeeren	778	761	860	974	1 027	Framboises
Brombeeren	100	372	234	366	378	Mûres
Johannisbeeren	258	306	272	250	259	Groseilles rouges
Stachelbeeren	56	54	19	24	43	Groseilles à maquereau
Heidelbeeren	37	80	132	123	102	Myrtilles
Holunder, Andere	188	100	51	44	38	Sureau
Cassis	12	13	17	22	40	Cassis

Verschiedene Quellen

Sources diverses

**2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion**  
**2. Production végétale**

**2.29 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, Ernte 1998**  
**2.29 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, récolte 1998**

Kanton Cantons	Arten Sortes	Ablieferungsmenge, t - Quantités livrées, t								Total, 1000 Fr. <sup>1</sup>
		Weizen, der Klasse ... - Froment de la classe ...		Roggen		Dinkel		Total		
		1	2	4	5	Total	Seigle	Epeautre		
ZH	Brot konv. <sup>2</sup>	37 174	12 787	691	122	50 774	2 173	8	52 955	47 932
	Extenso	2 342	771	12	-	3 125	42	-	3 167	2 887
	IPS	5 875	-	-	-	5 875	164	4	6 043	5 565
	Bio	601	18	-	-	619	66	111	796	693
	Auswuchs	62	-	3	-	65	17	2	84	64
	Total	46 054	13 576	706	122	60 458	2 462	125	63 045	57 141
BE	Brot konv. <sup>2</sup>	51 599	8 963	2 937	80	63 579	2 453	508	66 540	60 145
	Extenso	10 658	1 363	124	-	12 145	490	831	13 466	12 030
	IPS	7 797	113	-	-	7 910	276	101	8 287	7 608
	Bio	1 458	51	-	-	1 509	272	375	2 156	1 859
	Auswuchs	15	31	-	-	46	142	-	188	130
	Total	71 527	10 521	3 061	80	85 189	3 633	1 815	90 637	81 772
LU	Brot konv. <sup>2</sup>	11 122	172	92	-	11 386	33	1 086	12 505	11 256
	Extenso	2 916	25	175	-	3 116	6	709	3 831	3 385
	IPS	293	-	-	-	293	-	-	293	273
	Bio	313	-	20	-	333	67	119	519	443
	Auswuchs	338	3	10	-	351	47	36	434	334
	Total	14 982	200	297	-	15 479	153	1 950	17 582	15 691
ZG	Brot konv. <sup>2</sup>	1 463	111	22	-	1 596	13	12	1 621	1 469
	Extenso	576	4	-	-	580	-	10	590	528
	IPS	270	-	-	-	270	4	4	278	248
	Bio	7	-	5	-	12	-	14	26	20
		Total	2 316	115	27	-	2 458	17	40	2 515
FR	Panif. conv. <sup>2</sup>	39 353	3 838	1 251	344	44 786	3 038	7	47 831	43 475
	Extenso	2 550	218	78	-	2 846	34	2	2 882	2 630
	IPS	665	-	-	-	665	38	-	703	647
	Bio	124	-	-	-	124	24	-	148	131
	Germé	-	-	-	-	-	14	-	14	10
	Total	42 692	4 056	1 329	344	48 421	3 148	9	51 578	46 893
SO	Brot konv. <sup>2</sup>	9 802	1 109	91	233	11 235	786	14	12 035	10 829
	Extenso	1 806	368	137	-	2 311	237	18	2 566	2 296
	IPS	2 358	-	-	-	2 358	138	32	2 528	2 331
	Bio	191	-	-	-	191	-	15	206	184
	Auswuchs	7	11	-	-	18	29	-	47	32
	Total	14 164	1 488	228	233	16 113	1 190	79	17 382	15 672
BS	Brot konv. <sup>2</sup>	1 931	378	9	-	2 318	272	-	2 590	2 313
	Extenso	195	996	24	-	1 215	-	11	1 226	1 042
	IPS	1 372	-	-	-	1 372	-	-	1 372	1 269
	Bio	21	-	-	-	21	5	-	26	23
	Auswuchs	108	-	-	-	108	-	-	108	86
	Total	3 627	1 374	33	-	5 034	277	11	5 322	4 733
BL	Brot konv. <sup>2</sup>	550	131	-	-	681	-	-	681	621
	Extenso	1 178	1 270	23	33	2 504	44	10	2 558	2 259
	IPS	1 569	-	-	-	1 569	42	-	1 611	1 493
	Bio	274	-	-	-	274	37	32	343	305
	Auswuchs	-	-	-	-	-	19	-	19	13
	Total	3 571	1 401	23	33	5 028	142	42	5 212	4 691

Anmerkungen siehe am Schluss der Tabelle

Remarques voir à la fin du tableau

2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion  
2. Production végétale

2.29 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, Ernte 1998  
2.29 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, récolte 1998

Fortsetzung  
Suit

Kantonen Cantons	Arten Sortes	Ablieferungsmenge, t - Quantités livrées, t							Total 1000 Fr.	
		Weizen, der Klasse ... - Froment de la classe ...				Roggen	Dinkel	Total		
		1	2	4	5	Total	Seigle	Epeautre		
SH	Brot konv. <sup>2</sup>	4 712	3 466	34	5	8 217	329	2	8 548	7 663
	Extenso	1 111	2 390	50	-	3 461	-	-	3 461	3 147
	IPS	2 979	193	-	-	3 172	213	4	3 389	3 117
	Bio	40	-	-	-	5	-	4	9	41
	Auswuchs	5	-	-	-	5	5	-	10	7
	Total	8 847	6 049	84	5	14 860	547	10	15 417	13 975
SG	Brot konv. <sup>2</sup>	1 940	172	8	-	2 120	17	-	2 137	1 948
	Extenso	337	37	-	-	374	26	8	408	369
	IPS	621	-	-	-	621	-	-	621	562
	Bio	36	-	-	-	36	7	-	43	37
	Auswuchs	10	-	-	-	10	-	-	10	8
	Total	2 944	209	8	-	3 161	50	8	3 219	2 924
GR	Extenso	936	221	-	-	1 157	16	-	1 173	1 056
	IPS	1 473	-	-	-	1 473	-	-	1 473	1 374
	Bio	327	17	-	-	344	46	-	390	356
	Auswuchs	6	-	-	-	6	-	-	6	5
	Total	2 742	238	-	-	2 980	62	-	3 042	2 791
AG	Brot konv. <sup>2</sup>	28 674	3 607	1 137	176	33 594	1 521	324	35 439	32 108
	Extenso	9 517	3 014	72	19	12 622	374	226	13 222	11 941
	IPS	2 839	-	-	-	2 839	7	33	2 879	2 667
	Bio	1 160	14	-	-	1 174	126	241	1 541	1 354
	Auswuchs	108	18	-	-	126	108	16	250	180
	Total	42 298	6 653	1 209	195	50 355	2 136	840	53 331	48 250
TG	Brot konv. <sup>2</sup>	23 777	6 219	646	138	30 780	251	16	31 047	28 174
	Extenso	814	474	-	-	1 288	7	35	1 330	1 196
	IPS	5 568	-	-	-	5 568	49	28	5 645	5 210
	Bio	567	54	-	-	621	48	59	728	646
	Auswuchs	33	13	-	-	46	3	-	49	39
	Total	30 759	6 760	646	138	38 303	358	138	38 799	35 265
TI	Extenso	140	6	-	11	157	5	-	162	142
	Bio	-	-	-	-	-	-	8	8	5
	Total	140	6	-	11	157	5	8	170	147
VD	Panif. conv. <sup>2</sup>	119 222	19 726	4 690	2 196	145 834	4 048	-	149 882	135 806
	Extenso	2 621	184	3	-	2 808	19	-	2 827	2 591
	PIS	1 416	45	-	-	1 461	36	-	1 497	1 369
	Bio	415	-	-	-	415	25	-	440	395
	Germé	12	-	-	-	12	18	-	30	22
	Total	123 686	19 955	4 693	2 196	150 530	4 146	-	154 676	140 183
VS	Panif. conv. <sup>2</sup>	3 344	-	-	41	3 385	67	-	3 452	3 142
	Extenso	486	-	-	-	486	588	-	1 074	884
	PIS	23	-	-	-	23	92	-	115	94
	Bio	17	-	-	-	17	7	-	24	22
	Total	3 870	-	-	41	3 911	754	-	4 665	4 142
NE	Panif. conv. <sup>2</sup>	3 738	373	100	39	4 250	151	-	4 401	4 009
	Extenso	3 311	339	3	-	3 653	-	-	3 653	3 329
	Bio	28	-	-	-	28	-	-	28	26
	Germé	16	-	-	-	16	-	-	16	13
	Total	7 093	712	103	39	7 947	151	-	8 098	7 377

Anmerkungen siehe am Schluss der Tabelle

Remarques voir à la fin du tableau

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.29 Getreideablieferungen an den Bund nach Kantonen, Ernte 1998

#### 2.29 Livraisons de céréales à la Confédération par cantons, récolte 1998

Schluss  
Fin

Kanton Cantons	Arten Sortes	Ablieferungsmenge, t - Quantités livrées, t								Total, 1000 Fr. <sup>1</sup>
		Weizen, der Klasse ... - Froment de la classe ...					Roggen	Dinkel	Total	
		1	2	4	5	Total	Seigle	Epeautre		
GE	Panif. conv. <sup>2</sup>	10 499	3 364	942	16	14 821	547	-	15 368	13 748
	Extenso	1 002	975	88	-	2 065	26	-	2 091	1 885
	PIS	190	32	-	-	222	-	-	222	207
	Total	11 691	4 371	1 030	16	17 108	573	-	17 681	15 840
JU	Panif. conv. <sup>2</sup>	13 726	4 690	487	64	18 967	1 162	101	20 230	18 078
	Extenso	2 144	552	33	-	2 729	25	-	2 754	2 486
	PIS	192	58	-	-	250	-	-	250	231
	Bio	20	-	-	-	20	5	6	31	27
	Germé	-	-	-	-	-	57	-	57	39
Total	16 082	5 300	520	64	21 966	1 249	107	23 322	20 861	
CH <sup>3</sup>	Brot konv. <sup>2</sup>	362 626	69 106	13 137	3 454	448 323	16 861	2 078	467 262	422 716
	Extenso	44 640	13 207	822	63	58 732	1 939	1 860	62 531	56 083
	IPS	35 500	441	-	-	35 941	1 059	206	37 206	34 265
	Bio	5 599	154	25	-	5 778	735	984	7 497	6 567
	Auswuchs	720	76	13	-	809	459	54	1 322	982
Total	449 085	82 984	13 997	3 517	549 583	21 053	5 182	575 818	520 613	
Büdingen	Brot konv. <sup>2</sup>	245	104	38	-	387	-	-	387	347
	Extenso	-	6	-	-	6	-	-	6	5
	Total	245	110	38	-	393	-	-	393	352
FL	Brot konv. <sup>2</sup>	404	36	-	-	440	-	-	440	405
	Bio	34	-	-	-	34	-	14	48	41
	Auswuchs	-	-	-	-	-	2	-	2	2
Total	438	36	-	-	474	2	14	490	448	
Saatgetreide Total		98	-	-	-	98	-	-	98	75
Total	Brot konv. <sup>2</sup>	363 275	69 246	13 175	3 454	449 150	16 861	2 078	468 089	423 468
	Extenso	44 640	13 213	822	63	58 738	1 939	1 860	62 537	56 088
	IPS	35 500	441	-	-	35 941	1 059	206	37 206	34 265
	Bio	5 633	154	25	-	5 812	735	998	7 545	6 608
	Auswuchs	720	76	13	-	809	461	54	1 324	984
	Saatgetreide	98	-	-	-	98	-	-	98	75
Total		449 866	83 130	14 035	3 517	550 548	21 055	5 196	576 799	521 488

<sup>1</sup> Wert vor Abzug des Produzentenbeitrages von Fr. 145.-- je Tonne an die Verwertungskosten

<sup>2</sup> Konventioneller Brotgetreide-Anbau

<sup>3</sup> Keine Getreideablieferungen in den Kantonen Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Appenzell AR und IR, Schwyz

<sup>1</sup> Valeur avant déduction de la contribution des producteurs aux coûts de transformation de Fr. 145.-- par tonne

<sup>2</sup> Culture conventionnelle de céréales panifiables

<sup>3</sup> Pas de livraisons de céréales dans les cantons Uri, Obwalden, Nidwalden, Glaris, Appenzell, Schwyz

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.30 Getreideablieferungen an den Bund

#### 2.30 Livraisons de céréales à la Confédération

Ernte, Herkunft	Arten	Ablieferungsmenge, t - Quantités livrées, t					Roggen	Dinkel	Total	Total, 1000 Fr.
		Weizen, der Klasse ... - Froment de la classe ...		4	5	Total				
Récolte, provenance	Sortes	1	2				4	5	Total	Seigle
<b>1995</b>										
CH	Panif. conv. <sup>2</sup>	342 165	84 309	16 711	6 375	449 560	33 625	6 302	489 487	436 265
	Extenso	65 446	44 279	1 185	260	111 170	5 483	3 368	120 021	105 579
	Bio	1 680	292	22	3	1 997	484	438	2 919	3 016
	Germé	175	12	23	-	210	405	22	637	468
	Blè de semence	997	-	-	-	997	-	-	997	773
	<b>Total</b>	<b>410 463</b>	<b>128 892</b>	<b>17 941</b>	<b>6 638</b>	<b>563 934</b>	<b>39 997</b>	<b>10 130</b>	<b>614 061</b>	<b>546 101</b>
Büsingen	Panif. conv. <sup>2</sup>	529	-	-	-	529	-	-	529	472
FL	Panif. conv. <sup>2</sup>	537	154	4	-	695	-	8	703	630
	Auswuchs	7	-	-	-	7	-	-	7	6
	<b>Total</b>	<b>411 536</b>	<b>129 046</b>	<b>17 945</b>	<b>6 638</b>	<b>565 165</b>	<b>39 997</b>	<b>10 138</b>	<b>615 300</b>	<b>547 209</b>
<b>1996</b>										
CH	Brot konv. <sup>2</sup>	346 850	79 967	25 258	11 023	463 098	28 326	9 511	500 935	377 654
	Extenso	77 548	33 619	3 394	222	114 783	3 685	7 228	125 696	95 615
	Bio	3 531	466	60	-	4 057	677	948	5 682	5 328
	Auswuchs	25 079	1 900	2 959	532	30 470	9 384	449	40 303	25 562
	Saatgetreide	296	-	-	-	296	-	-	296	218
		<b>Total</b>	<b>453 304</b>	<b>115 952</b>	<b>31 671</b>	<b>11 777</b>	<b>612 704</b>	<b>42 072</b>	<b>18 136</b>	<b>672 912</b>
Büsingen	Brot konv. <sup>2</sup>	423	-	-	-	423	-	-	423	290
FL	Brot konv. <sup>2</sup>	582	152	8	-	742	-	-	742	560
	Bio	27	-	-	-	27	-	7	34	33
	Auswuchs	-	-	-	-	-	16	-	16	9
		<b>Total</b>	<b>454 336</b>	<b>116 104</b>	<b>31 679</b>	<b>11 777</b>	<b>613 896</b>	<b>42 088</b>	<b>18 143</b>	<b>674 127</b>
<b>1997</b>										
CH	Panif. conv. <sup>2</sup>	317 899	64 056	18 883	3 351	404 189	10 275	4 003	418 467	338 980
	Extenso	61 273	14 245	1 474	110	77 102	1 294	2 986	81 382	66 020
	Bio	4 395	196	2	-	4 593	277	910	5 780	5 478
	Germé	17 609	294	829	34	18 766	10 271	5	29 042	19 195
	Blè de semence	253	-	-	-	253	-	-	253	201
		<b>Total</b>	<b>401 429</b>	<b>78 791</b>	<b>21 188</b>	<b>3 495</b>	<b>504 903</b>	<b>22 117</b>	<b>7 904</b>	<b>534 924</b>
Büsingen	Panif. conv. <sup>2</sup>	348	-	21	-	369	-	-	369	299
FL	Panif. conv. <sup>2</sup>	261	40	4	-	305	-	-	305	253
	Bio	36	-	-	-	36	-	7	43	42
	Germé	319	-	-	-	319	-	-	319	230
	<b>Total</b>	<b>402 393</b>	<b>78 831</b>	<b>21 213</b>	<b>3 495</b>	<b>505 932</b>	<b>22 117</b>	<b>7 911</b>	<b>535 960</b>	<b>430 698</b>
<b>1998</b>										
CH	Brot konv. <sup>2</sup>	362 626	69 106	13 137	3 454	448 323	16 861	2 078	467 262	357 590
	Extenso	44 640	13 207	822	63	58 732	1 939	1 860	62 531	47 590
	IPS	35 500	441	-	-	35 941	1 059	206	37 206	29 085
	Bio	5 599	154	25	-	5 778	735	984	7 497	6 567
	Auswuchs	720	76	13	-	809	459	54	1 322	815
	Saatgetreide	98	-	-	-	98	-	-	98	61
		<b>Total</b>	<b>449 183</b>	<b>82 984</b>	<b>13 997</b>	<b>3 517</b>	<b>549 681</b>	<b>21 053</b>	<b>5 182</b>	<b>575 916</b>
Büsingen	Brot konv. <sup>2</sup>	245	104	38	-	387	-	-	387	293
	Extenso	-	6	-	-	6	-	-	62	4
FL	Brot konv. <sup>2</sup>	404	36	-	-	4 400	-	-	4 400	344
	Bio	34	-	-	-	340	-	14	354	41
	Auswuchs	-	-	-	-	-	2	-	2	1
	<b>Total</b>	<b>449 866</b>	<b>83 130</b>	<b>14 035</b>	<b>3 517</b>	<b>550 548</b>	<b>21 055</b>	<b>5 196</b>	<b>576 799</b>	<b>442 391</b>

<sup>1</sup> Wert nach Abzug des Produzentenbeitrages an die Verwertungskosten

<sup>1</sup> Valeur après déduction de la contribution des producteurs aux coûts de transformation

<sup>2</sup> Konventioneller Brotgetreide-Anbau

<sup>2</sup> Culture conventionnelle de céréales panifiables

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.31 Getreideversorgung der Schweiz, in 100 Tonnen Getreide

#### 2.31 Approvisionnement de la Suisse en blé, en 100 tonnes de céréales

Aussenhandel mit Getreideprodukten auf Getreide umgerechnet

Commerce extérieur de produits de céréales alimentaires exprimés en céréales

Jahre, Getreidearten	Anfangs- vorrat	Inland- ernte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		End- vorrat	Verbrauch - Consommation		
			Getreide	Getreide- produkte	Getreide	Getreide- produkte		Stocks à la fin	Total	Anteil der In- landernte. %
<b>1994</b>										
Weizen	7 588	5 737	2 067	628	1	376	7 482	8 161	70.3	
Roggen	661	308	17	11	-	1	613	383	80.4	
Mischel (Brotg.), Dinkel	55	110	-	-	-	-	50	115	95.7	
Gerste	2 030	2 924	180	973	-	23	1 956	4 128	70.8	
Hafer	1 012	517	559	19	-	10	972	1 125	46.0	
Mais	430	2 572	374	1 035	1	186	467	3 757	68.5	
Übr. Getreide (ohne Reis)	42	324	133	11	-	3	27	480	67.5	
<b>Total</b>	<b>11 818</b>	<b>12 492</b>	<b>3 330</b>	<b>2 677</b>	<b>2</b>	<b>599</b>	<b>11 567</b>	<b>18 149</b>	<b>68.8</b>	
<b>1995</b>										
Weizen	7 482	6 181	2 788	628	1	371	7 951	8 756	70.6	
Roggen	613	421	92	8	-	2	444	688	61.2	
Mischel (Brotg.), Dinkel	50	142	-	-	-	-	90	102	139.2	
Gerste	1 956	3 034	713	863	-	14	1 900	4 652	65.2	
Hafer	972	441	614	29	-	4	968	1 084	40.7	
Mais	467	2 249	304	633	5	102	452	3 094	72.7	
Übr. Getreide (ohne Reis)	27	369	82	5	-	3	22	458	80.6	
<b>Total</b>	<b>11 567</b>	<b>12 837</b>	<b>4 593</b>	<b>2 166</b>	<b>6</b>	<b>496</b>	<b>11 827</b>	<b>18 834</b>	<b>68.2</b>	
<b>1996</b>										
Weizen	7 951	6 574	2 094	666	-	422	7 570	9 293	70.7	
Roggen	444	453	16	8	1	2	528	390	116.2	
Mischel (Brotg.), Dinkel	90	229	121	-	-	-	170	270	84.8	
Gerste	1 900	3 328	158	995	-	12	1 916	4 453	74.7	
Hafer	968	461	472	23	1	1	873	1 049	43.9	
Mais	452	2 025	492	707	-	144	375	3 157	64.1	
Übr. Getreide (ohne Reis)	22	445	72	9	-	6	15	527	84.4	
<b>Total</b>	<b>11 827</b>	<b>13 515</b>	<b>3 425</b>	<b>2 408</b>	<b>2</b>	<b>587</b>	<b>11 447</b>	<b>19 139</b>	<b>70.6</b>	
<b>1997</b>										
Weizen	7 438	5 844	2 241	751	-	428	7 143	8 703	67.1	
Roggen	528	247	22	6	-	2	317	484	51.0	
Mischel (Brotg.), Dinkel	170	124	2	-	-	-	146	150	82.7	
Gerste	1 916	3 139	153	912	-	16	1 788	4 316	72.7	
Hafer	873	467	510	24	-	1	818	1 055	44.3	
Mais	375	1 935	600	778	1	121	427	3 139	61.6	
Übr. Getreide (ohne Reis)	15	495	55	14	-	11	8	560	88.4	
<b>Total</b>	<b>11 315</b>	<b>12 251</b>	<b>3 583</b>	<b>2 485</b>	<b>1</b>	<b>579</b>	<b>10 647</b>	<b>18 407</b>	<b>66.6</b>	
<b>1998</b>										
Weizen	7 143	6 052	1 842	913	-	515	6 980	8 455	71.6	
Roggen	317	231	22	7	1	6	177	393	58.8	
Mischel (Brotg.), Dinkel	146	95	5	-	-	-	110	136	69.9	
Gerste	1 788	3 385	228	962	-	32	1 571	4 760	71.1	
Hafer	818	416	387	32	15	-	639	999	41.6	
Mais	427	1 966	476	932	1	201	470	3 129	62.8	
Übr. Getreide (ohne Reis)	8	552	121	18	-	15	33	651	84.8	
<b>Total</b>	<b>10 647</b>	<b>12 697</b>	<b>3 081</b>	<b>2 864</b>	<b>17</b>	<b>769</b>	<b>9 980</b>	<b>18 523</b>	<b>68.5</b>	

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.31 Getreideversorgung der Schweiz, in 100 Tonnen Getreide

#### 2.31 Approvisionnement de la Suisse en blé, en 100 tonnes de céréales

Aussenhandel mit Getreideprodukten auf Getreide umgerechnet  
Commerce extérieur de produits de céréales alimentaires exprimés en céréales

Getreideverwendung - Utilisation du blé								Années, sortes des céréales
Zur Fütterung	Zur Ernährung	Zur Bierfabrikation	Zur Fabrikation and. Getränke	Zur Stärkefabrikation	Zur Aussaat	Verlust	Total	
Comme céréales fourragères	Comme denrées alimentaires	Pour la fabrication de la bière	Pour la fabrication d'autres boissons	Pour la fabrication d'amidon	Comme céréales de semences	Pertes		
								<b>1994</b>
1 615	5 998	-	-	172	204	172	8 161	Froment
294	62	-	-	5	13	9	383	Seigle
48	59	-	-	-	4	4	115	Méteil (cér. pan.), épeautre
2 973	78	893	-	5	91	88	4 128	Orge
942	146	-	-	-	22	15	1 125	Avoine
3 333	144	-	-	179	24	77	3 757	Maïs
405	57	-	-	-	8	10	480	Autres cér. (sans le riz)
9 610	6 544	893	-	361	366	375	18 149	Total
								<b>1995</b>
2 607	5 622	-	-	142	200	185	8 756	Froment
286	374	-	-	2	17	9	688	Seigle
41	50	-	-	-	7	4	102	Méteil (cér. pan.), épeautre
3 561	128	742	-	49	81	91	4 652	Orge
898	144	-	-	10	19	13	1 084	Avoine
2 664	250	2	-	89	21	68	3 094	Maïs
407	26	-	-	2	12	11	458	Autres cér. (sans le riz)
10 464	6 594	744	-	294	357	381	18 834	Total
								<b>1996</b>
2 656	6 096	-	-	208	200	133	9 293	Froment
172	191	-	-	2	11	14	390	Seigle
79	180	-	-	-	4	7	270	Méteil (cér. pan.), épeautre
3 234	124	892	-	12	91	100	4 453	Orge
844	122	-	-	48	21	14	1 049	Avoine
2 766	299	5	-	6	20	61	3 157	Maïs
478	18	-	-	11	7	13	527	Autres cér. (sans le riz)
10 229	7 030	897	-	287	354	342	19 139	Total
								<b>1997</b>
2 312	6 088	-	-	2	182	119	8 703	Froment
330	129	-	-	5	13	7	484	Seigle
93	51	-	-	-	2	4	150	Méteil (cér. pan.), épeautre
3 240	134	766	-	7	75	94	4 316	Orge
857	117	-	-	48	19	14	1 055	Avoine
2 672	402	3	26	- 16	20	58	3 139	Maïs
514	16	-	5	1	14	15	560	Autres cér. (sans le riz)
10 018	6 937	769	31	47	325	311	18 407	Total
								<b>1998</b>
1 957	6 192	-	1	4	183	119	8 455	Froment
258	114	-	-	3	13	7	393	Seigle
22	108	-	-	-	2	4	136	Méteil (cér. pan.), épeautre
3 633	109	844	-	5	75	94	4 760	Orge
781	146	-	-	39	19	14	999	Avoine
2 648	416	3	21	- 13	17	58	3 129	Maïs
597	19	-	5	6	14	15	651	Autres cér. (sans le riz)
9 896	7 104	847	27	44	323	311	18 523	Total

Calcul du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.32 Anbau und Ernte von anerkanntem Saatgut

#### 2.32 Culture et récolte de semences certifiées

Kulturen Cultures	Feldbesichtigte und anerkannte Fläche, in ha Surfaces visitées et admises, en ha				Ernte von anerkanntem Saatgut, in Tonnen Récolte de semences certifiées, en tonnes			
	1981/90	1997	1998	1999	1981/90	1996	1997	1998
<b>Winterweizen - Froment d'automne</b>								
Arina	...	1 759	2 064	2 219	...	7 749	8 502	8 535
Galaxie, ab 96 Runal	...	1 732	1 120	677	...	4 771	2 995	1 924
Tamaro, ab 97 Titlis	...	512	868	622	...	1 439	1 956	2 023
Andere - autres	...	1 121	1 171	1 299	...	3 545	3 943	4 835
<b>Total</b>	<b>5 929</b>	<b>5 124</b>	<b>5 223</b>	<b>4 817</b>	<b>16 500</b>	<b>17 504</b>	<b>17 396</b>	<b>17 316</b>
<b>Sommerweizen - Froment de printemps</b>								
Lona	...	186	179	162	...	748	240	591
Frisal, ab 95 Greina	...	170	142	255	...	394	271	660
Andere - autres	...	173	118	109	...	435	242	429
<b>Total</b>	<b>1 069</b>	<b>529</b>	<b>439</b>	<b>526</b>	<b>2 162</b>	<b>1 577</b>	<b>753</b>	<b>1 680</b>
<b>Winterroggen - Seigle d'automne</b>								
Danko	...	47	27	24	...	267	136	111
Marder, ab 97 Esprit	...	70	54	62	...	291	215	275
Andere - autres	...	44	50	41	...	91	98	58
<b>Total</b>	<b>304</b>	<b>161</b>	<b>131</b>	<b>127</b>	<b>729</b>	<b>649</b>	<b>449</b>	<b>444</b>
<b>Dinkel - Epeautre</b>								
Hubel, ab 97 Ostro	...	52	34	33	...	62	85	110
Oberkulmer	...	89	61	64	...	241	97	118
Andere - autres	...	40	7	2	...	204	13	9
<b>Total</b>	<b>291</b>	<b>181</b>	<b>102</b>	<b>99</b>	<b>753</b>	<b>507</b>	<b>195</b>	<b>237</b>
<b>Brotgetreide - Céréales panifiables</b>	<b>7 593</b>	<b>5 995</b>	<b>5 895</b>	<b>5 569</b>	<b>20 144</b>	<b>20 237</b>	<b>18 793</b>	<b>19 678</b>
<b>Wintertriticale - Triticale d'automne</b>								
Meridal, ab 97 Trimaran	...	67	93	79	...	202	258	295
Brio, ab 95 Tridel	...	170	188	171	...	711	621	830
Andere - autres	...	56	112	160	...	303	277	377
<b>Total</b>	<b>225</b>	<b>293</b>	<b>393</b>	<b>410</b>	<b>730</b>	<b>1 216</b>	<b>1 156</b>	<b>1 502</b>
<b>Sommertriticale - Triticale de printemps</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>39</b>	<b>46</b>	<b>-</b>	<b>117</b>	<b>82</b>	<b>136</b>
<b>Wintergerste - Orge d'automne</b>								
Manitou	...	237	179	133	...	1 675	1 175	863
Express, ab 95 Baretta	...	340	332	327	...	1 355	1 532	1 519
Plaisant	...	445	382	317	...	2 081	2 077	1 777
Andere - autres	...	478	857	910	...	1 289	1 691	2 859
<b>Total</b>	<b>1 600</b>	<b>1 500</b>	<b>1 750</b>	<b>1 687</b>	<b>5 738</b>	<b>6 400</b>	<b>6 475</b>	<b>7 018</b>
<b>Sommergerste - Orge de printemps</b>								
Meltan	...	156	103	87	...	710	434	419
Michka, ab 97 Bacon	...	61	70	73	...	183	156	283
Andere - autres	...	130	85	103	...	159	270	323
<b>Total</b>	<b>716</b>	<b>347</b>	<b>258</b>	<b>263</b>	<b>1 960</b>	<b>1 052</b>	<b>860</b>	<b>1 025</b>
<b>Hafer - Avoine</b>								
Adamo, ab 95 Expander	...	135	167	158	...	401	475	507
Ebène	...	198	222	179	...	751	742	616
Tomba	...	97	46	44	...	310	345	187
Andere - autres	...	156	163	104	...	495	226	238
<b>Total</b>	<b>862</b>	<b>586</b>	<b>598</b>	<b>485</b>	<b>2 747</b>	<b>1 957</b>	<b>1 788</b>	<b>1 549</b>
<b>Mais - Maïs</b>	<b>233</b>	<b>202</b>	<b>242</b>	<b>251</b>	<b>461</b>	<b>397</b>	<b>282</b>	<b>420</b>
<b>Futtergetreide - Céréales fourragères</b>	<b>3 636</b>	<b>2 946</b>	<b>3 280</b>	<b>3 142</b>	<b>11 636</b>	<b>11 139</b>	<b>10 643</b>	<b>11 651</b>
<b>Getreide Total - Céréales total</b>	<b>11 229</b>	<b>8 941</b>	<b>9 175</b>	<b>8 711</b>	<b>31 780</b>	<b>31 376</b>	<b>29 436</b>	<b>31 328</b>
<b>Saatkartoffeln - Semences de p.d.t.</b>	<b>2 483</b>	<b>1 870</b>	<b>1 730</b>	<b>1 871</b>	<b>43 445</b>	<b>41 755</b>	<b>32 354</b>	<b>23 665</b>
Körnerleguminosen - Légumineuses à grains	...	62	81	54	...	...	...	...
Gemüsesamen - Semences de légumes	9	...	...	...	...	...	...	...
Mattenklee- und Grassamen	...	...	...	...	...	...	...	...
Semences de tréfle violet et de graminées	127	168	175	222	54	60	73	90



## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.33 Betriebsbilanz des Getreides, in Tonnen

#### 2.33 Bilan à la ferme des céréales, en tonnes

Aufkommen, Verwertung	1985	1990	1995	1996	1997	1998	Provenance, utilisation
Bruttoproduktion	1 054 200	1 268 400	1 283 702	1 351 500	1 225 100	1 266 300	Production brute
Minus: Verluste (Feld und Betrieb)	31 529	32 564	38 090	34 029	31 017	25 325	Moins: pertes (champs et exploit.)
<b>Verwendbare Produktion =</b>							<b>Production utilisable =</b>
<b>Verwendung</b>	<b>1 022 671</b>	<b>1 235 836</b>	<b>1 245 612</b>	<b>1 317 471</b>	<b>1 194 083</b>	<b>1 240 975</b>	<b>Utilisation</b>
Verwendung der Betriebe							Utilisation à la ferme
Vorräte							Stocks
Vorräte Ende Jahr	206 861	211 380	278 092	305 479	245 775	246 467	stocks au 31.12.
Minus: Vorräte Anfangsjahr	217 747	262 943	256 533	278 092	305 479	245 775	moins: stocks au 1.1.
Vorräteveränderung	- 10 886	- 51 563	21 559	27 387	- 59 704	692	Variation des stocks
Saatgut	2 100	1 626	1 996	2 126	1 971	2 343	Semences
Futter	298 675	438 617	375 877	387 218	411 831	406 056	Alimentation animale
Selbstversorgung der Betriebe	9 272	3 466	3 680	3 681	3 381	3 081	Consommation humaine
Totale Verwendung der Betriebe	299 161	392 146	403 112	420 412	357 479	412 172	Total utilisation des exploitation
Verkäufe							Ventes
Anerkanntes Saatgut	32 900	33 374	30 904	31 374	29 434	31 328	Semences certifiées
Dem Bund oder Handel abgeliefert							Livraisons
der alten Ernte	217 747	262 943	256 533	278 092	305 479	245 775	de la récolte précédente
der neuen Ernte	472 863	547 373	555 063	587 593	501 691	551 700	de la nouvelle récolte
Total (Kalenderjahr)	690 610	810 316	811 596	865 685	807 170	797 475	Total (année civile)
davon zu Futtergetreide	342 787	418 288	435 094	431 735	424 578	380 669	dont céréales fourragères
zur Ernährung (Mühlen+Lager)	347 823	392 028	376 502	433 950	382 592	416 806	consommation humaine
Total Verkäufe	723 510	843 690	842 500	897 059	836 604	828 803	Total ventes

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calcul du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

#### 2.34 Betriebsbilanz der Kartoffeln, in Tonnen

#### 2.34 Bilan à la ferme des pommes de terre, en tonnes

Aufkommen, Verwertung	1985	1990	1995	1996	1997	1998	Provenance, utilisation
Bruttoproduktion	963 000	857 000	632 000	...	...	...	Production brute
Minus: Verluste (Feld und Betrieb)	96 300	85 700	63 200	...	...	...	Moins: pertes (champs et exploit.)
<b>Verwendbare Produktion =</b>							<b>Production utilisable =</b>
<b>Verwendung <sup>1</sup></b>	<b>866 700</b>	<b>771 300</b>	<b>568 800</b>	<b>812 000</b>	<b>687 000</b>	<b>560 000</b>	<b>Utilisation <sup>1</sup></b>
Verwendung der Betriebe							Utilisation à la ferme
Vorräte							Stocks
Vorräte Ende Jahr	...	...	...	...	...	...	stocks au 31.12.
Minus: Vorräte Anfangsjahr	...	...	...	...	...	...	moins: stocks au 1.1.
Vorräteveränderung	...	...	...	...	...	...	Variation des stocks
Saatgut	2 979	9 661	10 388	...	...	...	Semences
Futter	346 600	255 000	158 800	290 933	241 160	201 056	Alimentation animale
Menschliche Ernährung	41 800	41 800	41 800	40 000	39 000	38 000	Consommation humaine
Totale Verwendung der Betriebe	391 379	306 461	210 988	330 933	280 160	239 056	Total utilisation des exploitation
Verkäufe							Ventes
Saatgut	49 721	40 539	34 812	41 755	32 354	23 947	Semences
Futter (Verarb. zu Flocken u. Mehl)	126 500	126 700	35 400	149 000	100 400	27 900	Alimentation animale
Menschliche Ernährung	299 100	297 600	287 600	290 312	274 086	269 097	Consommation humaine
Total Verkäufe	475 321	464 839	357 812	481 067	406 840	320 944	Total ventes

<sup>1</sup> ab 1996 neue Datenquelle (SKK). Bis und mit 1995 waren die Verluste bereits auf dem Betrieb abgezogen. Ab 1996 sind die Verluste, die auf dem Betrieb entstehen, in der Verwendbaren Produktion und in allen übrigen Positionen enthalten.

<sup>1</sup> Nouvelle source de données à partir de 1996 (CSP). Jusqu'en 1995, y compris, les pertes étaient déjà déduites de l'exploitation. Dès 1996 les pertes de l'exploitation sont comprises dans la production utilisable et dans toutes les autres positions.

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calcul du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 2. Pflanzenbau, pflanzliche Produktion

### 2. Production végétale

#### 2.35 Gesamtfläche der öffentlichen und privaten Wälder, 1998

#### 2.35 Surface totale des forêts publiques et privées, 1998

Geografische Gliederung, Kantone	Öffentlicher und privater Wald Forêts publiques et privées		Bundeswald Forêts fédérales		Staatswald Forêts domaniales		Gemeinde- und Korporationswald Forêts communales et collectives		Privatwald - Forêts privées			
	Gesamte Waldfläche Surface forestière totale ha	Produktive Waldfläche Surface forestière productive ha	Betriebe Entre- prises Anzahl	Fläche Surface ha	Betriebe Entre- prises Nombre	Fläche Surface ha	Betriebe Entre- prises Anzahl	Fläche Surface ha	Besitzer Proprié- taires Nombre	Fläche Surface ha	davon landw. Betriebe <sup>1</sup> dont exploit. agricoles <sup>1</sup>	
Répartition géographique, Cantons											Betriebe Entre- prises Anzahl	Fläche Surface ha
Jura	216 471	184 544	13	948	23	14 853	495	155 351	34 069	45 319	...	...
Mittelland	237 201	231 240	35	2 195	59	18 520	1 321	121 599	81 324	94 887	...	...
Voralpen	211 283	197 059	25	2 281	33	12 999	482	99 446	48 049	96 557	...	...
Alpen	378 553	305 236	22	2 452	17	7 561	462	310 498	46 989	58 042	...	...
Alpensüdseite	171 320	150 827	10	1 190	11	2 509	361	135 297	34 171	32 324	...	...
ZH	51 023	49 892	6	517	13	3 593	216	24 074	16 973	22 839	3 679	9 798
BE	171 894	156 766	19	1 032	14	12 831	426	74 006	35 867	84 025	10 604	34 884
LU	39 589	38 668	10	529	6	2 709	163	8 323	11 578	28 028	3 826	14 868
UR	18 813	12 380	3	175	1	241	21	16 825	1 444	1 572	303	850
SZ	27 115	24 872	3	603	1	182	84	20 537	3 152	5 793	911	3 077
OW	18 129	14 965	2	468	1	19	17	16 007	1 800	1 635	352	489
NW	7 758	7 079	1	26	1	117	18	5 162	571	2 453	306	791
GL	18 682	15 727	3	135	1	55	36	16 953	1 455	1 539	221	478
ZG	6 018	5 761	2	11	1	311	12	3 940	804	1 756	379	932
FR	40 304	38 141	5	201	27	4 978	236	19 240	11 569	15 885	1 816	2 978
SO	31 441	28 541	4	135	1	1 327	43	23 526	5 081	6 453	829	2 344
BS	1 179	1 179	-	-	-	-	5	1 069	134	110	6	29
BL	18 799	18 515	2	37	2	257	87	14 838	5 989	3 667	780	1 671
SH	12 553	12 473	-	-	1	2 154	31	8 438	2 095	1 961	384	1 341
AR	7 233	6 935	1	26	2	412	23	1 310	4 239	5 485	528	1 282
AI	4 850	4 645	-	-	1	154	23	1 914	2 996	2 782	372	717
SG	53 896	51 371	3	279	8	2 000	127	31 085	17 199	20 532	2 061	5 177
GR	183 295	141 613	5	270	10	1 076	273	167 392	10 622	14 557	136	898
AG	48 937	47 745	5	173	6	3 327	246	35 682	14 300	9 755	2 794	4 097
TG	19 525	19 412	5	236	10	1 409	93	7 043	8 844	10 837	2 342	5 163
TI	141 959	127 794	10	1 190	10	2 426	331	108 304	32 184	30 039	346	1 218
VD	110 730	93 737	6	2 459	14	10 068	379	72 535	26 985	25 668	2 493	4 829
VS	109 545	89 532	4	36	-	-	56	100 201	19 482	9 308	591	908
NE	29 388	27 222	2	234	6	2 948	60	14 379	3 144	11 827	454	2 814
GE	3 004	2 781	1	20	1	1 375	24	205	1 570	1 404	160	882
JU	39 169	31 160	3	274	5	2 473	91	29 203	4 525	7 219	715	2 809
CH	1 214 828	1 068 906	105	9 066	143	56 442	3 121	822 191	244 602	327 129	37 388	105 324

<sup>1</sup> Gemäss der eidg. landwirtschaftlichen Betriebszählung 1996

<sup>1</sup> Selon le recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

---

- Darstellung der verwendeten Begriffe in den Tabellen über die Fleischproduktion
- 1 Je rauhfutterverzehrende Grossvieheinheit benötigtes Wies- und Ackerland
- 2 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes
- 3 Verfügbares Krafffutter
- 4 Art und Herkunft der verfügbaren Futtermittel
- 5 Nutztierhalter, 1998
- 6 Nutztierbestand, 1998
- 7 Rindviehhalter und Rindviehbestand nach Bestandesgrösse, 1998
- 8 Kuhhalter und Kuhbestand nach Bestandesgrösse, 1998
- 9 Schweinehalter und Schweinebestand nach Bestandesgrösse, 1998
- 10 Nutztierbestand je Halter
- 11 Nutztierbestand nach Rassen
- 12 Rindviehbestand nach Nutzungsart, Alter und Geschlecht
- 13 Nutztierbestand nach Alter und Nutzungsart
- 14 Herdebuchtiere
- 15 Vieh- und Geflügelbestände in Vieheinheiten
- 16 Künstliche Besamung von Rindvieh, Schweinen und Ziegen
- 17 Anzeigepflichtige Tierseuchen
- 18 Durchschnittliche Schlachtgewichte der beschauten Tiere
- 19 Beschaute Schlachttiere

### 3. Effectif des animaux, production animale

---

- Schéma des mots utilisés dans les tableaux sur la production de viande
- 1 Prés et champs nécessaires par unité de gros bétail consommant des fourrages grossiers
- 2 Besoin en fourrages du troupeau suisse
- 3 Fourrages concentrés disponibles
- 4 Espèce et provenance des denrées fourragères disponibles
- 5 Détenteurs du cheptel, 1998
- 6 Effectif du cheptel, 1998
- 7 Détenteurs et effectif de bétail selon l'importance du cheptel, 1998
- 8 Détenteurs et effectif des vaches selon l'importance du cheptel, 1998
- 9 Détenteurs et effectif des porcs selon l'importance du cheptel, 1998
- 10 Effectif du bétail de rente par détenteur
- 11 Effectifs du cheptel par races
- 12 Effectif du bétail bovin d'après le genre d'exploitation, l'âge et le sexe
- 13 Cheptel du bétail de rente selon l'âge et le genre d'utilisation
- 14 Animaux admis au herd-book
- 15 Effectifs du bétail et de la volaille convertis en unités de bétail
- 16 Insémination artificielle du bétail bovin, de porcs et de chèvres
- 17 Epizooties soumises à déclaration
- 18 Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie inspecté
- 19 Bétail de boucherie inspecté

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

---

- 20 Hausschlachtungen
- 21 Verwendbare Produktion von Fleisch
- 22 Durchschnittlicher Milchviehbestand, Milchleistung und -gehalt
- 23 Gesamte Versorgungsbilanz der Vollmilch
- 24 Verwendbare Produktion der Milchprodukte
- 25 Betriebsbilanz der Wolle
- 26 Betriebsbilanz der Hühnereier
- 27 Gesamte Versorgungsbilanz des Honigs
- 28 Von Berufsfischern in neun Seen gefangene Fische
- 29 Fangertrag nach Fischarten

### 3. Effectif des animaux, production animale

---

- 20 Abattages domestiques
- 21 Production utilisable de viande
- 22 Nombre moyen de femelles laitières, rendement et teneur du lait
- 23 Bilan d'approvisionnement général du lait entier
- 24 Production utilisable de produits laitiers
- 25 Bilan à la ferme de la laine
- 26 Bilan à la ferme des oeufs de poule
- 27 Bilan d'approvisionnement général du miel
- 28 Poissons pêchés dans neuf lacs par les pêcheurs professionnels
- 29 Résultats par sortes de poissons

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

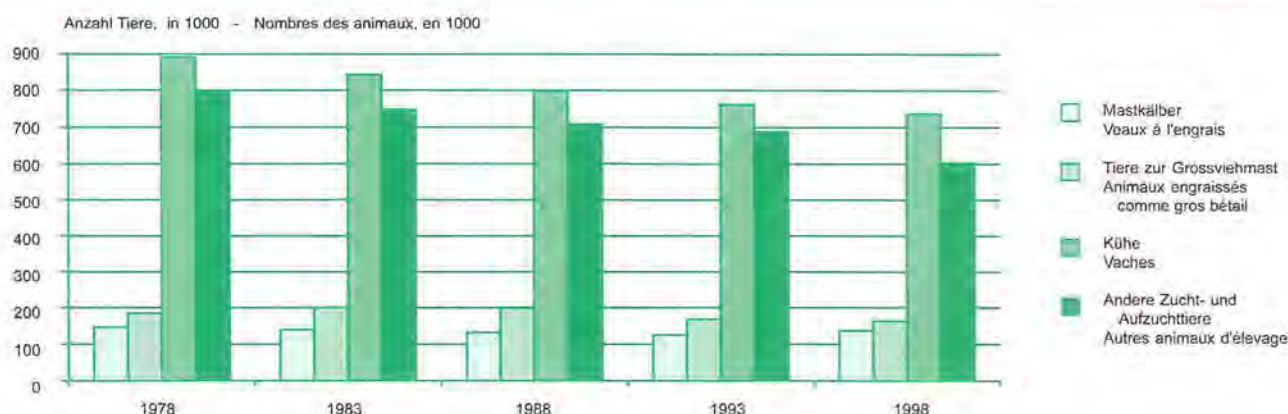
#### 3. Effectif des animaux, production animale

Wiesen und Weiden prägen das schweizerische Landschaftsbild und bilden das Rückgrat der schweizerischen Landwirtschaft. Milch und Fleisch von rauhfuttermittelverzehrenden Tieren bringen zusammen mehr als die Hälfte der Produkterlöse der Landwirtschaft ein. Gemäss der jährlichen Strukturerhebung sind im Jahr 1999 neben rund 725 000 Kühen und 524 000 Zuchtkälbern, -rindern und -stieren rund 149 000 Mastkälber und 211 000 für die Grossviehmast bestimmte Tiere gehalten worden. Die Tendenz zur Extensivierung zwecks Erhöhung des Umwelt- und Gewässerschutzes, sowie weitere Leistungssteigerungen bei gleichbleibenden Absatzmöglichkeiten haben zu einer fast stetigen Abnahme des Bestandes und in jüngster Zeit zu einer Verlagerung von Zucht- zu Masttieren geführt.

Le paysage suisse est caractérisé par les prés et les pâturages qui représentent l'épine dorsale de l'agriculture suisse. Le lait et la viande d'animaux consommant des fourrages grossiers fournissent plus de la moitié du revenu des produits de l'agriculture. En 1999, conformément à l'enquête annuelle sur les structures, quelque 149 000 veaux d'engrais et 211 000 bêtes destinées à l'engrais comme gros bétail étaient détenus, en plus d'environ 725 000 vaches et 524 000 veaux, génisses et taureaux d'élevage. La tendance va vers une diminution presque continue du cheptel en raison de l'extension de la protection de l'environnement et des eaux, ainsi que d'autres augmentations de prestations avec des possibilités d'écoulement identiques ont conduit à une baisse constante du cheptel et ces derniers temps à un transfert du bétail d'élevage vers bétail d'engrais.

#### Rindviehbestand 1978 bis 1998

#### Effectif des bovins de 1978 à 1998



Anzahlmässig in der gleichen Grössenordnung wie der Rindviehbestand bewegt sich der Schweinebestand. Auch dieser ist seit Mitte der Achtzigerjahre von rund 2 Millionen Tieren auf noch rund 1,5 Millionen Tiere abgebaut worden. In den letzten beiden Jahren ist er allerdings – wie übrigens auch in vielen anderen europäischen Ländern – wiederum etwas ausgedehnt worden.

Du point de vue du nombre, l'effectif des porcs évolue dans le même ordre de grandeur que celui des bovins. Depuis la moitié des années quatre-vingts, il a aussi été réduit de quelque 2 millions de bêtes à environ 1,5 millions de bêtes. Au cours des deux dernières années il s'est quelque peu étendu, comme d'ailleurs dans beaucoup d'autres pays européens.

In den letzten Jahren ausgedehnt worden ist die Geflügelhaltung. In der Schweiz trifft es pro Einwohner fast ein Huhn. Dabei handelt es sich bei einem Drittel um Leghühner, bei einem Achtel um Legetierkücken und Junghennen und beim grössten Teil um Masttiere. Auch wenn es von aussen betrachtet nicht darnach aussehen mag, Schafe, Pferde und Ziegen sind wesentlich weniger zahlreich. Der Schafbestand bewegt sich bereits seit mehreren Jahren bei rund 420 000 Tieren. Bei den Ziegen und bei den Pferden ist nach einem Jahrzehnte dauernden Bestandesabbau in jüngster Zeit ein leichter Anstieg zu beobachten, auf gegen 50 000 Pferde bzw. rund 62 000 Ziegen.

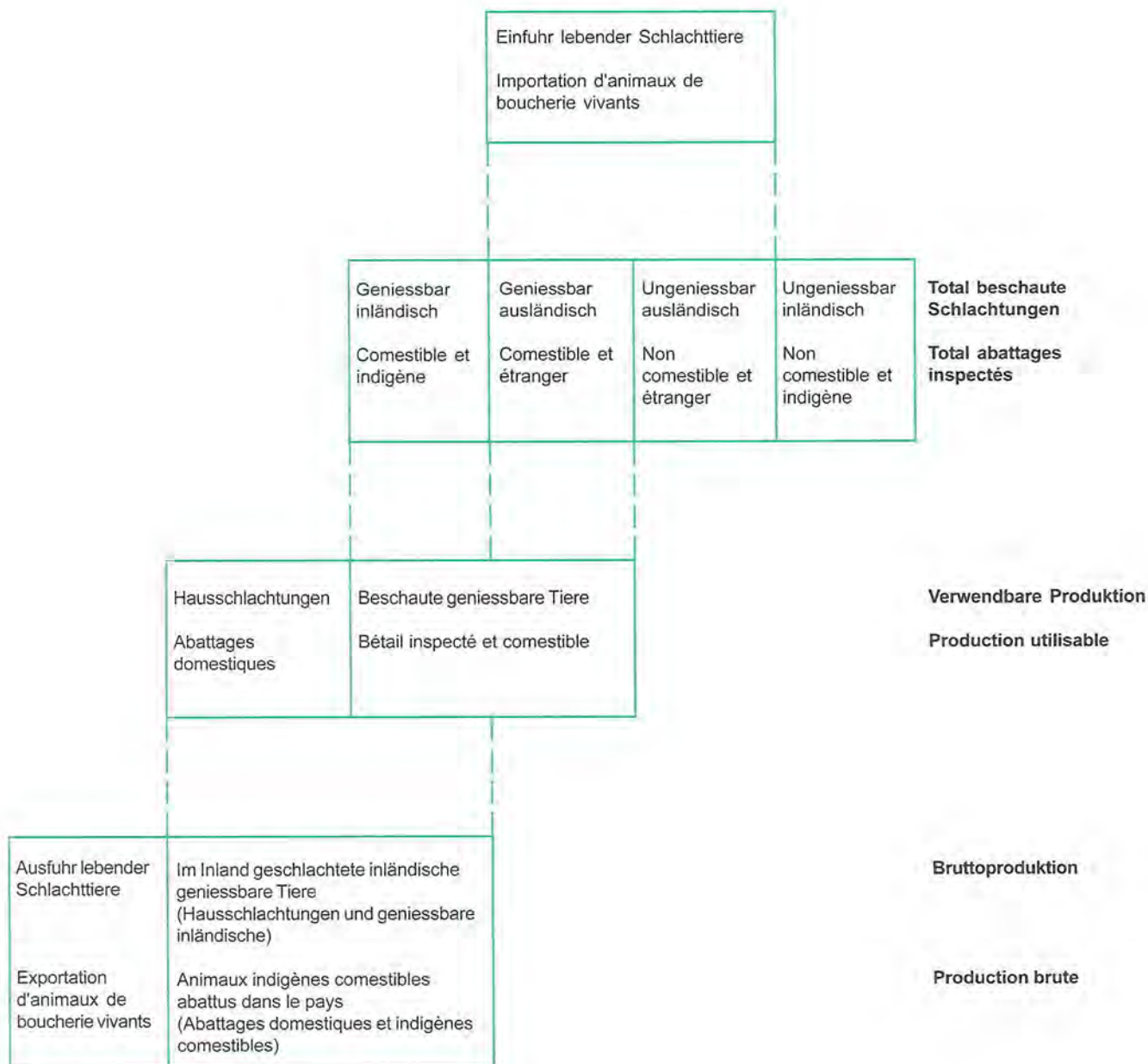
La détention de volaille s'est étendue au cours de ces dernières années. En Suisse, on compte presque une poule par habitant. Il s'agit en l'occurrence pour un tiers de poules pondeuses, pour un huitième de poussins destinés à la ponte et de jeunes poules et pour la plus grande partie de bêtes d'engrais. Si, vue de l'extérieur rien ne le laisse présager, les moutons, les chevaux et les chèvres sont nettement moins nombreux. Depuis plusieurs années, l'effectif des moutons se situe à environ 420 000 bêtes. Pour les chèvres et les chevaux, on constate ces derniers temps une légère augmentation à environ 50 000 chevaux et quelque 62 000 chèvres, cela après une décennie de baisse continue.

Die Leistungsfähigkeit der Nutztiere nimmt laufend zu. Seit 1990 ist die durchschnittliche Milchleistung je Kuh von 4 940 kg auf provisorisch 5 390 kg im Jahre 1999 angestiegen. Wenig verändert hat sich allerdings die Fleischproduktion bezogen auf die Zahl der am Stichtag gehaltenen Schweine. Er beträgt zwischen 150 und 156 kg Schlachtgewicht je Jahr pro Schwein am Stichtag bzw. zwischen 1 520 kg und 1 620 kg Schlachtgewicht je Jahr pro Mutter-schwein am Stichtag.

La capacité de prestations des animaux de rente augmente constamment. Depuis 1990, la prestation laitière moyenne par vache s'est accrue de 4 940 kg à provisoirement 5 390 kg en 1999. Il est vrai que la production de viande ne s'est guère modifiée par rapport au nombre de porcs détenus le jour de référence. Elle s'élève entre 150 et 156 kg de poids mort par porc et par année ou entre 1 520 et 1 620 kg de poids mort par année par truie.

3. Tierhaltung, tierische Produktion  
 3. Effectif des animaux, production animale

Darstellung der verwendeten Begriffe in den Tabellen über die Fleischproduktion  
 Schéma des mots utilisés dans les tableaux sur la production de viande



Darstellung der Versorgungsbilanzen siehe Kapitel 2  
 Schéma des bilans d'approvisionnement voir chapitre 2

**3. Tierhaltung, tierische Produktion**  
**3. Effectif des animaux, production animale**

**3.1 Je rauhfuttermittelverzehrende Grossvieheinheit (RGVE)<sup>1</sup> benötigtes Wies- und Ackerland<sup>2</sup>**  
**3.1 Prés et champs nécessaires par unité de gros bétail consommant des fourrages grossiers (UGBG)<sup>1,2</sup>**

Betriebsstruktur	Jahre	Anzahl Betriebe	Acker- u. Wiesland, benötigte Fläche je RGVE, a				Wiesland <sup>3</sup> , benötigte Fläche je RGVE, a				Structure des exploitations
			Surf. de champs et de prés néces. par UGBG, a				Surface de prés <sup>3</sup> nécessaire par UGBG, a				
	Années	Nombre d'exploitations	Gesamt-	Unteres	Oberes	Streuung <sup>5</sup>	Gesamt-	Unteres	Oberes	Streuung <sup>5</sup>	
			mittel	Quartil <sup>4</sup>	Quartil <sup>4</sup>	von - bis	mittel	Quartil <sup>4</sup>	Quartil <sup>4</sup>	von - bis	
		Moyenne générale	Quartile infér. <sup>4</sup>	Quartile sup. <sup>4</sup>	Dispersion <sup>5</sup> de - à	Moyenne générale	Quartile infér. <sup>4</sup>	Quartile sup. <sup>4</sup>	Dispersion <sup>5</sup> de - à		
Alle Betriebe	1995	2 359	91	70	104	46-165	56	40	66	21-126	Toutes les exploitations
	1997	2 780	88	...	...	...	66	...	...	...	
	1998	2 738	88	...	...	...	67	...	...	...	
Talbetriebe	1995	1 534	93	71	107	46-175	45	35	53	15-78	Exploitations de plaine
	1997	1 740	85	...	...	...	54	...	...	...	
	1998	1 716	86	...	...	...	55	...	...	...	
Bergbetriebe	1995	825	87	69	100	47-152	77	59	89	40-145	Exploitations de montagne
	1997	1 040	93	...	...	...	87	...	...	...	
	1998	1 022	92	...	...	...	87	...	...	...	
Talgebiet: Ackerbau- betriebe	1995	607	114	94	127	67-203	41	32	48	21-74	Plaine: Exploitations de culture des champs
	1997	682	104	...	...	...	51	...	...	...	
	1998	599	108	...	...	...	52	...	...	...	
Kombinierte Betriebe	1995	423	85	74	95	56-123	45	36	52	23-73	Exploitations combinées
	1997	418	75	...	...	...	55	...	...	...	
	1998	389	76	...	...	...	56	...	...	...	
Rindvieh- haltungs- Betriebe	1995	343	68	55	76	43-108	53	45	60	31-89	Exploitations avec bétail bovin
	1997	395	65	...	...	...	59	...	...	...	
	1998	399	66	...	...	...	61	...	...	...	
Berggebiet: Milch- produktions- Betriebe	1995	154	83	68	97	47-137	72	56	81	42-133	Montagne: Exploitations de production laitière
	1997	190	87	...	...	...	85	...	...	...	
	1998	216	88	...	...	...	86	...	...	...	
Kombinierte Betriebe	1995	427	85	67	97	46-150	74	57	86	40-143	Exploitations combinées
	1997	524	86	...	...	...	83	...	...	...	
	1998	511	88	...	...	...	85	...	...	...	
Aufzucht- betriebe	1995	148	92	73	102	49-167	87	67	102	47-148	Exploitations d'élevage
	1997	158	100	...	...	...	97	...	...	...	
	1998	144	97	...	...	...	93	...	...	...	
Jurabetriebe	1995	42	105	89	112	70-161	81	67	94	47-126	Exploitations du Jura
	1997	131	110	...	...	...	95	...	...	...	
	1998	109	109	...	...	...	93	...	...	...	
Veredlungs- betriebe	1995	178	90	62	101	32-232	49	29	60	5-118	Exploitations av. branches de transform.
	1997	203	76	...	...	...	52	...	...	...	
	1998	294	78	...	...	...	54	...	...	...	
Sonderkultur- betriebe	1995	37	80	63	93	53-134	50	40	57	34-78	Exploitations de cultures spéciales
	1997	79	192	...	...	...	61	...	...	...	
	1998	77	156	...	...	...	61	...	...	...	

<sup>1</sup> Pferde, Rindvieh über 6 Monate, Schafe, Ziegen

<sup>2</sup> In den Buchhaltungskontrollbetrieben des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes, nur Betriebe mit 3 oder mehr RGVE; ab 1996 landw. Nutzfläche in den Testbetrieben der Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik (FAT)

<sup>3</sup> Ackerfutter plus Wiesen und Dauerweiden im Tal plus Alpweiden (in Normalfläche umgerechnet)

<sup>4</sup> ab 1996: Hauptfutterfläche je RGVE in den Testbetrieben unteres und oberes Quartil umschliessen die in der Mitte liegende Hälfte aller Betriebe

<sup>5</sup> die Extremwerte unten und oben (je 2% der Betriebe) sind nicht berücksichtigt

<sup>1</sup> Chevaux, bovins de plus de 6 mois, moutons, chèvres

<sup>2</sup> Dans les exploitations comptables contrôlées par le Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans, seules les exploitations comptant 3 UGBFG et plus; dès 1996, la surface agricole utile des exploitations-témoins de la Station de recherches en économie et technologie agricole (FAT)

<sup>3</sup> Prairies artificielles, plus prairies et pâturages permanents en plaine, plus alpages (convertis en surfaces normales)

<sup>4</sup> dès 1996: surfaces fourragères principales par UGBFG dans les exploitations-témoins

<sup>5</sup> La moitié de toutes les valeurs collectées se trouve dans ces deux quartiles. Les valeurs extrêmes vers le haut et le bas (2% des exploitations dans chaque cas) ne sont pas retenues

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.2 Futterbedarf des schweizerischen Viehbestandes

#### 3.2 Besoin en fourrages du troupeau suisse

Jahre	Tiere des Pferdegeschlechts	Rindvieh - Bovins		Schafe - Moutons		Ziegen	Schweine	Geflügel	Kaninchen
		Leistung	Wachstum	Leistung	Wachstum	Chèvres	Porcs	Volaille	Lapins
Années	Espèce chevaline	Performance	Croissance	Performance	Croissance				
Energiebedarf, in Terajoules - Besoins en énergie, térajoules									
	VE - ED <sup>1</sup>	NEL - NEL <sup>2</sup>	NEW - NEV <sup>3</sup>	NEL - NEL <sup>2</sup>	NEW - NEV <sup>3</sup>	NEL - NEL <sup>2</sup>	VE - ED <sup>1</sup>	UE - EM <sup>4</sup>	UE - EM <sup>4</sup>
1988	1 676	32 687	4 840	681	179	242	16 292	2 542	544
1989	1 652	33 627	5 011	683	165	230	16 351	2 658	548
1990	1 662	33 435	5 267	725	200	230	15 655	2 782	516
1991	1 672	33 523	5 303	762	221	222	15 440	2 698	515
1992	1 741	32 432	5 163	762	253	200	15 368	2 693	542
1993	1 847	33 111	4 786	769	241	196	15 132	2 662	524
1994	1 847	32 157	4 332	842	211	194	14 354	2 731	524
1995	1 847	32 245	4 613	827	228	197	14 532	2 806	524
1996	1 433	31 992	4 567	772	237	196	12 766	2 728	373
1997	1 548	30 701	4 323	772	262	181	12 861	2 933	373
1998	1 568	30 378	4 172	768	264	187	13 517	2 884	373
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt									
1988	97	5 570		128		31	1 758	307	62
1989	95	5 752		125		29	1 765	322	63
1990	96	5 765		137		30	1 670	337	59
1991	97	5 805		146		29	1 666	326	59
1992	101	5 616		152		26	1 658	326	62
1993	107	5 660		151		26	1 633	322	60
1994	107	5 457		156		25	1 550	331	60
1995	107	5 519		157		26	1 568	340	60
1996 <sup>5</sup>	83	5 468		151		26	1 377	330	43
1997 <sup>5</sup>	90	5 241		155		22	1 388	355	43
1998 <sup>5</sup>	91	5 184		155		23	1 456	349	43

<sup>1</sup> Verdauliche Energie  
<sup>2</sup> Nettoenergie Milchbildung  
<sup>3</sup> Nettoenergie Mast  
<sup>4</sup> Umsetzbare Energie

<sup>5</sup> Vergleiche mit den Vorjahren sind nur bedingt möglich, wegen neuer Erhebungsmethode der Viehbestände beim BFS

<sup>1</sup> Energie digestible  
<sup>2</sup> Energie nette lactation  
<sup>3</sup> Energie nette engraissement  
<sup>4</sup> Energie métabolisable

<sup>5</sup> Les comparaisons avec les années antérieures ne sont possibles que sous certaines conditions, du fait de nouvelles méthodes de recensement pour les effectifs du bétail

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.3 Verfügbares Kraftfutter

#### 3.3 Fourrages concentrés disponibles

Futtermittelarten	1991	1992	1993	1994	1995	1996
	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t
Inlandproduktion im engeren Sinne						
Futtergetreide						
Weizen, Roggen, Dinkel, Mischel	224.8	156.7	186.7	164.5	232.2	306.2
Futterhafer	52.8	48.7	51.1	49.0	42.4	44.5
Futtergerste, Triticale	383.1	373.0	388.8	304.3	319.3	354.3
Futtermais	218.9	185.8	186.0	248.6	217.2	195.5
Total Futtergetreide	879.6	764.2	812.6	766.4	811.1	900.5
Hülsenfrüchte zur Fütterung	8.7	10.8	8.5	8.6	9.0	10.9
Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen						
Müllereiprodukte	74.4	78.4	81.8	82.5	80.4	76.9
Malzkeime und Trockentreber	-	-	-	-	-	-
Rapskuchen	31.7	29.3	24.6	23.9	30.0	29.5
Zuckerrübenmelasse	25.4	23.9	26.1	20.8	18.6	30.4
Total Nebenprodukte	131.5	131.6	132.5	127.2	129.0	136.8
Trockenkartoffeln	29.9	40.5	39.2	10.8	8.0	31.7
Magermilch- und Schottenpulver	13.1	10.9	11.6	14.1	11.6	12.4
Futterhefe	0.2	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0
Knochen-, Fleischmehl, Fette	49.4	48.6	44.5	49.7	40.7	32.7
Total Inlandproduktion <sup>1</sup>	1 112.4	1 006.8	1 049.1	976.8	1 009.4	1 125.0
Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmitteln						
Müllereiprodukte	123.7	125.3	107.0	116.0	128.5	111.1
Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten	26.5	35.1	33.8	35.1	38.3	43.0
Ölkuchen	89.9	79.4	68.4	76.9	64.6	61.5
Total Nebenprodukte	240.1	239.8	209.2	228.0	231.4	215.6
Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen, ab 1996 Einfuhrüberschuss minus Vorratsänderung						
Futtergetreide						
Futterweizen	19.1	26.7	87.0	13.5	39.7	1.9
Futterroggen	1.6	-	-	0.3	0.0	1.2
Futterhafer	7.9	12.2	10.9	8.2	17.6	16.5
Futtergerste	49.4	24.3	23.7	7.6	56.7	1.7
Futtermais	53.1	24.0	20.2	24.4	18.7	46.2
Futterreis	3.9	26.6	12.5	1.4	13.8	7.9
Anderes Getreide zur Fütterung	0.7	0.7	0.1	0.6	2.6	2.8
Total Futtergetreide	135.7	114.5	154.4	56.0	149.1	78.2
Hülsenfrüchte zur Fütterung	3.7	3.0	2.4	15.8	15.3	12.0
Müllereiprodukte	6.8	4.2	4.7	5.7	19.0	10.7
Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütterung, Johannisbrot	23.8	23.5	35.8	42.6	63.8	77.1
Fisch- und Fleischmehl	46.1	41.4	36.3	38.9	35.5	-3.7
Magermilchpulver	-	-	-	-	-	-
Übrige Kraftfuttermittel	64.4	65.0	72.8	85.8	90.2	88.3
Total Einfuhr	280.5	251.6	306.4	244.8	372.9	262.6
Verfügbares Kraftfutter im ganzen						
Futtergetreide	1 015.3	878.7	967.0	822.4	960.2	978.7
Müllereiprodukte	204.9	207.9	193.5	204.2	227.9	198.7
Ölkuchen	145.4	132.2	128.8	143.4	158.4	168.1
Fisch- und Fleischmehl	95.5	90.0	80.8	88.6	76.2	29.0
Übrige Kraftfuttermittel	171.9	189.4	194.6	191.0	191.0	228.7
Total verfügbares Kraftfutter	1 633.0	1 498.2	1 564.7	1 449.6	1 613.7	1 603.2
Gehalt an verdaulichem Rohprotein, 1000 t	233.3	216.5	219.1	225.2	225.0	215.0
Gehalt an umsetzbarer Energie (Wiederkäuer), Terajoules	18 525	16 882	17 789	16 594	18 645	18 347

<sup>1</sup> Ohne Trockengras, Zuckerrübenschnitzel, Obsttrester, Bäckerei- und Metzgereiabfälle

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.3 Verfügbares Kraftfutter

#### 3.3 Fourrages concentrés disponibles

1997		1998		Sortes de fourrages concentrés		
1000 t	Nährstoffgehalt	1000 t	Teneur en subst. nutritive			
	Protein 1000 t	Energie Térajoules	Protéines 1000 t	Energie Térajoules		
Production indigène au sens strict						
243.2	20.3	2 868	223.2	18.7	2 646	Céréales destinées à l'affouragement
45.1	3.5	451	39.8	3.1	398	Froment, seigle, épeautre, méteil
341.9	25.1	3 778	372.4	27.3	4 115	Avoine
186.8	10.8	2 210	189.9	11.0	2 247	Orge, triticale
						Mais
817.0	59.7	9 307	825.3	60.1	9 406	Total céréales fourragères
13.4	2.7	150	11.1	2.3	124	Légumineuses destinées à l'affouragement
69.6	8.9	735	76.8	9.8	811	Sous-produits de matières premières alimentaires indigènes
-	-	-	-	-	-	Produits de meunerie
35.7	10.0	338	35.8	9.9	337	Germes de malt, drêches de brasserie
31.1	2.4	319	29.7	2.3	305	Tourteaux de colza
136.4	21.3	1 392	142.3	22.0	1 453	Mélasses de betteraves sucrières
20.3	0.7	218	4.6	0.1	50	Total sous-produits
13.0	4.0	162	11.2	3.4	139	Pommes de terre séchées
1.6	0.6	17	1.2	0.5	13	Poudre de lait écrémé et de petit-lait
38.0	13.5	521	41.7	14.5	603	Levure fourragère
1 039.7	102.5	11 767	1 037.4	102.9	11 788	Farine d'os, de viande, graisses
						Total production indigène <sup>1</sup>
Sous-produits de matières premières alimentaires étrangères transformées en Suisse						
112.4	12.2	1 219	80.0	8.5	872	Produits de meunerie
26.4	3.4	261	24.2	3.2	240	Germes de malt, drêches, déchets de légumineuses
75.2	30.7	847	73.8	29.6	823	Tourteaux
214.0	46.3	2 327	178.0	41.3	1 935	Total sous-produits
Importations de fourrages concentrés comme tels, dès 1996 surplus d'importations moins les modifications de stock						
12.5	1.1	149	7.6	0.6	91	Céréales destinées à l'affouragement
2.1	0.2	24	11.1	0.8	126	Froment
16.1	1.2	161	18.5	1.4	185	Seigle
16.1	1.2	178	35.0	2.6	387	Avoine
40.5	2.3	479	31.7	1.8	375	Orge
5.8	0.3	71	9.4	0.6	114	Mais
1.3	0.1	14	3.0	0.2	32	Riz
94.4	6.4	1 076	116.3	8.0	1 310	Autres céréales destinées à l'affouragement
10.2	2.0	115	15.2	3.0	171	Total céréales fourragères
5.0	1.0	63	5.8	1.2	74	Légumineuses destinées à l'affouragement
61.8	22.3	786	121.6	44.2	1572	Produits de meunerie
-3.9	-2.9	126	-11.3	-5.5	-12	Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
-	-	-	-	-	-	Farine de poisson et de viande, graisses
96.9	41.7	1238	110.0	41.6	1335	Poudre de lait écrémé
264.4	70.5	3 404	357.6	92.5	4 450	Autres fourrages concentrés
						Total importations
Total fourrages concentrés disponibles						
911.4	66.1	10 383	941.6	68.1	10 716	Céréales fourragères
187.0	22.1	2 017	162.6	19.5	1 757	Produits de meunerie
172.7	63.0	1 971	231.2	83.7	2 732	Tourteaux
34.1	10.6	647	30.4	9.0	591	Farine de poisson et de viande
212.9	57.5	2 480	207.2	56.4	2 377	Autres fourrages concentrés
1 518.1			1 573.0			Total fourrages concentrés disponibles
	219.3			236.7		Total en matières azotées digestibles, 1000 t
		17 498			18 173	Total en énergie métabolisable (ruminants), térajoule

<sup>1</sup> Non compris herbe séchée, pulpes de betteraves, marc de fruits, déchets de boulangerie et de boucherie

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.4 Art und Herkunft der verfügbaren Futtermittel <sup>1</sup>

#### 3.4 Espèce et provenance des denrées fourragères disponibles <sup>1</sup>

a) Inländische Futtermittel - Denrées fourragères indigènes									
Jahre	Kraftfutter - Fourrages concentrés			Kartoffeln, Runkeln, Rüben	Milch, Schotte, Butter- und Magermilch	Haush.-, Bäckerei- u. Metzgerei-abfälle, Obstrest.	Rauhfutter, Stroh	Total	
Années	Futtergetreide	Müllereiprodukte	Übriges						
	Céréales fourragères	Produits de meunerie	Autres	Pommes de terre, betteraves, navets	Lait, petit-lait, babeurre et lait écrémé	Déchets de mén., de boul., de bouch., marc de fruits	Fourrages verts et secs, paille		
Umsätzbare Energie, Wiederkäuer, Terajoules - Energie métabolisable, ruminants, térajoules									
1989	9 339	1 087	2 861	1 188	3 053	298	70 692		88 518
1990	9 805	721	2 615	998	3 201	327	55 741		73 408
1991	10 021	786	2 522	860	3 177	289	55 794		73 449
1992	8 665	828	2 784	1 038	3 222	375	61 674		78 586
1993	9 210	863	2 650	1 267	3 143	333	61 480		79 946
1994	8 733	871	2 369	1 026	3 075	326	59 121		75 521
1995	9 266	850	2 150	972	3 117	317	54 404		71 076
1996	10 290	812	2 392	1 365	3 091	350	54 714		73 014
1997	9 307	735	2 549	1 289	2 999	306	54 249		71 434
1998	9 406	811	2 373	1 164	2 992	376	53 709		70 831
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt									
1989	582	131	425	46	364	17	7 779		9 344
1990	622	87	388	39	377	17	5 999		7 529
1991	638	95	419	33	373	17	6 150		7 725
1992	551	100	436	41	381	18	6 778		8 305
1993	586	104	412	52	370	17	6 555		8 096
1994	541	105	422	41	368	17	6 270		7 764
1995	586	102	363	39	378	17	6 096		7 581
1996	662	98	353	57	369	17	5 901		7 457
1997	597	89	402	53	351	16	5 860		7 368
1998	601	98	391	48	346	17	5 961		7 462
b) Eingeführte Futtermittel <sup>2</sup> - Denrées fourragères importées <sup>2</sup>									
Jahre	Kraftfutter - Fourrages concentrés					Rauhfutter - Fourr. grossiers		Total	
Années	Futtergetreide	Müllereiprodukte	Ölkuchen	Fischmehl, Fleischmehl	Übriges (Braueriabfälle usw.)	Heu	Übriges	Absolut	In % des Gesamtangebotes
	Céréales fourragères	Produits de meunerie	Tourteaux	Farine d'os, - de viande	Autres (déchets de brass. etc.)	Foin	Autres	Chiffres absolus	en % de l'offre totale
Umsätzbare Energie, Wiederkäuer, Terajoules - Energie métabolisable, ruminants, térajoules									
1989	4 460	805	1 244	601	1 483	170	9	8 772	9.0
1990	2 106	796	1 341	478	1 276	140	7	6 144	7.7
1991	2 057	884	1 286	406	1 308	310	25	6 276	7.9
1992	1 831	863	1 134	345	1 427	544	15	6 159	7.3
1993	2 267	712	1 158	270	1 573	335	6	6 321	7.3
1994	1 143	789	1 316	274	1 988	210	7	5 727	7.0
1995	2 192	1 071	1 106	176	2 657	321	13	7 536	9.6
1996	1 303	889	1 111	- 47	2 389	525	29	6 199	7.8
1997	1 490	861	1 372	- 106	2 114	607	32	6 370	8.1
1998	1 644	604	1 865	- 153	2 428	373	172	6 933	8.9
Verdauliches Rohprotein, 1000 dt - Matière azotée digestible, 1000 dt									
1989	280	96	459	348	299	13	1	1 496	13.8
1990	130	94	496	276	337	11	0	1 344	15.1
1991	129	103	475	233	306	24	2	1 272	14.1
1992	116	101	414	202	334	43	1	1 211	12.7
1993	152	83	421	158	353	26	0	1 193	13.2
1994	74	93	481	161	457	17	0	1 283	14.2
1995	145	128	400	102	497	25	1	1 298	14.6
1996	79	107	401	1	506	41	2	1 137	13.7
1997	93	102	501	- 29	501	48	2	1 218	14.2
1998	104	73	679	- 55	537	29	9	1 376	15.6

<sup>1</sup> Vorratsänderungen und Verluste nicht berücksichtigt  
<sup>2</sup> Ab 1996 Einfuhrüberschuss minus Vorratsänderung

<sup>1</sup> Sans tenir compte des variations des stocks et des pertes  
<sup>2</sup> Dès 1996 surplus d'importations moins les modifications de stock

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.5 Nutztierhalter, 1998 3.5 Détenteurs du cheptel, 1998

Kantone, Tiere je Hal- ter, Zonen	Pferde	Rindvieh allgemein	Kühe	Grosses Mastvieh	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel allgemein	Lege- hennen	
Cantons, Anim. par détenteur, zones	Chevaux	Bétail bovin	Vaches	Animaux engraissés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	Poules pondeuses	
	Anzahl Halter	- Nombres de détenteurs								
ZH	810	3 103	2 883	1 213	546	637	327	1 989	1 936	
BE	2 972	13 267	12 872	2 844	5 442	2 504	2 114	6 485	6 190	
LU	777	5 318	5 138	760	3 448	982	448	1 585	1 464	
UR	7	662	656	147	89	248	146	173	168	
SZ	168	1 792	1 768	410	447	532	343	606	585	
OW	74	784	774	65	145	184	127	162	150	
NW	26	528	521	33	156	145	92	157	151	
GL	34	449	442	66	93	81	93	167	163	
ZG	116	601	582	112	147	137	46	300	281	
FR	610	3 486	3 338	1 066	917	640	319	1 391	1 200	
SO	451	1 374	1 301	465	522	358	174	815	776	
BS	1	9	8	6	7	5	1	6	6	
BL	278	846	797	250	180	248	91	614	592	
SH	78	348	295	239	118	79	21	235	227	
AR	104	813	795	99	388	292	158	331	326	
AI	34	636	624	24	396	149	70	150	136	
SG	623	4 675	4 565	821	1 394	1 080	767	1 572	1 484	
GR	484	2 556	2 489	1 249	327	1 413	556	1 111	1 086	
AG	701	2 790	2 552	1 322	911	574	176	1 645	1 559	
TG	485	2 470	2 375	451	716	419	208	1 148	1 083	
TI	158	578	536	70	142	392	320	297	284	
VD	736	3 226	2 929	1 024	472	422	245	1 166	1 056	
VS	206	2 007	1 913	260	52	1 314	279	151	139	
NE	231	987	954	291	171	101	74	191	177	
GE	86	67	55	36	26	28	11	105	99	
JU	485	1 138	1 103	512	318	191	150	380	363	
1 - 4	8 316	...	...	6 599	...	1 609	4 087	...	...	
5 - 9 ( <i>1 - 99</i> )	1 439	5 384 <sup>1</sup>	14 690 <sup>1</sup>	2 949	13 615	2 355	1 679	...	...	
10 - 19 ( <i>100-199</i> )	633	11 802	27 064	2 357	2 047	2 986	880	...	...	
20 - 29	347 <sup>2</sup>	14 930	8 283	773	...	1 825	710 <sup>2</sup>	...	...	
30 - 49 ( <i>200-499</i> )	...	15 747	2 028	571	1 403	2 040	...	...	20 860 <sup>3</sup>	
50+ ( <i>500+</i> )	...	6 647	200	586	505	2 340	...	...	388 <sup>3</sup>	
1000 - 1999	...	...	...	...	...	...	...	...	120	
2000 - 3999	...	...	...	...	...	...	...	...	180	
4000+	...	...	...	...	...	...	...	...	133	
T/P 1	2 116	7 806	7 060	2 852	2 726	1 484	471	4 685	4 391	
T/P 2	1 058	4 608	4 336	1 646	1 293	875	327	2 318	2 172	
T/P 3	1 688	8 218	7 892	1 965	3 539	1 394	667	3 496	3 268	
T/P 4	1 833	8 343	8 025	2 130	3 240	1 843	847	3 822	3 600	
B/M 1	1 665	8 252	8 036	1 407	3 047	2 125	1 219	3 486	3 294	
B/M 2	1 591	9 550	9 362	1 546	2 790	2 227	1 930	3 002	2 898	
B/M 3	569	5 701	5 561	1 637	739	2 097	1 396	1 558	1 501	
B/M 4	215	2 032	1 993	652	196	1 110	499	565	557	
CH	10 735	54 510	52 265	13 835	17 570	13 155	7 356	22 932	21 681	

Die kursiv gedruckten Grössenklassen gelten für die Schweine

<sup>1</sup> Bei Rindvieh und Kühen umfasst die 1. Grössenklasse 1 bis 9 Tiere

<sup>2</sup> Bei den Pferden und Ziegen umfasst die letzte Grössenklasse 20 und mehr Tiere

<sup>3</sup> Bei den Legehennen umfasst die 1. Grössenklasse 1 - 499 Tiere und die 2. Grössenklasse 500 - 999 Tiere

Les classes de grandeurs imprimées en italiques valent pour les porcs

<sup>1</sup> Pour le bétail en général et pour les vaches la classe de grandeur 1 comprend 1 à 9 bêtes

<sup>2</sup> Pour les chevaux et les chèvres la dernière classe de grandeur comprend 20 bêtes et plus

<sup>3</sup> Pour les poules pondeuses, la classe de grandeur 1 comprend 1 - 499 bêtes et la classe de grandeur 2, 500 - 900 bêtes

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.6 Nutztierbestand, 1998

#### 3.6 Effectif du cheptel, 1998

Kantone, Tiere je Hal- ter, Zonen	Pferde	Rindvieh allgemein	Kühe	Grosses Mastvieh	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel allgemein	Lege- hennen
	Chevaux	Bétail bovin	Vaches	Animaux engraissés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	Poules pondeuses
Cantons, Anim. par détenteur, zones	Anzahl Tiere - Nombres des animaux								
ZH	4 282	102 454	46 131	20 767	38 528	21 952	1 523	333 032	203 917
BE	10 146	330 105	150 528	22 224	262 277	46 008	11 612	1 195 038	280 515
LU	2 483	144 951	76 717	8 822	367 033	15 238	2 608	634 041	236 550
UR	24	13 691	5 816	634	2 515	9 770	1 542	2 452	2 355
SZ	672	47 879	21 386	2 020	31 513	19 723	2 333	66 888	31 675
OW	214	18 943	9 277	327	15 043	3 973	833	50 754	22 440
NW	92	13 528	6 866	149	16 740	3 128	866	29 184	19 733
GL	97	12 771	6 048	385	2 096	2 369	744	8 306	8 197
ZG	483	20 707	10 366	2 148	21 582	3 477	326	66 862	25 894
FR	2 334	141 199	58 083	9 889	83 629	15 506	1 987	1 141 801	115 449
SO	2 067	46 140	19 467	6 001	26 810	8 958	799	115 251	45 379
BS	5	423	167	44	742	153	13	286	286
BL	1 234	28 104	12 502	3 091	13 066	6 075	489	71 510	51 191
SH	314	15 207	4 630	7 394	14 663	2 241	89	54 687	20 656
AR	278	24 275	11 524	349	22 490	8 674	937	32 357	23 896
AI	77	15 228	7 569	130	28 882	3 587	627	179 160	100 979
SG	2 841	144 312	70 006	6 775	176 173	36 581	3 985	444 009	226 803
GR	1 601	77 548	27 725	8 755	7 033	67 394	8 759	45 770	39 965
AG	3 403	95 814	38 406	24 929	85 515	15 588	908	557 453	275 661
TG	1 966	78 778	45 055	6 878	184 553	14 280	893	559 406	203 369
TI	773	11 352	6 211	403	5 679	19 185	10 202	38 470	27 784
VD	4 165	125 880	49 458	15 291	47 291	16 425	1 925	650 142	146 864
VS	887	32 431	15 009	2 154	3 403	74 047	5 119	105 491	62 140
NE	983	41 091	17 550	2 952	13 023	1 518	212	74 210	37 792
GE	1 106	2 885	1 065	670	4 169	1 654	73	11 623	10 747
JU	3 770	55 175	19 781	9 909	12 507	4 766	702	97 788	49 900
1 - 4	16 494	...	...	13 939	...	4 541	9 010	...	...
5 - 9 (1 - 99)	9 250	32 510 <sup>1</sup>	85 913 <sup>1</sup>	19 689	387 219	16 131	10 880	...	...
10 - 19 (100-199)	8 331	174 901	377 236	31 688	282 182	41 852	11 722	...	...
20 - 29	12 222 <sup>2</sup>	364 556	191 037	18 351	...	43 866	28 494 <sup>2</sup>	...	...
30 - 49 (200-499)	...	589 743	70 889	21 321	430 574	78 037	...	...	497 965 <sup>3</sup>
50+ (500+)	...	479 161	12 268	58 102	386 980	237 843	...	...	227 419 <sup>3</sup>
1000 - 1999	...	...	...	...	...	...	...	...	170 218
2000 - 3999	...	...	...	...	...	...	...	...	460 784
4000+	...	...	...	...	...	...	...	...	913 751
T/P 1	12 818	266 419	108 960	55 098	253 543	45 835	2 829	1 874 685	535 493
T/P 2	4 962	165 186	74 089	29 600	186 508	28 190	1 643	826 116	308 480
T/P 3	7 817	276 836	139 527	27 349	496 231	36 813	3 286	1 372 104	484 511
T/P 4	7 003	257 495	120 518	22 807	260 501	49 481	5 014	1 211 977	421 748
B/M 1	5 225	235 838	107 760	8 535	155 243	50 539	8 179	722 111	198 733
B/M 2	6 222	262 160	115 521	8 018	120 482	66 906	14 307	461 055	244 638
B/M 3	1 578	135 070	53 472	8 244	12 080	92 963	17 335	86 254	65 213
B/M 4	672	41 867	17 496	3 439	2 367	51 543	7 513	11 669	11 321
CH	46 297	1 640 871	737 343	163 090	1 486 955	422 270	60 106	6 565 971	2 270 137

Die kursiv gedruckten Grössenklassen gelten für die Schweine  
<sup>1</sup> Bei Rindvieh und Kühen umfasst die 1. Grössenklasse 1 bis 9 Tiere

<sup>2</sup> Bei den Pferden und Ziegen umfasst die letzte Grössenklasse  
 20 und mehr Tiere

<sup>3</sup> Bei den Legehennen umfasst die 1. Grössenklasse 1 - 499 Tiere  
 und die 2. Grössenklasse 500 - 999 Tiere

Les classes de grandeurs imprimées en italiques valent pour les porcs

<sup>1</sup> Pour le bétail en général et pour les vaches la classe de grandeur 1  
 comprend 1 à 9 bêtes

<sup>2</sup> Pour les chevaux et les chèvres la dernière classe de grandeur  
 comprend 20 bêtes et plus

<sup>3</sup> Pour les poules pondeuses, la classe de grandeur 1 comprend 1 - 499  
 bêtes et la classe de grandeur 2 500 - 900 bêtes

**3. Tierhaltung, tierische Produktion**  
**3. Effectif des animaux, production animale**

**3.7 Rindviehalter und Rindviehbestand nach Bestandesgrösse, 1998**  
**3.7 Détenteurs et effectif de bétail selon l'importance du cheptel, 1998**

Kantone, landw., Nutzfläche, Zonen	Rindviehalter, mit ... Stück Rindvieh						Rindviehbestand in Betrieben mit ... Stück Rindvieh					
	Détenteurs de bétail, avec ... pièces de bétail						Effectif de bétail dans exploitations avec ... pièces de bétail					
Cantons, surface agric. utile, zones	1 - 9	10 - 19	20 - 29	30 - 49	50 - 99	100+	1 - 9	10 - 19	20 - 29	30 - 49	50 - 99	100+
ZH	247	573	811	1 009	393	70	1 451	8 530	19 918	38 153	25 283	9 119
BE	1 381	3 772	4 319	3 103	634	58	8 725	55 897	104 833	113 524	39 058	8 068
LU	498	1 301	1 675	1 434	375	35	3 110	19 506	40 679	53 048	23 604	5 004
UR	84	225	258	85	10	-	532	3 375	6 191	2 993	600	-
SZ	158	489	519	490	132	4	1 078	7 316	12 584	18 072	8 358	471
OW	60	215	298	188	23	-	380	3 206	7 160	6 785	1 412	-
NW	35	138	210	113	31	1	218	2 140	5 069	4 107	1 878	116
GL	36	86	158	129	40	-	209	1 332	3 921	4 873	2 436	-
ZG	22	94	190	223	60	12	141	1 420	4 645	8 383	3 701	2 417
FR	209	403	653	1 276	841	104	1 199	5 992	16 054	49 362	54 421	14 171
SO	123	210	320	508	188	25	692	3 188	7 929	19 170	11 782	3 379
BS	-	1	1	5	1	1	-	16	26	202	68	111
BL	83	136	204	294	114	15	497	2 009	5 037	11 009	7 539	2 013
SH	23	38	73	110	79	25	131	555	1 780	4 213	5 185	3 343
AR	65	161	214	287	85	1	422	2 390	5 243	10 815	5 281	124
AI	38	194	243	140	21	-	281	2 953	5 868	4 936	1 190	-
SG	325	866	1 324	1 635	486	39	2 025	12 983	32 759	61 106	30 474	4 965
GR	263	478	592	915	297	11	1 587	6 986	14 582	34 867	17 988	1 538
AG	247	528	713	814	408	80	1 483	7 807	17 511	30 723	26 532	11 758
TG	140	436	762	832	264	36	845	6 659	18 578	30 683	16 528	5 485
TI	201	132	119	96	29	1	1 007	1 831	2 918	3 624	1 769	203
VD	267	453	618	1 076	698	114	1 492	6 648	15 281	41 183	45 217	16 059
VS	785	693	326	134	53	16	4 494	9 481	7 787	4 891	3 526	2 252
NE	34	76	180	437	240	20	196	1 147	4 463	16 901	15 680	2 704
GE	10	17	9	7	18	6	59	259	218	271	1 346	732
JU	50	87	141	407	393	60	256	1 275	3 522	15 849	26 029	8 244
< 1	62	76	33	14	10	7	385	1 048	789	531	712	1 105
1 - 3	1 135	140	5	3	-	-	5 495	1 697	111	98	-	-
3 - 10	3 346	6 784	2 580	399	30	9	21 378	96 385	59 757	13 792	1 878	1 262
10 - 20	673	4 164	10 111	7 731	819	68	4 216	65 949	247 953	278 228	49 147	8 669
20 - 30	113	479	1 829	5 706	2 249	134	703	7 406	46 487	220 801	137 420	18 283
30 - 50	36	143	348	1 787	2 320	273	221	2 162	8 860	71 946	152 380	35 724
50 <	19	16	24	107	485	243	112	254	599	4 347	35 348	37 233
T/P 1	599	1 515	2 059	2 368	1 019	246	3 503	22 696	50 343	88 248	66 365	35 264
T/P 2	354	802	1 147	1 441	723	141	2 099	11 980	28 148	54 448	47 720	20 791
T/P 3	531	1 449	2 160	2 780	1 153	145	3 259	21 878	52 851	105 119	73 704	20 025
T/P 4	681	1 713	2 329	2 557	961	102	4 121	25 728	56 995	96 240	60 792	13 619
B/M 1	862	1 907	2 347	2 224	847	65	5 246	28 270	57 193	83 152	53 782	8 195
B/M 2	1 009	2 312	2 711	2 605	880	33	6 279	34 033	65 950	96 983	54 775	4 140
B/M 3	918	1 507	1 604	1 390	280	2	5 536	21 748	39 081	51 507	16 956	242
B/M 4	430	597	573	382	50	-	2 467	8 568	13 995	14 046	2 791	-
CH	5 384	11 802	14 930	15 747	5 913	734	32 510	174 901	364 556	589 743	376 885	102 276

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.8 Kuhhalter und Kuhbestand nach Bestandesgrösse, 1998

#### 3.8 Détenteurs et effectif des vaches selon l'importance du cheptel, 1998

Kantone, landw. Nutzfläche, Zonen	Kuhhalter, mit ... Kühen						Kuhbestand in Betrieben mit ... Kühen					
	Détenteurs, avec ... vaches						Effectif de vaches dans exploitations avec ... vaches					
Cantons, surface agric. utile, zones	1 - 2	3 - 9	10 - 19	20 - 29	30 - 49	50 +	1 - 2	3 - 9	10 - 19	20 - 29	30 - 49	50 +
ZH	109	445	1 510	642	163	14	180	2 872	21 794	14 847	5 663	775
BE	444	4 312	7 017	928	159	12	733	28 582	93 852	21 156	5 448	757
LU	159	996	2 767	978	223	15	252	6 703	38 574	22 587	7 717	884
UR	21	397	219	17	2	-	33	2 616	2 713	381	73	-
SZ	38	638	874	171	45	2	64	4 224	11 535	3 868	1 581	114
OW	17	237	459	55	6	-	29	1 630	6 173	1 235	210	-
NW	12	124	322	51	12	-	18	876	4 391	1 178	403	-
GL	8	106	251	63	14	-	14	707	3 418	1 431	478	-
ZG	7	56	323	151	40	5	10	378	4 720	3 512	1 348	398
FR	97	460	1 638	836	268	39	152	3 002	23 631	19 519	9 438	2 341
SO	33	221	768	235	40	4	55	1 472	10 960	5 365	1 379	236
BS	-	2	3	1	2	-	-	9	51	22	85	-
BL	28	121	461	146	38	3	46	805	6 665	3 410	1 402	174
SH	10	48	154	71	12	-	17	303	2 263	1 630	417	-
AR	12	152	483	125	23	-	21	984	6 954	2 811	754	-
AI	6	168	408	40	2	-	10	1 219	5 410	868	62	-
SG	106	837	2 484	939	185	14	174	5 520	35 506	21 572	6 458	776
GR	101	919	1 267	169	30	3	170	5 747	16 738	3 832	1 044	194
AG	109	468	1 364	500	104	7	167	3 010	19 579	11 567	3 608	475
TG	50	171	1 161	751	222	20	76	1 088	17 584	17 416	7 743	1 148
TI	62	206	174	71	21	2	101	1 105	2 470	1 642	749	144
VD	116	444	1 433	681	215	40	174	2 828	20 514	15 854	7 612	2 476
VS	263	1 104	439	76	27	4	443	5 938	5 703	1 752	959	214
NE	19	74	502	277	77	5	31	455	7 440	6 377	2 805	442
GE	3	14	18	6	12	2	5	86	242	147	463	122
JU	27	113	565	303	86	9	39	740	8 356	7 058	2 990	598
< 1	9	107	54	8	1	1	14	586	712	178	30	52
1 - 3	526	577	6	-	-	-	883	2 266	85	-	-	-
3 - 10	882	8 104	3 351	35	4	1	1 445	50 803	39 489	758	133	62
10 - 20	305	3 413	16 506	2 482	136	3	461	24 898	227 780	55 265	4 458	166
20 - 30	89	481	5 502	3 484	615	14	136	3 356	83 214	80 654	20 805	738
30 - 50	35	129	1 543	2 001	932	81	57	878	24 345	47 389	32 811	4 570
50 <	1	22	102	273	340	100	2	112	1 611	6 793	12 652	6 680
T/P 1	252	1 171	3 949	1 298	337	53	385	7 945	55 579	29 927	11 857	3 267
T/P 2	129	618	2 184	1 041	330	34	203	4 028	31 921	24 351	11 551	2 035
T/P 3	203	905	3 976	2 138	617	53	310	6 143	58 507	49 793	21 612	3 162
T/P 4	243	1 470	4 469	1 518	294	31	393	9 839	63 438	34 881	10 175	1 792
B/M 1	291	2 013	4 446	1 030	238	18	475	13 130	61 065	23 578	8 291	1 221
B/M 2	303	2 923	5 002	957	166	11	513	18 944	67 699	21 788	5 786	791
B/M 3	290	2 672	2 325	234	40	-	492	16 446	29 892	5 219	1 423	-
B/M 4	146	1 061	713	67	6	-	243	6 424	9 135	1 500	194	-
CH	1 857	12 833	27 064	8 283	2 028	200	3 014	82 899	377 236	191 037	70 889	12 268

Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung

Rolevè des structures agricoles

3. Tierhaltung, tierische Produktion  
3. Effectif des animaux, production animale

3.9 Schweinehalter und Schweinebestand nach Bestandesgrösse, 1998  
3.9 Détenteurs et effectif des porcs selon l'importance du cheptel, 1998

Kantone; Landw., Nutzfläche, Zonen	Schweinehalter, mit ... Schweinen						Schweinebestand in Betrieben mit ... Schweinen					
	Détenteurs, avec ... porcs						Effectif de porc dans exploitations avec ... porcs					
Cantons surface agric. utile, zones	1 - 9	10 - 49	50 - 99	100 - 199	200 - 499	500 +	1 - 9	10 - 49	50 - 99	100 - 199	200 - 499	500 +
ZH	248	127	67	50	39	15	850	2 971	4 735	6 739	12 404	10 829
BE	1 555	2 248	964	469	188	18	6 565	56 989	67 115	62 500	55 519	13 589
LU	353	883	977	788	381	66	1 230	26 827	70 320	109 810	108 667	50 179
UR	64	17	4	1	2	1	189	302	239	195	683	907
SZ	252	84	47	22	26	16	767	1 874	3 327	3 183	7 547	14 815
OW	31	51	20	19	16	8	124	1 353	1 421	2 708	4 755	4 682
NW	35	46	34	18	14	9	94	1 215	2 400	2 624	4 516	5 891
GL	50	39	3	-	-	1	153	821	153	-	-	969
ZG	35	31	30	17	22	12	139	827	2 005	2 334	6 822	9 455
FR	279	305	127	79	99	28	1 078	7 575	8 716	10 731	31 584	23 945
SO	179	176	91	55	17	4	700	4 536	6 402	7 434	4 834	2 904
BS	-	2	-	5	-	-	-	37	-	705	-	-
BL	75	44	25	17	18	1	255	1 107	1 790	2 328	5 156	2 430
SH	28	33	15	15	21	6	119	1 024	1 053	2 165	6 021	4 281
AR	87	197	63	17	17	7	369	4 981	4 157	2 301	5 725	4 957
AI	35	193	95	43	28	2	140	5 351	6 753	6 290	8 713	1 635
SG	400	346	232	148	166	102	1 317	9 223	15 936	20 437	53 082	76 178
GR	238	51	18	15	4	1	688	1 138	1 299	2 189	1 105	614
AG	251	251	167	117	96	29	951	6 378	11 445	16 278	30 110	20 353
TG	124	117	98	78	152	147	391	3 211	7 044	11 137	52 992	109 778
TI	94	35	5	1	3	4	296	629	366	117	848	3 423
VD	225	90	49	33	54	21	814	2 088	3 432	4 479	17 400	19 078
VS	35	6	1	2	7	1	105	124	97	267	2 101	709
NE	59	52	23	20	14	3	246	1 146	1 533	2 790	4 671	2 637
GE	12	4	1	4	2	3	48	113	98	549	619	2 742
JU	139	106	42	14	17	-	462	2 593	2 860	1 892	4 700	-
< 1	12	29	56	106	402	305	50	849	4 220	15 900	137 045	235 111
1 - 3	207	55	14	11	8	18	557	1 176	1 019	1 446	2 660	14 110
3 - 10	1 593	1 352	432	227	116	37	5 763	33 524	29 484	31 177	35 476	29 331
10 - 20	1 829	2 821	1 762	1 021	397	59	7 084	75 792	124 087	138 946	113 326	40 558
20 - 30	791	849	672	474	279	41	2 911	22 193	47 399	65 755	80 736	31 575
30 - 50	397	358	218	164	144	29	1 516	9 072	15 260	22 750	43 558	24 192
50 <	54	70	44	44	57	16	209	1 827	3 227	6 208	17 773	12 103
T/P 1	572	904	557	373	246	74	2 364	23 420	39 338	51 095	76 451	60 875
T/P 2	312	345	211	127	183	115	1 117	9 278	14 914	17 538	58 865	84 796
T/P 3	567	736	778	718	548	192	2 158	21 206	55 746	100 580	167 117	149 424
T/P 4	754	1 053	673	468	220	72	2 984	27 721	47 596	64 107	65 428	52 665
B/M 1	955	1 226	522	208	107	29	3 711	32 136	35 548	27 974	33 058	22 816
B/M 2	1 034	1 093	408	141	94	20	3 746	26 995	28 215	19 199	28 266	14 061
B/M 3	536	149	37	10	4	3	1 577	3 180	2 492	1 407	1 081	2 343
B/M 4	153	28	12	2	1	-	433	497	847	282	308	-
CH	4 883	5 534	3 198	2 047	1 403	505	18 090	144 433	224 696	282 182	430 574	386 980

Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung

Relevé des structures agricoles



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.10 Nutztierbestand je Halter

#### 3.10 Effectif du bétail de rente par détenteur

Zählkategorien Categorias recensées	Tiere je Halter Pièces par détenteur	Halter - Détenteur				Tierbestand - Effectif			
		Anzahl - Nombre		%		Stück - Pièces		%	
		1988	1993	1988	1993	1988	1993	1988	1993
Pferde Chevaux	1 - 2	12 223	9 991	71.9	63.7	16 798	14 249	34.1	26.3
	3 - 10	4 171	4 924	24.6	31.4	18 014	22 058	36.7	40.7
	11 - 20	347	451	2.0	2.9	4 976	6 468	10.1	11.9
	21 +	247	308	1.5	2.0	9 402	11 482	19.1	21.1
Mastkälber Veaux à l'engraissement	1 oder mehr	16 988	15 674	100.0	100.0	49 190	54 257	100.0	100.0
	1 - 5	23 012	21 444 <sup>2</sup>	80.2	78.0	52 153	50 243 <sup>2</sup>	39.5	40.0
	6 - 10	3 671	3 931	12.8	14.3	27 185	29 296	20.6	23.3
	11 - 20	1 340	1 536	4.7	5.6	19 097	22 013	14.5	17.6
	21 - 50	498	484	1.7	1.7	14 833	13 957	11.3	11.1
	51 +	169	103	0.6	0.4	18 641	9 990	14.1	8.0
Tiere zur Grossviehmast Animaux engraisés comme gros bétail	1 et plus	28 690	27 498 <sup>2</sup>	100.0	100.0	131 909	125 499 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 - 5	8 864	7 763 <sup>2</sup>	53.8	54.6	22 533	19 089 <sup>2</sup>	11.4	11.4
	6 - 10	3 403	2 655	20.6	18.7	26 114	20 454	13.2	12.2
	11 - 20	2 192	2 029	13.3	14.3	31 864	29 585	16.1	17.6
	21 - 50	1 318	1 162	8.0	8.1	40 554	36 272	20.5	21.6
	51 - 100	413	367	2.5	2.6	29 513	26 228	14.9	15.6
Schafe Moutons	101 +	300	235	1.8	1.7	47 470	36 343	23.9	21.6
	1 oder mehr	16 490	14 211 <sup>2</sup>	100.0	100.0	198 048	167 971 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1-5	6 012	4 780 <sup>2</sup>	29.1	23.7	19 941	16 295 <sup>2</sup>	5.4	3.8
	6-10 / 6-25 <sup>1</sup>	4 908	10 914	23.7	54.1	38 356	140 843	10.5	33.2
	11-25 / - <sup>1</sup>	6 098		29.5		100 811		27.5	
	26-50	2 512	2 854	12.1	14.1	87 026	99 642	23.7	23.5
Ziegen Chèvres	51-100 / 51 + <sup>1</sup>	843	1 632	4.1	8.1	56 615	167 247	15.4	39.5
	101 + / - <sup>1</sup>	308		1.5		64 078		17.5	
	1 et plus	20 681	20 180 <sup>2</sup>	100.0	100.0	366 827	424 027 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 / - <sup>1</sup>	2 651		23.3		2 651		3.7	
	2 / 1-5 <sup>1</sup>	2 037	5 971 <sup>2</sup>	17.9	70.0	4 074	14 185 <sup>2</sup>	5.7	25.0
	3-5 / - <sup>1</sup>	3 217		28.2		12 081		16.7	
Legge- und Zuchthennen Poules pondeuses ou d'élevage	6-10	1 887	1 333	16.5	15.6	14 167	9 935	19.6	17.5
	11-25	1 148	815	10.1	9.5	18 265	12 622	25.3	22.3
	26-50/26 + <sup>1</sup>	335	416	2.9	4.9	11 800	19 945	16.3	35.2
	51 + / - <sup>1</sup>	123		1.1		9 181		12.7	
	1 oder mehr	11 398	8 535 <sup>2</sup>	100.0	100.0	72 219	56 687 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 - 25	41 244	25 139 <sup>2</sup>	82.7	79.1	472 573	293 129 <sup>2</sup>	15.6	11.8
Mastgeflügel Volaille à l'engrais	26 - 50	5 890	4 105	11.8	12.9	209 096	147 367	6.9	5.9
	51 - 150	1 473	1 201	2.9	3.8	121 946	99 658	4.0	4.0
	151 - 500	752	829	1.5	2.6	302 287	335 468	9.9	13.5
	501 - 2000	240	281	0.5	0.9	306 223	347 513	10.1	14.0
	2001 - 4000	148	124	0.3	0.4	407 240	338 292	13.4	13.7
	4001 +	143	107	0.3	0.3	1 216 620	920 961	40.1	37.1
Bienenvölker Abeilles (colonies)	1 et plus	49 890	31 786 <sup>2</sup>	100.0	100.0	3 035 985	2 482 388 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 - 1000	1 251	1 002 <sup>2</sup>	74.2	61.5	48 850	47 251 <sup>2</sup>	1.9	1.6
	1001 - 5000	258	466	15.3	28.6	1 116 532	1 956 955	44.5	65.4
	5001 +	177	161	10.5	9.9	1 346 071	986 010	53.6	33.0
Abeilles (colonies)	1 oder mehr	1 686	1 629 <sup>2</sup>	100.0	100.0	2 511 453	2 990 216 <sup>2</sup>	100.0	100.0
	1 - 10	10 902	6 749 <sup>2</sup>	57.1	58.7	62 683	37 279 <sup>2</sup>	25.3	24.9
	11 - 30	6 941	3 892 <sup>2</sup>	36.3	33.9	121 068	68 324 <sup>2</sup>	48.8	45.5
	31 - 50	902	626	4.7	5.4	35 338	24 513	14.3	16.3
	51 +	361	229	1.9	2.0	28 799	19 983	11.6	13.3
1 et plus	19 106	11 496 <sup>2</sup>	100.0	100.0	247 888	150 099 <sup>2</sup>	100.0	100.0	

<sup>1</sup> erste Kolonne = 1988, zweite Kolonne = 1993

<sup>2</sup> 1993 wurden Bestände von Betrieben mit weniger als 25 a landw. Nutzfläche nur erfasst, wenn mindestens 1 Stück Grossvieh oder 2 Stück Kleinvieh, oder 1 Stück Kleinvieh und 15 Stück Geflügel, oder 30 Bienenvölker, oder 100 Kaninchen gehalten wurden

<sup>1</sup> 1ère colonne = 1988, 2e colonne = 1993

<sup>2</sup> En 1993, les effectifs des exploitations de moins de 25 a de surface agricole utile n'ont été recensés que si l'exploitation gardait au moins une unité de gros bétail, ou deux unités de menu bétail, ou une unité de menu bétail et 15 unités de volaille, ou 30 unités de volaille, ou 30 colonies d'abeilles, ou encore 100 lapins

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.11 Nutztierbestand nach Rassen

#### 3.11 Effectifs du cheptel par races

Nutztiere nach Rassen - Cheptel par races	1886	1911	1941	1956	1966	1978	1988
<b>Rindvieh</b>	<b>Stück</b>						
Total	1 212 538	1 443 483	...	1 646 241	1 796 389	2 023 679	1 836 973
Braunvieh	509 262	545 588	...	746 477	851 766	883 858	727 969
Simmentalerfleckvieh	619 919	793 943	...	834 016	884 641	897 220	803 330
Schwarzfleckvieh	...	34 246	...	23 810	30 152	190 369	207 772
Eringervieh	83 357	30 439	...	28 540	20 114	15 072	14 363
Andere und Kreuzungen	...	39 267	...	13 398	9 716	37 160	83 539
<b>Bovins</b>	<b>%</b>						
Race brun	42.0	37.8	...	45.4	47.4	43.7	39.6
Tachetée rouge	51.0	55.0	...	50.7	49.3	44.3	43.7
Tachetée noire	...	2.4	...	1.4	1.7	9.4	11.3
Race d'Hérens	7.0	2.1	...	1.7	1.1	0.8	0.8
Autres et croisements	...	2.7	...	0.8	0.5	1.8	4.6
<b>Schafe</b>	<b>Stück</b>						
Total	...	...	198 174	200 515	266 371	383 180	366 827
Weisses Alpenschaf	...	...	107 038	149 249	199 733	262 768	223 590
Braunköpfiges Fleischschaf	...	...	13 022	15 821	23 010	39 836	35 823
Schwarzbraunes Bergschaf	...	...	21 735	11 728	14 783	37 136	47 217
Walliser Schwarznasenschaf	...	...	11 148	11 231	16 805	25 375	29 338
Schafe unbezeichneter Rasse	...	...	45 231	12 486	12 040	18 065	30 859
<b>Moutons</b>	<b>%</b>						
Mouton blanc des Alpes	...	...	54.0	74.5	75.0	68.6	60.9
Moutons à viande à tête brune	...	...	6.6	7.9	8.6	10.4	9.8
Moutons brun-noir des montagnes	...	...	11.0	5.8	5.6	9.7	12.9
Moutons valaisans	...	...	5.6	5.6	6.3	6.6	8.0
Moutons de race non qualifiée	...	...	22.8	6.2	4.5	4.7	8.4
<b>Ziegen</b>	<b>Stück</b>						
Total	...	...	214 706	113 245	74 707	79 977	72 219
Saanenziege	...	...	43 338	28 315	19 533	17 702	14 467
Appenzeller Ziege	...	...	6 683	3 396	2 510	3 155	3 475
Toggenburger Ziege	...	...	20 082	10 230	7 780	8 635	7 047
Gemtsfarbige Ziege	...	...	29 373	21 121	12 823	14 420	14 176
Bündner Strahlenziege	...	...	19 399	13 088	7 639	6 323	3 886
Verzascaziege	...	...	9 503	11 836	9 856	11 347	8 021
Walliser Schwarzhalsziege	...	...	7 656	3 750	1 662	2 972	4 822
Ziegen unbestimmter Rasse	...	...	78 672	21 509	12 904	15 423	16 325
<b>Chèvres</b>	<b>%</b>						
Chèvres de Gessenay	...	...	20.2	...	26.1	22.1	20.0
Chèvres d'Appenzell	...	...	3.1	...	3.4	4.0	4.8
Chèvres du Toggenbourg	...	...	9.4	...	10.4	10.8	9.8
Chèvres chamois. des Alpes	...	...	13.7	...	17.2	18.0	19.6
Chèvres des Grisons	...	...	9.0	...	10.2	7.9	5.4
Chèvres de Verzasca	...	...	4.4	...	13.2	14.2	11.1
Chèvres valais. à col noir	...	...	3.6	...	2.2	3.7	6.7
Chèvres de race non précisée	...	...	36.6	...	17.3	19.3	22.6
<b>Schweine <sup>1</sup></b>	<b>Stück</b>						
Total	...	...	...	...	141 805	198 132	204 489
Edelschweine	...	...	...	...	82 933	109 262	111 690
Veredelte Landschweine	...	...	...	...	49 102	67 529	34 062
Andere weisse Schweine und ihre Kreuzungen	...	...	...	...	8 535	16 729	34 491
Andere Schweine	...	...	...	...	1 235	4 612	24 246
<b>Porcs <sup>1</sup></b>	<b>%</b>						
Grands porcs blancs	...	...	...	...	58.5	55.2	54.6
Porcs améliorés du pays	...	...	...	...	34.6	34.1	16.7
Autres porcs blancs et leurs crois	...	...	...	...	6.0	8.4	16.9
Autres porcs	...	...	...	...	0.9	2.3	11.8

<sup>1</sup> Mutterschweine und Eber

<sup>1</sup> Truies et verrats

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.12 Rindviehbestand nach Nutzungsart, Alter und Geschlecht <sup>1</sup>

#### 3.12 Effectif du bétail bovin d'après le genre d'exploitation, l'âge et le sexe <sup>1</sup>

Jahre (April)	Mastkälber - Veaux à l'engrais				% - Anteil am Rindvieh- bestand	Tiere zur Grossviehmast - Animaux engraisés comme gros bétail					
	von Mutter- und Ammen- kuhhaltung	männlich (inkl. weiblich)	weiblich	Total		bis 1/2jährig (bis 4 Mt.) moins de 6 m. (moins de 4 m.)	% - 1jährig (> 4 Mt.) de 6 mois à 1 an (> 4 m.)		1 - 2jährig de 1 à 2 ans		
Années (Avril)	de mères et nourrices	mâles (y compris femelles)	femelles	En % de l'effectif total de bovins	männlich (inkl. weiblich)	weiblich	männlich (inkl. weiblich)	weiblich	männlich - mâles		
	< 1 J./1 an				mâles (y compris femelles)	femelles	mâles (y compris femelles)	femelles	Stiere	Ochsen <sup>2</sup>	
									Taureaux	Boeufs <sup>2</sup>	
1973	...	104 197	28 915	133 112	7.0	50 463	11 357	26 368	10 296	16 683	15 094
1978	...	113 944	32 773	146 717	7.3	66 915	9 676	39 281	9 352	21 723	1 690
1983	...	103 163	36 600	139 763	7.2	73 880	9 181	51 579	8 086	24 948	13 138
1988	...	99 810	32 099	131 909	7.2	79 402	9 028	58 627	7 403	22 261	7 163
1992	...	94 800	28 300	123 100	6.9	64 800	6 400	49 900	6 300	16 400	3 800
1993	...	93 172	32 327	125 499	7.2	67 547	8 159	54 536	6 785	17 084	3 872
1995	...	90 914	29 172	120 086	6.9	72 938	9 458	67 912	7 729	20 243	3 885
1996	...	101 996	32 421	134 417	7.7	65 056	9 616	66 178	8 501	15 826	3 879
1997	...	97 241	34 384	131 625	7.9	58 188	10 174	60 127	8 696	14 751	3 710
1998	...	101 327	35 565	136 892	8.4	55 125	10 658	61 229	9 734	13 600	3 538
1999*	33 196	116 356	...	149 552	9.3	48 013	...	162 841	...	...	...

Tiere zur Grossviehmast - Animaux engraisés comme gros bétail						Tiere zur Zucht und Nutzung - Anim. pour l'élevage et la					
über 2jährig de plus de 2 ans		männlich	weiblich	Total	% - Anteil am Rindvieh- bestand	bis 1/2jährig (bis 4 Mt.) moins de 6 m. (moins de 4 m.)	% - 1jährig (4- 12 Mt.) de 6 mois à 1 an (4- 12 m.)				
weiblich	Stiere	Rinder	mâles	femelles	En % de l'effectif total de bovins	männlich	weiblich	männlich	weiblich		
femelles	Taureaux	Génisses				mâles	femelles	mâles	femelles		
1973	19 347	439	3 214	109 047	44 214	153 261	8.0	21 401	198 425	11 298	112 226
1978	17 258	484	3 007	145 093	39 563	184 656	9.1	20 827	207 519	9 965	123 077
1983	16 256	400	2 756	163 945	36 279	200 224	10.4	24 306	173 984	19 060	110 764
1988	11 495	504	2 165	167 957	30 091	198 048	10.8	13 390	169 330	10 231	114 515
1992	8 000	400	1 800	135 300	22 500	157 800	8.9	24 900	172 200	12 700	114 200
1993	7 799	482	1 707	143 521	24 450	167 971	9.6	21 963	161 671	13 443	111 121
1995	8 640	542	1 541	165 520	27 368	192 888	11.0	7 370	158 313	5 948	123 107
1996	8 538	391	1 662	151 330	28 317	179 647	10.3	6 809	148 573	5 948	124 727
1997	7 757	526	1 472	137 302	28 099	165 401	9.9	6 017	132 944	5 240	115 905
1998	7 655	320	1 231	133 812	29 278	163 090	9.9	6 221	129 517	5 378	112 411
1999*	...	...	...	...	...	210 854	13.1	5 309	66 459	6 553	140 296

Tiere zur Zucht und Nutzung - Animaux pour l'élevage et la production								Rindvieh- bestand Total			
1 - 2jährig de 1 à 2 ans		über 2jährig de plus de 2 ans		Kühe - Vaches		männlich	weiblich	Total	% - Anteil am Rindvieh- bestand	Effectif du bétail total	
männlich	weiblich	Stiere	Rinder	Total	Mutter- und Ammenkühe	mâles	femelles	En % de l'effectif total de bovins			
mâles	femelles	Taureaux	Génisses		Mères et nourrices						
1973	12 086	224 829	5 303	149 800	889 086	...	80 088	1 574 366	1 624 454	85.0	1 910 827
1978	10 051	259 910	4 059	164 121	892 777	...	44 902	1 647 404	1 692 306	83.6	2 023 679
1983	8 490	255 622	2 879	154 259	843 546	...	54 735	1 538 175	1 592 910	82.4	1 932 897
1988	6 901	242 032	2 124	150 820	797 672	...	32 646	1 474 369	1 507 015	82.0	1 836 973
1992	7 800	242 700	2 800	143 900	780 500	...	48 200	1 453 500	1 501 700	84.2	1 782 600
1993	7 907	230 811	2 459	139 792	762 450	...	45 772	1 405 845	1 451 617	83.2	1 745 087
1995	6 407	232 157	2 520	136 837	762 641	...	22 245	1 413 055	1 435 300	82.1	1 748 274
1996	6 283	236 750	3 032	136 842	764 043	...	22 072	1 410 935	1 433 007	82.0	1 747 071
1997	5 760	227 113	2 824	136 488	743 613	...	19 841	1 356 063	1 375 904	82.2	1 672 930
1998	5 451	211 900	2 768	129 900	737 343	...	19 818	1 321 071	1 340 889	81.8	1 640 871
1999*	6 075	181 372	3 087	114 756	724 650	41 270	...	...	1 248 557	77.6	1 608 963

<sup>1</sup> 1999 wurde der Fragebogen der Betriebsstrukturerhebung angepasst. Die Änderungen sind kursiv und in Klammer angegeben.

<sup>2</sup> Inbegriffen über 2jährige Ochsen  
\* provisorisch

<sup>1</sup> Le questionnaire pour le relevé des structures agricoles a été adapté en 1999. Les modifications sont indiquées en italique et entre parenthèses.

<sup>2</sup> y compris des boeufs de plus de 2 ans  
\* provisoire

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.13 Nutztierbestand nach Alter und Nutzungsart <sup>1</sup>

#### 3.13 Cheptel du bétail de rente selon l'âge et le genre d'utilisation <sup>1</sup>

Tierart	1993	1995	1996	1997	1998	1999*	Genre d'animaux
<b>Pferdehaltung</b>							<b>Garde des chevaux</b>
Gesamtbestand	54 257	41 369	43 021	45 799	46 297	48 734	Cheptel global
Saugfohlen ( <i>Fohlen bei Fuss</i> )	4 642	4 701	4 454	4 171	4 406	4 332	Poulains de l'année ( <i>Poulains sous la mère</i> )
Fohlen 1jährlg	3 815	3 244	3 195	2 856	2 985	...	Poul. d'une année
Fohlen 2jährlg	3 237	3 060	3 062	2 935	2 604	...	Poul. de deux ans
<i>Fohlen &lt; 3 Jahren</i>	...	...	...	...	...	6 662	<i>Poul. &lt; 3 ans</i>
Pferde 3jährlg	3 086	2 625	2 635	2 667	2 553	...	Chevaux de trois ans
Pferde > 4 J. (> 3 J.)	28 258	18 369	20 434	23 833	24 517	33 111	Chevaux > 4 ans (> 3 ans)
Stuten ( <i>säugende Stuten</i> )	10 553	8 884	8 777	8 829	8 737	4 629	Juments ( <i>Poulinières allaitantes</i> )
Hengste	666	486	464	508	495	...	Etalons
<b>Schafhaltung</b>							<b>Garde des moutons</b>
Gesamtbestand	424 027	386 747	418 576	420 350	422 270	423 675	Cheptel global
Lämmer bis 6 Monate	159 462	141 958	153 209	156 507	157 862	...	Agneaux jusqu'à 6 mois
Jungschafe u. -widder 6 - 12 Monate (< 1 Jahr)	31 418	37 091	38 316	37 698	38 921	185 108	Jeunes moutons et béliers 6 - 12 mois (< 1 an)
Zuchtwidder (> 1 Jahr)	12 459	10 355	11 180	11 165	10 644	10 922	Béliers d'élevage (> 1 an)
weibl. Zuchtschafe (> 1 Jahr)	211 084	191 382	207 569	207 981	208 676	...	Brebis d'élevage (> 1 an)
( <i>Andere weibl. Schafe, &gt; 1 J.</i> )	...	...	...	...	...	221 862	( <i>Autres brebis, &gt; 1 an</i> )
andere (> 1 J.) ( <i>Milchschafe</i> )	9 604	5 961	8 302	6 999	6 167	5 783	autres (>1 J.), ( <i>Brebis laitières</i> )
<b>Ziegenhaltung</b>							<b>Garde des chèvres</b>
Gesamtbestand	56 687	53 204	56 846	57 966	60 106	61 540	Cheptel global
Gitzi und Jungziegen bis 1/2 Jahr (< 1 J.)	17 441	16 850	17 950	18 379	18 350	18 893	Cabris et jeunes chèvres Jusqu'à 6 mois (< 1 an)
Nichtträchtige Jungziegen 1/2 bis 1 1/2 Jahre	3 985	3 655	3 835	3 925	4 310	...	Jeunes chèvres infécondes 6 mois à 1 1/2 an
Trächtige Jungziegen, Milch- ziegen und andere	...	...	...	...	...	...	Jeunes chèvres fécondes, chèvres de lait et autres
Ziegen > 1 1/2 Jahre	33 307	30 951	33 228	33 817	35 443	...	chèvres > 1 1/2 an
<i>Milchziegen</i>	...	...	...	...	...	29 016	<i>Chèvres laitières</i>
<i>andere weibliche Ziegen &gt; 1 J.</i>	...	...	...	...	...	11 725	<i>Autres chèvres &gt; 1 an</i>
Ziegenböcke > 1/2 Jahre (> 1 J.)	1 954	1 748	1 833	1 845	2 003	1 906	Boucs > 6 mois (> 1 an)
<b>Schweinehaltung</b>							<b>Garde des porcs</b>
Gesamtbestand	1 691 781	1 445 624	1 379 359	1 394 913	1 486 955	1 457 890	Cheptel global
Saugferkel	334 039	304 738	269 366	266 919	287 004	295 961	Cochon de lait
andere ( <i>abgesetzte</i> ) Ferkel	359 507	329 707	289 038	302 670	314 118	281 415	Autres porcelets ( <i>sevrés</i> )
Schweine (31 - 50 kg)	347 256	274 335	277 788	285 455	297 727	...	Porcs (31 - 50 kg)
Schweine (51 - 80 kg)	297 851	251 388	269 884	262 397	296 849	...	Porcs (51 - 80 kg)
Mastschweine über 80 kg	169 878	125 577	127 944	125 950	132 499	...	Porcs d'engrais de plus de 80 kg
<i>Remonten &lt; 6 Mt.</i> <i>und Mastschweine</i>	...	...	...	...	...	737 793	<i>Porcs de renouvel. &lt; 6 m</i> <i>et porcs à l'engrais</i>
Mutterschweine ( <i>Zuchtsauen</i> )	...	...	...	...	...	...	Truies mères ( <i>Truies d'élevages</i> )
Total	175 002	152 767	139 086	145 143	152 338	136 534	Total
tragende ( <i>nicht säugende</i> )	111 314	96 622	89 620	95 580	100 013	101 502	Portantes ( <i>non allaitantes</i> )
nicht tragende ( <i>säugende</i> )	63 688	56 257	49 466	49 563	52 325	35 032	Non portantes ( <i>allaitantes</i> )
Zuchteber	8 248	7 112	6 253	6 379	6 420	6 187	Verrat d'élevage
<b>Nutzhühnerhaltung</b>							<b>Garde des poules de rente</b>
Gesamtbestand	6 227 023	6 063 654	6 251 344	6 352 359	6 565 971	6 735 998	Cheptel global
Legetierküken und Junghennen <sup>2</sup>	719 214	714 448	732 128	732 854	793 496	760 863	Poussins des souches pondeuse et poulettes <sup>2</sup>
Lege- und Zuchthennen <sup>3</sup>	2 482 388	2 099 131	2 211 741	2 277 518	2 270 137	2 227 686	Poules pondeuses et d'élevage <sup>3</sup>
Zuchthähne	35 205	19 117	14 278	...	...	...	Coqs d'élevage
Mastpoulet	2 990 216	3 230 958	3 293 197	3 341 987	3 502 338	3 747 449	Poulet de chair

\* Provisorisch  
1999 wurde der Fragebogen der Betriebsstrukturerhebung angepasst.  
Die Änderungen sind kursiv und in Klammer angegeben.

<sup>2</sup> Ab 1997: Inbegriffen Junghähne  
<sup>3</sup> Ab 1997: Inbegriffen Zuchthähne

\* Provisoire  
<sup>1</sup> Le questionnaire pour le relevé des structures agricoles a été adapté en 1999. Les modifications sont indiquées en italique et entre parenthèses.  
<sup>2</sup> Dès 1997: Y compris les jeunes coqs  
<sup>3</sup> Dès 1997: Y compris les coqs d'élevage

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.14 Herdebuchtiere

#### 3.14 Animaux admis au herd-book

Tierart	1980	1990	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Genre d'animaux	
<b>Pferde</b>										
<b>Weibliche Tiere</b>										
- Warmblut	4 476	4 803	5 410	5 160	4 840	4 403	3 395	2 975	<b>Chevaux</b> Sujets femelles - de sang - de trait <sup>1</sup> - Total	
- Zugschlag <sup>1</sup>	6 408	9 775	10 554	10 696	10 478	9 779	8 552	8 854		
- Total	10 884	14 578	15 964	15 856	15 318	14 182	11 947	11 829		
<b>Männliche Tiere</b>										
- Warmblut	83	96	115	118	155	130	115	131	Sujets mâles - de sang - de trait <sup>1</sup> - Total	
- Zugschlag <sup>1</sup>	92	171	188	190	185	152	149	196		
- Total	175	267	303	308	340	282	264	327		
<b>Rindvieh</b>										
<b>Weibliche Tiere</b>										
- Schweizer Braunvieh	247 013	257 471	254 787	255 924	253 784	255 219	238 265	230 530	<b>Bovins</b> Sujets femelles - Brune suisse - Tachetée rouge suis. - Holstein - Hérens - Bovins à viande - Hinterwäldler - Race Grise - Total	
- Schweizer Fleckvieh	243 691	280 030	279 942	287 471	286 528	279 699	274 783	271 796		
- Holstein	50 893	66 591	63 413	66 143	65 291	64 187	65 340	59 621		
- Eringer	5 353	6 564	5 479	5 560	5 772	5 603	5 868	5 739		
- Fleischrinder	...	...	2 200	2 577	2 911	3 522	3 663	4 434		
- Hinterwäldler	...	...	...	...	...	...	...	1 061		
- Grauvieh	...	...	...	...	...	...	...	724		
- Total	546 950	610 656	605 821	617 675	614 286	608 230	587 919	573 905		
<b>Männliche Tiere</b>										
- Schweizer Braunvieh	2 946	3 635	3 973	4 022	3 635	3 581	3 038	2 003		Sujets mâles - Brune suisse - Tachetée rouge suis. - Race tachetée noire - Race d'Hérens - Bovins à viande - Hinterwäldler - Race Grise - Total
- Schweizer Fleckvieh	4 477	4 253	4 332	4 038	4 021	4 023	3 889	3 267		
- Holstein	297	379	416	372	327	312	375	400		
- Eringer	91	156	167	192	195	191	195	180		
- Fleischrinder	...	...	282	300	249	264	368	669		
- Hinterwäldler	...	...	...	...	...	...	...	92		
- Grauvieh	...	...	...	...	...	...	...	125		
- Total	7 811	8 423	9 170	8 924	8 427	8 371	7 865	6 736		
<b>Schweine</b>										
<b>Weibliche Tiere</b>										
- Edelschweine	...	18 283	19 003	18 813	17 787	15 885	17 087	17 469	<b>Porcs</b> Sujets femelles - Grands porcs blancs - Porcs amél. du pays - Hampshire - Duroc - Total	
- Veredelte Landschweine	...	3 517	2 978	2 626	2 429	2 054	2 041	1 912		
- Hampshire	-	...	...	...	104	45	51	37		
- Duroc	...	...	...	...	...	...	27	200		
- Total	...	21 800	21 981	21 439	20 320	17 984	19 206	19 618		
<b>Männliche Tiere</b>										
- Edelschweine	...	1 744	1 723	1 494	1 420	1 252	1 329	1 407	Sujets mâles - Grands porcs blancs - Porcs amél. du pays - Hampshire - Duroc - Total	
- Veredelte Landschweine	...	318	250	200	182	151	176	175		
- Hampshire	-	...	...	...	37	31	22	15		
- Duroc	...	...	...	...	...	...	11	41		
- Total	...	2 062	1 973	1 694	1 639	1 434	1 538	1 638		
<b>Schafe</b>										
<b>Weibliche Tiere</b>										
- Weisse Gebirgschafe	47 286	43 065	43 801	43 775	44 293	42 986	42 472	43 889	<b>Moutons</b> Sujets femelles - blancs des Alpes - à viande à tête brune - brun noir des montagnes - à nez noir - Charollais Suisse - Rouge de l'ouest - Ostfries. Milchschafe - Total	
- Braunköpf. Fleischschafe	10 849	10 492	11 227	11 768	11 696	11 743	12 201	12 787		
- Schwarzbraune Gebirgsschafe	5 097	7 861	8 441	8 592	8 763	8 672	8 807	9 455		
- Schwarznasenschafe	8 970	12 642	12 852	12 340	12 854	13 094	12 383	13 269		
- Charollais Suisse	-	378	855	1 147	1 226	1 431	1 570	1 385		
- Rouge de l'ouest	...	...	...	...	...	...	...	139		
- Ostfries. Milchschafe	...	...	...	...	...	...	...	328		
- Total	72 202	74 438	77 176	77 622	78 832	77 926	77 433	81 252		
<b>Männliche Tiere</b>										
- Weisse Gebirgschafe	3 107	3 095	3 560	3 607	3 582	3 444	3 430	3 271		Sujets mâles - blancs des Alpes - à viande à tête brune - brun noir des montagnes - à nez noir - Charollais Suisse - Rouge de l'ouest - Ostfries. Milchschafe - Total
- Braunköpfige Fleischschafe	971	1 062	1 258	1 304	1 222	1 181	1 165	1 141		
- Schwarzbraune Gebirgsschafe	441	795	877	883	846	832	813	816		
- Schwarznasenschafe	737	887	750	673	701	722	734	762		
- Charollais Suisse	-	28	53	62	65	75	98	103		
- Rouge de l'ouest	...	...	...	...	...	...	...	18		
- Ostfries. Milchschafe	...	...	...	...	...	...	...	26		
- Total	5 256	5 867	6 498	6 529	6 416	6 254	6 240	6 111		

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.14 Herdebuchtiere

#### 3.14 Animaux admis au herd-book

Schluss - Fin

Tierart	1980	1990	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Genre d'animaux
<b>Ziegen</b>									
<b>Weibliche Tiere</b>									
- Saanenziegen	4 615	4 392	3 978	4 660	5 359	5 759	6 267	6 506	- de Gessenay
- Appenzeller Ziegen	694	664	615	699	708	684	697	752	- d'Appenzell
- Toggenburger Ziegen	2 205	2 060	2 364	2 740	3 012	3 219	3 250	3 053	- du Toggenburg
- Gemsfarb. Gebirgsz.	2 528	3 410	3 561	4 332	5 015	5 889	6 105	6 443	- chamois des Alpes
- Bündner Strahlenziegen	860	431	284	351	539	691	689	752	- des Grisons
- Verzascaziegen	1 960	1 653	1 438	1 567	1 086	1 475	1 160	1 202	- de Verzasca
- Walliser Schwarzhalsz.	739	1 470	1 286	1 582	1 784	1 870	2 102	2 333	- valais. à col noir
- Pfauenziege	...	...	...	...	...	...	...	346	- Chèvre de paon
- Total	13 601	14 080	13 526	15 931	17 503	19 587	20 270	21 387	- Total
<b>Männliche Tiere</b>									
- Saanenziegen	149	164	160	203	225	234	258	291	- de Gessenay
- Appenzeller Ziegen	47	56	40	44	41	42	41	55	- d'Appenzell
- Toggenburger Ziegen	142	123	140	169	163	177	163	136	- du Toggenburg
- Gemsf. Gebirgsziegen	110	165	181	229	244	249	268	307	- chamois des Alpes
- Bündner Strahlenziegen	32	20	21	32	27	30	44	41	- des Grisons
- Verzascaziegen	83	80	93	110	78	84	51	35	- de Verzasca
- Walliser Schwarzhalsz.	75	182	143	154	154	147	195	226	- valais. à col noir
- Pfauenziege	...	...	...	...	...	...	...	49	- Chèvre de paon
- Total	638	790	778	941	932	963	1 020	1 140	- Total

<sup>1</sup> Inbegriffen Haflinger und vereinzelte Eselhengste

<sup>2</sup> Y compris Haflinger et quelques baudets

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

#### Anmerkung zu Tabelle 3.15 - Remarque dû au tableau 3.15

	Umrechnung der Tiere in Grossvieheinheiten		Koeffizient de conversion des animaux en unités de gros bétail	
	Faktor je Tier	ab 1993	ab 1999	ab 1999
	des 1993	dés 1993	dés 1999	dés 1999
Kälber bis 1/2 Jahr; ab 1999: Mastkälber (2,8 bis 3 Umtriebe pro Platz)	0,1	0,1	0,1	0,1
Kälber zur Grossviehmast unter 4 Monate alt	...	0,08	0,08	0,08
Kälber von Mutter- und Ammenkühen, zur Mast, unter 1-jährig	...	0,17	0,17	0,17
Jungvieh 1/2 - 1 Jahr, zur Zucht und Nutzung	0,25	0,25	0,25	0,25
Jungvieh 1/2 - 1 Jahr, zur Grossviehmast	0,3	0,4	0,4	0,4
Rinder und Stiere 1 - 2 Jahre, zur Zucht und Nutzung	0,4	0,4	0,4	0,4
Rinder und Stiere 1 - 2 Jahre, zur Grossviehmast	0,6	0,4	0,4	0,4
Rinder über 2 Jahre	0,6	0,6	0,6	0,6
Kühe; ab 1999: Kühe (ohne Mutter- und Ammenkühe)	1,0	1,0	1,0	1,0
Stiere über 2 Jahre	0,7	0,8	0,8	0,8
Ochsen über 1 Jahr	0,6	0,4	0,4	0,4
Mutter- und Ammenkühe (ohne Kälber), Bisons über 3-jährig (Zuchttiere)	...	0,8	0,8	0,8
Bisons unter 3-jährig (Aufzucht und Mast)	...	0,4	0,4	0,4
Saugfohlen und 1-jährige Fohlen	0,2	-	-	-
Fohlen, 2-jährig	0,4	0,5	0,5	0,5
Fohlen, 3-jährig	0,5	0,5	0,5	0,5
Zuchtstuten, Zuchthengste; ab 1999: Säugende Stuten	0,8	1,0	1,0	1,0
Pferde, Maultiere, Maulesel über 4 Jahre; ab 1999: Andere Pferde über 3 Jahre	0,7	0,7	0,7	0,7
Ponys, Kleinpferde und Esel über 1 Jahr	0,3	0,25	0,25	0,25
Gitzl und Jungziegen bis 1/2 Jahr; im Faktor der Muttertiere enthalten	-	-	-	-
Nichtträchtige Jungziegen 1/2 - 1 1/2 Jahre, Ziegenböcke über 1/2 Jahr	0,12	-	-	-
Trächtige Jungziegen und andere Ziegen über 1 1/2 Jahre (ohne Milchziegen)	0,17	0,17	0,17	0,17
Milchziegen (unter offizieller Milchleistungskontrolle)	0,2	0,2	0,2	0,2
Lämmer bis 1/2 Jahr; im Faktor der Muttertiere enthalten	-	-	-	-
Jungschafe und Jungwidder 1/2 - 1 Jahr	0,1	-	-	-
Schafe über 1 Jahr (ohne Milchschafe)	0,17	0,17	0,17	0,17
Milchschafe	0,25	0,2	0,2	0,2
Hirsche jeden Alters; ab 1999: Damhirsche jeden Alters	0,1	0,1	0,1	0,1
Rothirsche jeden Alters	...	0,2	0,2	0,2
Lamas über 2-jährig	...	0,17	0,17	0,17
Lamas unter 2-jährig, Alpakas über 2-jährig	...	0,11	0,11	0,11
Alpakas unter 2-jährig	...	0,07	0,07	0,07
Kaninchen, Zibben (Bock und Jungtiere im Faktor eingerechnet)	...	0,125	0,125	0,125
Jäger, 31 - 50 kg; ab 1999: Abgesetzte Ferkel	0,12	0,06	0,06	0,06
Schweine, 51 - 80 kg	0,17	0,06	0,06	0,06
Mastschweine über 80 kg, Jungsauen über 6 Monate (Remonten)	0,2	0,17	0,17	0,17
Nicht säugende Zuchtsauen über 6 Monate alt	...	0,26	0,26	0,26
Mutterschweine (inkl. Ferkel bis 30 kg, ab 1999: inkl. Saugferkel)	0,45	0,55	0,55	0,55
Zuchteber	0,25	0,25	0,25	0,25
Truten jeden Alters	0,015	0,15	0,15	0,15
Legetierkücken und Junghennen, Masttiere (Mastpoulets) jeden Alters	0,004	0,004	0,004	0,004
Lege- und Zuchthennen, Zuchthähne	0,01	0,01	0,01	0,01

Verordnung über landw. Begriffe und die Anerkennung von Betriebsformen

Ordonnance sur la terminologie agricole et la reconnaissance des formes d'exploitation

**3. Tierhaltung, tierische Produktion**  
**3. Effectif des animaux, production animale**

**3.15 Vieh- und Geflügelbestände in Vieheinheiten (GVE)<sup>1</sup>**  
**3.15 Effectifs du bétail et de la volaille convertis en unités de bétail (UGB)<sup>1</sup>**

Kantone, Grössenkl., Zonen	Total	Rindvieh	Tiere der Pferde-gattung	Schweine	Schafe	Ziegen	Geflügel	Betriebe mit ... GVE je ha landwirtschaftliche Nutzfläche			
								Exploitations avec ... UGB par ha de surface agricole utile			
Cantons, cl. de grandeur, zones		Bétail bovin	Equidés	Porcs	Moutons	Chèvres	Volaille	0,01 - 1,0	1,01 - 2,0	2,01 - 3,0	3,1 +
1993	1 375 831	1 050 169	36 670	197 459	42 777	6 375	42 380	23 988	43 638	8 946	5 318
1995	1 330 282	1 054 670	26 549	164 108	39 249	6 403	39 303	17 625	39 880	8 017	2 082
1996	1 336 189	1 055 220	28 050	162 383	42 652	6 914	40 969	18 680	39 223	7 301	2 199
1997	1 307 714	1 022 442	30 627	163 321	42 460	7 023	41 840	19 142	37 672	6 772	2 056
1998											
ZH	74 609	61 714	3 188	4 772	2 165	168	2 602	1 786	1 992	155	58
BE	249 489	201 779	6 606	28 730	4 354	1 423	6 599	3 053	9 294	1 600	281
LU	146 934	96 358	1 635	43 060	1 516	328	4 037	599	3 225	1 536	410
UR	9 538	8 115	27	252	950	171	24	125	547	106	14
SZ	36 690	29 533	459	3 895	2 021	292	490	384	1 308	245	66
OW	15 218	12 521	135	1 707	412	106	338	62	547	184	53
NW	12 005	9 026	66	2 218	338	122	235	61	318	150	38
GL	8 881	8 238	73	133	268	86	82	163	309	21	9
ZG	16 926	13 272	353	2 480	348	50	423	82	477	74	19
FR	104 452	84 047	1 495	11 069	1 494	238	6 109	860	2 584	362	127
SO	33 002	26 988	1 346	2 976	870	88	734	822	838	67	24
BS	364	250	5	91	13	2	3	10	4	-	-
BL	20 936	17 035	877	1 774	563	62	625	623	421	30	12
SH	9 891	7 476	217	1 626	220	9	343	338	131	18	4
AR	19 137	15 117	212	2 571	856	108	273	109	736	89	18
AI	14 478	9 782	55	2 843	367	88	1 344	49	407	155	81
SG	123 800	92 430	1 974	22 101	3 707	450	3 137	723	3 723	562	157
GR	55 260	44 274	1 166	825	7 464	1 107	424	1 219	2 013	100	23
AG	71 496	53 529	2 358	10 109	1 473	99	3 928	1 424	1 788	256	101
TG	81 887	53 874	1 404	21 587	1 331	93	3 598	674	1 886	261	134
TI	12 883	7 841	611	716	2 042	1 341	332	570	458	70	36
VD	87 947	73 227	2 805	5 854	1 454	250	4 357	2 220	1 399	141	69
VS	30 713	20 731	624	384	7 576	604	795	1 613	1 391	144	41
NE	28 008	25 069	627	1 596	161	25	530	691	325	21	6
GE	3 251	1 653	809	512	158	7	111	163	26	3	11
JU	35 459	30 698	1 912	1 539	453	78	778	695	496	28	6
< 1	58 719	2 364	1 505	49 326	254	25	5 245	51	15	5	98
1 - 3	15 171	4 324	2 264	2 436	4 294	607	1 246	951	1 698	731	369
3 - 10	175 775	121 953	6 624	18 225	18 732	2 857	7 384	4 595	10 195	2 387	674
10 - 20	507 942	413 452	9 451	56 699	10 628	2 409	15 303	5 559	16 528	2 500	542
20 - 30	310 241	260 992	5 437	29 253	4 296	969	9 292	4 263	6 000	621	93
30 - 50	183 135	158 642	4 113	14 161	2 656	414	3 149	3 023	1 946	123	20
50 <	52 273	42 849	1 645	5 321	1 715	110	632	676	261	11	2
T/P 1	207 722	153 136	8 821	29 690	4 229	323	11 523	4 960	4 301	580	237
T/P 2	133 523	99 621	3 450	22 255	2 591	196	5 410	1 938	3 017	406	168
T/P 3	256 261	178 922	5 409	59 042	3 669	400	8 817	1 731	5 357	1 731	580
T/P 4	209 246	160 864	4 682	30 279	4 916	594	7 911	2 128	5 811	1 303	312
B/M 1	179 951	147 359	3 353	18 836	5 117	1 006	4 280	1 616	6 197	1 133	222
B/M 2	190 169	160 732	3 699	13 755	6 721	1 805	3 457	2 817	6 609	867	201
B/M 3	93 857	78 789	1 127	1 284	9 775	2 144	738	2 641	4 043	301	62
B/M 4	32 526	25 154	499	278	5 558	922	116	1 287	1 308	57	16
CH Total	1 303 255	1 004 577	31 040	175 421	42 575	7 392	42 251	19 118	36 643	6 378	1 798

<sup>1</sup> Siehe vorstehende Seite

Voir à la page précédente

Eidg. Viehzählungen (bis 1993)  
 Landw. Betriebsstrukturerhebungen (ab 1995)

Recensements fédéraux du bétail (jusqu'au 1993)  
 relevé des structures agricoles (dés 1995)

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.16 Künstliche Besamung von Rindvieh, Schweinen und Ziegen

#### 3.16 Insémination artificielle du bétail bovin, de porcs et de chèvres

Besamung	1981/85	1986/90	1991/95	1995	1996	1997	1998	1999
Insémination								
Deckfähiger Rindviehbestand - Effectif des bovins prêts à la saillie								
Kühe - Vaches	848 189	804 515	774 570	765 700	764 043	743 613	737 343	724 071
Rinder - Génisses	208 179	203 841	193 035	186 941	191 896	186 415	175 343	171 100
Total	1 056 368	1 008 356	967 605	952 641	955 939	930 028	912 686	895 171
Zahl der Besamungen von Kühen und Rindern - Nombre des inséminations de vaches et de génisses								
Milchrassen - races laitières	...	...	...	...	...	...	809 602	820 996
Fleischrassen - races à viande	...	...	...	...	...	...	370 301	357 492
Total	...	...	...	...	...	...	1 179 903	1 178 488
Zahl der Besamungen von Schweinen - Nombre d'inséminations des porcines								
Ausgeführt durch								
Effectuées par des								
- Techniker - Techniciens	15 948	16 596	12 341	9 011	9 282	10 031	9 385	8 338
- Züchter - Eleveurs	15 163	24 601	36 095	47 634	59 680	77 941	90 103	99 030
- Tierärzte - Vétérinaires	163	185	284	194	189	235	181	-
Rasse der Eber								
Race des verrats								
- Edelschweine								
Grands porcs blancs	21 754	31 426	36 477	40 165	47 270	56 601	65 975	65 511
- Landschweine - Landrace	8 827	8 033	7 898	8 275	9 809	14 705	15 432	14 672
- Andere - Autres	693	1 923	4 345	8 399	12 072	16 901	18 262	27 185
Total	31 274	41 382	48 720	56 839	69 151	88 207	99 669	107 368
	1980/85	1985/90	1990/95	1994/95	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99
Zahl der Erstbesamungen von Kühen und Rindern <sup>1</sup> - Nombre des inséminations premières de vaches et de génisses <sup>1,2</sup>								
Rasse der Stiere								
Race des taureaux								
- Braunvieh - Brune	60 729	43 169	18 700	12 922	12 196	216 082	208 379	...
- Brown Swiss <sup>1</sup>	236 912	252 225	247 518	246 828	228 796			...
- S. Fleckvieh <sup>2</sup> - T. rouge <sup>2</sup>	169 350	153 655	111 617	94 726	95 266	315 653	296 238	...
- Red Holstein <sup>3</sup>	212 078	233 407	253 398	261 363	246 141			...
- Holstein	99 809	88 411	79 032	79 416	74 465	66 957	66 615	...
- Eringer <sup>4</sup> - d'Hérens <sup>4</sup>	10 252	6 431	5 637	5 742	5 365	5 429	5 454	...
- Aberdeen Angus	19 075	19 397	21 266	18 116	17 412	17 144	13 559	...
- Andere - Autres	20 678	35 934	52 179	63 498	85 385	114 296	122 672	...
Total	828 883	832 629	789 346	782 611	765 026	735 561	712 917	...
Zahl der Erstbesamungen von Ziegen <sup>5</sup> - Nombre des inséminations premières de chèvres <sup>6</sup>								
Rasse des Bockes								
Race des boucs								
- Saanenziege	...	513	742	658	649	652	...	...
de Gessenay	...							
- Gemsfarbige	...	424	762	790	823	867	...	...
Chamois des Alpes	...							
- Toggenburger	...	129	220	187	219	217	...	...
du Toggenbourg	...							
- Andere - Autres	...	45	75	86	113	131	...	...
Total	...	1 111	1 800	1 721	1 804	1 867	...	...
<sup>1</sup> inbegriffen Kreuzungsstiere Braunvieh X Brown Swiss								
<sup>2</sup> Simmentaler Fleckvieh inbegriffen Montbéliard und Deutsches Fleckvieh								
<sup>3</sup> inbegriffen Kreuzungsstiere Simmentaler Fleckvieh X Red Holstein								
<sup>4</sup> inbegriffen Besamungen mit Eringerstieren für Gebrauchskreuzungen								
<sup>5</sup> Schweizerischer Verband für künstliche Besamung								
<sup>6</sup> Ab 1998 (bzw. ab 1999) sind diese Angaben nicht mehr verfügbar								
<sup>1</sup> inclus taureaux de croisement race brune x Brown Swiss								
<sup>2</sup> tachetée rouge inclus Montbéliard et tachetée rouge allemande								
<sup>3</sup> inclus taureaux de croisement tachetée rouge x Red Holstein								
<sup>4</sup> inclus inséminations avec taureaux de la race d'Hérens pour croisements								
<sup>5</sup> Fédération suisse pour l'insémination artificielle								
<sup>6</sup> des 1998 (et 1999); Les données ne sont plus disponibles								

Verschiedene Quellen

Sources diverses



### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.17 Anzeigepflichtige Tierseuchen

#### 3.17 Epizooties soumises à déclaration

Seuche, betroffene Tierart	1971/80 <sup>1</sup>	1981/90 <sup>2</sup>	1995	1996	1997	1998	1999	Epizooties, genre d'animaux concerné
Umgestandene oder getötete Tiere - Animaux périss ou tués								
Bovine spongiforme								Encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)
Enzephalopathie (BSE)	-	0	68	45	38	14	25	
Maul- und Klauenseuche	8	-	-	-	-	-	-	Fièvre aphteuse
Grossvieh	6	-	-	-	-	-	-	Gros bétail
Kleinvieh	2	-	-	-	-	-	-	Petit bétail
Räude								Gale
Schafe, Ziegen	1 287	12	4	29	41	34	56	Moutons, chèvres
Schweinepest	52	-	-	-	-	125	92	Peste porcine
Tollwut	1 145	552	23	5	2	-	-	Rage
Nutztiere	...	...	3	-	-	-	-	Animaux de rente
Hunde/Katzen	...	...	-	3	2	-	-	Chiens/chats
Wildtiere	...	...	20	2	-	-	-	Gibier
Verseuchte und verdächtige Ställe bzw. Weiden - Etables ou pâturages infectés et suspects								
IBR	96	102	1	-	4	1	1	IPV
Rauschbrand	19 <sup>2</sup>	10 <sup>2</sup>	10	6	5	12	9	Charbon symptomatique
Tuberkulose	...	5	-	2	-	2	-	Tuberculose
Milzbrand	4 <sup>2</sup>	2 <sup>2</sup>	-	-	1	-	-	Fièvre charbonneuse
Salmonella Enteritidis								Salmonella Enteritidis
Infektion von Hühnern	...	...	17	29	30	15	15	Infection des poules
Verseuchte Bienenstände - Ruchers d'abeilles infectées								
Sauerbrut	...	...	38	37	34	30	77	Loque européenne
Bösartige Faulbrut	...	...	65	68	131	105	151	Loque américaine

<sup>1</sup> Durchschnitt der 10 Jahre  
<sup>2</sup> Umgestandene oder getötete Tiere

<sup>1</sup> Moyenne des 10 années  
<sup>2</sup> Animaux périss ou tués

Bundesamt für Veterinärwesen

Office vétérinaire fédéral

#### 3.18 Durchschnittliche Schlachtgewichte der beschauten Tiere, kg kalter Schlachtkörper/Stück

#### 3.18 Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie inspecté, kg carcasses froides/pièce

Tierart	1985	1990	1995	1996	1997	1998	1999	Genre d'animaux
Ochsen	265.0	260.0	246.9	247.9	249.2	251.3	249.9	Boeufs
Rinder	255.0	255.0	240.2	238.4	242.3	244.6	245.9	Génisses
Stiere	279.0	279.0	280.1	277.9	279.1	282.5	278.5	Taureaux
Kühe	277.0	283.0	277.7	277.5	278.6	278.7	279.5	Vaches
Kälber	109.0	113.0	109.9	105.7	107.0	108.7	109.4	Veaux
Schweine	83.0	82.0	83.5	83.3	84.3	84.6	84.1	Porcs
Schafe	20.0	20.0	19.7	19.1	19.1	19.6	19.2	Moutons
Ziegen	16.0	16.0	17.0	14.6	14.6	14.6	14.6	Chèvres
Pferde	255.0	294.0	277.2	285.5	294.1	283.0	243.5	Chevaux

Erhebung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes bis Juni 1995  
 Erhebung des Bundesamtes für Statistik ab Juli 1995

Enquête du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans jusqu'à juin 1995  
 Enquête de l'Office fédéral de la statistique depuis juillet 1995

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.19 Beschaute Schlachttiere, Anzahl Stück

#### 3.19 Bétail de boucherie inspecté, nombre de pièces

Tierart	1985	1990	1995	1996	1997	1998	1999	Genre d'animaux
Total beschaute Schlachttiere <sup>1</sup> = Bétail de boucherie inspecté total <sup>1</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	24 384	14 360	10 515	10 690	10 085	10 666	10 249	Boeufs
Rinder	92 374	74 796	62 344	75 460	72 017	69 957	79 432	Génisses
Stiere	152 461	168 290	154 940	144 004	132 986	123 823	116 643	Taureaux
Kühe	217 897	209 590	184 885	215 609	207 446	201 405	201 261	Vaches
Total	487 116	467 036	412 684	445 763	422 534	405 851	407 585	Total
Kälber	340 917	308 636	306 616	345 402	337 582	329 761	324 716	Veaux
Schweine	3 338 476	3 203 750	2 939 620	2 595 814	2 503 398	2 704 418	2 671 300	Porcs
Schafe	162 956	188 116	229 237	259 273	272 688	266 373	286 490	Moutons
Ziegen	11 759	13 071	13 044	14 811	14 923	20 291	21 366	Chèvres
Pferde	5 642	4 294	5 789	6 124	5 295	4 816	5 090	Chevaux
Gesamttotal	4 346 866	4 184 903	3 906 990	3 667 187	3 556 420	3 731 510	3 716 547	Total
davon inländische Schlachttiere <sup>2</sup> = dont indigène <sup>2</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	24 214	14 211	10 354	10 543	9 997	10 581	10 043	Boeufs
Rinder	91 486	74 028	61 766	74 856	71 273	69 467	78 699	Génisses
Stiere	152 414	168 179	154 791	143 789	132 700	123 496	116 086	Taureaux
Kühe	217 479	209 094	184 273	215 092	207 214	201 075	200 565	Vaches
Total	485 593	465 512	411 184	444 280	421 184	404 619	405 393	Total
Kälber	337 920	305 636	303 791	343 449	335 512	327 868	322 447	Veaux
Schweine	3 337 420	3 202 738	2 938 775	2 594 804	2 502 555	2 703 423	2 662 347	Porcs
Schafe	162 683	188 116	229 237	259 273	272 688	266 373	286 082	Moutons
Ziegen	11 759	13 071	13 044	14 811	14 923	20 291	21 305	Chèvres
Pferde	5 575	4 223	5 774	6 118	5 285	4 816	5 079	Chevaux
Gesamttotal	4 340 950	4 179 296	3 901 805	3 662 735	3 552 147	3 727 390	3 702 653	Total

<sup>1</sup> Aus- und inländisch, un- und geniessbar

<sup>2</sup> Un- und geniessbar

<sup>1</sup> indigène et étranger, comestible ou non

<sup>2</sup> comestible ou non

Bundesamt für Veterinärwesen

Office vétérinaire fédéral

#### 3.20 Hausschlachtungen, Anzahl Stück

#### 3.20 Abattages domestiques, nombre de pièces

Tierart	1985	1990	1995	1996	1997	1998	1999	Genre d'animaux
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	-	-	-	-	-	-	-	Boeufs
Rinder	2 000	2 400	2 000	2 000	1 800	1 200	1 200	Génisses
Stiere	-	-	1 500	1 500	1 000	700	800	Taureaux
Kühe	2 000	2 100	3 600	3 600	3 600	2 100	2 100	Vaches
Total	4 000	4 500	7 100	7 100	6 400	4 000	4 100	Total
Kälber	13 000	14 000	15 300	15 300	15 000	10 000	11 000	Veaux
Schweine	90 000	81 000	63 000	46 000	42 000	34 000	23 000	Porcs
Schafe	27 000	36 000	38 000	38 000	37 000	32 000	30 000	Moutons
Ziegen	39 000	33 000	23 000	23 000	22 000	19 000	17 000	Chèvres
Pferde	-	-	-	-	-	-	-	Chevaux
Gesamttotal	173 000	168 500	146 400	129 400	122 400	99 000	85 100	Total

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Sekretariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.21 Verwendbare Produktion von Fleisch, Gewicht der kalten Schlachtkörper, Tonnen

#### 3.21 Production utilisable de viande, poids des carcasses froides, tonnes

Tierart	1985	1990	1995	1996	1997	1998	1999	Genre d'animaux
Inländische Bruttoproduktion - Production indigène brute								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	6 402	3 690	2 551	2 611	2 487	2 657	2 508	Boeufs
Rinder	23 496	19 301	15 188	18 211	17 530	17 173	19 542	Génisses
Stiere	42 429	46 843	43 696	40 307	37 245	35 038	32 411	Taureaux
Kühe	59 980	59 002	51 388	59 929	57 522	55 909	55 922	Vaches
Total	132 307	128 836	112 823	121 058	114 783	110 776	110 383	Total
Kälber	37 522	35 665	34 618	37 520	37 004	36 460	36 091	Veaux
Schweine	284 514	269 612	250 735	219 919	214 416	231 524	225 700	Porcs
Schafe	3 878	4 476	5 279	5 712	5 939	5 852	6 080	Moutons
Ziegen	617	578	471	465	457	506	500	Chèvres
Pferde	1 352	1 266	1 556	1 706	1 508	1 320	1 196	Chevaux
Geflügel								Volailles
Poulets	24 090	29 871	35 512	36 287	40 032	39 427	40 961	Poulets
Suppenhühner	3 410	1 406	1 107	1 032	742	875	1 091	Poules à soupe
Truten und sonstige	-	1 803	3 171	3 191	3 096	3 858	3 538	Dindes + autres
Total	27 500	33 080	39 790	40 510	43 870	44 160	45 590	Total
Kaninchen	2 200	1 690	1 200	1 160	1 160	1 160	1 120	Lapins
Wildbret	1 594	1 529	1 597	1 659	1 749	1 694	1 765	Gibier
Organteile	19 414	19 407	16 712	13 914	13 501	13 824	13 655	Abats comestibles
Gesamttotal	510 898	496 139	464 782	443 624	434 387	447 277	442 080	Total
Ausfuhr lebender Schlachttiere <sup>1</sup> - Exportation d'animaux de boucherie vivants <sup>1</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	-	-	-	-	-	-	-	Boeufs
Rinder	-	1	-	-	-	-	2	Génisses
Stiere	-	-	-	-	-	-	-	Taureaux
Kühe	-	-	-	-	-	-	-	Vaches
Total	-	1	-	-	-	-	2	Total
Kälber	-	-	-	-	-	-	-	Veaux
Schweine	-	-	-	-	-	-	-	Porcs
Schafe	-	-	-	-	-	-	-	Moutons
Ziegen	-	-	-	-	-	-	-	Chèvres
Pferde	-	72	1	1	-	-	-	Chevaux
Gesamttotal	-	73	1	1	-	-	2	Total
Einfuhr lebender Schlachttiere <sup>1</sup> - Importation d'animaux de boucherie vivants <sup>1</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	45	39	40	36	22	21	52	Boeufs
Rinder	226	194	137	143	180	120	180	Génisses
Stiere	13	31	42	60	80	92	155	Taureaux
Kühe	116	139	167	142	65	92	194	Vaches
Total	400	402	386	381	347	326	581	Total
Kälber	327	338	310	206	221	206	249	Veaux
Schweine	88	83	70	83	71	84	753	Porcs
Schafe	5	-	-	-	-	-	8	Moutons
Ziegen	-	-	-	-	-	-	1	Chèvres
Pferde	16	20	4	2	3	-	3	Chevaux
Gesamttotal	836	844	771	671	642	615	1 594	Total
Verwendbare Produktion <sup>2</sup> - Production utilisable <sup>2</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	6 447	3 728	2 591	2 647	2 508	2 678	2 559	Boeufs
Rinder	23 722	19 494	15 325	18 354	17 710	17 292	19 721	Génisses
Stiere	42 442	46 874	43 738	40 367	37 325	35 131	32 566	Taureaux
Kühe	60 096	59 141	51 555	60 070	57 586	56 001	56 117	Vaches
Total	132 708	129 238	113 210	121 439	115 130	111 102	110 963	Total

<sup>1</sup> Umgerechnet in kalte Schlachtkörper

<sup>2</sup> Bruttoproduktion - Ausfuhr + Einfuhr = Verwendbare Produktion  
= Hausschlachtungen + beschaute genießbare Schlachttiere

<sup>1</sup> Converti en carcasses froides

<sup>2</sup> Production brute - exportations + importations = Production utilisable  
= abattages domestiques + abattages inspectés et comestibles

3. Tierhaltung, tierische Produktion  
3. Effectif des animaux, production animale

3.21 Verwendbare Produktion von Fleisch, Gewicht der kalten Schlachtkörper, Tonnen  
3.21 Production utilisable de viande, poids des carcasses froides, tonnes

Schluss  
Fin

Tierart	1985	1990	1995	1996	1997	1998	1999	Genre d'animaux
Verwendbare Produktion <sup>2</sup> (Fortsetzung) - Production utilisable <sup>2</sup> (suite)								
Kälber	37 849	36 004	34 928	37 726	37 225	36 666	36 339	Veaux
Schweine	284 602	269 695	250 806	220 002	214 487	231 609	226 448	Porcs
Schafe	3 883	4 476	5 279	5 712	5 939	5 852	6 088	Moutons
Ziegen	617	578	471	465	457	506	501	Chèvres
Pferde	1 368	1 214	1 560	1 707	1 510	1 319	1 198	Chevaux
Geflügel								Volailles
Poulets	24 090	29 871	35 512	36 287	40 032	39 427	40 961	Poulets
Suppenhühner	3 410	1 406	1 107	1 032	742	875	1 091	Poules à soupe
Truten und sonstige	0	1 803	3 171	3 191	3 096	3 858	3 538	Dindes et autres
Total	27 500	33 080	39 790	40 510	43 870	44 160	45 590	Total
Kaninchen	2 200	1 690	1 200	1 160	1 160	1 160	1 120	Lapins
Wildbret	1 594	1 529	1 597	1 659	1 749	1 694	1 765	Gibier
Organteile	19 414	19 407	16 712	13 911	13 501	13 824	13 654	Abats comestibles
Gesamttotal	511 734	496 909	465 552	444 291	435 029	447 892	443 666	Total
Hausschlachtungen - Abattages domestiques								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	-	-	-	-	-	-	-	Boeufs
Rinder	400	600	500	500	450	300	300	Génisses
Stiere	-	-	400	400	250	200	200	Taureaux
Kühe	480	600	1 000	1 000	1 000	600	600	Vaches
Total	880	1 200	1 900	1 900	1 700	1 100	1 100	Total
Kälber	780	1 200	1 300	1 300	1 200	900	900	Veaux
Schweine	7 700	7 200	5 600	4 100	3 700	3 100	2 100	Porcs
Schafe	630	720	770	770	740	640	600	Moutons
Ziegen	430	370	250	250	240	210	190	Chèvres
Pferde	-	-	-	-	-	-	-	Chevaux
Gesamttotal	10 420	10 690	9 820	8 320	7 580	5 950	4 890	Total
Beschaute geniessbare Schlachttiere <sup>3</sup> - Abattages inspectés et comestibles <sup>3</sup>								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	6 447	3 728	2 591	2 647	2 508	2 678	2 560	Boeufs
Rinder	23 322	18 894	14 825	17 854	17 260	16 992	19 421	Génisses
Stiere	42 442	46 874	43 338	39 967	37 075	34 931	32 366	Taureaux
Kühe	59 616	58 541	50 555	59 070	56 586	55 401	55 516	Vaches
Total	131 828	128 038	111 310	119 539	113 430	110 002	109 863	Total
Kälber	37 069	34 804	33 628	36 426	36 025	35 766	35 438	Veaux
Schweine	276 902	262 495	245 206	215 902	210 787	228 509	224 348	Porcs
Schafe	3 253	3 756	4 509	4 942	5 199	5 212	5 488	Moutons
Ziegen	187	208	221	215	217	296	311	Chèvres
Pferde	1 368	1 214	1 560	1 707	1 510	1 319	1 199	Chevaux
Gesamttotal	450 606	430 514	396 433	378 731	367 169	381 104	376 647	Total
davon inländische Schlachttiere - dont indigènes								
Grossvieh								Gros bétail
Ochsen	6 402	3 690	2 551	2 611	2 487	2 657	2 508	Boeufs
Rinder	23 096	18 700	14 688	17 711	17 080	16 873	19 241	Génisses
Stiere	42 429	46 843	43 296	39 907	36 995	34 838	32 210	Taureaux
Kühe	59 500	58 402	50 388	58 929	56 522	55 309	55 322	Vaches
Total	131 427	127 635	110 923	119 158	113 083	109 676	109 281	Total
Kälber	36 742	34 465	33 318	36 220	35 804	35 560	35 191	Veaux
Schweine	276 814	262 412	245 135	215 819	210 716	228 424	223 600	Porcs
Schafe	3 248	3 756	4 509	4 942	5 199	5 212	5 480	Moutons
Ziegen	187	208	221	215	217	296	310	Chèvres
Pferde	1 352	1 194	1 556	1 706	1 507	1 319	1 196	Chevaux
Gesamttotal	449 770	429 670	395 663	378 060	366 527	380 488	375 058	Total

<sup>2,3</sup> Siehe nebenstehende Seite  
<sup>3</sup> In- und ausländisch

<sup>2,3</sup> Voir à la page à gauche  
<sup>3</sup> Indigène et étrangers

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.22 Durchschnittlicher Milchviehbestand, Milchleistung und -gehalt

#### 3.22 Nombre moyen de femelles laitières, rendement et teneur du lait

Bezeichnung, Einheit	1985	1990	1995	1996	1997	1998	Désignations, unités
<b>Kuhmilch</b>							<b>Lait de vache</b>
Anzahl Milchvieh <sup>1</sup>	816 000	783 000	759 000	754 600	735 100	727 100	Nombre de femelles laitières <sup>1</sup>
Durchschnittliche jährliche Milchleistung pro Milchtier (kg/Stück)	4 710	4 940	5 150	5 120	5 260	5 350	Rendement moyen annuel en lait par femelle laitière (kg/tête)
Produktion (t)	3 845 000	3 866 000	3 913 000	3 862 000	3 867 000	3 894 000	Production (t)
Mittlere Milchgehalt <sup>2</sup>							Teneur moyenne du lait en <sup>2</sup>
Milchfett (%)	3.94	4.01	4.01	4.05	4.05	4.05	matière grasse (%)
Eiweiss (%)	...	3.20	3.27	3.28	3.28	3.28	protéines (%)
<b>Ziegenmilch</b>							<b>Lait de chèvre</b>
Anzahl Milchvieh <sup>3</sup>	46 000	39 800	33 300	19 515	19 383	20 291	Nombre de femelles laitières <sup>3</sup>
Durchschnittliche jährliche Milchleistung pro Milchtier (kg/Stück)	470	470	500	500	550	550	Rendement moyen annuel en lait par femelle laitière (kg/tête)
Produktion (t)	21 600	18 000	16 000	10 000	10 400	10 100	Production (t)

<sup>1</sup> Mittlerer Jahresbestand (geschätzt)  
<sup>2</sup> Gewichteter Rassendurchschnitt aus dem Kontrolljahr (1.VII - 30. VI), während der Standardlaktation, in Gewichtsprozent  
<sup>3</sup> Ziegen über 1 ½ Jahre. 1988 - 1993: Viehzählung (BFS); Übrige Jahre Schätzungen des SBS

<sup>1</sup> Effectif annuel moyen (évalué)  
<sup>2</sup> Moyenne des races pondérée d'après l'année de contrôle (1.VII - 30.VI de l'année suivante) pendant la lactation standard, en % de poids  
<sup>3</sup> Chèvres de plus de 18 mois. 1988 - 1993: recensement du bétail (OFS); pour les autres années: estimations du SPS

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes,  
Bundesamt für Statistik

Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans,  
Office fédéral de la statistique

#### 3.23 Gesamte Versorgungsbilanz (Betriebe und Molkereien) der Vollmilch, in Tonnen

#### 3.23 Bilan d'approvisionnement général (fermes et laiteries) du lait entier, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1995	1996	1997	1998	Provenance, utilisation
<b>Produktion</b>							<b>Production</b>
Kuhmilch	3 845 000	3 866 000	3 913 000	3 862 000	3 867 000	3 894 000	Lait de vache
Ziegenmilch	21 600	18 000	16 000	10 000	10 400	10 100	Lait de chèvre
Schafmilch, Stutenmilch	400	1 000	1 000	1 000	600	900	Lait de brebis et de jument
<b>Verwendbare Produktion</b>	<b>3 867 000</b>	<b>3 885 000</b>	<b>3 930 000</b>	<b>3 873 000</b>	<b>3 878 000</b>	<b>3 905 000</b>	<b>Production utilisable</b>
Plus: Einfuhr	23 000	23 000	23 000	23 000	22 900	23 000	Plus: importations
<b>Aufkommen = Verwendung</b>	<b>3 890 000</b>	<b>3 908 000</b>	<b>3 953 000</b>	<b>3 896 000</b>	<b>3 900 900</b>	<b>3 928 000</b>	<b>Ressources = emplois</b>
Minus: Ausfuhr	12 500	1 300	700	700	900	1 000	Moins: exportations
Minus: Vorräteveränderung							Moins: variation des stocks
<b>Inländischer Gesamtverbrauch</b>	<b>3 877 500</b>	<b>3 906 700</b>	<b>3 952 300</b>	<b>3 895 300</b>	<b>3 900 000</b>	<b>3 927 000</b>	<b>Utilisation intérieure totale</b>
Futter	649 000	730 000	668 000	669 000	647 000	657 000	Alimentation animale
Transformation in Nahrungsmittel							Transformations alimentaires
zur Butterproduktion	433 200	351 500	472 000	391 300	375 700	4 018 000	pour fabrication de beurre
zur Käseproduktion <sup>1</sup>	1 463 700	1 504 700	1 492 200	1 509 300	1 539 600	1 546 300	pour fabrication de fromage <sup>1</sup>
zur Milchpulverproduktion	111 800	108 300	124 100	125 600	142 100	139 700	pour fabricat. de lait en poudre
zur Kondensmilchproduktion	9 300	9 200	1 300	1 000	1 200	1 400	pour fabricat. de lait concentré
zur Rahmproduktion <sup>2</sup>	408 600	429 700	439 500	444 400	439 900	437 500	pour fabrication de crème <sup>2</sup>
zu anderen Produkte <sup>3</sup>	49 700	55 500	52 500	59 000	65 900	58 300	pour d'autres fabrications <sup>3</sup>
Total	2 476 300	2 458 900	2 581 600	2 530 600	2 564 400	6 201 200	Total
Transformation in Industrieprodukte							Transformations non alimentaires
Frischverzehr für die menschliche Ernährung (ohne Rahm)							Utilis. sous forme de produits frais destinés à la consommation humaine (sans crème)
Frischmilch	686 600	645 100	611 100	605 500	589 100	575 300	lait liquide
andere Frischprodukte <sup>4</sup>	65 600	72 700	91 600	96 300	99 400	100 700	autres produits frais <sup>4</sup>
Total	752 200	717 800	702 700	701 800	688 500	676 000	Total

<sup>1</sup> Inbegriffen Quark  
<sup>2</sup> Nur für den frischen Verbrauch  
<sup>3</sup> Rahmeis, Creme, usw.  
<sup>4</sup> Joghurt, Milchmischgetränke

<sup>1</sup> Y compris caillébotte  
<sup>2</sup> Seulement pour la consommation de crème fraîche  
<sup>3</sup> Crème glacée, crèmes à dessert, etc.  
<sup>4</sup> Yaourt, boissons lactées

Milchstatistik der Schweiz,  
Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Statistique laitière de la Suisse,  
Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

### 3.24 Verwendbare Produktion der Milchprodukte, in Tonnen

#### 3.24 Production utilisable de produits laitiers, en tonnes

Produkte	1985	1990	1995	1996	1997	1998	Produits
Frischprodukte für die menschliche Ernährung							Produits frais destinés à la consommation humaine
Frischmilch: Voll oder standardisiert	733 036	698 132	665 554	659 687	643 419	631 214	lait liquide: entier ou standardisé
Frischmilch: Mager- und Buttermilch	24 163	19 899	14 411	14 272	15 367	17 165	lait liquide: écrémé et et babeurre
Konsumrahm <sup>1</sup>							crème <sup>1</sup>
Kaffeerahm	35 017	35 168	33 169	31 972	31 115	29 530	pour le café
Halbrahm	6 945	9 901	12 045	12 564	12 207	12 455	demi-crème
Vollrahm	23 044	23 027	23 386	24 041	24 204	24 419	entière
Total	65 006	68 096	68 600	68 577	67 526	66 404	Total
Joghurt	119 748	119 967	122 429	124 450	127 200	128 006	yaourt
andere Frischprodukte <sup>2</sup>	14 249	12 400	8 682	8 509	9 609	10 135	autres produits frais <sup>2</sup>
Total	956 202	918 494	879 676	875 495	863 121	221 710	Total
Butter	37 806	37 865	41 877	39 878	39 688	40 814	Beurre
Käse							Fromage
Emmentaler	56 514	56 457	49 076	48 381	48 629	47 988	Emmental
Greyerzer	21 502	21 775	23 175	23 502	24 646	25 776	Gruyère
Sbrinz	4 749	4 622	4 506	4 528	4 286	3 713	Sbrinz
Tilsiter, vollfett	8 268	7 913	7 269	7 072	6 998	6 385	Tilsit, tout gras
Appenzeller, vollfett	8 373	8 420	8 970	8 777	8 314	8 664	Appenzell, tout gras
Quark	11 930	13 410	13 721	13 906	14 096	13 990	caillebotte
andere	26 935	32 801	38 661	40 934	43 278	44 251	autres
Total	138 271	145 398	145 378	147 100	150 247	150 767	Total
Kondensmilch <sup>3</sup>	3 537	3 608	508	491	451	534	Lait concentré <sup>3</sup>
Milchpulver							Lait en poudre
Vollmilchpulver	13 975	13 532	15 512	15 699	17 768	17 466	lait en poudre entier
Magermilchpulver <sup>4</sup>	39 867	34 664	39 982	38 358	40 411	44 062	lait en poudre écrémé <sup>4</sup>
Molkenpulver	3 142	2 630	2 936	2 933	3 193	3 827	lactosérum en poudre
Total	56 984	50 826	58 430	56 990	61 372	65 355	Total
Kasein	230	332	928	671	643	662	Caséine

<sup>1</sup> Nur für den frischen Verbrauch  
<sup>2</sup> Milchmischgetränke  
<sup>3</sup> Inbegriffen Buttermilch  
<sup>4</sup> Inbegriffen Buttermilchpulver

<sup>1</sup> Seulement la crème consommée à l'état frais  
<sup>2</sup> Lait transformé en boissons lactées  
<sup>3</sup> Y compris babeurre  
<sup>4</sup> Y compris poudre de babeurre

Milchstatistik der Schweiz,  
 Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Statistique laitière de la Suisse,  
 Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3.25 Betriebsbilanz der Wolle, in Tonnen

#### 3.25 Bilan à la ferme de la laine, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1995	1996	1997	1998	Provenance, utilisation
Verwendbare Produktion <sup>1</sup> = Verwendung auf dem Betrieb	630	744	648	681	637	633	Production utilisable <sup>1</sup> = utilisation à la ferme
Selbstversorgung der Betriebe <sup>2</sup>	44	53	46	49	45	45	Autoconsommation à la ferme <sup>2</sup>
Ablieferungen an die Zentrale <sup>3</sup>							Livraisons à la Centrale <sup>3</sup>
Feinheitsklasse F1/ F2, I reinfarbig <sup>4</sup>	84	102	123	379	367	389	cl. de finesse F1/ F2, I unicolore <sup>4</sup>
Feinheitsklasse F3, I mischfarbig <sup>4</sup>	177	223	207	48	48	54	classe de finesse F3, I mêlée <sup>4</sup>
Feinheitsklasse F4, II <sup>4</sup>	105	119	88	103	102	77	classe de finesse F4, II <sup>4</sup>
Feinheitskl. F5 und Restwolle, III <sup>4</sup>	219	247	184	102	75	68	cl. de finesse F5 et restes, III <sup>4</sup>
Total	586	691	602	632	592	588	Total

<sup>1</sup> Ungewaschene Wolle  
<sup>2</sup> Inbegriffen Tauschwolle, die von den Produzenten direkt an die Tuchfabrik gegen Bezug von Wollartikeln eingesandt wird  
<sup>3</sup> Schweizerische Inlandwollzentrale  
<sup>4</sup> Ab 1996: Neue Klassen für die Taxation der Wolle

<sup>1</sup> Laine non lavée  
<sup>2</sup> Y compris la laine que les producteurs ont livrée directement aux fabriques de textiles contre des articles en laine  
<sup>3</sup> Centrale suisse de la laine indigène  
<sup>4</sup> Dès 1996: nouvelles classes pour la taxation de la laine

Schweizerische Inlandwollzentrale,  
 Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Centrale suisse de la laine indigène,  
 Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion

#### 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.26 Betriebsbilanz der Hühnererier

#### 3.26 Bilan à la ferme des oeufs de poule

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1995	1996	1997	1998	Provenance, utilisation
Leghühnerbestand <sup>1</sup>	2 778 400	3 034 200	2 482 388	2 211 741	2 277 518	2 254 246	Effectif de poudeuses <sup>1</sup>
Jährliche Nettoleistung (Eier/Leghuhn)	280	217	249	308	303	319	Rendement annuel net (oeufs/pondeuse)
<b>Angaben in 1000 Stück:</b>							<b>Données en 1000 pièces:</b>
<b>Verw. Produktion =</b>							<b>Production utilisable =</b>
<b>Verwendung auf dem Betrieb</b>	779 102	659 666	617 491	680 380	689 440	718 874	<b>utilisation à la ferme</b>
Bruteier (Wiederverwendung)	18 532	24 536	25 641	26 510	26 410	27 484	À couvrir (réemploi)
Selbstversorgung der Betriebe <sup>2</sup>	50 000	38 000	35 000	35 000	35 000	33 000	Autoconsommation à la ferme <sup>2</sup>
Lieferungen							Livraisons
an Sammelstelle <sup>3</sup>	231 176	251 893	236 750	239 613	362 685	353 949	aux centres de ramassage <sup>3</sup>
Andere, inbegr. Direktverkauf	479 394	345 237	320 100	379 257	265 345	304 441	autres, y compris vente directe
<b>Total</b>	<b>710 570</b>	<b>597 130</b>	<b>556 850</b>	<b>618 870</b>	<b>628 030</b>	<b>658 390</b>	<b>Total</b>
<b>Angaben in t <sup>4</sup>:</b>							<b>Données en t <sup>4</sup>:</b>
<b>Verw. Produktion =</b>							<b>Production utilisable =</b>
<b>Verwendung auf dem Betrieb</b>	43 283	36 648	34 305	37 799	38 302	39 937	<b>utilisation à la ferme</b>
Bruteier (Wiederverwendung)	1 030	1 363	1 425	1 473	1 467	1 527	À couvrir (réemploi)
Selbstversorgung der Betriebe <sup>2</sup>	2 778	2 111	1 944	1 944	1 944	1 833	Autoconsommation à la ferme <sup>2</sup>
Lieferungen							Livraisons
an Sammelstelle <sup>3</sup>	12 843	13 994	13 153	13 312	20 149	19 664	aux centres de ramassage <sup>3</sup>
Andere, inbegr. Direktverkauf	26 633	19 180	17 783	21 070	14 741	16 913	autres, y compris vente directe
<b>Total</b>	<b>39 476</b>	<b>33 174</b>	<b>30 936</b>	<b>34 382</b>	<b>34 891</b>	<b>36 577</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Lege- und Zuchthennen über 18 Wochen; in Jahren ohne Zählung wird der Bestand wie im Vorjahr angenommen; ab 1996: gemäss Landw. Betriebsstrukturerhebung  
<sup>2</sup> Frischverzehr für die menschliche Ernährung auf dem Betrieb  
<sup>3</sup> Bis August 1996: SEG und GELA  
<sup>4</sup> Annahme: Mittleres Eigewicht = 55g (1 t = 18000 Eier)

<sup>1</sup> Poules pondeuses et d'élevage de plus de 18 semaines; pour les années sans recensement l'effectif de l'année précédente est pris en considération; dès 1996, conformément au recensement des structures d'exploitations  
<sup>2</sup> Utilisation sous forme de produit frais destinés à la consommation humaine à la ferme  
<sup>3</sup> Jusqu'en août 1996: SEG et GELA  
<sup>4</sup> En admettant le poids moyen d'un oeuf égale à 55g (1 t = 18000 oeufs)

Verschiedene Quellen

Sources diverses

#### 3.27 Gesamte Versorgungsbilanz des Honigs, in Tonnen

#### 3.27 Bilan d'approvisionnement général du miel, en tonnes

Aufkommen, Verwendung	1985	1990	1995	1996	1997	1998	Provenance, utilisation
Bienenvölker	338 954	275 770	269 180	269 490	266 438	259 305	Nombre de ruches
Jährliche Nettoleistung (kg Honig/Volk)	6.5	8.3	27.9	4.4	8.2	15.2	Rendement annuel net de miel (kg/ruche)
<b>Verwendbare Produktion</b>	<b>2 187</b>	<b>2 288</b>	<b>7 496</b>	<b>1 175</b>	<b>2 183</b>	<b>3 938</b>	<b>Production utilisable</b>
Plus: Einfuhr	5 455	5 884	5 986	5 769	6 399	6 328	Plus: importations
<b>Aufkommen = Verwendung</b>	<b>7 642</b>	<b>8 172</b>	<b>13 482</b>	<b>6 944</b>	<b>8 582</b>	<b>10 266</b>	<b>Ressources = emplois</b>
Minus: Ausfuhr	87	46	146	205	222	169	Moins: exportations
Vorräteveränderung <sup>1</sup>	...	...	...	...	...	...	Variation de stocks <sup>1</sup>
<b>Inländischer Gesamtverbrauch</b>	<b>7 555</b>	<b>8 126</b>	<b>13 336</b>	<b>6 739</b>	<b>8 360</b>	<b>10 097</b>	<b>Utilisation intérieure totale</b>
Futter	51	41	40	40	40	39	Alimentation animale
Transformation in Nahrungsmittel							Transformations alimentaires
Transformation in Industrieprodukte							Transformations non alimentaires
Frishverzehr für die menschliche Ernährung	7 504	8 085	13 296	6 699	8 320	10 058	Utilis. sous forme de produits frais destinés à la consom. humaine

<sup>1</sup> Statistisch nicht erfasst

<sup>1</sup> Ils ne font pas l'objet de statistiques

Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes

Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 3. Tierhaltung, tierische Produktion 3. Effectif des animaux, production animale

#### 3.28 Von Berufsfischern in neun Seen gefangene Fische<sup>1</sup> 3.28 Poissons pêchés dans neuf lacs par les pêcheurs professionnels<sup>1</sup>

Jahre Années	Bodensee (schweiz. Ant.)	Zürichsee	Walensee	Zugersee	Brienzersee	Thunersee	Bielersee	Lac de Neuchâtel	Lac Léman (partie vaud.)	Total
Zahl der Berufsfischer (mittl. Bestand in den Monaten Mai - September) <sup>2</sup> - Nombre de pêcheurs professionnels (moyenne de mai à septembre) <sup>2</sup>										
1971/80	79	23	7	16	5	9	14	68	94	315
1981/90	78	23	7	15	5	9	13	54	74	278
1997	72	20	5	12	4	8	10	38	70	239
1998	72	20	5	9	4	7	12	38	69	236
1999	72	20	5	12	4	6	12	37	66	234
Fangertrag, in t - Résultats de la pêche, en t										
1971/80	670.4	221.8	51.2	137.7	35.7	162.0	146.1	355.8	420.3	2 201.0
1981/90	520.4	222.1	36.7	95.0	30.4	40.1	127.2	510.7	359.6	1 942.2
1997	426.8	329.5	15.8	67.1	26.1	31.3	132	199.5	164.3	1 392.4
1998	481.6	314.6	12.7	49.8	18.0	28.8	85.3	237.5	214.0	1 442.3
1999	467.9	189.6	9.2	97.9	2.5	25.5	95.1	272.4	302.3	1 462.4
Erlös der Fischer, Fr. je t - Prix obtenus par les pêcheurs, fr. par t										
1971/80	2 740	2 520	3 500	2 510	4 760	3 990	2 770	2 950	3 470	3 020
1981/90	5 140	2 940	4 740	2 220	6 230	7 150	4 820	3 900	4 200	4 280
1997	6 160	5 310	5 950	2 860	7 050	7 320	6 640	6 500	10 080	6 400
1998	5 830	5 150	6 060	2 710	7 280	7 360	6 730	6 540	9 240	6 300
1999	5 280	4 860	6 090	3 090	7 600	7 250	6 550	6 240	9 750	6 310
Gesamterlös, 1000 Fr. - Valeur totale en 1000 fr.										
1971/80	1 834	559	179	345	170	646	405	1 048	1 457	6 643
1981/90	2 674	652	174	211	189	287	614	1 992	1 511	8 304
1997	2 630	1 749	94	192	184	229	876	1 297	1 656	8 907
1998	2 809	1 619	77	135	131	212	574	1 554	1 978	9 089
1999	2 471	922	56	303	19	185	623	1 700	2 948	9 227

<sup>1</sup> Rund 75 % des Fischertrages aller Schweizer Seen  
<sup>2</sup> Etwas kleinerer Bestand in den übrigen Monaten

<sup>1</sup> Près de 75 % de l'ensemble de la pêche des lacs suisses  
<sup>2</sup> Effectif plus faible durant les autres mois

Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes  
nach Angaben der Fischereiverwaltung

Elaboration du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans  
avec les données de l'administration des pêches

#### 3.29 Fangertrag nach Fischarten 3.29 Résultats par sortes de poissons

Jahre Années	Salmoniden (Edelfische) - Salmonidés				Hechte Brochets	Trübschen Lottes	Barsche Perches	Aale, Welse Anguilles, silures	Cypriniden (Karpfenf.) Cyprinidés	Total
	Äschen Ombres	Forellen Truites	Saiblinge Ombles ch.	Felchen Corégones						
Fangertrag, in t - Résultats de la pêche, en t										
1971/80	1.1	23.7	7.1	740.9	23.4	6.6	721.6	8.3	668.3	2 201.0
1981/90	1.0	15.4	11.2	699.0	19.4	7.8	510.6	7.7	670.1	1 942.2
1997	0.2	10.1	19.5	881.9	25.6	7	305.1	1.8	141.2	1 392.4
1998	0.3	8.5	14.5	888.8	25.0	5.6	346.7	1.8	151.1	1 442.3
1999	0.3	8.7	13.6	830.4	25.7	6.3	445.3	3.1	129.0	1 462.4
Erlös der Fischer, Fr. je t - Prix obtenus par les pêcheurs, fr. par t										
1971/80	10 000	11 980	8 170	4 210	7 140	1 060	3 730	5 420	400	3 020
1981/90	14 800	16 330	15 850	5 400	10 090	1 170	6 490	6 650	780	4 280
1997	15 000	18 510	17 180	6 130	13 050	2 860	8 180	5 560	840	6 400
1998	16 670	17 530	18 000	6 060	13 400	2 680	8 060	7 220	870	6 300
1999	16 670	18 160	18 380	5 700	12 840	3 170	8 080	6 770	840	6 310
Gesamterlös, 1000 Fr. - Valeur totale, en 1000 fr.										
1971/80	11	284	58	3 116	167	7	2 689	45	266	6 643
1981/90	15	252	177	3 771	196	9	3 311	51	522	8 304
1997	3	187	335	5 403	334	20	2 496	10	119	8 907
1998	5	149	261	5 384	335	15	2 795	13	132	9 089
1999	5	158	250	4 735	330	20	3 600	21	108	9 227

Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes  
nach Angaben der Fischereiverwaltung

Elaboration du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans  
avec les données de l'administration des pêches



#### 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

---

- 1 Gesamteinfuhr und -ausfuhr, Herkunfts- und Bestimmungsländer
- 2a Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, 1998
- 2b Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, 1999
- 3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern
- 4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptbestimmungsländern
- 5 Einfuhr landwirtschaftlicher Produktionsmittel

#### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

---

- 1 Importations et exportations totales, pays de provenance resp. de destination
- 2a Importations et exportations de produits agricoles, 1998
- 2b Importations et exportations de produits agricoles, 1999
- 3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance
- 4 Exportations de produits agricoles, d'après les principaux pays de destination
- 5 Importations d'agents de la production agricole

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

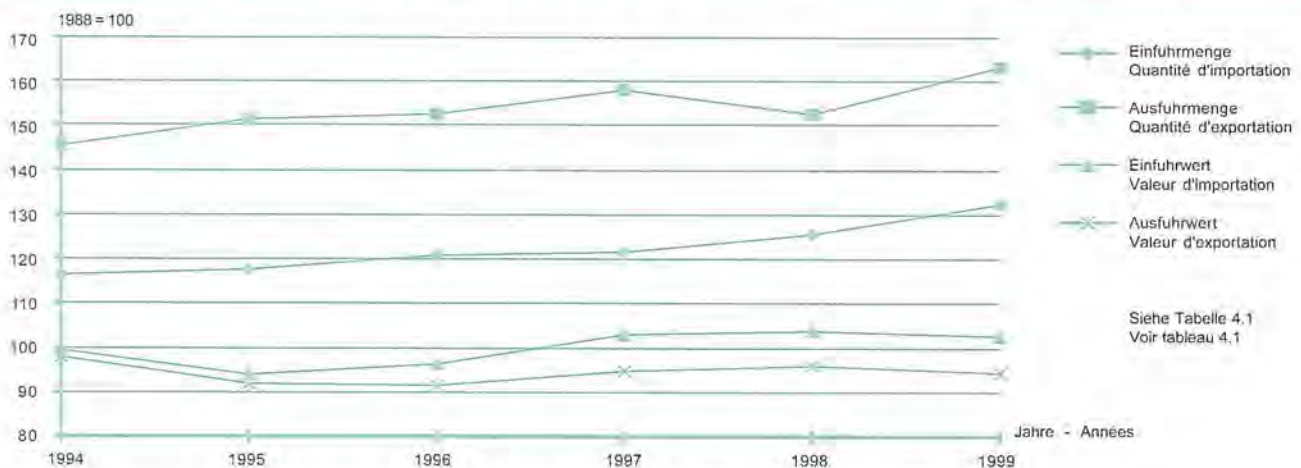
### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

Im Jahre 1999 führte die Schweiz Erzeugnisse im Wert von 121 Milliarden Franken aus und Güter im Wert von 120 Milliarden Franken ein. Auf jeden Einwohner, Grundlage ist die mittlere ortsanwesende Bevölkerung, traf es 1999 Einfuhren im Betrag von Fr. 16'469.–. Die landwirtschaftlichen Erzeugnisse erreichten 1999 Anteile von 5,6% an der Einfuhr und von 1,2% an der Ausfuhr. Ihr Anteil am gesamten Aussenhandelswert nimmt laufend ab, da die Preise der meisten Landwirtschaftsprodukte und der konsumfertigen Nahrungsmittel stagnieren oder gar sinken. Deutschland liegt mit grossem Abstand an der Spitze der Handelspartner mit Anteilen von 31% an der Einfuhr und 23% an der Ausfuhr vor Frankreich mit 12% bzw. 9%.

En 1999, la Suisse a exporté des produits pour une valeur de 121 milliards de francs et en a importé pour 120 milliards de francs. En 1999, pour chaque habitant - en tenant compte de la population moyenne résidente - les importations s'élevaient à Fr. 16'469.–. A l'importation, la part des produits agricoles était de 5,6%, alors qu'elle était de 1,2% à l'exportation. Leur part de la valeur du commerce extérieur diminue constamment, étant donné que les prix de la plupart des produits agricoles et des denrées alimentaires prêts à la consommation stagnent ou baissent. L'Allemagne est de loin à la tête des partenaires commerciaux avec des parts de 31% à l'importation et de 23% à l'exportation, devant la France avec 12% et 9%.

### Ein- und Ausfuhr von Nahrungs- und Genussmitteln, Index 1988 = 100

### Importations et exportations de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs, Indice 1988 = 100



Unter den Landwirtschaftsprodukten stehen geniessbare Früchte, Wein und Fleisch wertmässig an der Spitze der Einfuhren, vor Gemüse, Milchprodukten, Blumen und lebenden Pflanzen. Unterschiedliche Inländernten können jedoch die Reihenfolge in einzelnen Jahren verändern. Die Ausfuhr von Landwirtschaftsprodukten bestand zum überwiegenden Teil aus Käse. Mit Abstand folgten nach Rohholz Futterzubereitungen, Pflanzensäfte, Wein und Traubensaft, rohe Häute und Felle und Gemüse- und Fruchtzubereitungen. Wichtigste Handelspartner im Bereich der Landwirtschaftsprodukte waren neben Deutschland, auch Frankreich, Italien, Niederlande und die Vereinigten Staaten von Amerika.

Mit rund 770 Millionen Franken ist der Einfuhrwert landwirtschaftlicher Produktionsmittel 1999 um 40 Millionen Franken tiefer als 1998. Starken Rückgängen von 31 Millionen Franken Futtermitteln und 25 Millionen Franken Investitionsgütern steht eine Zunahme von 10 Millionen Franken Stroh und 4 Millionen Franken Saatgut und Dünger gegenüber.

Parmi les produits agricoles importés, sur le plan de la valeur, les fruits frais, le vin et la viande figuraient en tête, précédant les légumes, les produits laitiers, les fleurs et les plantes vivantes. Diverses récoltes indigènes peuvent cependant modifier cet ordre de succession lors de certaines années. L'exportation de produits agricoles était avant tout constituée par le fromage. Elle était suivie avec un grand écart par le bois brut, puis les préparations fourragères, les jus de plantes, le vin et les jus de raisin, les peaux, les cuirs bruts et les préparations de légumes et de fruits. Outre l'Allemagne, la France, l'Italie, les Pays-Bas et les Etats Unis étaient nos partenaires commerciaux les plus importants dans le domaine des produits agricoles.

Avec quelque 770 millions de francs, la valeur des importations des moyens de production agricole est inférieure d'environ 40 millions de francs par rapport à 1998. De forts reculs de 31 millions de francs de fourrages et de quelque 25 millions de francs de biens d'investissement font face à une augmentation de 10 millions de francs de paille et 4 millions de semences et d'engrais.

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

### 4.1 Gesamteinfuhr und -ausfuhr, Herkunfts- und Bestimmungsländer

### 4.1 Importations et exportations totales, pays de provenance resp. de destination

Länder, Erzeugnisse	Einfuhr in Millionen Franken Importations en millions de francs					Ausfuhr in Millionen Franken Exportations en millions de francs					Pays, produits
	1995	1996	1997	1998	1999	1995	1996	1997	1998	1999	
	Deutschland	31 855	30 350	33 285	35 317	37 251	22 912	22 335	24 696	26 287	
Frankreich	10 762	11 165	12 092	12 585	14 419	9 166	9 186	9 980	10 875	11 093	France
Italien	9 573	10 375	10 813	11 187	11 626	7 300	7 409	8 243	8 783	9 588	Italie
Niederlande	4 338	4 577	5 728	5 803	6 077	2 589	2 577	2 892	3 339	3 799	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	3 350	3 411	4 055	3 921	3 622	2 155	2 332	2 614	2 601	2 615	Belgique-Luxemb.
Österreich	3 995	3 836	4 152	4 579	4 691	3 429	3 026	3 383	3 574	3 871	Autriche
Grossbritannien	5 243	6 208	7 138	7 233	6 786	5 861	6 208	6 402	6 751	6 604	Grande-Bretagne
Dänemark	1 061	1 017	1 063	1 127	1 118	1 136	1 006	1 024	1 018	995	Danemark
Schweden	1 707	1 561	1 631	1 667	1 838	1 333	1 416	1 444	1 564	1 597	Suede
Portugal	521	512	494	511	489	678	698	766	805	839	Portugal
Finnland	649	580	620	810	984	580	613	724	794	709	Finnlande
Irland	856	1 092	1 850	2 096	2 337	258	290	385	20	510	Irlande
Spanien	1 358	1 588	1 782	1 951	2 046	2 023	2 202	2 703	3 214	3 493	Espagne
Griechenland	126	113	117	120	126	560	568	689	928	853	Grèce
Total EU	75 394	76 385	84 819	88 907	93 410	59 980	59 866	65 946	70 553	73 797	Total UE
Norwegen	276	249	242	262	261	495	556	539	661	501	Norvège
Island	59	53	82	83	68	17	29	26	63	26	Islande
übriges Europa	1 848	1 793	2 739	3 286	3 893	3 878	4 377	5 495	5 989	5 271	Autres pays europ.
Afrika	1 226	1 629	1 639	1 564	1 622	1 765	1 770	1 772	1 901	1 915	Afrique
Asien	8 038	7 957	9 533	11 267	10 153	17 511	18 204	19 840	16 682	18 559	Asie
Amerika	7 474	8 392	10 776	10 210	10 339	11 525	12 793	15 698	17 169	19 496	Amérique
Australien	168	206	257	267	311	1 065	994	1 101	1 037	1 160	Australie
Total	94 483	96 664	110 087	115 846	120 057	96 236	98 589	110 417	114 055	120 725	Total
davon landwirtsch. Erzeugnisse											dont produits agricoles
pflanzliche	4 234	4 372	4 749	4 962	5 047	637	625	729	712	794	végétales
tierische	1 505	1 602	1 712	1 705	1 701	731	661	687	637	680	animales
Total	5 739	5 974	6 461	6 667	6 748	1 368	1 286	1 416	1 349	1 474	total
in % des Gesamttotal	6.1	6.2	5.9	5.8	5.6	1.4	1.3	1.3	1.2	1.2	en % du total général

1995 1996 1997 1998 1999

Mengenindex, 1988 = 100 - Indice de volume, 1988 = 100

	1995	1996	1997	1998	1999	
<b>Einfuhr</b>						<b>Importations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	119.2	119.9	121.1	124.2	129.2	Denrées aliment. prêtes à la consom.
Getränke	107.4	110.2	114.1	121.3	133.8	Boissons
Halbfabrikate und Zwischenprodukte für die Ernährungswirtschaft	106.6	109.6	108.5	110.2	111.0	Demi-produits et produits intermé- diaires pour l'industrie alimentaire
Nahrungs- und Genussmittel	117.8	120.8	121.8	125.7	132.5	Denrées aliment., boissons et tabacs
<b>Ausfuhr</b>						<b>Exportations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	138.9	141.0	150.8	149.1	159.5	Denrées aliment. prêtes à la consom.
Nahrungs- und Genussmittel	151.3	152.6	158.0	152.5	163.4	Denrées aliment., boissons et tabacs

Preisindex, 1988 = 100 - Indice des prix, 1988 = 100

	1995	1996	1997	1998	1999	
<b>Einfuhr</b>						<b>Importations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	93.7	96.6	102.4	102.4	100.7	Denrées aliment. prêtes à la consom.
Getränke	104.9	110.5	116.0	119.2	123.3	Boissons
Halbfabrikate und Zwischenprodukte für die Ernährungswirtschaft	87.2	87.9	99.5	99.7	94.4	Demi-produits et produits intermé- diaires pour l'industrie alimentaire
Nahrungs- und Genussmittel	93.8	96.3	103.0	103.7	102.5	Denrées aliment., boissons et tabacs
<b>Ausfuhr</b>						<b>Exportations</b>
Konsumfertige Nahrungsmittel	94.5	92.8	93.9	98.1	96.0	Denrées aliment. prêtes à la consom.
Nahrungs- und Genussmittel	91.8	91.3	94.6	96.0	94.2	Denrées aliment., boissons et tabacs

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2a Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1998  
4.2a Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1998

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
	Lebende Tiere:		<b>Stück</b>		<b>Stück</b>	Animaux de l'espèce:
			<b>Pièce</b>		<b>Pièce</b>	
101	Pferde, Esel, Maultiere		2769	21 456	826	3 519 Chevaux, ânes, mulets
102	Rindvieh		3 879	6 941	3	5 Bovins
103	Schweine		1 230	693	46	83 Porcs
104	Schafe und Ziegen		528	249	447	143 Moutons et chèvres
105	Hausgeflügel	Stk.	9 982 955	8 727	24	4 Volailles de basse-cour
		t	647			
106	Andere Tiere	Stk.	193 619	9 196	58 468	2 630 Autres animaux
		t	212		43	
1	Total lebende Tiere	Stk.	10 184 980	47 262	59 790	6 384 Total animaux vivants
		t	859		43	
	Fleisch:		<b>t</b>		<b>t</b>	Viande:
201	Fleisch von Rindvieh, frisch		4 058	59 141	0	7 Viandes de bovins, fraîches
202	Fleisch von Rindvieh, gefroren		2 610	15 946	-	- Viandes de bovins, congelées
203	Schweinefleisch		8 803	30 404	60	56 Viandes de porcs
204	Schaf- und Ziegenfleisch		6 859	79 916	-	- Viandes de moutons
205	Pferdefleisch		4 041	43 554	-	- Viandes de chevaux
206	Schlachtnebenprodukte		5 557	6 900	616	335 Abats comestibles
207	Fleisch von Hausgeflügel		34 709	153 422	211	323 Viandes des volailles de basse-cour
208	Anderes Fleisch		6 463	71 635	2	63 Autres viandes
209	Schweinespeck		509	701	2	2 Lard
210	Fleisch gesalzen, getrocknet		2 844	34 535	934	19 599 Viandes salées, séchées
2	Total Fleisch		76 453	496 154	1 825	20 385 Total viandes
301	Fische, lebend		688	7 479	1	10 Poissons vivants
302	Fische ganz, ohne Filets, frisch		8 407	82 209	40	224 Poissons frais, sans les filets
303	Fische ganz, ohne Filets, gefroren		2 686	15 238	8	45 Poissons congelés, sans les filets
304	Filets und anderes Fischfleisch		13 072	148 735	17	130 Filets et autre chair de poissons
305	Fische, getrocknet, gesalzen, geräuchert		1 840	29 923	23	1 172 Poissons salés, séchés, fumés
306	Krebstiere		3 260	63 029	5	74 Crustacés
307	Weichtiere		3 638	23 577	3	32 Mollusques
3	Total Fisch, Krebs- und Weichtiere		33 591	370 190	97	1 687 Total poissons, crustacés, mollusques
401	Milch und Rahm		22 984	21 335	1 562	5 158 Lait et crème de lait
402	Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst		5 028	13 777	2 754	6 003 Lait et crème de lait, concentr. ou sucré
403	Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.		92	397	926	2 641 Yaourt, babeurre, képhir, etc.
404	Molke, andere Erzeugnisse aus natürlichen Milchbestandteilen		763	1 910	10 400	5 097 Lactosérum, autres produits consist. en compos. du lait
405	Butter		4 137	13 053	-	- Beurre
406	Käse und Quark		30 549	271 894	56 474	499 661 Fromages, caillebotte
407	Eier in der Schale		22 615	40 314	-	- Oeufs en coquille
408	Eier ohne Schale, Eigelb		11 031	30 737	1	8 Oeufs sans coquilles, jaunes d'oeufs
409	Natürlicher Honig		6 328	19 838	169	1 375 Miel naturel
410	Geniessbare Waren tier. Ursprungs		4	270	0	46 Produits comestibles d'origine animale
4	Total Milch, Eier, Honig		103 531	413 525	72 286	519 989 Total lait, oeufs, miel
504	Därme, Blasen und Magen		6 734	37 934	564	7 562 Boyaux, vessies et estomacs
511	Andere Waren tierischen Ursprungs		10 027	22 885	13 266	4 016 Autres produits d'origine animale
5	Total andere Waren tier. Ursprungs		16 761	60 819	13 830	11 578 Total autres produits d'origine animale
601	Zwiebeln, Knollen usw.		7 598	44 694	8	28 Bulbes, oignons, etc.
602	Andere lebende Pflanzen		65 736	205 302	1 394	2 859 Autres plantes vivantes
603	Blüten und Blütenknospen		14 510	210 523	1	45 Fleurs, boutons de fleurs
604	Blätter, Zweige, usw.		8 060	46 164	16	81 Feuillages
6	Total Pflanzen und Pflanzenteile		95 904	506 683	1 419	3 013 Total plantes et parties de plantes
701	Kartoffeln		16 336	12 797	1 647	744 Pommes de terre
702	Tomaten		39 772	59 745	1	2 Tomates
703	Speisezwiebeln, Knoblauch		15 998	28 607	38	49 Oignons, ails
704	Kohlgewächse		22 230	31 883	14	9 Choux

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>2</sup> Voir à la fin du tableau

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2a Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1998  
4.2a Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1998

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
705	Salate und Zichorien	41 324	67 458	3	8	Salades et chicorées
706	Karotten, Randen, usw.	8 382	7 613	0	2	Carottes, scorsonères, etc.
707	Gurken und Cornichons	17 049	21 666	19	26	Concombres et cornichons
708	Hülsenfrüchte	3 008	9 845	8	10	Légumes à cosse
709	Andere Gemüse	58 903	170 047	21	253	Autres légumes
710	Gemüse gefroren	11 078	29 321	138	255	Légumes congelés
711	Gemüse vorkonserviert	3 096	8 111	16	29	Légumes conservés provisoirement
712	Gemüse getrocknet	3 415	42 242	283	4 539	Légumes secs
713	Trockene Hülsenfrüchte	23 089	13 419	17	29	Légumes à cosse secs
714	Wurzeln von Maniok usw.	375	736	0	1	Racines de manioc etc
7	Total Gemüse	264 055	503 490	2 205	5 956	Total légumes
801	Kokosnüsse, Para- und Acajounüsse	1 961	6 494	20	122	Noix de coco, - du Brésil et - de cajou
802	Andere Schalenfrüchte	25 195	167 402	206	1 582	Autres noix à coques
803	Bananen	72 684	104 211	1	4	Bananes
804	Datteln, Feigen, usw.	18 182	48 516	16	64	Dattes, figues, etc.
805	Zitrusfrüchte	129 626	144 362	21	31	Agrumes
806	Weintrauben	41 773	77 525	36	81	Raisins
807	Melonen und Papayafrüchte	36 288	47 599	12	47	Melons et papayes
808	Aepfel, Birnen und Quitten	20 219	31 311	682	499	Pommes, poires, coings
809	Steinobst	40 043	92 455	378	1 154	Fruits à noyau
810	Andere Früchte	28 289	85 702	29	70	Autres fruits
811	Früchte, gefroren	15 044	36 622	181	473	Fruits, congelés
812	Früchte, vorkonserviert	278	494	4	25	Fruits, conservés provisoirement
813	Früchte, getrocknet	3 090	17 469	83	351	Fruits, séchés
814	Schalen von Zitrusfr. oder Melonen	642	820	12	170	Ecorces d'agrumes ou de Melons
8	Total geniessbare Früchte	433 314	860 982	1 681	4 673	Total fruits mangeables
901	Kaffee	66 143	314 122	2 162	28 930	Café
902	Tee	3 499	24 817	1 858	6 827	Thé
904	Pfeffer	1 468	10 376	71	618	Poivre
905	Vanille	55	2 749	2	124	Vanille
906	Zimt	207	1 427	12	53	Cannelle
907	Gewürznelken	46	188	1	8	Girofles
908	Muskatnüsse	160	1 494	10	77	Noix muscades
909	Anis-, Sternanisfrüchte, usw.	1 009	3 912	44	109	Graines d'anis, etc.
910	Andere Gewürze	1 410	9 231	358	3 613	Autres épices
9	Total Kaffee, Tee, Gewürze	73 997	368 316	4 518	40 359	Total café, thé, épices
1001	Weizen	184 617	60 532	49	33	Froment
1002	Roggen	2 261	1 264	75	61	Seigle
1003	Gerste	22 893	4 626	3	7	Orge
1004	Hafer	38 624	9 134	1 555	200	Avoine
1005	Maïs	47 523	20 431	70	303	Maïs de semence
1006	Reis	51 060	37 355	402	706	Riz
1007	Körnersorghum	5 438	957	-	-	Sorgho à grains
1008	Anderes Getreide	6 725	5 078	3	5	Autres céréales
10	Total Getreide	359 141	139 377	2 157	1 315	Total céréales
1101	Mehl von Weizen	636	494	170	378	Farines de froment
1102	Mehl von anderen Getreiden	625	774	324	683	Farines d'autres céréales
1103	Grütze und Griess	1 195	727	314	757	Graux et semoules
1104	Getreide, anders bearbeitet	15 487	8 872	806	1 819	Céréales, façonnées
1105	Kartoffelmehl, -griess-, -flocken	146	421	24	167	Farines de pommes de terre différ.
1106	Mehl und Griess von Hülsenfrüchten	147	727	542	903	Far. et semoules de légumes à cosse
1107	Malz	68 540	28 995	9	13	Malt
1108	Stärke, Inulin	57 250	29 810	93	295	Amidons, inuline
1109	Kleber von Weizen	1 104	1 628	180	294	Gluten et farine de gluten
11	Total Müllereierzeugnisse	145 130	72 448	2 462	5 309	Total produits de la minoterie

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

Voir à la fin du tableau

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2a Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1998  
4.2a Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1998

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
1201	Sojabohnen	109 029	48 370	426	488	Fèves de soja
1202	Erdnüsse	3 923	7 524	98	163	Arachides
1203	Kopra	-	-	-	-	Coprah
1204	Leinsamen	2 890	1 874	22	16	Graines de lin
1205	Raps- oder Rübensamen	264	1 621	15	116	Graines de navette ou de colza
1206	Sonnenblumensamen	30 186	16 676	5	25	Graines de tournesol
1207	Andere Oelsaaten und ölhaltige Früchte	4 792	6 692	268	465	Autres graines et fruits oléagineux
1208	Mehl von Oelsaaten oder öhalt. Früchten	93	202	9	46	Farines de graines et fruits oléagineux
1209	Sämereien	5 896	39 341	136	4 391	Semences
1210	Hopfen	115	1 196	46	353	Houblon
1211	Pflanzen zu Kosmetik, Pharmazeutik, usw.	5 534	38 504	199	2 858	Plantes pour la parfumerie, la pharmacie, etc.
1212	Andere geniessbare pflanzliche Waren	5 415	8 003	5	88	Autres produits végétaux comestibles
1213	Stroh, Spreu	174 987	22 788	718	416	Pailles et balles
1214	Heu, Runkeln zum Füttern	53 706	13 235	2 835	2 467	Foin, betteraves fourrages, ect.
12	Total Samen, Früchte, Stroh, Futler	396 830	206 026	4 782	11 892	Total graines, fruits, paille, fourrages
1302	Pflanzensäfte	5 997	68 163	3 904	83 669	Sucs végétaux
1501	Schweineschmalz und Geflügelfett	2 682	2 452	3	106	Saindoux, graisses de volailles
1502	Fette von Rindvieh, Schafen und Ziegen	5 643	4 233	26	67	Graisses de bovins, de moutons et de chèvres
1503	Schmalz-, Oleostearin, usw.	55	73	-	-	Stéarine
1504	Fette und Oele von Fischen	1 287	3 198	4	29	Graisses et huiles pisciscales
ex. 1516	Tierische Fette, Oele, gehärtet	20	80	0	2	Graisses et huiles anim., hydrogénées
	Total Fette und Oele tier. Ursprungs	9 687	10 036	33	204	Total graisses et huiles d'origine anim.
1507	Sojaöl	2 338	2 449	12 243	9 039	Huile de soja
1508	Erdnussöl	16 883	25 449	7	33	Huile d'arachide
1509	Olivenöl	6 517	36 126	68	331	Huile d'olive
1510	Andere ausschl. aus Oliven gewonn. Oele	42	147	0	7	Autres h. obt. exclus. à partir d'olives
1511	Palmöl	8 993	10 131	15	24	Huile de palme
1512	Sonnenblumenöl	29 996	33 823	339	705	Huile de tournesol
1513	Kokosöl	7 657	8 729	19	31	Huile de coco
1514	Raps-, Rüb- oder Senföl	1 433	1 616	2	13	Huile de nav., de colza, de mout.
1515	Andere pflanzliche Fette und Oele	6 922	15 480	512	7 590	Autres graisses et huiles végétales
ex. 1516	Pflanzliche Fette und Oele gehärtet	2 854	6 432	22	231	Graisses et huiles végét. hydrogénées
1517	Margarine und Speisefette	1 171	3 674	392	1 182	Margarine
1518	Fette und Öle, gekocht, oxidiert, usw.	3 801	4 402	13 003	6 257	Graisses et huiles cuites, oxydées, etc.
1522	Rückstände von Fettstoffen	244	177	-	-	Résidus
	Total Fette und Oele vorw. pfl. Ursprungs	88 851	148 635	26 622	25 443	Total graisses, huiles, végétales
15	Total Fette und Oele	98 538	158 671	26 655	25 647	Total graisses et huiles
1601	Würste	2 692	49 162	12	197	Saucisses
1602	Fleischkonserven, usw.	7 932	50 359	100	612	Conserves de viande, etc.
1603	Fleischextrakte und -säfte	282	3 831	25	309	Extraits et jus de viande
1604	Fischzubereitungen, -konserven, Kaviar	16 062	129 226	11	1 714	Préparations, conserves poissons, caviar
1605	Krebs-, Weich- u. Muscheltiere	3 560	48 808	28	360	Crustacés, mollusques
16	Total Würste, Fleisch-, Fischkonserven	30 528	281 386	176	3 192	Total saucisses, conserves de viandes, de poissons
1701	Rüben- und Rohrzucker	107 875	50 029	260	676	Sucre de betterave et de canne
1702	Andere Zucker und Zuckersirupe	61 477	47 240	486	4 146	Autres sucres, sirops
1703	Melassen	9 766	1 882	9	61	Mélasses
17	Total Zucker und Zuckerwaren	179 118	99 151	755	4 883	Total sucres et sucreries
1801	Kakaobohnen und -bruch	19 973	54 735	1	8	Cacao en fèves et brisures
1802	Kakaoschalen und -abfälle	101	111	169	148	Coques, déchets de cacao
18	Total Kakao	20 074	54 846	170	156	Total cacao

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2a Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1998  
4.2a Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1998

Schluss  
Fin

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
2001	Gemüse und Früchte in Essig Zubereitung ohne Essig	6 593	22 458	127	594	Légumes, fruits, prép. au vinaigre Préparations sans vinaigre
2002	- Tomaten	36 488	46 417	2 113	9 697	- Tomates,
2003	- Pilze	5 530	15 901	29	277	- Champignons, etc.,
2004	- Andere Gemüse, gefroren	2 317	6 240	1 043	1 629	- Autres légumes, congelés
2005	- Andere Gemüse, nicht gefroren	19 682	57 085	1 389	4 838	- Autres légumes, non congelés
2006	Früchte mit Zucker konserviert	634	3 310	102	636	Fruits confits au sucre
2007	Konfitüren, Fruchtmus, usw.	2 699	9 314	5 033	21 111	Confitures, purées de fruits, etc.
2008	Früchte in anderer Weise zubereitet	29 846	88 315	3 654	20 314	Fruits, autrement préparés
2009	Früchte-, Gemüsesäfte	0	0	0	0	Jus de fruits, -de légumes
	Früchte-, Gemüsesäfte	49 244	89 347	36 955	28 450	Jus de fruits, -de légumes
20	Total Gemüse-, Fruchtzubereitung	0 153 033	338 387	0 50 445	87 546	Total préparations de légumes, -de fruits
2204	Wein und Traubenmost (Sauser)	1 882 777	952 785	13 488	67 839	Vins et moûts de raisin (Sauser)
2206	Andere gegorene Getränke (z.B. Apfelw.)	8 812	3 224	484	159	Autres boissons fermentées (p.e. cidre)
2207	Ethylalkohol	3 220	23 723	110	694	Alcool éthylique
	Ethylalkohol	25 347	0	17	0	Alcool éthylique
22	Total Getränke und alkohol. Flüssigkeiten	1 894 809 25 347	979 732	14 082 17	68 692	Total boissons et liquides alcooliques
2301	Fleisch- und Fischmehl	7 427	9 201	23 761	8 177	Farine de viande, -de poissons
2302	Kleie	836	462	92	88	Sons
	Rückstände aus der					Résidus
2303	- Zucker und Stärkefabrikation	65 828	48 367	2 112	77	- d'amidonnerie et déchets de sucre
2304	- Gewinnung von Sojaöl	97 900	38 107	-	-	- de l'extraction de l'huile de soja
2305	- Gewinnung von Erdnussöl	1177	456	-	-	- de l'extr. de l'huile d'arachide
2306	- Gewinnung anderer Oele	2 891	734	2 480	745	- de l'extr. de gr. ou d'h. végétales
2307	Weinhefe, Weinstein	19	93	18	58	Lies de vin, tartre brut
2308	Andere Tierfutter pflanzlicher Art	23 102	4 171	9	45	Autres prod. végét. pour l'affouragem.
2309	Backfutter und anderes zubereitetes Futter	98 492	203 121	35 875	137 280	Biscuits et autres préparations fourragères
23	Total Futterwaren	297 672	304 712	64 347	146 470	Total fourrages, etc.
2401	Tabak, roh und Tabakabfälle	34 947	235 482	8 364	66 359	Tabacs bruts, déchets
	Rohe Häute und Felle					Peaux brutes
4101	- von Rindvieh und Einhufern	3 774	10 813	17 125	60 096	- de bovins, d'équidés
4102	- von Schafen	42	174	640	1 695	- d'ovins
4103	- andere	58	187	32	448	- autres
41	Total rohe Häute und Felle	3 874	11 174	17 797	62 239	Total peaux brutes
4401	Brennholz, Holzabfälle	356 956	21 941	206 951	12 580	Bois de chauffage
4402	Holzkohle	10 660	7 358	152	66	Charbon de bois
4403	Rohholz	246 676	54 903	798 363	135 306	Bois bruts
44	Total Brennholz, Holzkohle, Rohholz	614 292	84 202	1 005 466	147 951	Total bois de chauffage, -bruts, charbon de bois
4501	Naturkork	136	292	0	18	Liège
5101	Schafwolle	1 176	4 933	781	2 477	Laine en vrac
5301	Flachs (Leinen), roh, -abfälle	190	227	14	26	Lin brut, déchets
5302	Hanf, roh, -abfälle	68	306	30	621	Chanvre brut, déchets
53	Total Flachs, Hanf	258	533	44	647	Total lin, chanvre
	<b>Gesamttotal</b>	Stk. 10 184 980		59 790		<b>Total général</b>
		hl 1 894 809	6 666 936	14 082	1 332 487	
		t 3 464 556		1 286 226		

<sup>1</sup> Landw. Erzeugnisse gemäss Umschreibung im Anhang II des Römer Vertrages (EG)

<sup>2</sup> Produits agricoles selon définition dans l'annexe II du traité de Rome (CE)

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.2b Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1999

#### 4.2b Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1999

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
	Lebende Tiere:	<b>Stück</b>		<b>Stück</b>		Animaux de l'espèce:
		<b>Pièce</b>		<b>Pièce</b>		
101	Pferde, Esel, Maultiere	3140	23 285	852	4 762	Chevaux, ânes, mulets
102	Rindvieh	4 583	8 200	505	507	Bovins
103	Schweine	1 266	655	0	0	Porcs
104	Schafe und Ziegen	235	158	595	153	Moutons et chèvres
105	Hausgeflügel	Stk. 9 365 942	8 338	0	0	Volailles de basse-cour
		t ...				
106	Andere Tiere	Stk. 252 981	9 897	31 854	2 472	Autres animaux
		t ...				
1	Total lebende Tiere	Stk. 9 628 147	50 533	33 806	7 894	Total animaux vivants
		t ...				
	Fleisch:	t		t		Viande:
201	Fleisch von Rindvieh, frisch	4 921	67 334	0	1	Viandes de bovins, fraîches
202	Fleisch von Rindvieh, gefroren	3 231	17 925	43	42	Viandes de bovins, congelées
203	Schweinefleisch	10 692	33 553	22	42	Viandes de porcs
204	Schaf- und Ziegenfleisch	6 180	78 589	0	0	Viandes de moutons
205	Pferdefleisch	3 882	43 867	0	0	Viandes de chevaux
206	Schlachtnebenprodukte	4 993	5 791	503	204	Abats comestibles
207	Fleisch von Hausgeflügel	32 848	141 946	481	139	Viandes des volailles de basse-cour
208	Anderes Fleisch	6 584	74 211	26	120	Autres viandes
209	Schweinespeck	130	278	28	17	Lard
210	Fleisch gesalzen, getrocknet	2 563	33 900	1 002	20 719	Viandes salées, séchées
2	Total Fleisch	76 024	497 394	2 105	21 284	Total viandes
301	Fische, lebend	601	7 002	0	2	Poissons vivants
302	Fische ganz, ohne Filets, frisch	8 408	81 887	18	106	Poissons frais, sans les filets
303	Fische ganz, ohne Filets, gefroren	2 458	13 713	3	24	Poissons congelés, sans les filets
304	Filets und anderes Fischfleisch	13 715	159 200	36	350	Filets et autre chair de poissons
305	Fische, getrocknet, gesalzen, geräuchert	1 904	32 267	21	1 234	Poissons salés, séchés, fumés
306	Krebstiere	2 921	54 810	32	506	Crustacés
307	Weichtiere	3 550	22 352	0	0	Mollusques
3	Total Fisch, Krebs- und Weichtiere	33 557	371 231	110	2 222	Total poissons, crustacés, mollusques
401	Milch und Rahm	22 792	21 710	1 254	4 101	Lait et crème de lait
402	Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	3 369	8 259	16 924	32 122	Lait et crème de lait, concentr. ou sucré
403	Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.	126	478	1 198	3 231	Yaourt, babeurre, képhir, etc.
404	Molke, andere Erzeugnisse aus natürlichen Milchbestandteilen	1 295	2 631	12 297	8 789	Lactosérum, autres produits consist. en compos. du lait
405	Butter	4 988	13 283	17	67	Beurre
406	Käse und Quark	31 208	270 311	63 360	511 267	Fromages, caillebotte
407	Eier in der Schale	23 299	38 898	0	0	Oeufs en coquille
408	Eier ohne Schale, Eigelb	11 638	31 679	15	82	Oeufs sans coquilles, jaunes d'oeufs
409	Natürlicher Honig	6 723	20 220	290	2 009	Miel naturel
410	Geniessbare Waren tier. Ursprungs	5	399	0	30	Produits comestibles d'origine animale
4	Total Milch, Eier, Honig	105 443	407 868	95 355	561 698	Total lait, oeufs, miel
504	Därme, Blasen und Magen	6 965	39 675	484	7 554	Boyaux, vessies et estomacs
511	Andere Waren tierischen Ursprungs	10 622	24 026	13 959	4 874	Autres produits d'origine animale
5	Total andere Waren tier. Ursprungs	17 587	63 701	14 443	12 428	Total autres produits d'origine animale
601	Zwiebeln, Knollen usw.	7 418	44 312	10	27	Bulbes, oignons, etc.
602	Andere lebende Pflanzen	69 328	211 845	1 387	3 149	Autres plantes vivantes
603	Blüten und Blütenknospen	15 290	214 361	1	19	Fleurs, boutons de fleurs
604	Blätter, Zweige, usw.	8 566	48 557	14	60	Feuillages
6	Total Pflanzen und Pflanzenteile	100 602	519 075	1 412	3 255	Total plantes et parties de plantes
701	Kartoffeln	42 361	22 960	1 702	735	Pommes de terre
702	Tomaten	42 138	61 838	55	55	Tomates
703	Speisezwiebeln, Knoblauch	13 264	26 262	11	70	Oignons, ails
704	Kohlgewächse	24 200	35 035	0	0	Choux

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau



4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2b Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1999  
4.2b Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1999

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
705	Salate und Zichorien	44 269	81 818	4	14	Salades et chicorées
706	Karotten, Randen, usw.	8 737	8 559	185	57	Carottes, scorsonères, etc.
707	Gurken und Cornichons	17 996	20 971	0	0	Concombres et cornichons
708	Hülsenfrüchte	3 209	10 399	6	13	Légumes à cosse
709	Anderes Gemüse	61 812	176 115	84	659	Autres légumes
710	Gemüse gefroren	13 168	32 623	90	252	Légumes congelés
711	Gemüse vorkonserviert	2 615	5 888	8	55	Légumes conservés provisoirement
712	Gemüse getrocknet	3 187	44 712	133	5 444	Légumes secs
713	Trockene Hülsenfrüchte	25 501	11 966	31	42	Légumes à cosse secs
714	Wurzeln von Maniok usw.	446	844	0	0	Racines de manioc etc.
<b>7</b>	<b>Total Gemüse</b>	<b>302 903</b>	<b>539 990</b>	<b>2 309</b>	<b>7 396</b>	<b>Total légumes</b>
801	Kokosnüsse, Para- und Acajounüsse	1 760	6 957	16	124	Noix de coco, - du Brésil et - de cajou
802	Anderes Schalenfrüchte	25 958	157 470	175	1 131	Autres noix à coques
803	Bananen	74 554	105 198	0	2	Bananes
804	Datteln, Feigen, usw.	20 045	56 189	62	176	Dattes, figues, etc.
805	Zitrusfrüchte	122 668	143 094	49	30	Agrumes
806	Weintrauben	43 947	76 634	62	133	Raisins
807	Melonen und Papayafrüchte	36 654	46 171	25	46	Melons et papayes
808	Aepfel, Birnen und Quitten	15 023	21 110	3 749	3 654	Pommes, poires, coings
809	Steinobst	52 996	84 855	18	43	Fruits à noyau
810	Anderes Früchte	28 291	83 606	12	108	Autres fruits
811	Früchte, gefroren	15 735	39 203	512	1 257	Fruits, congelés
812	Früchte, vorkonserviert	243	466	1	4	Fruits, conservés provisoirement
813	Früchte, getrocknet	2 891	16 880	91	395	Fruits, séchés
814	Schalen von Zitrusfr. oder Melonen	646	742	16	229	Ecorces d'agrumes ou de Melons
<b>8</b>	<b>Total geniessbare Früchte</b>	<b>441 411</b>	<b>838 575</b>	<b>4 788</b>	<b>7 332</b>	<b>Total fruits mangeables</b>
901	Kaffee	67 415	256 539	2 439	33 100	Café
902	Tee	4 023	26 209	1 829	7 084	Thé
904	Pfeffer	1 684	12 060	87	2 270	Poivre
905	Vanille	67	3 115	5	208	Vanille
906	Zimt	211	1 442	8	22	Cannelle
907	Gewürznelken	34	178	0	2	Girofles
908	Muskatnüsse	126	1 468	3	51	Noix muscades
909	Anis-, Sternanisfrüchte, usw.	873	3 304	10	55	Graines d'anis, etc.
910	Anderes Gewürze	1 523	9 446	519	4 875	Autres épices
<b>9</b>	<b>Total Kaffee, Tee, Gewürze</b>	<b>75 956</b>	<b>313 761</b>	<b>4 900</b>	<b>47 667</b>	<b>Total café, thé, épices</b>
1001	Weizen	249 619	73 314	86	53	Froment
1002	Roggen	10 233	2 281	0	0	Seigle
1003	Gerste	11 491	2 394	1	3	Orge
1004	Hafer	23 411	4 868	0	0	Avoine
1005	Mais	29 427	17 950	77	473	Maïs de semence
1006	Reis	56 605	39 789	451	871	Riz
1007	Körnersorghum	7 126	1 287	0	0	Sorgho à grains
1008	Anderes Getreide	5 348	4 400	11	29	Autres céréales
<b>10</b>	<b>Total Getreide</b>	<b>393 260</b>	<b>146 283</b>	<b>626</b>	<b>1 429</b>	<b>Total céréales</b>
1101	Mehl von Weizen	581	432	85	172	Farines de froment
1102	Mehl von anderen Getreiden	475	600	303	723	Farines d'autres céréales
1103	Grütze und Griess	1 408	828	336	793	Gruaux et semoules
1104	Getreide, anders bearbeitet	12 273	6 660	862	1 966	Céréales, façonnées
1105	Kartoffelmehl, -griess, -flocken	154	448	19	118	Farines de pommes de terre différ.
1106	Mehl und Griess von Hülsenfrüchten	179	880	407	662	Far. et semoules de légumes à cosse
1107	Malz	73 866	25 893	2	6	Malt
1108	Stärke, Inulin	54 079	25 335	125	578	Amidons, inuline
1109	Kleber von Weizen	1 839	3 106	121	247	Gluten et farine de gluten
<b>11</b>	<b>Total Müllereierzeugnisse</b>	<b>144 854</b>	<b>64 182</b>	<b>2 260</b>	<b>5 265</b>	<b>Total produits de la minoterie</b>

Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>1</sup> Voir à la fin du tableau

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2b Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1999  
4.2b Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1999

Fortsetzung  
Suite

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	
1201	Sojabohnen	100 152	37 363	402	460	Fèves de soja
1202	Erdnüsse	4 233	8 775	60	82	Arachides
1203	Kopra	0	0	0	0	Coprah
1204	Leinsamen	3 492	2 022	30	35	Graines de lin
1205	Raps- oder Rübensamen	554	1 875	0	0	Graines de navette ou de colza
1206	Sonnenblumensamen	22 980	12 800	1	17	Graines de tournesol
1207	Andere Oelsaaten und ölhaltige Früchte	3 996	6 492	337	612	Autres graines et fruits oléagineux
1208	Mehl von Oelsaaten oder ölhalt. Früchten	256	679	22	92	Farines de graines et fruits oléagineux
1209	Sämereien	6 493	38 714	136	3 785	Semences
1210	Hopfen	147	1 469	47	370	Houblon
1211	Pflanzen zu Kosmetik, Pharmazeutik, usw.	5 342	32 270	421	4 140	Plantes pour la parfumerie, la pharmacie, etc.
1212	Andere geniessbare pflanzliche Waren	4 918	6 655	8	118	Autres produits végétaux comestibles
1213	Stroh, Spreu	229 365	29 261	756	363	Pailles et balles
1214	Heu, Runkeln zum Füttern	63 480	14 053	3 486	2 599	Foin, betteraves fourrages, ect.
12	Total Samen, Früchte, Stroh, Futter	445 408	192 428	5 706	12 673	Total graines, fruits, paille, fourrages
1302	Pflanzensäfte	5 105	63 590	3 277	76 299	Sucs végétaux
1501	Schweineschmalz und Geflügelfett	1 134	1 168	31	67	Saïndoux, graïsses de volailles
1502	Fette von Rindvieh, Schafen und Ziegen	4 224	2 965	42	105	Graïsses de bovins, de moutons, de chèvres
1503	Schmalz-, Oleostearin, usw.	31	37	0	14	Stéarine
1504	Fette und Oele von Fischen	1 251	2 966	12	76	Graïsses et huïles pisciscales
ex. 1516	Tierische Fette, Oele, gehärtet	6	58	0	8	Graïsses et huïles anim., hydrogénées
	Total Fette und Oele tier. Ursprungs	6 646	7 194	85	270	Total graïsses et huïles d'origine anim.
1507	Sojaöl	1 554	1 535	14 108	9 855	Huïle de soja
1508	Erdnussöl	14 549	18 178	7	38	Huïle d'arachide
1509	Olivenöl	6 344	37 381	44	320	Huïle d'olive
1510	Andere ausschl. aus Oliven gewonn. Oele	12	47	0	7	Autres h. obt. exclus. à partir d'olives
1511	Palmöl	9 838	9 912	22	32	Huïle de palme
1512	Sonnenblumenöl	31 476	31 465	237	717	Huïle de tournesol
1513	Kokosöl	8 189	10 292	7	21	Huïle de coco
1514	Raps-, Rüb- oder Senföl	2 332	2 033	384	1 223	Huïle de nav., de colza, de mout.
1515	Andere pflanzliche Fette und Oele	6 527	15 644	517	8 116	Autres graïsses et huïles végétales
ex. 1516	Pflanzliche Fette und Oele gehärtet	3 197	6 506	100	267	Graïsses et huïles végét. hydrogénées
1517	Margarine und Speisefette	1 161	3 837	334	1 141	Margarine
1518	Fette und Öle, gekocht, oxidiert, usw.	2 604	3 497	12 217	4 527	Graïsses et huïles cuites, oxydées, etc.
1522	Rückstände von Fettstoffen	276	164	0	0	Résidus
	Total Fette und Oele vorw. pfl. Ursprungs	88 059	140 491	27 977	26 264	Total graïsses, huïles, végétales
15	Total Fette und Oele	94 705	147 685	28 062	26 534	Total graïsses et huïles
1601	Würste	2 624	46 168	19	286	Saucïsses
1602	Fleischkonserven, usw.	7 565	49 904	102	480	Conserves de viande, etc.
1603	Fleischextrakte und -säfte	237	5 636	8	177	Extraits et jus de viande
1604	Fischzubereitungen, -konserven, Kaviar	16 300	129 352	24	1 406	Préparations, conserves de poissons, caviar
1605	Krebs-, Weich- u. Muscheltiere	3 886	52 066	27	277	Crustacés, mollusques
16	Total Würste, Fleisch-, Fischkonserven	30 612	283 126	180	2 626	Total saucïsses, conserves de viandes, de poissons
1701	Rüben- und Rohrzucker	136 717	56 178	347	746	Sucré de betterave et de canne
1702	Andere Zucker und Zuckersirupe	68 334	50 489	390	4 753	Autres sucres, sirops
1703	Melassen	5 879	1 114	9	53	Mêlasse
17	Total Zucker und Zuckerwaren	210 930	107 781	746	5 552	Total sucres et sucreries
1801	Kakaobohnen und -bruch	25 149	66 282	49	127	Cacao en fèves et brisures
1802	Kakaoschalen und -abfälle	175	62	265	258	Coques, déchets de cacao
18	Total Kakao	25 324	66 344	314	385	Total cacao

<sup>1</sup> Siehe am Schluss der Tabelle

<sup>2</sup> Voir à la fin du tableau

4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland  
4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

4.2b Ein- und Ausfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen<sup>1</sup>, 1999  
4.2b Importations et exportations de produits agricoles<sup>1</sup>, 1999

Schluss  
Fin

Tarif-Nr. Kapitel-Nr. No. du tarif resp. du chapitre	Produkte	Einfuhr - Importations		Ausfuhr - Exportations		Produits	
		Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.	Menge Quantité t	Wert in Valeur en 1000 Fr.		
2001	Gemüse und Früchte in Essig Zubereitung ohne Essig	6 929	22 777	131	622	Légumes, fruits, prép. au vinaigre Préparations sans vinaigre	
2002	- Tomaten	41 875	52 653	2 158	10 385	- Tomates	
2003	- Pilze	5 098	15 651	83	280	- Champignons, etc.,	
2004	- Andere Gemüse, gefroren	2 260	5 865	1 454	2 163	- Autres légumes, congelés	
2005	- Andere Gemüse, nicht gefroren	20 435	61 323	1 245	4 454	- Autres légumes, non congelés	
2006	Früchte mit Zucker konserviert	687	3 396	81	528	Fruits confits au sucre	
2007	Konfitüren, Fruchtmus, usw.	2 612	9 262	5 365	22 325	Confitures, purées de fruits, etc.	
2008	Früchte in anderer Weise zubereitet	29 715	88 444	3 480	19 096	Fruits, autrement préparés	
2009	Früchte-, Gemüsesäfte	94 414	0	129 243	0	Jus de fruits, -de légumes	
	Früchte-, Gemüsesäfte	42 771	106 247	84 927	74 782	Jus de fruits, -de légumes	
20	Total Gemüse-, Fruchtzubereitung	hl t	94 414 152 382	129 243 98 924	134 635	Total préparations de légumes, -de fruits	
2204	Wein und Traubenmost (Sauser)	hl	1 894 964	1 067 542	14 449	71 017	Vins et moûts de raisin (Sauser)
2206	Andere gegorene Getränke (z.B. Apfelw.)	hl	10 025	3 875	395	177	Autres boissons fermentées (p.e. cidre)
2207	Ethylalkohol	hl	2224	22 890	188	1157	Alcool éthylique
	Ethylalkohol	t	30 321	0	17	0	Alcool éthylique
22	Total Getränke und alkohol. Flüssigkeiten	hl t	1 907 213 30 321	1 094 307	15 032 17	72 351	Total boissons et liquides alcooliques
2301	Fleisch- und Fischmehl		8 348	8 168	29 895	5 561	Farine de viande, -de poissons
2302	Kleie		729	640	59	44	Sons
	Rückstände aus der						Résidus
2303	- Zucker und Stärkefabrikation		56 267	37 531	1 786	40	- d'amidonnerie et déchets de sucre
2304	- Gewinnung von Sojaöl		78 421	23 330	4	72	- de l'extraction de l'huile de soja
2305	- Gewinnung von Erdnussöl		1174	408	0	31	- de l'extr. de l'huile d'arachide
2306	- Gewinnung anderer Öle		4 402	1 071	1 818	688	- de l'extr. de gr. ou d'h. végétales
2307	Weinhefe, Weinstein		0	1	17	51	Lies de vin, tartre brut
2308	Andere Tierfutter pflanzlicher Art		19 974	3 731	17	249	Autres prod. végét. pour l'affouragem.
2309	Backfutter und anderes zubereitetes Futter		98 183	203 929	35 521	148 166	Biscuits et autres préparations fourragères
23	Total Futterwaren		267 498	278 809	69 117	154 902	Total fourrages, etc.
2401	Tabak, roh und Tabakabfälle Rohe Häute und Felle		31 492	236 913	7 586	62 472	Tabacs bruts, déchets Peaux brutes
4101	- von Rindvieh und Einhufern		2 481	6 610	17 745	61 634	- de bovins, d'équidés
4102	- von Schafen		87	185	976	1 036	- d'ovins
4103	- andere		7	66	59	285	- autres
41	Total rohe Häute und Felle		2 575	6 861	18 780	62 955	Total peaux brutes
4401	Brennholz, Holzabfälle		365 791	23 690	226 752	12 698	Bois de chauffage
4402	Holzkohle		9 990	6 647	61	47	Charbon de bois
4403	Rohholz		295 583	55 553	869 396	146 551	Bois bruts
44	Total Brennholz, Holzkohle, Rohholz		671 364	85 890	1 096 209	159 296	Total bois de chauffage, -bruts, charbon de bois
4501	Naturkork		193	553	6	14	Liège
5101	Schafwolle		1 276	4 666	640	2 212	Laine en vrac
5301	Flachs (Leinen), roh, -abfälle		188	248	40	13	Lin brut, déchets
5302	Hanf, roh, -abfälle		77	345	29	590	Chanvre brut, déchets
53	Total Flachs, Hanf		265	593	69	603	Total lin, chanvre
	<b>Gesamttotal</b>	Stk. hl t	9 628 147 2 001 627 3 661 047	6 747 757	33 806 144 275 1 457 941	1 451 379	<b>Total général</b>

<sup>1</sup> Landw. Erzeugnisse gemäss Umschreibung im Anhang II des Römer Vertrages (EG)

<sup>1</sup> Produits agricoles selon définition dans l'annexe II du traité de Rome (CE)

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern

#### 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Herkunftsländer	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	1998	1999	1998	1999	
<b>Weizen - Froment (1001)</b>					
Frankreich	13 314	40 186	4 116	10 048	France
Kanada	116 302	143 536	38 285	42 940	Canada
USA	33 842	48 872	11 887	14 420	USA
Übrige	21 159	17 025	6 244	5 906	Autres pays
Gesamteinfuhr	184 617	249 619	60 532	73 314	Importations totales
<b>Gerste - Orge (1003)</b>					
Ungarn	8 113	303	1 659	132	Hongrie
Frankreich	7 460	5 965	1 489	1 033	France
Übrige	7 320	5 223	1 478	1 229	Autres pays
Gesamteinfuhr	22 893	11 491	4 626	2 394	Importations totales
<b>Hafer - Avoine (1004)</b>					
Schweden	12 897	227	3 006	106	Suède
Finnland	20 858	3 390	4 289	635	Finlande
Australien	530	15 542	257	3 006	Australie
Übrige	4 339	4 252	1 583	1 121	Autres pays
Gesamteinfuhr	38 624	23 411	9 135	4 868	Importations totales
<b>Mais - Maïs (1005)</b>					
Frankreich	11 061	4 243	9 340	8 612	France
Ungarn	12 709	13 689	2 661	2 479	Hongrie
Argentinien	5 487	7 533	1 610	2 183	Argentine
Übrige	18 266	3 963	6 821	4 675	Autres pays
Gesamteinfuhr	47 523	29 428	20 432	17 949	Importations totales
<b>Sojabohnen - Fèves de soja (1201)</b>					
USA	47 438	35 510	21 170	12 962	USA
Brasilien	47 790	56 499	20 069	20 237	Brésil
Übrige	13 801	8 143	7 131	4 164	Autres pays
Gesamteinfuhr	109 029	100 152	48 370	37 363	Importations totales
<b>Zucker - Sucre (1701)</b>					
Deutschland	77 772	101 303	33 142	39 853	Allemagne
Frankreich	24 943	29 251	11 818	10 670	France
Übrige	5 160	6 164	5 069	5 655	Autres pays
Gesamteinfuhr	107 875	136 718	50 029	56 178	Importations totales
<b>Gemüse, frisch, gekühlt - Légumes frais ou réfrigérés (702/709<sup>1</sup>)</b>					
Frankreich	32 539	32 951	79 186	78 797	France
Italien	60 613	61 660	97 399	101 506	Italie
Niederlande	17 793	20 600	35 749	38 278	Pays-bas
Spanien	50 831	52 604	87 886	94 227	Espagne
Übrige	44 788	47 704	96 476	107 987	Autres pays
Gesamteinfuhr	206 564	215 519	396 696	420 795	Importations totales
<b>Kern- und Steinobst, Beeren, frisch - Fruits, etc., frais (808/810)</b>					
Frankreich	10 161	14 197	34 559	35 857	France
Italien	39 891	46 693	88 664	75 368	Italie
Spanien	11 431	12 333	30 373	30 149	Espagne
Übrige	27 068	23 088	55 872	48 197	Autres pays
Gesamteinfuhr	88 551	96 311	209 468	189 571	Importations totales
<b>Südfrüchte<sup>2</sup> - Fruits du Midi<sup>2</sup> (803/806)</b>					
Italien	53 364	49 111	71 601	67 361	Italie
Spanien	72 191	69 391	86 309	85 601	Espagne
Costa Rica	47 264	33 941	67 067	45 555	Costa Rica
Kolumbien	10 131	22 401	14 935	32 515	Colombie
Übrige	79 315	86 371	134 702	150 083	Autres pays
Gesamteinfuhr	262 265	261 215	374 614	381 115	Importations totales

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

### 4.3 Einfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptherkunftsländern 4.3 Importations de produits agricoles, d'après les principaux pays de provenance

Schluss  
Fin

Herkunftsländer	Mengen in t (Wein in hl) Quantités en t (vin en hl)		Wert in 1000 Fr. Valeur en 1000 Fr.		Pays de provenance
	1998	1999	1998	1999	
<b>Rind-, Kalb-, Schweine-, Schaf-, Pferde- und Ziegenfleisch Viande d'animaux de boucherie (201/206)</b>					
Frankreich	1 652	1 528	11 163	11 523	France
Österreich	7 277	9 304	23 217	27 659	Autriche
USA	2 540	2 040	44 514	37 414	USA
Brasilien	3 576	4 384	24 369	27 763	Brésil
Australien	2 821	2 869	33 387	37 165	Australie
Neuseeland	2 999	2 613	39 439	37 061	Nouvelle-Zélande
Übrige	11 063	11 162	59 772	68 474	Autres pays
Gesamteinfuhr	31 928	33 900	235 861	247 059	Importations totales
<b>Geflügelfleisch - Volaille (207)</b>					
Frankreich	10 193	9 317	63 064	59 435	France
Ungarn	4 798	5 349	22 420	23 340	Hongrie
China	9 613	10 334	27 740	28 225	Chine
Brasilien	1 598	1 013	6 462	3 427	Brésil
Übrige	8 507	6 835	33 736	27 519	Autres pays
Gesamteinfuhr	34 709	32 848	153 422	141 946	Importations totales
<b>Eier in der Schale - Oeufs en coquille (407)</b>					
Deutschland	7 044	8 609	13 980	15 591	Allemagne
Frankreich	4 885	5 169	9 869	9 548	France
Niederlande	6 234	5 629	10 133	8 648	Pays-bas
Tschechien	3 498	3 445	4 671	4 140	Tchèque Rép.
Übrige	954	448	1 661	972	Autres pays
Gesamteinfuhr	22 615	23 300	40 314	38 899	Importations totales
<b>Fische, frisch oder gekühlt - Poissons, frais ou réfrigérés (302/304)</b>					
Frankreich	2 685	2 609	29 043	28 021	France
Italien	1 298	1 379	10 411	10 968	Italie
Niederlande	2 762	2 487	41 000	38 584	Pays-Bas
Dänemark	3 485	3 270	35 150	34 648	Danemark
Norwegen	3 985	3 995	30 535	31 647	Norvège
Übrige	9 949	10 840	100 042	110 932	Autres pays
Gesamteinfuhr	24 164	24 580	246 181	254 800	Importations totales
<b>Käse - Fromages (406)</b>					
Deutschland	1 551	1 764	11 263	12 884	Allemagne
Frankreich	11 314	11 210	116 634	111 608	France
Italien	14 970	15 535	122 425	124 068	Danemark
Dänemark	969	839	8 908	7 544	Autriche
Österreich	529	592	3 428	3 868	France
Übrige	1 216	1 269	9 236	10 340	Autres pays
Gesamteinfuhr	30 549	31 209	271 894	270 312	Importations totales
<b>Fasswein - Vin en fûts (2204.2911/2942)</b>					
Frankreich	446 867	424 277	109 580	114 300	France
Italien	365 689	387 948	60 390	56 984	Italie
Spanien	255 334	182 701	24 742	22 774	Espagne
Übrige	137 322	161 309	26 314	27 482	Autres pays
Gesamteinfuhr	1 205 212	1 156 235	221 026	221 540	Importations totales
<b>Naturwein in Flaschen - Vins naturels en bouteilles (2204.2111/2149)</b>					
Frankreich	178 507	181 780	254 295	273 513	France
Italien	160 047	161 195	142 731	151 748	Italie
Übrige	212 340	239 483	161 048	199 199	Autres pays
Gesamteinfuhr	550 894	582 458	558 074	624 460	Importations totales

<sup>1</sup> 702 - 709 ohne Setzzwiebeln

<sup>2</sup> Datteln, Bananen, Ananas, Zitrusfrüchte, Feigen, Trauben, Guaven, Mangofrüchte

<sup>1</sup> 702 - 709 sans petits oignons à planter

<sup>2</sup> Dattes, bananes, ananas, agrumes, figues, raisins, goyaves, mangues

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland

### 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

#### 4.4 Ausfuhr landwirtschaftlicher Produkte nach Hauptbestimmungsländern

#### 4.4 Exportations de produits agricoles, d'après les principaux pays de destination

Bestimmungsländer	Mengen in t (Vieh in Stück)		Wert in 1000 Fr.		Pays de destination
	Quantités en t (bétail en pièces)		Valeur en 1000 Fr.		
	1998	1999	1998	1999	
<b>Rindvieh, Zuchtvieh - Bétail bovin, de rente (102,1000, 1010,1090, 1091, 1099, 9090)</b>					
Deutschland	2	2	3	4	Allemagne
Italien	-	-	-	-	Italie
Österreich	1	-	3	-	Autriche
Bundesrep. Jugoslawien	-	497	-	497	Répub. fédérale de Yougoslavie
Übrige	-	-	-	-	Autres pays
Gesamtausfuhr	3	499	6	501	Exportations totales
<b>Käse, ohne Schmelzkäse - Fromage, sans fromage fondu (406)</b>					
Deutschland	9 941	10 294	109 869	110 928	Allemagne
Italien	13 526	13 309	125 601	116 179	Italie
Frankreich	8 751	10 869	73 675	82 706	France
USA	5 288	6 021	39 988	43 043	USA
Übrige	12 436	16 133	106 350	114 617	Autres pays
Gesamtausfuhr	49 942	56 626	455 483	467 473	Exportations totales
<b>Schmelzkäse - Fromage fondu (406,3000)</b>					
Italien	3 983	4 167	26 329	25 897	Italie
Belgien-Luxemburg	502	464	3 767	3 517	Belgique-Luxembourg
Kanada	463	445	3 999	4 123	Canada
USA	405	359	2 937	2 667	USA
Übrige	1 179	1 289	7 146	7 589	Autres pays
Gesamtausfuhr	6 532	6 733	44 178	43 793	Exportation totales
<b>Kartoffeln, frisch - Pommes de terre, fraîches (semences et de table) (701)</b>					
Frankreich	225	112	169	44	France
Belgien-Luxemburg	542	936	263	282	Belgique-Luxembourg
Österreich	180	60	90	35	Autriche
Kroatien	115	-	32	-	Croatie
Übrige	585	594	190	373	Autres pays
Gesamtausfuhr	1 647	1 647	744	734	Exportations totales
<b>Kern- und Steinobst, Beeren, frisch - Fruits, etc., frais (808/810)</b>					
Deutschland	102	366	183	389	Allemagne
Frankreich	42	1 560	126	1 493	France
Belgien-Luxemburg	171	201	145	178	Belgique-Luxembourg
Übrige	774	1 652	1 269	1 745	Autres pays
Gesamtausfuhr	1 089	3 779	1 723	3 805	Exportations totales
<b>Obstsaftkonzentrat - Jus de fruits concentré (2009,7031, 7039, 8041, 8049, 9031, 9039)</b>					
Deutschland	5 700	24 476	4 255	21 470	Allemagne
Österreich	2 959	16 229	1 849	15 647	Autriche
Übrige	192	464	292	596	Autres pays
Gesamtausfuhr	8 851	41 169	6 396	37 713	Exportations totales
<b>Häute, Felle - Peaux (4101/4103)</b>					
Deutschland	10 553	6 654	36 428	22 812	Allemagne
Italien	2 219	6 379	7 497	21 652	Italie
Frankreich	1 193	1 378	6 323	7 209	France
Grossbritannien	400	84	1 143	255	Grande Bretagne
Übrige	3 433	4 285	10 848	11 027	Autres Pays
Gesamtausfuhr	17 798	18 780	62 239	62 955	Exportations totales
<b>Holz - Bois (4401/4403)</b>					
Italien	749 064	783 713	111 816	113 456	Italie
Frankreich	117 170	137 459	16 984	21 236	France
Deutschland	91 769	109 951	12 303	15 490	Allemagne
Österreich	36 466	51 397	3 428	5 231	Autriche
Übrige	10 997	13 689	3 421	3 883	Autres pays
Gesamtausfuhr	1 005 466	1 096 209	147 952	159 296	Exportations totales

## 4. Handelsverkehr der Schweiz mit dem Ausland 4. Commerce de la Suisse avec l'étranger

### 4.5 Einfuhr landwirtschaftlicher Produktionsmittel 4.5 Importations d'agents de la production agricole

Jahre	Produktionsmittel aus dem landwirtschaftlichen Sektor - Agents de la production provenant du secteur agricole							
Années	Brotpgetreide- saatgut	Futtergetreide- saatgut	Anderes Saatgut	Kraftfutter- mittel <sup>1</sup>	Andere Futtermittel <sup>1</sup>	Stroh, Torfstreue	Pferde, Fohlen	
	Semences de cér. panifiables	Semences de cér. fourragères	Autres semences	Fourrages concentrés <sup>1</sup>	Autres denrées fourragères <sup>1</sup>	Paille, litière de tourbe	Chevaux, poulains	
	Mengen in t (Pferde in Stück) - Quantités en t (chevaux par tête)							
1971/80	305	5 098	9 956	1 274 095	62 153	162 051	2 200	
1981/90	456	3 349	11 293	843 563	60 843	223 670	2 621	
1997	850	2 052	10 161	184 759	198 312	298 891	2 590	
1998	802	1 666	10 867	243 036	206 297	284 726	2 648	
1999	787	1 656	12 310	241 459	197 451	349 753	2 801	
	Wert in 1000 Franken - Valeur en 1000 francs							
1971/80	269	7 206	24 680	512 777	16 190	25 926	11 259	
1981/90	538	9 645	37 570	342 990	25 608	36 284	23 651	
1997	772	12 097	41 577	72 782	119 147	44 058	22 429	
1998	766	9 705	39 336	86 738	119 056	41 104	21 344	
1999	740	10 842	40 717	73 945	100 417	51 157	23 214	
	Prozentverteilung (Wert) - En pour-cent (valeur)							
1997	0.1	1.5	5.3	9.3	15.2	5.6	2.9	
1998	0.1	1.2	4.8	10.7	14.6	5.1	2.6	
1999	0.1	1.4	5.3	9.6	13.0	6.6	3.0	
	Produktionsmittel aus dem industriellen Sektor - Agents de la production provenant du secteur industriel						Total	davon Investitions- güter <sup>2</sup>
	Phosphor- säuredünger	Kalidünger	Anderer Dünger	Zweiachs- traktoren	Ladewagen	Anderer Geräte und Maschinen		dont biens d'investisse- ment <sup>2</sup>
	Engrais phosphatés	Engrais minéraux	Autres engrais	Tracteurs à double axes	Auto- chargeuses	Autres instrum. et machines		
	Mengen in t (Pferde in Stück) - Quantités en t (chevaux par tête)							
1971/80	189 077	89 700	168 555	5 409	4 446	17 083	...	...
1981/90	101 414	90 168	282 681	5 394	6 409	23 182	...	...
1997	12 309	75 337	231 183	3 206	2 294	22 950	...	...
1998	15 044	68 149	219 525	3 526	2 028	26 000	...	...
1999	13 622	75 262	226 543	3 227	1 914	23 113	...	...
	Wert in 1000 Franken - Valeur en 1000 francs							
1971/80	25 547	16 969	52 072	59 906	17 894	125 798	896 493	214 857
1981/90	19 373	18 085	95 831	122 926	30 534	218 690	981 725	395 801
1997	2 836	10 113	62 062	123 447	15 276	254 771	781 367	415 923
1998	4 402	8 997	57 304	141 312	11 056	271 644	812 764	445 356
1999	4 210	9 704	58 238	137 078	10 680	249 543	770 485	420 515
	Prozentverteilung (Wert) - En pour-cent (valeur)							
1997	0.4	1.3	7.9	15.8	2.0	32.6	100	53.2
1998	0.5	1.1	7.1	17.4	1.4	33.4	100	54.8
1999	0.5	1.3	7.6	17.8	1.4	32.4	100	54.6

<sup>1</sup> Nur Waren, die als Futtermittel eingeführt werden, somit ohne Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmittelrohstoffen (siehe Tab. 3.3)

<sup>2</sup> Gebrauchspferde, Geräte, Maschinen und Traktoren

<sup>1</sup> Seulement marchandises importées comme denrées fourragères; donc sans les sous-produits de matières premières alim. étrangères transformés en Suisse (voir tab. 3.3)

<sup>2</sup> Chevaux d'usage, instruments, machines et tracteurs

Tarifnummern - Numéros du tarif:

Saatgut - Semences 701.1010,1090; 703.1011,1013,1019; ex 713.5011,5015; ex 1001/1008; ex 1201; ex 1204/1207; ex 1209

Futtermittel - Denrées fourragères ex 505.9011; 508.0091; ex 511.9110,9911; 708.9010; ex 713; ex 714; ex 802; ex 813.4081/5099; ex 901.9011; ex 1001/1004; ex 1005.9030; ex 1006/1008; ex 1101/1109; ex 1201/1214; ex 1404.9010; ex 1501/1503; ex 1506/1508; ex 1511/1519; ex 1702.3033; ex 1802; ex 1905.9011; ex 2102/2103; ex 2301/2306; ex 2308; ex 2309.9010,9040,9090; ex 3505; ex 3506.9900; ex 3809.1000; ex 3823/3824

Gebrauchspferde, inbegr. nichtldw.  
Chevaux d'usage, inclus non agric.

0101.1110,1190,1991,1992,1993,1994

Dünger - Engrais

ex 506; ex 2510; ex 2621; ex 2807; ex 2834.2100,2900; 3101/3105

Geräte, Maschinen, Traktoren

6909.9000; 7317.0090; 7326.1930,9023; 8201.8208.4000; 8306.1000; 8424.8100,9010; 8432; 8433.2000/9000; 8434/8437;

Instruments, machines, tracteurs

ex 8701.1000,3000,9000; 8716.2000; ex 8716.3100,3900

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

---

- 1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz
- 2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten
- 3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz
- 4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion
- 5 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen
- 6 Nahrungsmittelverbrauch (Nährstoffe und Kalorien) je Kopf und Tag
- 7 Gesamt- und Durchschnittswert des schweiz. Nahrungsmittelverbrauches berechnet zu Kleinhandelspreisen im Mittel der beiden Jahre 1936/37 und 1937/38
- 8 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen
- 9 Verbrauch von Eiern
- 10 Verbrauch von alkoholischen Getränken
- 11 Schweizerischer Weinverbrauch

## 5. Bilan alimentaire, autres consommations

---

- 1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires
- 2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.
- 3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant
- 4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène
- 5 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par groupes de denrées alimentaires
- 6 Consommation de denrées alimentaires (substances nutritives et calories) par habitant et par jour
- 7 Valeur totale et moyenne de la consommation suisse de denrées alimentaires, calculée aux prix de détail moyens des deux années 1936/37 et 1937/38
- 8 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières
- 9 Consommation d'oeufs
- 10 Consommation de boissons alcooliques en Suisse
- 11 Consommation de vin en Suisse



## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

Gesamthaft betrachtet hat die Nahrungsmittelproduktion der schweizerischen Landwirtschaft dem Bevölkerungszuwachs in den letzten Jahren zu folgen vermocht. Seit Jahren erzeugen die Schweizer Bauern rund zwei Drittel der im Inland konsumierten Nahrungsmittel. Darin enthalten ist jedoch auch die Produktion auf der Basis von eingeführten Futtermitteln, welche rund 10% des Verbrauchs von tierischen Erzeugnissen, bzw. 3 bis 4% des Gesamtverbrauchs abdeckt.

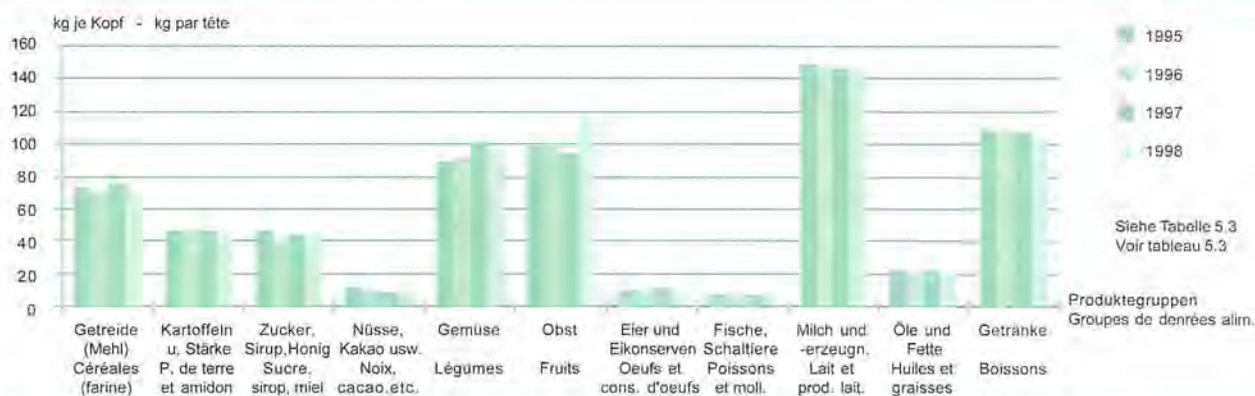
Unter den Produktgruppen weisen 1998 die Milchprodukte mit einer Inlandproduktion von 110% des Verbrauches vor Kartoffeln mit 96%, tierischen Fetten (inbegriffen Butter) mit 93% und Fleisch mit 86% die höchste auf den Verbrauch bezogene Produktion auf. Bei Hülsenfrüchten, Kakao und Fischen ist sie mit 1 bis 5% am tiefsten. Der für Getreide errechnete Produktionsanteil von rund 54% berücksichtigt sowohl die vollständig aus Importen stammenden Reis- und Hartweizenprodukte (Teigwaren) als auch den Brotweizen, welcher im Inland in ausreichender Menge erzeugt werden kann, aber zu einem beachtlichen Teil der Tierfütterung zugeführt wird. In ähnlicher Weise fallen unter Obst die vollumfänglich eingeführten Südf Früchte ebenso wie das zu einem grossen Teil aus inländischem Anbau stammende Kern- und Steinobst.

Dans l'ensemble, la production agricole suisse de denrées alimentaires a permis de suivre la croissance démographique de ces dernières années. Depuis des années, les paysans suisses produisent environ les deux tiers des denrées alimentaires consommées dans le pays. Est aussi comprise dans cette donnée la production dépendant de fourrages importés, lesquels représentent près du 10% de la consommation des produits animaliers, soit 3 ou 4% de la consommation totale.

En 1998, les groupes de produits laitiers avec une production indigène de 110% se situent en tête de la consommation, devant les pommes de terre avec 96%, la graisse animale (y compris le beurre) avec 93% et la viande avec 86%. Les légumineuses, le cacao et les poissons représentent la part la plus faible avec 1 à 5%. La part de production d'environ 54% calculée pour les céréales, tient compte aussi bien des blés durs (pâtes) et du riz provenant de l'importation que des froments panifiables qui peuvent être produits en Suisse en quantité suffisante, mais dont une part considérable sert à l'affouragement des animaux. Il en va de même des fruits exotiques exclusivement importés qui tombent sous la dénomination de fruits et des fruits à noyaux et à pépins provenant en grande partie de la culture indigène.

### Nahrungsmittelverbrauch

#### Consommation de denrées alimentaires



In Form verschiedenster Nahrungsmittel und Getränke verbrauchte die durchschnittliche ortsanwesende Person in den letzten Jahren pro Tag im Mittel zwischen 13 400 und 13 900 Kilojoule (3 210 bis 3 320 Kalorien). Das Gewicht dieser Produkte betrug rund 2 kg täglich. Etwas mehr als einen Drittel des in Joule ausgedrückten Verbrauches (34 - 38%), liefern tierische Nahrungsmittel. Ihr Anteil nahm bis Mitte der achtziger Jahre zu, seither jedoch wieder ab.

Der Verbrauchswert von Lebensmitteln zu laufenden Produzenten- bzw. Grosshandelspreisen berechnet, belief sich während mehrerer Jahre auf rund 12 Milliarden Franken. 1995 sank er infolge der behördlich festgelegten Preisreduktionen auf 11,4 Milliarden Franken, 1997 gar auf 11,1 Milliarden Franken und 1998 auf 11,3 Milliarden Franken. Der Wert der Inlandproduktion fiel von 74% in den Jahren 1986/90 auf 65% im Jahre 1998.

Ces dernières années, la personne résidente moyenne a brûlé moyennement entre 13 400 et 13 900 kilojoule (3 210 à 3 320 calories) par jour sous forme de nourriture et de boissons en tout genre. Le poids de ces produits s'élevait à environ 2 kg par jour. Un peu plus d'un tiers de la production exprimée en joule (34 - 38%) sont fournis par les denrées alimentaires d'origine animale. Leur part a augmenté jusqu'au milieu des années 80, pour diminuer par la suite.

La valeur de consommation des denrées alimentaires calculée aux prix courants de la production et du commerce de gros représentait durant de nombreuses années environ 12 milliards de francs. En 1995, suite à la réduction de prix fixée par les autorités, elle a baissé à 11,4 milliards de francs en 1996, 1997 même à 11,1 milliards de francs, et 1998 à 11,3 milliards de francs. La valeur de la production indigène a baissé de 74% au cours des années 1986/90 à 65% pour 1998.

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.1 Gesamtübersicht über die Nahrungsmittelversorgung der Schweiz**  
**5.1 Vue d'ensemble sur l'approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires**

	1986/90	1991/95	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Nährstoffe, 1000 Tonnen - Substances nutritives, 1000 tonnes											
Inlandproduktion											Production indigène
- Eiweiss	185	186	188	187	187	184	186	184	180	186	- Protéines
- Fett	261	255	262	257	257	246	252	247	246	253	- Graisses
- Kohlehydrate	520	510	482	520	531	500	515	568	530	579	- Hydrates de carbone
Einfuhr											Importations
- Eiweiss	78	85	84	84	82	86	89	87	91	91	- Protéines
- Fett	151	160	150	157	159	171	164	171	162	170	- Graisses
- Kohlehydrate	472	511	479	514	499	517	546	516	511	500	- Hydrates de carbone
Ausfuhr											Exportations
- Eiweiss	29	32	32	32	33	31	34	36	37	36	- Protéines
- Fett	48	51	53	53	52	48	48	53	57	56	- Graisses
- Kohlehydrate	88	111	102	101	116	121	117	128	128	154	- Hydrates de carbone
Verbrauch											Consommation
- Eiweiss	236	241	241	243	239	241	240	239	240	244	- Protéines
- Fett	358	370	366	368	368	376	371	372	355	368	- Graisses
- Kohlehydrate	945	941	917	944	929	954	961	932	949	965	- Hydrates de carbone
Verdauliche Energie, Terajoules - Energie digestible, térajoules											
Inlandproduktion	22 314	21 971	21 843	22 230	22 438	21 404	21 942	22 608	21 763	23 025	Production indigène
Einfuhr	16 145	17 353	16 445	17 260	17 105	17 854	18 101	17 854	17 457	17 567	Importations
Ausfuhr	3 816	4 402	4 294	4 292	4 525	4 477	4 423	4 849	5 019	5 410	Exportations
Einfuhrüberschuss	12 329	12 951	12 151	12 968	12 580	13 377	13 678	13 005	12 438	12 157	Excédent d'importation
Entnahme aus Vorräten											Prise des stocks
- Inlandprodukte	83	249	565	169	- 321	729	104	- 674	282	521	- Produits indigènes
- Einfuhrprodukte	222	537	706	402	729	607	239	594	683	263	- Produits importés
- Total	305	786	1 271	571	408	1 336	343	- 80	965	784	- Total
Gesamtverbrauch	34 948	35 708	35 265	35 769	35 426	36 117	35 963	35 533	35 166	35 966	Consommation totale
Inlandproduktion in % des Verbrauches - Production indigène en % de la consommation											
Eiweiss	79	77	78	77	78	76	77	77	75	76	Protéines
Fett	73	69	72	70	70	65	68	66	69	69	Graisses
Kohlehydrate	55	54	53	55	57	52	54	61	56	60	Hydrates de carbone
Total verdauliche Energie	64	61	62	62	63	59	61	64	62	64	Energie digestible totale

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten <sup>1</sup>, in Tonnen <sup>2</sup>**  
**5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim. <sup>1</sup>, en tonnes <sup>2</sup>**

Nahrungsmittelarten	1995				1996				
	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>1</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>2</sup>	
	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	
<b>1. Getreide</b>									
Hartweizen (in Mehl ber.)	-	9 119	102 363	93 244	-	9 241	107 583	98 342	
Weichweizen (in Mehl ber.)	285 304	17 416	84 483	336 572	270 180	29 513	57 968	327 501	
Dinkel (in Mehl berechnet)	6 840	-	-	3 801	10 564	-	9 216	13 809	
Roggen (in Mehl berechnet)	9 424	142	6 749	28 553	4 256	124	1 243	9 634	
Mischel (in Mehl berechnet)	-	245	2 220	1 975	-	489	1 399	910	
Gerste (in Mehl berechnet)	100	677	7 000	6 423	100	729	6 749	6 120	
Hafer (in Mehl berechnet)	-	203	7 402	7 199	-	35	6 116	6 081	
Mais (in Mehl berechnet)	330	5 622	18 990	13 731	330	7 967	24 013	16 813	
Reis, geschält	-	281	30 658	34 401	-	801	32 273	33 637	
Getreide	Total	301 998	33 705	259 865	525 899	285 430	48 899	246 560	512 847
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									
Kartoffeln, -produkte	329 400	12 323	46 834	332 470	330 312	8 348	14 890	336 553	
Stärke	-	2	1 482	1 481	-	0	1 760	1 760	
Kartoffeln u. Stärke	Total	329 400	12 325	48 316	333 951	330 312	8 348	16 650	338 313
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									
Zucker	127 770	58 366	220 684	308 096	185 803	59 422	209 175	292 107	
Sirup	-	93	9 737	9 644	-	74	7 988	7 914	
Honig	7 456	146	5 986	13 296	1 135	205	5 769	6 699	
Zucker, Sirup, Honig	Total	135 226	58 605	236 407	331 036	186 938	59 701	222 932	306 720
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									
Hülsenfrüchte	83	5 139	13 688	8 632	68	5 208	13 112	7 972	
Erdnüsse	-	107	5 710	5 603	-	21	5 246	5 225	
Mandeln	-	206	8 142	7 936	-	115	7 661	7 546	
Kastanien	200	11	3 045	3 234	200	14	2 921	3 107	
Baumnüsse, Haselnüsse	1 970	266	14 840	16 544	4 630	443	15 980	20 167	
Kakao	-	11 461	49 162	38 651	-	11 964	46 735	39 217	
Nüsse, Kakao usw.	Total	2 253	17 190	94 587	80 600	4 898	17 765	91 655	83 234
<b>5. Gemüse</b>									
Frisches Gemüse	359 810	70	193 295	539 385	393 043	184	170 529	562 658	
Konserven (in Frischgewicht)	-	77 221	176 327	99 106	-	71 585	169 931	98 346	
Gemüse	Total	359 810	77 291	369 622	638 491	393 043	71 769	340 460	661 004
<b>6. Obst</b>									
Äpfel	116 545	1	12 819	131 952	152 645	593	10 593	153 565	
Birnen	30 152	481	11 204	38 735	34 663	589	8 900	42 594	
Kirschen	11 502	487	1 372	12 387	9 990	0	1 181	11 171	
Zwetschgen und Pflaumen	3 173	0	3 834	7 007	1 516	0	5 446	6 961	
Aprikosen	5 002	2	10 814	15 813	6 048	56	11 526	17 518	
Pflirsiche	357	15	28 075	28 418	260	0	28 048	28 309	
Beeren	12 332	99	36 397	48 631	11 848	19	33 794	45 623	
Trauben	2 689	6	34 650	37 333	2 835	0	35 760	38 595	
Bananen	-	0	67 536	67 536	-	1	66 520	66 519	
Orangen, Mandarinen	-	52	103 959	103 907	-	0	97 298	97 297	
Zitronen, Grapefruits	-	18	28 557	28 539	-	14	28 131	28 117	
Anderes frisches Obst	1 223	294	53 741	54 670	2 002	548	52 985	54 439	
Frisches Obst	Total	182 975	1 455	392 958	574 928	2 218 077	1 820	380 182	590 708
Fruchtsäfte (Obstsaft- konzentrat in Süssmost)	89 968	65 312	33 231	102 542	150 729	50 898	35 037	102 717	
Anderer Obstkonserven	0	8 349	39 437	31 088	0	7 518	34 276	26 759	
Obst	Total	272 943	75 116	465 626	708 558	372 536	60 236	449 495	720 184

Anmerkungen siehe am Schluss der Tabelle

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten <sup>1</sup>, in Tonnen <sup>2</sup>  
5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim. <sup>1</sup>, en tonnes <sup>2</sup>

1997				1998				Genres de denrées alimentaires
Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	
Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	
-	9 377	94 967	85 590	-	10 516	72 690	62 174	<b>1. Céréales</b>
258 628	21 441	94 581	368 434	280 820	26 572	103 799	385 459	Blé dur (expr. en farine)
1 824	-	136	3 964	4 408	-	395	7 822	Blé tendre (expr. en farine)
2 812	160	1 186	10 970	5 624	483	1 421	7 939	Epeautre (expr. en farine)
-	462	1 649	1 187	-	776	2 204	1 428	Seigle (expr. en farine)
100	791	7 435	6 687	100	1 595	6 919	5 486	Méteil (expr. en farine)
-	16	6 227	5 919	-	24	5 505	7 300	Orge (expr. en farine)
330	5 228	27 434	22 102	330	9 919	32 359	22 802	Avoine (expr. en farine)
-	1 821	37 535	37 058	-	3 088	36 302	35 592	Mais (expr. en farine)
263 694	39 296	271 150	541 911	291 282	52 973	261 594	536 002	Riz, décortiqué
								Céréales total
313 086	9 549	17 517	331 733	308 280	10 984	24 018	311 944	<b>2. Pommes de terre et amidon</b>
	0	1 588	1 588		1	1 535	1 534	Pommes de terre
313 086	9 549	19 105	333 321	308 280	10 985	25 553	313 478	Amidon
								Pommes de terre et amidon total
181 138	67 645	180 478	292 988	174 065	83 090	169 562	289 882	<b>3. Sucre, sirop et miel</b>
-	315	11 361	11 046	-	159	16 472	16 313	Sucre
2 143	222	6 399	8 320	3 900	170	6 328	10 058	Sirop
183 281	68 182	198 238	312 354	177 965	83 419	192 362	316 253	Miel
								Sucre, sirop, miel total
68	5 878	15 376	9 566	68	5 784	16 277	10 561	<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>
-	6	4 458	4 452	-	99	5 013	4 914	Légumineuses
-	131	8 180	8 049	-	117	7 492	7 376	Arachides
200	46	2 978	3 132	200	17	2 779	2 961	Amandes
3 850	222	15 532	19 160	2 810	90	14 962	17 682	Châtaignes
-	34 909	51 850	21 151	-	35 142	53 043	20 673	Noix et noisettes
4 118	41 192	98 374	65 510	3 078	41 249	99 566	64 167	Cacao (noix, poudre etc.)
								Noix, cacao, etc. total
407 767	355	215 309	632 881	376 560	104	225 949	610 065	<b>5. Légumes</b>
-	71 430	166 063	94 633	-	83 883	170 401	86 518	Légumes frais
407 767	71 785	381 372	727 514	376 560	83 987	396 350	696 583	en conserves (poids frais)
								Légumes total
121 589	1 426	8 259	131 822	229 651	185	8 822	232 518	<b>6. Fruits</b>
28 469	217	9 093	40 185	40 058	178	10 031	46 242	Pommes
9 129	26	1 750	10 854	12 614	269	1 232	13 577	Poires
2 970	7	3 996	6 959	10 451	53	3 112	13 510	Cerises
2 214	47	11 917	14 084	2 351	56	8 511	10 806	Prunes et pruneaux
265	10	26 220	26 475	345	0	25 001	25 346	Abricots
12 017	43	32 018	43 991	11 876	75	33 651	45 452	Pêches
2 459	2	33 431	35 888	2 320	3	33 633	35 950	Baies et petits fruits
-	0	66 820	66 820	-	1	65 416	65 415	Raisins
-	3	97 161	97 158	-	20	96 558	96 537	Bananes
-	16	27 854	27 838	-	1	27 884	27 883	Oranges, mandarines
1 435	177	54 915	56 174	1 091	221	57 897	58 767	Citrons, grape-fruits
180 547	1 974	373 434	558 248	310 757	1 062	371 748	672 003	Autres fruits frais
								Fruits frais total
67 360	10 217	34 021	88 649	249 981	27 831	47 241	147 886	Jus de Fruits (concentré exprimé en cidre doux)
0	7 922	33 215	25 293	0	7 669	35 826	28 157	Autres conserves de fruits
247 907	20 113	440 670	672 190	560 738	36 562	454 815	848 046	Fruits total

Remarques voir à la fin du tableau

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten<sup>1</sup>, in Tonnen<sup>2</sup>**

**5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim.<sup>1</sup>, en tonnes<sup>2</sup>**

Nahrungsmittelarten	1995				1996				
	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	
	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>3</sup>	
<b>7. Fleisch</b>									
Rindfleisch	82 354	1 560	11 043	90 356	88 483	4 452	7 854	85 443	
Kalbfleisch	22 917	3	647	23 728	24 838	0	255	25 093	
Schweinefleisch	177 019	675	6 900	182 503	155 263	712	15 579	171 818	
Schafffleisch	3 849	5	5 202	9 009	4 164	2	5 531	10 166	
Ziegenfleisch	330	0	374	703	325	0	413	738	
Pferdefleisch	1 073	0	3 527	4 601	1 177	0	3 750	4 927	
Geflügel	35 811	147	38 176	73 839	36 459	218	43 631	79 872	
Kaninchen	1 200	23	3 364	4 541	1 160	7	3 659	4 812	
Wild	1 597	39	3 881	5 440	1 659	17	3 916	5 558	
Organteile	16 712	207	1 582	18 087	13 875	133	1 528	15 269	
Fleisch	Total	342 862	2 659	74 696	412 807	327 403	5 541	86 116	403 696
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schaleenerer umgerechnet)									
		32 981	5 324	45 507	73 421	36 426	5 766	45 105	75 765
<b>9. Fische und Schalltiere</b>									
Frisch oder gefroren		2 850	153	24 302	26 999	1 554	60	24 345	25 839
Konserven		-	236	27 077	26 841	-	145	26 614	26 469
Fische, Schalltiere	Total	2 850	389	51 379	53 840	1 554	205	50 959	52 308
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)									
Konsummilch <sup>4</sup>		777 400	1 000	23 000	799 400	773 400	1 000	23 000	795 400
Kondensmilch		508	4	1 447	1 951	474	98	1 562	1 938
Vollmilchpulver		15 504	18 793	6 072	2 837	15 699	19 968	6 384	2 059
Magermilchpulver		28 880	8 260	1 192	20 546	27 009	11 238	1 264	19 451
Fettkäse		115 171	56 266	27 622	92 309	116 488	50 139	28 071	93 707
Magerkäse		3 612	78	0	3 530	3 785	30	0	3 826
Schmelzkäse		20 804	11 136	2 568	12 236	21 398	10 572	2 495	13 321
Rahm		68 675	980	33	67 728	68 651	1 255	54	67 450
Andere Milcherzeugnisse		65 517	20	16	65 724	65 944	4	129	66 406
Milch u. -erzeugnisse	Total	1 096 071	96 537	61 950	1 066 261	1 092 848	94 304	62 959	1 063 558
<b>11. Öle und Fette</b>									
Olivenöl		-	21	3 702	3 680	-	4	3 614	3 610
Übrige pfl. Öle, Fette		18 855	17 684	91 084	93 183	19 193	23 524	96 413	98 281
Pflanzliche Öle, Fette	Total	18 855	17 705	94 786	96 863	19 193	23 528	100 027	101 891
Butter		41 877	990	4 318	45 002	39 878	1 179	5 020	45 017
Schweineschmalz		5 385	30	768	6 120	5 179	57	354	5 471
Rinderfett		7 918	428	1 640	9 270	7 828	138	803	8 453
Tierische Fette	Total	55 180	1 448	6 726	60 392	52 885	1 374	6 177	58 941
Öle und Fette	Total	74 035	19 153	101 512	157 255	72 078	24 902	106 204	160 832
<b>12. Getränke</b>									
Wein		110 999	668	168 587	280 035	122 477	1 228	187 116	297 076
Obstwein		23 773	-	107	23 880	23 646	-	274	23 919
Bier		12 696	-	392 680	405 376	12 032	-	377 457	389 489
Branntwein		5 948	3 943	5 634	7 639	5 707	3 136	5 797	8 369
Kaffee		-	5 880	61 323	59 758	-	2 731	65 734	65 289
Tee		189	2 676	3 827	1 405	190	2 874	3 193	696
Getränke	Total	153 605	13 167	632 158	778 093	164 052	9 969	639 571	784 838
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>Total</b>	<b>3 104 034</b>	<b>411 461</b>	<b>2 441 625</b>	<b>5 160 212</b>	<b>3 267 518</b>	<b>407 405</b>	<b>2 358 666</b>	<b>5 163 299</b>

<sup>1</sup> Gewicht der Nahrungsmittel beim Bezug vom Detailhandel

<sup>2</sup> Wein, Obstwein, Bier, Branntwein in 1000 l

<sup>3</sup> Unter Berücksichtigung der Vorräteveränderung, soweit statistisch erfasst (Bund, Pflichtlagerhalter und einige andere Firmen der Industrie und des Grosshandels)

<sup>4</sup> Inbegriffen Joghurt, Milchmischgetränke und sterilisierte Milch

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.2 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen und -arten <sup>1</sup>, in Tonnen <sup>2</sup>  
5.2 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par genres de denrées alim. <sup>1</sup>, en tonnes <sup>2</sup>

1997				1998				Genres de denrées alimentaires	
Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>	Inland- produktion	Ausfuhr	Einfuhr	Verbrauch <sup>3</sup>		
Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>1</sup>	Production indigène	Exportations	Importations	Consom- mation <sup>2</sup>		
83 910	3 080	7 808	89 015	80 955	2 694	9 397	88 034	<b>7. Viande</b>	
24 496	1	333	24 828	24 137	0	586	24 723	- de boeuf	
151 378	784	18 125	168 719	163 457	1 183	14 543	176 817	- de veau	
4 329	0	5 809	10 138	4 266	8	6 157	10 415	- de porc	
320	0	411	731	354	0	503	857	- de mouton	
1 040	0	3 502	4 542	910	0	4 041	4 951	- de chèvre	
39 483	3 800	40 796	76 479	39 483	301	39 962	79 144	- de cheval	
1 160	3	3 566	4 723	1 160	0	3 024	4 184	Volaille	
1 749	20	3 860	5 589	1 694	6	3 016	4 705	Lapins	
13 466	89	1 855	15 232	13 790	183	2 038	15 645	Gibier	
321 331	7 777	86 065	399 996	330 206	4 375	83 267	409 475	Abats	
36 933	6 345	44 341	74 929	38 478	7 034	46 746	78 190	Viande	total
								<b>8. Oeufs et conserves d'oeufs</b>	
								(Conserves exprimées en	
								oeufs en coquille)	
1 846	80	24 354	26 120	1 901	66	24 786	26 622	<b>9. Poissons et mollusques</b>	
-	117	26 984	26 867	-	70	28 361	28 291	frais ou congelés	
1 846	197	51 338	52 987	1 901	136	53 147	54 913	Conserves	
								Pois. et mollusques	total
								<b>10. Lait et produits laitiers</b>	
								(sans le beurre)	
763 600	900	22 900	785 600	752 000	1 000	23 100	774 100	Lait de consommation <sup>4</sup>	
452	0	1 304	1 756	534	0	1 279	1 813	Lait condensé	
17 769	22 382	6 951	2 639	17 466	21 110	5 893	2 249	Poudre de lait entier	
21 154	8 208	1 353	14 213	25 171	5 704	2 178	21 645	Poudre de lait écrémé	
119 586	53 821	28 246	95 341	121 121	49 845	28 027	99 425	Fromage gras	
3 697	81	0	3 606	3 756	74	0	3 696	Fromage maigre	
20 403	10 353	2 541	12 591	20 457	10 956	2 499	12 000	Fromage fondu	
67 579	1 585	11	66 005	65 829	1 519	22	64 331	Crème	
71 171	5	15	71 442	76 926	50	23	76 899	Autres produits laitiers	
1 085 411	97 335	63 321	1 053 193	1 083 260	90 258	63 021	1 056 158	Lait et produits laitiers	total
								<b>11. Huiles et graisses</b>	
-	0	5 443	5 443	-	0	6 349	6 349	Huile d'olive	
22 621	12 481	80 023	92 277	22 110	13 056	88 796	96 913	Autres graisse végét.	
22 621	12 481	85 466	97 720	22 110	13 056	95 145	103 262	Huiles et gras. végét.	total
39 753	1 687	6 823	44 619	40 814	2 000	5 390	44 269	Beurre	
4 440	20	598	5 216	5 467	30	334	5 828	Saindoux	
6 344	0	325	6 979	8 604	10	332	9 016	Suif	
50 537	1 707	7 746	56 814	54 885	2 040	6 056	59 113	Graisses animales	total
73 158	14 188	93 212	154 534	76 995	15 096	101 201	162 375	Huiles et graisses	total
								<b>12. Boissons</b>	
98 214	1 602	188 296	298 258	110 160	1 424	190 944	298 685	Vin	
23 298	-	288	23 586	22 119	-	389	22 509	Cidre, poiré	
11 634	-	366 353	377 988	11 245	-	355 432	366 677	Bière	
3 317	2 720	5 568	6 165	2 486	2 969	5 931	5 447	Eau-de-vie	
-	3 001	59 051	61 234	-	3 329	66 373	61 472	Café	
225	2 753	3 401	1 359	249	2 684	3 832	1 890	Thé	
136 688	10 076	622 957	768 590	146 259	10 406	622 901	756 680	Boissons	total
3 075 220	386 035	2 370 143	5 157 029	3 395 002	436 480	2 400 523	5 292 320	<b>Denrées alimentaires</b>	<b>total</b>

<sup>1</sup> Poids des denrées alimentaires lors de l'achat au commerce de détail

<sup>2</sup> Vin, Cidre, Bière et Eau-de-vie en 1000 l

<sup>3</sup> En tenant compte de la variation des stocks pour autant qu'ils fassent l'objet de statistiques (Confédération, maisons tenant des stocks obligatoires, quelques autres entreprises industrielles et du commerce de gros)

<sup>4</sup> Y compris yaourt, boissons lactées et lait stérilisé

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz<sup>1</sup>**  
**5.3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant<sup>1</sup>**

Nahrungsmittelarten	kg je Kopf und Jahr				Kilojoule je Kopf und Tag				Genres de denrées alimentaires
	kg par habitant et année				Kilojoule par habitant et année				
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998	
<b>1. Getreide</b>									<b>1. Céréales</b>
Hartweizen (in Mehl ber.)	13.0	13.7	11.9	8.6	551	580	505	364	Blé dur (expr. en farine)
Weichweizen (in Mehl ber.)	47.0	45.7	51.3	53.3	1 932	1 875	2 109	2 191	Blé tendre (expr. en farine)
Dinkel (in Mehl berechnet)	0.5	1.9	0.6	1.1	22	79	23	44	Epeautre (expr. en farine)
Roggen (in Mehl berechnet)	4.0	1.3	1.5	1.1	159	54	61	44	Seigle (expr. en farine)
Mischel (in Mehl berechnet)	0.3	0.1	0.2	0.2	12	6	7	9	Méteil (expr. en farine)
Gerste (in Mehl berechnet)	0.9	0.9	0.9	0.8	37	35	38	31	Orge (expr. en farine)
Hafer (in Mehl berechnet)	1.0	0.8	0.8	1.0	44	37	36	44	Avoine (expr. en farine)
Mais (in Mehl berechnet)	1.9	2.3	3.1	3.2	81	99	131	134	Mais (expr. en farine)
Reis, geschält	4.8	4.7	5.2	4.9	196	191	211	201	Riz décortiqué
Getreide Total	73.4	71.6	75.5	74.1	3 035	2 956	3 120	3 062	Céréales total
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									<b>2. P. de terre et amidon</b>
Kartoffeln, -produkte	46.4	47.0	46.2	43.1	363	366	361	337	Pommes de terre
Stärke	0.2	0.2	0.2	0.2	8	10	9	8	Amidon
Kartoffeln u. Stärke Total	46.6	47.2	46.4	43.4	371	376	370	345	P. de terre et amidon total
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									<b>3. Sucre, sirop et miel</b>
Zucker	43.0	40.8	40.8	40.1	1 980	1 873	1 878	1 845	Sucre
Sirup	1.3	1.1	1.5	2.3	34	28	39	57	Sirup
Honig	1.9	0.9	1.2	1.4	69	35	43	52	Miel
Zucker, Sirup, Honig, Total	46.2	42.8	43.5	43.7	2 084	1 936	1 961	1 955	Sucre, sirop, miel, total
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>
Hülsenfrüchte	1.2	1.1	1.3	1.5	50	46	55	61	Légumineuses
Erdnüsse	0.8	0.7	0.6	0.7	34	32	27	29	Arachides
Mandeln	1.1	1.1	1.1	1.0	42	40	43	39	Amandes
Kastanien	0.5	0.4	0.4	0.4	9	9	9	8	Châtaignes
Baumnüsse, Haselnüsse	2.3	2.8	2.7	2.4	89	109	103	94	Noix et noisettes
Kakao	5.4	5.5	2.9	2.9	287	294	121	132	Cacao
Nüsse, Kakao usw. Total	11.3	11.6	9.1	8.9	511	529	358	364	Noix, cacao etc. total
<b>5. Gemüse</b>									<b>5. Légumes</b>
Frisches Gemüse	75.3	78.6	88.1	84.4	193	206	233	219	Légumes frais
Konserven (in Frischgewicht)	13.8	13.7	13.2	12.0	57	56	54	49	en conserves (poids frais)
Gemüse Total	89.2	92.3	101.3	96.3	250	262	287	268	Légumes total
<b>6. Obst</b>									<b>6. Fruits</b>
Äpfel	18.4	21.4	18.4	32.2	111	129	111	194	Pommes
Birnen	5.4	5.9	5.6	6.4	34	37	35	40	Poires
Kirschen	1.7	1.6	1.5	1.9	12	11	10	13	Cerises
Zwetschgen und Pflaumen	1.0	1.0	1.0	1.9	7	7	7	13	Prunes et pruneaux
Aprikosen	2.2	2.4	2.0	1.5	12	14	11	8	Abricots
Pfirsiche	4.0	4.0	3.7	3.5	19	19	18	17	Pêches
Beeren	6.8	6.4	6.1	6.3	31	29	28	29	Baies et petits fruits
Trauben	5.2	5.4	5.0	5.0	41	43	40	40	Raisins
Bananen	9.4	9.3	9.3	9.0	71	70	70	68	Bananes
Orangen, Mandarinen	14.5	13.6	13.5	13.4	64	59	59	59	Oranges, mandarines
Zitronen, Grapefruits	4.0	3.9	3.9	3.9	9	9	9	9	Citrons, grape-fruits
Anderes frisches Obst	7.6	7.6	7.8	8.1	52	52	54	56	Autres fruits frais
Frisches Obst Total	80.3	82.5	77.8	92.9	464	478	452	545	Fruits frais total
Fruchtsäfte (Obstsaft-konzentrat in Süssmost)	14.3	14.3	12.3	20.5	76	76	65	112	Jus de Fruits (concentré exprimés en cidre doux)
Andere Obstkonserven	4.3	3.7	3.5	3.9	79	72	70	75	Autres conserves de fruits
Obst Total	98.9	100.6	93.6	117.3	618	626	587	732	Fruits total
<b>7. Fleisch</b>									<b>7. Viande</b>
Rindfleisch	12.6	11.9	12.4	12.2	404	381	397	390	- de boeuf
Kalbfleisch	3.3	3.5	3.5	3.4	49	52	51	51	- de veau

<sup>1</sup> Siehe folgende Seite

<sup>1</sup> Voir à la page suivante

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.3 Nahrungsmittelverbrauch pro Kopf in der Schweiz<sup>1</sup>**  
**5.3 Consommation de denrées alimentaires en Suisse par habitant<sup>1</sup>**

Schluss  
Fin

Nahrungsmittelarten:	kg je Kopf und Jahr kg per habitant et année				Kilojoule je Kopf und Tag Kilojoule par habitant et année				Genres de denrées alimentaires	
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998		
	Schweinefleisch	25.5	24.0	23.5	24.5	1 103	1 036	1 017		1 059
Schafffleisch	1.3	1.4	1.4	1.4	41	47	46	47	- de mouton	
Ziegenfleisch	0.1	0.1	0.1	0.1	2	2	2	2	- de chèvre	
Pferdefleisch	0.6	0.7	0.6	0.7	8	9	8	9	- de cheval	
Geflügel	10.3	11.2	10.7	10.9	138	149	143	147	Volaille	
Kaninchen	0.6	0.7	0.7	0.6	10	10	10	9	Lapins	
Wild	0.8	0.8	0.8	0.7	10	10	10	8	Gibier	
Organteile	2.5	2.1	2.1	2.2	39	33	33	33	Abats	
Fleisch	Total	57.6	56.4	55.7	56.6	1 804	1 728	1 717	1 755	Viande total
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schaleener umgerechnet)	10.3	10.6	10.4	10.8	171	176	174	181	<b>8. Oeufs et cons. d'oeufs</b> (cons. d'oeufs converties en oeufs en coquille)	
<b>9. Fische und Schaltiere</b>									<b>9. Poissons et mollusques</b>	
Frisch oder gefroren	3.8	3.6	3.6	3.7	43	41	42	42	frais ou congelés	
Konserven	3.7	3.7	3.7	3.9	84	83	84	88	Conserves	
Fische, Schaltiere	Total	7.5	7.3	7.4	7.6	127	124	126	130	Pois. et mollusques total
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)									<b>10. Lait et produits laitiers</b> (sans le beurre)	
Konsummilch <sup>2</sup>	111.6	111.1	109.4	107.1	806	801	789	771	Lait de consommation <sup>2</sup>	
Kondensmilch	0.3	0.3	0.2	0.3	7	7	6	6	Lait condensé	
Vollmilchpulver	0.4	0.3	0.4	0.3	22	16	21	18	Poudre de lait entier	
Magermilchpulver	2.9	2.7	2.0	3.0	119	112	82	124	Poudre de lait écrémé	
Fettkäse	12.9	13.1	13.3	13.8	547	554	564	584	Fromage gras	
Magerkäse	0.5	0.5	0.5	0.5	13	14	13	13	Fromage maigre	
Schmelzkäse	1.7	1.9	1.8	1.7	48	52	49	46	Fromage fondu	
Rahm	9.5	9.4	9.2	8.9	261	262	257	252	Crème	
Andere Milcherzeugnisse	9.2	9.3	10.0	10.6	114	124	139	142	Autres produits laitiers	
Milch u. -erzeugnisse	Total	148.9	148.5	146.7	146.1	1 938	1 943	1 920	1 957	Lait et prod. laitiers total
<b>11. Öle und Fette</b>									<b>11. Huiles et graisses</b>	
Olivenöl	0.5	0.5	0.8	0.9	53	52	79	91	Huile d'olive	
Übrige pfl. Öle, Fette	13.0	13.7	12.9	13.4	1 352	1 423	1 336	1 393	Autres graisse végét.	
Pflanzliche Öle, Fette	Total	13.5	14.2	13.6	14.3	1 406	1 475	1 414	1 484	Huiles et gras. végét. total
Butter	6.3	6.3	6.2	6.1	551	550	545	537	Beurre	
Schweineschmalz	0.9	0.8	0.7	0.8	89	79	75	84	Saindoux	
Rinderfett	1.3	1.2	1.0	1.2	131	119	98	126	Suif	
Tierische Fette	Total	8.4	8.2	7.9	8.2	770	748	718	746	Graisses animales total
Öle und Fette	Total	22.0	22.5	21.5	22.5	2 176	2 222	2 132	2 230	Huiles et graisses total
<b>12. Getränke</b>									<b>12. Boissons</b>	
Wein	39.1	41.5	41.5	41.3	321	340	341	340	Vin	
Obstwein	3.3	3.3	3.3	3.1	14	14	14	13	Cidre poiré	
Bier	56.6	54.4	52.6	50.7	310	297	288	278	Bière	
Branntwein	1.1	1.2	0.9	0.8	28	30	22	20	Eau-de-vie	
Kaffee	8.3	9.1	8.5	8.5	0	0	0	0	Café	
Tee	0.2	0.1	0.2	0.3	0	0	0	0	Thé	
Getränke	Total	108.7	109.6	107.0	104.7	674	682	666	650	Boissons total
Nahrungsmittel	Total	720.6	721.1	718.2	732.0	13 759	13 559	13 419	13 629	Denrées alimentaires total

<sup>1</sup> Geschätzte mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz für die Berechnung des Pro-Kopf-Verbrauchs siehe Tabelle 5.7

<sup>2</sup> Inbegriffen Joghurt ohne Zusätze, Milchsüßgetränke und sterilisierte Milch

<sup>1</sup> Population moyenne présente de la Suisse pour le calcul de la consommation par habitant voir tableau 5.7

<sup>2</sup> Y compris le yaourt sans d'additifs, boissons lactées et lait stérilisé



**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion**

**5.4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène**

Nahrungsmittelarten	Inlandproduktion in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Im Inland verbrauchte Inlandprodukte in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Genres de denrées alimentaires	
	Production indigène en % de la consommation (poids du produit)				Produits indigènes consommés en Suisse en % de la consommation (poids du produit)					
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998		
<b>1. Getreide</b>									<b>1. Céréales</b>	
Hartweizen (in Mehl ber.)									Blé dur (expr. en farine)	
Weichweizen (in Mehl ber.)	84.8	82.5	70.2	72.9	77.8	79.0	72.1	73.6	Blé tendre (expr. en farine)	
Dinkel (in Mehl berechnet)	179.9	76.5	46.0	56.4	100.0	33.3	96.6	94.9	Epeautre (expr. en farine)	
Roggen (in Mehl berechnet)	33.0	44.2	25.6	70.8	76.1	74.7	78.6	71.8	Seigle (expr. en farine)	
Mischel (in Mehl berechnet)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Méteil (expr. en farine)	
Gerste (in Mehl berechnet)	1.6	1.6	1.5	1.8	1.6	1.6	1.5	1.8	Orge (expr. en farine)	
Hafer (in Mehl berechnet)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Avoine (expr. en farine)	
Mais (in Mehl berechnet)	2.4	2.0	1.5	1.4	2.4	2.0	1.5	1.4	Mais (expr. en farine)	
Reis, geschält	-	-	-	-	-	-	-	-	Riz décortiqué	
Getreide Total	57.4	55.7	48.7	54.3	54.7	52.8	51.4	55.5	Céréales total	
<b>2. Kartoffeln und Stärke</b>									<b>2. P. de terre et amidon</b>	
Kartoffeln, -produkte	99.1	98.1	94.4	98.8	85.9	95.6	94.7	92.3	Pommes de terre	
Stärke	...	...	...	...	...	...	...	...	Amidon	
Kartoffeln u. Stärke Total	96.9	97.6	93.9	98.3	85.5	95.1	94.3	91.8	P. de terre et amidon total	
<b>3. Zucker, Sirup, Honig</b>									<b>3. Sucre, sirop et miel</b>	
Zucker	41.5	63.6	61.8	60.0	42.9	47.3	56.3	66.2	Sucre	
Sirup	...	...	...	...	...	...	...	...	Sirop	
Honig	56.1	16.9	25.8	38.8	55.0	13.9	23.1	37.1	Miel	
Zucker, Sirup, Honig Total	41.3	60.9	58.7	56.3	42.1	45.3	53.5	61.9	Sucre, sirop, miel total	
<b>4. Hülsenfrüchte, Nüsse, Kastanien, Kakao</b>									<b>4. Légumineuses, noix, châtaignes, cacao</b>	
Hülsenfrüchte	1.0	0.9	0.7	0.6	1.0	0.9	0.7	0.6	Légumineuses	
Erdnüsse	-	-	-	-	-	-	-	-	Arachides	
Mandeln	-	-	-	-	-	-	-	-	Amandes	
Kastanien	6.2	6.4	6.4	6.8	6.2	6.4	6.4	6.8	Châtaignes	
Baumnüsse, Haselnüsse	11.9	23.0	20.1	15.9	11.9	23.0	20.1	15.9	Noix et noisettes	
Kakao	-	-	-	-	-	-	-	-	Cacao	
Nüsse, Kakao usw. Total	2.3	5.9	6.3	4.8	2.8	5.9	6.3	4.8	Noix, cacao etc. total	
<b>5. Gemüse</b>									<b>5. Légumes</b>	
Frisches Gemüse <sup>1</sup>	71.3	69.9	64.4	61.7	64.2	69.7	66.0	63.0	Légumes frais <sup>1</sup>	
Konserven (in Frischgewicht)	...	...	...	...	...	...	...	...	en conserves (poids frais)	
Gemüse Total	55.1	59.5	56.0	54.1	54.2	59.3	57.4	55.1	Légumes total	
<b>6. Obst</b>									<b>6. Fruits</b>	
Äpfel	88.3	99.4	92.2	98.8	90.3	93.1	93.7	96.2	Pommes	
Birnen	77.8	81.4	70.8	86.6	71.1	79.1	77.4	78.3	Poires	
Kirschen	92.9	89.4	84.1	92.9	88.9	89.4	83.9	90.9	Cerises	
Zwetschgen und Pflaumen	45.3	21.8	42.7	77.4	45.3	21.8	42.6	77.0	Prunes et pruneaux	
Aprikosen	31.6	34.5	15.7	21.8	31.6	34.2	15.4	21.2	Abricots	
Pfirsiche	1.3	0.9	1.0	1.4	1.2	0.9	1.0	1.4	Pêches	
Beeren	23.6	26.0	27.3	26.1	25.2	25.9	27.2	26.0	Baies et petits fruits	
Trauben	7.2	7.3	6.9	6.5	7.2	7.3	6.8	6.4	Raisins	
Bananen	-	-	-	-	-	-	-	-	Bananes	
Orangen, Mandarinen	-	-	-	-	-	-	-	-	Oranges, mandarines	
Zitronen, Grapefruits	-	-	-	-	-	-	-	-	Citrons, grape-fruits	
Anderes frisches Obst	2.2	3.7	2.6	1.9	2.2	3.7	2.6	1.9	Autres fruits frais	
Frisches Obst <sup>1</sup> Total	33.3	37.5	32.3	46.2	31.7	35.7	33.1	44.7	Fruits frais <sup>1</sup> total	
Fruchtsäfte (Obstsafkonzentrat in Süssmost)	86.0	146.7	76.0	169.0	67.6	65.9	61.6	68.1	Jus de Fruits (concentré exprimé en cidre doux)	
Anderer Obstkonserven	...	...	...	...	...	...	...	...	Autres conserves de fruits	
Obst Total	35.5	51.7	36.9	66.1	35.5	38.7	35.7	47.3	Fruits total	
<b>7. Fleisch</b>									<b>7. Viande</b>	
Rindfleisch	91.1	103.6	94.3	92.0	87.8	90.8	91.2	89.3	- de boeuf	
Kalbfleisch	96.6	99.0	98.7	97.6	97.3	99.0	98.7	97.6	- de veau	

<sup>1</sup> Siehe folgende Seite

<sup>1</sup> Voir à la page suivante

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.4 Nahrungsmittelversorgung, Prozentanteil der Inlandproduktion

#### 5.4 Approvisionnement en denrées alimentaires, pourcentage de la production indigène

Nahrungsmittelarten	Inlandproduktion in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Im Inland verbrauchte Inlandprodukte in % des Verbräuches (Produktgewicht)				Genres de denrées alimentaires	
	Production indigène en % de la consommation (poids du produit)				Produits indigènes consommés en Suisse en % de la consommation (poids du produit)					
	1995	1996	1997	1998	1995	1996	1997	1998		
Schweinefleisch	97.0	90.4	89.7	92.4	96.2	90.9	89.3	91.8	- de porc	
Schafffleisch	42.7	41.0	42.7	41.0	42.7	40.9	42.7	40.9	- de mouton	
Ziegenfleisch	46.9	44.1	43.7	41.3	46.9	44.1	43.7	41.3	- de chèvre	
Pferdefleisch	23.3	23.9	22.9	18.4	23.3	23.9	22.9	18.4	- de cheval	
Geflügel	48.5	45.6	51.6	49.9	48.3	45.4	46.7	49.5	Volaille	
Kaninchen	26.4	24.1	24.6	27.7	25.9	24.0	24.5	27.7	Lapins	
Wild	29.4	29.8	31.3	36.0	28.6	29.5	30.9	35.9	Gibier	
Organteile	92.4	90.9	88.4	88.1	91.3	90.0	87.8	87.0	Abats	
Fleisch	Total	89.5	81.1	80.3	80.6	81.9	78.6	78.5	79.8	Viande total
<b>8. Eier und Eikonserven</b> (Eikonserven in Schalen- eier umgerechnet)		44.9	48.1	49.3	49.2	37.6	40.5	40.8	40.2	<b>8. Oeufs et cons. d'oeufs</b> (cons. d'oeufs conver- ties en oeufs en coquille)
<b>9. Fische und Schalentiere</b> frisch oder gefroren <sup>1</sup>		6.4	6.0	7.1	7.1	10.0	5.8	6.8	6.9	<b>9. Poissons et mollusques</b> frais ou congelés <sup>1</sup>
Konserven		...	...	...	...	...	...	...	...	Conserves
Fische, Schalentiere	Total	2.2	3.0	3.5	3.5	5.0	2.9	3.3	3.3	Pois. et mollusques total
<b>10. Milch und -erzeugnisse</b> (ohne Butter)										<b>10. Lait et produits laitiers</b> (sans le beurre)
Konsummilch <sup>2</sup>		97.1	97.2	97.2	97.1	97.1	97.1	97.1	97.0	Lait de consommation <sup>2</sup>
Kondensmilch		26.0	24.5	25.7	29.5	25.8	19.4	25.7	29.5	Lait condensé
Vollmilchpulver		546.5	762.3	673.4	776.6	...	...	...	...	Poudre de lait entier
Magermilchpulver		140.6	138.9	148.8	116.3	94.2	93.5	90.5	89.9	Poudre de lait écrémé
Fettkäse		124.8	124.3	125.4	121.8	70.1	70.0	70.4	71.8	Fromage gras
Magerkäse		102.3	98.9	102.5	101.6	100.0	100.0	100.0	100.0	Fromage maigre
Schmelzkäse		170.0	160.6	162.0	170.5	79.0	81.3	79.8	79.2	Fromage fondu
Rahm		102.0	101.8	102.4	102.3	100.0	99.9	100.0	100.0	Crème
Andere Milcherzeugnisse		99.0	99.3	99.6	100.0	100.0	99.8	100.0	100.0	Autres produits laitiers
Milch u. -erzeugnisse	Total	115.1	102.8	103.1	102.6	94.2	94.1	94.0	94.0	Lait et prod. laitiers total
<b>11. Öle und Fette</b>										<b>11. Huiles et graisses</b>
Olivenöl		-	-	-	-	-	-	-	-	Huile d'olive
Übrige pfl. Öle, Fette		20.2	19.5	24.5	22.8	18.8	19.2	21.2	21.9	Autres graisse végét.
Pflanzliche Öle, Fette	Total	19.5	18.8	23.1	21.4	18.1	18.5	20.0	20.6	Huiles et gras. végét. total
Butter		93.1	88.6	89.1	92.2	90.5	88.7	85.0	87.9	Beurre
Schweineschmalz		88.0	94.7	85.1	93.8	87.4	93.5	88.5	94.3	Saindoux
Rinderfett		85.4	92.6	90.9	95.4	82.3	90.5	95.4	96.3	Suif
Tierische Fette	Total	91.2	89.7	89.0	92.8	88.9	89.4	86.6	89.8	Graisses animales total
Öle und Fette	Total	44.9	44.8	47.3	47.4	45.3	44.5	44.5	45.8	Huiles et graisses total
<b>12. Getränke</b>										<b>12. Boissons</b>
Wein		39.6	41.2	32.9	36.9	40.8	39.0	34.8	36.2	Vins
Obstwein		99.5	98.9	98.8	98.3	99.5	98.9	98.8	98.3	Cidre poiré
Bier		3.1	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1	3.1	Bières
Branntwein		77.9	68.2	53.8	45.6	26.2	30.7	9.7	...	Eau-de-vie
Kaffee		-	-	-	-	-	-	-	-	Café
Tee		13.4	27.3	16.6	13.2	13.4	27.3	16.6	13.2	Thé
Getränke	Total	25.7	20.9	17.8	19.3	19.7	19.7	18.2	18.7	Boissons total
<b>Nahrungsmittel</b>	<b>Total</b>	<b>60.9</b>	<b>63.3</b>	<b>59.6</b>	<b>64.1</b>	<b>56.1</b>	<b>57.8</b>	<b>57.5</b>	<b>59.3</b>	<b>Denrées aliment. total</b>

<sup>1</sup> Inbegriffen Bezüge der Konservenindustrie  
<sup>2</sup> Inbegriffen Joghurt, Milchlischgetränke und sterilisierte Milch

<sup>1</sup> Y compris les achats de l'industrie de conserve  
<sup>2</sup> Y compris le yaourt, boissons lactées et lait stérilisé

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.5 Nahrungsmittelversorgung der Schweiz nach Nahrungsmittelgruppen<sup>1</sup>

#### 5.5 Approvisionnement de la Suisse en denrées alimentaires par groupes de denrées alimentaires<sup>1</sup>

Jahre. Nahrungsmittel- gruppen	Inlandproduktion		In Terajoules						Gesamtverbrauch		davon inländische Nahrungsmittel
	Production indigène	En Terajoules	Ausfuhr	Vorrätever- änd. inländ. Nahrungs- mittel	Verbrauch inländ. Nahrungs- mittel	Einfuhr	Vorrätever- einführ- ter Nahrungs- mittel	Verbrauch einführ- ter Nahrungs- mittel	Total in Terajoules	je Kopf und Tag	
Années. Groupes de denrées alimentaires	In Terajoules	In % des Gesamt- ver- brauches	Expor- tations	Variation des stocks de denrées alim. indig.	Consom- mation de denrées alim. indig.	Impor- tations	Variation des stocks de denrées alim. import.	Consom- mation de denrées alim. import.	Total en térajoules	par habitant et par jour	dont denrées alimen- taires indigènes
	En térajoules	En % de la consom- mation totale								kJ	%
<b>1997</b>											
Getreideprodukte	3 954	48	596 <sup>3</sup>	- 546	4 176	4 127	- 146	4 001 <sup>4</sup>	8 177	3 120	51
Kartoffeln, Stärke	892	92	27	- 31	896	73	0	73	969	370	93
Zucker, Sirup, Honig	3 072	60	1 142 <sup>3</sup>	270	2 799	3 225	- 253	2 339 <sup>4</sup>	5 138	1 961	53
Hülsenfrüchte, Kakao	57	6	872 <sup>2</sup>	0	57	1 682	- 71	881 <sup>4</sup>	938	358	6
Gemüse	414	55	108	- 14	427	432	0	325	752	287	57
Obst	526	34	52 <sup>3</sup>	- 9	512	1 055	0	1 027 <sup>4</sup>	1 538	587	33
Pflanzl. Fette, Öle	858	23	474 <sup>2</sup>	118	740	3 242	- 198	2 966 <sup>4</sup>	3 706	1 414	20
Getränke	386	22	31	- 22	377	1 351	- 18	1 369	1 746	666	22
Pfl. Nahrungsm.	10 159	44	3 302 <sup>3</sup>	- 234	9 984	15 187	- 686	12 981 <sup>4</sup>	22 964	8 763	42
Fleisch	3 848	86	67	- 4	3 785	715	0	715	4 500	1 717	84
Eier	225	49	39	0	187	271	0	270	457	174	41
Fische, Schalltiere	4	1	1 <sup>3</sup>	0	4	326	0	325 <sup>4</sup>	329	126	1
Milch, -produkte <sup>5</sup>	5 853	116	1 554	- 29	4 328	705	0	705	5 033	1 921	86
Tierische Fette <sup>6</sup>	1 674	90	55	- 15	1 634	253	4	249	1 883	718	87
Tier. Nahrungsmittel davon Milchprod. <sup>6</sup>	11 604 7 125	95 110	1 716 <sup>3</sup> 1 608	- 48 - 25	9 938 5 542	2 270 923	4 - 4	2 264 <sup>4</sup> 919	12 202 6 461	4 656 2 466	81 86
Nahrungsm. Total	21 763	62	5 018 <sup>3</sup>	- 282	19 922	17 457	- 682	15 245 <sup>4</sup>	35 166	13 419	56
<b>1998</b>											
Céréales	4 367	54	805 <sup>3</sup>	- 509	4 470	3 976	- 34	4 001 <sup>4</sup>	8 081	3 062	55
P. de terre, amidon	879	96	31	27	821	91	0	91	912	345	90
Sucre, sirop, miel	2 977	58	1 400 <sup>3</sup>	- 300	3 275	3 088	- 193	1 883 <sup>4</sup>	5 158	1 955	64
Légumin., cacao	42	4	842 <sup>2</sup>	0	42	1 719	- 41	918 <sup>4</sup>	960	364	4
Légumes	369	52	126	- 11	380	453	0	327	707	268	54
Fruits	1 164	60	82 <sup>3</sup>	252	857	1 101	0	1 074 <sup>4</sup>	1 931	732	44
Huiles, graisses vég.	839	21	495 <sup>2</sup>	32	806	3 608	4	3 110 <sup>4</sup>	3 916	1 484	21
Boissons	411	24	33	2	377	1 341	1	1 339	1 716	650	22
Denrées alim. vég.	11 048	47	3 814 <sup>2</sup>	- 507	11 028	15 377	- 263	12 743 <sup>4</sup>	23 381	8 860	47
Viande	4 003	86	53	- 4	3 954	676	0	676	4 630	1 755	85
Oeufs	235	49	43	0	192	285	0	285	477	181	40
Poissons, mollus.	5	1	1 <sup>3</sup>	0	4	339	0	339 <sup>4</sup>	343	130	1
Lait, produits lait. <sup>5</sup>	5 905	114	1 434	- 2	4 473	692	0	692	5 165	1 957	87
Graisse anim. <sup>6</sup>	1 829	93	65	- 8	1 772	198	0	197	1 970	746	90
Denrées alim. anim. dont produits lait. <sup>6</sup>	11 977 7 211	95 110	1 596 <sup>3</sup> 1 498	- 14 - 4	10 395 5 717	2 190 864	0 0	2 189 <sup>4</sup> 864	12 585 6 581	4 769 2 494	83 87
Denrées alim. total	23 025	64	5 410 <sup>3</sup>	- 521	21 423	17 567	- 263	14 932 <sup>4</sup>	35 966	13 629	60

<sup>1</sup> Zusammensetzung der Nahrungsmittelgruppen siehe Tabelle 5.2

<sup>2</sup> Wiederausfuhr eingeführter Nahrungsmittel

<sup>3</sup> Inbegriffen Wiederausfuhr eingeführter Nahrungsmittel

<sup>4</sup> Einfuhr, abzüglich Wiederausfuhr

<sup>5</sup> Ohne Butter

<sup>6</sup> Inbegriffen Butter

<sup>1</sup> Composition des groupes de denrées alimentaires voir tableau 5.2

<sup>2</sup> Réexportations de denrées alimentaires importées

<sup>3</sup> Y compris réexportations de denrées alimentaires importées

<sup>4</sup> Importations déduction faite des quantités réexportées

<sup>5</sup> Sans le beurre

<sup>6</sup> Y compris le beurre

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.6 Nahrungsmittelverbrauch<sup>1</sup> (Nährstoffe und Kalorien) je Kopf und Tag

5.6 Consommation de denrées alimentaires<sup>1</sup> (substances nutritives et calories) par habitant et par jour

Jahre Années	Eiweiss - Protéines			Fett - Graisse		Kohlenhydrate Hydrates de carbone		Energie - Energie				Index Indice 1934/36 (3203) = 100
	Pflanz- liches	Tierisches	Eiweisskal. in % des gesamten Kalorienver- brauches	Pflanz- liches	Tierisches	Pflanz- liche	Tierische	Pflanz- liche	Tierische - Animale		Total	
									Total	In % des gesamten Energiever- brauches		
	Végétales	Animales	Cal. prov. de protéines en % de la cons. totale de calories %	Végétale	Animale	Végétales	Animales	Végétale	Kal. Cal.	Kal. Cal.	In % de la consomma- tion totale d'énergie %	
g	g		g	g	g	g	g	Kal. Cal.	Kal. Cal.	%	Kal. Cal.	
1984	32	62	11.3	46	101	335	27	2 079	1 281	38.1	3 360	105
1985	33	62	11.5	45	100	334	26	2 070	1 262	37.9	3 332	104
1986	32	63	11.4	48	100	340	26	2 112	1 269	37.5	3 381	106
1987	34	64	11.6	47	101	348	26	2 143	1 285	37.5	3 428	107
1988	33	62	11.4	49	98	339	25	2 154	1 250	36.7	3 404	106
1989	33	63	11.5	50	98	331	26	2 131	1 253	37.0	3 384	106
1990	33	61	11.5	52	94	320	25	2 142	1 201	35.9	3 343	104
1991	33	62	11.6	49	95	337	25	2 106	1 220	36.7	3 326	104
1992	34	61	11.5	50	94	343	24	2 137	1 195	35.9	3 332	104
1993	33	60	11.5	49	93	336	24	2 093	1 187	36.2	3 280	102
1994	34	59	11.3	54	91	343	24	2 159	1 161	34.9	3 320	104
1995	33	59	11.4	52	90	344	24	2 141	1 151	35.0	3 292	103
1996	33	58	11.4	54	88	332	23	2 115	1 129	34.8	3 244	101
1997	34	58	11.6	49	87	340	22	2 096	1 114	34.7	3 210	100
1998	33	59	11.5	51	88	342	24	2 120	1 141	35.0	3 261	102

<sup>1</sup> inbegriffen alkoholische Getränke

<sup>1</sup> y compris boissons alcooliques

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

5.7 Gesamt- und Durchschnittswert des schweiz. Nahrungsmittelverbrauches, berechnet zu Kleinhandelspreisen im Mittel der beiden Jahre 1936/37 und 1937/38

5.7 Valeur totale et moyenne de la consommation suisse de denrées alimentaires, calculée aux prix de détail moyens des deux années 1936/37 et 1937/38

Jahre Années	Bevöl- kerung <sup>1</sup> Popula- tion <sup>1</sup>	Gesamtwert des Nahrungsmittelverbrauches - Valeur totale de la consommation des denrées alimentaires							Durchschnittswert von 1000 Kal. Valeur moyenne de 1000 calories			
		Pflanzliche - Végétales		Tierische - Animales		Total	Inlän- dische Indigènes	je Kopf der Bevölkerung par habitant		Pflanzliche Végétales	Tierische Animales	Mittel Moyenne
		Total	Inländische Indigènes	Total	Inländische Indigènes			Total	Inländische Indigènes			
		Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.	Mio. Fr.	%	Fr.	Fr.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.
1988	6 742 000	1 856	581	3 787	2 879	5 643	61.3	837	513	38.8	121.8	71.4
1989	6 798 000	1 877	570	3 796	2 927	5 673	61.6	835	514	39.6	120.7	71.9
1990	6 876 000	1 906	548	3 712	2 815	5 618	59.9	817	489	39.1	122.1	71.0
1991	6 962 000	1 861	489	3 813	2 901	5 674	59.7	815	488	38.6	122.0	71.4
1992	7 030 000	1 946	544	3 763	2 865	5 709	59.7	814	486	38.4	121.6	70.6
1993	7 050 000	1 912	515	3 753	2 828	5 665	59.0	800	472	38.8	121.4	70.7
1994	7 130 000	1 968	557	3 668	2 708	5 636	57.9	790	458	38.1	120.6	68.8
1995	7 161 000	1 947	552	3 683	2 752	5 630	58.7	786	461	38.0	120.8	68.9
1996	7 160 000	1 990	610	3 584	2 599	5 574	57.6	778	448	39.1	120.4	69.1
1997	7 180 000	1 776	623	3 567	2 557	5 343	59.5	744	443	35.2	121.2	66.9
1998	7 230 000	1 830	667	3 677	2 671	5 507	60.6	762	462	35.6	120.9	67.3

<sup>1</sup> Den Berechnungen zugrundeliegende mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz

<sup>1</sup> Base de calcul: population présente moyenne de la Suisse

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.8 Verbrauchswert von Lebensmitteln und Rohstoffen

5.8 Valeur de la consommation de denrées alimentaires et de leurs matières premières

	1986/90	1991/95	1995	1996	1997	1998
Inlandproduktion zu Produzentenpreisen, in Millionen Franken <sup>1</sup>						
Production indigène aux prix à la production, en million de francs <sup>1</sup>						
Lebensmittel						
- pflanzliche	2 115	2 086	2 042	2 176	1 972	1 994
- tierische	6 935	6 594	6 053	5 434	5 407	5 332
Total	9 050	8 680	8 095	7 610	7 379	7 326
Ausfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'exportation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	1 181	1 463	1 547	1 605	1 775	1 910
- animale	680	698	687	623	651	554
Total	1 861	2 161	2 234	2 228	2 426	2 464
Einfuhrwert laut Handelsstatistik, in Millionen Franken						
Valeur d'importation selon la statistique du commerce, en millions de francs						
Lebensmittel						
- pflanzliche	3 765	4 089	4 082	4 187	4 530	4 829
- tierische	1 335	1 478	1 454	1 527	1 626	1 612
Total	5 100	5 567	5 536	5 714	6 156	6 441
Für den Verbrauch verfügbar, in Millionen Franken						
Disponible pour la consommation, en millions de francs						
Denrées d'origine						
- végétale	4 698	4 712	4 577	4 758	4 727	4 913
- animale	7 590	7 374	6 820	6 338	6 382	6 390
Total	12 288	12 086	11 397	11 096	11 109	11 303
Je Kopf der ortsanwesenden Bevölkerung verfügbar, in Franken						
Disponible par tête d'habitant de la population présente, en francs						
Fr. Nominal - nominale	1 818	1 711	1 592	1 550	1 547	1 563
Preisindex <sup>2</sup> - Indice de prix <sup>2</sup>	421	432	420	418	436	430
Fr. real <sup>3</sup> - réelle <sup>3</sup>	432	396	379	371	355	364
Inlandproduktion in Prozent der für den Verbrauch verfügbaren Lebensmittel						
Production indigène en % des denrées alimentaires disponibles pour la consommation						
Denrées d'origine						
- végétale %	45	44	45	46	42	41
- animale %	91	89	89	86	85	83
Total %	74	72	71	69	66	65

<sup>1</sup> Bis 1992 Berechnung aus Endrohertrag, ab 1993 Berechnung aus Endproduktion

<sup>2</sup> Gruppe Nahrungsmittel des Grosshandelspreisindex, ab 1993 Gruppe landwirtschaftliche Produkte, ohne Baumschul- und Gartenbauprodukte des Produzentenpreisindex, umbasiert, August 1939 = 100

<sup>3</sup> Gesamtwert je Kopf dividiert durch Grosshandelspreisindex mal 100

<sup>1</sup> Jusqu'à 1992 comptes à partir du rendement brut épuré depuis 1993 comptes à partir de la production finale

<sup>2</sup> Groupe des denrées alimentaires de l'indice des prix de gros, dès 1993 groupe des produits agricoles, sans les produits des pépinières et de l'horticulture de l'indice des prix à la production, transposé, août 1939 = 100

<sup>3</sup> Valeur totale par habitant divisée par l'indice des prix de gros multipliée par 100

5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch  
5. Bilan alimentaire, autres consommations

5.9 Verbrauch von Eiern, in Mio. Stück  
5.9 Consommation d'oeufs, en mio pièces

Herkunft, Verwendung	1990	1996	1997	1998	Provenance, utilisation
Total Inlandproduktion	635.130	653.870	663.030	691.390	Total production indigène
Schaleneierimporte					Importations d'oeufs
Total	515.774	441.653	376.878	375.166	Total
davon verarbeitet	152.284	156.556	127.285	145.800	dont transformés
Eiprodukteimporte					Import. de produits à base d'oeufs
in Mio. Eiereinheiten	220.670	234.219	275.696	307.915	en mio unités d'oeufs
Total Importe	736.444	675.872	652.574	683.081	Total des importations
Schaleneierverbrauch total <sup>1</sup>					Total consommation d'oeufs <sup>1</sup>
Import	359.802	285.097	249.593	229.366	Importations
Inland	612.217	627.502	638.030	666.390	Indigènes
Total	972.019	912.599	887.623	895.756	Total
Eiprodukteverbrauch <sup>1</sup>					Consom. de produits à base d'oeufs <sup>1</sup>
Inland	24.889	26.368	25.000	25.000	Indigènes
Import	371.621	390.775	402.981	453.715	Importations
Total	396.510	417.143	427.981	478.715	Total
Gesamtverbrauch					Consommation totale
Total	1 368.529	1 329.742	1 315.604	1 374.471	Total
pro Person in Stück	201	186	183	190	Pièces par personne

<sup>1</sup> Lagerveränderungen berücksichtigt

<sup>1</sup> Il est tenu compte des modifications de stock

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

5.10 Verbrauch von alkoholischen Getränken  
5.10 Consommation de boissons alcooliques en Suisse

Getränke - Boissons	1971/75	1976/80	1981/85	1986/90	1991/95	1996/99
Menge, in 1000 hl - Quantité, en 1000 hl						
Wein	2 848	2 875	3 196	3 297	3 193	3 091
Obstwein (Gärmost)	415	342	331	308	241	206
Bier	4 789	4 375	4 541	4 628	4 610	4 236
Branntwein (40% Alkohol)	339	319	349	324	283	261
Total (100 % Alkohol)	702	670	724	728	699	658
Menge, in Liter je Kopf der über 15jährigen Personen - Quantité en litre par habitant de plus de 15 ans						
Vin	58.4	57.3	60.2	59.5	55.2	52.6
Cidre	8.5	6.8	6.3	5.6	4.1	3.5
Bière	98.3	87.2	85.6	83.5	79.7	72.1
Eau-de-vie (40%)	7.00	6.40	6.60	5.90	4.9	4.4
Total (100% alcools)	14.40	13.40	13.60	13.10	12.0	11.2
Wert, in Millionen Franken - Valeur en millions de francs						
Wein	2 278	2 875	3 834	4 286	4 630	...
Obstwein (Gärmost)	54	68	83	90	77	...
Bier	1 102	1 313	1 726	2 036	2 305	...
Branntwein (40% Alkohol)	813	957	1 152	1 166	1 132	...
Total (100 % Alkohol)	4 247	5 213	6 795	7 578	8 144	...
Wert, in Franken je Kopf der über 15jährigen Personen - Valeur en francs par habitant de plus de 15 ans						
Vin	460	571	723	772	800	...
Cidre	10.9	13.5	15.6	16.2	13	...
Bière	223	261	325	367	398	...
Eau-de-vie (40%)	164.1	190.2	217.2	210.2	196	...
Total (100% alcools)	858	844	1 281	1 367	1 407	...

Schätzung der Eidg. Alkoholverwaltung

Evaluations de la Régie fédérale des alcools

## 5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch

### 5. Bilan alimentaire, autres consommations

#### 5.11 Schweizerischer Weinverbrauch

#### 5.11 Consommation de vin en Suisse

Jahre (1. XII - 30. XI)	Art	Inlandproduktion <sup>1</sup> Production indigène <sup>1</sup>	Einfuhr <sup>2</sup> - Importations <sup>2</sup>		Ausfuhr <sup>2</sup> Exportations <sup>2</sup> hl	Anfangsvorrat:	
			Trinkwein  Vin de consommation hl	Wein zur Essigfabrikation  Vin pour la fabri- cation de vinaigre hl		Stocks de base	
						Inländischer Wein Vin du pays hl	Ausländ. Wein Vin importé hl
1989/90	Rot	618 552	1 584 567	6 747	3 484	575 208	1 147 404
	Weiss	979 499	137 132	28 716	7 485	857 803	68 780
	Total	1 598 051	1 721 699	35 463	10 969	1 433 011	1 216 184
1990/91	Rot	495 105	1 466 478	12 462	3 465	678 015	1 107 628
	Weiss	739 540	141 949	28 102	7 868	1 058 572	63 704
	Total	1 234 645	1 608 427	40 564	11 333	1 736 587	1 171 332
1991/92	Rot	539 705	1 480 763	7 599	3 654	626 362	972 797
	Weiss	706 376	128 604	23 599	7 891	1 023 253	63 108
	Total	1 246 081	1 609 367	31 198	11 545	1 649 615	1 035 905
1992/93	Rot	515 739	1 479 942	5 408	4 061	623 168	931 226
	Weiss	646 127	115 665	29 319	7 926	981 995	65 119
	Total	1 161 866	1 595 607	34 727	11 987	1 605 163	996 345
1993/94	Rot	498 599	1 465 614	9 765	4 600	588 502	886 563
	Weiss	586 020	141 894	35 921	8 526	870 451	58 498
	Total	1 084 619	1 607 508	45 686	13 126	1 458 953	945 061
1994/95	Rot	489 806	1 525 188	4 642	5 556	582 363	857 107
	Weiss	627 123	156 503	24 340	7 835	730 431	70 883
	Total	1 116 929	1 681 691	28 982	13 391	1 312 794	927 990
1995/96	Rot	497 634	1 507 011	10 176	4 017	551 230	893 703
	Weiss	612 361	302 461	38 060	5 903	690 273	70 193
	Total	1 109 995	1 809 472	48 236	9 920	1 241 503	963 896
1996/97	Rot	577 687	1 423 325	8 093	7 612	557 500	899 087
	Weiss	647 085	167 819	17 460	5 925	678 864	183 808
	Total	1 224 772	1 591 144	25 553	13 537	1 236 364	1 082 895
1997/98	Rot	458 846	1 492 004	6 976	8 803	634 107	831 585
	Weiss	523 289	236 558	26 706	5 398	698 777	130 426
	Total	982 135	1 728 562	33 682	14 201	1 332 884	962 011
1998/99	Rot	514 606	1 457 033	5 924	7 989	590 259	827 831
	Weiss	586 990	220 536	27 223	4 870	612 189	143 106
	Total	1 101 596	1 677 569	33 147	12 859	1 202 448	970 937

<sup>1</sup> Weinmosternte gemäss obligatorischer Weinerntedeclaration abzüglich Most für Traubensaft sowie 6 % für Schwund, Abfüllverlust, Weinhefeabbau usw.

<sup>2</sup> Naturwein der Zolltarifnummern 2204.2131, 2139, 2141, 2149, 2932, 2939, 2942, das heisst, ohne Weinspezialitäten

<sup>3</sup> beim bewilligungspflichtigen Weinhandel

<sup>4</sup> Die zur Essigfabrikation verwendete Menge Inlandwein ist unbedeutend

Berechnungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

**5. Ernährungsbilanz, sonstiger Verbrauch**  
**5. Bilan alimentaire, autres consommations**

**5.11 Schweizerischer Weinverbrauch**  
**5.11 Consommation de vin en Suisse**

Vorrat am Jahresende <sup>1</sup>		Verbrauch (inbegriffen Wein zur Essigfabrikation <sup>4</sup> )			Genre	Années
Stocks à la fin de l'année <sup>2</sup>		Consommation (y compris vin pour la fabrication de vinaigre <sup>4</sup> )				
Inländischer Wein	Ausländischer Wein	Total	davon inländischer Wein - dont vin du pays			
Vin du pays	Vin importé		hl	%		
hl	hl	hl	hl			
678 015	1 107 628	2 143 351	512 261	23.9	Rouge	1989/90
1 058 572	63 704	942 169	771 245	81.9	Blanc	
1 736 587	1 171 332	3 085 520	1 283 506	41.6	Total	
626 362	972 797	2 157 064	543 293	25.2	Rouge	1990/91
1 023 253	63 108	937 638	766 991	81.8	Blanc	
1 649 615	1 035 905	3 094 702	1 310 284	42.3	Total	
623 168	931 226	2 069 178	539 245	26.0	Rouge	1991/92
981 995	65 119	889 935	739 743	83.1	Blanc	
1 605 163	996 345	2 959 113	1 278 988	43.2	Total	
588 502	886 563	2 076 357	546 344	26.3	Rouge	1992/93
870 451	58 498	901 350	749 745	83.2	Blanc	
1 458 953	945 061	2 977 707	1 296 089	43.5	Total	
582 363	857 107	2 004 973	500 138	24.9	Rouge	1993/94
730 431	70 883	882 944	717 514	81.3	Blanc	
1 312 794	927 990	2 887 917	1 217 652	42.2	Total	
551 230	893 703	2 008 617	515 383	25.7	Rouge	1994/95
690 273	70 193	840 979	659 446	78.4	Blanc	
1 241 503	963 896	2 849 596	1 174 829	41.2	Total	
557 500	899 087	1 999 150	487 347	24.4	Rouge	1995/96
678 864	183 808	844 773	617 867	73.1	Blanc	
1 236 364	1 082 895	2 843 923	1 105 214	38.9	Total	
634 107	831 585	1 992 388	493 468	24.8	Rouge	1996/97
698 777	130 426	859 908	621 247	72.2	Blanc	
1 332 884	962 011	2 852 296	1 114 715	39.1	Total	
590 259	827 831	1 996 625	493 891	24.7	Rouge	1997/98
612 189	143 106	855 063	604 479	70.7	Blanc	
1 202 448	970 937	2 851 688	1 098 370	38.5	Total	
562 699	821 240	2 003 725	534 177	26.7	Rouge	1998/99
587 735	125 052	872 387	606 574	69.5	Blanc	
1 150 434	946 292	2 876 112	1 140 751	39.7	Total	

<sup>1</sup> Récolte de moût conformément à la déclaration obligatoire sur la récolte du vin moins le moût pour le jus de raisin, ainsi que les 6 % pour les pertes, les pertes dues au remplissage, la dégradation de la lie de vin, etc.  
<sup>2</sup> Vin naturel correspondant aux numéros 2204.2131, 2139, 2141, 2149, 2932, 2939, 2942, du tarif douanier, c'est-à-dire sans les spécialités de vins  
<sup>3</sup> dans les commerces soumis à l'autorisation  
<sup>4</sup> La quantité de vins du pays pour la fabrication de vinaigre est négligeable



## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

---

- 1 Basispreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 2 Richtpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
- 3 Erzielte Produzentenpreise landw. Erzeugnisse
- 4 Mittlere Preise landwirtschaftl. Erzeugnisse
- 5 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse (Mai 1993 = 100)
- 6 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse (Mai 1997 = 100)
- 7 Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel (Mai 1997 = 100)
- 8 Kaufkraft des Erlöses für landw. Erzeugnisse gegenüber landw. Produktionsmitteln
- 9 Index der Preise ausgewählter landwirtschaftlicher Produktionsfaktoren
- 10 Produzentenpreise ausgew. landw. Erzeugnisse
- 11 Einkaufspreise ausgewählter landwirtschaftlicher Produktionsmittel
- 12 Landesindex der Konsumentenpreise
- 13 Durchschnittliche Konsumentenpreise ausgewählter Artikel
- 14 Produzentenpreisindex
- 15 Importpreisindex
- 16 Die Kaufkraft landwirtschaftlicher Produkte
- 17 Kaufkraft des Arbeiterlohnes gegenüber Nahrungsmitteln
- 18 Handänderungen sowie Kauf- und Vertragspreise von landwirtschaftlichen Heimwesen
- 19 Nettolöhne landwirtschaftlicher Angestellter nach Anstellungsart
- 20 Zinsmarge im Hypothekargeschäft der Kantonalbanken
- 21 Verschuldung je ha Kulturfläche (ohne Wald) und Zinsbelastung

## 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

---

- 1 Prix de base des produits agricoles
- 2 Prix indicatifs des produits agricoles
- 3 Prix payés au producteurs des prod. agricoles
- 4 Prix moyen des produits agricoles
- 5 Indice des prix à la production des produits agricoles (mai 1993 = 100)
- 6 Indice des prix à la production des produits agricoles (mai 1997 = 100)
- 7 Indice des prix d'achat des agents de production agricoles (mai 1997 = 100)
- 8 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production
- 9 Indice des prix des facteurs de production agricole sélectionnés
- 10 Prix à la production de prod. agric. sélectionnés
- 11 Prix d'achat pour des agents de production agricole sélectionnés
- 12 Indice des prix à la consommation
- 13 Prix moyen à la consommation de certains articles
- 14 Indice des prix à la production
- 15 Indice des prix à l'importation
- 16 Le pouvoir d'achat des produits agricoles
- 17 Pouvoir d'achat du salaire de l'ouvrier par rapport aux denrées alimentaires
- 18 Transferts ainsi que prix d'achat et de contrat de domaines agricoles
- 19 Salaires nets d'employés agricoles selon le mode d'engagement
- 20 Marge des banques cantonales dans les affaires hypothécaires
- 21 Endettement par ha de surface cultivée (sans les forêts) et charge d'intérêts

## 6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen

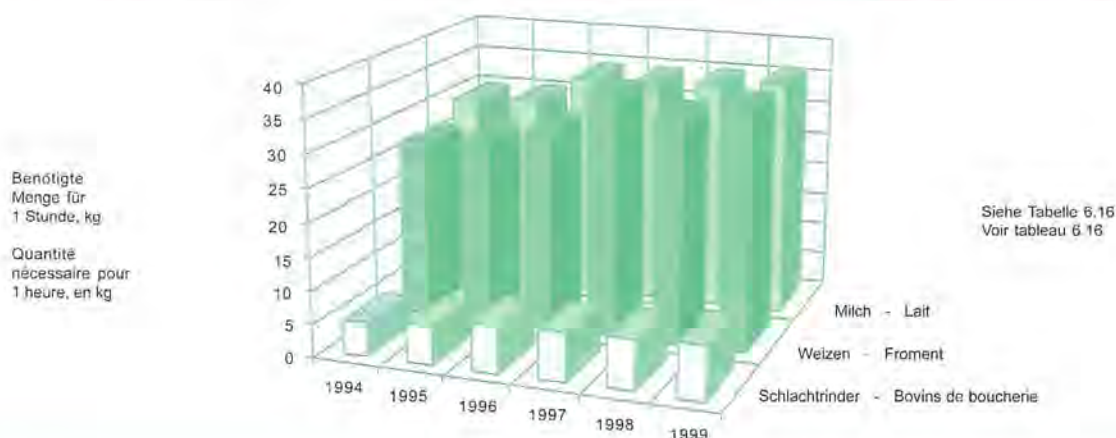
### 6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

Die Agrarpreisindizes geben Informationen über die Entwicklung der Produzentenpreise landwirtschaftlicher Produkte (Output) und der Einkaufspreise landwirtschaftlicher Produktionsmittel und -faktoren (Input). Der Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel (EPI) ersetzt den bisherigen Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel. Der neue Index berücksichtigt (soweit möglich) die EU-Methodik der Agrarpreisindizes und ist nun kohärent mit dem schon früher revidierten Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse und der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung. Zinsen, Löhne und Versicherungen sind vom EPI ausgeschlossen. Dafür wurde die Produktpalette der Vorleistungen (Dünger, Futtermittel, usw.) und der Investitionen (Bauten und Maschinen) erweitert. Deswegen können nur wenige Indexreihen vor Beginn der Referenzperiode (Mai 1997) auf die neue Basis umgerechnet werden. Um die Vergleichbarkeit mit dem Produzentenpreisindex zu gewährleisten, wurde auch diese in Tabelle 6.6 mit Referenzperiode Mai 1997 = 100 umgerechnet. Die Originalversion wird vom Bundesamt für Statistik mit Referenzperiode Mai 1993 = 100 publiziert (siehe Tabelle 6.5).

Les indices des prix agricoles donnent des informations sur l'évolution des prix à la production des produits agricoles (Output) et sur les prix d'achat des agents et des facteurs de la production agricole (Input). L'indice des prix d'achat des agents de production agricole remplace l'actuel indice des prix des agents de production agricole. Le nouvel indice tient compte (dans la mesure du possible) de la méthodique de l'UE des indices des prix agricoles et il est plus cohérent avec celui des prix à la production des produits agricoles, déjà révisé antérieurement, et avec les comptes économiques de l'agriculture. Les intérêts, les salaires et les assurances n'y sont pas compris. Par contre, la palette des produits de la consommation intermédiaire (engrais, fourrages, etc.) et des investissements (bâtiments et machines) a été étendue. C'est la raison pour laquelle peu de séries d'indices d'avant la période de référence (mai 1997) ne peuvent être convertis sur la nouvelle base. Afin de garantir la comparabilité avec l'indice des prix à la production celui-ci a également été converti dans le tableau 6.6 avec la période de référence mai 1997 = 100. La version originale est publiée par l'Office fédéral de la statistique avec la période de référence mai 1993 = 100 (voir tableau 6.5).

### Kaufkraft von Weizen, Milch und Schlachtrindern gemessen an Stundenlöhnen von Bauarbeitern

#### Le Pouvoir d'achat du froment, du lait et des bovins de boucherie par rapport au salaire horaire moyen des ouvriers du bâtiment



Das Niveau der Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse ist seit 1990 im Sinken begriffen. Der umgerechnete Index mit Referenzperiode Mai 1997 = 100 erreichte im Jahr 1990 mit 125,0 Punkten seinen Höchststand. Das Jahresmittel 1999 ist auf 94,6 Punkten gesunken. Die Preissenkungen bei Getreide, Hackfrüchten sowie die gesunkenen Preise für Schlachtvieh und Milch sind die Hauptursachen der Rückbildung. Der Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel (Mai 1997 = 100) wies 1993 den vorläufig höchsten Stand von 107,1 Punkten auf. Seither ist eine Abnahme zu verzeichnen, welche in erster Linie auf Dünge-, Pflanzenschutz- und Futtermitteln sowie auf die Preise für Bauten zurückgeführt werden kann.

Depuis 1990, le niveau des prix à la production des produits agricoles est à la baisse. L'indice converti avec la période de référence mai 1997 = 100 a atteint en 1990 le niveau le plus élevé avec 125.0 points. La moyenne annuelle 1999 a baissé à 94.6 points. Les baisses de prix pour les céréales, les plantes sarclées et le produit des ventes inférieur pour le bétail de boucherie et pour le lait sont les grands responsables de cette régression. L'indice des prix d'achat des agents de production agricole (mai 1997 = 100) présentait en 1993 le niveau le plus élevé pour le moment avec 107.1 points. Depuis lors une baisse est enregistrée, due avant tout aux engrais, aux produits phytosanitaires et aux fourrages ainsi qu'aux prix des bâtiments.

Die Kaufkraft des Erlöses von Weizen, Milch und Schlachtrindern gegenüber verschiedenen Bedarfsartikeln und insbesondere gegenüber Löhnen hat deutlich abgenommen. Während der Arbeitslohn je Stunde eines gelernten oder angelernten Arbeiters im Baugewerbe im Mittel der Jahre 1981/90 mit 17.8 kg Weizen, 20.4 kg Milch oder 3.5 kg eines Schlachtrindes aufgewogen werden konnte, brauchte es 1999 entweder 35.8 kg Weizen, 35.6 kg Milch oder 8.1 kg eines Schlachtrindes. Von der anderen Seite her betrachtet, ist die Kaufkraft des Arbeiterlohnes gegenüber Nahrungsmitteln ständig angewachsen. 1999 war ein kg Tafelbutter oder ein kg Rindfleisch mit dem Lohn von rund zwei Dritteln der Arbeitszeit zu haben, die 1980 aufgewendet werden musste.

Par rapport à divers articles courants, et en particulier vis-à-vis des salaires, le pouvoir d'achat des recettes que génèrent le froment, le lait et les bovins de boucherie, a considérablement diminué. Alors que le salaire horaire d'un travailleur, avec une formation ou spécialisé, dans le bâtiment pouvait être comparé, en moyenne des années 1981/90, à 17.8 kg de froment, 20.4 kg de lait ou 3.5 kg de bovins de boucherie, il était comparable, en 1999, à 35.8 kg de froment, à 35.6 kg de lait ou à 8.1 kg de bovins de boucherie. D'autre part, le pouvoir d'achat des travailleurs n'a cessé d'augmenter par rapport aux denrées alimentaires. En 1999, un kilo de beurre de table ou un kilo de viande de bœuf représentait environ les deux tiers du temps de travail qu'un travailleur devait fournir en 1980 pour se procurer ces denrées.

**6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.1 Basispreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse**

**6.1 Prix de base<sup>1</sup> des produits agricoles**

Erzeugnisse	Qualität <sup>2</sup>	Einheit <sup>3</sup>	1985	1990	1994	1995
<b>Brotgetreide<sup>8</sup></b>						
Weizen, Klasse I	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	...	104.00	104.00
Weizen, Klasse Ia	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	112.00	112.00	...	...
Weizen, Klasse Ib	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	107.00	107.00	...	...
Weizen, Klasse Ic	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	104.00	...	...
Weizen, Klasse II	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	103.00	103.00	97.00	97.00
Weizen, Klasse III	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	99.00	99.00	...	...
Weizen, Klasse IV	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	96.00	98.00	100.00	100.00
Weizen, Klasse V	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	94.00	94.00	94.00
Roggen	73 - 74 kg hl-Gewicht	Fr./dt	100.00	105.00	100.00	93.00
Dinkel, Klasse I <sup>10</sup>	40 - 41 kg hl-Gewicht	Fr./dt	95.00	98.00	98.00	98.00
Dinkel, Klasse II <sup>10</sup>	40 - 41 kg hl-Gewicht	Fr./dt	...	...	...	...
Mischel	77 - 79 kg hl-Gewicht	Fr./dt	99.00	100.00	94.00	94.00
<b>Speisekartoffeln</b>						
Charlotte	Kaliber 35 - 60 mm	Fr./dt	...	...	55.00	55.00
Bintje	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	49.00	54.00	54.00	54.00
Urgenta	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	45.00	53.00	53.00	53.00
Désirée	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	41.00	49.00	...	...
Palma	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	43.00	51.00	...	...
Nicola	Kaliber 35 - 60 mm	Fr./dt	45.00	53.00	53.00	53.00
Agria	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	...	51.00	51.00
Granola	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	41.00	49.00	49.00	49.00
Überschüsse zur Flockenherstellung <sup>9</sup>	14 % Stärkegehalt	Fr./dt	19.00	20.00	19.00	19.00
Zuckerrüben	16 % Zuckergehalt	Fr./dt	15.50	14.50	15.00	13.50
<b>Ölsaaten</b>						
Raps <sup>3</sup>	Max. 6,0 % Wassergehalt	Fr./dt	205.00	205.00	165.00	165.00
Soja	Max. 11,0 % Wassergehalt	Fr./dt	...	205.00	165.00	165.00
Sonnenblumen	Max. 6,0 % Wassergehalt	Fr./dt	...	...	165.00	165.00
<b>Schlachtpferde<sup>4</sup></b>						
Saugfohlen A/H, bis 11 Monate <sup>5</sup>	0 % Eingewicht	Fr./dt LG	...	650.00	590.00	590.00
Fohlen A/H, 12 - 14 Monate	4 % Eingewicht	Fr./dt LG	...	590.00	530.00	530.00
Fohlen A/H, 15 - 25 Monate	5 % Eingewicht	Fr./dt LG	...	500.00	440.00	440.00
Jungpferde A/H, 26 - 30 Monate <sup>6</sup>	5 % Eingewicht	Fr./dt LG	...	410.00	370.00	370.00
Schlachtpferde B/T, ab 31 Monate	Schweizer Abstammungsschein	Fr./dt SG	...	...	410.00	410.00
Gitzi, Klasse A <sup>7</sup>	Schlachtgewicht 5 - 8,5 kg	Fr./dt SG	...	1 775.00	1 605.00	1 605.00
Kuhmilch <sup>12</sup>	Direkt von der Kuh	Fr./dt	92.00	106.58	97.00	97.00

<sup>1</sup> Festgelegte Übernahmepreise für eine bestimmte Qualität im Wirtschaftsjahr bzw. im Durchschnitt

des Kalenderjahres; ab 1995: inkl. MWST

<sup>2</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht

<sup>3</sup> Maximaler Wassergehalt: 4,5 % bis 1993 und 6,0 % ab 1994

<sup>4</sup> Pferdetaxation: keine (bis 1992), ABC (1993) und HTA (ab 1994) Kategorien

<sup>5</sup> 1990 bis 1992: 50 Fr./dt LG weniger ab 21. September

<sup>6</sup> Bis 1992: 26 - 32 Monate alt

<sup>7</sup> Bis 1994: Schlachtgewicht unter 14 kg

<sup>8</sup> Ab 1990: Preise gültig für eine begrenzte Garantiemenge

<sup>9</sup> Ab 1996: Preis gültig für eine begrenzte Garantiemenge

<sup>10</sup> Ab 1996: Dinkelpreise in zwei Klassen unterteilt

<sup>11</sup> Stand des letzten publizierten Jahres

<sup>12</sup> 1999: Preis gültig bis Ende April

Verschiedene Quellen

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.1 Basispreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.1 Prix de base<sup>1</sup> des produits agricoles

1996	1997	1998	1999	Unité <sup>2</sup>	Qualité <sup>11</sup>	Produits
94.00	94.00	89.00	82.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Céréales panifiables <sup>8</sup>
...	...	...	...	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe I
...	...	...	...	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ia
...	...	...	...	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ib
...	...	...	...	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe Ic
89.00	89.00	84.00	77.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe II
...	...	...	...	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe III
90.00	88.00	82.00	76.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe IV
79.00	79.00	74.00	68.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Froment, classe V
83.00	79.00	74.00	68.00	fr./dt	73 - 74 kg à l'hectolitre	Seigle
88.00	88.00	70.00	68.00	fr./dt	40 - 41 kg à l'hectolitre	Epeautre, classe I <sup>10</sup>
...	74.00	56.00	54.00	fr./dt	40 - 41 kg à l'hectolitre	Epeautre, classe II <sup>10</sup>
79.00	79.00	74.00	68.00	fr./dt	77 - 79 kg à l'hectolitre	Méteil de céréales panifiables
55.00	...	...	...	fr./dt	Calibre 35 - 60 mm	Pommes de terre de table
54.00	...	...	...	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Charlotte
53.00	...	...	...	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Bintje
...	...	...	...	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Urgenta
...	...	...	...	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Désirée
53.00	...	...	...	fr./dt	Calibre 35 - 60 mm	Palma
51.00	...	...	...	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Nicola
49.00	...	...	...	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Agria
19.00	...	...	...	fr./dt	Teneur en amidon 14 %	Granola
12.00	12.00	12.00	11.20	fr./dt	Teneur en sucre 16 %	Excédents pour la fabrication de flocon <sup>9</sup>
165.00	165.00	150.00	150.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 6,0 %	Betteraves sucrières
165.00	165.00	165.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 11,0 %	Graines et fruits oléagineux
165.00	165.00	165.00	165.00	fr./dt	Teneur d'humidité max. 6,0 %	Colza <sup>3</sup>
590.00	590.00	580.00	400.00	fr./dt PV	0 % de déduction de poids	Soya
530.00	530.00	500.00	360.00	fr./dt PV	4 % de déduction de poids	Tournesol
440.00	440.00	400.00	300.00	fr./dt PV	5 % de déduction de poids	Chevaux de boucherie <sup>4</sup>
370.00	370.00	320.00	250.00	fr./dt PV	5 % de déduction de poids	Poulains de lait A/H, jusqu'à 11 mois <sup>5</sup>
410.00	410.00	380.00	380.00	fr./dt PM	Certificat suisse de descendance	Poulains A/H, 12 - 14 mois
1 605.00	1 605.00	1 505.00	1 505.00	fr./dt PM	poids mort de 5 - 8,5 kg	Poulains A/H, 15 - 25 mois
88.67	87.00	87.00	87.00	fr./dt	Directement de la vache	Jeunes chevaux A/H, 26 - 30 mois <sup>6</sup>
						Chevaux de boucherie B/T, dès 31 mois
						Cabris, classe A <sup>7</sup>
						Lait de vache <sup>12</sup>

<sup>1</sup> Prix de prise en charge fixés pour une certaine qualité, pour la campagne ou moyenne de l'année civile; dès 1995 y compris la TVA

<sup>2</sup> PV = poids vif, PM = poids mort

<sup>3</sup> Teneur d'humidité maximale: 4,5% jusqu'en 1993 et 6,0 % dès 1994

<sup>4</sup> Taxation des chevaux: aucune (jusqu'en 1992), ABC (1993) et HTA (dès 1994) catégories

<sup>5</sup> 1990 à 1992: 50. — fr/q PV moins à partir du 21 septembre

<sup>6</sup> Jusqu'en 1992: âgé de 26 - 32 mois

<sup>7</sup> Jusqu'en 1994: poids mort en dessous de 14 kg

<sup>8</sup> A partir de 1990: Prix valables pour une quantité garantie limitée

<sup>9</sup> A partir de 1996: Prix valable pour une quantité garantie limitée

<sup>10</sup> Dès 1996: le prix de l'épeautre est divisé en deux catégories

<sup>11</sup> Etat de la dernière année publiée

<sup>12</sup> 1999: Prix valable jusqu'à fin avril

Sources diverses

6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.2 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.2 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Qualität <sup>2</sup>	Einheit <sup>3</sup>	1985	1990	1994	1995
<b>Futtergetreide</b>						
Gerste	64 - 67 kg hl-Gewicht	Fr./dt	74.00	68.00	62.00	59.50
Hafer	54 - 56 kg hl-Gewicht	Fr./dt	74.00	67.00	60.00	55.50
Körnermais	Max. 14 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	73.00	67.00	61.50
Triticale	Max. 15 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	68.00	62.00	59.50
<b>Hülsenfrüchte</b>						
Eiweisserbsen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	78.00	75.00	67.00	64.00
Ackerbohnen	Max. 13 % Feuchtigkeit	Fr./dt	74.00	68.00	62.00	59.50
<b>Kartoffeln</b>						
Charlotte	Kaliber 35 - 60 mm	Fr./dt	...	...	...	...
Bintje	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	...	...	...
Urgenta	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	...	...	...
Matilda	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	...	...	...
Nicola	Kaliber 35 - 60 mm	Fr./dt	...	...	...	...
Agria	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	...	...	...
Granola	Kaliber 42.5 - 70 mm	Fr./dt	...	...	...	...
Brat- oder Raclette-Kartoffeln	Kaliber über 70 bzw. 35 - 42,5 mm	Fr./dt	...	32.00	32.00	32.00
Feldkartoffeln für Industrie, Eba	14 % Stärkegehalt	Fr./dt	24.00	26.00	26.00	26.00
Speisekartoffeln für Industrie, Désirée	Gemäss Anbauvertrag	Fr./dt	...	...	46.00	46.00
<b>Heu und Stroh</b>						
Heu lose ab Stock (Juli)	Unbelüftet	Fr./dt	35.00	28.00	25.00	23.00
Heu lose ab Stock (Dezember)	Unbelüftet	Fr./dt	34.00	32.00	28.00	27.00
Stroh gepresst ab Feld (Juli)		Fr./dt	10.00	10.00	11.00	11.00
<b>Schlachtvieh<sup>5</sup></b>						
Kühe B / RV T3	50,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	510.00	525.00	490.00	483.00
Kühe C / VK T3	48,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	485.00	495.00	400.00	400.00
Kühe E / VK X3	44,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	430.00	440.00	310.00	306.00
Muni A1 / MT H3	55,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	610.00	650.00	610.00	614.00
Muni A2 / MT T3	53,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	562.50	592.50	560.00	567.00
Ochsen und Rinder A / OB T3	52,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	610.00	640.00	560.00	560.00
Ochsen und Rinder B / RG H3	53,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	592.50	622.50	580.00	591.00
Ochsen und Rinder C / RG T3	52,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	542.50	562.50	545.00	552.00
Kälber A / KV H3	59,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	877.50	977.50	890.00	888.00
Kälber B / KV T3	58,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	830.00	920.00	850.00	848.00
Fleischschweine, leichte		Fr./dt LG	480.00	490.00	440.00	440.00
Lämmer bis 40 kg	47,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	645.00	737.90	685.00	685.00
Schafe mit 4 Ersatzzähnen	46,0 % Schlachtausbeute	Fr./dt LG	460.00	480.00	310.00	310.00
Honig <sup>4</sup>	sensorisch geprüft	Fr./dt	1 500.00	1 600.00	1 600.00	1 600.00

<sup>1</sup> Zielpreise, die nicht unbedingt ausbezahlt werden; Periode: Wirtschaftsjahr bzw. Durchschnitt des Kalenderjahres; ab 1995 inkl. MWST

<sup>2</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht

<sup>3</sup> Ab 1994 neue Rindviehtaxation mit CHTAX Kategorien und neue Ausbaulezahlen

<sup>4</sup> In grossen Gebinden, an den Detailhandel

<sup>5</sup> Stand des letzten publizierten Jahres

Verschiedene Quellen

6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.2 Richtpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.2 Prix indicatifs<sup>1</sup> des produits agricoles

1996	1997	1998	1999	Unité <sup>2</sup>	Qualité <sup>5</sup>	Produits
						Céréales fourragères
54.50	52.50	50.25	47.50	fr./dt	64 - 67 kg à l'hectolitre	Orge
50.50	48.50	46.25	43.50	fr./dt	54 - 56 kg à l'hectolitre	Avoine
55.00	...	53.00	51.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 14 %	Mais grain
54.50	52.50	50.25	48.50	fr./dt	Taux d'humidité max. 15 %	Triticale
						Légumes secs
59.00	58.00	55.75	53.00	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Pois protéagineux
54.50	52.50	50.25	47.50	fr./dt	Taux d'humidité max. 13 %	Fèverole
						Pommes de terre
....	50.00	49.00	50.00	fr./dt	Calibre 35 - 60 mm	Charlotte
....	50.00	49.00	49.60	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Binje
....	49.00	48.00	48.80	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Urgenta
....	46.00	40.00	41.00	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Matiida
....	46.00	46.00	48.00	fr./dt	Calibre 35 - 60 mm	Nicola
....	46.00	45.00	45.60	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Agria
....	46.00	40.00	41.00	fr./dt	Calibre 42.5 - 70 mm	Granola
32.00	30.00	33.00	40.00	fr./dt	Calibre plus de 70 resp. 35 - 42,5 mm	A rôtir et à raclette
26.00	23.00	23.00	25.00	fr./dt	Teneur en amidon 14 %	Tout venant pour l'industrie, Eba
						De table pour l'industrie,
46.00	40.50	40.00	41.00	fr./dt	Selon contrat de culture	Désirée
						Foin et paille
28.00	30.00	25.00	25.00	fr./dt	Séché au sol	Foin en vrac au tas (juillet)
35.00	30.00	27.00	25.00	fr./dt	Séché au sol	Foin en vrac au tas (décembre)
11.00	10.00	10.00	10.00	fr./dt		Paille pressée, départ du champs (juil.)
						Animaux de boucherie <sup>3</sup>
455.00	430.00	430.00	...	fr./dt PV	50,0 % rendement	Vaches B / RV T3
377.50	355.00	355.00	...	fr./dt PV	48,0 % rendement	Vaches C / VK T3
287.50	270.00	270.00	...	fr./dt PV	44,0 % rendement	Vaches E / VK X3
585.00	555.00	555.00	...	fr./dt PV	55,0 % rendement	Taureaux A1 / MT H3
542.50	515.00	515.00	...	fr./dt PV	53,0 % rendement	Taureaux A2 / MT T3
532.50	505.00	505.00	...	fr./dt PV	52,0 % rendement	Génisses et boeufs A / OB T3
565.00	535.00	535.00	...	fr./dt PV	53,0 % rendement	Génisses et boeufs B / RG H3
527.50	500.00	500.00	...	fr./dt PV	52,0 % rendement	Génisses et boeufs C / RG T3
845.00	805.00	805.00	...	fr./dt PV	59,0 % rendement	Veaux A / KV H3
807.50	770.00	770.00	...	fr./dt PV	58,0 % rendement	Veaux B / KV T3
420.00	400.00	400.00	...	fr./dt PV		Porcs légers bien en viande
630.00	630.00	630.00	...	fr./dt PV	47,0 % rendement	Agneaux moins de 40 kg PV
265.00	265.00	265.00	...	fr./dt PV	46,0 % rendement	Moutons avec 4 dents de remplacem.
1 500.00	1 500.00	1 500.00	1 500.00	fr./dt	garantie	Miel <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Prix objectifs, qui ne sont pas forcément payés; période: campagne ou moyenne de l'année civile; dès 1995 y compris la TVA

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort

<sup>3</sup> Dès 1994, nouvelle taxation des bovins avec les catégories CHTAX et nouveaux chiffres de rendement

<sup>4</sup> En grand conditionnement, au commerce de détail

<sup>5</sup> Etat de la dernière année publiée

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.3 Erzielte Produzentenpreise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.3 Prix payés au producteurs<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Einheit <sup>2</sup>	1990	1995	1997	1998	1999	Unité <sup>2</sup>	Produits
<b>Brotgetreide IP/conv.<sup>3</sup></b>								
Weizen, Klasse I	Fr./dt	...	88.64	80.03	75.71	...	fr./dt	<b>Céréales panifiables PI/conv.<sup>3</sup></b>
Weizen, Klasse Ia	Fr./dt	106.02	...	...	...	...	fr./dt	Froment, classe I
Weizen, Klasse Ib	Fr./dt	101.39	...	...	...	...	fr./dt	Froment, classe Ia
Weizen, Klasse Ic	Fr./dt	98.58	...	...	...	...	fr./dt	Froment, classe Ib
Weizen, Klasse II	Fr./dt	97.28	81.06	74.46	70.65	...	fr./dt	Froment, classe Ic
Weizen, Klasse III	Fr./dt	93.17	...	...	...	...	fr./dt	Froment, classe II
Weizen, Klasse IV	Fr./dt	91.42	84.02	73.35	68.07	...	fr./dt	Froment, classe III
Weizen, Klasse V	Fr./dt	87.46	77.97	64.46	60.42	...	fr./dt	Froment, classe IV
Roggen	Fr./dt	99.49	77.34	64.72	60.65	...	fr./dt	Froment, classe V
Dinkel, Klasse I <sup>6</sup>	Fr./dt	92.28	98.63	73.92	56.36	...	fr./dt	Seigle
Dinkel, Klasse II <sup>6</sup>	Fr./dt	...	...	59.69	42.34	...	fr./dt	Epeautre, classe I <sup>6</sup>
Mischel	Fr./dt	94.01	...	...	...	...	fr./dt	Epeautre, classe II <sup>6</sup>
<b>Futterkartoffeln</b>								
als Feldkartoffeln	Fr./dt	22.56	22.76	21.04	19.70	20.68	fr./dt	<b>Pommes de terre fourragères</b>
als Erleseabgang	Fr./dt	14.14	13.01	10.93	12.21	10.50	fr./dt	tout venant
Futterrüben	Fr./dt	15.04	12.34	11.94	11.39	12.19	fr./dt	déchets de triage
<b>Heu und Emd</b>								
Heu lose ab Stock, unbelüftet	Fr./dt	31.50	29.05	35.79	29.59	28.79	fr./dt	Betteraves fourragères
Heu gepresst, belüftet, franko Station	Fr./dt	42.29	41.94	50.52	43.30	42.67	fr./dt	<b>Foin et regain</b>
Emd lose ab Stock, unbelüftet	Fr./dt	32.34	30.12	36.45	30.83	29.18	fr./dt	Foin en vrac au tas, séché au séché au sol
Emd gepresst, belüftet, franko Station	Fr./dt	42.78	43.43	51.84	44.45	43.31	fr./dt	Foin pressé, séché en grange, franco
<b>Schlachtvieh<sup>4</sup></b>								
Kühe B / RV T3	Fr./dt LG	456.00	416.00	297.00	287.00	320.00	fr./dt PV	<b>Animaux de boucherie<sup>4</sup></b>
Kühe C / VK T3	Fr./dt LG	430.00	363.00	224.00	228.00	235.00	fr./dt PV	Vaches B / RV T3
Kühe E / VK X3	Fr./dt LG	381.00	281.00	152.00	161.00	166.00	fr./dt PV	Vaches C / VK T3
Muni A1 / MT H3	Fr./dt LG	587.00	521.00	442.00	432.00	447.00	fr./dt PV	Vaches E / VK X3
Muni A2 / MT T3	Fr./dt LG	512.00	482.00	408.00	391.00	412.00	fr./dt PV	Taureaux A1 / MT H3
Rinder und Ochsen A / OB T3	Fr./dt LG	551.00	482.00	395.00	384.00	411.00	fr./dt PV	Taureaux A2 / MT T3
Rinder und Ochsen B / RG H3	Fr./dt LG	520.00	496.00	402.00	393.00	408.00	fr./dt PV	Génisses et boeufs A / OB T3
Rinder und Ochsen C / RG T3	Fr./dt LG	500.00	462.00	357.00	356.00	383.00	fr./dt PV	Génisses et boeufs B / RG H3
Kälber A / KV H3	Fr./dt LG	965.00	792.00	656.00	685.00	678.00	fr./dt PV	Génisses et boeufs C / RG T3
Kälber B / KV T3	Fr./dt LG	924.00	765.00	629.00	659.00	640.00	fr./dt PV	Veaux A / KV H3
Fleischschweine, leichte	Fr./dt LG	487.00	354.00	442.00	379.00	346.00	fr./dt PV	Veaux B / KV T3
Lämmer bis 40 kg	Fr./dt LG	733.00	683.00	646.00	625.00	539.00	fr./dt PV	Porcs légers bien en viande
Schafe mit 4 Ersatzzähnen	Fr./dt LG	466.00	373.00	335.00	347.00	238.00	fr./dt PV	Agneaux moins de 40 kg PV
Zicklein, fette	Fr./dt SG 1	732.00	1 524.00	1 514.00	1 461.00	1 337.00	fr./dt PM	Moutons avec 4 dents de empl.
Ziegen, abgehende	Fr./St.	97.00	99.00	94.00	96.00	91.00	fr./tête	Cabris gras
Kaninchen, fette	Fr./dt SG 1	602.00	1 533.00	1 572.00	1 624.00	1 616.00	fr./dt PM	Chèvres réformées
<b>Zuchtvieh</b>								
Rinder tragend	Fr./St.	3 859.00	3 406.00	2 458.00	2 524.00	2 432.00	fr./tête	<b>Animaux d'élevage</b>
Kühe neumelkend, 1-3mal gekalbt	Fr./St.	4 181.00	3 870.00	2 873.00	2 870.00	2 743.00	fr./tête	Génisses portantes
Pferde, 3jährige Freiburger	Fr./St.	6 770.00	6 190.00	6 156.00	6 215.00	...	fr./tête	Vaches fraîches, ayant vêlé 1-3 fois
Schafe bis 2 Jahre, reinrassig	Fr./St.	468.00	406.00	400.00	407.00	362.00	fr./tête	Cheval de 3 ans, Franches-M.
Schafe 2-5 Jahre, reinrassig	Fr./St.	550.00	346.00	538.00	580.00	523.00	fr./tête	Moutons < 2 ans, de pure race
Ziegen, junge, reinrassig	Fr./St.	490.00	518.00	459.00	438.00	404.00	fr./tête	Moutons 2-5 ans, de pure race
<b>Eier</b>								
Bodenhaltung an Läden	Fr./100 St.	40.66	43.34	42.64	43.61	42.86	fr./100 p.	<b>Oeufs</b>
Freilandhaltung an Läden	Fr./100 St.	45.97	49.50	48.38	50.42	49.01	fr./100 p.	Elevage aux sol, aux magasins
Verkauf an Sammelstelle <sup>5</sup>	Fr./100 St.	32.82	31.16	26.47	24.34	22.21	fr./100 p.	Elevage en liberté, aux mag.
								Vendus aux centres de ramass. <sup>5</sup>

<sup>1</sup> Jahresdurchschnitt der monatlich erfassten Verkaufspreise ab Hof; ab 1995; inkl. MWST

<sup>2</sup> LG = Lebendgewicht; SG = Schlachtgewicht; St. = Stück

<sup>3</sup> Ohne Spätablieferungszuschlag; ab 1990 ist der Verwertungskostenbeitrag der Produzenten bereits abgezogen

<sup>4</sup> Ab 1994 neue Rindviehtaxation mit CHTAX Kategorien

<sup>5</sup> Bis 31.08.1996: Systemeier

<sup>6</sup> 1995 und 1996 wurden die Dinkelablieferungen vom Verwertungsbeitrag befreit; ab 1996: die Dinkelablieferungen wurden in zwei Klassen aufgeteilt

<sup>1</sup> Moyenne annuelle des prix de vente au départ ferme recensés mensuellement; dès 1995 y compris la TVA

<sup>2</sup> PV = poids vif; PM = poids mort; p. = pièces

<sup>3</sup> Sans le supplément pour livraison tardive; dès 1990 la contribution de mise en valeur des producteurs déjà déduite

<sup>4</sup> Dès 1994 nouvelle taxation des bovins avec les catégories CHTAX

<sup>5</sup> Jusqu'au 31.08.1996 oeufs livrés aux organisations officielles

<sup>6</sup> Les livraisons d'épautre sont exemptées de la contribution de mise en valeur pour 1995 et 1996. Dès 1996: les livraisons ont été divisées en deux classes

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.4 Mittlere Preise<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
6.4 Prix moyen<sup>1</sup> des produits agricoles

Erzeugnisse	Einheit <sup>2</sup>	1985	1990	1995	1997	1998*	Unité <sup>2</sup>	Produits
Getreide, Brot- und Futter-	Fr./dt	101.83	97.97	92.03	82.11	79.11	fr./dt	Céréales panifiables et fourr.
Speisekartoffeln	Fr./dt	37.26	44.96	54.43	41.14	45.31	fr./dt	Pommes de terre de table
Zuckerrüben	Fr./dt	20.27	15.52	15.66	13.70	13.74	fr./dt	Betteraves sucrières
Ölsaaten (Raps, Soja, Sonnenb.) <sup>3</sup>	Fr./dt	205.00	205.00	152.21	151.52	141.37	fr./dt	Graines et fruits oléagineux <sup>3</sup>
Tabak (getrocknete Blätter)	Fr./dt	1 240.00	1 210.00	1 555.00	1 514.00	1 416.00	fr./dt	Tabacs (séchés)
Hopfen (Trocken-)	Fr./dt	1 320.00	1 440.00	961.00	745.00	745.00	fr./dt	Houblon séché
Medizinalpflanzen und Gewürze (getrocknet)	Fr./dt	1 000.00	1 224.00	1 298.00	1 324.00	1 324.00	fr./dt	Plantes médicinales et aromatiques
Kopfsalat	Fr./dt	165.43	183.00	211.00	215.80	182.63	fr./dt	Laitue pommée
Nüsslisalat	Fr./dt	975.17	1 005.00	1 017.00	1 150.00	1 174.00	fr./dt	Rampon
Spinat	Fr./dt	52.81	61.57	65.65	65.50	67.36	fr./dt	Epinards
Tomaten	Fr./dt	137.49	178.90	198.10	218.69	168.63	fr./dt	Tomates
Blumenkohl	Fr./dt	108.64	135.88	132.29	139.75	134.88	fr./dt	Choux-fleurs
Gurke	Fr./dt	116.12	149.08	149.54	152.39	148.20	fr./dt	Concombres et cornichon
Zwiebel	Fr./dt	56.65	69.96	91.15	92.04	87.58	fr./dt	Oignons
Bohnen	Fr./dt	111.49	153.34	132.31	126.24	130.70	fr./dt	Haricots verts
Erbsen	Fr./dt	135.74	147.57	105.18	91.42	100.48	fr./dt	Petits pois
Karotten	Fr./dt	69.62	58.03	56.95	61.50	56.95	fr./dt	Carottes
Tafeläpfel	Fr./dt	88.28	92.45	102.90	103.36	77.46	fr./dt	Pommes de table
Tafelbirnen	Fr./dt	101.97	113.90	117.36	128.74	111.96	fr./dt	Poires de table
Brenn- und Mostäpfel	Fr./dt	27.30	28.49	27.52	28.55	28.35	fr./dt	Pommes à distiller et à cidre
Brenn- und Mostbirnen	Fr./dt	24.80	28.81	26.45	28.40	24.73	fr./dt	Poires à distiller et à cidre
Aprikosen	Fr./dt	169.20	142.28	204.42	200.27	183.05	fr./dt	Abricots
Tafelkirschen	Fr./dt	213.50	273.50	271.80	319.09	298.50	fr./dt	Cerises de table
Brennkirschen	Fr./dt	104.00	148.00	95.00	85.00	75.00	fr./dt	Cerises à distiller
Tafelzweitschen	Fr./dt	102.35	134.50	123.26	151.81	153.07	fr./dt	Prunes de table
Brennzweitschen	Fr./dt	53.00	55.00	53.00	63.00	33.00	fr./dt	Prunes à distiller
Erdbeeren	Fr./dt	458.00	498.00	498.00	490.00	459.00	fr./dt	Fraises
Weinmost	Fr./hl	456.40	444.92	474.45	466.60	431.41	fr./hl	Mouût
Rinder einschliesslich Kälber	Fr./Stück 2	153.00	2 246.00	1 768.00	1 297.00	1 340.00	fr./tête	Bovins y compris veaux
Schlachtkälber	Fr./Stück 1	504.00	1 762.00	1 306.00	1 035.00	1 151.00	fr./tête	Veaux de boucherie
Schlachtrinder und Ochsen	Fr./Stück 2	665.00	2 571.00	2 038.00	1 593.00	1 607.00	fr./tête	Génisses et boeufs de bouch.
Schlachtkühe	Fr./Stück 2	388.00	2 290.00	1 879.00	1 146.00	1 169.00	fr./tête	Vaches de boucherie
Schlachtmuni	Fr./Stück 2	882.00	2 925.00	2 465.00	2 013.00	1 948.00	fr./tête	Taureaux de boucherie
Schweine	Fr./Stück	480.00	511.00	369.00	462.00	399.00	fr./tête	Porcs
Pferde	Fr./Stück 1	359.00	1 887.00	1 824.00	1 904.00	1 770.00	fr./tête	Chevaux
Schafe	Fr./Stück	239.00	278.00	246.00	224.00	226.00	fr./tête	Moutons
Ziegen	Fr./Stück	129.00	114.00	116.00	111.00	110.00	fr./tête	Chèvres
Hühner, Poulets	Fr./Stück	5.89	6.10	5.11	4.58	4.52	fr./tête	Poules et poulets
Truten	Fr./Stück	...	42.93	35.65	30.89	30.14	fr./tête	Dindes
Kaninchen	Fr./Stück	30.76	28.33	26.51	27.23	28.13	fr./tête	Lapins
Kuhmilch	Fr./dt	92.36	107.88	96.42	86.73	86.24	fr./dt	Lait de vache
Schaf- und Ziegenmilch	Fr./dt	136.00	144.00	162.74	150.00	162.00	fr./dt	Lait ovin et caprin
Eier	Fr./100 St.	29.25	31.88	29.53	27.33	25.89	fr./100 p.	Oeufs
Honig	Fr./dt	1 450.00	1 550.00	1 373.00	1 471.00	1 471.00	fr./dt	Miel

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Gewichtetes Preisniveau aller Verkäufe (ohne Verkäufe innerhalb des Bereiches Landwirtschaft) im Kalenderjahr, ab Hof; die Mitverantwortungsabgaben (Verwertungsabgaben, Solidaritätsbeiträge, usw.) sind nicht abgezogen; ab 1995: ohne MWST

<sup>2</sup> St. = Stück

<sup>3</sup> Ab 1994 inbegriffen Saaten zu energetischen Zwecken

\* Provisoire

<sup>1</sup> Moyenne de prix pondérée de toutes les ventes (sans les ventes au sein de la branche agricole) durant l'année civile, au départ de la ferme; les prélèvements de coresponsabilité (redevances de mise en valeur, contributions de solidarité) ne sont pas déduits; dès 1995: sans la TVA

<sup>2</sup> p. = pièces

<sup>3</sup> Dès 1994: y compris graines à buts énergétiques



6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.5 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse<sup>1</sup> (Mai 1993 = 100)  
6.5 Indice des prix à la production des produits agricoles<sup>1</sup> (mai 1993 = 100)

Produkte	Gewicht Pondération	1996	1997	1998	1999	Produits
Landwirtschaftliche Produkte	100.0000	88.9	88.0	84.8	82.0	Produits agricoles
Pflanzliche Produkte	25.9119	92.5	88.5	86.2	83.2	Produits d'origine végétale
Brotgetreide	5.5782	80.5	72.0	71.0	70.4	Céréales panifiables
Futtergetreide	2.0998	79.9	74.2	72.0	69.0	Céréales fourragères
Kartoffeln	2.1148	96.6	91.3	79.7	80.8	Pommes de terre
Zuckerrüben	1.5394	86.6	79.5	79.5	77.4	Betteraves sucrières
Ölfrüchte	0.9898	78.9	78.9	75.5	72.0	Oléagineux
Gemüse	3.0073	90.1	88.2	90.0	95.9	Légumes
Blattgemüse	0.9831	90.1	87.3	86.6	102.3	Légumes feuillus
Hülsenfrüchte	0.0540	92.6	94.5	79.3	77.2	Légumes à cosse
Kohlgemüse	0.3443	86.4	82.1	84.6	93.1	Choux
Wurzelgemüse	0.5862	76.9	83.6	83.9	85.9	Légumes-racines
Übrige Gemüse	0.7790	102.2	96.8	105.4	104.7	Autres légumes
Konservengemüse	0.2607	86.7	82.7	79.4	75.3	Légumes à conserve
Obst (Früchte)	3.3192	110.9	107.8	109.5	89.8	Fruits
Äpfel	1.7514	119.9	112.7	113.0	82.0	Pommes
Birnen	0.4997	100.5	101.3	109.4	98.7	Poires
Kirschen	0.4794	93.6	92.3	94.9	86.2	Cerises
Zwetschgen	0.1040	125.2	131.4	123.8	106.7	Prunes
Aprikosen	0.1134	148.6	155.7	165.7	165.7	Abricots
Beeren	0.3713	96.3	92.0	90.9	91.5	Baies
Weinmost/Weintrauben	7.2634	99.9	99.1	94.7	92.4	Moût de raisin/raisins
Rot	2.9653	98.9	97.6	92.2	85.2	Rouge
Weiss	4.2981	100.5	100.2	96.5	97.2	Blanc
Tierische Produkte	74.0881	87.7	87.8	84.2	81.5	Produits d'origine animale
Schlachtrinder	12.1975	77.2	79.0	78.5	82.1	Bovins de boucherie
Schlachtkälber	6.1158	82.4	79.6	83.5	81.1	Veaux de boucherie
Fleischschweine	17.1535	103.1	107.7	92.4	84.2	Porcs bien en viande
Milch	34.2543	84.2	82.4	82.0	79.7	Lait
Poulets	1.9404	86.7	81.8	81.0	78.6	Poulets
Eier	2.4266	95.3	92.5	91.5	88.8	Oeufs

\* Ohne Baumschul- und Gartenbauprodukte

Sans les produits de pépinières et les produits horticoles

Bundesamt für Statistik und Sekretariat des Schweiz. Bauernverbandes

Office fédéral de la statistique et Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

6.6 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse (Mai 1997 = 100)  
6.6 Indice des prix à la production des produits agricoles (mai 1997 = 100)

Produktgruppen	Gewicht Pondération	1996	1997	1998	1999	Groupes de produits
Landwirtschaftliche Produkte Total	100.0000	102.6	101.5	97.8	94.6	Produits agricoles
Pflanzliche Produkte	25.9119	103.0	98.6	96.0	92.7	Produits d'origine végétale
Ackerbauprodukte	12.3220	106.0	97.7	93.8	92.3	Produits de culture de champs
Getreide	7.6780	108.3	97.8	96.1	94.4	Céréales
Hackfrüchte und Ölfrüchte	4.6440	102.9	97.5	90.6	89.4	Plantes sarclées et oléagineux
Gemüse	3.0073	94.2	92.2	94.1	100.2	Légumes
Früchte, Weinmost/Weintrauben	10.5826	102.6	101.1	98.7	90.9	Fruits, moût de raisins / raisins
Früchte	3.3192	107.3	104.2	106.0	86.9	Fruits
Weinmost/Weintrauben	7.2634	100.4	99.7	95.2	92.9	Moût de raisins / raisins
Tierische Produkte	74.0881	102.5	102.6	98.4	95.3	Produits d'origine animale
Schlachtrinder, Rohmilch	52.5676	107.7	106.3	106.3	105.1	Bovins, lait cru
Schlachtrinder	12.1975	100.9	103.2	102.6	107.3	Bovins de boucherie
Schlachtkälber	6.1158	117.2	113.2	118.8	115.4	Veaux de boucherie
Rohmilch	34.2543	108.4	106.2	105.6	102.7	Lait cru
Schweine (Fleischschweine)	17.1535	91.3	95.3	81.8	74.6	Porcs (porcs bien en viande)
Geflügel, Eier	4.3670	105.0	100.7	99.4	96.7	Volaille, oeufs
Poulets Kl. I	1.9404	106.1	100.1	98.5	96.1	Poulets cat. I
Eier	2.4266	104.3	101.2	100.0	97.2	Oeufs

Umgerechnete Angaben des Bundesamtes für Statistik

Données de l'Office fédéral de la statistique converties

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.7 Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel (Mai 1997 = 100)**  
**6.7 Indice des prix d'achat des agents de production agricoles (mai 1997 = 100)**

Produktgruppen	Gewicht Pondération	1996	1997	1998	1999	Groupes de produits
Landwirtschaftliche Produktionsmittel	100.0000	101.7	99.7	98.6	98.4	Agents de production agricoles
Vorleistungen	70.7384	...	...	98.1	97.7	Consommations intermédiaires
Saat- und Pflanzgut	4.0554	100.7	99.6	98.8	98.4	Semences et plants
Energie- und Schmierstoffe	6.6280	97.5	101.6	94.3	96.1	Energie et lubrifiants
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	4.2093	101.6	98.2	95.6	94.3	Engrais et amendements
Pflanzenschutzmittel	2.4336	104.0	100.0	100.0	99.5	Produits phytosanitaires
Futtermittel	29.5733	105.6	99.4	97.6	96.0	Aliments pour animaux
Material und Kleinwerkzeuge	1.6236	...	...	100.7	98.6	Matériel et petit outillage
Unterhalt und Reparatur von Maschinen	9.7556	...	...	101.3	105.0	Entretien et réparation de machines
Unterhalt und Reparatur von Bauten	3.1206	...	...	99.4	97.8	Entretien et réparation de bâtiments
Veterinärleistungen	2.7473	...	...	100.0	99.6	Services vétérinaires
Allgemeine Wirtschaftsausgaben	6.5917	...	...	97.6	96.6	Frais généraux
Investitionen	29.2616	...	...	100.0	100.0	Investissements
Maschinen und andere Ausrüstungsgüter	14.5199	...	...	102.1	103.4	Machines et autres équipements
Bauten	14.7417	...	...	98.0	96.7	Bâtiments et travaux de génie civil

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**6.8 Kaufkraft des Erlöses für landw. Erzeugnisse gegenüber landw. Produktionsmitteln<sup>1</sup> (Mai 1997 = 100)**  
**6.8 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production<sup>1</sup> (mai 1997 = 100)**

Jahre Années	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	Mittel <sup>2</sup> Moyenne <sup>2</sup>
1994	109.8	110.7	110.1	107.6	107.3	110.2	111.3	110.6	112.8	112.9	113.3	110.0	110.5
1995	108.4	107.7	107.3	105.1	102.6	104.5	106.4	103.6	106.3	106.0	104.8	103.5	105.5
1996	104.4	101.7	98.5	100.7	99.1	100.3	101.5	99.6	100.5	102.2	101.6	100.5	100.9
1997	100.9	100.8	101.6	100.9	100.0	101.4	102.3	100.9	102.1	103.9	104.7	102.5	101.8
1998	101.6	99.8	100.5	99.4	98.2	99.8	100.5	98.2	99.4	98.6	97.2	96.4	99.1
1999	96.7	93.0	93.0	93.2	90.9	93.7	95.4	97.0	99.7	100.0	99.1	101.4	96.1

<sup>1</sup> Produzentenpreisindex landw. Erzeugnisse dividiert durch den Einkaufspreisindex landw. Produktionsmittel mal 100

<sup>1</sup> Indice des prix à la production des produits agricoles divisé par l'indice des prix d'achat des agents de production agricoles multiplié par 100

<sup>2</sup> Jahresmittel

<sup>2</sup> Moyenne annuelle

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**6.9 Index der Preise ausgewählter landw. Produktionsfaktoren (Mai 1997 = 100)**  
**6.9 Indice des prix des facteurs de production agricole sélectionnés (mai 1997 = 100)**

Produktgruppen	Gewicht Pondération	1996	1997	1998	1999	Groupes de produits
Zinsen (Hypothekar-)	100.0000	107.5	97.2	87.7	83.2	Intérêts (hypothécaires)
Löhne und Lohnnebenkosten	100.0000	99.7	100.0	100.2	100.2	Salaires et charges salariales annexes
Löhne	83.6971	...	...	100.2	100.3	Salaires
Lohnnebenkosten	16.3029	...	...	100.0	99.7	Charges salariales annexes

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.10 Produzentenpreise <sup>1</sup> ausgewählter landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**6.10 Prix à la production <sup>1</sup> de produits agricoles sélectionnés**

Erzeugnisse	Einheit Unité	1996	1997	1998	1999	Produits
Brotgetreide						Céréales panifiables
Weichweizen Kl. I	Fr/100 kg	85.42	76.56	75.65	75.11	Blé tendre, classe I
Futtergetreide						Céréales fourragères
Gerste	Fr/100 kg	55.88	52.45	50.37	47.85	Orge
Mais	Fr/100 kg	58.70	53.80	53.06	51.43	Maïs
Speisekartoffeln						Pommes de terre de table
Bintje	Fr/100 kg	58.37	55.90	46.29	46.02	Bintje
Schlachttiere						Animaux de boucherie
Kühe VK T2-3	Fr/100 kg LG	203.42	212.50	222.75	225.25	Vaches VK T2-3
Kühe VK X1-5	Fr/100 kg LG	135.25	146.92	158.42	158.33	Vaches VK X1-5
Muni MT T3	Fr/100 kg LG	399.92	396.42	385.50	403.75	Taureaux MT T3
Ochsen OB T3	Fr/100 kg LG	388.42	384.17	372.50	386.58	Boeufs OB T3
Rinder RG T3	Fr/100 kg LG	349.83	351.83	350.83	370.50	Génisses RG T3
Kälber KV T3	Fr/100 kg LG	636.67	615.08	646.17	626.75	Veaux KV T3
Fleischschweine	Fr/100 kg LG	414.58	432.83	371.42	338.67	Porc bien en viande
Rohmilch						Lait cru
Konsummilch	Fr/100 kg	82.01	80.28	79.84	77.82	Lait de consommation
Eier						Oeufs
Eier an Grosshandel <sup>2</sup>	Fr/100 Eier	27.90	25.94	23.86	21.71	Oeufs dans le commerce de gros <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Preise zur Indexberechnung anfangs Monat erhoben durch die Abteilung Statistik und Dokumentation; die Preise verstehen sich ab Hof oder franko Sammelstelle und ohne MwSt. Die Preisdurchschnitte können durch Quellenwechsel beeinflusst werden.

<sup>1</sup> Les prix pour le calcul de l'indice ont été saisis au début du mois par la Division de la statistique et de la documentation; les prix s'entendent au départ de la ferme ou franco centres collecteurs, sans la TVA. Les moyennes de prix peuvent être influencées par des changements de sources.

<sup>2</sup> August 1999: Quellenwechsel

<sup>2</sup> Août 1999: changement de sources

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**6.11 Einkaufspreise <sup>1</sup> ausgewählter landwirtschaftlicher Produktionsmittel**  
**6.11 Prix d'achat pour des agents de production agricole sélectionnés**

Produktionsmittel	Einheit Unité	1996	1997	1998	1999	Moyens de production agricole
Energiestoffe						Sources énergétiques
Heizöl	Fr/hl	...	33.36	26.66	28.56	Mazout
Benzin <sup>2</sup>	Fr/hl	...	58.03	51.29	54.19	Essence <sup>2</sup>
Diesel <sup>2</sup>	Fr/hl	...	58.39	50.21	51.53	Diesel <sup>2</sup>
Düngemittel						Engrais
Ammonsalpeter 27% N <sup>3</sup>	Fr/100 kg N	...	139.49	131.20	126.44	Nitrate d'ammoniaque 27% N <sup>3</sup>
Harnstoff 46% N <sup>3</sup>	Fr/100 kg N	...	106.81	102.64	98.91	Urée 46% N <sup>3</sup>
Phosphatdünger 17% P <sup>3</sup>	Fr/100 kg P	...	198.39	198.72	197.84	Engrais phosphaté 17% P <sup>3</sup>
Kalisalz 60% K <sup>3</sup>	Fr/100 kg K	...	61.06	61.60	63.22	Sel de potasse 60% K <sup>3</sup>
PK-Dünger 11 : 20 <sup>3</sup>	Fr/100 kg	...	42.53	42.60	42.79	Engrais PK 11 : 20 <sup>3</sup>
NPK-Dünger 20 : 5 : 10 <sup>3</sup>	Fr/100 kg	...	53.15	53.26	52.19	Engrais NPK 20 : 5 : 10 <sup>3</sup>
NPK-Dünger 8 : 13 : 26 <sup>3</sup>	Fr/100 kg	...	64.74	63.98	64.40	Engrais NPK 8 : 13 : 26 <sup>3</sup>
Futtermittel						Aliments du bétail
Futterweizen	Fr/100 kg	...	60.97	60.45	59.93	Blé fourrager
Futtergerste	Fr/100 kg	...	59.62	56.89	55.10	Orge fourragère
Futtermais	Fr/100 kg	...	64.21	62.28	61.37	Maïs fourrager
Weizenkleie	Fr/100 kg	...	44.53	39.86	40.31	Son de blé
Sojaextraktionsschrot	Fr/100 kg	...	75.30	73.20	71.04	Extrait de soja
Zuckerrübenschnitzel	Fr/100 kg	...	61.01	58.92	57.36	Cossettes de betteraves

<sup>1</sup> Preise zur Indexberechnung anfangs Monat erhoben durch die Abteilung Statistik und Dokumentation; die Preise verstehen sich ab Hof oder franko Sammelstelle und ohne MwSt. Die Preisdurchschnitte können durch Quellenwechsel beeinflusst werden.

<sup>1</sup> Les prix pour le calcul de l'indice ont été saisis au début du mois par la Division de la statistique et de la documentation; les prix s'entendent au départ de la ferme ou franco centres collecteurs, sans la TVA. Les moyennes de prix peuvent être influencées par des changements de sources.

<sup>2</sup> Zollrückerstattung bereits abgezogen

<sup>3</sup> Remboursement de droits de douane déjà déduit

<sup>3</sup> Lieferbedingungen: in 50 kg Säcken, palletiert direkt und franko Hof mind. 5t

<sup>3</sup> Conditions de livraison: en sacs de 50 kg, sur palettes direct franco la ferme, minimum 5 tonnes

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.12 Landesindex der Konsumentenpreise, Mai 1993 = 100**  
**6.12 Indice des prix à la consommation, mai 1993 = 100**

Produktgruppen	Gewicht, % Pondér., %	1996	1997	1998	1999	Groupes de produits
Gesamtindex	100.000	103.4	104.0	104.0	104.8	Indice général
Nahrungsmittel	13.591	100.2	100.9	101.8	101.7	Alimentation
Brot-, Mehl und Nahrungsmittel	1.908	101.6	101.1	101.5	101.9	Pain, farine et produits alimentaires
Fleisch, Fleischwaren	3.581	101.0	103.5	104.2	103.4	Viande, charcuterie et saucisses
Fisch, Fischwaren	0.316	99.4	101.5	106.1	109.0	Poissons, crustacés et fruit des mer
Milch, Käse, Eier	2.842	95.1	94.8	94.7	92.7	Lait, fromage, oeufs
Speisefette und Öle	0.412	91.8	92.2	93.0	93.1	Graisses et huiles comestibles
Früchte, Gemüse, Kartoffeln	2.911	101.1	103.9	105.4	106.6	Fruits, légumes et pommes de terre
Kaffee, Tee, Kakao	0.339	106.3	108.8	113.2	113.2	Café, thé, cacao
Süßwaren, sonstige Nahrungsmittel	1.282	101.1	101.2	102.1	103.1	Aliments sucrés, autres prod. d'alim.
Getränke	2.016	100.2	100.7	101.1	101.7	Boissons
Tabakwaren	0.643	115.5	122.5	125.9	134.8	Produits du tabac
Bekleidung und Schuhe	6.518	100.7	101.0	101.7	102.3	Habillement et chaussures
Wohnungsmiete und Energie	25.243	102.8	103.6	102.8	103.8	Logement et énergie
Wohnungseinrichtung	6.777	102.2	102.3	102.5	103.2	Aménagement du logement
Gesundheitspflege	10.188	105.7	106.5	107.1	107.5	Santé
Verkehr und Kommunikation	11.449	102.6	102.8	101.1	101.6	Transports et communications
Unterhaltung	8.878	101.8	101.8	102.1	102.4	Loisirs
Übriges	14.697	109.0	109.5	110.3	112.4	Autres

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

**6.13 Durchschnittliche Konsumentenpreise ausgewählter Artikel, in Franken**  
**6.13 Prix moyen à la consommation de certains articles, en francs**

Nahrungsmittel	Einheit	1996	1997	1998	1999	Aliment
Vollmilch, pasteurisiert	Fr./l	1.71	1.67	1.67	1.60	Lait entier, pasteurisé
Milchdrink, pasteurisiert	Fr./l	1.69	1.67	1.67	1.60	Lait „drink“, pasteurisé
Vollmilch, offen	Fr./l	1.56	1.54	1.53	1.46	Lait entier, en vrac
Tafelbutter, in Mödeli	Fr./200 g	3.07	3.09	3.10	3.08	Beurre de table, en plaques
Kochbutter, in Mödeli	Fr./250 g	3.08	3.08	3.07	3.00	Beurre de cuisine, en plaques
Emmentalerkäse	Fr./100 g	2.10	2.07	2.09	2.05	Fromage d'Emmental
Greyerzerkäse	Fr./100 g	2.07	2.04	2.06	2.04	Fromage de Gruyère
Joghurt, nature	Fr./180 g	0.65	0.66	0.67	0.66	Yogourt nature
Kaffeeahm, in Pack.	Fr./2,5 dl	1.67	1.65	1.67	1.62	Crème à café, en emballage
Inlandeier, Kl. „Extra“ (50 - 65 g)	Fr./St.	0.57	0.57	0.57	0.57	Oeufs du pays, cl. „extra“ (50 à 65 g)
Rindfleisch ohne Knochen						Viande de boeuf, sans os
Braten, Schulter	Fr./kg	24.33	24.31	24.61	25.29	Rôti (épaule)
Siedfleisch, Federstück	Fr./kg	14.71	14.91	15.28	15.83	Bouilli (côte plate)
Kalbfleisch, la, ohne Knochen						Viande de veau 1er choix, sans os
Plätzli, Nierstück	Fr./kg	54.61	55.46	57.57	57.05	Tranche (steak)
Voressen	Fr./kg	24.36	24.99	26.44	26.21	Ragoût
Schweinefleisch, ohne Knochen						Viande de porc, sans os
Plätzli, Stotzen	Fr./kg	24.74	26.44	25.32	23.25	Beefsteak dans la cuisse
Voressen	Fr./kg	17.52	18.98	18.24	16.53	Ragoût
Wurstwaren						Charcuterie
Cervela	Fr./St.	1.08	1.09	1.08	1.09	Cervela
Kalbsbratwurst (80 - 120 g)	Fr./St.	1.77	1.78	1.92	1.95	Saucisses à rôtir de veau (80 à 120 g)
Poulet, gefroren	Fr./kg	8.06	8.23	8.29	8.37	Poulet, congelé
Ruchbrot	Fr./500 g	2.00	1.99	1.99	1.98	Pain bis
Weissmehl	Fr./kg	1.93	1.81	1.80	1.80	Farine blanche
Kartoffeln, 1 kg	Fr./kg	1.60	1.65	1.66	1.77	Pommes de terre, 1 kg
Walliser Rotwein	Fr./7 dl	11.01	10.99	10.68	10.36	Vin rouge valaisan
Walliser Weisswein	Fr./7 dl	9.76	9.79	9.88	9.87	Vin blanc valaisan

Landesindex der Konsumentenpreise,  
ermittelt vom Bundesamt für Statistik

Indice des prix à la consommation,  
calculé par l'Office fédéral de la statistique

**6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.14 Produzentenpreisindex, Mai 1993 = 100**  
**6.14 Indice des prix à la production, mai 1993 = 100**

Produktgruppen	Gewicht, % Pondér., %	1996	1997	1998	1999	Groupes de produits
Produzentenpreisindex	100.0000	97.6	96.9	95.7	94.8	Indice des prix à la production
Land- und Forstwirtschaft <sup>1</sup>	8.1212	89.5	88.3	85.4	82.9	Agriculture et sylviculture <sup>1</sup>
Landwirtschaftliche Produkte <sup>1</sup>	7.8740	89.4	88.4	85.4	82.8	Produits agricoles <sup>1</sup>
Pflanzliche Produkte	2.3874	93.4	89.9	88.1	85.6	Produits végétaux
Ackerbauprodukte	0.9125	83.8	77.2	74.1	72.9	Produits de la culture des champs
Getreide	0.5686	80.3	72.6	71.3	70.0	Céréales
Hackfrüchte und Ölf Früchte	0.3439	89.5	84.8	78.7	77.8	Plantes sarclées et oléagineux
Gemüse, Baumschul-/Gartenbauprod.	0.6912	95.0	93.0	93.8	95.5	Légumes, prod.pépinières et horticoles
Gemüse	0.2227	90.1	88.2	90.0	95.9	Légumes
Baumschulprodukte	0.1172	102.2	100.7	103.0	103.3	Produits de pépinières
Gartenbauprodukte	0.3513	95.6	93.6	93.2	92.8	Produits horticoles
Früchte, Weinmost	0.7837	103.3	101.8	99.4	91.5	Fruits, moût de raisins
Tierische Produkte	5.4866	87.7	87.8	84.2	81.5	Produits animaux
Schlachtrinder, Rohmilch	3.8929	82.4	81.3	81.4	80.4	Bovins, lait cru
Schweine	1.2703	103.1	107.7	92.4	84.2	Porcs
Geflügel, Eier	0.3234	91.5	87.8	86.6	84.3	Volaille, oeufs
Forstwirtschaftliche Produkte	0.2472	90.5	84.7	86.0	86.3	Produits sylvicoles
Gewinnung von Sand und Kies	0.7341	99.9	97.8	95.5	94.4	Sable et gravier
Verarbeitende Produktion	83.8129	97.9	97.2	96.1	95.3	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel	10.4211	95.9	95.0	94.1	93.2	Produits alimentaires
Fleisch und Fleischprodukte	1.8538	98.5	100.8	97.7	95.2	Viande et produits carnés
Pflanzliche Fette und Öle	0.3480	87.1	88.6	88.8	84.2	Graisses et huiles végétales
Milch und Milchprodukte	2.0815	88.2	86.2	85.1	82.9	Lait, produits laitiers
Müllereiprodukte	0.6316	97.2	93.5	92.4	92.0	Produits de meunerie
Futtermittel	0.9476	86.3	81.3	79.7	78.1	Aliments fourragers
Sonstige Nahrungsmittel	2.6385	101.1	100.8	100.9	101.0	Autres produits alimentaires
Getränke	1.3029	102.6	101.3	101.4	103.1	Boissons
Tabakwaren	1.0881	119.7	128.1	131.8	143.8	Tabacs
Holz, Holzprodukte	4.2798	101.2	99.2	98.4	98.5	Bois, produits en bois
Chemische Produkte	11.8076	89.1	86.1	83.3	81.0	Produits chimiques
Düngemittel	0.0561	72.6	66.5	65.6	66.6	Engrais
Pflanzensch., Schädlingsbekämpf.m.	1.1195	88.8	87.5	87.3	87.1	Pesticides et autres prod. agrochimiques
Energieversorgung	7.3318	103.5	103.2	102.9	102.0	Economie énergétique
Elektrizität für die Landwirtschaft	0.0621	105.0	104.3	104.0	103.8	Electricité pour l'agriculture

<sup>1</sup> Inbegriffen Baumschul- und Gartenbauprodukte

<sup>1</sup> Produits de pépinières et produits horticoles inclus

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

**6.15 Importpreisindex, Mai 1993 = 100**  
**6.15 Indice des prix à l'importation, mai 1993 = 100**

Produktgruppen	Gewicht, % Pondér., %	1996	1997	1998	1999	Groupes de produits
Importpreisindex	100.0000	96.3	98.2	96.1	94.0	Indice des prix à l'importation
Landwirtschaftliche Produkte	6.2276	108.7	125.2	119.1	103.2	Produits agricoles
Kohlen	0.0412	94.5	92.2	91.8	88.6	Charbon
Verarbeitende Produktion	93.7312	95.5	96.4	94.5	93.4	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel	7.2168	101.4	107.8	111.9	112.3	Produits alimentaires
Fleisch	1.3767	95.0	100.3	101.3	101.4	Viande
Andere Nahrungsmittel	3.8955	96.2	101.4	105.1	102.8	Autres produits alimentaires
Getränke	1.9446	116.3	125.9	133.0	139.1	Boissons
Holzprodukte	0.6311	93.9	92.9	93.4	92.5	Produits en bois
Metall, Metallprodukte	14.7972	100.6	105.9	101.9	94.8	Métaux, produits métallurgiques
Maschinen	14.4478	100.0	102.0	103.2	103.5	Machines
Fahrzeuge	14.3378	99.7	98.7	98.8	99.5	Véhicules

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.16 Die Kaufkraft landwirtschaftlicher Produkte  
6.16 Le pouvoir d'achat des produits agricoles

Jahre (je Anfang Mai)  Années (dès début mai)	Bedarfsartikel - Marchandises						Arbeitsleistungen - Services				
	1 kg Zucker	1 kg Kaffee	1 Paar Männer- stiefel aus Rindsleder	1 Paar Männer- werktags- schuhe mit Gummi- sohlen	1 Männer- überkleid	100 kg Erdnuss- kuchen	100 kg Super- phosphat	1 Wochen- barlohn eines männl. landwirt- schaftlichen Angestellten	1 Pferde- beschlag	Stundenlohn gelernter und angelernter Arbeiter  Gains horaires moyens d'ouvriers	
	1 kg de sucre	1 kg de café	1 paire de bottes pour hommes en vachette	1 paire de souliers de travail avec semelle de caoutchouc	1 complet salopettes	100 kg tourteaux d'arachides	100 kg super- phosphate	1 salaire en espèce hebdom. d'un em- ployé agric.	1 ferrage d'un cheval	Bau- gewerbe  Industrie du bâtiment	Metall- industrie  Industrie des métaux
<b>Preise bzw. Kosten dieser Waren und Leistungen, in Franken - Prix d'achat des marchandises ou coût des services, en francs</b>											
1948	1.22	3.64	...	51.70	31.00	46.20	23.20	37.30	14.40	2.55	2.52
1961/70	0.95	6.49	...	58.50	36.40	61.90	23.20	103.50	34.60	5.64	5.46
1971/80	1.60	9.83	...	108.40	53.50	89.30	32.00	242.20	72.50	12.62	11.42
1981/90	1.51	12.07	177.80	148.50	80.70	97.70	38.50	366.10	113.40	18.82	17.59
1996	1.52	11.06	222.05	179.57	105.60	75.69	54.70	411.85	168.00	26.84	27.08
1997	1.52	11.24	223.17	180.47	82.00	72.01	51.40	411.85	168.00	26.89	27.13
1998	1.52	12.15	221.60	179.21	82.00	68.38	55.80	411.85	168.00	26.99	27.31
1999	1.52	12.24	217.45	175.85	82.00	62.38	58.60	411.85	168.00	27.07	27.39
<b>Zur Bezahlung dieser Waren bzw. Leistungen musste der Bauer verkaufen<sup>1</sup> - Pour obtenir ces marchandises ou ces services le paysan devrait vendre<sup>1</sup></b>											
... kg Weizen - ... kg de froment											
1948	2.0	5.8	...	83	50	74	37	60	23	4.1	4.0
1961/70	1.4	9.4	...	84	53	89	33	149	50	8.1	7.9
1971/80	1.9	11.4	...	126	62	104	37	281	84	14.6	13.3
1981/90	1.4	11.5	168	140	76	92	36	345	106	17.8	16.6
1996	1.7	16.5	322	179	119	85	62	465	190	30.3	30.6
1997	2.0	20.0	385	214	110	97	69	552	225	36.1	36.4
1998	1.9	20.1	356	198	102	85	70	515	210	33.7	34.1
1999	2.0	21.4	369	205	108	82	77	544	222	35.8	36.2
oder ... kg Milch - ou ... kg de lait											
1948	3.2	9.5	...	134	81	120	60	98	37	6.6	6.5
1961/70	1.9	12.9	...	117	73	123	46	206	69	11.2	10.9
1971/80	2.3	13.9	...	154	76	127	45	344	103	17.9	16.2
1981/90	1.7	13.2	194	162	88	107	42	398	123	20.4	19.1
1996	1.9	18.6	363	202	134	96	70	524	214	34.2	34.5
1997	1.9	18.9	365	203	104	92	65	524	214	34.2	34.5
1998	2.0	20.6	365	203	105	88	72	528	216	34.6	35.0
1999	2.0	21.3	368	204	108	82	77	542	221	35.6	36.0
oder ... kg Lebendgewicht Schlachtrinder - ou ... kg vif de génisses de boucherie											
1948	0.5	1.4	...	19.8	11.9	17.7	8.9	14.3	5.5	1.0	1.0
1961/70	0.3	1.9	...	16.8	10.5	17.8	6.7	29.7	9.9	1.6	1.6
1971/80	0.3	2.1	...	23.0	11.3	18.9	6.8	51.3	15.4	2.7	2.4
1981/90	0.3	2.3	33.2	27.7	15.0	18.2	7.2	68.2	21.1	3.5	3.3
1996	0.4	3.8	73.7	40.9	27.3	19.5	14.1	106.3	43.4	6.9	7.0
1997	0.4	4.0	77.8	43.2	22.2	19.5	13.9	111.6	45.5	7.3	7.4
1998	0.4	4.4	78.7	43.7	22.7	18.9	15.4	113.8	46.4	7.5	7.5
1999	0.5	4.8	83.5	46.4	24.5	18.6	17.5	122.9	50.2	8.1	8.2

<sup>0</sup> Preise der Erzeugnisse je im Mai (Fr. je 100 kg);  
ab 1995 inkl. MwSt.

<sup>1</sup> Prix des produits en mai (fr. par 100 kg); dès 1995 y  
compris la TVA:

	1948	1961/70	1971/80	1981/90	1996	1997	1998	1999	
Weizen	62.50	69.30	86.15	105.80	88.64	74.57	80.03	75.71	Froment
Milch	38.50	50.15	70.50	92.02	78.55	78.55	77.95	76.00	Lait
Schlachtrinder	261.00	384.30	472.30	537.00	388.00	369.00	362.00	335.00	Gén. de boucherie

6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.17 Kaufkraft des Arbeiterlohnes<sup>1</sup> gegenüber Nahrungsmitteln  
6.17 Pouvoir d'achat du salaire de l'ouvrier<sup>1</sup> par rapport aux denrées alimentaires

Jahre	1 l	1 kg	1 kg	10 St. - pièces	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg	1 kg
Années	Vollmilch	Tafelbutter	Emmentaler- Greizer- käse la	Eier (inländisch)	Rind- und Ochsen- fleisch <sup>2</sup>	Schweinefl., o. Knochen, Voressen	Ruchbrot	Kartoffeln	Äpfel, Klasse I	Gemüse <sup>3</sup>
	Lait entier	Beurre de table	Fromage d'Emmental ou de Gruyère	Oeufs (frais du pays)	Viande de boeuf et de génisse <sup>2</sup>	Viande de porc. sans os, ragoût	Pain bis	Pommes de terre	Pommes, classe I	Légumes <sup>3</sup>
Konsumentenpreise <sup>4</sup> , in Rp. Moyennes des prix de détail <sup>5</sup> , en ct.										
1952	50	997	547	310	597	750	52	38	86	109
1960	57	1 067	625	290	681	755	69	40	91	118
1970	77	1 250	922	270	1 108	1 180	106	64	...	...
1980	112	1 395	1 400	380	1 326	1 402	238	96	224	...
1990	163	1 855	2 090	560	1 645	1 734	390	134	300	...
1996	156	1 535	2 085	570	1 471	1 752	400	160	...	...
1997	154	1 545	2 055	570	1 491	1 898	398	165	...	...
1998	153	1 550	2 075	570	1 528	1 824	398	166	...	...
1999	146	1 540	2 045	570	1 583	1 653	396	177	...	...
Für den Kauf obenstehender Nahrungsmittelmengen wurden ... Arbeitsminuten benötigt <sup>5</sup> Pour l'achat des quantités de denrées alimentaires ci-dessus ... minutes de travail ont été nécessaires <sup>5</sup>										
1952	11	217	119	67	130	163	11	8	19	24
1960	9	175	102	48	112	124	11	7	15	19
1970	7	109	80	23	96	103	9	6	...	...
1980	5	61	61	17	58	61	10	4	10	...
1990	5	56	63	17	49	52	12	4	9	...
1996	4	36	49	14	35	42	9	4	...	...
1997	4	36	49	13	35	45	9	4	...	...
1998	4	36	49	13	36	43	9	4	...	...
1999 prov.	3	36	48	13	37	39	9	4	...	...

Bis 1993 liegen der Berechnung mit der Entwicklung der Wochenverdienste in Einklang gebrachte Stundenverdienste von verunfallten, erwachsenen, gelernten und angeleiteten Arbeitern zugrunde; Ab 1994: Monatlicher Bruttolohn (Zentralwert) von Arbeitnehmern mit und ohne Berufs- und Fachkenntnissen gemäss der Schweiz. Lohnstrukturerhebung (BFS) oder wenn sie nicht verfügbar ist, Lohnentwicklung gemäss Nominallohnindex (BFS).

<sup>1</sup> Jusqu'en 1993 le calcul se fonde sur les gains horaires (des ouvriers adultes qualifiés et semi-qualifiés, victimes d'accidents) qui ont été adaptés à l'évolution des gains hebdomadaires; Dès 1994: salaire mensuel brut (valeur centrale) des employés avec et sans connaissances professionnelles et spécialisées, selon l'enquête sur la structure des salaires réalisée par l'OFS; si elle n'est pas disponible, selon l'évolution des salaires sur la base de l'indice des salaires nominaux (OFS)

Arbeiterlöhne - Salaires d'ouvriers

Jahre	Effektiver Stunden-verdienst (BIGA)	Effektiver Wochenverdienst (BIGA)	Der Entwicklung des Wochenverdienstes angepasster Stundenverdienst <sup>2</sup> , Fr.	Monatlicher Bruttolohn gemäss Lohnstrukturerhebung (BFS)	Nominallohn-index (BFS)	Verdienst pro Minute, Rp.
Années	Gain horaire effectif (OFIAMT)	Gain hebdomadaire effectif (OFIAMT)	Gain horaire adapté à l'évolution du gain hebdomadaire <sup>2</sup> , Fr.	Salaire mensuel brut selon l'enquête sur la structure des salaires (OFS)	Indice des salaires nominaux (OFS)	Gain par minute, ct.
	Fr.	1952 = 100		Fr.	1993 = 100	
1952	2.76	135.9	100.0	2.76	...	4.6
1960	3.75	179.2	131.9	3.64	...	6.1
1970	7.38	340.8	250.8	6.92	...	11.5
1980	14.53	673.2	495.4	13.67	...	22.8
1990	21.75	987.5	726.6	20.05	...	33.4
1993	24.92	1 130.3	831.7	22.96	100.0	38.3
1994	...	...	...	...	4 259.0	41.0
1995	...	...	...	...	102.8	41.5
1996	...	...	...	...	4 383.5	42.2
1997	...	...	...	...	104.6	42.4
1998	...	...	...	...	4 444.5	42.7
1999 prov.	...	...	...	...	105.6	42.9

<sup>2</sup> Effektiver Stundenverdienst 1952 mal Index des Wochenverdienstes dividiert durch 100

<sup>2</sup> Gain horaire effectif 1952, multiplié par l'indice du gain hebdomadaire, divisé par 100

<sup>3</sup> 1952 - 1966: Mittel von Siede- und Bratenfleisch mit Knochen, ab 1967: Siedfleisch, Federstück

<sup>3</sup> 1952 - 1966: moyenne de bouilli avec os, viande à rôtir avec os, dès 1967: bouilli, côte plate

<sup>4</sup> Mittel der Preise von 1 kg Spinat, Weisskabis, Rübli, Zwiebeln, Kopfsalat (4 Stück = 1 kg), Bohnen

<sup>4</sup> Moyenne des prix par kg d'épinards, choux blancs, carottes, pignons, salades pommées (4 pièces = 1 kg), haricots

<sup>5</sup> 1952 - 1966 im Mittel von 34 Städten, 1967 - 1976 im Mittel von 36 Städten, 1977 - 1993 im Mittel von 48 Gemeinden, Erhebungen des BIGA, ab 1994 Preise des Landesindex der Konsumentenpreise des BFS

<sup>5</sup> 1952 - 1966 dans 34 villes, 1967 - 1976 dans 36 villes, 1977 - 1993 dans 48 communes, relevés de l'OFIAMT, dès 1994 prix de l'indice des prix à la consommation de l'OFS

<sup>6</sup> Konsumentenpreis dividiert durch Verdienst pro Minute laut Anmerkung<sup>1</sup>

<sup>6</sup> Prix de détail divisé par le gain par minute selon remarque<sup>1</sup>

6. Preise, Preisindizes, Löhne, Zinsen  
6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts

6.18 Handänderungen sowie Kauf- und Vertragspreise von landwirtschaftlichen Heimwesen  
6.18 Transferts ainsi que prix d'achat et de contrat de domaines agricoles

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
Kanton Zürich <sup>2</sup> - Canton de Zurich <sup>2</sup>								
<b>Land ausserh. Baugebiet</b>								<b>Terres en deh. de la z. à bâtir</b>
Anzahl Freihandkäufe	263	439	206	231	291	327	346	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	276	624	184	253	268	338	341	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr. je Are, Fr.	56 059 2 000	66 755 1 100	41 793 2 300	27 878 1 100	26 126 973	36 984 1 095	61 942 1 815	Prix d'achat, Total 1000 Fr. par are, Fr.
<b>Landwirtsch. Anwesen</b>								<b>Domaines agricoles</b>
Anzahl Freihandkäufe	32	73	31	24	33	26	27	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	189	579	255	220	264	183	186	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr. je Are, Fr.	54 201 2 863	72 665 1 254	23 824 936	22 449 1 022	39 656 1 500	18 249 1 000	21 666 1 165	Prix d'achat, Total 1000 Fr. par are, Fr.
Anz. Zwangsverwertungen	...	...	...	...	...	...	...	N. des réalisations forcées
Fläche, ha	...	...	...	...	...	...	...	Surface, ha
Anz. bewertete Abtrennungen	82	106	89	115	118	...	...	N. des séparations estimées
Fläche, ha	748	987	872	1 108	1 145	...	...	Surface, ha
Vertragspreis, Total 1000 Fr. je Are, Fr.	40 101 536	35 176 356	42 561 488	47 460 428	48 304 422	...	...	Prix de contrat, Total 1000 Fr. par are, Fr.
Anzahl Erbgänge, Abtretungen	241	308	244	217	250	...	...	N. des dévolutions, cessions
Fläche, ha	1 576	1 996	1 566	1 268	1 671	...	...	Surface, ha
Kanton Baselland <sup>1</sup> - Canton de Bâle-Campagne <sup>1</sup>								
<b>Land ausserh. Baugebiet</b>								<b>Terres en deh. de la z. à bâtir</b>
Anzahl Freihandkäufe	146	205	229	173	214	203	275	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	62	109	200	73	103	88	233	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr. je Are, Fr.	5 734 919	6 847 627	8 309 415	4 166 571	4 652 450	4 306 489	7 832 336	Prix d'achat, Total 1000 Fr. par are, Fr.
<b>Landwirtsch. Anwesen</b>								<b>Domaines agricoles</b>
Anzahl Freihandkäufe	13	32	37	24	36	28	44	N. des ventes de gré à gré
Umgesetzte Fläche, ha	147	316	406	328	404	341	427	Surface transférée, ha
Kaufpreis, Total 1000 Fr. je Are, Fr.	4 650 317	13 500 428	18 198 448	6 278 191	18 890 467	15 382 451	18 321 429	Prix d'achat, Total 1000 Fr. par are, Fr.

<sup>1</sup> ab 1994 inbegriffen Bezirk Laufen

<sup>2</sup> ab 1997 werden nur noch Freihandkäufe erfasst

<sup>1</sup> dès 1994, y compris le district de Laufen

<sup>2</sup> dès 1997, seules les ventes de gré à gré sont saisies

Stat. Amt des Kt. Zürich und des Kt. Basel-Landschaft

Office statistique du canton Zurich et du canton de Bâle-Campagne

6.19 Nettolöhne<sup>1</sup> landwirtschaftlicher Angestellter nach Anstellungsart, Ende 1993 und 1994

Alle Betriebszweige, ohne Alpwirtschaft

6.19 Salaires nets<sup>1</sup> d'employés agricoles selon le mode d'engagement, fin 1993 et 1994

Toutes les branches d'exploitation, sans l'économie alpestre

Anstellungsart Mode d'engagement	Anzahl Angaben Nombre de données	50 % verdienen mehr, 50% weniger Nettolohn als ... Fr./Monat		50% der Angaben liegen zwischen Fr. ... und Fr. ... <sup>2</sup>		Kost (K) und/oder Logis (L) neben dem Nettolohn	
		50 % gagnent plus, 50% moins de salaire net que ... fr./mois		50% des données se situent entre fr. ... et fr. ... <sup>2</sup>			
		1993	1994	1993	1994	1993	1994
Ledige Angestellte (Schweizer und männlich) mit landwirtschaftlicher Ausbildung, 20 - 30 Jahre alt Employés célibataires (suisse et masculin) avec formation agricole, 20 - 30 ans							
Alle Angestellten	69	55	2 500	2 600	2 082 - 2 700	2 100 - 2 841	K und/oder L
Angestellte, die Kost und (et) Logis erhalten	47	37	2 300	2 600	2 000 - 2 600	2 100 - 2 800	K und L
do., ohne Verwalterbetriebe	36	28	2 291	2 275	2 000 - 2 500	2 024 - 2 700	K und L
Verheiratete Angestellte (Schweizer und männlich) mit landw. Ausbildung, 28 - 65 Jahre alt Employés mariés (suisse et masculin) avec formation agricole, 28 - 65 ans							
Tous les employés	94	49	3 610	3 700	3 057 - 4 768	3 100 - 4 748	P et/ou L
Employés avec pension ou (oder) logis	75	33	3 600	4 079	3 058 - 4 620	3 492 - 4 890	L (ou P)
do., sans exploitat. gérées	26	13	3 000	3 492	2 744 - 3 400	2 800 - 3 700	L (ou P)

<sup>1</sup> Nettolohn in bar, d.h. ohne Kost und Logis, nach Abzug der Beiträge

<sup>2</sup> Je 25% der Angaben liegen unter dem unteren bzw. über dem oberen Grenzwert

<sup>1</sup> Salaires nets en espèces, sans pension ni logement, après déduction des cotisations

<sup>2</sup> 25% des données sont en-dessous de la limite inférieure ou en-dessus de la limite supérieure



**6. Preise, Preisindices, Löhne, Zinsen**  
**6. Prix, indices des prix, salaires, intérêts**

**6.20 Zinsmarge im Hypothekengeschäft der Kantonalbanken**  
**6.20 Marge des banques cantonales dans les affaires hypothécaires**

	Einh. - Unité	1990	1995	1996	1997	1998	
1. Hypothekaranlagen der Kantonalbanken	Mio. Fr.	98 980	156 842	160 202	166 062	172 634	1. Placements hypothécaires des banques cantonales
Mittlere Verzinsung am Jahresende	%	6,44	5,36	4,95	4,51	4,23	Intérêt moyen à la fin de l'année
2. Finanziert mit:							2. Financés par des:
a) Spareinlagen, usw. davon 78 % <sup>1</sup>	Mio. Fr.	58 251	91 489	95 453	99 593	99 816	a) Dépôts d'épargne total dont 78 % <sup>1</sup>
Mittlere Verzinsung am JE	%	4,86	2,89	2,40	1,82	1,59	Intérêt moyen (fin de l'année)
b) Obligationen, Obl.-Anleihen, Pfandbriefen usw. (Rest)	Mio. Fr.	53 544	85 481	85 749	88 379	94 778	b) Obligations, emprunts, lettres de gage, etc. (solde)
Mittlere Verzinsung am JE	%	5,46	5,46	5,29	5,05	4,71	Intérêt moyen (fin de l'année)
3. Gesamtbedarf an Zinsen für Spargelder, Obligat. usw.	Mio Fr.	5 131	6 730	6 323	5 880	5 702	3. Intérêts requis pour dépôts d'épargne obligations, etc.
4. Dieser Bedarf beträgt in % der Hypothekaranlagen	%	5,18	4,29	3,95	3,54	3,30	4. Ces intérêts se montent en % des placem. hypothécaires à
5. Differenz zwischen Aktiv- und Passivzinsen im Hypothekengeschäft	%	1,26	1,07	1,00	0,97	0,93	5. Différence entre les intérêts-actifs et passifs dans les placements hypothécaires

<sup>1</sup> Unter der Annahme, dass 78 % der Spargelder für Hypothekaranlagen verwendet werden, Berechnung des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

<sup>1</sup> En partant du point de vue que le 78 % des dépôts d'épargne sert à financer le crédit hypothécaire, calculs du secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

Bankstatistik der Schweiz. Nationalbank

Statistique bancaire de la Banque nationale

**6.21 Verschuldung je ha Kulturfläche (ohne Wald) und Zinsbelastung<sup>1</sup>**  
**6.21 Endettement par ha de surface cultivée (sans les forêts) et charge d'intérêts<sup>1</sup>**

Kantone Cantons	Fremdkapital (inbegriffen Investitionskredite), Fr. je ha Kulturfläche Capital emprunté (avec crédits d'investissements), fr./ha surface cultivée					Durchschnittliche Zinsbelastung des Fremdkapitals, % Charge d'intérêt moyenne du capital emprunté, %				
	1995	1996	1997	1998	1999	1995	1996	1997	1998	1999
ZH	17 939	20 564	20 807	18 964	20 307	3,71	3,44	3,20	2,82	2,22
BE	19 542	21 452	21 002	22 274	20 519	3,28	2,95	3,03	3,05	2,62
LU	26 315	27 826	28 349	28 803	25 289	3,60	3,40	3,33	3,00	2,51
UR	21 898	22 045	23 651	21 590	13 788	3,76	3,35	2,78	2,70	1,65
SZ	22 394	27 814	25 659	26 005	22 406	3,59	3,17	2,96	2,70	2,80
OW	30 900	27 304	27 385	30 411	20 456	4,04	3,71	3,18	3,15	2,57
NW	26 472	25 277	25 934	27 323	10 616	3,87	3,86	3,78	3,57	2,30
GL	18 873	16 171	17 531	13 961	16 231	2,62	2,69	2,66	2,60	1,81
ZG	32 654	25 797	34 249	28 325	20 896	4,31	3,36	3,29	2,96	2,21
FR	16 831	17 473	17 452	18 992	16 329	3,90	3,68	3,46	2,95	2,49
SO	13 699	16 298	14 133	14 682	15 155	2,96	3,30	2,65	2,23	2,39
BL	17 929	15 189	19 500	13 422	16 038	3,48	3,31	2,94	2,55	2,49
SH	18 245	16 999	21 734	19 892	13 846	3,65	3,76	3,45	3,20	2,21
AR	21 075	22 728	24 532	22 072	20 702	3,50	3,09	2,96	2,83	2,49
AI	26 725	22 521	25 750	28 500	22 676	3,47	3,14	3,26	2,92	2,43
SG	18 731	20 557	21 543	20 392	20 573	3,59	3,89	3,00	2,88	2,45
GR	15 454	15 284	15 007	15 781	16 901	2,84	2,81	2,61	2,28	2,09
AG	23 408	26 008	23 878	22 534	19 076	3,61	3,46	2,99	2,91	2,19
TG	26 266	28 069	27 418	25 259	26 073	3,85	3,68	3,30	3,02	2,50
TI	14 202	15 920	11 403	14 968	14 684	2,09	1,87	1,56	2,11	2,09
VD	16 591	17 710	22 555	17 896	15 511	3,31	3,48	3,83	3,14	2,41
VS	26 823	30 045	24 370	21 557	18 724	4,03	3,84	3,60	3,55	3,25
NE	12 659	13 708	13 532	14 283	12 667	3,81	3,66	3,58	3,34	3,02
GE	10 201	18 404	23 110	10 460	19 404	3,70	3,69	3,17	2,72	1,92
JU	11 609	14 186	11 072	11 080	12 607	3,84	3,78	3,17	3,01	2,79
CH	18 648	20 155	20 649	19 742	18 770	3,52	3,38	3,17	2,95	2,49

<sup>1</sup> In Landwirtschaftsbetrieben im Jahre der Bewilligung eines Investitionskredites

<sup>1</sup> Dans les exploitations lors de l'octroi d'un crédit d'investissement

Berechnungen des Sekretariates des SBV mit Angaben des Bundesamtes für Landwirtschaft

Elaboration du Secrétariat de l'USP de données de l'Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

---

- 1 Bundessubventionen im ganzen nach Verwendungszwecken
- 2 Bundessubventionen an Landwirtschaft und Ernährung
- 3 Zweckgebundene Einnahmen des Bundes aus Landwirtschaft und Ernährung
- 4 Darlehen des Bundes zugunsten von Massnahmen auf dem Gebiete der Landwirtschaft
- 5 Aufwendungen des Bundes zur Sicherung der Getreideversorgung der Schweiz
- 6 Aufwendungen des Bundes für die Verwertung der Kartoffel- und Obsternten
- 7 Aufwendungen des Bundes für die Milchpreissicherung und die Milchversorgung der Schweiz
- 8 Kantonssubventionen an die Landwirtschaft
- 9 Direktzahlungen nach Kantonen, 1998
- 10 Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau, Ansätze
- 11 Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau, Beiträge, 1998
- 12 Ansätze der ergänzenden Direktzahlungen gemäss Art. 31a LwG
- 13 Ergänzende Direktzahlungen, gemäss Art. 31a LwG
- 14 Ergänzende Direktzahlungen, 1998 gemäss Art. 31a LwG, nach Zonen
- 15 Beiträge für besondere ökologische Leistungen nach Art. 31b LwG
- 16 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für extensiv genutzte Flächen
- 17 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die integrierte Produktion
- 18 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für den biologischen Landbau

## 7. Mesures de la Confédération et des cantons

---

- 1 Subventions fédérales d'après leur destination
- 2 Subventions fédérales affectées à l'agriculture et l'alimentation
- 3 Recettes affectées de l'État de l'agriculture et de l'alimentation
- 4 Prêts de la Confédération en faveur de mesures dans le secteur agricole
- 5 Frais de l'approvisionnement en blé supportés par la Confédération
- 6 Dépenses de la Confédération pour utilisation des récoltes de fruits et de p. de terre
- 7 Dépenses supportées par la Confédération pour soutenir le prix du lait et l'approvisionnement en lait
- 8 Subventions canton. en faveur de l'agriculture
- 9 Paiements directs selon les cantons, 1998
- 10 Mesures d'orientation dans la culture végétale, taux
- 11 Mesures d'orientation dans la culture végétale, contributions, 1998
- 12 Montants des paiements directs complémentaires selon art. 31a LA
- 13 Paiements directs complémentaires, selon art. 31a LA
- 14 Paiements directs complémentaires, 1998 selon art. 31a LA, par zones
- 15 Contributions pour des prestations écologiques particulières selon art. 31b LA
- 16 Contributions pour des prestations écol. particulières pour surfaces très extensives
- 17 Contributions pour des prestations écol. particulières pour la production intégrée
- 18 Contributions pour des prestations écol. particulières pour la culture biologique

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen

---

- 19 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die kontrollierte Freilandhaltung
- 20 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme
- 21 Ansätze der Flächenbeiträge für Hangneigung
- 22 Ausbezahlte Flächenbeiträge nach Kantonen
- 23 Ansätze der Sömmerungsbeiträge
- 24 Ausbezahlte Sömmerungsbeiträge nach Kantonen
- 25 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion
- 26 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion, nach Kantonen, 1998
- 27 Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet und in der voralpinen Hügelzone
- 28 Ansätze für allgemeine Direktzahlungen, 1999
- 29 Ansätze für ökologische Direktzahlungen, 1999
- 30 Ansätze für Sömmerungsbeiträge, 1999
- 31 Ansätze der Ackerbaubeiträge
- 32 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft
- 33 Für Investitionskredite an die Landwirtschaft bewilligte Bundesmittel und Tilgung der Darlehen
- 34 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft
- 35 Ansätze der landw. Familienzulagen nach Bundes- und kant. Recht, 1999
- 36 Familienzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer und selbständige Landwirte
- 37 Familienzulagen, 1998

## 7. Mesures de la Confédération et des cantons

---

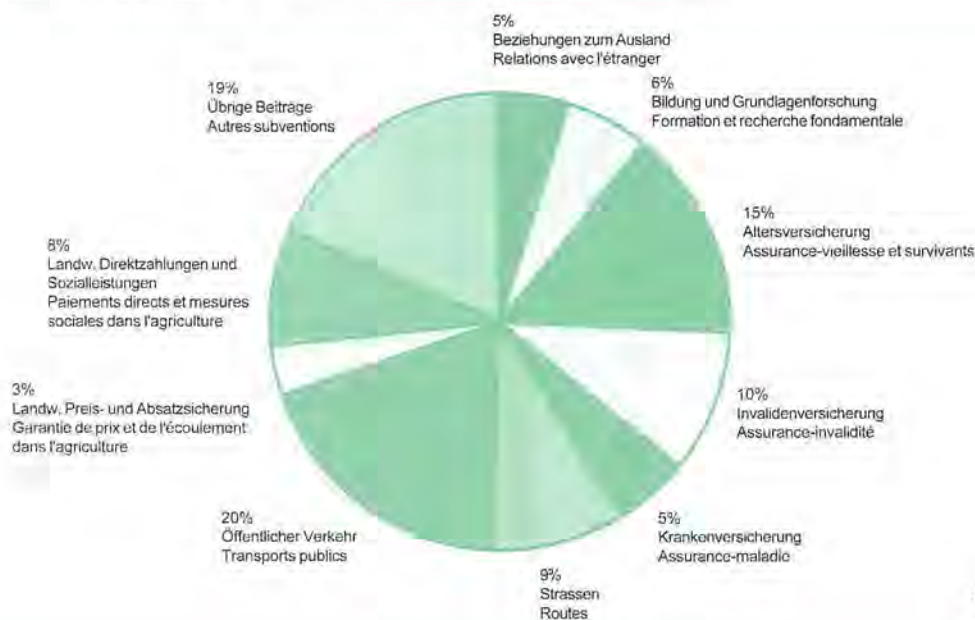
- 19 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la détention contrôlée d'animaux de rente en plein air
- 20 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour des systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux
- 21 Montants des contrib. pour terrains en pente
- 22 Contributions à la surface versées dans les cantons
- 23 Montants des contributions à l'estivage
- 24 Contributions à l'estivage versées dans les cantons
- 25 Contributions aux détenteurs de vaches ne mettant pas de lait dans le commerce
- 26 Contributions versées aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commercialisé dans les cantons, 1998
- 27 Contributions aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne et la zone préalpine des collines
- 28 Montants des paiements directs généraux, 1999
- 29 Montants des contributions écologiques, 1999
- 30 Montants des contributions d'estivage, 1999
- 31 Montants des contribut. à la culture des champs
- 32 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture
- 33 Moyens financiers mis à disposition par la Confédération pour les crédits d'investissements et remboursements des prêts
- 34 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture
- 35 Allocations familiales versées selon les dispositions fédérales et cantonales, 1999
- 36 Allocations familiales aux travailleurs agricoles et des agriculteurs indépendants
- 37 Allocations familiales, 1998

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

Etwas über 60% der Bundesausgaben fliessen in Form von Subventionen den verschiedensten Empfängern zu. Jene mit den grössten Anteilen sind die Alters- und die Invalidenversicherung sowie sonstige Sozialversicherungen, der öffentliche Verkehr, der Nationalstrassenbau, Bildung und Grundlagenforschung sowie in der Landwirtschaft die Preis- und Absatzsicherung einerseits und die Direktzahlungen und sozialen Massnahmen andererseits. Der Anteil des Bereiches Landwirtschaft und Ernährung an den Bundesausgaben bewegte sich in den letzten Jahren um acht Prozent. Insgesamt gab der Bund 1998 3.7 Milliarden Franken für diesen Bereich aus. Dem standen zweckgebundene Einnahmen in Höhe von 377 Millionen Franken gegenüber.

Un peu plus de 60% des dépenses de la Confédération servent à subventionner toutes sortes de bénéficiaires. La plus grande part est consacrée à l'assurance-vieillesse et invalidité, ainsi qu'aux autres assurances sociales, aux transports publics, à la construction de routes nationales, à la formation et à la recherche fondamentale, ainsi qu'à l'agriculture (garantie des prix et de l'écoulement des produits, paiements directs et mesures sociales). Ces dernières années, la part du secteur agro-alimentaire aux dépenses de la Confédération a été de l'ordre de 8 pour cent. En 1998, la Confédération a dépensé en tout 3.7 milliards de francs pour ce secteur. Quant aux recettes à affectation spéciale, elles se sont chiffrées à 377 millions de francs.

### Bundessubventionen nach Verwendungszweck, 1998 Subventions fédérale d'après leur destination, 1998



Seit 1994 übertreffen die für Direktzahlungen und soziale Massnahmen in der Landwirtschaft eingesetzten Gelder die Kosten der Preis- und Absatzsicherung. Für 1998 beliefen sie sich auf 2,5 Milliarden Franken. Mit 29 Millionen Franken bzw. 105 Millionen Franken nahmen sich die Ausgaben für Forschung und Beratung sowie für die Verbesserung der landwirtschaftlichen Produktionsgrundlagen im Vergleich klein aus.

Die Nettoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft beliefen sich 1997 auf 333 Millionen Franken. Davon entfielen rund 15% auf die Kosten der Verwaltung.

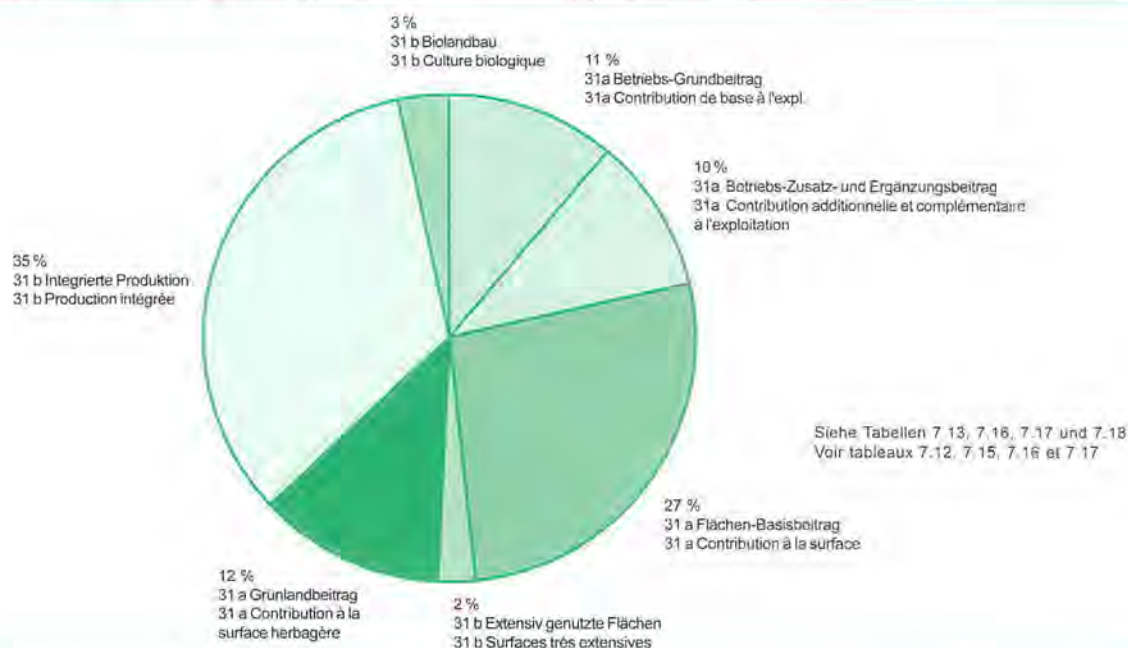
Die für das Jahr 1998 ausgerichteten, ergänzenden Direktzahlungen gemäss Artikel 31a des früheren Landwirtschaftsgesetzes, erreichten die Summe von 828 Millionen Franken. Sie dienten der Abgeltung von gemeinwirtschaftlichen Leistungen von 68'992 Betrieben und wurden zu 35% als Betriebsbeitrag und im übrigen als Flächenbeitrag ausbezahlt.

Depuis 1994, les montants affectés aux paiements directs et aux mesures sociales dans l'agriculture, qui ont atteint 2,5 milliards de francs en 1998, dépassent les dépenses destinées à garantir les prix et l'écoulement des produits. Par contre, les dépenses pour la recherche et la vulgarisation (29 millions de francs), ainsi que pour l'amélioration des bases de la production agricole (105 millions de francs), ont été modestes.

Les dépenses nettes des cantons en faveur de l'agriculture se sont montées en 1997 à 333 millions de francs. Environ 15% de ce montant a servi à couvrir des frais administratifs.

Pour 1998, les paiements directs complémentaires versés conformément à l'article 31a de la loi sur l'agriculture, se montaient à 828 millions de francs. Ils ont servi à indemniser les prestations d'intérêt public de 68'992 exploitations, le 35% ayant été versé comme contribution d'exploitation et le reste comme contribution à la surface.

Direktzahlungen nach Art. 31a und b LWG, 1998  
Paiements directs selon art. 31 a et b LA, 1998



38'140 Betriebe, das sind 4,7% weniger mehr als im Vorjahr und 60% der 31a Betriebe, erhielten Beiträge in der Höhe von 33 Millionen Franken für besondere ökologische Leistungen für extensiv genutzte Flächen. Im sechsten Beitragsjahr steigerte sich der Anteil der Betriebe mit integrierter Produktion (IP) von anfänglich 14% auf 73% der 31a Betriebe. Ebenfalls stieg der Anteil der Bio-Betriebe an den 31a Betrieben von 2% auf 7%. Die stärkste flächenmässige Beteiligung am IP-Programm war in den Kantonen Neuenburg, Schaffhausen, Freiburg und Jura festzustellen.

1993 wurde das Programm "Kontrollierte Freilandhaltung (KF)" und 1996 das Programm "Besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme (BTS)" zur Ökologisierung der Tierhaltung eingeführt. So wurden im Beitragsjahr 1998 33% der GVE nach den KF-Regeln und 13% der GVE nach den BTS-Regeln gehalten.

In den letzten Jahren haben die kantonalen Stellen jährlich zinsgünstige Investitionskredite in der Höhe von rund 190 bis 255 Millionen Franken ausgerichtet. Rund die Hälfte dieser Mittel wurden zur Finanzierung von Wohn- und Ökonomiegebäuden verwendet. Ein Viertel bis ein Fünftel diente eigentlichen Strukturverbesserungsmassnahmen, wie Landumlegungen, Wegebau, Be- und Entwässerungen und ähnliches. Der verbliebene Rest diente zu Liegenschaftsübernahmen, zur Beschaffung von lebendem und totem Inventar, sowie zur Erstellung oder Erneuerung von Gemeinschaftsanlagen und -einrichtungen.

Für die Bauernfamilien nach wie vor bedeutungsvoll sind die Familienzulagen des Bundes. Im Jahre 1998 kamen 11'000 selbständige Landwirte und 7'000 Angestellte im Talgebiet, sowie rund 10'300 selbständige Landwirte und 1'400 Angestellte im Berggebiet in den Genuss von Zahlungen in Form von Kinder- bzw. Haushaltzulagen im Gesamtbetrag von 142 Millionen Franken.

Der Bundesrat hat 37 Vollzugsverordnungen zum neuen Landwirtschaftsgesetz (LwG) verabschiedet. Diese wurden mit Ausnahme der Bestimmungen zur Milch, die am 1. Mai 1999 in Kraft treten, auf den 1. Januar 1999 in Kraft gesetzt.

38'140 exploitations, c'est-à-dire 4,7% moins de l'année précédente et 60% des exploitations bénéficiaires selon l'art. 31a, ont obtenu des contributions d'un montant de 33 millions de francs pour des prestations écologiques particulières du fait d'une utilisation extensive des surfaces. Au cours de la sixième année du versement des contributions, le pourcentage des exploitations pratiquant la production intégrée (PI) sur parmi les exploitations 31a a augmenté de 14% à 73%. De même, on observe une augmentation de 2% à 7% de la part des exploitations produisant selon les méthodes biologiques aux exploitations 31a. La plus grande participation au programme PI en termes de surface a été constatée dans les cantons de Neuchâtel, de Schaffhouse, de Fribourg et du Jura.

En 1993, le programme de la garde contrôlée en plein air (DPA) et en 1996 le programme de la stabulation particulièrement respectueuses des animaux (SST) ont été introduits, dans le but d'écologiser la détention des animaux. Ainsi, au cours de 1998, les UGB ont été détenues à raison de 33% selon les règles de la DPA et le 13% selon celles de la SST.

Ces dernières années, les services cantonaux ont annuellement accordé des crédits d'investissements à taux favorables d'un montant de 190 à 255 millions de francs. Environ la moitié de ces fonds ont été utilisés pour le financement de locaux d'habitation et d'exploitation. Un quart à un cinquième a été consacré à des améliorations structurelles proprement dites, comme des remaniements parcellaires, la construction de chemins, des travaux d'irrigation et d'assèchement, etc. Le reste a servi à la reprise de biens fonciers, à l'acquisition de bétail et de chédail ainsi qu'à la création ou au renouvellement d'installations collectives.

Comme par le passé, les allocations familiales de la Confédération sont très importantes pour les familles paysannes. En 1998, 11'000 agriculteurs indépendants et 7'000 employés des régions de plaine ainsi que près de 10'300 agriculteurs indépendants et 1'400 employés des régions de montagne ont bénéficié d'un montant total de 142 millions de francs sous forme d'allocations pour enfants ou d'allocations de ménage.

Le Conseil fédéral a adopté 37 ordonnances d'exécution concernant la nouvelle loi sur l'agriculture (Lagr.) Celles-ci sont entrées en vigueur le 1.1.1999, à l'exception des dispositions sur le lait qui elles entreront en vigueur le 1er mai 1999.

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.1 Bundessubventionen im ganzen nach Verwendungszwecken<sup>1</sup>, in 1000 Fr.

7.1 Subventions fédérales d'après leur destination<sup>1</sup>, en 1000 fr.

Verwendungszwecke	1985	1990	1995	1998	Destination
Allgemeine Aufgaben	6 619	6 149	10 963	21 676	Administration générale
Justiz, Polizei	97 515	104 943	146 981	195 174	Justice, police
Beziehungen zum Ausland	636 304	1 165 376	1 527 966	1 522 211	Relations avec l'étranger
Landesverteidigung	130 026	252 107	185 189	153 124	Défense nationale
Bildung und Grundlagenforschung	968 579	1 316 038	1 822 638	1 770 103	Formation et recherche fondamentale
Kultur und Freizeit	83 399	140 839	142 899	286 127	Culture et loisirs
Gesundheit	17 680	20 214	29 040	26 765	Santé
Altersversicherung	2 171 991	3 124 000	4 072 279	4 529 000	Assurance-vieillesse et survivants
Invalidenversicherung	1 129 000	1 564 000	2 404 748	3 025 900	Assurance-invalidité
Krankenversicherung	864 967	977 787	1 796 520	1 597 400	Assurance-maladie
Sonstige Sozialversicherungen	363 464	328 522	485 363	2 646 650	Autres assurances sociales
Sozialer Wohnungsbau	42 383	102 246	166 794	175 581	Encour. à la construct. de logements
Fürsorge	53 653	358 988	766 669	913 483	Assistance
Soziale Wohlfahrt	4 625 458	6 455 543	9 692 373	12 888 014	Prévoyance sociale
Strassen	1 795 858	2 243 897	2 763 027	2 848 138	Routes
Öffentlicher Verkehr	1 411 325	2 115 602	2 934 282	5 855 256	Transports publics
Schifffahrt	1 355	7 411	5 310	10 122	Navigation
Luftfahrt	21 065	26 765	21 105	30 846	Navigation aérienne
Raumfahrt	8 853	39 455	76 119	74 910	Astronautique
Nachrichtenübermittlung	139	-	15 151	21 214	Communications
Übriger Verkehr	350	-	-	-	Autre trafic
Verkehr	3 238 945	4 433 130	5 814 994	8 840 486	Trafic
Wasserversorgung	3	64	-	-	Approvisionnement en eau
Umweltschutz	137 790	156 911	209 451	238 804	Protection de l'environnement
Gewässerverbauungen	46 820	64 372	82 943	72 873	Correction des eaux
Lawinverbauungen	39 105	102 000	66 758	60 651	Ouvrages paravalanches
Naturschutz	4 288	14 865	38 545	46 976	Protection de la nature
Raumordnung	26 578	62 277	65 193	84 778	Aménagement
Umwelt und Raumordnung	254 584	400 489	462 891	504 082	Protection et aménagement de l'environnement
Verwaltung	518	582	561	461	Administration
Forschung und Beratung	31 886	42 031	53 498	46 712	Recherche et vulgarisation
Verbesserung der Produktionsgrundlagen*	174 458	184 350	119 467	126 643	Amélioration des bases de la production*
Preis- und Absatzsicherung*	1 242 014	1 482 995	1 334 743	1 049 595	Garantie de prix et de l'écoulement*
Direktzahlungen und soziale Massnahmen*	410 743	772 609	1 819 035	2 499 340	Paiements directs et mesures sociales*
Landwirtschaft und Ernährung	1 859 616	2 482 567	3 327 304	3 722 751	Agriculture et alimentation
Forstwirtschaft	55 578	187 708	113 123	129 563	Sylviculture
Jagd und Fischerei	2 199	3 272	3 977	4 232	Chasse et pêche
Tourismus	22 801	41 154	37 382	38 200	Tourisme
Industrie, Gewerbe, Handel	22 995	198 554	66 808	133 099	Industrie, artisanat et commerce
Energie	3 229	3 798	74 060	57 000	Energie
Übrige Volkswirtschaft	106 802	434 486	295 350	362 094	Autres secteurs économiques
Total Ausgaben	12 025 527	17 211 881	23 458 588	30 292 607	Total des dépenses

<sup>1</sup> Bei diesen Angaben handelt es sich um die Bruttoaufwendungen, analog der Darstellung in der Staatsrechnung, das heisst, die Rückerstattungen sind von den Ausgaben nicht abgezogen

\* ganz oder teilweise durch zweckgebundene Einnahmen finanziert

\* Dépenses brutes, remboursements non déduits  
présentation analogue à celle des comptes des pouvoirs publics

\* financées entièrement ou partiellement par des recettes affectées

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.2 Bundessubventionen an Landwirtschaft und Ernährung, in 1000 Fr.  
7.2 Subventions fédérales affectées à l'agriculture et l'alimentation, en 1000 fr.

Verwendungszwecke	1990	1996	1997	1998	Destination
<b>Total</b>	<b>2 545 502</b>	<b>3 751 478</b>	<b>3 699 418</b>	<b>3 656 271</b>	<b>Totale</b>
<b>Verwaltung</b>	<b>582</b>	<b>561</b>	<b>550</b>	<b>461</b>	<b>Administration</b>
<b>Forschung und Beratung</b>	<b>47 870</b>	<b>53 512</b>	<b>48 415</b>	<b>28 993</b>	<b>Recherche et vulgarisation</b>
Landw. Forschung	4 342	4 013	3 288	3 424	Recherche agronomique
Beratung	39 050	46 135	42 789	24 169	Vulgarisation
Neu- und Erweiterungsbauten für die landw. Ausbildung	4 478	3 364	2 338	1 400	Constructions nouvelles et complémentaires destinées à l'enseignements agricole
<b>Verbesserung der Produktionsgrundlagen</b>	<b>171 921</b>	<b>109 950</b>	<b>117 158</b>	<b>105 465</b>	<b>Amélioration des bases de la production</b>
Betriebs- und Bodenverbesserungen	127 159	84 650	82 150	75 000	Améliorations foncières et constr. rurales
Strukturverbesserungen in der gewerblichen Käsewirtschaft	8 000	-	-	-	Améliorations des structures des fromageries artisanales
Tierzucht	22 514	22 948	22 396	20 950	Elevage du bétail
Pferdezucht	8 271	-	-	-	Elevage du cheval
Verschiedenes	5 977	2 352	12 612	9 515	Divers
<b>Preis- und Absatzsicherung</b>	<b>1 553 520</b>	<b>1 352 903</b>	<b>1 159 256</b>	<b>1 035 931</b>	<b>Garantie de prix et de l'écoulement</b>
Ausfuhrbeiträge für landw. Verarbeitungsprodukte	75 000	130 000	127 400	136 747	Contributions à l'exportation de produits agricoles transformés
Zuschüsse für Inlandeier	16 499	11 604	10 038	-	Subsides pour oeufs indigènes
Butterverwertung	363 481	355 149	313 212	308 645	Placement du beurre
Käseverwertung	483 815	490 558	391 204	331 687	Placement du fromage
Sonderverbilligung einheimischer Weich- und Halbhartkäse	50 745	55 459	50 541	39 724	Réduction spéciale des prix des fromages à pâte molle et à pâte mi-dure indigènes
Übrige Massnahmen Milchwirtschaft	51 262	40 180	36 179	31 374	Autres mesures d'économie laitière
Förderung des Viehabsatzes	88 315	25 621	3 271	4 572	Encouragement de la vente du bétail
Entlastungsmassnahmen im Schlachtviehmarkt	-	-	39 500	-	Mesures propres à alléger le marché du bétail de boucherie
Anbauprämie für Futtergetreide	139 549	-	-	-	Primes pour la culture des céréales fourr.
Verwertung der Raps- und Sojaernte	42 600	28 888	39 690	38 491	Placement des récoltes de colza et de soja
Verarbeitung von Zuckerrüben	20 500	40 329	22 008	30 165	Transformation des betteraves sucrières
Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau/Teil	-	52 599	52 274	52 112	Mesures d'orientation de la production végétale/crédit partiel
Befristete Massnahmen Fleischverwertung	-	60 000	-	-	Mesures temporaires concernant la mise en valeur de la viande
Produktionsbeiträge für Brotgetreide	20 630	-	-	-	Subsides à la production de blé panifiable
Verbilligung des Brotgetreides aus Zolleinnahmen	34 344	15 299	17 052	13 348	Réduction du prix des céréales panifiables à l'aide de recettes douanières
Verwertung von Inlandgetr. geringerer Qual.	73 917	-	-	-	Placement de cér. ind. de moindre qualité
Kartoffelverwertung	33 270	15 623	40 194	17 412	Placement de pomme de terre
Obstverwertung	44 915	22 648	7 291	22 431	Placement des fruits
Verschiedenes	14 678	8 946	9 402	9 223	Divers
<b>Direktzahlungen und soziale Massnahmen</b>	<b>771 609</b>	<b>2 234 552</b>	<b>2 374 039</b>	<b>2 485 421</b>	<b>Paiements directs et mesures sociales</b>
Lenkungsmassnahmen im Pflanzenbau/Teil	-	52 973	77 086	75 688	Mesures d'orientation de la production végétale/crédit partiel
Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet	240 000	265 965	261 918	259 183	Contribution aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne
Bewirtschaftungsbeiträge	132 000	153 000	148 960	162 000	Contributions à l'exploitation du sol
Beiträge an Tierhalter von Klein- und Mittelbetrieben	88 353	-	-	-	Contr. versées aux détenteurs de bétail des petites et moyennes entreprises
Beiträge zur Verbesserung der Tierhaltung und Tierhygiene im Berggebiet	15 420	-	-	-	Contributions visant à améliorer l'élevage et l'hygiène du bétail en région de mont.
Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion	101 029	100 000	93 100	88 200	Contr. versées aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commercialisé
Prämienzuschläge für Futtergetreide in Erschwerniszonen	40 885	-	-	-	Suppléments de primes pour la culture des céréales fourragères dans des régions où les conditions sont difficiles
Beiträge an den Kartoffelbau im Berggebiet und in Hanglagen	2 201	-	-	-	Contr. à la culture des p. de terre en régions de mont. et dans des terrains en pente
Siloverbotsentschädigung	45 273	63 500	63 500	64 000	Indemnité de non-ensilage
Preiszulage auf verkäster Milch	42 448	82 494	125 875	184 000	Supplément de prix versé sur le lait transformé en fromage
Öko-Beiträge	-	539 923	646 800	750 500	Contributions écologiques
Ergänzende Direktzahlungen	-	888 757	856 800	809 250	Paiements directs complémentaires
Familienzulagen in der Landwirtschaft	64 000	87 940	100 000	92 600	Allocations familiales dans l'agriculture

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.3 Zweckgebundene Einnahmen des Bundes aus Landwirtschaft und Ernährung, in 1000 Fr.  
7.3 Recettes affectées de l'État de l'agriculture et de l'alimentation, en 1000 fr.

Einnahmen	1990	1995	1997	1998	Recettes
Total	480 150	395 038	334 036	376 570	Total
Grenzabgaben	347 152	250 961	198 131	210 242	Taxes perçues à la frontière
Preiszuschläge auf Futtermitteln	87 363	70 955	29 426	36 739	Suppl. de prix sur les denrées fourr.
Preiszuschläge auf Speisefetten und -ölen	133 014	69 442	71 105	76 615	Suppléments de prix sur les huiles et graisses comestibles
Butyra, Abgabe auf Importbutter	26 129	13 334	22 558	24 028	Butyra, taxe sur le beurre importé
Preiszuschlag auf importiertem Käse	50 211	59 770	50 541	50 657	Suppl. de prix sur le fromage importé
Übrige Preiszuschläge auf Milchproduktion	2 565	2 761	4 410	3 704	Autres suppléments de prix sur les produits laitiers
Zollzuschlag auf Tiefkühlgemüse	1 216	2 163	2 388	2 528	Suppléments de prix sur les légumes congelés
Einfuhrzölle (Brotgetreide)	-	10 825	-	-	Droits d'entrée (Céréales panifiables)
Zollzuschlag auf Wein	30 227	9 313	5 179	4 906	Droits suppl. sur le vin
Ausgleichsabgabe auf Importeuren	16 427	12 398	12 524	11 065	Taxes de compensation sur les oeufs importés
Abgaben der Produzenten	51 316	75 422	78 553	108 251	Taxes de producteurs
Kostenanteil der Milchproduzenten	30 789	72 196	75 341	102 807	Quote-part des producteurs de lait
Überlieferungsabgabe der Milchproduzenten	20 508	3 130	3 211	5 444	Taxe sur les livraisons excédentaires des producteurs de lait
Ausgleichsabgaben auf Konsummilch	1	1	1	0	Taxe compensatoire sur le lait de consommation
Tierhalterabgabe	18	95	-	-	Taxe des détenteurs de bétail
Übrige Abgaben	81 682	68 655	57 352	58 077	Autres taxes
Abgabe auf Rahm	13 649	13 936	13 866	13 964	Taxe sur la crème
Abgabe auf Konsummilch	12 127	11 553	11 353	11 153	Taxe sur le lait de consommation
Abgabe auf teilentrahmter Konsummilch	52 385	39 338	29 274	29 819	Taxe sur le lait de consommation partiellement écrémé
Pflanzenschutzabgaben	3 460	3 708	2 798	2 925	Protection des plantes, taxes
Rückerstattungen von Beiträgen	18	70	20	161	Remboursement de subventions
Übrige Entgelte	43	50	41	55	Autres recettes

Eidg. Staatsrechnung

Comptes d'État de la Confédération

7.4 Darlehen des Bundes zugunsten von Massnahmen auf dem Gebiete der Landwirtschaft, in 1000 Fr.  
7.4 Prêts de la Confédération en faveur de mesures dans le secteur agricole, en 1000 fr.

Jahre	Investitionskredite		Betriebshilfe an notleidende Bauern			Tabaktrocknungsscheunen <sup>1</sup>		Ändere Darlehen <sup>2</sup>		
Années	Crédits d'investissements		Aide aux exploitations paysannes			Hangars de séch. de tabac <sup>1</sup>		Autres prêts <sup>2</sup>		
	Neue Darlehen	Darlehensbestand am Jahresende	Neue Darlehen	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende	Neue Darlehen	Rückzahlungen	Darlehensbestand am Jahresende
	Prêts neufs	État de prêt en fin d'années	Prêts neufs	Remboursement	État de prêt en fin d'années	Remboursement	État de prêt en fin d'années	Prêts neufs	Remboursement	État de prêt en fin d'années
1994	21 900	1 539 605	336	-	60 463	255	324	-	15 153	32 427
1995	5 000	1 544 605	145	30	60 578	165	159	-	24 136	8 291
1996	4 950	1 549 555	110	-	60 688	128	31	20 000	383	27 908
1997	4 900	1 554 455	3 073	-	63 760	31	-	-	1 198	26 710
1998	20 000	1 574 455	2 000	-	65 760	-	-	-	10 114	16 596

<sup>1</sup> Seit 1983 werden keine neue Darlehen mehr gewährt unter anderem an Schweiz. Pferdezuchtverband für Fohlenankäufe, Schweiz. Käseunion AG, Ausgleichsfond Zucker, GSF (Fleischverwertung). 1996 wurde wieder ein Darlehen gewährt

<sup>2</sup> Des nouveaux crédits ne sont plus été accordés depuis 1983 entre autres pour la fédération suisse d'élevage chevalin pour l'achat de poulains, Union suisse de commerce de fromage, compensation de sucre, CBV (en faveur de l'utilisation de la viande), 1996 des nouveaux crédits sont été accordés.



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.5 Aufwendungen des Bundes zur Sicherung der Getreideversorgung der Schweiz, in 1000 Fr.**  
**7.5 Frais de l'approvisionnement en blé supportés par la Confédération, en 1000 fr.**

Jahre	Verbilligung des Inlandgetreides aus Zolleinnahmen	Verwertung von Inlandgetreide geringerer Qualität	Flächenbeiträge für Brotgetreide	Saatgut-verbesserung	Mahllohnausgleich, Transportkosten-verbilligung	Total
Années	Réduction du prix des céréales panifiables par des re-cettes douanières	Placement de céréales indigènes de moindre qualité	Subsides à la surface pour céréales panifiables	Amélioration des semences	Egalisation de la marge de mouture, contributions aux frais de transport	
1988	1 229	41 357	20 630	1 400	2 439	67 055
1989	10 235	33 032	20 630	1 400	2 310	67 607
1990	34 344	73 917	20 630	1 400	2 483	132 774
1991	10 095	26 195	21 500	1 450	2 156	61 396
1992	15 235	29 255	17 500*	1 345	2 066	65 401
1993	20 337	18 911	26 000*	1 283	1 904	68 435
1994	14 264	5 857	-	-	1 882	22 003
1995	14 997	-	-	-	1 838	16 835
1996	15 299	-	-	-	3 895	19 194
1997	17 052	-	-	-	-	17 052
1998	13 348	-	-	-	-	13 348

\* Inbegriffen 14 bzw. 26 Mio. Sofortmassnahmen im Pflanzenbau (Brotgetreide)

\* y compris 14 resp. 26 mio. fr. mesures urgentes en matière de production (vég. céréales)

Eidgenössische Staatsrechnungen

Comptes d'Etat de la Confédération

**7.6 Aufwendungen des Bundes<sup>1</sup> für die Verwertung der Kartoffel- und Obsternten, in 1000 Fr.**  
**7.6 Dépenses de la Confédération<sup>1</sup> pour utilisation des récoltes de fruits et de pommes de terre, en 1000 fr.**

Jahre	Kartoffelbau - Culture de pommes de t.		Obstbau - Culture fruitière		Forschungsbeiträge Obst und Kartoffeln <sup>2</sup>	Werbung für Obst und Kartoffeln	Total
	Kartoffelverwertung	Abgabe von verbilligten Kartoffeln <sup>3</sup>	Obstverwertung	Abgabe von verbilligtem Kernobst			
(1. VII. - 30. VI.)	Placement des pommes de terre	Vente de pommes de terre à prix réduit <sup>2</sup>	Placement des fruits	Vente de fruits à pépins à prix réduit	Contributions à recherche pour les fruits et les pommes de terre <sup>3</sup>	Publicité pour les fruits et les pommes de terre	
1988/89	26 326	701	38 908	682	246	2 389	69 252
1989/90	30 038	715	41 625	774	260	2 075	75 487
1990/91	41 227	667	25 831	783	283	2 526	71 317
1991/92	50 495	615	1 916	121	1 999	2 215	57 361
1992/93	39 838	1 798	36 297	759	2 286	2 489	83 467
1993/94	46 040	485	32 817	546	1 902	2 437	84 227
1994/95	14 173	478	33 903	707	1 605	2 506	53 374
1995/96	14 628	-	16 955	120	1 587	4 981	38 271
1996/97	23 898	-	1 012	1	1 385	2 947	29 243
1997/98	40 194	-	7 291	-	-	-	47 485
1998/99	17 412	-	22 431	-	-	-	39 843

<sup>1</sup> bis 1996/97 Alkoholverwaltung

<sup>2</sup> ab 1992/93 inbegriffen Feldkartoffeln

<sup>3</sup> als Nahrungsmittelhilfe an das Ausland

<sup>4</sup> ab 1991/92 inbegriffen Finanzhilfen an Organisationen

<sup>1</sup> jusqu'à 1996/97 Régie des alcools

<sup>2</sup> dès 1992/93, y compris les pommes de terre tout venant comme denrée alimentaire d'aide à l'étranger

<sup>3</sup> dès 1991/92, y compris les aides financières aux organisations

Eidg. Alkoholverwaltung.  
Eidg. Staatsrechnung

Régie fédérale des alcools.  
Comptes d'Etat de la Confédération

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.7 Aufwendungen des Bundes für die Milchpreissicherung und die Milchversorgung der Schweiz, in 1000 Fr.**

**7.7 Dépenses supportées par la Confédération pour soutenir le prix du lait et l'approvisionnement en lait, en 1000 fr.**

Jahre Années (1. XI., - 31. X.)	Aufwand - Dépenses					Total	Deckung - Couverte				
	Kase- verwertung	Butter- verwertung	Beiträge an Kuhhalter ohne Ver- kehrsmilch- produktion	Strukturver- besserungen in der ge- werbl. Käse- wirtschaft	übriger Aufwand		Preiszuschl. auf Speise- fetten/-ölen, Abgabe auf Importbutter	Preiszu- schlag auf Importkäse	And. Preis- zuschläge, Abgaben, Rückerstat- tungen	Abgaben und Bei- träge der Produ- zenten	Allgemeine Bundes- mittel
	Placement du fromage	Placement du beurre	Contrib. aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commer- cialisé	Améliora- tions des structures des froma- geries arti- sanales	Autres dépenses		Suppl. de prix sur les huiles et les graisses comest., taxe sur le beurre imp.	Supplément de prix sur le fromage importé	Autres suppléments de prix, taxes, rembourse- ments	Taxes et contribu- tions des producteurs de lait	Prestations fédérales
1983/84	456 375	263 033	66 915	7 703	24 072	818 098	165 982	36 626	40 669	60 751	514 070
1984/85	491 121	264 434	75 999	6 860	42 929	881 343	171 035	36 045	35 452	74 273	564 538
1985/86	505 442	267 068	79 240	9 000	45 275	906 025	202 339	36 724	34 075	50 749	582 138
1986/87	500 519	265 832	83 780	9 300	53 720	913 151	214 329	37 794	37 483	51 729	571 816
1987/88	531 932	289 782	89 363	9 600	28 016	948 693	231 998	45 874	48 172	50 660	571 989
1988/89	583 634	322 476	94 709	5 000	34 539	1 040 358	157 855	48 695	52 183	59 109	722 516
1989/90	622 209	363 481	101 029	8 000	54 362	1 149 081	159 143	50 211	80 728	51 297	807 702
1990/91	653 031	420 652	194 137	10 400	61 410	1 339 630	168 147	54 929	87 938	69 830	958 786
1991/92	723 910	420 588	121 303	10 600	56 115	1 332 516	135 000	56 410	85 062	74 843	981 201
1992/93	718 912	419 792	121 907	9 540	52 316	1 322 467	161 265	58 221	79 781	72 604	950 596
1993/94	625 367	377 749	104 999	8 336	46 146	1 162 597	130 151	60 583	70 208	72 328	829 327
1994/95	663 856	427 686	105 500	2 237	41 398	1 240 677	82 776	59 770	67 589	75 326	955 216
1995/96	692 273	355 149	100 000	-	40 180	1 187 602	86 622	55 459	61 207	78 685	905 140
1996/97	631 379	313 212	93 100	-	36 179	1 073 870	93 663	50 541	58 904	78 552	792 210
1997/98	619 669	308 645	88 200	-	31 374	1 047 888	100 643	50 657	58 640	108 251	729 697

Eidg. Staatsrechnung

Comptes d'État de la Confédération

**7.8 Kantonssubventionen an die Landwirtschaft<sup>1</sup>, in 1000 Fr.**

**7.8 Subventions cantonales en faveur de l'agriculture<sup>1</sup>, en 1000 fr.**

	1994	1995	1996	1997	1998	
Bruttoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft	2 199 683	2 234 903	2 650 929	2 782 819	2 643 427	Dépenses brutes des cantons en faveur de l'agriculture
Verwaltung	44 379	47 627	51 312	51 734	48 838	Administration
Betriebs- und Bodenverbesserungen	306 101	274 968	269 718	245 605	240 993	Amélioration foncières et constructions rurales
Tierhaltung	1 021 361	1 036 725	979 427	621 064	472 108	Garde d'animaux
Pflanzenbau	275 366	278 720	284 607	225 029	148 628	Production végétale
Einkommenszuschüsse	457 408	535 618	1 002 133	1 564 916	1 683 141	Versements compensatoires
Soziale Massnahmen	95 068	61 245	63 732	74 471	49 719	Mesures sociales
Davon gedeckt durch						Dont couvertes par
Bundesbeiträge	1 644 516	1 725 421	2 136 156	2 275 343	2 179 111	Subventions fédérales
Übrige Einnahmen	165 443	133 062	140 399	140 807	130 950	Recettes diverses
Nettoausgaben der Kantone für die Landwirtschaft	386 454	376 299	374 252	366 551	333 285	Dépenses nettes des cantons en faveur de l'agriculture

<sup>1</sup> Ohne Beiträge für die landwirtschaftliche Berufsbildung

<sup>1</sup> Sans les subsides pour l'enseignement agricole

Eidg. Finanzverwaltung

Administration fédérale des finances

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.9 Direktzahlungen nach Kantonen, 1998 <sup>1</sup>  
7.9 Paiements directs selon les cantons, 1998 <sup>1</sup>

Kanton	Ergänzende Direktzahlungen	Ökolog. Direktzahlungen Contributions écologiques		Ausgleichszahlungen für erschwerende Produktionsbedingungen Paiements compensatoires pour conditions de production difficiles			Produktionslenkende Direktzahlungen Paiements directs destinés à orienter la production		Beiträge Total	Beiträge
Canton	Paiements directs complémentaires	Beiträge nach 31 b Contributions selon 31b	Beiträge für Extenso <sup>2</sup> Contr. pour Extenso <sup>2</sup>	Kostenbeiträge Contributions aux frais	Hangbeiträge Contr. pour terrains en pente	Sommerungsbeiträge Contributions à l'estivage	Prod. Massnahmen im Pflanzenbau <sup>3</sup> Mesures d'orientation dans la culture végétale <sup>3</sup>	Kuhbeiträge Contributions aux détenteurs de vaches	Contributions total	Contributions
	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	%
ZH	54 454	53 274	4 138	3 522	2 262	74	5 814	3 684	127 222	5.9
BE	162 559	123 199	10 414	63 601	20 655	15 059	12 958	19 069	427 514	19.9
LU	71 340	49 784	2 314	18 666	9 252	1 543	3 226	8 515	164 640	7.7
UR	7 435	3 017	-	7 069	2 300	1 972	-	3 187	24 980	1.2
SZ	23 151	12 340	26	12 131	4 411	2 751	43	5 716	60 569	2.8
OW	8 809	4 255	2	5 424	2 256	2 095	6	448	23 295	1.1
NW	6 412	3 165	-	3 487	1 754	903	-	499	16 220	0.8
GL	6 757	4 148	6	3 981	1 554	1 672	12	548	18 678	0.9
ZG	9 458	7 243	112	2 365	1 204	24	348	598	21 352	1.0
FR	58 965	52 979	3 360	10 108	3 136	4 797	6 056	1 817	141 218	6.6
SO	23 122	22 672	2 526	3 137	1 976	483	2 761	2 294	58 971	2.8
BS/BL	15 480	16 395	1 954	2 490	2 437	141	2 086	1 399	42 382	2.0
SH	8 264	10 684	1 432	277	326	16	1 723	555	23 277	1.1
AR	11 213	6 379	-	6 252	2 760	622	-	2 113	29 339	1.4
AI	7 229	3 620	-	5 483	1 400	837	-	1 188	19 757	0.9
SG	66 520	43 027	598	20 155	10 600	4 673	897	6 582	153 052	7.1
GR	42 562	33 478	674	36 564	13 162	11 284	699	13 918	152 341	7.1
AG	44 078	42 019	4 662	3 072	3 057	36	6 104	4 137	107 165	5.0
TG	40 428	37 521	2 036	825	568	25	2 673	949	85 025	4.0
TI	10 389	6 857	142	6 550	1 408	2 007	323	1 590	29 266	1.4
VD	64 491	79 939	5 739	8 416	2 511	6 839	13 696	3 725	185 356	8.6
VS	31 056	19 522	274	22 051	5 785	5 696	517	3 950	88 851	4.1
NE	21 124	18 705	1 717	7 241	1 366	1 178	2 399	1 671	55 401	2.6
GE	5 054	9 096	1 212	-	-	7	2 566	299	18 234	0.9
JU	24 763	25 127	2 143	6 252	1 493	2 151	4 194	3 412	69 535	3.2
Total	825 113	688 445	45 478	259 119	97 633	66 885	69 103	91 863	2 143 639	100.0

<sup>1</sup> ohne Bewirtschaftungsbeiträge für Naturschutzleistungen (11 Mio Fr.), Siloverbotsentschädigungen (64 Mio Fr.), Verkäsungszulagen (184 Mio Fr.) und Kinderzulagen (142 Mio Fr.)

<sup>2</sup> Beiträge für Extensogetreide und Extensoraps

<sup>3</sup> Anbauprämien für Futtergetreide und Beiträge für Grünbrache und nachwachsende Rohstoffe

<sup>1</sup> sans les contributions selon l'art. 18d LPN pour prestations fournies par l'agriculture (11 mio. fr.), l'indemnité de non-ensilage (64 mio. fr.), supplément de prix pour le lait transformé en fromage (184 mio. fr.) et allocations familiales (142 mio. fr.).

<sup>2</sup> contributions pour la production extensive de céréales et colza

<sup>3</sup> Primes de cultures pour les céréales fourragères, jachères vertes et matières premières renouvelables.

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.10 Lenkungsmaßnahmen im Pflanzenbau, Ansätze in Fr. je ha  
7.10 Mesures d'orientation dans la culture végétale, taux en fr. par ha

	1991	1992	1993	1995	1996-98	
Anbauprämie (Grundprämie) für Futtergetreide <sup>1</sup>						Primes de culture (de base) pour céréales fourragères <sup>1</sup>
Gerste, Hafer, Triticale						Avoine, orge, triticale
- für die erste Hektare	1 500	1 100	770	770	770	- pour le premier ha
- für 1,01 - 10 ha	1 200	1 100	770	770	770	- entre 1,01 et 10 ha
- für mehr als 10 ha	950	800	560	560	560	- pour plus de 10 ha
Körnermais						Maïs grain
- für die erste Hektare	1 000	-	-	-	-	- pour le premier ha
- für 1,01 - 5 ha	500	-	-	-	-	- entre 1,01 et 5 ha
- für 5,01 - 10 ha	500	-	-	-	-	- entre 5,01 et 10 ha
- für mehr als 10 ha	-	-	-	-	-	- pour plus de 10 ha
Ackerbohnen, Eiweisserbsen	1 800	1 800	1 260	1 260	1 260	Féverole, pois protéagineux
Zuschläge zur Anbau-Grundprämie						Suppl. versés sur la prime de base
Erweiterte Übergangszone	250	2	3	4	-	Zone intermédiaire élargie
Übergangszone	550	2	3	4	-	Zone intermédiaire
Hügelzone	800	2	3	4	-	Zone des collines
Hanglagen ausserhalb des Berggebietes	800	2	3	4	-	Terrains en forte pente hors des régions de montagne
Berggebiet Zone I	1 050	2	3	4	-	Zone de montagne I
Berggebiet Zonen II - IV	1 250	2	3	4	-	Zones de montagne II - IV
Beiträge an den Kartoffelbau im Berggebiet und in Hanglagen						Subv. pour la culture de pommes de terre dans les régions de montagne et sur les terrains en forte pente
Berggebiet	2 200	2	3	4	-	Régions de montagne
Hanglagen	1 600	2	3	4	-	Terrains en forte pente
Produktionsbeiträge für Brotgetreide in Gebieten mit erschwerten Produktionsbedingungen						Subs. à l'unité de surface pour cult. de cér. panif. dans les régions où les conditions de production sont diffic.
Erweiterte Übergangszone	225	2	3	4	-	Zone intermédiaire élargie
Übergangszone	500	2	3	4	-	Zone intermédiaire
Hanglagen und Hügelzone	720	2	3	4	-	Terrains en forte pente et zone des collines
Berggebiet Zone I	950	2	3	4	-	Zone de montagne I
Berggebiet Zonen II - IV	1 150	2	3	4	-	Zones de montagne II - IV
Andere Beiträge						Autres contributions
Grünbrache je ha	-	3 800	3 000	3 000	3 000	Friche verte /ha
Oekolog. Ausgleichsfläche je ha, Tal	-	2 800	3 000	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	Surf. de comp. écol./ha, plaine
- Berggebiet	-	2 300	2 300	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- montagne
- Wenig intensiv genutztes Wiesland	-	-	-	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- Prairies utilisées moins intensivement
- Tal / VAH	-	600	600	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- plaine/collines
- Berg I / II	-	450	450	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- mont. I / II
- Berg III / IV	-	300	300	- <sup>5</sup>	- <sup>5</sup>	- mont. III / IV
Extensio-Beitrag (Getreide und Raps) je ha <sup>6</sup>	-	800	800	600	500	Contribution extensio (céréales et colza) / ha <sup>6</sup>
Nachwachsende Rohstoffe (NWR)						Matières premières renouv. (MPR)
- NWR (ohne Energiegras und Feldholz)	-	-	3 000	3 000	3 000	- MPR (sans l'herbe et essences de croiss. rapide)
- Energiegras und Feldholz	-	-	1 500	1 500	1 500	- l'herbe et essences de croissance rapide

<sup>1</sup> Ab 1990 keine Anbauprämiën mehr in der ausl. Grenzzone, ausser auf angestammter Nutzfläche

<sup>2</sup> Ab 1992 Umwandlung in Ausgleichsbeiträge für erschwerte Produktionsbedingungen, wobei die Höhe der Beiträge den Besitzstand des Einzelbetriebes auf der Basis der Jahre 1990/91 wahr

<sup>3</sup> Für 1993 nur noch 70% der Beiträge von 1992

<sup>4</sup> Für 1994 nur noch 40% der Beiträge von 1992, für 1995 keine Beiträge mehr

<sup>5</sup> Ab 1. 1. 1994: neu in OeBV (Art. 31b LwG)

<sup>6</sup> Beiträge für Raps erstmals 1997

<sup>1</sup> Dès 1990 il n'est plus versé de primes de culture pour la culture dans les zones frontalières étrangères, sauf pour les cultures qui en bénéficiaient ultérieurement

<sup>2</sup> Dès 1992, transformés en contributions de compensation pour conditions de production difficiles. Le montant des contributions par exploitation doit être égal aux années 1990/91

<sup>3</sup> Pour 1993, seulement encore le 70% des contributions de 1992

<sup>4</sup> Pour 1994, seulement encore le 40% des contributions de 1992; pour 1995, pas de contrib.

<sup>5</sup> Dès le 1. 1. 1994; OCEco (Art. 31b LA)

<sup>6</sup> Contributions pour le colza à partir de 1997

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.11 Lenkungsmaßnahmen im Pflanzenbau 1998<sup>1</sup>, Beiträge in 1000 Fr.

### 7.11 Mesures d'orientation dans la culture végétale 1998<sup>1</sup>, contributions en 1000 fr

Kantone Cantons	Extenso- Futtergetreide Culture de céréales fourra- gères extensives	Extenso- Brotgetreide Culture de céréales pani- fiables extensives	Extenso-Raps Colza extensif	Grünbrache Jachère verte	Nachwachsende Rohstoffe Matières premières renouvelables	Anbauprämie für Futtergetreide Prime de culture des céréales fourragères
ZH	1 509	2 263	366	2 001	330	3 483
BE	5 609	4 479	326	1 078	219	11 661
LU	1 292	930	92	138	84	3 004
UR	-	-	-	-	-	-
SZ	23	3	-	-	-	43
OW	1	1	-	3	-	3
NW	-	-	-	-	-	-
GL	6	-	-	-	-	12
ZG	78	23	11	45	33	270
FR	1 795	1 441	124	937	150	4 969
SO	1 182	1 182	162	414	31	2 316
BS/BL	903	991	60	482	80	1 524
SH	316	1 027	89	556	34	1 133
AR	-	-	-	-	-	-
AI	-	-	-	-	-	-
SG	417	150	31	40	99	758
GR	360	286	28	104	12	583
AG	1 880	2 489	293	1 050	505	4 549
TG	639	1 257	140	444	321	1 908
TI	121	21	-	127	-	196
VD	2 748	2 423	568	2 565	2 963	8 168
VS	102	167	5	270	6	241
NE	1 207	433	77	158	126	2 115
GE	516	657	39	841	138	1 587
JU	1 336	727	80	270	427	3 497
Total	22 040	20 950	2 488	11 525	5 559	52 019

<sup>1</sup> Die Angaben entsprechen den Aufwendungen des Bundes für das Beitragsjahr; sie weichen deshalb z. T. von den Ausgaben der Staatsrechnung und der Finanzverwaltung ab.

<sup>1</sup> Les données correspondent aux dépenses de la Confédération pour l'année de contribution; elles se différencient donc en partie des dépenses concernant les comptes de la Confédération et l'administration des finances.

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.12 Ansätze der ergänzenden Direktzahlungen gemäss Art. 31a LwG 51

### 7.12 Montants des paiements directs complémentaires selon art. 31a LA 51

Beiträge	Ansätze, Fr./ha oder Fr./Betrieb Contributions, fr./ha ou fr./exploitation			Contributions
	1996	1997	1998	
	<b>Betriebsbeitrag<sup>1</sup></b>			
Grundbeitrag <sup>2</sup>				Contribution de base <sup>2</sup>
- Ackerbau- u. erw. Übergangszone	3 000	2 500	2 000	- Zone de grandes cult. et zone interm. élargie
- Übergangs- und Hügelize	3 500	3 000	2 500	- Zone intermédiaire et des collines
- Bergzonen I - IV	4 000	4 000	3 000	- Zone de montagne I - IV
Zusatzbeitrag für Tierhalter <sup>3</sup>	2 700	2 700	2 700	Contr. compl. en faveur des détenteurs d'animaux <sup>3</sup>
<b>Flächenbeitrag<sup>4</sup></b>				<b>Contribution à la surface<sup>4</sup></b>
Basisbeitrag (1-50 ha) <sup>5</sup>	380	380	380	Contribution de base <sup>5</sup>
Grünlandbeitrag				Contribution à la surface herbagère
- Ackerbau- u. Übergangszone	290	290	290	- Zone de grandes cult. et zone interm. élargie
- Hügelize	260	260	260	- Zone des collines
- Bergzone I	240	240	240	- Zone de montagne I
- Bergzone II	220	220	220	- Zone de montagne II
- Bergzone III	200	200	200	- Zone de montagne III
- Bergzone IV	180	180	180	- Zone de montagne IV

<sup>1</sup> Die Erhöhung der Betriebsbeiträge ist 1996 vorübergehend; 1997 bis 1999 werden die Beiträge wieder auf das Niveau von 1995 abgebaut

<sup>2</sup> Für Betriebe > 9 ha anrechenbare Nutzfläche

<sup>3</sup> Tierhalter > 5 GVE

<sup>4</sup> 1993/94: Weideland (Dauerweide) zu 100% beitragsber.; 1995: 50%; 1996: 65% je ha landw. Nutzfläche (LN)

<sup>1</sup> L'augmentation de la contribution à l'exploitation (1996) n'est que passagère; de 1997 à 1999, la contribution sera ramenée au niveau de 1995

<sup>2</sup> pour des exploitations > 9 ha de surfaces utiles imputables

<sup>3</sup> détenteurs d'animaux > 5 UGB

<sup>4</sup> 1993/94: Pâturage (pâturages permanents) 100% de la contr.; 1995: 50%; 1996: 65% par ha de surfaces agricoles utiles

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.13 Ergänzende Direktzahlungen gemäss Art. 31a LwG 51**  
**7.13 Paiements directs complémentaires selon art. 31a LA 51**

Kantone Cantons	Anzahl Betriebe Nombre d'exploitations	Betriebsbeitrag – Contribution à l'exploitation			Flächenbeitrag – Contribution à la surface			Total Beiträge Total des contributions	Durchschnittl. Beitrag je Betrieb Contribution moyenne par exploitation
		Grund- beitrag Contribution de base	Zusatzbeitrag Contribution complément.	Total	Basisbeitrag Contribution de base	Grünland- beitrag Contrib. à la surface herb.	Total		
		1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	Fr.
1994	65 667	95 226	129 054	224 279	380 498	174 690	555 188	779 802 <sup>1</sup>	11 875
1995	65 228	125 271	146 307	271 578	363 664	159 451	523 117	794 815 <sup>1</sup>	12 185
1996	64 855	214 836	141 690	356 527	368 047	164 183	532 231	888 757	13 704
1997	63 845	197 767	139 146	336 913	369 068	166 343	535 411	872 324	13 663
1998									
ZH	4 082	9 555	7 531	17 086	26 799	10 570	37 369	54 455	13 340
BE	14 458	33 886	31 550	65 436	67 373	29 750	97 123	162 559	11 244
LU	5 412	13 459	13 128	26 587	28 763	15 990	44 753	71 340	13 182
UR	734	1 928	1 657	3 585	2 517	1 333	3 850	7 435	10 129
SZ	1 844	4 928	4 488	9 416	8 700	5 034	13 734	23 150	12 554
OW	780	2 098	1 904	4 002	3 013	1 795	4 808	8 810	11 295
NW	535	1 436	1 313	2 749	2 287	1 375	3 662	6 411	11 983
GL	455	1 252	1 152	2 404	2 760	1 595	4 355	6 759	14 855
ZG	645	1 724	1 581	3 305	3 966	2 188	6 154	9 459	14 665
FR	3 752	8 780	9 095	17 875	28 380	12 709	41 089	58 964	15 715
SO	1 579	3 457	3 560	7 017	11 352	4 754	16 106	23 123	14 644
BS	11	22	26	48	110	54	164	212	19 273
BL	994	2 396	2 122	4 518	7 352	3 399	10 751	15 269	15 361
SH	606	1 260	989	2 249	4 873	1 142	6 015	8 264	13 637
AR	818	2 304	2 029	4 333	4 314	2 565	6 879	11 212	13 707
AI	618	1 718	1 494	3 212	2 563	1 453	4 016	7 228	11 696
SG	10 772	12 353	11 727	24 080	26 410	16 031	42 441	66 521	6 175
GR	2 952	8 304	6 919	15 223	18 387	8 952	27 339	42 562	14 418
AG	3 508	7 372	6 861	14 233	21 539	8 305	29 844	44 077	12 565
TG	2 968	6 286	6 647	12 933	18 670	8 825	27 495	40 428	13 621
TI	1 025	2 449	4 562	7 011	4 279	2 098	6 377	13 388	13 061
VD	4 047	8 974	7 764	16 738	37 101	10 651	47 752	64 490	15 935
VS	3 776	9 048	4 868	13 916	12 167	4 974	17 141	31 057	8 225
NE	1 069	2 944	2 532	5 476	10 592	5 056	15 648	21 124	19 761
GE	346	683	242	925	3 605	524	4 129	5 054	14 607
JU	1 206	3 121	2 989	6 110	13 168	5 485	18 653	24 763	20 533
Total	68 992	151 737	138 730	290 467	371 040	166 607	537 647	828 114	12 003

<sup>1</sup> Inbegriffen Ergänzungsbeitrag; Bewirtschafter, die Anspruch auf Direktzahlungen (DZ) haben und 1992 einen Tierhalterbeitrag erhielten, bekommen während max. 5 Jahren DZ in der Höhe des letzten Tierhalterbeitrages plus 10%

<sup>1</sup> Y comprise contribution complémentaire; les agriculteurs qui ont droit aux paiements directs et qui ont reçu une contribution aux détenteurs d'animaux en 1992 reçoivent pendant 5 ans, au plus, des paiements directs à hauteur de la dernière contribution aux détenteurs d'animaux plus 10%

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.14 Ergänzende Direktzahlungen 1998, gemäss Art. 31a LwG 51, nach Zonen**  
**7.14 Paiements directs complémentaires 1997, selon art. 31a LA 51, par zones**

Kantone Cantons	Talzone Zone de plaine		Hügelzone Zone des collines		Bergzone I Zone de montagne I		Bergzone II Zone de montagne II		Bergzone III Zone de montagne III		Bergzone IV Zone de montagne IV	
	Betriebe Exploitations	Beiträge Contributions	Betriebe Exploitations	Beiträge Contributions	Betriebe Exploitations	Beiträge Contributions	Betriebe Exploitations	Beiträge Contributions	Betriebe Exploitations	Beiträge Contributions	Betriebe Exploitations	Beiträge Contributions
	1000 Fr.		1000 Fr.		1000 Fr.		1000 Fr.		1000 Fr.		1000 Fr.	
ZH	3 281	42 167	453	7 127	232	3 507	106	1 567	10	80	0	0
BE	4 547	51 667	2 184	24 440	2 966	33 733	2 691	30 933	1 769	18 571	301	3 216
LU	2 193	30 716	1 338	17 425	832	10 272	821	9 782	204	2 768	24	377
UR	0	-	93	910	31	310	134	1 308	248	2 388	228	2 519
SZ	282	3 602	216	2 761	395	4 537	627	8 100	300	3 853	24	298
OW	54	662	111	1 175	189	2 219	357	3 942	54	653	15	158
NW	61	759	44	485	223	2 551	151	1 804	51	740	5	75
GL	76	1 219	8	106	37	578	149	2 253	152	2 177	33	424
ZG	262	3 881	51	664	225	3 302	107	1 610	-	-	-	-
FR	1 834	28 067	783	12 473	899	14 869	114	1 909	121	1 623	1	25
SO	978	13 074	250	3 751	225	3 808	113	2 233	13	256	-	-
BS	11	212	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BL	302	4 440	527	7 761	131	2 320	34	748	-	-	-	-
SH	484	6 244	121	2 000	1	19	-	-	-	-	-	-
AR	0	0	17	247	342	4 592	459	6 373	-	-	-	-
AI	0	0	-	-	56	664	562	6 565	-	-	-	-
SG	7 872	27 352	724	9 778	776	10 385	1 226	16 673	169	2 263	5	69
GR	142	2 430	46	770	101	1 752	174	2 367	1 627	23 399	862	12 613
AG	2 367	29 026	1 075	13 977	66	1 074	-	-	-	-	-	-
TG	2 821	38 236	70	1 050	32	488	44	636	1	19 040	-	-
TI	202	1 914	60	542	130	1 034	180	1 711	370	4 203	83	983
VD	2 865	42 714	474	8 803	268	5 209	169	3 589	230	3 518	41	658
VS	757	4 632	187	1 642	221	1 384	655	5 366	1 073	9 712	883	8 319
NE	217	3 086	61	1 114	115	2 254	652	14 125	24	544	-	-
GE	346	5 054	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	414	8 626	152	2 851	130	2 810	495	10 152	15	325	-	-
<b>Total</b>	<b>32 368</b>	<b>349 780</b>	<b>9 045</b>	<b>121 852</b>	<b>8 623</b>	<b>113 671</b>	<b>10 020</b>	<b>133 746</b>	<b>6 431</b>	<b>96 113</b>	<b>2 505</b>	<b>29 734</b>

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.15 Beiträge für besondere ökologische Leistungen nach Art. 31b LwG 51  
7.15 Contributions pour des prestations écologiques particulières selon art. 31b LA 51

	1994	1995	1996	1997	1998	
	Fr./ha					
<b>Oekologischer Ausgleich für</b>						<b>Compensation écologique pour</b>
Extensiv genutzte Wiesen, Streuflächen, Hecken und Feldgehölze						Prairies très extensives, surfaces à litières, haies et bosquet champêtre
- Ackerbau-, Uebergangs- und Hügelizele	1 000	1 200	1 200	1 200	1 200	- Zones de grandes cultures, intermédiaires et des collines
- Bergzone I und II	700	700	700	700	700	- Zones de montagne I et II
- Bergzone III und IV	450	450	450	450	450	- Zones de montagne III et IV
Extensiv genutztes Ackerland:						Terres assolées extensives
- Buntbrache	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	- Jachère florale, dès 1994
- Extensiv genutzte Wiesen auf stillgelegtem Acker <sup>1</sup>	3 000	3 000	3000 <sup>2</sup>	3000 <sup>2</sup>	3000 <sup>2</sup>	- Prairies ext. sur des terres assolées gelées à l'appui <sup>1</sup>
Wenig intensiv genutzte Wiesen <sup>1</sup>						Prairies peu intensives <sup>1</sup>
- Ackerbau-, Uebergangs- und Hügelizele	650	650	650	650	650	- Zones de grandes cultures, intermédiaires et des collines
- Bergzone I und II	450	450	450	450	450	- Zones de montagne I et II
- Bergzone III und IV	300	300	300	300	300	- Zones de montagne III et IV
	Fr./Baum - Fr./arbre					
Hochstamm-Feldobstbäume	10	15	15	15	15	Arbres fruitiers haute-tige
	Fr./ha					
<b>Integrierte Produktion</b>						<b>Production intégrée</b>
- Spezialkulturen	400	700	1 200	1 200	1 200	- Cultures spéciales
- Offene Ackerfläche	400	700	800	800	800	- Autres terres ouvertes
- Uebrigere landwirtschaftliche Nutzfläche	100	200	430	430	430	- Autres surfaces agricoles utiles
- Gesamtbetrieb IP: Zuschlag 25%, maximal	1 500*	2 000*	2 000*	2 000*	-	- PI sur l'ensemble d'exploitation: supplément de 25%, max.
<b>Biologischer Landbau</b>						<b>Culture biologique</b>
- Spezialkulturen	750	1 300	1 800	1 800	1 800	- Cultures spéciales
- Offene Ackerfläche	750	1 300	1 400	1 400	1 400	- Autres terres ouvertes
- Uebrigere landwirtschaftliche Nutzfläche	150	300	530	530	530	- Autres surfaces agricoles utiles
- Gesamtbetrieb Bio: Zuschlag 25%, maximal	1 500*	2 000*	2 000*	2 000*	-	- Bio sur l'ensemble d'exploitation: supplément de 25%, max.
	Fr./GVE - Fr./UGB					
<b>Kontrollierte Freilandhaltung von Nutztieren</b>						<b>Détention contrôlée d'animaux de rente en plein air</b>
- Rindergattung	60	60	120	120	120	- Bovins
- Uebrigere rauhfuttermehrende Nutztiere	30	30	120	120	120	- Autres animaux de rente consommant du fourrage grossiers
- Schweine	90	90	180	180	180	- Porcs
- Geflügel	120	120	240	240	240	- Volaille
<b>Besonderes tierfreundliche Stallhaltungssysteme</b>						<b>Systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux</b>
- Rindergattung	-	-	60	60	60	- Bovins
- Uebrigere rauhfuttermehrende Nutztiere	-	-	60	60	60	- Autres animaux de rente consommant du fourrage grossiers
- Schweine	-	-	-	90	90	- Porcs
- Geflügel	-	-	120	120	120	- Volaille

\* Fr./Betrieb

<sup>1</sup> bis 1993 unter Lenkungsmaßnahmen im Pflanzenbau

<sup>2</sup> In den Gewässerschutzzonen S2 und S3 können die Kantone befristet bis zum 31.12.1998 einen Zusatzbeitrag von Fr. 1000.- gewähren.

\* fr./exploitation

<sup>1</sup> jusqu'en 1993 avec des mesures d'incitation dans la production végétale

<sup>2</sup> Dans les zones de protection des eaux S2 et S3 et jusqu'au 31.12.1998, les cantons peuvent verser une contribution supplémentaire de Fr. 1000.-



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.16 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für extensiv genutzte Flächen<sup>1</sup>**  
**7.16 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour surfaces très extensives<sup>1</sup>**

Jahre Kantone	Anzahl Bewirtschafter	Fläche total	Beiträge	Fläche pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a-Betriebe	Beteiligung der gesamten LN
Années Cantons	Nombre d'exploitants	Surface total	Contributions	Surface par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'ensemble des SAU
		ha	Fr.	ha	Fr.	%	%
1994	21 099	22 329	14 712 732	1.1	697	32.1	2.1
1995	22 223	23 274	19 005 644	1.0	855	34.1	2.2
1996	33 430	31 421	26 136 129	0.9	782	51.5	2.9
1997	40 021	37 299	31 346 359	0.9	783	62.7	3.4
1998							
ZH	3 635	4 207	4 764 752	1.2	1 311	86.5	5.5
BE	7 473	5 664	4 298 335	0.8	575	51.1	2.9
LU	3 895	2 621	2 350 777	0.7	604	70.9	3.3
UR	348	413	221 199	1.2	636	48.6	5.8
SZ	1 102	1 061	707 619	1.0	642	58.3	4.2
OW	555	580	363 923	1.0	656	69.6	6.8
NW	402	542	348 649	1.3	867	74.4	8.4
GL	392	835	481 439	2.1	1 228	84.1	10.7
ZG	510	730	599 350	1.4	1 175	79.1	6.5
FR	2 057	1 677	1 766 437	0.8	859	53.8	2.1
SO	1 219	1 489	1 567 129	1.2	1 286	76.7	4.5
BL/BS	720	835	899 088	1.2	1 249	70.1	3.7
SH	522	661	770 930	1.3	1 477	85.0	4.5
AR	444	329	234 906	0.7	529	53.8	2.6
AI	323	291	205 105	0.9	635	52.2	3.7
SG	2 143	1 367	1 328 835	0.6	620	43.8	1.8
GR	2 315	5 061	2 401 078	2.2	1 037	77.9	10.0
AG	2 502	2 396	2 801 763	1.0	1 120	70.8	3.7
TG	1 727	1 099	1 300 261	0.6	753	57.4	2.1
TI	503	485	323 276	1.0	643	51.0	3.2
VD	2 733	2 613	2 812 476	1.0	1 029	65.1	2.4
VS	1 260	1 430	771 500	1.1	612	33.2	3.7
NE	386	455	399 076	1.2	1 034	35.8	1.4
GE	211	266	319 188	1.3	1 513	62.8	2.1
JU	763	892	880 780	1.2	1 154	64.9	2.3
<b>Total</b>	<b>38 140</b>	<b>37 999</b>	<b>32 917 871</b>	<b>1.0</b>	<b>863</b>	<b>59.7</b>	<b>3.5</b>

<sup>1</sup> Beiträge für besondere ökologische Leistungen nach Art. 31b LWG 51 für extensiv genutzte Wiesen, Streueflächen, Hecken und Feldgehölze

<sup>1</sup> Contributions pour des prestations écologiques particulières selon art. 31b LA 51 pour prairies très extensives, surfaces à litières, haies et bosquet champêtre

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.17 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die integrierte Produktion<sup>1</sup>**  
**7.17 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la production intégrée<sup>1</sup>**

Jahre Kantone	Anzahl Bewirtschafter	Fläche total	Beiträge	Fläche pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a-Betriebe	Beteiligung der gesamten LN
Années Cantons	Nombre d'exploitants	Surface total	Contributions	Surface par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'ensemble des SAU
		ha	Fr.	ha	Fr.	%	%
1994	15 703	300 585	70 135 530	19.2	4 466	23.9	28.1
1995	19 883	383 235	156 412 301	19.3	7 867	30.5	35.8
1996	34 956	646 282	417 223 286	18.5	11 936	53.9	60.3
1997	42 924	784 562	500 924 757	18.3	11 670	67.2	72.5
1998							
ZH	3 166	58 476	35 360 565	18.5	11 169	75.3	76.5
BE	10 481	155 623	83 841 462	14.8	7 999	71.1	79.3
LU	4 233	63 607	31 606 708	15.0	7 467	77.1	79.4
UR	440	4 508	1 935 279	10.2	4 398	61.5	63.8
SZ	1 268	18 398	8 015 057	14.5	6 321	67.1	73.0
OW	454	5 158	2 226 121	11.4	4 903	57.0	60.4
NW	323	4 030	1 739 554	12.5	5 386	59.8	62.8
GL	315	5 555	2 412 509	17.6	7 659	67.6	70.9
ZG	512	8 788	4 252 109	17.2	8 305	79.4	78.6
FR	3 191	70 100	39 158 751	22.0	12 272	83.5	89.4
SO	1 155	25 548	14 688 459	22.1	12 717	72.7	76.6
BL/BS	729	16 775	9 201 837	23.0	12 623	71.0	73.5
SH	532	12 040	7 966 490	22.6	14 975	86.6	81.1
AR	531	8 683	3 743 422	16.4	7 050	64.3	69.1
AI	465	5 792	2 469 983	12.5	5 312	75.1	73.5
SG	3 562	58 380	27 067 063	16.4	7 599	72.8	76.5
GR	1 507	26 469	12 320 692	17.6	8 176	50.7	52.1
AG	2 439	44 823	27 378 404	18.4	11 225	69.0	70.1
TG	2 396	42 001	24 846 630	17.5	10 370	79.6	79.1
TI	574	8 578	4 290 328	14.9	7 474	58.2	56.7
VD	3 735	92 306	60 555 655	24.7	16 213	88.9	83.6
VS	2 136	23 645	14 350 729	11.1	6 719	56.3	60.9
NE	985	30 509	15 073 163	31.0	15 303	91.4	90.5
GE	278	8 594	6 452 948	30.9	23 212	82.7	68.5
JU	1 077	35 144	19 066 026	32.6	17 703	91.6	89.5
Total	46 484	833 530	460 019 944	17.9	9 896	72.8	77.0

<sup>1</sup> Nach Art. 31b Landwirtschaftsgesetz 1951 (LwG)

<sup>1</sup> Selon art. 31b Loi sur l'agriculture 1951 (LA)

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.18 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für den biologischen Landbau<sup>1</sup>**  
**7.18 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la culture biologique<sup>1</sup>**

Jahre Kantone	Anzahl Bewirtschafter	Fläche total	Beiträge	Fläche pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a-Betriebe	Beteiligung der gesamten LN
Années Cantons	Nombre d'exploitants	Surface total	Contributions	Surface par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'ensemble des SAU
		ha	Fr.	ha	Fr.	%	%
1994	1 402	21 855	5 856 777	15.6	4 177	2.1	2.0
1995	1 917	30 724	14 095 612	16.0	7 353	2.9	2.9
1996	3 389	53 982	39 265 703	15.9	11 586	5.2	5.0
1997	4 096	66 885	47 500 869	16.3	11 597	6.4	6.2
1998							
ZH	297	4 928	3 491 334	16.6	11 755	7.1	6.4
BE	1 115	14 737	8 865 234	13.2	7 951	7.6	7.5
LU	189	2 888	1 783 872	15.3	9 438	3.4	3.6
UR	25	308	163 961	12.3	6 558	3.5	4.4
SZ	96	1 421	760 497	14.8	7 922	5.1	5.6
OW	95	1 111	590 742	11.7	6 218	11.9	13.0
NW	46	585	313 314	12.7	6 811	8.5	9.1
GL	65	1 030	546 025	15.8	8 400	13.9	13.2
ZG	57	957	548 224	16.8	9 618	8.8	8.6
FR	70	1 086	877 107	15.5	12 530	1.8	1.4
SO	99	2 420	1 519 164	24.4	15 345	6.2	7.3
BL/BS	114	2 505	1 628 164	22.0	14 282	11.1	11.0
SH	14	271	234 802	19.4	16 772	2.3	1.8
AR	114	1 719	915 504	15.1	8 031	13.8	13.7
AI	20	301	160 620	15.1	8 031	3.2	3.8
SG	363	5 793	3 205 257	16.0	8 830	7.4	7.6
GR	1 025	19 436	10 681 221	19.0	10 421	34.5	38.3
AG	161	2 724	2 101 043	16.9	13 050	4.6	4.3
TG	149	2 235	1 779 017	15.0	11 940	5.0	4.2
TI	82	1 007	617 769	12.3	7 534	8.3	6.7
VD	48	874	738 865	18.2	15 393	1.1	0.8
VS	157	2 146	1 323 807	13.7	8 432	4.1	5.5
NE	27	707	418 706	26.2	15 508	2.5	2.1
GE	5	102	152 290	20.4	30 458	1.5	0.8
JU	41	1 175	660 183	28.7	16 102	3.5	3.0
Total	4 474	72 466	44 076 722	16.2	9 852	7.0	6.7

<sup>1</sup> Nach Art. 31b Landwirtschaftsgesetz 1951 (LwG)

<sup>2</sup> Selon art. 31b Loi sur l'agriculture 1951 (LA)

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.19 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für die kontrollierte Freilandhaltung  
7.19 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour la détention contrôlée d'animaux de rente en plein air

Jahre Kantone	Anzahl Betriebe	Tiere	Beiträge	Tiere pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a- Betriebe	Beteiligung der GVE
Années Cantons	Nombre d'exploitations	Animaux	Contributions	Animaux par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'UGB
		GVE / UGB	Fr.	GVE / UGB	Fr.	%	%
1994	6 153	117 952	7 006 732	19.0	1 139	9.0	8.2
1995	9 692	146 293	8 833 028	15.0	911	14.9	10.1
1996	13 342	254 759	31 798 483	19.1	2 383	20.6	18.5
1997	17 525	355 513	44 369 548	20.3	2 532	27.4	26.6
1998							
ZH	1 180	26 034	3 219 296	22.1	2 728	28.1	33.4
BE	5 158	92 926	11 666 785	18.0	2 262	35.3	36.3
LU	2 813	46 409	6 055 177	16.5	2 153	51.2	31.4
UR	174	2 448	294 263	14.1	1 691	24.3	24.5
SZ	575	10 526	1 301 945	18.3	2 264	30.4	27.8
OW	239	4 226	522 349	17.7	2 186	30.0	26.2
NW	127	2 415	297 505	19.0	2 343	23.5	19.7
GL	179	3 736	458 597	20.9	2 562	38.4	38.6
ZG	245	6 069	755 596	24.8	3 084	38.0	35.3
FR	1 172	32 296	4 354 369	27.6	3 715	30.7	30.4
SO	478	10 345	1 293 742	21.6	2 707	30.1	30.4
BL/BS	293	7 450	960 123	25.4	3 277	28.5	34.1
SH	118	2 889	386 094	24.5	3 272	19.2	29.2
AR	397	8 029	986 928	20.2	2 486	48.1	40.0
AI	278	4 750	593 719	17.1	2 136	44.9	32.3
SG	1 909	43 486	5 526 630	22.8	2 895	39.0	34.0
GR	1 818	33 501	4 049 166	18.4	2 227	61.2	59.5
AG	925	21 165	2 712 362	22.9	2 932	26.2	28.2
TG	1 065	26 501	3 360 039	24.9	3 155	35.4	31.1
TI	551	7 444	913 645	13.5	1 658	55.9	55.6
VD	896	11 790	3 003 465	13.2	3 352	21.3	13.5
VS	419	5 481	663 188	13.1	1 583	11.0	17.5
NE	377	10 815	1 313 953	28.7	3 485	35.0	38.2
GE	26	721	86 640	27.7	3 332	7.7	22.2
JU	487	13 098	1 645 610	26.9	3 379	41.4	36.4
Total	21 899	434 550	56 421 186	19.8	2 576	34.3	32.5

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.20 Beiträge für besondere ökologische Leistungen für besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme**  
**7.20 Contributions pour des prestations écologiques particulières pour des systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux**

Jahre Kantone	Anzahl Betriebe	Tiere	Beiträge	Tiere pro Betrieb	Beitrag pro Betrieb	Beteiligung der 31a- Betriebe	Beteiligung der GVE
Années Cantons	Nombre d'exploitations	Animaux	Contributions	Animaux par exploitation	Contribution par exploitation	Participation des exploitations 31a	Participation de l'UGB
		GVE / UGB	Fr.	GVE / UGB	Fr.	%	%
1996	4 489	94 145	6 055 147	21.0	1 349	6.9	6.8
1997	6 592	139 707	9 522 592	21.2	1 445	10.3	10.5
1998							
ZH	609	13 174	854 773	21.6	1 404	14.5	16.9
BE	1 520	27 029	1 983 297	17.8	1 305	10.4	10.5
LU	1 312	24 997	1 816 136	19.1	1 384	23.9	16.9
UR	28	415	25 177	14.8	899	3.9	4.2
SZ	138	2 706	180 806	19.6	1 310	7.3	7.1
OW	65	1 030	77 706	15.8	1 195	8.2	6.4
NW	56	1 049	71 676	18.7	1 280	10.4	8.6
GL	30	566	38 824	18.9	1 294	6.4	5.9
ZG	93	2 474	164 080	26.6	1 764	14.4	14.4
FR	792	16 980	1 348 571	21.4	1 703	20.7	16.0
SO	235	4 059	265 633	17.3	1 130	14.8	11.9
BL/BS	155	4 115	280 688	26.5	1 811	15.1	18.8
SH	112	3 006	213 984	26.8	1 911	18.2	30.4
AR	58	986	71 784	17.0	1 238	7.0	4.9
AI	51	1 912	102 694	37.5	2 014	8.2	13.0
SG	529	11 933	888 616	22.6	1 680	10.8	9.3
GR	295	6 148	378 279	20.8	1 282	9.9	10.9
AG	487	10 885	765 814	22.4	1 573	13.8	14.5
TG	517	14 493	1 019 848	28.0	1 973	17.2	17.0
TI	138	1 348	81 724	9.8	592	14.0	10.1
VD	623	7 917	1 092 286	12.7	1 753	14.8	9.1
VS	51	1 031	66 015	20.2	1 294	1.3	3.3
NE	142	4 084	255 213	28.8	1 797	13.2	14.1
GE	14	421	26 520	30.1	1 894	4.2	13.0
JU	307	8 704	571 023	28.4	1 860	26.1	24.2
<b>Total</b>	<b>8 357</b>	<b>171 462</b>	<b>12 641 167</b>	<b>20.5</b>	<b>1 513</b>	<b>13.1</b>	<b>12.8</b>

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.21 Ansätze der Flächenbeiträge für Hangneigung, Fr. je ha 7.21 Montants des contributions pour terrains en pente, fr. par ha

Region	1984	1985-87	1988-89	1990-91	1992-93	1994 <sup>1</sup> -98	Région
Berggebiet und Hügelizeone							Région de montagne et zone des collines
Wies-, Streue-, Ackerland mit - 18 bis 35 % Hangneigung	240	280	330	335	370	370	Prés, prés à litière, terres assolées - sur pente de 18 à 35%
- 35 % und mehr Hangneigung	0	380	450	460	510	510	- sur pente de plus de 35%
Dauerweideland mit 18 % und mehr Hangneigung	80	100	110	110	110	-	Pâturages permanents sur pente de 18% et plus
Talgebiet							Plaine
Wies-, Streue-, und Ackerland mit 35% und mehr Hangneigung	240	380	450	460	510	-	Prés, prés à litière, terres asso- lées sur pente de 35% et plus

<sup>1</sup> ab 1994 erhalten Betriebe mit weniger als 3 ha LN keine Flächenbeiträge mehr. <sup>1</sup> A partir de 1994, les exploitations avec moins de 3 ha SAU ne reçoivent plus de contributions à la surface

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.22 Ausbezahlte Flächenbeiträge<sup>1</sup> nach Kantonen 7.22 Contributions à la surface<sup>1</sup> versées dans les cantons

Jahre, Kantone  Années, cantons	Anzahl Bewirtschafter  Nombre d'exploitations	Wies-, Streue-, Ackerland und Spezialkulturen im Berggebiet (Zonen I bis IV und Hügelizeone) mit Hangneigung von ...  Prés, prés à litière, terres assolées et cultures spéciales dans la montagne (zones I à IV et zone des collines) sur pente de ...		Total beitragsberechtigte Fläche  Surface totale donnant droit aux contributions	Total Beitragssumme  Total des contributions
		18 bis 35 %  18 à 35 %	35 % und mehr  35 % et plus		
		ha	ha		
1995	40 465		87 494	239 795	98 864
1996	38 638	152 301	87 005	238 239	98 616
1997	38 044	149 481	86 014	235 495	97 312
1998					
ZH	1 000	4 035	1 583	5 618	2 262
BE	9 177	32 582	17 805	50 387	20 655
LU	3 570	14 760	7 706	22 466	9 252
UR	704	1 233	3 627	4 860	2 300
SZ	1 605	6 008	4 286	10 294	4 410
OW	732	1 760	3 151	4 911	2 256
NW	490	1 745	2 174	3 919	1 754
GL	418	1 287	2 101	3 388	1 554
ZG	370	2 109	851	2 960	1 204
FR	1 798	6 428	1 447	7 875	3 136
SO	727	4 614	554	5 168	1 976
BL	749	5 941	508	6 449	2 437
SH	147	843	32	875	326
AR	829	4 154	2 415	6 569	2 760
AI	624	2 251	1 146	3 397	1 400
SG	3 268	16 771	8 668	25 439	10 600
GR	3 003	14 999	15 312	30 311	13 162
AG	1 404	7 336	864	8 200	3 057
TG	155	612	681	1 293	568
TI	725	1 516	1 632	3 148	1 408
VD	1 151	5 101	1 255	6 357	2 511
VS	3 210	5 700	7 501	13 201	5 785
NE	673	3 672	153	3 825	1 366
JU	677	3 460	440	3 900	1 493
CH	37 206	148 918	85 892	234 810	97 633

<sup>1</sup> ab 1994 werden keine Beiträge mehr für Weideland im Berggebiet und Steillagen im Talgebiet ausgerichtet. <sup>1</sup> Depuis 1994, plus aucune contribution n'est versée pour les pâturages de montagne et dans les régions escarpées de plaine.

In den Kantonen Basel- Stadt und Genf wurden keine Flächenbeiträge ausgerichtet. Aucune contribution n'est versée dans les cantons de Bâle-Ville et Genève

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.23 Ansätze der Sömmerungsbeiträge, Fr. je Tier**

**7.23 Montants des contributions à l'estivage, fr. par animal**

Tierart	1985-87	1988-89	1990-91	1992-93	1994-95	1996-98	Genre d'animaux
Kühe							Vaches
- auf Alpen	140	160	165	170	230	300	- sur alpages
- in Sömmerungsbetr. mit Alp.charakter <sup>1</sup>	90	110	115	120	-	-	- sur estivages de type alpestre <sup>1</sup>
- auf angeglied. Sömmerungsweiden <sup>1,2</sup>	55	70	70	70	130	200	- sur pâturages attenants <sup>1,2</sup>
- Zuchtstiere, Mutter-, Ammen- und Galkühe	-	-	-	120/70	130	200	- Taureaux d'élevages, vaches mères, nourrices et tarées
Rinder, Ochsen 1- bis 3jährig	25	30	35	35	70	100	Génisses 1 à 3 ans
Kälber: 1/2- bis 1jährig	12	15	15	15	30	50	Veaux 1/2 à 1 ans
Pferde, Esel, Maultiere:							Chevaux, ânes, mulets
- > 3jährig	60	70	70	70	90	140	- > 3 ans
- < 3jährig	25	30	30	30	40	80	- < 3 ans
Milchziegen	25	30	35	40	40	60	Chèvres laitières
Uebrige Ziegen, Schafe	6	7	7	7	7	10	Autres chèvres, moutons

<sup>1</sup> bis 1993 / Zuchtstiere, Mutter-, Ammen- und Galkühe inbegriffen  
<sup>2</sup> Angrenzende Gemeinschaftsweide ab 1993

<sup>1</sup> jusqu'au 1993 / y compris les taureaux d'élevage, les vaches mères, nourrices et tarées  
<sup>2</sup> Pâturages communautaires attenants dès 1993

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7.24 Ausbezahlte Sömmerungsbeiträge nach Kantonen, in 1000 Fr.**

**7.24 Contributions à l'estivage versées dans les cantons, en 1000 fr.**

Jahre, Kantone	Anzahl beitrags- berechtigte Bewirtschafter	Anzahl gesömmernte Tiere, in Stück		Nombre des animaux estivés, pièces				Total in Gross- vieheinheiten	Total Beitrags- summe
		Pferde, Esel, Maultiere	Jungvieh	Kühe	Ziegen	Schafe	Total en unités de gros bétail		
Années, cantons	Nombre des exploitants bénéficiaires	Chevaux, ânes, mulets	Génisses	Vaches	Chèvres	Moutons		Montant des contributions	
1995	8 249	5 663	299 343	127 356	25 423	235 384	310 184	47 830	
1996	8 196	5 756	300 588	131 153	25 985	240 096	315 632	66 709	
1997	8 290	5 799	289 051	130 720	27 810	241 024	310 964	66 553	
1998									
ZH	11	6	640	64	24	-	380	74	
BE	2 086	1 366	60 109	27 927	5 348	26 126	60 989	15 059	
LU	291	106	9 428	1 881	248	3 037	7 056	1 543	
UR	388	14	5 206	4 436	1 250	17 185	9 855	1 972	
SZ	438	152	15 519	4 193	1 248	10 279	13 448	2 751	
OW	273	80	7 119	4 824	364	3 022	8 632	2 095	
NW	164	20	3 884	1 754	256	2 079	3 966	903	
GL	127	47	5 200	3 956	284	4 346	7 026	1 672	
ZG	5	1	172	23	3	-	109	24	
FR	680	332	26 365	7 864	1 172	7 482	21 881	4 797	
SO	71	72	3 964	413	10	113	2 407	483	
BL	12	70	548	22	-	206	374	141	
SH	1	-	156	-	-	-	78	16	
AR	131	27	2 302	1 404	292	-	2 540	622	
AI	149	12	2 952	1 767	535	1 066	3 402	837	
SG	524	104	22 751	8 227	1 505	16 045	21 545	4 673	
GR	871	816	46 652	23 700	5 287	65 452	56 158	11 284	
AG	7	-	257	51	-	78	185	36	
TG	1	-	119	-	-	-	60	25	
TI	217	97	3 077	4 486	6 307	13 621	9 396	2 007	
VD	705	594	29 445	14 171	546	7 818	29 298	6 839	
VS	570	202	14 306	14 911	2 964	61 650	32 319	5 696	
NE	303	226	7 554	1 879	13	262	5 666	1 178	
GE	1	-	-	-	2	735	125	7	
JU	190	1 569	8 804	4 203	68	849	9 307	2 151	
CH	8 216	5 913	276 529	132 156	27 726	241 451	306 203	66 885	

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.25 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion, Fr. je Kuh**

**7.25 Contributions aux détenteurs de vaches ne mettant pas de lait dans le commerce, fr. par vache**

	1993 <sup>1</sup>	1994	1995	1996, 97 <sup>2</sup>	1998	
Für die 2. bis 10. Kuh						De la 2e à la 10e vache
- Zonen II bis IV <sup>1</sup>	1 500	1 500	1 500	1 300	1 250	- Zones II à IV <sup>1</sup>
- Übrige Gebiete <sup>1</sup>	1 400	1 400	1 400	1 200	1 150	- Autres régions <sup>1</sup>
Für die 11. bis 20. Kuh <sup>1</sup>	1 400	1 400	1 400	1 200	1 150	De la 11e à la 20e vache <sup>1</sup>
Für die 21. bis 50. Kuh	900	900	900	800	800	De la 21e à la 50e vache
Ab der 51. Kuh	450	450	450	400	400	Dès la 51e vache

<sup>1</sup> ab 1. November 1989 zusätzlich für bäuerliche Kälbermütter mit max. 20 Kühen Fr. 200.— je Mastkalb, für max. 2 Kälber je Kuh für die 2. - 20. Kuh  
<sup>2</sup> ab 1. November 1993  
<sup>3</sup> ab 1. März 1996

<sup>1</sup> dès le 1.11.1989, 200 francs suppl. par veau engraisseurs professionnels de veau ayant 20 vaches au maximum et engraisant au moins 2 veaux par vache, de la 2e à la 20e vache  
<sup>2</sup> dès le 1er novembre 1993  
<sup>3</sup> dès le 1er mars 1996

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7.26 Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion, 1998**

**7.26 Contributions versées aux détenteurs de vaches dont le lait n'est pas commercialisé, 1998**

Kantone, Zonen	Anzahl Betriebe	Anzahl Kühe	Kuhhalterbeiträge	Anzahl Kälber	Mastkälberbeiträge	Total Beiträge
Cantons, zones	Nombre d'exploitations	Nombre de vaches	Contrib. versées aux détenteurs de vaches	Nombre de veaux	Contributions pour les veaux d'engrais	Total contributions
			1000 Fr.		1000 Fr.	1000 Fr.
ZH	307	3 187	3 492	961	192	3 684
BE	2 297	15 355	17 047	10 106	2 021	19 068
LU	704	6 502	7 366	5 745	1 149	8 515
UR	388	2 459	2 706	2 406	481	3 187
SZ	553	4 265	5 015	3 503	701	5 716
OW	52	360	374	373	75	449
NW	52	383	445	274	55	500
GL	59	422	490	288	58	548
ZG	43	464	529	344	69	598
FR	182	1 680	1 683	669	134	1 817
SO	170	1 932	2 133	806	161	2 294
BS	2	41	41	-	-	41
BL	96	1 147	1 266	462	92	1 358
SH	42	498	544	56	11	555
AR	141	1 460	1 686	2 137	427	2 113
AI	88	794	939	1 245	249	1 188
SG	617	5 163	5 643	4 695	939	6 582
GR	1 295	11 295	12 997	4 603	921	13 918
AG	352	3 644	3 880	1 287	257	4 137
TG	92	829	878	354	71	949
TI	203	1 345	1 390	1 004	201	1 591
VD	233	3 497	3 549	879	176	3 725
VS	593	3 485	3 860	446	89	3 949
NE	107	1 424	1 580	454	91	1 671
GE	21	317	297	8	2	299
JU	183	3 051	3 335	388	78	3 413
<b>Total</b>	<b>8 872</b>	<b>74 999</b>	<b>83 165</b>	<b>43 493</b>	<b>8 699</b>	<b>91 864</b>
T/P 1 - 3	1 353	15 746	...	3 597	...	16 926
T/P 4	783	7 897	...	3 365	...	9 040
B/M 1	1 014	7 953	...	5 925	...	9 697
B/M 2	2 224	17 735	...	14 786	...	23 397
B/M 3	2 542	18 766	...	12 576	...	24 156
B/M 4	956	6 902	...	3 244	...	8 648

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture



7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.27 Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet und in der voralpinen Hügellzone  
7.27 Contributions aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne et la zone préalpine des collines

Jahre	Max. für ... GVE	Hügellzone Zone des collines			Bergzone I Zone de montagne I			Bergzone II Zone de montagne II		
		Max. pour ... UGB	Ansatz je GVE, Fr.	Anzahl Betriebe	Beitrag, 1000 Fr.	Montant par UGB, fr.	Nombre d'exploitations	Contributions, 1000 fr.	Ansatz je GVE, Fr.	Anzahl Betriebe
1982	15	80	11 740	11 258	140	11 935	18 770	270	13 817	41 005
1983	15	110	11 599	15 315	210	11 740	27 778	380	13 606	57 637
1984	15	110	11 485	15 494	210	11 603	27 815	380	13 440	57 800
1985	15	110	11 320	15 291	210	11 849	27 676	380	12 582	57 893
1986	15	110	11 355	15 364	210	11 370	27 622	380	13 135	57 419
1987	15	130 <sup>2</sup> , 170 <sup>3</sup>	11 190	17 756	250 <sup>2</sup> , 330 <sup>3</sup>	11 133	32 225	450 <sup>2</sup> , 600 <sup>3</sup>	12 984	67 920
1988	15	140 <sup>2</sup> , 180 <sup>3</sup>	11 190	18 542	270 <sup>2</sup> , 350 <sup>3</sup>	11 031	34 297	480 <sup>2</sup> , 630 <sup>3</sup>	12 796	70 771
1989	15	180 <sup>2</sup> , 230 <sup>3</sup>	11 054	23 909	330 <sup>2</sup> , 420 <sup>3</sup>	10 960	41 531	540 <sup>2</sup> , 710 <sup>3</sup>	12 718	78 997
1990	15	180 <sup>2</sup> , 230 <sup>3</sup>	10 804	23 771	330 <sup>2</sup> , 420 <sup>3</sup>	10 674	41 366	540 <sup>2</sup> , 710 <sup>3</sup>	12 415	79 140
1991	15	210 <sup>2</sup> , 260 <sup>3</sup>	10 704	27 927	360 <sup>2</sup> , 450 <sup>3</sup>	10 660	45 815	580 <sup>2</sup> , 750 <sup>3</sup>	12 059	85 044
1992	15	210 <sup>2</sup> , 260 <sup>3</sup>	10 473	27 435	380 <sup>2</sup> , 470 <sup>3</sup>	10 448	47 399	620 <sup>2</sup> , 790 <sup>3</sup>	11 856	88 541
1993	15	210 <sup>2</sup> , 260 <sup>3</sup>	10 304	27 079	380 <sup>2</sup> , 470 <sup>3</sup>	10 278	46 304	620 <sup>2</sup> , 790 <sup>3</sup>	11 683	86 804
1994	15	230 <sup>2</sup> , 290 <sup>3</sup>	9 992	28 159	410 <sup>2</sup> , 510 <sup>3</sup>	10 046	48 747	660 <sup>2</sup> , 840 <sup>3</sup>	11 291	86 692
1995	15	230 <sup>2</sup> , 290 <sup>3</sup>	9 950	28 477	410 <sup>2</sup> , 510 <sup>3</sup>	9 754	47 729	660 <sup>2</sup> , 840 <sup>3</sup>	11 056	87 518
1996	15	230 <sup>2</sup> , 290 <sup>3</sup>	9 679	27 800	410 <sup>2</sup> , 510 <sup>3</sup>	9 525	47 117	660 <sup>2</sup> , 840 <sup>3</sup>	10 837	86 496
1997	15	230 <sup>2</sup> , 290 <sup>3</sup>	9 451	27 589	410 <sup>2</sup> , 510 <sup>3</sup>	9 259	46 461	660 <sup>2</sup> , 840 <sup>3</sup>	10 596	84 690
1998	15	230 <sup>2</sup> , 290 <sup>3</sup>	9 356	26 855	410 <sup>2</sup> , 510 <sup>3</sup>	9 062	45 425	660 <sup>2</sup> , 840 <sup>3</sup>	10 432	83 930
Kantone	Anzahl Betriebe	GVE	Beitrag, 1000 Fr.	Nombre d'exploitations	UGB	Contributions, 1000 fr.	Anzahl Betriebe	GVE	Beitrag, 1000 Fr.	
ZH	465	6 066	1 375	235	2 990	1 218	103	1 290	854	
BE	2 308	28 798	6 390	3 126	36 615	14 902	2 831	32 092	21 135	
LU	1 350	17 879	4 121	893	11 223	4 656	869	10 448	6 980	
UR	105	1 183	335	35	339	161	148	1 361	1 015	
SZ	291	2 983	713	373	4 942	2 104	635	8 047	5 465	
OW	123	1 450	375	210	2 510	1 100	384	4 541	3 139	
NW	52	666	152	236	2 964	1 317	159	1 922	1 343	
GL	10	142	46	41	483	226	170	1 992	1 382	
ZG	54	725	145	226	3 095	1 243	112	1 496	977	
FR	864	11 362	2 557	1 019	13 048	5 012	120	1 560	1 011	
SO	240	2 797	655	246	2 973	1 234	115	1 619	1 078	
BL	509	6 342	1 463	128	1 665	687	34	505	340	
SH	97	1 237	270	1	15	6	-	-	-	
AR	17	225	51	392	4 718	1 982	489	6 289	4 219	
AI	-	-	-	64	829	338	633	8 025	5 144	
SG	821	10 420	2 428	830	10 238	4 320	1 315	16 525	11 213	
GR	58	623	155	123	1 287	627	215	2 224	1 534	
AG	1 016	12 023	2 731	64	822	341	-	-	-	
TG	70	960	222	34	452	187	43	614	416	
TI	57	489	97	135	868	399	198	1 593	1 263	
VD	469	6 535	1 474	263	3 747	1 527	178	2 449	1 614	
VS	180	1 432	445	150	1 011	468	515	4 191	2 845	
NE	59	861	193	105	1 523	617	658	9 435	6 111	
JU	141	1 964	462	133	1 795	753	508	7 253	4 852	
CH	9 356	117 162	26 855	9 062	110 152	45 425	10 432	125 471	83 930	

<sup>1</sup> Inbegriffen Kostenersatz, Nachzahlungen und Korrekturen  
<sup>2</sup> Rindvieh, Zuchtschweine und Pferde  
<sup>3</sup> Schafe und Ziegen

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.27 Kostenbeiträge an Viehhalter im Berggebiet und in der voralpinen Hügelizeone  
7.27 Contributions aux frais des détenteurs de bétail de la région de montagne  
et la zone préalpine des collines

Bergzone III Zone de montagne III			Bergzone IV Zone de montagne IV			Total			Années
Montant par UGB, fr.	Nombre d'exploita- tions	Contributions, 1000 fr.	Ansatz je GVE, Fr.	Anzahl Betriebe	Beitrag, 1000 Fr.	Nombre d'exploita- tions	UGB	Contribu- tions <sup>1</sup> , 1000 fr.	
400	10 043	35 671	500	3 312	13 062	50 847	541 645	120 619	1982
550	9 803	48 794	720	3 259	19 001	50 007	538 630	169 050	1983
550	9 899	49 179	720	3 228	19 041	49 655	534 940	169 329	1984
550	10 246	49 836	720	3 198	19 267	49 195	539 949	169 924	1985
550	9 471	49 564	720	3 402	20 654	48 733	583 946	170 623	1986
650 <sup>2</sup> , 880 <sup>3</sup>	9 286	58 811	870 <sup>2</sup> , 1180 <sup>3</sup>	3 419	25 157	48 012	524 806	201 869	1987
680 <sup>2</sup> , 910 <sup>3</sup>	9 159	59 854	900 <sup>2</sup> , 1210 <sup>3</sup>	3 245	25 738	47 421	516 519	209 202	1988
760 <sup>2</sup> , 1010 <sup>3</sup>	9 133	67 443	1000 <sup>2</sup> , 1330 <sup>3</sup>	3 267	29 399	47 132	522 743	241 280	1989
760 <sup>2</sup> , 1010 <sup>3</sup>	8 878	68 159	1000 <sup>2</sup> , 1330 <sup>3</sup>	3 201	30 277	45 972	517 877	242 713	1990
800 <sup>2</sup> , 1050 <sup>3</sup>	8 496	72 600	1040 <sup>2</sup> , 1370 <sup>3</sup>	3 087	32 427	45 006	516 167	263 813	1991
850 <sup>2</sup> , 1100 <sup>3</sup>	8 343	75 221	1100 <sup>2</sup> , 1430 <sup>3</sup>	3 016	34 101	44 136	507 859	272 697	1992
850 <sup>2</sup> , 1100 <sup>3</sup>	8 085	72 793	1100 <sup>2</sup> , 1430 <sup>3</sup>	2 986	33 555	43 336	507 859	266 535	1993
900 <sup>2</sup> , 1160 <sup>3</sup>	7 893	70 322	1160 <sup>2</sup> , 1500 <sup>3</sup>	2 888	32 974	42 110	480 923	266 894	1994
900 <sup>2</sup> , 1160 <sup>3</sup>	7 697	71 269	1160 <sup>2</sup> , 1500 <sup>3</sup>	2 846	33 285	41 303	477 506	268 278	1995
900 <sup>2</sup> , 1160 <sup>3</sup>	7 541	71 071	1160 <sup>2</sup> , 1500 <sup>3</sup>	2 810	33 480	40 392	473 877	265 965	1996
900 <sup>2</sup> , 1160 <sup>3</sup>	7 343	69 982	1160 <sup>2</sup> , 1500 <sup>3</sup>	2 779	33 236	39 428	463 354	261 918	1997
900 <sup>2</sup> , 1160 <sup>3</sup>	7 232	69 435	1160 <sup>2</sup> , 1500 <sup>3</sup>	2 741	33 473	38 823	456 465	259 119	1998
Nombre d'exploitations	UGB	Contributions, 1000 fr.	Anzahl Betriebe	GVE	Beitrag, 1000 Fr.	Nombre d'exploitations	UGB	Contributions <sup>1</sup> , 1000 fr.	Cantons
9	77	75	-	-	-	812	10 423	2 668	ZH
1 842	19 366	17 415	309	3 263	3 759	10 416	120 134	42 466	BE
214	2 795	2 536	26	329	374	3 352	42 674	18 666	LU
277	2 377	2 510	231	2 354	3 048	796	7 614	6 054	UR
316	3 792	3 525	23	272	323	1 638	20 036	12 131	SZ
55	653	606	14	167	206	786	9 321	5 424	OW
50	649	609	5	56	66	502	6 257	2 144	NW
164	1 992	1 863	33	377	464	418	4 986	2 599	GL
-	-	-	-	-	-	392	5 316	1 388	ZG
136	1 649	1 510	1	15	17	2 140	27 634	10 108	FR
13	188	170	-	-	-	614	7 577	2 059	SO
-	-	-	-	-	-	671	8 512	2 150	BL
-	-	-	-	-	-	98	1 252	276	SH
-	-	-	-	-	-	898	11 232	2 033	AR
-	-	-	-	-	-	697	8 854	5 483	AI
194	2 268	2 120	5	63	74	3 165	39 514	8 942	SG
2 036	22 981	20 294	980	11 866	13 953	3 412	38 981	36 564	GR
-	-	-	-	-	-	1 080	12 845	3 072	AG
-	-	-	-	-	-	147	2 026	409	TG
406	3 797	3 712	95	1 052	1 079	891	7 799	5 287	TI
267	3 392	3 107	47	594	694	1 224	16 717	6 802	VD
1 214	9 233	8 877	972	7 487	9 415	3 031	23 354	19 205	VS
25	372	320	-	-	-	847	12 191	1 130	NE
14	204	185	-	-	-	796	11 216	1 400	JU
7 232	75 785	69 435	2 741	27 895	33 473	38 823	456 465	259 119	CH

<sup>1</sup> Y compris frais de dédommagement, paiements rétroactifs et correctifs  
<sup>2</sup> Bétail bovin, porcs d'élevage et chevaux  
<sup>3</sup> Moutons et chèvres

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.28 Ansätze für allgemeine Direktzahlungen<sup>1</sup> ab 1. Januar 1999**  
**7.28 Montants des paiements directs généraux<sup>1</sup> dès 1. Janvier 1999**

		1999/2000		
		Fr./ha		
<b>Flächenbeitrag (DZV Art. 27)</b>			<b>Contributions à la surface (OPD, art. 27)</b>	
mit ökologischem Leistungsausweis			avec preuve de prestations écologiques	
1. - 30. ha	1 200		1. - 30. ha	
31. - 60. ha	900		31. - 60. ha	
61. - 90. ha	600		61. - 90. ha	
> 90 ha	-		> 90 ha	
ohne ökologischen Leistungsausweis (Übergangsbestimmung) <sup>2</sup>			sans preuve de prestations écologiques (disposition transitoire) <sup>2</sup>	
1. - 30. ha	400		1. - 30. ha	
31. - 60. ha	300		31. - 60. ha	
61. - 90. ha	200		61. - 90. ha	
> 90 ha	-		> 90 ha	
		Fr./GVE - Fr./UGB		
<b>Beiträge für die Haltung raufutter- verzehrender Nutztiere (DZV Art. 28 - 32)<sup>3,4</sup></b>			<b>Contributions pour la garde d'animaux consom. des fourrages grossiers<sup>3,4</sup> (OPD, art. 28 - 32)</b>	
Rindvieh, Pferde, Bisons, Milchziegen u. -schafe			Bovins, chevaux, bisons, chèvres et mout, de lait	
1. - 45. GVE	900		1. - 45. UGB	
45. - 90. GVE	675		45. - 90. UGB	
91. - 135. GVE	450		91. - 135. UGB	
> 135 GVE	-		> 135 UGB	
übr. Ziegen u. Schafe, Hirsche, Lamas, Alpakas			Autr. Chèvres et moutons, cerfs, lamas, alpakas	
1. - 45. GVE	400		1. - 45. UGB	
45. - 90. GVE	300		45. - 90. UGB	
91. - 135. GVE	200		91. - 135. UGB	
> 135 GVE	-		> 135 UGB	
		RGVE/ha - UGBFG/ha		
<b>Förderlimite/ha Grünland<sup>5</sup></b>			<b>Plafonnement contr./ha surface herbagère<sup>5</sup></b>	
Ackerbau- und Übergangszonen		2.0	Zone grande cult. et zones intermédiaires	
Hügelzone		1.6	Zone des collines	
Bergzone I		1.4	Zone de montagne I	
Bergzone II		1.1	Zone de montagne II	
Bergzone III		0.9	Zone de montagne III	
Bergzone IV		0.8	Zone de montagne IV	
Heuwiesen im Sömmerungsgebiet		0.3	Région d'estivage	
		Fr./RGVE - Fr./UGBFG		
<b>Beiträge für die Tierhaltung unter erschwerten Produktionsbedingungen (DZV Art. 33,34)</b>			<b>Garde d'animaux dans des conditions difficiles (OPD art. 33,34)</b>	
beitragsber. max. 15 RGVE			donnant droit à la contr. : max. 15 UGBFG	
Hügelzone	260		Zone des collines	
Bergzone I	440		Zone de montagne I	
Bergzone II	690		Zone de montagne II	
Bergzone III	930		Zone de montagne III	
Bergzone IV	1 190		Zone de montagne IV	
		Fr./ha		
<b>Hangbeiträge (DZV Art. 35 - 39)<sup>6</sup></b>			<b>Contrib. pour terrains en pente<sup>6</sup> (OPD art. 35-39)</b>	
Allgemeine Hangbeiträge <sup>7</sup> für Berggebiet und Hügelzone			Contributions générales p. terrains en pente <sup>7</sup> pour zones de montagne et z. de collines	
Hanglagen 18 - 35%	370		Terrains en pente 18 - 35%	
Steillagen > 35%	510		Terrains en forte pente > 35%	
Hangbeiträge für Rebflächen			Contributions pour les surfaces viticoles en pente	
Steillagen 30 - 50%	1 500		Vignobles en pente 30 - 50%	
Steillagen > 50%	3 000		Vignobles en forte pente > 50%	
Terrassenlagen ab 30%	5 000		Vignobles en terrasses dès 30%	

<sup>1</sup> gemäss Direktzahlungsverordnung (DZV) vom 7. Dez. 1998.  
<sup>2</sup> Ab 2002: Erfüllung des ökologischen Leistungsnachweises  
gemäss Direktzahlungsverordnung.  
<sup>3</sup> Ohne Erbringung des ökologischen Leistungsausweis bis 31.12.2001  
<sup>4</sup> Übergangsbestimmung: Bewirtschafter mit Kuh- und Mastkälberbei-  
trag im Jahr 1998 erhalten davon: 1999 mind. 95%, ..., 2003 mind. 75%.  
<sup>5</sup> Abzug Milchkontingent: 1 RGVE/ 4'000 kg  
<sup>6</sup> Zuschlag bei Sömmerung der Tiere  
<sup>7</sup> Abstufung der Flächenbeiträge ab 30 ha 25%,  
ab 60 ha 50%, ab 90 ha 100%  
<sup>8</sup> ohne Weiden

<sup>1</sup> selon l'ordonnance sur les paiements directs (OPD) de 7.12.1998. Dès l'an  
2002, l'exploitant fournit les prestations écologiques requises, confor-  
mément à l'ordonnance sur les paiements directs versés à l'agriculture.  
<sup>2</sup> Sans preuve de prestations écologiques jusqu'au 31.12.2001  
<sup>3</sup> Disposition transitoire: Exploitants avec contributions pour vaches et veaux  
à l'engrais reçoivent en 1998 dont: 1999 au moins 95%, ..., 2003 au moins 75%.  
<sup>4</sup> Déduction contingent laitier: 1UGBFG/4'000 kg  
<sup>5</sup> Supplément pour l'estivage des animaux  
<sup>6</sup> Echelonnement des contributions en fonction de la surface, dès 30 ha 25%,  
dès 60 ha 50%, dès 90 ha 100%.  
<sup>7</sup> sans pâturage

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.29 Ansätze für ökologische Direktzahlungen<sup>1</sup> ab 1. Januar 1999  
7.29 Montants des contributions écologiques<sup>1</sup> dès 1. Janvier 1999

	1999/2000	
	Fr./ha	
<b>Ökologischer Ausgleich<sup>2</sup> für (DZV Art. 40 - 54)</b>		<b>Compensation écologique<sup>2</sup> pour (OPD, art. 40 - 54)</b>
Extensiv genutzte Wiesen, Streuflächen, Hecken, Feld- und Ufergehölze		Prairies extensives, surfaces à litière, haies bosquets champêtres et berges boisées
Ackerbau- und Übergangszonen	1 500	Zones grandes cultures et intermédiaires
Hügelzone	1 200	Zone des collines
Bergzonen I, II	700	Zones de montagne I, II
Bergzonen III, IV	450	Zones de montagne III, IV
Wenig intensiv genutzte Wiesen im Talgebiet	650	Prairies peu intensives
Bergzonen I, II	450	Région de plaine
Bergzonen III, IV	300	Zones de montagne I, II
Nur im Talgebiet		Zones de montagne III, IV
Buntbrachen	3 000	Seulement en région de plaine
Rotationsbrachen	2 500	Jachères florales
Ackerschonstreifen	1 000	Jachères tournantes
Übergangsbestimmung		Bandes culturales extensives
Extensiv Wiese auf stillgelegtem AL	3 000	Disposition transitoire
Grünbrache	2 000	Prairies ext. sur des terres assolées gelées
		Jachères vertes
	Fr./Baum - Fr./arbre	
Hochstamm Feldobstbäume <sup>3</sup>	15	Arbres fruitiers haute-tige <sup>3</sup>
	Fr./ha	
<b>Extensivproduktion (DZV Art. 55,56)<sup>2</sup></b>		<b>Production extensive<sup>2</sup> (OPD, art. 55,56)</b>
Futtergetreide ohne Körnermais	400	Céréales fourragères, sans le maïs grain
Brotgetreide	400	Céréales panifiables
Raps	400	Colza
<b>Biologischer Landbau (DZV Art. 57,58)<sup>2</sup></b>		<b>Culture biologique<sup>2</sup> (OPD, art. 57,58)</b>
Spezialkulturen	1 000	Cultures spéciales
übrige offene Ackerfläche	600	Autres terres ouvertes
übrige landw. Nutzfläche (LN)	100	Autres surfaces agricoles utiles (SAU)
	Fr./GVE - Fr./UGB	
<b>Besonders tierfreundliche Stallhaltungssysteme (BTS), (DZV Art. 59,60)<sup>4</sup></b>		<b>Systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux (SST)<sup>4</sup>, (OPD, art. 59,60)</b>
Rinder, Ziegen, Kaninchen	70	Bovins, chèvres et lapins
Schweine	135	porcs
Geflügel	180	volaille
<b>Regelmässiger Auslauf im Freien (RAUS), (DZV Art. 61,62)<sup>4</sup></b>		<b>Sorties régulières en plein air<sup>4</sup> (SRPA) (OPD, art. 61,62)</b>
Rinder, übrige Rauhfutterverzehrer	135	Bovins, autr. consom. fourrages grossiers
Schweine	135	porcs
Geflügel	180	volaille

<sup>1</sup> gemäss Direktzahlungsverordnung (DZV) vom 7. Dez. 1998.

<sup>2</sup> Abstufung der Flächenbeiträge ab 30 ha 25%, ab 60 ha 50%, ab 90 ha 100%.

<sup>3</sup> Die Oberlimite von 300 Bäumen wurde gestrichen.

<sup>4</sup> Abstufung der Beiträge ab 45 GVE 25%, ab 90 GVE 50%, ab 135 GVE 100%.

<sup>1</sup> selon l'ordonnance sur les paiements directs de 7.12.1998.

<sup>2</sup> Echelonnement des contributions en fonction de la surface, dès 30 ha 25%, dès 60 ha 50%, dès 90 ha 100%.

<sup>3</sup> La limite supérieure de 300 arbres a été biffée.

<sup>4</sup> Echelonnement des contributions dès 45 UGB 25%, dès 90 UGB 50%, dès 135 UGB 100%.

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.30 Ansätze für Sömmerungsbeiträge<sup>1</sup> ab 1. Januar 1999**

**7.30 Montants des contributions d'estivage<sup>1</sup> dès 1. Janvier 1999**

		1999			
		Fr./Tier - Fr./bête			
<b>Beiträge für Sömmerungs- und Hirtenbetriebe</b>				<b>Contributions pour les exploitations d'estivage et de pâturage</b>	
gemolkene Kühe		300		Vaches traites	
Zuchtstiere, Mutter-, Ammen-, Galkühe		200		Taureaux d'élevage, vaches mères, nourrices ou taries	
Rinder und Ochsen, 1-3 Jahre		100		Génisses et boeufs, 1-3 ans	
Kälber		50		Veaux	
Pferde, Maulesel, -tiere, >3 Jahre		140		Chevaux, mulets et bardots > 3 ans	
Pferde, Maulesel, -tiere, < 3 Jahre, Esel		80		Chevaux, mulets et bardots < 3 ans, ânes	
Milchziegen, -schafe		60		Chèvres et brebis laitières	
übrige Ziegen, Schafe		10		Autres chèvres et moutons	
		Fr./Normalstoss - Fr./pâquier normal			
<b>Beiträge für Gemeinschaftsweidbetriebe</b>				<b>Contributions pour les exploitations de pâturages communautaires</b>	
gemolkene Kühe, Milchziegen, -schafe		300		Vaches traites, chèvres laitières, brebis laitières	
übriges Rindvieh, Pferde usw.		200		Autres bovins, chevaux etc.	
übrige Ziegen, Schafe		60		Autres chèvres et moutons	

<sup>1</sup> Gemäss Sömmerungsbeitragsverordnung vom 7. Dez. 1998. Die Sömmerungsbeitragsverordnung ist zur Zeit in Bearbeitung. Sie wird voraussichtlich im Mai verabschiedet, tritt aber rückwirkend auf den 1. Januar 2000 in Kraft.

<sup>1</sup> Selon l'ordonnance sur les contributions d'estivage du 7.12.1998. En ce moment l'ordonnance sur les contributions d'élevage se trouve en révision. Elle sera vraisemblablement approuvée en mai. Elle entre cependant en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 2000.

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7.31 Ansätze der Ackerbaubeiträge<sup>1</sup> ab 1. Januar 1999**

**7.31 Montants des contributions à la culture des champs<sup>1</sup> dès 1. Janvier 1999**

		1999	2000		
		Fr./ha			
<b>Flächenbeiträge</b>				<b>Contributions à la surface</b>	
Futtergetreide <sup>2</sup>		770	400	Céréales fourragères <sup>2</sup>	
Körnerleguminosen zu Futterzwecken <sup>3</sup>		1 260	1 260	Protéagineux destinés à l'affouragement <sup>3</sup>	
Ölsaaten als NWR		2 000	1 500	Oléagineux en tant que MPR	
Ölsaaten und Hanf		-	1 500	Oléagineux et chanvre	
Faserpflanzen (Chinaschilf, Kenaf)		2 000	2 000	Plantes à fibre (Roseau de Chine, Kénaf)	

<sup>1</sup> gemäss Ackerbaubeitragsverordnung vom 7. Dez. 1998. Ab 2002: Erfüllung des ökologischen Leistungsnachweises gemäss Direktzahlungsverordnung.

<sup>2</sup> Die bisherigen Anbauprämien für Futtergetreide werden ab dem Jahr 2001 aufgehoben.

<sup>3</sup> ab 2000: inkl. Lupinen

<sup>1</sup> Selon l'ordonnance sur les contributions à la culture des champs de 7.12.1998. Dès l'an 2002, l'exploitant fournit les prestations écologiques requises, conformément à l'ordonnance sur les paiements directs versés à l'agriculture.

<sup>2</sup> Les primes de culture existantes pour les céréales fourragères seront supprimées dès 2001.

<sup>3</sup> dès 2000 y compris les lupins

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

## 7. Massnahmen von Bund und Kantonen 7. Mesures de la Confédération et des cantons

### 7.32 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft 7.32 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture

Kantone Cantons	Bürgschaften - Cautions						Darlehen und Baukredite - Prêts et crédits de construction							
	Fälle - Cas			Betrag, 1000 Fr. - Mont., 1000 fr.			Fälle - Cas			Betrag, in 1000 Fr. - Montant, en 1000 fr.				
	1991	1997	1998	1991	1997	1998	1991	1997	1998	Total		Total		dont per- sonnes morales
ZH	-	-	-	-	-	-	141	84	124	2	9 887	6 912	11 844	127
BE	19	-	-	945	-	-	561	519	529	46	50 259	46 217	47 658	6 930
LU	-	-	-	-	-	-	220	138	145	25	20 902	13 842	14 247	3 007
UR	-	-	-	-	-	-	37	23	22	1	3 451	2 329	1 893	96
SZ	-	-	-	-	-	-	100	64	69	13	8 235	5 811	8 009	1 154
OW	-	-	-	-	-	-	57	44	52	4	4 979	3 735	6 113	334
NW	-	-	-	-	-	-	37	28	17	-	2 380	1 455	961	-
GL	-	-	-	-	-	-	17	10	11	-	1 563	1 352	923	-
ZG	-	-	-	-	-	-	15	18	6	-	1 284	1 758	670	-
FR	11	8	-	360	330	-	218	207	262	12	14 387	11 786	19 480	1 685
SO	1	-	-	70	-	-	53	75	52	4	4 369	5 336	4 644	695
BL	-	-	-	-	-	-	36	35	28	2	3 321	2 587	2 181	57
SH	-	-	-	-	-	-	15	20	28	-	1 427	1 804	2 446	-
AR	-	-	-	-	-	-	59	56	36	1	3 908	4 085	2 418	100
AI	-	-	-	-	-	-	48	40	39	2	3 152	3 137	2 734	68
SG	1	-	-	160	-	-	255	161	239	11	20 150	11 044	16 223	731
GR	-	-	-	-	-	-	173	153	162	11	19 420	19 273	12 080	1 278
AG	-	-	-	-	-	-	99	84	100	2	9 657	8 952	10 192	140
TG	-	-	-	-	-	-	104	103	75	-	9 032	8 870	6 210	-
TI	-	-	-	-	-	-	61	47	62	15	6 320	4 128	5 833	2 149
VD	-	-	-	-	-	-	259	233	193	43	12 178	14 062	13 524	1 871
VS	-	-	-	-	-	-	189	174	235	49	17 518	19 049	22 290	8 217
NE	1	-	-	11	-	-	75	47	67	8	7 247	4 650	6 419	1 002
GE	-	-	-	-	-	-	11	12	14	4	710	587	1 383	508
JU	-	-	-	-	-	-	70	66	73	10	4 608	4 288	5 277	525
CH	33	8	-	1 546	330	-	2 910	2 441	2 640	265	240 344	207 049	225 652	30 674

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

### 7.33 Für Investitionskredite an die Landwirtschaft bewilligte Bundesmittel und Tilgung der Darlehen 7.33 Moyens financiers mis à disposition par la Confédération pour les crédits d'investissements et remboursements des prêts

Jahre Années	Bundesmittel Versé par la Confédération	Durch kant. Stellen bewilligte Darlehen Prêts d'investissem. accordés par les services cantonaux	Auszahlungen der kantonalen Stellen Versements des services cantonaux	Rückzahlungen der Kreditempfänger Remboursements par les bénéficiaires des crédits		Darlehensbest. am Ende des Jahres Volume des prêts à la fin de l'année
				In % der Auszahlungen En % des versements	In % d. Darl.-best. am Ende des Vorjahres En % du vol. des prêts à la fin de l'année pr.	
	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.	1000 Fr.		1000 Fr.
1990	20 000	246 713	270 651	247 101	91.3	1 371 995
1991	40 000	240 344	272 608	241 300	88.5	1 403 303
1992	20 000	203 103	243 334	228 089	93.7	1 418 549
1993	41 200	255 340	258 360	226 558	87.7	1 450 351
1994	21 900	232 073	255 617	236 795	92.6	1 469 173
1995	5 000	214 260	250 952	235 027	93.7	1 485 099
1996	4 950	189 686	230 542	234 989	101.9	1 480 652
1997	4 900	207 048	225 731	227 205	100.7	1 479 177
1998	20 000	225 652	238 317	238 037	99.9	1 479 458
Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in Prozenten - Variation en % par rapport à l'année précédente						
1995	-77.2	-7.7	-1.8	-0.7	1.1	1.1
1996	-1.0	-11.5	-8.1	0.0	8.8	-0.3
1997	-1.0	9.2	-2.1	-3.3	-1.3	-0.1
1998	308.2	9.0	5.6	4.8	-0.8	0.0

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture

**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.34 Bewilligte Investitionskredite an die Landwirtschaft**  
**7.34 Crédits d'investissements accordés à l'agriculture**

Verwendungszweck - Affectation des crédits	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
Fälle - Cas								
<b>Bürgschaften</b>								
Eigentliche Strukturverbesserungen <sup>1</sup>	4	2	-	3	1	-	-	-
Landw. Gemeinschaftsanlagen und -einrichtungen <sup>2</sup>	-	-	-	3	1	-	-	-
Wohn- und Ökonomiegebäude <sup>3</sup>	21	4	6	3	1	-	2	-
Beschaffung von lebendem und totem Inventar	4	1	-	2	2	4	6	-
Liegenschaftsübernahmen	4	1	4	1	-	2	-	-
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>-</b>
<b>Darlehen</b>								
Eigentliche Strukturverbesserungen <sup>1</sup>	400	377	440	368	368	364	406	443
Landw. Gemeinschaftsanlagen und -einrichtungen <sup>2</sup>	76	62	72	78	63	56	61	65
Wohn- und Ökonomiegebäude <sup>3</sup>	1 451	1 230	1 377	1 286	1 192	1 183	1 228	1 336
Beschaffung von lebendem und totem Inventar	214	218	586	468	532	348	355	350
Liegenschaftsübernahmen	769	693	497	496	438	388	391	446
<b>Total</b>	<b>2 910</b>	<b>2 580</b>	<b>2 972</b>	<b>2 696</b>	<b>2 593</b>	<b>2 339</b>	<b>2 441</b>	<b>2 640</b>
Betrag in 1000 Fr. - Montant en 1000 fr.								
<b>Cautions</b>								
Mesures d'amélioration de structures proprement dites <sup>1</sup>	191	40	-	250	110	-	-	-
Installations communautaires <sup>2</sup>	-	-	-	140	25	-	-	-
Habitations et bâtiments de ferme <sup>3</sup>	1 120	210	216	110	50	-	65	-
Acquisition de cheptel vif et cheptel mort	130	25	-	78	55	125	265	-
Reprises de domaines	105	25	112	25	-	80	-	-
<b>Total</b>	<b>1 546</b>	<b>300</b>	<b>328</b>	<b>603</b>	<b>240</b>	<b>205</b>	<b>330</b>	<b>-</b>
<b>Prêts</b>								
Mesures d'amélioration de structures proprement dites <sup>1</sup>	48 498	47 476	56 111	45 061	46 953	37 692	50 151	44 055
Installations communautaires <sup>2</sup>	10 606	8 882	13 384	13 585	6 935	4 936	7 476	6 585
Habitations et bâtiments de ferme <sup>3</sup>	127 136	101 315	125 137	114 155	106 169	99 773	102 561	116 043
Acquisition de cheptel vif et cheptel mort	8 020	7 853	27 506	24 386	25 911	18 302	19 097	19 544
Reprises de domaines	46 084	37 577	33 202	34 886	28 292	28 983	27 763	39 425
<b>Total</b>	<b>240 344</b>	<b>203 103</b>	<b>255 340</b>	<b>232 073</b>	<b>214 260</b>	<b>189 686</b>	<b>207 048</b>	<b>225 652</b>
<sup>1</sup> Güterzusammenlegungen, Alpverbesserungen, Wasserversorgungen, Siedlungen, Ankauf von Land und Gebäuden zur Erweiterung von Betrieben, Geflügel- und Schweinehaltung usw.	<sup>1</sup> Remaniements parcellaires, améliorations d'alpages, travaux d'adduction, colonisation, achat de terres et de bâtiments pour agrandir des exploitations ou développer l'exploitation de la volaille ou des porcs							
<sup>2</sup> Milchwirtschaftliche Gemeinschaftseinrichtungen, Getreidetrocknungs- und Lagerungsanlagen, Grastrocknungsanlagen, Kühl- und Lagerhäuser für Kartoffeln, Gemüse usw.	<sup>2</sup> Installations communautaires pour le traitement du lait, installations communautaires de séchage, dépôts et entrepôts frigorifiques							
<sup>3</sup> Hauswirtschaftliche Gemeinschaftsanlagen, Ausbau von Wohn- und Ökonomiegebäuden usw.	<sup>3</sup> Installations ménagères communautaires, agrandissement d'habitations et de bâtiments de ferme							

7. Massnahmen von Bund und Kantonen  
7. Mesures de la Confédération et des cantons

7.35 Ansätze der landw. Familienzulagen (in Fr.) nach Bundes- und kant. Recht  
7.35 Allocations familiales versées selon les dispositions fédérales et cantonales, en francs  
Stand am 1. Januar 1999 - Etat au 1<sup>er</sup> janvier 1999

Kantone Cantons	Kinderzulage <sup>1</sup> - Allocations pour enfants <sup>1</sup>		Ausbildungszulage <sup>1</sup> - Allocations de formation <sup>1</sup>		Geburts- zulage Allocations de naissance	Haushalts- zulage Allocations de ménage				
	Talgebiet En plaine	Berggebiet En régions de montagne	Talgebiet En plaine	Berggebiet En régions de montagne						
Landwirtschaftliche Arbeitnehmer - Salariés agricoles										
Bund	160/165	180/185	-	-	-	100				
ZH <sup>15</sup>	-/-	-/-	-/-	-/-	-	-				
FR	44/55	20/35	100/115	80/95	1 500 <sup>2</sup>	-				
SH	-	-	-	-	660 <sup>3</sup>	-				
SG	10/25	-/5	30/25	10/5	-	-				
VD	-	-	-	-	1 500 <sup>6, 10</sup>	-				
VS	3	3	3	3	1 365 <sup>8, 12, 14</sup>	-				
NE <sup>4</sup>	-/-	-/-	40/60	20/40	1 000 <sup>10</sup>	-				
GE <sup>2</sup>	25/75	5/55	85/135	65/115	1 000 <sup>8</sup>	100 <sup>2</sup>				
JU	-	-	-	-	-	15				
Selbständige Landwirte - Agriculteurs de condition indépendants										
	unter EKG* FLG	über EKG* FLG <sup>7</sup>	en dessous LDR* FLA	en dessus LDR* FLA <sup>7</sup>	unter EKG* FLG	über EKG* FLG <sup>7</sup>	en dessous LDR* FLA	en dessus LDR* FLA <sup>7</sup>		
Föder.	160/165	-	180/185	-	-	-	-	-	-	-
ZH	15	-	15	-	15	-	15	-	-	-
SO	-	160/165	-	180/185	-	-	-	-	600	-
SH	-	-	-	-	-	-	-	-	660 <sup>15</sup>	-
SG	10/25	170/190 <sup>5</sup>	-/5	170/190 <sup>5</sup>	35/25	190 <sup>5</sup>	10/5	190 <sup>7</sup>	-	-
VD	50/80 <sup>8</sup>	50/80 <sup>8</sup>	50/80 <sup>8</sup>	50/80 <sup>8</sup>	-	-	-	-	700	-
VS	50/134	105/189	50/134	105/189	134/218	189/273	134/218	189/273	1 365 <sup>8, 14</sup>	-
NE <sup>4</sup>	-/-	160/165	-/-	180/180	40/60	200/220	20/40	200/220	-	-
GE <sup>2</sup>	25/75	190/240	5/55	190/240	85/135	250/300	65/115	250/300	-	-
JU	170/220 <sup>2</sup>	170/220 <sup>2</sup>	-	-	-	-	-	-	1 000 <sup>2</sup>	-
	9/9 <sup>11</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	15 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Der erste Ansatz gilt für die ersten beiden Kinder, der zweite für das dritte und jedes weitere Kind, mit Ausnahme des Kt. NE. Die Ausbildungszulage ersetzt die Kinderzulage; in Kantonen, welche keine Ausbildungszulagen kennen, sowie nach FLG werden die Kinderzulagen bis Ende der Ausbildung, längstens jedoch bis zum Erreichen des 20. oder 25. Altersjahres ausgerichtet.

<sup>2</sup> Das Bundesgesetz über die Familienzulagen in der Landwirtschaft findet keine Anwendung. Dennoch haben landw. Arbeitskräfte zu den darin festgelegten Bedingungen Anspruch auf mindestens gleiche Leistungen. Der erste Ansatz gilt für Kinder bis zu 15 Jahren, der zweite für Kinder über 15 Jahren

<sup>3</sup> Die landw. Arbeitskräfte haben Anspruch auf die Differenz zw. den bundesrechtl. Familienzulagen - allfällige Haushaltzulage inbegr. - und den kant. Zulagen für Arbeitskräfte ausserhalb der Landwirtschaft

<sup>4</sup> Nur an Landwirtinnen/Landwirte im Berggebiet

<sup>5</sup> SH: Sofern das AHV-pfl. Einkommen 47'300 Fr./Jahr nicht übersteigt

<sup>6</sup> SG: Sofern das steuerbare Einkommen 65'000 Fr./Jahr nicht übersteigt.

<sup>7</sup> Bis zum 31.12 des Jahres, in dem das Kind das 15. Altersjahr vollendet; vom 1.1 des 16. Altersjahres bis 31.12 des Jahres, in dem das Kind das 20. Altersjahr vollendet, beträgt die Zulage 80 Fr.

<sup>8</sup> Vorbeh. bleiben die Bestimmungen über die flex. Einkommensgrenze

<sup>9</sup> Die Ansätze gelten der Reihe nach für das erste, zweite, dritte und ab dem vierten Kind

<sup>10</sup> Wird auch im Falle einer Adoption ausgerichtet

<sup>11</sup> Für Kinder ausländischer Arbeitskräfte, die in keinem schweiz. Zivilstandsregister eingetragen sind, werden keine Geburtszulagen ausgerichtet.

<sup>12</sup> Diese Zulage wird nicht an mitarbeitende Familienglieder ausgerichtet

<sup>13</sup> Für Bezüger/innen von Zulagen nach FLG

<sup>14</sup> Bei Mehrlingsgeburten wird die Geburtszulage verdoppelt, ebenso bei gleichzeitiger Adoption von mehr als einem Kind

<sup>15</sup> Bei Mehrlingsgeburten oder bei Aufnahme mehrerer Kinder wird die Geburtszulage um 50 Prozent erhöht.

<sup>16</sup> Liegen die Ansätze gemäss FLG unter der kantonalen Zulage, wird die Differenz aufgrund des Zürcher Landw.gesetzes ausgerichtet.

<sup>1</sup> Le premier taux s'applique aux deux premiers enfants, le second au troisième et suivants, à l'exception du canton de NE. L'allocation de formation remplace l'allocation pour enfants; dans les cantons qui ne connaissent pas l'allocation de formation et selon la LFA, les allocations pour enfants sont versées jusqu'à la fin de la formation mais au plus tard jusqu'à 20 ou 25 ans

<sup>2</sup> La loi fédérale sur les allocations familiales dans l'agriculture n'est pas applicable. Cependant, la main-d'oeuvre agricole a droit au moins à de mêmes prestations, aux conditions fixées par la loi. Le premier taux s'applique aux enfants jusqu'à 15 ans, le second aux enfants de plus de 15 ans.

<sup>3</sup> La main-d'oeuvre agricole a droit à la différence entre les allocations familiales fédérales - y compris les allocations de ménage éventuelles - et les allocations cantonales pour la main-d'oeuvre non agricole.

<sup>4</sup> Seulement aux agriculteurs des régions de montagne

<sup>5</sup> SH: pour autant que le revenu AVS de dépasse pas Fr. 47'300 par an

<sup>6</sup> SG: pour autant que le revenu imposable ne dépasse pas Fr. 65'000

<sup>7</sup> Jusqu'au 31.12 de l'année au cours de laquelle l'enfant a 15 ans révolu; du 1.1 de la 16e année jusqu'au 31.12 de l'année au cours de laquelle l'enfant a 20 ans révolu, l'allocation est de Fr. 80

<sup>8</sup> Sont réservées les dispositions sur la limite de revenu

<sup>9</sup> Les taux s'appliquent dans l'ordre pour le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième enfant

<sup>10</sup> Est également versée en cas d'adoption

<sup>11</sup> Aucune allocation de naissance n'est versée aux enfants d'employés étrangers qui ne sont pas inscrits dans un registre d'état civil suisse

<sup>12</sup> Cette allocation n'est pas versée aux membres coopérants de la famille

<sup>13</sup> Pour les bénéficiaires d'allocation selon la LFA

<sup>14</sup> L'allocation de naissance est doublée pour les naissances multiples de même qu'en cas d'adoption de plus d'un enfant à la fois

<sup>15</sup> En cas de naissances multiples ou lors d'accueil de plusieurs enfants; l'allocation est majorée de 50%

<sup>16</sup> Si les taux selon la LFA sont inférieurs aux allocations cantonales, il est versé la différence sur la base de la loi sur l'agriculture du canton de Zurich.

\* EKG = Einkommensgrenze

\* LDR = limite de revenu



**7. Massnahmen von Bund und Kantonen**  
**7. Mesures de la Confédération et des cantons**

**7.36 Familienzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer und selbständige Landwirte<sup>1</sup>, in 1000 Fr.**  
**7.36 Allocations familiales aux travailleurs agricoles et des agriculteurs indépendants<sup>1</sup>, en 1000 fr.**

Jahre Années	Familienzulagen - Allocations familiales			Rückerstat- tungen Rembourse- ments	Verwaltungs- kosten Frais d'admini- stration	Total Aufwand Dépenses total	Mittelbeschaffung - Proven. des ressources			Total
	An selbst. Landwirte	An landw. Arbeitnehmer	Total				Arbeitgeber- beiträge	Beiträge der Kantone <sup>2</sup>	Beiträge des Bundes	
	À des agricult. indépendants	Aux travail- leurs agricoles					Contrib. des employeurs	Contrib. des cantons <sup>2</sup>	Contrib. de la confédération	
1990	87 735	22 111	109 846	340	2 241	111 747	11 493	33 418	66 836	111 747
1991	92 157	24 510	116 667	458	2 280	118 489	12 036	35 484	70 969	118 489
1992	101 171	24 816	125 987	505	2 654	128 136	12 285	38 617	77 234	128 136
1993	105 980	27 188	133 168	524	2 665	135 312	12 588	40 908	81 816	135 312
1994	107 022	26 426	133 448	311	2 864	136 010	12 843	41 056	82 111	136 010
1995	110 687	26 374	137 061	419	2 959	139 600	12 672	42 309	84 618	139 600
1996	113 435	25 057	138 492	390	2 948	141 050	12 114	42 979	85 957	141 050
1997	119 729	23 481	143 210	486	2 922	145 646	11 962	44 561	89 123	145 646
1998	119 569	22 064	141 633	515	3 186	144 304	11 962	44 114	88 228	144 304

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz; in einigen Kantonen bestehen kantonale Familienausgleichskassen, die ebenfalls Zulagen ausrichten  
<sup>2</sup> inbegriffen Entnahme aus der Rückstellung

<sup>1</sup> Selon la législation fédérale; il existe des caisses de compensation familiales dans divers cantons qui accordent des allocations familiales supplémentaires  
<sup>2</sup> Y compris les retraits de la réserve

Bundesamt für Sozialversicherung

Office fédéral des assurances sociales

**7.37 Familienzulagen (Stand am 31.12.1998)**  
**7.37 Allocations familiales (au 31.12.1998)**

Kantone Cantons	Bezüger von Kinderzulagen - Bénéficiaires d'allocations pour enfants							Landw. Arbeitnehmer - Travailleurs agricoles					
	Selbständige Landwirte		Agriculteurs indépend.		Selbst- ständige Älpler	Berufs- fischer	Landw. Arbeitnehmer Travailleurs agricoles	Zahl der Haushaltungszulagen		Zahl der Kinderzulagen			
	Hauptberuflich	Nebenberuflich	Hauptberuflich	Nebenberuflich				Nombre des allocations de ménage		Nombre des allocations pour enfants			
	De prof. principale	De prof. accessoire	De prof. principale	De prof. accessoire	Armailis indépen- dants	Pêcheurs prof.	Unterland	Berg- gebiet	Unterland	Berggebiet	Unterland	Berggebiet	
	Unterland Plaine	Berggebiet R. d. mont.	Unterland Plaine	Berggebiet R. d. mont.			Plaine	Régions de montagne	Unterland Plaine	Berggebiet R. d. mont.	Unterland Plaine	Berggebiet R. d. mont.	
ZH	854	152	-	-	-	2	639	10	385	9	1 035	17	
BE	2 394	3 027	38	165	3	1	406	221	255	183	667	335	
LU	1 252	816	37	29	4	2	227	43	126	27	436	90	
UR	45	272	2	20	31	-	3	14	3	14	2	32	
SZ	221	642	-	8	14	2	57	67	47	64	66	84	
OW	93	293	3	19	2	-	4	16	2	15	8	24	
NW	58	232	1	5	8	-	6	14	2	8	12	22	
GL	28	177	1	7	7	-	-	4	-	2	-	7	
ZG	101	137	-	-	-	-	51	7	27	5	48	7	
FR	760	424	-	1	9	1	457	104	193	48	839	232	
SO	337	94	7	2	-	-	64	12	51	10	101	16	
BS	2	-	-	-	-	-	15	11	14	10	28	18	
BL	393	105	-	-	-	-	152	20	59	-	311	51	
SH	115	1	2	-	-	-	15	-	9	-	21	-	
AR	4	386	-	3	-	-	8	11	-	11	15	16	
AI	-	297	-	2	1	-	-	6	-	5	-	13	
SG	967	982	1	9	-	4	184	77	148	70	318	77	
GR	57	1 109	-	8	-	-	98	185	31	118	174	357	
AG	931	22	2	1	-	-	786	2	223	1	1 227	3	
TG	987	49	7	1	-	5	429	3	205	1	826	6	
TI	16	68	2	5	-	-	199	46	125	14	300	79	
VD	1 119	242	-	-	-	12	1 755	107	1 197	52	2 520	197	
VS	168	311	8	22	-	-	1 185	366	674	217	2 090	689	
NE	57	176	-	-	-	-	102	18	78	3	143	34	
GE <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
JU	189	318	-	1	-	-	27	28	7	14	53	63	
CH	11 148	10 332	111	308	79	29	6 869	1 392	3 861	901	11 240	2 469	

<sup>1</sup> Im Kanton Genf findet das Bundesgesetz vom 20.6.1952 keine Anwendung

<sup>2</sup> Dans le canton de Genève, la loi fédérale du 20.6.1952 n'est pas appliquée

Bundesamt für Sozialversicherung

Office fédéral des assurances sociales

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen

---

- 1 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten im Mittel aller Betriebe
- 2 Arbeitsverdienst und Lohnanspruch
- 3 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten nach Betriebsstruktur
- 4 Rohertrag
- 5 Produktionskosten
- 6 Erträge, Direktkosten und direktkostenfreie Erträge einzelner integriert bewirtschafteter Betriebszweige
- 7 Kapitalinvestitionen in den Betrieben von hauptberuflichen Landwirten
- 8 Verpflegungskosten in landwirtschaftlichen Haushaltungen
- 9 Verbrauch der Familie im Tal- und Berggebiet
- 10 Produktionskosten von Weintrauben nach Mechanisierung und Anbausystem

## 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

---

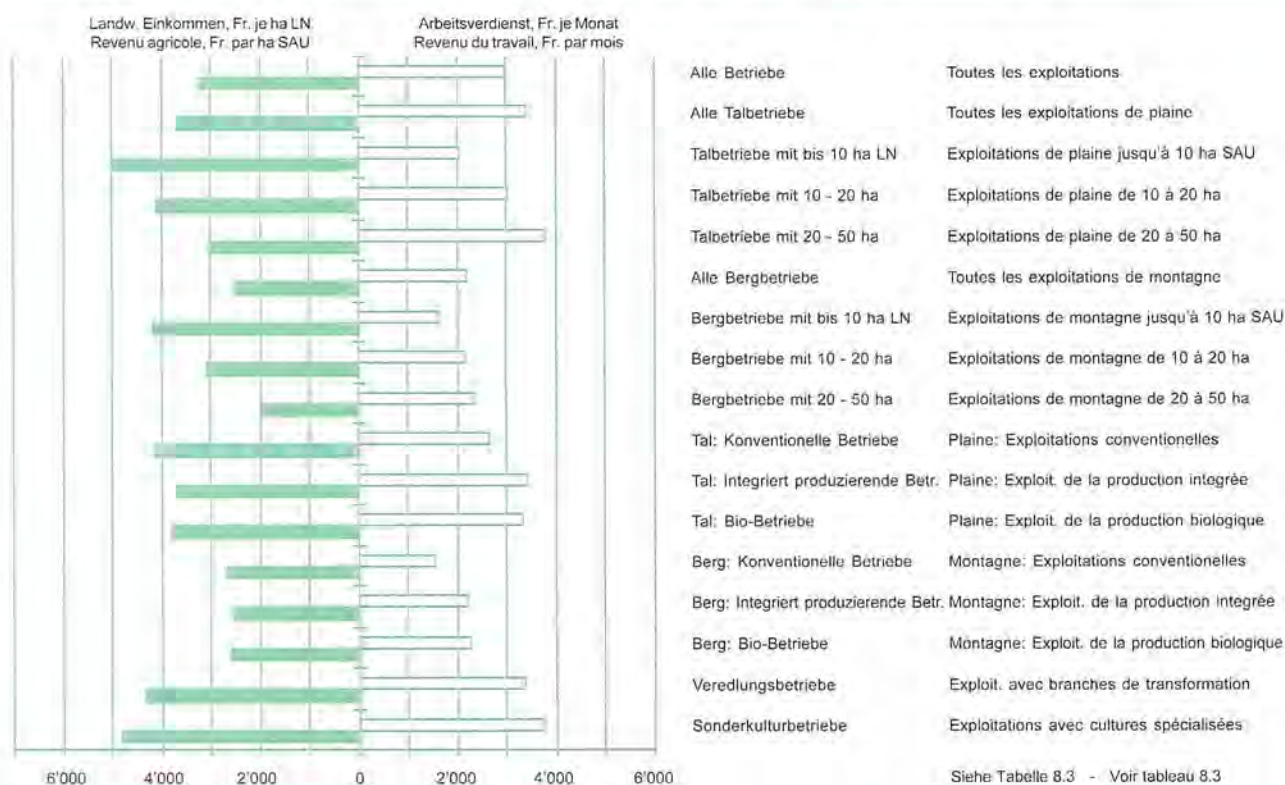
- 1 Principaux résultats des données comptables, en moyenne de toutes les exploitations
- 2 Revenu de travail et rétribution équitable
- 3 Principaux résultats des données comptables d'après la structure des exploitations
- 4 Rendement brut
- 5 Frais de production
- 6 Rendements, frais directs et marges comparables de quelques branches d'exploitation intégrées
- 7 Capitaux engagés dans les exploitations des agriculteurs de profession
- 8 Dépenses pour les frais d'entretien dans les ménages agricoles
- 9 Dépenses dans les familles paysannes en plaine et en montagne
- 10 Frais de production des raisins pour la vinification par mécanisation et mode de conduite

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

Jährlich Auskunft über die wirtschaftliche Lage der schweizerischen Landwirtschaftsbetriebe geben die zentralen Auswertungen von Buchhaltungsdaten durch die Eidgenössische Forschungsanstalt für Agrarwirtschaft und Landtechnik. Bei der definitiven Auswertung für das Jahr 1998 konnten 2'738 Betriebe berücksichtigt werden. Diese wiesen eine durchschnittliche Grösse von 22.20 ha auf und lagen zu 63% im Tal- und zu 37% im Berggebiet. Im Gesamtmittel erwirtschafteten diese Betriebe je Hektar landwirtschaftliche Nutzfläche (ha LN) einen Rohertrag von Fr. 10'456.-. Dem stand ein Betriebsaufwand von Fr. 11'264.- und somit ein Reinertrag von minus Fr. 808.- gegenüber. Im allgemeinen konnte somit das investierte Kapital nicht verzinst und die geleistete Arbeit nicht voll abgegolten werden. Das landwirtschaftliche Einkommen, welches das Entgelt für diese beiden Faktoren darstellt, sank zwischen 1989 und 1998 von Fr. 4'650.- auf Fr. 3'247.- je ha LN.

Les informations annuelles sur la situation économique des exploitations agricoles suisses sont fournies par les analyses statistiques des données comptables de la Station fédérale de recherches en économie et technologie agricole de Tänikon (FAT). Lors du dépouillement définitif pour 1998, 2'738 exploitations ont pu être prises en considération. Celles-ci avaient une superficie moyenne de 22.20 ha, 63% étant situées en plaine et 37% en montagne. En moyenne générale, ces exploitations ont présenté un rendement brut de Fr. 10'456.- par hectare de surface agricole utile (ha SAU). Quant aux dépenses d'exploitation, elles se sont chiffrées à Fr. 11'264.-, ce qui représente un déficit net de Fr. 808.-. En général, le capital investi n'a pas pu être rentabilisé ni le travail fourni entièrement rétribué. Le revenu agricole, qui représente la rémunération pour ces deux facteurs, a passé, entre 1989 et 1998, de Fr. 4'650.- à Fr. 3'247.- par ha SAU.

### Landwirtschaftliches Einkommen je ha LN und Arbeitsverdienst pro 24 Arbeitstage (1 Monat), 1998 Revenu agricole par ha SAU et revenu du travail par 24 journées de travail (1 mois), 1998



Am höchsten war das landwirtschaftliche Einkommen je ha LN in den Normalbetrieben bis zu 10 ha, den Sonderkulturbetrieben und den Veredlungsbetrieben. Diese zählen gleichzeitig zu den Betrieben mit dem höchsten Rohertrag je Flächeneinheit. Am anderen Ende der Skala sind die Bergbetriebe mit mehr als 20 ha LN sowie die Jurabetriebe zu finden.

Im Durchschnitt aller Betriebe machten die Sachkosten 47.1% der Produktionskosten aus, 41.1% entfielen auf den Arbeitsaufwand und die verbleibenden 11.8% auf die Kapitalkosten, inbegriffen Pachtzinsen. Seit 1988 haben die Maschinen- und Zugkraftkosten den Futterzukauf vom ersten Platz unter den Sachkosten verdrängt. In den Normalbetrieben des Talgebietes stammten 44% des Rohertrages aus der Rindviehhaltung. Für die Normalbetriebe des Berggebietes betrug dieser Anteil 50%

Le revenu agricole le plus élevé par ha SAU a été enregistré par les exploitations normales jusqu'à 10 ha, les exploitations pratiquant des cultures spéciales et les entreprises de transformation. Ces exploitations étaient également du nombre de celles présentant le rendement brut le plus élevé par unité de surface. A l'autre bout de l'échelle, on trouve les exploitations de montagne disposant de plus de 20 ha SAU et les exploitations du Jura.

En moyenne de toutes les exploitations, les charges matérielles représentaient 47.1% des frais de production, 41.1% étaient des dépenses liées au travail et le 11.8% restant des frais de capitaux, fermages inclus. Depuis 1988, les coûts des machines et de traction ont pris la tête de la liste des frais courants d'exploitation, supplantant ceux pour les achats de fourrages. Dans les exploitations normales de plaine le 44 % du revenu brut provient de la détention de bovins. Pour les exploitations normales des régions de montagne, cette part est de 50 %.

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.1 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten im Mittel aller Betriebe

### 8.1 Principaux résultats des données comptables, en moyenne de toutes les exploitations

Jahre	Buchhaltungs- betriebe	Durchschnittl. Betriebsgrösse (Kulturfäche), ha	Rohertrag, Fr./ha LN <sup>1</sup>	Betriebs- aufwand, Fr./ha LN <sup>1</sup>	Reinertrag, Fr./ha LN <sup>1</sup>	Reinertrag in % des Aktivkapitals	Landw. Einkommen, Fr./ha LN <sup>1</sup>	Arbeitsverdienst je Normal- arbeitstag
Années	Nombre des exploitations contrôlées	Superficie moyenne (sur- face cult.), ha	Rendement brut, fr./ha SAU <sup>1</sup>	Frais d'exploitation, fr./ha SAU <sup>1</sup>	Rendement net, fr./ha SAU <sup>1</sup>	Rendement net en % de l'actif	Revenu agricole, fr./ha SAU <sup>1</sup>	Produit du travail par journée de travail normale
1986	3 418	20.00	10 375	10 237	138	0.5	3 472	113.50
1987	3 427	20.02	10 583	10 379	204	0.8	3 612	120.91
1988	3 409	20.05	11 631	10 678	953	3.5	4 494	159.21
1989	3 596	20.03	11 987	10 983	1 004	3.6	4 650	161.16
1990	3 396	20.28	11 800	11 064	736	2.5	4 362	145.18
1991	3 357	20.51	11 874	11 440	434	1.4	4 230	136.58
1992	3 346	20.62	11 368	11 539	- 171	-0.6	3 799	117.62
1993	3 556	21.00	11 010	11 457	- 447	-1.4	3 567	112.67
1994	3 520	21.22	10 756	11 443	- 687	-2.3	3 358	110.74
1995	3 419	21.56	10 282	11 390	- 1 108	-3.6	2 887	91.58
1996	2 841	21.96	10 277	11 130	-853	-2.8	3 095	106.74
1997	2 780	22.25	10 583	10 990	-407	-1.3	3 569	136.28
1998	2 738	22.20	10 456	11 264	-808	-2.5	3 247	122.35
% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente								
1991	-1.1	1.1	0.6	3.4	-41.0	-44.0	-3.0	-5.9
1992	-0.3	0.5	-4.3	0.9	-139.4	-142.9	-10.2	-13.9
1993	6.3	1.8	-3.1	-0.7	-161.4	-133.3	-6.1	-4.2
1994	-1.0	1.0	-2.3	-0.1	-53.7	-64.3	-5.9	-1.7
1995	-2.9	1.6	-4.4	-0.5	-61.3	-56.5	-14.0	-17.3
1996	-16.9	1.9	0.0	-2.3	23.0	22.2	7.2	16.6
1997	-2.1	1.3	3.0	-1.3	52.3	53.6	15.3	27.7
1998	-1.5	-0.2	-1.2	2.5	-98.5	-92.3	-9.0	-10.2

<sup>1</sup> LN = landwirtschaftliche Nutzfläche

<sup>1</sup> SAU = surface agricole utile

Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik

Station fédérale de recherches en économie et technologie agricole

### 8.2 Arbeitsverdienst und Lohnanspruch\*, Fr.

### 8.2 Revenu de travail et rétribution équitable\*, fr.

Jahre Années	Arbeitsverdienst Produit du travail			Paritätslohnanspruch Rétribution équitable			Differenz Différence		
	Talbetriebe	Bergbetriebe	Alle Betriebe	Talbetriebe	Bergbetriebe	Alle Betriebe	Talbetriebe	Bergbetriebe	Alle Betriebe
	Exploitations de plaine	Exploitations de montagne	Toutes les exploitations	Exploitations de plaine	Exploitations de montagne	Toutes les exploitations	Exploitations de plaine	Exploitations de montagne	Toutes les exploitations
1985	138.82	88.59	125.03	156.10	152.30	155.00	-17.28	-63.71	-29.97
1986	125.28	82.49	113.50	160.65	156.70	159.55	-35.37	-74.21	-46.05
1987	132.94	90.57	120.91	164.40	160.70	163.40	-31.46	-70.13	-42.49
1988	179.49	109.84	159.21	170.60	166.50	169.50	8.89	-56.66	-10.29
1989	181.44	114.30	161.16	176.00	171.80	174.70	5.44	-57.50	-13.54
1990	162.77	108.88	145.18	183.90	179.70	182.50	-21.13	-70.82	-37.32
1991	151.82	104.41	136.58	196.80	192.60	195.40	-44.98	-88.19	-58.82
1992	132.15	87.49	117.62	205.20	201.40	204.00	-73.05	-113.91	-86.38
1993	127.72	86.00	112.67	210.40	206.40	208.90	-82.68	-120.40	-96.23
1994	124.23	88.43	110.74	212.40	208.50	210.90	-88.17	-120.07	-100.16
1995	103.76	69.83	91.58	215.30	211.50	213.90	-111.54	-141.67	-122.32
1996	125.12	74.89	106.74	218.10	214.00	217.00	-92.98	-139.11	-110.26
1997	155.25	105.51	136.28	219.20	215.00	217.60	-63.95	-109.49	-81.32
1998	141.11	91.86	122.37	220.80	216.50	219.20	-79.69	-124.64	-96.83

\* Seit dem 01.01.1999 gibt es für den Paritätslohnanspruch keine gesetzlichen Grundlagen mehr.

\* La rétribution équitable n'a plus de base légale depuis le 01.01.1999

Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik und Sekretariat des Schweiz. Bauernverbandes

Station fédérale de recherches en économie et technologie agricole et Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen  
8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

8.3 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten nach Betriebsstruktur  
8.3 Principaux résultats des données comptables d'après la structure des exploitations

Betriebsstruktur	Jahre Années	Zahl der Betriebe Nombre des exploitations	Durchschnittliche Betriebsfläche, Aren		Rohertrag je ha LN Rendement brut par ha SAU Fr.	Betriebsaufwand je ha LN Frais d'exploitation par ha SAU Fr.	Reinertrag je ha LN Rend. net par ha SAU		Landw. Einkommen je ha LN Revenu agricole par ha SAU Fr.	Arbeitsverdienst je Normalarbeitstag Revenu du travail par journée de trav. norm. Fr.	Structure des exploitations
			Superficie moyenne de l'exploitation, ares				Absolut Absolu Fr.	In % des Aktivkapitals En % de l'actif			
			Total	Davon LN							
				Dont SAU							
<b>Alle Betriebe</b>	1996	2 841	2 246	1 982	10 277	11 130	- 853	-2.8	3 095	106.74	<b>Toutes les exploitations</b>
	1997	2 780	2 276	2 004	10 583	10 990	- 407	-1.3	3 569	136.28	
	1998	2 738	2 271	1 988	10 456	11 264	- 808	-2.5	3 247	122.35	
<b>Alle Talbetriebe</b>	1996	1 810	2 180	1 961	11 881	12 246	- 365	-1.1	3 590	125.12	<b>Toutes les exploitations de plaine</b>
	1997	1 740	2 219	1 991	12 149	12 059	90	0.3	4 029	155.25	
	1998	1 716	2 211	1 980	12 008	12 322	- 314	-0.9	3 686	141.11	
Normalbetr. des Talgebietes mit bis zu 10 ha LN	1996	40	1 076	833	15 229	18 608	- 3 379	-6.5	4 930	76.73	Exploit. normales de plaine jusqu'à 10 ha SAU
	1997	37	1 013	858	16 557	18 956	- 2 399	-4.4	6 121	108.21	
	1998	39	1 028	855	14 530	17 922	- 3 392	-6.2	4 976	85.20	
10 - 20 ha LN	1996	845	1 756	1 548	11 844	12 891	- 1 047	-2.9	3 982	110.81	10 à 20 ha SAU
	1997	830	1 772	1 562	12 368	12 907	- 539	-1.5	4 428	136.02	
	1998	759	1 775	1 561	11 907	12 850	- 943	-2.5	4 104	126.32	
20 - 50 ha LN	1996	621	2 940	2 697	9 766	9 841	- 75	-0.3	2 824	131.08	20 à 50 ha SAU
	1997	628	2 979	2 715	10 120	9 868	252	0.9	3 212	162.55	
	1998	589	3 004	2 733	9 983	9 889	94	0.3	3 056	158.08	
<b>Alle Bergbetriebe</b>	1996	1 031	2 361	2 017	7 539	9 226	- 1 687	-6.5	2 249	74.89	<b>Toutes les exploitations de montagne</b>
	1997	1 040	2 370	2 025	8 007	9 230	- 1 223	-4.7	2 813	105.51	
	1998	1 022	2 372	2 001	7 876	9 505	- 1 629	-6.1	2 517	91.86	
Normalbetriebe des Berggebietes mit bis zu 10 ha LN	1996	97	1 041	819	11 649	16 083	- 4 434	-8.8	3 840	53.08	Exploit. normales de plaine jusqu'à 10 ha SAU
	1997	102	1 043	825	12 537	16 380	- 3 843	-7.7	4 764	76.05	
	1998	100	1 064	832	12 036	16 425	- 4 389	-8.7	4 188	67.29	
10 - 20 ha LN	1996	464	1 809	1 508	8 707	11 028	- 2 321	-7.5	2 849	74.43	10 à 20 ha SAU
	1997	465	1 837	1 526	9 162	11 013	- 1 851	-6.0	3 397	99.00	
	1998	461	1 855	1 524	8 932	11 164	- 2 232	-7.1	3 086	89.28	
20 - 50 ha LN	1996	431	3 265	2 850	6 250	7 436	- 1 186	-5.6	1 744	76.91	20 à 50 ha SAU
	1997	436	3 295	2 882	6 633	7 365	- 732	-3.5	2 243	113.84	
	1998	419	3 308	2 851	6 536	7 619	- 1 083	-5.0	2 000	98.01	
<b>Talgebiet Ackerbaubetriebe</b>	1996	675	2 500	2 278	10 340	10 577	- 237	-0.8	3 274	132.18	<b>Plaine Expl. de cult. des champs</b>
	1997	682	2 540	2 294	10 544	10 509	35	0.1	3 540	154.31	
	1998	599	2 545	2 293	10 279	10 438	- 159	-0.5	3 333	148.82	
Kombinierte Betriebe	1996	440	2 150	1 905	10 856	11 586	- 730	-2.3	3 248	110.19	Exploitations combinées
	1997	418	2 180	1 938	11 581	11 767	- 186	-0.6	3 803	143.61	
	1998	389	2 259	2 007	11 150	11 670	- 520	-1.5	3 440	132.85	
Rindviehhaltungsbetriebe	1996	391	1 839	1 638	11 489	12 475	- 986	-2.6	3 663	103.86	Expl. avec bétail bovin
	1997	395	1 862	1 668	12 051	12 429	- 378	-1.0	4 238	137.31	
	1998	399	1 888	1 688	11 636	12 311	- 675	-1.8	3 983	130.82	
<b>Berggebiet Milchprod.-betriebe</b>	1996	188	2 094	1 648	8 251	10 073	- 1 822	-5.8	2 749	79.98	<b>Montagne Expl. de prod. laitière</b>
	1997	190	2 044	1 630	8 815	10 261	- 1 446	-4.5	3 384	104.43	
	1998	216	2 139	1 680	8 389	10 297	- 1 908	-5.9	2 839	89.03	

8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen  
8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

8.3 Hauptergebnisse der Buchhaltungsdaten nach Betriebsstruktur

Schluss

8.3 Principaux résultats des données comptables d'après la structure des exploitations

Fin

Betriebsstruktur	Jahre Années	Zahl der Betriebe Nombre des exploitations	Durchschnittliche Betriebsfläche, Aren		Rohertrag je ha LN	Betriebsaufwand je ha LN	Reinertrag je ha LN		Landw. Einkommen je ha LN	Arbeitsverdienst je Normalarbeitstag	Structure des exploitations
			Superficie moyenne de l'exploitation, ares				Absolut	In % des Aktivkapitals			
			Total	Davon LN	Absolu	En % de l'actif					
				Dont SAU	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Revenu agricole par ha SAU	Revenu du travail par journée de trav. norm. Fr.	
Kombinierte Betriebe	1996	535	2 190	1 862	7 818	9 740	- 1 922	-7.0	2 363	71.75	Exploitations combinées
	1997	524	2 214	1 885	8 230	9 629	- 1 399	-5.2	2 901	101.70	
	1998	511	2 253	1 902	8 001	9 751	- 1 750	-6.5	2 645	92.39	
Aufzuchtbetriebe	1996	132	2 437	2 149	6 558	8 527	- 1 969	-8.9	1 964	66.16	Exploitations d'élevage
	1997	158	2 517	2 188	7 105	8 632	- 1 527	-6.7	2 535	95.48	
	1998	144	2 495	2 162	6 908	8 796	- 1 888	-7.7	2 138	78.47	
Jura-betriebe	1996	137	3 362	3 050	5 960	6 909	- 949	-4.9	1 621	81.59	Exploitations du Jura
	1997	131	3 441	3 110	6 325	6 814	- 489	-2.5	2 062	122.65	
	1998	109	3 438	3 066	6 322	7 059	- 737	-3.7	1 856	109.12	
<b>Talgebiet</b>											<b>Plaine</b>
Konventionelle Betriebe	1996	191	1 904	1 682	13 162	13 880	- 718	-1.9	3 813	110.25	Exploitations conventionnelles
	1997	56	1 833	1 602	15 537	15 163	374	0.9	5 108	161.23	
	1998	34	1 813	1 512	15 372	16 264	- 892	-1.9	4 125	110.97	
IP-Betriebe	1996	1 496	2 224	2 004	11 723	12 066	- 343	-1.0	3 539	125.89	Exploitations de la production intégrée
	1997	1 577	2 239	2 013	12 025	11 970	55	0.2	3 968	154.04	
	1998	1 571	2 224	1 996	11 944	12 252	- 308	-0.9	3 667	141.56	
Bio-Betriebe	1996	45	1 878	1 676	11 981	12 497	- 516	-1.5	4 272	129.22	Exploitations de la production biologique
	1997	55	2 000	1 719	12 490	12 230	260	0.7	4 611	161.53	
	1998	81	2 120	1 865	11 542	11 968	- 426	-1.2	3 804	138.89	
<b>Berggebiet</b>											<b>Montagne</b>
Konventionelle Betriebe	1996	135	1 703	1 465	8 118	11 213	- 3 095	-10.7	2 333	52.09	Exploitations conventionnelles
	1997	56	1 639	1 392	8 562	11 173	- 2 611	-9.0	3 065	80.43	
	1998	29	1 535	1 316	8 520	11 947	- 3 427	-12.0	2 674	65.03	
IP-Betriebe	1996	768	2 472	2 110	7 556	9 089	- 1 533	-6.0	2 211	77.57	Exploitations de la production intégrée
	1997	805	2 417	2 073	8 050	9 243	- 1 193	-4.7	2 767	105.92	
	1998	812	2 392	2 019	7 946	9 570	- 1 624	-6.1	2 499	91.99	
Bio-Betriebe	1996	39	2 294	2 065	6 284	8 181	- 1 897	-8.1	2 377	76.14	Exploitations de la production biologique
	1997	90	2 428	2 079	7 141	8 406	- 1 265	-4.8	2 780	102.11	
	1998	139	2 333	2 011	7 429	8 970	- 1 541	-5.4	2 594	93.86	
Veredlungsbetriebe	1996	251	2 018	1 770	17 842	17 323	519	1.3	4 708	158.67	Exploitations avec branches de transform.
	1997	203	1 952	1 683	19 718	18 110	1 608	3.5	6 123	211.74	
	1998	294	1 936	1 698	17 885	18 046	- 161	-0.3	4 339	140.80	
Sonderkultur-betriebe	1996	92	1 878	1 756	17 808	17 769	39	0.1	4 876	133.08	Exploitations avec cultures spécialisées
	1997	79	1 948	1 834	17 313	16 706	607	1.4	5 169	167.88	
	1998	77	1 884	1 774	16 457	16 559	- 102	-0.3	4 799	155.54	

LN = landwirtschaftliche Nutzfläche

SAU = surface agricole utile

Ergebnisse der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT

Résultats du dépouillement centralisé des données comptables de la FAT

**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**8.4\* Rohrertrag**  
**8.4\* Rendement brut**

Betriebsstruktur Structure des exploitations	Jahre Années	Pflanzenbau - Production végétale				Tierhaltung - Production animale				Übriger Rohrertrag Autres rendements bruts	Roh- ertrag Total Rende- ment brut
		Getreide, Kartoffeln, Zucker- rüb., Raps Céréales, p.d.terre, bett. suc., colza	Weinbau, Obstbau Viticulture, cultures fruitières	Übriger Pflanzen- bau Autres pro- ductions végétales	Total	Rindvieh- haltung Exploi- tations des bovins	Schwei- ne- haltung Porcs	Übrige Tier- haltung Autres pro- ductions animales	Total		
		Fr. je ha landw. Nutzfläche - Fr. par ha surface agricole utile									
Alle Betriebe	1997	1 107	224	501	1 832	4 355	1 055	323	5 733	3 018	10 583
	1998	1 050	294	408	1 752	4 437	980	344	5 761	2 943	10 456
Talgebiet											
- Alle Normalbetriebe	1997	1 713	176	470	2 359	4 699	966	203	5 868	2 921	11 148
	1998	1 648	296	384	2 328	4 793	741	130	5 664	2 851	10 843
- Konventionelle Betriebe	1997	1 758	896	272	2 926	5 373	4 768	263	10 404	2 207	15 537
	1998	1 164	1 512	273	2 949	5 722	4 353	67	10 142	2 281	15 372
- IP-Betriebe	1997	1 751	313	643	2 707	4 652	1 345	401	6 398	2 920	12 025
	1998	1 667	410	531	2 608	4 756	1 287	445	6 488	2 848	11 944
- Bio-Betriebe	1997	864	147	1 509	2 520	5 058	311	275	5 644	4 326	12 490
	1998	781	296	1 087	2 164	4 878	389	349	5 616	3 762	11 542
Berggebiet											
- Alle Normalbetriebe	1997	105	13	204	322	3 800	389	123	4 312	3 117	7 751
	1998	112	31	147	290	3 834	357	126	4 317	3 010	7 617
- Konventionelle Betriebe	1997	52	19	277	348	3 573	1 070	233	4 876	3 338	8 562
	1998	22	37	229	288	3 827	1 081	84	4 992	3 240	8 520
- IP-Betriebe	1997	120	22	198	340	3 907	538	232	4 677	3 033	8 050
	1998	120	40	145	305	3 962	526	199	4 687	2 954	7 946
- Bio-Betriebe	1997	32	20	213	265	3 088	56	128	3 272	3 604	7 141
	1998	87	43	196	326	3 396	136	174	3 706	3 397	7 429
Veredlungsbetriebe	1997	1 352	185	434	1 971	5 655	6 115	2 712	14 482	3 265	19 718
	1998	1 208	323	430	1 961	5 264	4 998	2 472	12 734	3 190	17 885
Sonderkulturbetriebe	1997	2 011	4 302	5 539	11 852	1 916	403	66	2 385	3 076	17 313
	1998	1 706	3 963	4 603	10 272	2 767	285	166	3 218	2 967	16 457
		Prozentverteilung - En pour-cent									
Toutes les exploitations	1997	10.5	2.1	4.7	17.3	41.2	10.0	3.1	54.2	28.5	100.0
	1998	10.0	2.8	3.9	16.8	42.4	9.4	3.3	55.1	28.1	100.0
Plaine											
- Toutes les exploitations normales	1997	15.4	1.6	4.2	21.2	42.2	8.7	1.8	52.6	26.2	100.0
	1998	15.2	2.7	3.5	21.5	44.2	6.8	1.2	52.2	26.3	100.0
- Exploitations conventionnelles	1997	11.3	5.8	1.8	18.8	34.6	30.7	1.7	67.0	14.2	100.0
	1998	7.6	9.8	1.8	19.2	37.2	28.3	0.4	66.0	14.8	100.0
- Exploitations de la production intégrée	1997	14.6	2.6	5.3	22.5	38.7	11.2	3.3	53.2	24.3	100.0
	1998	14.0	3.4	4.4	21.8	39.8	10.8	3.7	54.3	23.8	100.0
- Exploitations de la production biologique	1997	6.9	1.2	12.1	20.2	40.5	2.5	2.2	45.2	34.6	100.0
	1998	6.8	2.6	9.4	18.7	42.3	3.4	3.0	48.7	32.6	100.0
Montagne											
- Toutes les exploitations normales	1997	1.4	0.2	2.6	4.2	49.0	5.0	1.6	55.6	40.2	100.0
	1998	1.5	0.4	1.9	3.8	50.3	4.7	1.7	56.7	39.5	100.0
- Exploitations conventionnelles	1997	0.6	0.2	3.2	4.1	41.7	12.5	2.7	56.9	39.0	100.0
	1998	0.3	0.4	2.7	3.4	44.9	12.7	1.0	58.6	38.0	100.0
- Exploitations de la production intégrée	1997	1.5	0.3	2.5	4.2	48.5	6.7	2.9	58.1	37.7	100.0
	1998	1.5	0.5	1.8	3.8	49.9	6.6	2.5	59.0	37.2	100.0
- Exploitations de la production biologique	1997	0.4	0.3	3.0	3.7	43.2	0.8	1.8	45.8	50.5	100.0
	1998	1.2	0.6	2.6	4.4	45.7	1.8	2.3	49.9	45.7	100.0
Exploitations avec branches de transformation	1997	6.9	0.9	2.2	10.0	28.7	31.0	13.8	73.4	16.6	100.0
	1998	6.8	1.8	2.4	11.0	29.4	27.9	13.8	71.2	17.8	100.0
Exploitations avec cultures spéciales importantes	1997	11.6	24.8	32.0	68.5	11.1	2.3	0.4	13.8	17.8	100.0
	1998	10.4	24.1	28.0	62.4	16.8	1.7	1.0	19.6	18.0	100.0
		% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente									
Alle Betriebe	1997	-11.4	-28.9	24.6	-6.9	11.2	1.4	-23.1	6.6	2.9	3.0
Toutes les exploitations	1998	-5.1	31.3	-18.6	-4.4	1.9	-7.1	6.5	0.5	-2.5	-1.2

**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**8.5\* Produktionskosten**  
**8.5\* Frais de production**

Betriebsstruktur Structure des exploitations	Jahre Années	Betriebsaufwand - Frais d'exploitation										
		Sachkosten - Frais matériels										
			Kosten des Pflanzenbaus Frais de la production végétale			Kosten der Tierhaltung - Frais de la prod. anim. Kraftfutterzukauf Fournages concentrés			Maschinen-, Zugkraftkosten Frais des machines et de traction			
			Dünger Engrais	Saatgut Semences	Andere Autres	für Rindv. pour bov.	andere autres	Tierarzt, Medika- mente Vétérin.. medicam.	Andere Autres	Repara- turen Répara- tions	Ab- schreib. Amortis- sements	Andere Autres
Fr. je ha landwirtschaftliche Nutzfläche - Fr. par ha de surface agricole utile												
Alle Betriebe	1997	108	197	273	465	655	160	429	424	645	733	
	1998	97	183	263	474	751	174	444	459	649	744	
Talgebiet												
- Alle Normalbetriebe	1997	142	266	355	439	541	175	383	445	676	809	
	1998	131	248	344	429	500	184	405	474	664	808	
- Konventionelle Betriebe	1997	220	256	509	790	2 128	200	361	479	732	972	
	1998	174	194	440	1 036	2 310	257	427	530	759	968	
- IP-Betriebe	1997	148	293	404	469	820	178	393	457	691	850	
	1998	135	272	390	478	965	191	425	488	684	864	
- Bio-Betriebe	1997	59	311	175	281	321	141	427	496	717	734	
	1998	42	283	190	277	404	152	455	578	703	780	
Berggebiet												
- Alle Normalbetriebe	1997	43	40	56	455	273	130	472	361	561	532	
	1998	39	37	55	463	300	142	458	393	580	536	
- Konventionelle Betriebe	1997	33	25	50	470	511	129	551	374	621	581	
	1998	10	8	25	471	744	116	533	378	640	630	
- IP-Betriebe	1997	50	44	62	492	408	139	477	367	559	549	
	1998	45	40	59	504	461	153	461	398	578	549	
- Bio-Betriebe	1997	12	23	32	247	76	85	486	333	565	483	
	1998	16	32	47	279	142	115	484	403	622	537	
- Veredlungsbetriebe	1997	108	246	361	865	4 123	248	685	571	793	1 084	
	1998	94	247	332	816	4 100	258	659	577	792	1 118	
- Sonderkulturbetriebe	1997	296	875	1 418	205	247	79	163	557	829	1 141	
	1998	232	726	1 346	305	259	122	258	672	827	1 090	
Prozentverteilung - En pour-cent												
Toutes les exploitations	1997	0.9	1.6	2.2	3.8	5.4	1.3	3.5	3.5	5.3	6.0	
	1998	0.8	1.5	2.1	3.8	6.0	1.4	3.6	3.7	5.2	6.0	
Plaine												
- Toutes les exploitations normales	1997	1.1	2.1	2.8	3.5	4.3	1.4	3.0	3.5	5.4	6.4	
	1998	1.1	2.0	2.8	3.5	4.0	1.5	3.3	3.8	5.3	6.5	
- Exploitations conventionnelles	1997	1.3	1.5	3.0	4.7	12.6	1.2	2.1	2.8	4.3	5.7	
	1998	1.0	1.1	2.4	5.7	12.8	1.4	2.4	2.9	4.2	5.3	
- Exploitations de la production intégrée	1997	1.1	2.2	3.0	3.5	6.2	1.3	2.9	3.4	5.2	6.4	
	1998	1.0	2.0	2.9	3.5	7.1	1.4	3.1	3.6	5.1	6.4	
- Exploitations de la production biologique	1997	0.4	2.3	1.3	2.0	2.3	1.0	3.1	3.6	5.2	5.3	
	1998	0.3	2.1	1.4	2.1	3.0	1.1	3.4	4.4	5.3	5.9	
Montagne												
- Toutes les exploitations normales	1997	0.4	0.4	0.6	4.6	2.7	1.3	4.7	3.6	5.6	5.3	
	1998	0.4	0.4	0.5	4.5	2.9	1.4	4.5	3.9	5.7	5.3	
- Exploitations conventionnelles	1997	0.3	0.2	0.4	3.8	4.1	1.0	4.5	3.0	5.0	4.7	
	1998	0.1	0.1	0.2	3.6	5.7	0.9	4.1	2.9	4.9	4.8	
- Exploitations de la production intégrée	1997	0.5	0.4	0.6	4.8	4.0	1.4	4.7	3.6	5.5	5.4	
	1998	0.4	0.4	0.6	4.8	4.4	1.5	4.4	3.8	5.5	5.2	
- Exploitations de la production biologique	1997	0.1	0.2	0.3	2.6	0.8	0.9	5.2	3.5	6.0	5.1	
	1998	0.2	0.3	0.5	2.8	1.4	1.2	4.9	4.1	6.3	5.4	
Exploitations avec branches de transform.	1997	0.5	1.2	1.8	4.3	20.6	1.2	3.4	2.9	4.0	5.4	
	1998	0.5	1.2	1.7	4.1	20.7	1.3	3.3	2.9	4.0	5.6	
Exploit. avec cultures spéciales importantes	1997	1.6	4.7	7.6	1.1	1.3	0.4	0.9	3.0	4.5	6.1	
	1998	1.3	4.0	7.4	1.7	1.4	0.7	1.4	3.7	4.6	6.0	
% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente												
Alle Betriebe	1997	-7.7	-8.8	-9.0	-4.5	-7.7	-0.6	4.9	2.2	-3.2	2.4	
Toutes les exploitations	1998	-10.2	-7.1	-3.7	1.9	14.7	8.8	3.5	8.3	0.6	1.5	

Ergebnisse der zentralen Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT



## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.5\* Produktionskosten 8.5\* Frais de production

Betriebsaufwand - Frais d'exploitation					Pachtzinsen Fermages	Arbeitsaufwand Main-d'oeuvre		Total	Anteilige Schuld- zinsen  Intérêts des dettes	Zinsan- spruch des anteiligen Eigen- kapitals  Intérêt calculé du capital propre quote-part de l'exploit.	Pro- duktions- kosten Total  Frais totaux de production
Sachkosten - Frais matériels				Total		Angestellte Employés	Familien- mitglieder Membres de la famille				
Allgemeine Betriebs- kosten  Frais généraux	Landgutkosten ohne Zinsen Frais du domaine sans intérêts				Total			Angestellte Employés	Familien- mitglieder Membres de la famille	Total	Intérêts des dettes
	Reparat., Unterhalt Répara- tions	Abschrei- bungen Amortis- sements	Gebäude- versicherung Assurance- bâtiments								
Fr. je ha landwirtschaftliche Nutzfläche - Fr. par ha de surface agricole utile											
427	252	762	72	5 602	306	662	4 419	10 989	444	802	12 235
438	277	822	74	5 849	301	645	4 469	11 264	414	752	12 430
442	270	784	69	5 796	372	758	4 336	11 262	460	846	12 568
448	277	819	70	5 801	366	730	4 327	11 224	428	780	12 432
589	372	975	77	8 660	386	944	5 172	15 162	438	1 326	16 926
678	595	1 087	93	9 548	251	971	5 495	16 265	478	1 369	18 112
466	285	832	71	6 357	378	834	4 401	11 970	488	875	13 333
472	298	906	73	6 641	369	805	4 438	12 253	462	822	13 537
609	329	1 046	92	5 738	255	1 332	4 905	12 230	554	982	13 766
572	367	1 034	79	5 916	323	1 028	4 700	11 967	470	833	13 270
340	187	603	72	4 125	198	320	4 354	8 997	362	641	10 000
356	221	641	73	4 294	194	328	4 431	9 247	324	606	10 177
427	155	678	117	4 722	160	237	6 054	11 173	378	781	12 332
449	211	714	118	5 047	99	324	6 477	11 947	376	711	13 034
337	193	612	72	4 361	208	343	4 331	9 243	372	635	10 250
354	225	653	74	4 554	209	348	4 458	9 569	335	606	10 510
366	187	595	61	3 551	171	366	4 318	8 406	273	723	9 402
408	237	670	66	4 058	165	331	4 418	8 972	281	676	9 929
596	467	1 432	101	11 680	301	913	5 216	18 110	701	1 196	20 007
589	448	1 495	102	11 627	302	974	5 144	18 047	643	1 113	19 803
957	281	991	76	8 115	475	2 892	5 224	16 706	662	1 217	18 585
882	476	1 015	80	8 290	497	2 295	5 478	16 560	576	966	18 102
Prozentverteilung - En pour-cent											
3.5	2.1	6.2	0.6	45.8	2.5	5.4	36.1	89.8	3.6	6.6	100.0
3.5	2.2	6.6	0.6	47.1	2.4	5.2	36.0	90.6	3.3	6.0	100.0
3.5	2.1	6.2	0.5	46.1	3.0	6.0	34.5	89.6	3.7	6.7	100.0
3.6	2.2	6.6	0.6	46.7	2.9	5.9	34.8	90.3	3.4	6.3	100.0
3.5	2.2	5.8	0.5	51.2	2.3	5.6	30.6	89.6	2.6	7.8	100.0
3.7	3.3	6.0	0.5	52.7	1.4	5.4	30.3	89.8	2.6	7.6	100.0
3.5	2.1	6.2	0.5	47.7	2.8	6.3	33.0	89.8	3.7	6.6	100.0
3.5	2.2	6.7	0.5	49.1	2.7	5.9	32.8	90.5	3.4	6.1	100.0
4.4	2.4	7.6	0.7	41.7	1.9	9.7	35.6	88.8	4.0	7.1	100.0
4.3	2.8	7.8	0.6	44.6	2.4	7.7	35.4	90.2	3.5	6.3	100.0
3.4	1.9	6.0	0.7	41.3	2.0	3.2	43.5	90.0	3.6	6.4	100.0
3.5	2.2	6.3	0.7	42.2	1.9	3.2	43.5	90.9	3.2	6.0	100.0
3.5	1.3	5.5	0.9	38.3	1.3	1.9	49.1	90.6	3.1	6.3	100.0
3.4	1.6	5.5	0.9	38.7	0.8	2.5	49.7	91.7	2.9	5.5	100.0
3.3	1.9	6.0	0.7	42.5	2.0	3.3	42.3	90.2	3.6	6.2	100.0
3.4	2.1	6.2	0.7	43.3	2.0	3.3	42.4	91.0	3.2	5.8	100.0
3.9	2.0	6.3	0.6	37.8	1.8	3.9	45.9	89.4	2.9	7.7	100.0
4.1	2.4	6.7	0.7	40.9	1.7	3.3	44.5	90.4	2.8	6.8	100.0
3.0	2.3	7.2	0.5	58.4	1.5	4.6	26.1	90.5	3.5	6.0	100.0
3.0	2.3	7.5	0.5	58.7	1.5	4.9	26.0	91.1	3.2	5.6	100.0
5.1	1.5	5.3	0.4	43.7	2.6	15.6	28.1	89.9	3.6	6.5	100.0
4.9	2.6	5.6	0.4	45.8	2.7	12.7	30.3	91.5	3.2	5.3	100.0
% - Veränderung gegenüber dem Vorjahr - Variation en % par rapport à l'année précédente											
0.7	3.3	3.1	-1.4	-1.3	-3.2	-4.9	-0.5	-1.3	-9.9	-11.6	-2.4
2.6	9.9	7.9	2.8	4.4	-1.6	-2.6	1.1	2.5	-6.8	-6.2	1.6

**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**8.6 Erträge, Direktkosten und direktkostenfreie Erträge einzelner integriert bewirtschafteter Betriebszweige**  
**8.6 Rendements, frais directs et marges comparables de quelques branches d'exploitation intégrées**

Betriebszweige	Jahre	Anzahl Betriebe	Einheit	Ertrag	Davon Prämien	Direktkosten	Direktkostenfreier Ertrag	Branches
	Années	Nombre d'exploitations	Unité	Rendement	dont des primos	Frais directs	Marge comparable	
Fr. je Einheit - fr. par unité								
Weizen	1996	1 575	ha	5 150	236	1 266	3 884	Froment
	1997	1 750		4 537	290	1 109	3 428	
	1998	1 702		4 831	254	1 093	3 738	
Roggen	1996	163	ha	4 715	228	1 325	3 390	Seigle
	1997	115		4 047	301	1 086	2 961	
	1998	94		4 935	224	1 237	3 698	
Korn	1996	250	ha	4 914	432	1 024	3 890	Epeautre
	1997	128		3 472	397	970	2 502	
	1998	74		3 758	408	875	2 883	
Hafer	1996	325	ha	4 021	1 138	764	3 257	Avoine
	1997	370		3 927	1 197	699	3 228	
	1998	320		3 731	1 166	702	3 029	
Gerste	1996	1 759	ha	4 253	1 091	877	3 376	Orge
	1997	1 833		4 222	1 137	840	3 382	
	1998	1 825		4 447	1 086	841	3 606	
Triticale	1996	235	ha	4 593	1 205	897	3 696	Triticale
	1997	314		4 052	1 197	763	3 289	
	1998	354		4 498	1 215	734	3 764	
Körnermais	1996	198	ha	4 642	23	1 886	2 756	Maïs
	1997	252		5 233	41	1 686	3 547	
	1998	280		5 003	25	1 639	3 364	
Kartoffeln	1996	728	ha	13 239	85	3 748	9 491	Pommes de terre
	1997	770		13 048	139	3 874	9 174	
	1998	686		12 475	63	3 716	8 759	
Zuckerrüben	1996	636	ha	10 684	48	1 490	9 194	Betteraves sucrières
	1997	745		10 162	77	1 443	8 719	
	1998	705		9 685	26	1 427	8 258	
Raps	1996	503	ha	5 053	126	1 428	3 625	Colza
	1997	559		5 691	256	1 392	4 299	
	1998	525		4 845	337	1 281	3 564	
Eiweiss- erbsen	1996	69	ha	3 786	1 278	901	2 885	Pois protéagineux
	1997	126		3 306	1 234	927	2 379	
	1998	107		3 639	1 370	878	2 761	
Muttersauen ohne Mast	1996	169	Sau	4 077	-	1 888	2 189	Truies sans engraissement
	1997	198	Truie	4 407	-	1 820	2 587	
	1998	221		3 302	-	1 859	1 443	
Mastschweine	1996	352	Zuwachs, dt	346	-	210	136	Porc à l'engrais
	1997	407	Accroiss., dt	302	-	199	103	
	1998	422		266	-	200	66	
Kälbermast mit vor- wiegend Milch	1996	166	Zuwachs, dt	733	118	933	-200	Veaux à l'engrais surtout avec du lait
	1997	161	Accroiss., dt	774	142	951	-177	
	1998	170		780	132	991	-211	
Rindviehmast	1996	25	Zuwachs, dt	310	-	176	134	gros bétail bovin à l'engrais
	1997	37	Accroiss., dt	393	-	172	221	
	1998	35		329	-	165	164	
Milchvieh und Aufzucht Tal	1996	1 386	RGVE <sup>1</sup>	3 557	-	830	2 727	Laitières et élevage Plaine
	1997	1 479	UGBB <sup>1</sup>	3 926	-	834	3 092	
	1998	1 481		4 128	-	907	3 221	
Milchvieh mit Aufzucht Bergz. II - IV	1996	669	UGBB <sup>1</sup>	2 816	-	776	2 040	Laitières et élevage Z.mont. II - IV
	1997	771		3 128	-	766	2 362	
	1998	756		3 180	-	791	2 389	

<sup>1</sup> Rindviehgrossvieheinheit

<sup>1</sup> Unité de gros bétail bovin

## 8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen 8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production

### 8.7 Kapitalinvestitionen in den Betrieben von hauptberuflichen Landwirten, in Mio Fr. 8.7 Capitaux engagés dans les exploitations des agriculteurs de profession, millions de fr.

Kapitalgruppen	1975	1980	1985	1990	1996	Capitaux
<b>1. Aktiven</b>						<b>1. Actif</b>
Boden	4 090	4 130	4 270	5 100	4 710	Terres
Meliorationen	150	250	270	380	310	Améliorations
Gebäude	8 820	12 600	13 840	16 500	18 740	Constructions
Pflanzen	810	1 020	900	990	840	Plantes
Landgutskapital, Total	13 870	18 000	19 280	22 970	24 600	Capital-domaine, total
Vieh	3 780	4 300	4 530	4 590	2 940	Bétail
Geräte und Maschinen	2 270	2 600	3 160	3 500	2 940	Machines et instruments
Vorräte und Geld	2 480	3 000	4 330	5 340	5 020	Stocks et actif financier
Pächterkapital, Total	8 530	9 900	12 020	13 430	10 900	Capital-fermier, total
Aktiven, Total	22 400	27 900	31 300	36 400	35 500	Total de l'actif
<b>2. Passiven</b>						<b>2. Passif</b>
Grundpfandges. Schulden	8 710	10 130	10 780	11 660	11 000	Dettes hypothécaires
Andere feste Schulden	1 620	2 700	2 870	3 540	3 600	Autres dettes fixes
Bankkontokorrent-Schulden	290	260	710	750	450	Dettes en compte courant
Laufende Schulden	450	410	540	650	550	Dettes courantes
Fremdkapital, Total	11 070	13 500	14 900	16 600	15 600	Capital emprunté
Eigenkapital	11 330	14 400	16 400	19 800	19 900	Capital en propre
Passiven, Total	22 400	27 900	31 300	36 400	35 500	Total du passif

Schätzungsgrundlagen: Aktiven und Passiven in den Eigentümerbetrieben, deren Buchhaltungen kontrolliert und zentral ausgewertet wurden.  
Anzahl Betriebe gemäss Betriebs- und Landwirtschaftszählungen

Bases de l'estimation: Actif et passif dans les exploitations en propriété dont la comptabilité est contrôlée et dépouillée par la Centrale de Tänikon.  
Nombre des exploitations d'après les recensements

Schätzungen des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes

Estimations du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

### 8.8 Verpflegungskosten in landwirtschaftlichen Haushaltungen 8.8 Dépenses pour les frais d'entretien dans les ménages agricoles

Jahre Années	Anzahl Haushalte Nombre de ménages	Verpflegungskosten je Normalverpflegungstag <sup>1</sup> - Dépenses pour les frais d'entretien par journée normale de pension <sup>2</sup>							Andere Kosten Autres dépenses	Total	
		Fleisch Viande	Milch, Milchprodukte Lait, produits laitiers	Mehl, Backwaren Farine, boulangerie	Obst, Getränke Fruits, boissons	Andere Nahrungsmittel Autres denrées	Heizmaterial Chauffage	Elektrizität Electricité			
		Aufwendungen in Rappen - Dépenses en centimes									
1994	50	182	249	52	106	309	55	43	157	1 153	
1995	53	176	235	46	101	318	70	47	161	1 154	
1996	42	179	207	38	94	295	59	48	135	1 055	
1997	37	176	194	49	104	315	75	51	170	1 134	
1998	37	169	184	47	105	329	68	52	165	1 119	
		Anteil der Selbstversorgung in % - Part de l'auto-provisionnement en %									
1994	50	19.2	37.8	7.7	27.4	4.5	...	-	-	...	
1995	53	27.3	43.8	6.5	26.7	4.4	...	-	-	...	
1996	42	38.5	39.6	7.9	30.9	4.1	...	-	-	...	
1997	37	34.1	45.4	8.2	28.8	4.1	...	-	-	...	
1998	37	32.0	43.5	6.4	28.6	2.8	...	-	-	...	

<sup>1</sup> Normalverpflegungstag = ganztägige Verpflegung einer Person im Alter von 16 Jahren oder mehr am gemeinsamen Tisch der Betriebsleiterfamilie

<sup>2</sup> Journée normale de pension = pension pour une journée entière d'une personne âgée de 16 ans ou plus à la table commune du chef d'exploitation

Zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten der FAT

Dépouillement centralisé des données comptables

**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**8.9 Verbrauch der Familie im Tal- und Berggebiet**  
**8.9 Dépenses dans les familles paysannes en plaine et en montagne**

Jahre Années	Anzahl Familien Nombre de familles	Familien- grössen in VbE Taille des familles en UC	Verbrauch je Verbrauchereinheit <sup>1</sup> , Fr. - Consommation par unité de consommateur <sup>1</sup> , fr.							Total
			Wohnungs- miete Location	Steuern Impôts	AHV, IV, EO AVS, AI, APG	Lebensver- sicherung Assurances sur la vie	Autokosten- anteil Parts aux frais auto	Verpflegung Pension	Andere Ausgaben Autres dépenses	
Familien im Talgebiet - Familles en plaine										
1994	2 212	3.43	2 687	2 422	1 356	347	727	4 247	7 670	19 456
1995	2 204	3.45	2 682	2 116	1 366	312	732	4 161	7 560	18 929
1996	1 810	3.46	2 820	2 447	1 406	324	730	4 086	7 857	19 670
1997	1 740	3.44	2 970	2 225	1 318	320	741	4 060	8 134	19 768
1998	1 716	3.46	2 936	2 035	1 302	298	746	4 058	8 403	19 778
Familien im Berggebiet - Familles en montagne										
1994	1 308	3.48	2 013	1 298	863	255	564	3 982	5 879	14 854
1995	1 215	3.50	2 093	1 171	825	230	560	3 981	5 799	14 659
1996	1 031	3.52	2 334	1 493	868	228	556	3 840	6 035	15 354
1997	1 040	3.57	2 363	1 214	871	261	562	3 735	5 958	14 964
1998	1 022	3.56	2 308	1 063	811	291	558	3 685	6 339	15 055
Alle Familien - Familles au total										
1994	3 520	3.45	2 434	2 000	1 171	313	666	4 148	6 999	17 731
1995	3 419	3.47	2 471	1 777	1 172	283	670	4 096	6 929	17 398
1996	2 841	3.48	2 641	2 098	1 209	289	666	3 996	7 189	18 088
1997	2 780	3.48	2 737	1 838	1 147	298	673	3 936	7 300	17 929
1998	2 738	3.50	2 698	1 666	1 116	295	675	3 916	7 618	17 984

<sup>1</sup> Ganzjährig am Familienverbrauch beteiligtes Familienmitglied im Alter von 16 Jahren und mehr

<sup>1</sup> membre de la famille participant à la consommation de la famille toute l'année, âgé de 16 ans et plus

**8. Ergebnisse von Buchhaltungserhebungen, Produktionskostenberechnungen**  
**8. Résultats des recherches comptables, enquêtes sur les frais de production**

**8.10 Produktionskosten von Weintrauben nach Mechanisierung und Anbausystem (Erhebungen)**  
**8.10 Frais de production des raisins pour la vinification par mécanisation et mode de conduite (enquêtes)**

Jahre, Mechanisierung/ Erziehungssystem	Zins des Rebberg- kapitals	Abschrei- bung des Rebberg- kapitals	Handarbeit	Maschinen und Transporte	Hilfsstoffe	Allgemeine Unkosten	Verwal- tungskosten	Zins des um- laufenden Betriebs kapitals	Total
Années, mécanisation/ mode de conduite	Intérêt du capital vignoble	Amortisse- ment du capital vignoble	Main- d'oeuvre	Machines et transports	Fournitures	Frais divers et généraux	Frais de gestion	Intérêt du capital circulant	
Fr. je ha im Ertrag stehender Reben - Fr. par ha de vignes en production									
<b>1997</b>									
Nicht mechanisiert									
Stichel	7 880	8 177	27 291	4 703	2 979	1 765	1 000	1 043	54 838
Drahtbau, eng	7 798	8 974	24 126	4 030	2 430	1 279	1 000	915	50 552
Leichte Mechanisierung									
Drahtbau, eng	7 508	7 883	21 857	3 858	2 069	1 462	1 000	844	46 481
Drahtbau, mittel	6 314	6 938	19 753	2 836	2 018	2 029	1 000	759	41 647
Querterrasse	6 685	7 598	20 884	3 455	2 016	2 412	1 000	842	44 892
Traktoreinsatz									
Drahtbau, mittel	5 587	5 781	15 690	3 542	1 987	1 996	1 000	678	36 261
Drahtbau, mittel, Mecha- nisierung der Laubarbeiten	5 479	5 552	10 633	4 695	1 782	1 799	1 000	563	31 503
Drahtbau, weit, Mecha- nisierung der Laubarbeiten	5 474	5 454	9 377	3 624	1 806	1 407	1 000	495	28 637
Querterrasse	5 730	5 539	15 247	3 378	1 846	2 132	1 000	669	35 541
Hochtraktoreinsatz									
Drahtbau, eng	5 088	6 302	8 659	5 723	2 400	1 095	1 000	447	30 714
Fr. je ha im Ertrag stehender Reben - Fr. par ha de vignes en production									
<b>1998</b>									
Nicht mechanisiert									
Stichel	7 574	8 007	26 967	5 320	2 489	2 576	1 000	905	54 838
Drahtbau, eng	7 581	9 027	27 900	3 610	2 685	1 761	1 000	945	54 509
Leichte Mechanisierung									
Drahtbau, eng	7 677	7 883	23 805	4 033	2 373	2 047	1 000	837	49 655
Drahtbau, mittel	5 752	6 779	19 333	2 991	2 232	2 316	1 000	657	41 060
Querterrasse	5 429	7 598	19 485	3 222	1 866	2 309	1 000	659	41 568
Traktoreinsatz									
Drahtbau, mittel	4 871	5 776	16 044	3 773	1 973	2 131	1 000	585	36 153
Drahtbau, mittel, Mecha- nisierung der Laubarbeiten	4 702	5 949	10 173	4 261	1 832	2 188	1 000	466	30 571
Drahtbau, weit, Mecha- nisierung der Laubarbeiten	4 520	5 572	9 389	3 227	1 789	1 389	1 000	381	27 267
Querterrasse	4 690	5 651	13 795	3 656	1 628	2 157	1 000	528	33 105
Hochtraktoreinsatz									
Drahtbau, eng	4 194	6 377	11 310	4 385	2 110	2 471	1 000	481	32 328
Prozentverteilung - En pour-cent du total									
<b>1998</b>									
Pas ou peu mécanisé									
Gobelet	13.8	14.6	49.2	9.7	4.5	4.7	1.8	1.7	100.0
Fil de fer, étroit	13.9	16.6	51.2	6.6	4.9	3.2	1.8	1.7	100.0
Mécanisation légère									
Fil de fer, étroit	15.5	15.9	47.9	8.1	4.8	4.1	2.0	1.7	100.0
Fil de fer, conduite mi-haute	14.0	16.5	47.1	7.3	5.4	5.6	2.4	1.6	100.0
Banquettes	13.1	18.3	46.9	7.8	4.5	5.6	2.4	1.6	100.0
Tracteur									
Fil de fer, conduite mi-haute	13.5	16.0	44.4	10.4	5.5	5.9	2.8	1.6	100.0
F. de f., conduite mi-haute avec méc. des travaux de la feuille	15.4	19.5	33.3	13.9	6.0	7.2	3.3	1.5	100.0
F. de f., conduite large avec méc. des travaux de la feuille	16.6	20.4	34.4	11.8	6.6	5.1	3.7	1.4	100.0
Banquettes	14.2	17.1	41.7	11.0	4.9	6.5	3.0	1.6	100.0
Enjambeur									
Fil de fer, étroit	13.0	19.7	35.0	13.6	6.5	7.6	3.1	1.5	100.0

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt

---

- Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung
- 1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen
- 3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen
- 4 Anlageinvestitionen zu laufenden Preisen
- 5 Indikatoren der Einkommensentwicklung in der Landwirtschaft
- 6 Schweizerisches Bruttosozialprodukt

## 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

---

- Schéma des comptes économiques de l'agriculture
- 1 Production finale de l'agriculture aux prix courants
- 2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants
- 3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants
- 4 Formation de capital fixe aux prix courants
- 5 Indicateurs de l'évolution du revenu agricole
- 6 Produit national brut

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt

### 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

#### Methode und Definitionen

Die verwendete **Methode** für die Berechnung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung ist in der Publikation „Handbuch zur landwirtschaftlichen und forstwirtschaftlichen Gesamtrechnung“ genau beschrieben. Die Publikation ist in verschiedenen Sprachen vorhanden und bei OSEC in Zürich erhältlich. Die Konzepte, Definitionen usw. können dort nachgelesen werden. Für eine bessere Interpretation und ein besseres Verständnis der publizierten Ergebnisse geben wir jedoch in der Folge einige ausgewählte Definitionen und eine schematische Darstellung der Struktur der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung.

Die **Referenzperiode** der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung ist das Kalenderjahr.

Die Berechnung erfolgt auf nationaler Ebene. Das Untersuchungsobjekt ist der **Bundeshof**. Dieser ist fiktiv und umfasst die ganze landwirtschaftliche Produktion der Schweiz. Der zwischenbetriebliche Güterverkehr wird nicht berücksichtigt. Dagegen enthält die landwirtschaftliche Gesamtrechnung den Handel mit nichtlandwirtschaftlichen Bereichen und dem Ausland.

Die schweizerische landwirtschaftliche Gesamtrechnung betrifft den **Bereich Landwirtschaft**, d.h. alle landwirtschaftlichen Erzeugnisse, unabhängig davon, wer sie produziert. Ein Bereich ist eine homogene Produktionseinheit, die analoge Erzeugnisse produziert.

Danach wird der Produktionsbereich Landwirtschaft (ohne Forstwirtschaft und Fischerei) durch eine Liste landwirtschaftlicher Produkte definiert, unabhängig davon, ob diese in landwirtschaftlichen Betrieben, in - steuerrechtlich gesehen - gewerblichen Unternehmen oder von privaten Haushalten erzeugt werden. Ausserlandwirtschaftliche Tätigkeiten der Landwirte oder Einnahmen aus nichtlandwirtschaftlichen Betriebszweigen (z. B. Ferien auf dem Bauernhof) bleiben unberücksichtigt.

Vor allem wegen ungenügendem Datenmaterial haben wir den breiten Bereich Landwirtschaft und Jagd enger definiert. Folgende Produkte wurden von dieser Berechnung ausgeschlossen:

- Produktion der nichtlandwirtschaftlichen Hausgärten
- Baumschulprodukte
- Blumen, Zierpflanzen und Weihnachtsbäume
- Zuchtpilze
- Wildtiere
- Wildwachsende Erzeugnisse

Der Weinbau wird auf der Stufe Trauben bzw. Weinmost bewertet. Die Wertschöpfung aus der Transformation in Wein wird nicht berücksichtigt.

Die **Endproduktion** (Produktionswert) der Landwirtschaft umfasst alle Verkäufe landwirtschaftlicher Erzeugnisse an andere Wirtschaftsbereiche, den Eigenverbrauch (Selbstversorgung), die Vorratsveränderungen und die selbsterstellten Anlagen (Vieh, Dienstleistungen auf der landwirtschaftlichen Erzeugerstufe, Anlage von Dauerkulturen). Die innerhalb der Landwirtschaft verbrauchten Produkte, insbesondere Futter- und Saatgetreide, erscheinen nur dann als Verkäufe im Produktionswert und entsprechend als Zukäufe in den Vorleistungen, wenn sie eine nachgelagerte Stufe, z. B. den Handel oder die Mischfutterindustrie, durchlaufen haben. Im Betrieb verfütterte oder ohne Einschaltung des Handels an andere Betriebe verkaufte Produkte sind im bereichsinternen Verbrauch enthalten und somit nicht Bestandteil des Produktionswertes.

Im Prinzip wird die Endproduktion der Landwirtschaft zu Preisen „ab Hof“ bewertet.

#### Methode et définitions

La **méthode** utilisée pour le calcul des nouveaux comptes économiques de l'agriculture est décrite dans la publication "Manuel sur les comptes économiques pour l'agriculture et la sylviculture". La publication est disponible dans plusieurs langues et peut être obtenue chez OSEC, à Zurich. Les concepts, les définitions, etc. figurent dans cette brochure. Afin de permettre une meilleure interprétation et une meilleure compréhension des résultats publiés, nous vous indiquons, ci-après, un choix de certaines définitions et une présentation schématique de la structure des comptes économiques de l'agriculture.

L'année civile représente la **période de référence** des comptes économiques de l'agriculture.

Le calcul a lieu au niveau national. L'objet analysé est la **ferme nationale**. Elle est formée de l'ensemble de la production agricole se trouvant sur le sol suisse. Il n'est pas tenu compte du trafic des marchandises entre les exploitations. Par contre, les comptes économiques de l'agriculture contiennent le commerce entre des unités de production agricole et des entreprises non agricoles, ainsi que le commerce extérieur.

Les comptes économiques de l'agriculture suisse concernent la **branche agriculture**, c'est-à-dire tous les produits agricoles, indépendamment de ceux qui les produisent. Une branche est une unité de production homogène qui fabrique des produits semblables.

Par la suite, la branche de production agriculture (sans la sylviculture et la pêche) est définie par une liste des produits agricoles, indépendamment du fait que ceux-ci soient produits dans des exploitations agricoles ou - du point de vue fiscal - dans des entreprises artisanales ou des ménages privés. Les activités des paysans hors de l'agriculture ou les revenus provenant de branches d'exploitation non agricoles ne sont pas pris en considération - par ex. vacances à la ferme.

Du fait du manque de données, nous avons défini la vaste branche agriculture et chasse d'une manière plus étroite. Ont été exclus de ce calcul les produits suivants:

- La production des jardins potagers non-agricoles
- Les produits provenant des pépinières
- Les fleurs, les plantes d'ornement et les sapins de Noël
- Les champignons de culture
- Les animaux sauvages
- Les produits à croissance spontanée

La viticulture est évaluée à partir des raisins et du moût de raisin. La valeur ajoutée provenant de la transformation en vin n'est pas prise en considération.

La **valeur de production** de l'agriculture comprend toutes les ventes de produits agricoles à d'autres branches économiques, l'autoconsommation (autoapprovisionnement), les modifications de stocks et les biens de capital fixe produits pour compte propre (bétail, prestations de service au niveau de la production agricole comme les installations des cultures permanentes). Les produits utilisés dans l'agriculture, plus particulièrement les céréales fourragères et les semences n'apparaissent comme ventes dans la valeur de production, et par conséquent comme achats supplémentaires dans la consommation intermédiaire, que s'ils ont passé par un niveau en aval, comme par ex. le commerce ou l'industrie des fourrages concentrés. Les produits affouragés dans l'exploitation ou les produits vendus à d'autres exploitations sans que l'on ait recours au commerce sont contenus dans l'utilisation interne du domaine et ne font par conséquent pas partie de la valeur de production.

En principe, la production finale de l'agriculture est évaluée aux prix «départ ferme».

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt

### 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

Die **Vorleistungen** der Landwirtschaft umfassen den ertragssteigernden Aufwand, die Ausgaben für Energie, die Kosten für den Unterhalt von Maschinen und Wirtschaftsgebäuden sowie für andere Güter und Dienstleistungen, soweit sie von anderen Wirtschaftsbereichen für betriebliche Zwecke zugekauft worden sind. Nicht enthalten sind Zukäufe von anderen landwirtschaftlichen Betrieben, da diese auch im Produktionswert unberücksichtigt bleiben (Bundeshofkonzept der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung).

Die Vorleistungen werden zum Anschaffungspreis ermittelt.

Die **Subventionen** werden dem Bereich zugeteilt, der sie bekommt. Da die Subventionen für die Verwertung von landwirtschaftlichen Produkten von nichtlandwirtschaftlichen Einheiten beansprucht werden, gehören sie nicht zum Bereich Landwirtschaft (sie sind jedoch indirekt durch die gestützten Produktpreise in der Berechnung berücksichtigt), sondern zu den Bereichen der öffentlichen Verwaltung, der Industrie usw.

Aus diesem Grund sind auch die Familienzulagen keine Subventionen, weil sie nicht die Landwirtschaft ("Bundeshof") selber bekommt, sondern die Familie oder der Haushalt. Investitionskredite werden nicht als Subventionen betrachtet, sondern dem Kapitaltransfer zugeteilt, so dass sie in dieser Berechnung nicht erscheinen.

Die **Produktionssteuern** sind obligatorische indirekte Steuern, die der Bereich Landwirtschaft an die öffentlichen Verwaltungen ausrichtet.

Die indirekten Steuern auf die Produktion (inbegriffen Produktionsfaktoren) sind z.B. der Rückbehalt auf Milch und Brotgetreide für ihre Verwertung, die Wasserabgaben, unabhängig von der Menge, die Kosten von obligatorischen Laboruntersuchungen, gerichtliche Kosten, Steuern für Motorfahrzeuge, Grundsteuer, usw.

Die **Abschreibungen** bilden die jährliche Ausnutzung der im Produktionsprozess eingesetzten Produktionsmittel, welche eine mehrjährige Ausnutzung haben.

Die Bauernhäuser gehören nicht zum Produktionsprozess, darum sind sie von der Berechnung ausgeschlossen.

Die Abschreibungen werden zu aktuellen Wiederbeschaffungspreisen bewertet, d.h. zu Preisen, die der Bauer im laufenden Jahr bezahlen muss.

Die **Bruttoinvestitionen** sind Produktionsmittel, die während der Referenzperiode erstellt werden. Darunter finden wir die Vorratsveränderungen (Sämereien, Masttiere, Bruteier, Geflügel usw.) und die **Bruttoanlageinvestitionen** (Milchvieh, Zuchtvieh, Neuanpflanzungen, Maschinen, Bauten usw.). Die Bruttoanlageinvestitionen sind durch eine mehrjährige Ausnutzung charakterisiert. Für die landwirtschaftliche Gesamtrechnung ist aber die jährliche Ausnutzung (= Abschreibung) wichtig.

Die **Nettoanlageinvestitionen** sind gleich der Bruttoanlageinvestitionen minus Abschreibungen.

Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz wird mit Preisen ohne Mehrwertsteuer (Mwst) berechnet. Wenn die Mwst über die Verkäufe der landwirtschaftlichen Produkte nicht gleich hoch ist wie die auf den Ankäufen von Vorleistungen und Investitionsgütern bezahlten Steuern, wird sie in der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung ausgeglichen. Und zwar, wenn auf der Produktionsseite mehr als auf der Kostenseite verrechnet wurde, wird dieser Mwst-Überschuss als zusätzliches Einkommen behandelt und nach den Subventionen als "Überkompensation der Mehrwertsteuer" eingetragen. Auf der anderen Seite wird der Betrag eines allfälligen Mwst-Unterschusses nach den Produktionssteuern als "Unterkompensation der Mehrwertsteuer" verbucht.

Quelle: Auszug aus der Publikation „Die landwirtschaftlichen Gesamtrechnungen der Schweiz“, SBV, Brugg

Les **consommations intermédiaires** de l'agriculture comprennent les charges qui augmentent le rendement, les dépenses d'énergie, les coûts pour l'entretien des machines et des bâtiments agricoles, ainsi que pour d'autres marchandises et prestations de service, pour autant qu'ils aient été achetés dans un autre domaine économique à des fins d'exploitation. Les achats supplémentaires en provenance d'autres exploitations agricoles ne sont pas compris, étant donné que ceux-ci sont également ignorés dans la valeur de production (concept de la ferme nationale des comptes économiques de l'agriculture).

Les consommations intermédiaires sont évaluées au prix de revient.

Les **subventions** sont attribuées au domaine qui les reçoit (celui qui reçoit est déterminant). Les subventions pour la mise en valeur des produits agricoles sont revendiquées par des unités non-agricoles. C'est pourquoi toutes ces subventions ne font pas partie de la branche agriculture (elles sont cependant prises en considération de manière indirecte dans le calcul par les prix des produits soutenus), mais des branches administration publique, industrie, etc.

Pour cette même raison, les allocations familiales ne sont pas des subventions, étant donné que ce n'est pas l'agriculture elle-même qui les reçoit (ferme nationale), mais la famille ou le ménage. Les crédits d'investissement ne sont pas considérés comme des subventions. Ils sont attribués au transfert de capital, de telle manière qu'ils n'apparaissent pas dans les calculs.

Les **impôts liés à la production** sont des impôts obligatoires indirects que le domaine de l'agriculture verse à l'administration publique.

Les impôts indirects liés à la production (y compris les facteurs de production) sont, par exemple, la taxe sur le lait et les céréales panifiables pour leur mise en valeur, les redevances d'eau payées indépendamment de la quantité d'eau consommée, les examens de laboratoire, les frais de justice, les impôts pour les véhicules à moteur, les impôts fonciers, etc.

Les **amortissements** représentent l'utilisation annuelle des moyens de production engagés dans le processus de production avec un degré d'utilisation s'étendant sur plusieurs années.

Les habitations ne font pas partie du processus de production; c'est pourquoi, elles ne sont pas comprises dans le calcul.

Les amortissements sont évalués aux prix de remplacement courants, c'est-à-dire aux prix que le paysan doit payer durant l'année en cours.

Les investissements bruts sont représentés par les moyens de production qui sont fabriqués durant la période de référence. Nous y trouvons les modifications de stocks (semences, bétail d'engrais, oeufs à couvrir, volaille, etc.) et la **formation brute de capital fixe** (bétail laitier, bétail d'élevage, plantations nouvelles, machines, bâtiments, etc.). La formation brute de capital fixe est caractérisée par une utilisation sur plusieurs années. Pour les comptes économiques de l'agriculture, c'est l'utilisation annuelle qui est importante (=amortissement).

La **formation nette du capital fixe** est représentée par la formation brute du capital fixe moins les amortissements.

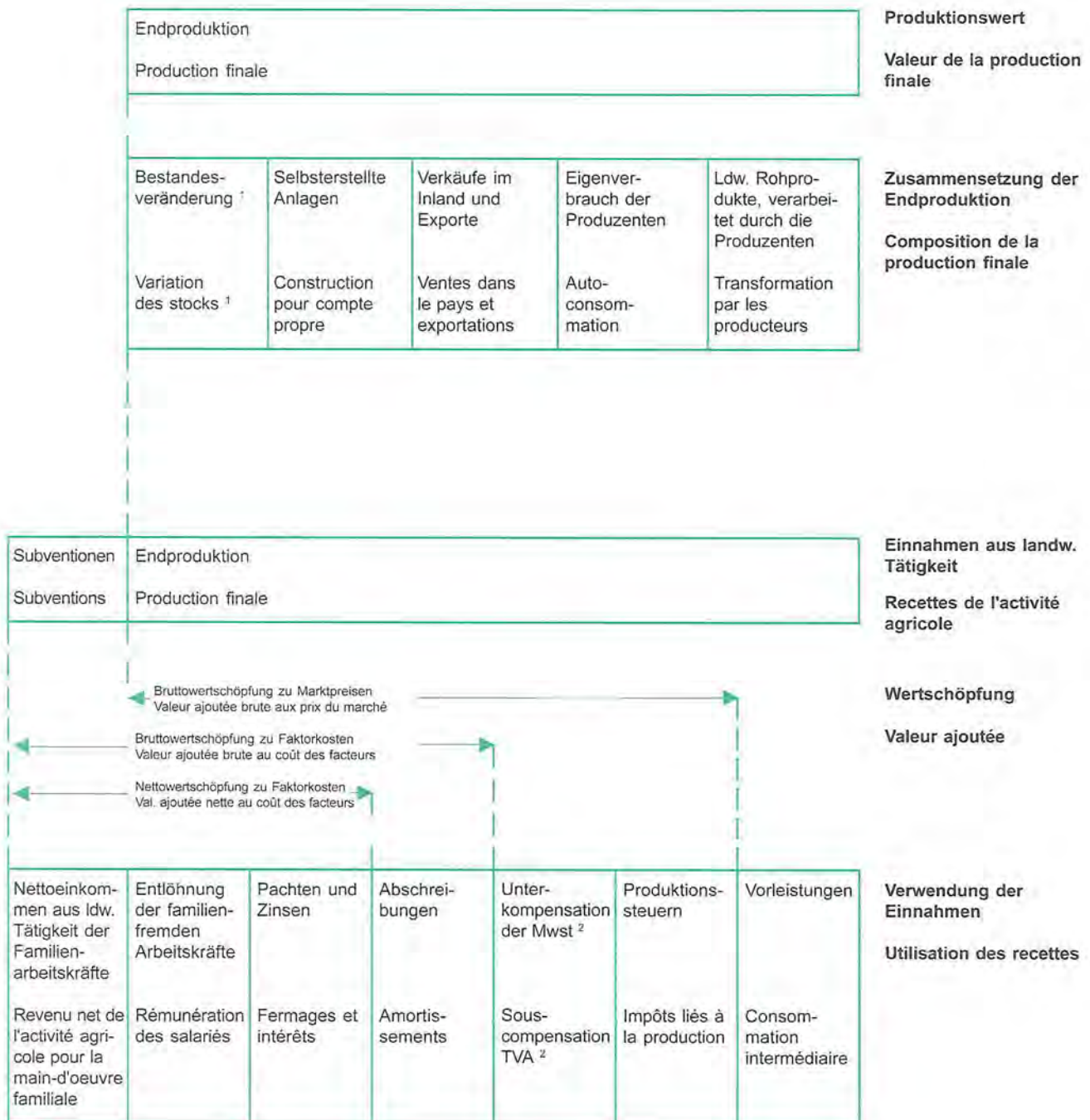
Les comptes économiques de l'agriculture de la Suisse sont calculés avec des prix sans la TVA. Lorsque la TVA pour les ventes de produits agricoles n'est pas de même valeur que les impôts payés sur les achats de consommations intermédiaires et sur les investissements, elle est égalisée dans les comptes économiques de l'agriculture. C'est-à-dire que lorsque du côté de la production il a été facturé plus que du côté des coûts, cette égalisation de la TVA est traitée comme revenu supplémentaire et indiquée après les subventions en tant que "surcompensation de la taxe sur la valeur ajoutée". Dans le cas contraire, le montant d'une égalisation négative éventuelle de la TVA, ce montant est comptabilisé après les impôts à la production en tant que "sous-compensation de la TVA".

Source: tiré de la publication «Les comptes économiques de l'agriculture Suisse», USP, Brugg



9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt  
 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

Darstellung der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung  
 Schéma des comptes économiques de l'agriculture



<sup>1</sup> In diesem Schema wird der Endbestand höher angenommen als der Anfangsbestand, so dass eine positive Bestandesveränderung resultiert.  
<sup>2</sup> Eine allfällige Überkompensation der Mwst würde als Einnahmequelle betrachtet und neben den Subventionen erscheinen. Bis jetzt war aber eine Unterkompensation in der Schweiz zu verzeichnen.

<sup>1</sup> Dans ce schéma le stock final est considéré plus élevé que le stock initial, de telle manière qu'il en résulte une variation de stocks positive.  
<sup>2</sup> Une sur-compensation éventuelle de la TVA serait considérée comme source de revenu et apparaîtrait à côté des subventions. Jusqu'à maintenant, on enregistrait en Suisse une sous-compensation.

**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut**

**9.1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.1 Production finale de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.**

Produkte	1985	1989	1990	1991	1992	1993
Getreide	742 433	923 865	795 965	843 869	782 784	823 820
Hülsenfrüchte	355	1 046	1 060	1 295	1 599	1 209
Kartoffeln	186 111	226 612	223 610	246 378	224 039	228 323
Zuckerrüben	159 910	154 911	151 147	132 853	141 353	147 345
Ölsaaten (Raps, Soja, Sonnenblumen)	80 125	115 875	93 943	110 931	101 224	99 345
Tabak	18 552	20 428	13 384	20 354	17 097	21 152
Gemüse	292 742	353 245	376 823	390 322	371 219	373 307
Obst und Beeren	365 047	359 077	405 593	304 262	404 033	337 376
Futterpflanzen (Heu, Silomais, Grünfutter,...)	- 12 670	13 400	- 92 599	64 918	69 912	20 085
Nebenprodukte der pflanz. Produktion (Stroh,...)	14 687	24 678	16 200	11 520	14 411	12 775
Weinmost	576 335	839 329	596 255	610 448	553 789	515 311
Übriger Pflanzenbau	10 377	16 711	13 151	15 201	14 079	13 154
<b>Pflanzen und pflanzliche Erzeugnisse</b>	<b>2 434 004</b>	<b>3 049 177</b>	<b>2 594 532</b>	<b>2 752 351</b>	<b>2 695 539</b>	<b>2 593 202</b>
Rindvieh	1 781 277	1 846 588	1 754 250	1 589 282	1 397 600	1 559 915
Schweine	1 626 623	1 443 033	1 660 211	1 636 362	1 373 021	1 345 105
Einhufer (Pferde, Esel, Maultiere)	12 146	- 3 461	23 492	20 013	17 919	9 107
Schafe	47 319	62 217	67 089	71 730	76 612	75 503
Ziegen	6 368	5 577	5 317	4 333	5 069	4 706
Geflügel (Poulets, Truten, Enten, Gänse)	121 860	175 056	180 887	179 595	199 941	187 753
Übrige Tiere (Kaninchen, Bienenvölker)	31 373	28 224	22 424	27 794	27 811	29 871
Milch	2 979 490	3 368 606	3 407 158	3 526 232	3 450 291	3 384 766
Eier	221 939	208 552	202 212	203 319	217 320	196 836
Wolle	1 544	1 423	666	416	440	103
Honig	30 974	76 187	34 216	60 890	48 644	53 670
Übrige tierische Erzeugnisse	5 800	5 769	5 185	4 891	5 051	4 994
<b>Tiere und tierische Erzeugnisse</b>	<b>6 866 713</b>	<b>7 217 771</b>	<b>7 363 107</b>	<b>7 324 857</b>	<b>6 819 719</b>	<b>6 852 329</b>
Lohnarbeiten auf der landw. Erzeugerstufe	55 602	54 000	48 798	52 602	55 800	56 520
<b>Endproduktion total</b>	<b>9 356 319</b>	<b>10 320 948</b>	<b>10 006 437</b>	<b>10 129 810</b>	<b>9 571 058</b>	<b>9 502 051</b>

\* = provisorisch, \*\* = Schätzung

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

**9.2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.**

Vorleistungsart	1985	1989	1990	1991	1992	1993
Saat- und Pflanzgut	214 211	207 332	234 143	231 590	239 880	229 618
Vieh	5 537	7 297	7 232	7 635	7 737	7 245
Energie	396 458	378 562	382 675	407 866	400 971	451 091
Düngemittel	246 408	237 870	243 031	247 854	240 824	222 498
Pflanzenschutzmittel	134 705	140 712	140 506	138 445	136 809	134 770
Futtermittel	1 908 408	1 852 894	1 707 447	1 712 808	1 743 460	1 693 372
Material und Unterhalt Maschinen	569 217	620 846	656 991	679 324	710 621	743 428
Unterhalt Wirtschaftsgebäude	155 690	167 792	180 172	187 264	180 538	168 665
Dienstleistungen	524 637	536 082	539 199	546 877	606 645	604 994
<b>Total</b>	<b>4 155 271</b>	<b>4 149 387</b>	<b>4 091 396</b>	<b>4 159 663</b>	<b>4 267 485</b>	<b>4 255 681</b>

\* = provisorisch, \*\* = Schätzung

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut**

**9.1 Endproduktion der Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.1 Production finale de l'agriculture aux prix courants, en 1000 fr.**

1994	1995	1996	1997	1998*	1999**	Produits
783 965	800 498	796 485	639 220	658 938	507 844	Céréales
1 098	1 051	1 088	1 436	1 134	920	Légumes secs
211 747	215 766	207 618	183 383	162 636	155 093	Pommes de terre
129 660	129 031	166 533	161 664	154 526	136 848	Betteraves sucrières
65 379	83 767	83 716	97 460	89 879	78 133	Plantes oléagineuses (colza, soya)
21 149	24 784	24 443	15 725	21 328	20 443	Tabac
408 745	418 454	423 622	467 204	422 262	403 180	Légumes frais
332 367	317 575	362 575	303 212	373 008	307 095	Fruits frais et baies
- 29 635	6 857	- 7 843	- 5 232	8 359	- 8 445	Plantes fourragères (foin, maïs à ensiler,..)
11 335	23 526	14 835	13 574	14 004	12 145	Sous-produits (paille, feuilles,..)
550 478	561 567	610 352	489 368	509 883	529 368	Moût de vin
11 602	11 793	12 429	11 583	9 731	10 083	Autres produits végétaux
2 497 890	2 594 669	2 695 853	2 378 597	2 425 688	2 152 707	Plantes et produits végétaux
1 502 466	1 325 472	952 302	955 413	947 819	997 698	Bovins
1 288 572	1 099 326	1 152 100	1 202 066	1 074 946	960 990	Porcins
9 429	10 661	25 140	12 979	8 585	6 956	Equidés (chevaux, ânes, mulets)
66 923	67 076	65 933	69 869	70 062	66 554	Ovins
4 167	4 195	4 306	4 601	4 868	4 643	Caprins
189 680	185 756	173 825	182 550	177 062	183 069	Volailles (poulets, dindes, canards, oies)
22 679	17 952	17 672	17 330	17 727	17 301	Autres animaux (lapins, abeilles)
3 206 055	3 154 171	2 841 734	2 806 361	2 807 490	2 580 970	Lait
200 676	174 190	189 523	180 707	178 358	160 165	Oeufs
476	344	130	226	93	50	Laine
27 135	102 372	16 696	31 529	57 362	44 141	Miel
4 963	4 461	4 697	4 466	4 349	4 460	Autres produits animaux
6 523 221	6 145 976	5 444 058	5 468 097	5 348 721	5 026 997	Animaux et produits animaux
73 137	68 992	74 705	84 226	87 888	90 452	Travaux agricoles à façon
9 094 248	8 809 637	8 214 616	7 930 920	7 862 297	7 270 156	Production finale totale

\* = provisoire, \*\* = estimation

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**9.2 Vorleistungen der schweizerischen Landwirtschaft zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.2 Consommation intermédiaire de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.**

1994	1995	1996	1997	1998*	1999**	Consommation intermédiaire
236 760	209 910	209 389	224 313	216 181	215 519	Semences et plants
9 095	11 574	10 784	12 769	10 858	10 769	Bétail
440 907	423 827	433 819	439 310	424 744	430 402	Énergie
205 331	188 757	172 711	151 252	149 114	145 031	Engrais et amendements
137 327	132 012	129 211	122 051	120 376	120 220	Produits de protection de cultures
1 629 790	1 572 577	1 466 063	1 477 442	1 481 207	1 461 023	Aliments des animaux
767 217	719 375	728 519	724 056	730 918	732 743	Matériel et entretien des machines
166 597	157 178	147 232	139 693	136 711	132 397	Entretien des bâtiments
616 920	597 791	579 521	573 820	593 100	564 570	Services
4 209 944	4 013 001	3 877 249	3 864 706	3 863 209	3 812 674	Total

\* = provisoire, \*\* = estimation

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut**

**9.3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**  
**9.3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.**

Produkte	1985	1989	1990	1991	1992	1993
Endproduktion	9 356 319	10 320 948	10 006 437	10 129 810	9 571 058	9 502 051
Vorleistungen	4 155 271	4 149 387	4 091 396	4 159 663	4 267 485	4 255 681
Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen	5 201 048	6 171 561	5 915 041	5 970 147	5 303 573	5 246 370
Subventionen	782 096	1 109 493	1 105 873	1 389 449	1 455 791	1 697 586
Überkompensation der Mwst	-	-	-	-	-	-
Produktionssteuern	85 114	82 882	65 786	155 181	149 331	140 289
Unterkompensation der Mwst	-	-	-	-	-	-
Bruttowertschöpfung zu Faktorkosten	5 898 030	7 198 172	6 955 128	7 204 415	6 610 033	6 803 667
Abschreibungen Total	1 701 893	1 851 066	1 980 174	2 051 056	2 061 458	2 048 404
Abschreibungen für Gebäude <sup>1</sup>	905 082	972 783	1 043 370	1 083 872	1 044 348	980 507
Abschreibungen für Maschinen	796 811	878 283	936 804	967 184	1 017 110	1 067 897
Nettowertschöpfung zu Faktorkosten	4 196 137	5 347 106	4 974 954	5 153 359	4 548 575	4 755 263
Pachten und Zinsen	616 922	672 663	783 976	859 341	890 751	786 919
Pachten	234 609	227 292	222 639	231 856	228 766	224 523
Zinsen	382 313	445 371	561 337	627 485	661 985	562 396
Nettoeinkommen aus landw. Tätigkeit aller in der Landwirtschaft Beschäftigten	3 579 215	4 674 443	4 190 978	4 294 018	3 657 824	3 968 344
	3 579 215	4 674 443	4 190 978	4 294 018	3 657 824	3 968 344
Einkommen aus unselbständiger Tätigkeit	809 408	829 825	810 021	852 746	818 406	842 840
Nettoeinkommen aus landw. Tätigkeit der Familienarbeitskräfte	2 769 807	3 844 618	3 380 957	3 441 272	2 839 418	3 125 504

\* = provisorisch, \*\* = Schätzung  
<sup>1</sup> Inkl. stationäre Einrichtungen

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

**9.4 Anlageinvestitionen zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**  
**9.4 Formation de capital fixe aux prix courants, en 1000 fr.**

Produkte	1985	1988	1989	1990	1991	1992
Neuanpflanzungen	- 1 461	- 5 821	16 209	- 3 534	- 1 565	- 2 768
Vieh	- 29 883	16 076	- 44 330	4 045	- 30 482	- 33 211
Wirtschaftsgebäude und Sonstige	428 340	571 045	613 564	643 306	658 617	588 616
Bodenverbesserungen	184 460	215 430	200 060	206 190	185 560	180 210
Fahrzeuge	301 593	340 857	394 299	327 199	269 882	260 470
Sonstige Maschinen und Einrichtungen	424 530	451 310	542 670	509 510	430 410	375 250
Sonstige	2 426	2 545	2 603	2 732	2 895	3 028
Bruttoanlageinvestitionen	1 310 005	1 591 442	1 725 075	1 689 448	1 515 317	1 371 595
Minus Abschreibungen	1 701 893	1 802 768	1 851 066	1 980 174	2 051 056	2 061 458
Nettoanlageinvestitionen	- 391 888	- 211 326	- 125 991	- 290 726	- 535 739	- 689 863

\* = provisorisch

Berechnungen des Sekretariates des Schweizerischen Bauernverbandes

**9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt**  
**9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut**

**9.3 Die landwirtschaftliche Gesamtrechnung der Schweiz zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.3 Les comptes économiques de l'agriculture suisse aux prix courants, en 1000 fr.**

1994	1995	1996	1997	1998*	1999**	Produits
9 094 248	8 809 637	8 214 616	7 930 920	7 862 297	7 270 156	Production finale
4 209 944	4 013 001	3 877 249	3 864 706	3 863 209	3 812 674	Consommation intermédiaire
4 884 304	4 796 636	4 337 367	4 066 214	3 999 088	3 457 482	Valeur ajoutée brute aux prix du marché
1 902 233	2 001 038	2 411 707	2 547 089	2 439 386	2 630 000	Subventions
-	-	-	-	-	-	Surcompensation TVA
170 691	200 508	206 506	221 757	194 331	133 054	Impôts liés à la production
-	66 898	71 138	78 231	79 579	95 751	Sous-compensation TVA
6 615 846	6 530 268	6 471 430	6 313 315	6 164 564	5 858 677	Valeur ajoutée brute au coût des facteurs
2 073 672	1 952 280	1 907 314	1 856 684	1 852 603	1 835 517	Amortissements totaux
968 450	913 291	853 602	809 951	791 850	764 766	Amortis. des constructions <sup>1</sup>
1 105 222	1 038 989	1 053 712	1 046 733	1 060 753	1 070 751	Amortis. des machines
4 542 174	4 577 988	4 564 116	4 456 631	4 311 961	4 023 160	Valeur ajoutée nette au coût des facteurs
757 021	754 523	743 755	729 088	700 485	689 937	Fermages et intérêts
224 221	224 183	225 866	225 609	225 485	224 481	Fermages
532 800	530 340	517 889	503 479	475 000	465 456	Intérêts
3 785 153	3 823 465	3 820 361	3 727 543	3 611 476	3 333 223	Revenu net de l'activité agricole pour la main-d'oeuvre totale
837 468	845 476	826 500	797 700	763 996	739 826	Rémunération des salariés
2 947 685	2 977 989	2 993 861	2 929 843	2 847 480	2 593 397	Revenu net de l'activité agricole pour la main-d'oeuvre familiale

\* = provisoire, \*\* = estimation  
<sup>1</sup> Y compris installations fixes

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

**9.4 Anlageinvestitionen zu laufenden Preisen, in 1000 Fr.**

**9.4 Formation de capital fixe aux prix courants, en 1000 fr.**

1993	1994	1995	1996	1997	1998*	Produits
- 9 931	- 798	- 4 269	-1 402	-5 666	-6 335	Plantations nouvelles
23 756	- 5 346	- 7 975	-14 782	-2 148	-33 462	Bétail
562 051	712 000	617 061	636 779	690 300	686 545	Bâtiments d'expl. et autres ouvrages
156 740	155 000	113 615	86 385	76 056	56 338	Amélioration des terres
266 729	310 709	313 892	289 133	284 004	309 170	Matériel de transport
400 180	463 260	470 090	445 960	452 900	475 800	Autres machines et installations
3 108	3 083	2 913	2 885	3 021	2 965	Autres
1 402 633	1 637 908	1 505 327	1 444 958	1 498 467	1 491 021	Formation brute de capital fixe
2 048 404	2 073 672	1 952 280	1 907 314	1 856 684	1 852 603	Moins amortissements
- 645 771	- 435 764	- 446 953	-462 356	-358 217	-361 582	Formation nette de capital fixe

\* = provisoire

Calculs du Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 9. Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Bruttosozialprodukt 9. Les comptes économiques de l'agriculture et produit national brut

### 9.5 Indikatoren der Einkommensentwicklung in der Landwirtschaft 9.5 Indicateurs de l'évolution du revenu agricole

Jahre Années	Deflator <sup>1</sup> Déflateur <sup>1</sup>	Jahres- arbeitsseinheiten (JAE) <sup>2</sup> Unités de travail annuel (UTA) <sup>2</sup>	Nettowertschöpfung zu Faktorkosten Valeur ajoutée nette au coût des facteurs			Nettoeinkommen aus landwirtschaftlicher Tätigkeit aller in der Landwirtschaft Beschäftigten Revenu net de l'activité agricole pour la main-d'oeuvre totale occupée dans l'agriculture			
			Nominell	Real		En termes nominaux		En termes réels	
	Veränderung <sup>3</sup>	Variation <sup>3</sup>	Veränderung <sup>3</sup>	Variation <sup>3</sup>	Pro JAE Index - Indice 1985 = 100	Veränderung <sup>3</sup>	Variation <sup>3</sup>	Par UTA Index - Indice 1985 = 100	
1991	6.0	-6.2	3.6	-2.3	127.5	2.5	-3.3	124.5	
1992	2.7	3.8	-11.7	-14.1	105.5	-14.8	-17.1	99.5	
1993	2.7	-4.8	4.5	1.8	112.9	8.5	-5.7	110.5	
1994	1.7	1.5	-4.5	-6.1	104.5	-4.6	-6.2	102.1	
1995	1.1	0.8	0.8	-0.3	103.4	1.0	-0.0	101.3	
1996	0.4	5.2	-0.3	-0.7	97.6	-0.1	-0.5	95.8	
1997*	-0.1	-2.1	-2.4	-2.2	97.5	-2.4	-2.3	95.6	
1998*	0.2	0.5	-3.2	-3.5	93.7	-3.1	-3.4	92.0	

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Preisindex des Bruttoinlandsproduktes zu Marktpreisen

<sup>2</sup> Eine JAE entspricht der üblichen Arbeitszeit in der Landwirtschaft für Vollzeit-Beschäftigte

<sup>3</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent

<sup>4</sup> Arbeitsvolumen „Land-, Forstwirtschaft“ gemäss Arbeitsvolumenstatistik, abzüglich Nicht-Landwirtschaft (geschätzt) und dividiert durch 2640 Stunden/Jahr

\* Provisoire

<sup>1</sup> Indice des prix du produit intérieur brut aux prix du marché

<sup>2</sup> Une UTA correspond au temps de travail habituel dans l'agriculture des travailleurs à plein temps

<sup>3</sup> Variation en pour cent par rapport à l'année précédente

<sup>4</sup> Volume du travail de „Agriculture, sylviculture“ selon la statistique du volume de travail, moins es non-agriculteurs (estimés), divisé par 2640 heures/année

Berechnung SBV aufgrund verschiedener Quellen

Elaboration USP de données de sources diverses

### 9.6 Schweizerisches Bruttosozialprodukt, in Mio. Fr. zu laufenden Preisen 9.6 Produit national brut, en millions de fr. à prix courants

Jahre Années	Bruttosozialprodukt (BSP) zu Marktpreisen - Produit national brut (PNB) aux prix du marché										
	Total	nach Einkommensarten - par genre de revenu			nach Verwendungsarten - par genre d'affectation			Bruttoinlandsprodukt (BIP) - Produit intérieur brut (PIB)			
		Arbeitnehmer- einkommen Rémunération des salariés	Geschäftseinkommen der Selbständigen Revenu d'exploitation des indépendants	Andere <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>	Kapital- und Arbeitsein- kommen aus dem Ausland (Überschuss) Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger (excédent)	Bruttoinlandsprodukt (BIP) Total	Endkonsum der privaten Haushalte und private Organisationen ohne Erwerbscharakter Consommation finale des ménages et des institutions sans but lucratif		Andere <sup>4</sup> Autres <sup>4</sup>		
		Total					Total	Davon Nah- rungsmittel <sup>1</sup> Dont denrées alimentaires <sup>2</sup>	Davon Genussmittel Dont bois- sons/tabac		
1991	347 975	203 642	11 809	3 441	132 524	14 314	333 661	193 426	25 758	9 064	140 235
1992	355 791	210 495	10 536	2 839	134 760	13 428	342 363	201 854	26 132	9 254	140 509
1993	365 195	212 493	13 409	3 126	139 293	15 396	349 799	206 777	26 022	9 056	143 022
1994	370 034	214 748	16 163	2 948	139 123	12 571	357 463	211 182	26 426	9 104	146 281
1995	379 058	220 583	14 438	2 978	144 037	15 729	363 329	216 053	26 952	9 143	147 276
1996	382 879	222 123	15 624	2 994	145 132	17 046	365 833	219 780	26 885	9 139	146 053
1997*	393 351	225 936	14 248	2 930	153 167	21 761	371 590	223 904	27 128	9 394	147 686
1998*	...	...	...	2 847	...	...	380 011	228 514	27 432	9 680	151 497

\* Provisorisch

<sup>1</sup> Nettoeinkommen aus der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung (SBV)

<sup>2</sup> Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte, unverteilt  
Einkommen der Unternehmungen, direkte Steuern der Kapitalge-  
sellschaften, Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates  
und der Sozialversicherungen, indirekte Steuern und Abschrei-  
bungen, abzüglich: Zinsen der öffentlichen Schuld und Subventionen

<sup>3</sup> Ohne Konsum in Restaurants und Hotels

<sup>4</sup> Endkonsum des Staates und der Sozialversicherungen,  
Anlageinvestitionen, Vorratsveränderung,  
Saldo der Leistungsbilanz im Verkehr mit dem Ausland

\* Provisoire

<sup>1</sup> Revenu net selon les comptes économiques de l'agriculture (USP)

<sup>2</sup> Revenu de la fortune et de la location d'immeubles échéant aux ménages,  
épargne des sociétés, impôts directs frappant les sociétés, revenu échéant  
à l'Etat et aux assurances sociales au titre de la propriété et de l'entreprise,  
impôts indirects et provisions pour consommation de capital fixe, moins:  
intérêt de la dette publique et subventions

<sup>3</sup> Sans consommation dans les restaurants et hôtels

<sup>4</sup> Consommation finale de l'Etat et des assurances sociales en biens et  
services, formation de capital fixe, variation des stocks, solde des ventes  
et achats de biens et services à l'étranger.

Bundesamt für Statistik und Berechnungen des Sekretariates  
des Schweizerischen Bauernverbandes

Office fédéral de la statistique et calculs du  
Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

---

- 1 Schweizerische Gesamtbevölkerung und Anteil der Landwirtschaft
- 2 Schweizerische Wohnbevölkerung (Stadt- und Landbevölkerung)
- 3 Landwirtschaftliche Bevölkerung
- 4 Bergbevölkerung und Berggebiet
- 5 Beschäftigte in Betrieben, die der Landwirtschaft vor- oder nachgelagert sind, 1995
- 6 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine
- 7 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)
- 8 Schüler an Berufsschulen für Landwirte
- 9 Schüler der Landwirtschaftsschulen
- 10 Schüler der Berufsmittelschulen
- 11 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe
- 12 Lehrabschlussprüfungen für Landwirte
- 13 Lehrabschlussprüfungen für landwirtschaftliche Spezialberufe
- 14 Lehrabschlussprüfungen für Bäuerlich-hauswirtschaftliche Angestellte
- 15 Berufsprüfungen für Bäuerinnen
- 16 Höhere Fachprüfungen / Meisterprüfungen
- 17 Landwirtschaftliche Ingenieurschulen HTL
- 18 Schlussdiplome an der Abteilung für Landwirtschaft der ETH Zürich

## 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

---

- 1 Population suisse et la part afférente à l'agriculture
- 2 Population résidante de la Suisse (ville et campagne)
- 3 Population agricole
- 4 Population et surfaces des régions de montagne
- 5 Emplois dans des secteurs en amont et en aval de l'agriculture, 1995
- 6 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture
- 7 Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)
- 8 Elèves aux écoles professionnelles pour agriculteurs
- 9 Elèves des écoles d'agriculture
- 10 Elèves des écoles professionnelles supérieures
- 11 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées
- 12 Examens de fin d'apprentissage pour agriculteurs
- 13 Examens de fin d'apprentissage pour les professions agricoles spécialisées
- 14 Examens de fin d'apprentissage pour employés de maison, ménage rural
- 15 Examens professionnels pour paysannes
- 16 Examens professionnels supérieurs / Examens de maîtrise
- 17 Ecoles d'ingénieurs ETS d'agriculture
- 18 Diplôme de fin d'études à la section de l'agriculture EPF Zurich

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

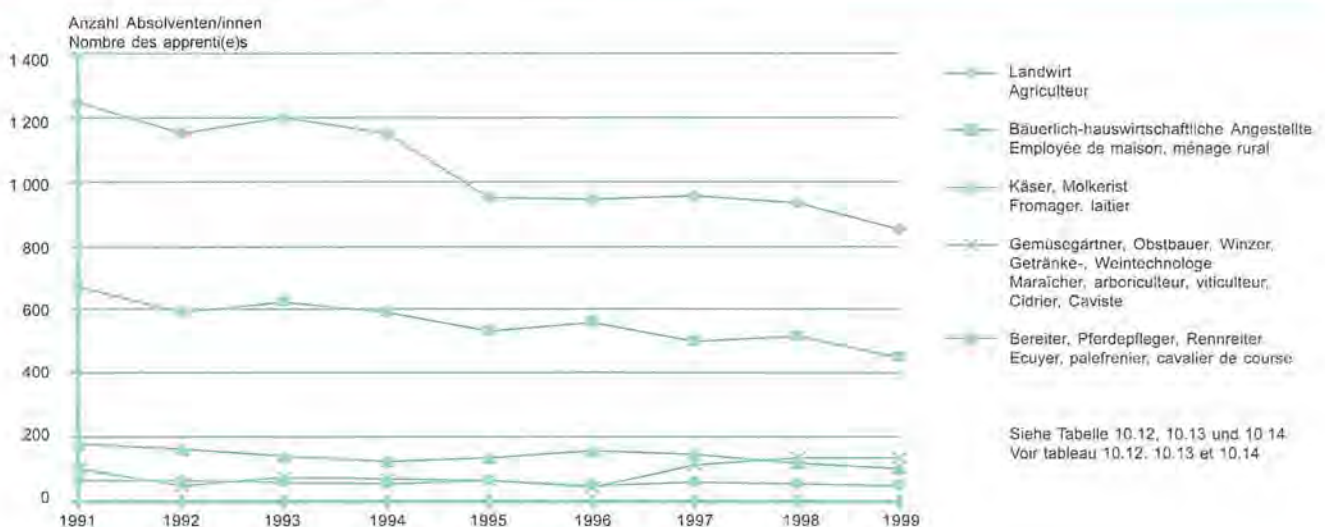
Anfangs der 90er Jahre überschritt die Bevölkerung der Schweiz die Zahl von 7 Millionen Personen. Von diesen lebten etwas mehr als zwei Fünftel in Ortschaften mit mehr als 10'000 Einwohnern. Der Anteil der landwirtschaftlichen Bevölkerung ist infolge des fließenden Überganges von der Zu- und Nebenerwerbs- zur Freizeitlandwirtschaft nur ungenau zu ermitteln. Gemäss der Eidgenössischen Volkszählung lebten 1990 3,9% der Bevölkerung in Haushalten von Landwirten. Das Berggebiet umfasst annähernd zwei Fünftel der landwirtschaftlichen Nutzfläche, jedoch nur rund einen Sechstel der Bevölkerung.

Die Erhebungen über die Ausbildung in der Landwirtschaft wechselte 1998 vom Bundesamt für Landwirtschaft zum Bundesamt für Statistik. Die Schulstatistik über die landwirtschaftliche Ausbildung ist von den verschiedenen kantonalen Erhebungsmethoden abhängig. Das erschwert die Vergleichbarkeit zwischen Schulen bzw. Kantonen. 1990/91 besuchten noch rund 2'500 Jugendliche eine landwirtschaftliche Berufsschule. Seither ist ihre Zahl auf unter 1'700 gefallen. Die Landwirtschaftsschulen bildeten 1998 in den meist zwei Winterkurse umfassenden Lehrgängen 1'461 Frauen und Männer aus. An 853 AbsolventInnen konnte 1999 das Fähigkeitszeugnis abgegeben werden. Bezogen auf die Zahl der Betriebe hauptberuflicher Landwirte waren dies weniger als 2%. Dies reicht bei weitem nicht mehr aus, um die abtretende Landwirtegeneration vollständig zu ersetzen.

Au début des années nonante, la population de la Suisse a dépassé le chiffre de 7 millions de personnes. Plus des deux cinquièmes de ces personnes vivaient dans des localités comptant plus de 10'000 habitants. La part de la population paysanne est très difficile à déterminer en raison du passage courant d'une agriculture à titre principal ou accessoire à une agriculture de loisirs. Selon le recensement fédéral de 1990, le 3,9% de la population vivait dans des ménages d'agriculteurs. Les régions de montagne comprennent près des deux cinquièmes de la surface agricole utile, mais seulement environ un sixième de la population.

En 1998, les enquêtes sur la formation dans l'agriculture ont passé de l'Office fédéral de l'agriculture à l'Office fédéral de la statistique. La statistique des écoles sur la formation agricole dépend des différentes méthodes d'enquête cantonales. Cela rend la comparabilité plus difficile entre les écoles et les cantons. En 1990/91, environ 2'500 jeunes fréquentaient des écoles professionnelles pour agriculteurs. Depuis, leur nombre est tombé à quelque 1'700. En 1998, les écoles d'agriculture ont formé 1'461 hommes et femmes dans le cadre d'une formation qui s'est déroulée pour la majorité durant deux cours d'hiver. En 1999 le certificat de capacité a pu être délivré à 853 élèves. Par rapport au nombre d'exploitations à titre principal, cela représente moins de 2%. Cela ne suffit plus à remplacer la génération de paysans qui quitte la profession.

### Landwirtschaftliche Lehrlingsprüfungen Examens de fin d'apprentissage agricoles



Zur Vertretung der gemeinsamen Interessen gegenüber Lieferanten und Anbietern von landwirtschaftlichen Produktionsmitteln, Abnehmern von landwirtschaftlichen Erzeugnissen, den Sozialpartnern, den Behörden und dem Stimmvolk haben sich die Landwirte in einer Vielzahl von Vereinen und Verbänden zusammengeschlossen. 1998 gehörten 89 dieser Gruppierungen als Kantonal- oder Fachorganisationen dem Schweizerischen Bauernverband an. Mit 69'000 Mitgliedern und 21 Sektionen zählt auch der Schweizerische Landfrauenverband zu den grössten dieser landwirtschaftlichen Vereinigungen.

Vom Ertrag der Landwirtschaft leben nicht nur die in der Landwirtschaft arbeitenden Personen, sondern ebenso zahlreiche Menschen in vor- und nachgelagerten Branchen. Gemäss der Eidgenössischen Betriebszählung sind es nochmals rund 270'000 Personen.

Pour la représentation commune de leurs intérêts face aux fournisseurs et à ceux qui proposent un marché pour des agents de production agricole, aux acheteurs de produits agricoles, aux partenaires sociaux, aux autorités et à la population, les agriculteurs se sont réunis dans un grand nombre de sociétés et de fédérations. En 1998, 89 de ces groupements faisaient partie de l'Union suisse des paysans en tant qu'organisations cantonales ou sectorielles. L'Union des paysannes suisses, avec 69'000 membres et 21 sections, est l'une des associations agricoles les plus importantes.

Non seulement les personnes qui travaillent dans l'agriculture vive du revenu agricole, mais aussi un grand nombre de personnes dans les branches en amont et en aval. Conformément au recensement fédéral des exploitations, cela concerne encore quelque 270'000 personnes.



10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung  
 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

Landwirtschaftliche Ausbildung nach Abschluss der Volksschule

	Schulen	Ausbildung für den Betrieb	Ausbildung für den Haushalt
Variante 1	<b>Grundausbildung</b> Berufsschule (+ Landwirtschaftsschule)	Eidg. Fähigkeitszeugnis als: - Landwirt - Obstbauer - Winzer - usw.	Eidg. Fähigkeitszeugnis als: - Bäuerlich-hauswirtschaftliche Angestellte
	<b>Weiterbildung</b> Betriebsleiterschule oder Fachschule + Höhere Fachprüfungen †	Eidg. Diplom (Meisterdiplom) als: - dipl. Landwirt - dipl. Obstbauer - dipl. Käser - usw.	Eidg. Diplom als: - dipl. Bäuerin
Variante 2	<b>Grundausbildung</b> Berufsschule (+ Landwirtschaftsschule)	Eidg. Fähigkeitszeugnis als: (siehe Variante 1)	Eidg. Fähigkeitszeugnis als: - Bäuerlich-hauswirtschaftliche Angestellte
	<b>Weiterbildung</b> Technikerschule  oder Fachschule + Berufsprüfungen †	Eidg. Diplom als: - Techniker TS für Lebensmitteltechnologie - usw.  Eidg. Fachausweis als: - Agrokaufmann - Weinbauer - Baumpflugespezialist - Käsereifachmann - Molkerist - usw.	-  Eidg. Fachausweis als: - Bäuerin
Variante 3	<b>Grundausbildung</b> Berufsschule (+ Landwirtschaftsschule)  und Berufsmittelschule	Eidg. Fähigkeitszeugnis als: (siehe Variante 1)  Berufsmaturität als: - Landwirt - Obstbauer - Winzer - usw.	-  -
	<b>Weiterbildung</b> Fachhochschule	Eidg. Diplom als Ingenieur HTL, in den Fachrichtungen: - Biotechnologie - Landwirtschaft - Milchwirtschaft - Obst-, Wein-, Gartenbau - Önologie - Umwelttechnik - usw.	-
Variante 4	Gymnasium	Eidg. Maturität	-
	und Hochschule	Eidg. Diplom als: - Ingenieur-Agronom ETH - usw.	-

† Der Weg zur Berufs- bzw. Meisterprüfung ist frei. Jedermann, der die Grundausbildung abgeschlossen hat, kann die Berufs- bzw. Meisterprüfung absolvieren.

**Anmerkung:**

In diesem Kapitel werden die Berufe der Einfachheit halber jeweils nur in einer Form (männlich oder weiblich) erwähnt. Es sind jedoch immer beide Formen gemeint.

10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung  
10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

Formation professionnelle agricole après la scolarité obligatoire

	Ecoles	Formation pour l'exploitation	Formation pour le ménage
Variante 1	<b>Formation de base</b> Ecole professionnelle (+ école d'agriculture)	Certificat fédéral de capacité de: - Agriculteur - Arboriculteur - Viticulteur - etc.	Certificat fédéral de capacité de: - Employée de maison, ménage rural
	<b>Formation continue</b> Ecole de chef d'exploitation ou école spécialisé + examens professionnels supérieurs <sup>1</sup>	Diplôme fédéral (maîtrise) de: - Agriculteur diplômé - Arboriculteur diplômé - Fromager diplômé - etc.	Diplôme fédéral de: - Paysanne diplômée
Variante 2	<b>Formation de base</b> Ecole professionnelle (+ école d'agriculture)	Certificat fédéral de capacité de: (voir variante 1)	Certificat fédéral de capacité de: - Employée de maison, ménage rural
	<b>Formation continue</b> Ecole technique  ou Ecole spécialisé + examens professionnels <sup>1</sup>	Diplôme fédéral de: - Technicien ET agro-alimentaire - etc.  Brevet fédéral de: - Commerçant agricole - Viticulteur - Arboriculteur - Fromager - Laitier - etc.	-  Brevet fédéral de: - Paysanne
Variante 3	<b>Formation de base</b> Ecole professionnelle (+ école d'agriculture)  et Ecole professionnelle supérieure	Certificat fédéral de capacité de: (voir variante 1)  Maturité professionnelle de: - Agriculteur - Arboriculteur - Viticulteur - etc.	-  -
	<b>Formation continue</b> Hautes écoles spécialisées	Diplôme fédéral en tant qu'ingénieur ETS dans la spécialité: - Biotechnologie - Agriculture - Economie laitière - Arboriculture, viticulture, horticulture - Oenologie - Gestion de la nature - etc.	-
Variante 4	Lycée	Maturité fédérale	-
	et Hautes écoles	Diplôme fédéral de: - Ingénieur agronome EPF - etc.	-

<sup>1</sup> La voie pour les examens professionnels et de maîtrise est libre. Chaque personne qui a effectué la formation de base peut se présenter aux examens professionnels et de maîtrise.

**Remarque**

Afin de simplifier la présentation, les professions dont il est question dans ce chapitre figurent seulement sous une dénomination (masculine ou féminine). On entend cependant toujours les deux formes.

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.1 Schweizerische Gesamtbevölkerung und Anteil der Landwirtschaft 10.1 Population suisse et la part afférente à l'agriculture

Kantone Cantons	Gesamtbevölkerung Population totale		Berufstätige und Angehörige <sup>1</sup> Personnes actives et membres de la famille <sup>1</sup>				In landw. Haushalten lebende Personen <sup>2</sup> Personnes vivant dans le ménage paysan <sup>2</sup>	
	1980	1990	Total 1980	In der Landwirtschaft - Dans l'agriculture		Total 1990	In % der Bevölk. En % de la popul.	
				Absolut Chiffres absolus	In % des Totals En % du total			In % der Bevölk. En % de la popul.
ZH	1 122 839	1 179 044	924 288	20 023	2.2	1.8	20 669	1.8
BE	912 022	958 192	739 353	63 588	8.6	7.0	55 223	5.8
LU	296 159	326 268	245 848	30 565	12.4	10.3	29 509	9.0
UR	33 883	34 208	28 364	3 068	10.8	9.1	2 826	8.3
SZ	97 354	111 964	82 333	8 525	10.4	8.8	7 990	7.1
OW	25 865	29 025	21 196	3 666	17.3	14.2	3 233	11.1
NW	28 617	33 044	24 716	2 755	11.1	9.6	2 696	8.2
GL	36 718	38 508	29 610	1 897	6.4	5.2	1 761	4.6
ZG	75 930	85 546	64 925	3 398	5.2	4.5	3 327	3.9
FR	185 246	213 571	150 212	19 635	13.1	10.6	16 643	7.8
SO	218 102	231 746	179 991	7 041	3.9	3.2	6 546	2.8
BS	203 915	199 411	149 910	105	0.1	0.1	109	0.1
BL	219 822	233 488	188 569	4 335	2.3	2.0	4 152	1.8
SH	69 413	72 160	56 129	2 895	5.2	4.2	2 642	3.7
AR	47 611	52 229	36 647	3 682	10.0	7.7	3 577	6.8
AI	12 844	13 870	10 580	2 815	26.6	21.9	2 476	17.9
SG	391 995	427 501	321 328	23 707	7.4	6.0	21 111	4.9
GR	164 641	173 890	134 964	12 153	9.0	7.4	9 462	5.4
AG	453 442	507 508	387 300	17 389	4.5	3.8	15 749	3.1
TG	183 795	209 362	151 361	15 772	10.4	8.6	14 550	6.9
TI	265 899	282 181	201 859	4 177	2.1	1.6	2 776	1.0
VD	528 747	601 816	419 152	23 142	5.5	4.4	22 211	3.7
VS	218 707	249 817	182 292	13 732	7.5	6.3	7 357	2.9
NE	158 368	163 985	126 319	4 816	3.8	3.0	4 646	2.8
GE	349 040	379 190	282 240	2 115	0.7	0.6	2 249	0.6
JU	64 986	66 163	52 786	5 584	10.6	8.6	4 870	7.4
CH	6 365 960	6 873 687	5 192 272	300 580	5.8	4.7	268 360	3.9

<sup>1</sup> Für 1990 liegen keine Zahlen vor

<sup>2</sup> Einteilung nach dem Hauptberuf des Haushalt-  
vorstandes, gemäss Angaben der Befragten

<sup>1</sup> Pour 1990 n'existent pas de chiffres

<sup>2</sup> Répartition selon la profession principale du chef de ménage,  
d'après les indications des personnes questionnées

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

### 10.2 Schweizerische Wohnbevölkerung (Stadt- und Landbevölkerung) 10.2 Population résidente de la Suisse (ville et campagne)

Jahre (1. Dezember) Années (1er décembre)	Haushaltungen Ménages	Wohn- bevölkerung Population résidente	Einwohner auf 1 km <sup>2</sup> Habitants par km <sup>2</sup>		Wohnbevölkerung in Gemeinden von ... Population résidente dans des communes de ...			
			Überhaupt En tout	Produktives Areal De sol productif	Unter 10'000 Einwohner (Land) Moins de 10'000 habitants (camp.)		Über 10'000 Einwohner (Stadt) Plus de 10'000 habitants (ville)	
					Absolut	In %	Chiffres absolus	En %
1900	728 920	3 315 443	80	103	2 587 058	78.0	728 385	22.0
1910	829 009	3 753 293	91	117	2 784 337	74.2	968 959	25.8
1920	886 874	3 880 320	94	121	2 808 766	72.4	1 071 554	27.6
1930	1 002 915	4 066 400	98	127	2 828 624	69.6	1 237 776	30.4
1941	1 147 026	4 265 703	103	133	2 863 368	67.1	1 402 335	32.9
1950	1 312 204	4 714 992	114	147	2 994 935	63.5	1 720 057	36.5
1960	1 594 011	5 429 061	131	172	3 149 301	58.0	2 279 760	42.0
1970	2 062 438	6 269 783	152	199	3 426 934	54.7	2 842 849	45.3
1980	2 449 784	6 365 960	154	207	3 606 302	56.6	2 759 658	43.4
1990	2 828 247	6 873 687	166	224	3 939 612	57.3	2 934 075	42.7

Eidg. Volkszählungen

Recensements fédéraux de la population

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.3 Landwirtschaftliche Bevölkerung 10.3 Population agricole

Jahre Années	Berufstätige <sup>1</sup> - Personnes actives <sup>2</sup>				Nichtberufstätige Familienangehörige <sup>3</sup>			Landwirtschaftliche Bevölkerung Total Population agricole totale
	Selbständige Personnes indépendantes	Mitarbeitende Familienmitglieder Membres coopérants de la famille	Familienfremde Arbeitskräfte Personnel étranger à la fam.	Total	Membres de la famille n'exerçant pas de profession <sup>3</sup>		Total	
					Erwachsene Adultes	Kinder < 16 Jahre Enfants < 16 ans		
Männliche - Sexe masculin								
1910	182 894	91 174	83 037	357 105	7 287	161 549	168 836	525 941
1920 <sup>3</sup>	180 625	96 173	83 925	360 723	8 108	148 737	156 845	517 568
1930	171 544	86 854	78 551	336 949	3 854	135 412	139 266	476 215
1941 <sup>4</sup>	168 463	103 252	79 109	350 824	4 400	125 718	130 118	480 942
1950 <sup>4</sup>	153 170	83 004	62 089	298 263	7 316	117 537	124 853	423 116
1960 <sup>4</sup>	129 086	59 945	43 636	232 667	4 072	104 810	108 882	341 549
1970 <sup>4,5</sup>	95 851	34 545	23 710	154 106	2 777	77 885	80 662	234 768
1980 <sup>4,5</sup>	77 957	23 518	16 339	117 814	...	...	53 239	171 053
1990 <sup>4,5</sup>	60 148	13 093	13 694	86 935	...	...	...	...
Weibliche - Sexe féminin								
1910	25 662	62 893	12 047	100 602	173 730	167 338	341 068	441 670
1920 <sup>3</sup>	26 104	58 081	11 798	95 983	183 851	157 452	341 303	437 286
1930	15 871	29 282	4 925	50 078	206 457	134 544	341 001	391 079
1941 <sup>4</sup>	13 525	12 380	3 022	28 927	233 029	123 890	356 919	385 846
1950 <sup>4</sup>	11 128	15 578	1 960	28 666	202 423	113 686	316 109	344 775
1960 <sup>4</sup>	5 792	13 639	1 312	20 743	158 410	99 998	258 408	279 151
1970 <sup>4,5</sup>	3 481	41 817	3 297	48 595	64 835	74 349	139 184	187 779
1980 <sup>4,5</sup>	2 123	38 869	3 957	44 949	...	...	84 578	129 527
1990 <sup>4,5</sup>	9 402	22 622	4 852	36 876	...	...	...	...
Total								
1910	208 556	154 067	95 084	457 707	181 017	328 887	509 904	967 611
1920 <sup>3</sup>	206 729	154 254	95 723	456 706	191 959	306 189	498 148	954 854
1930	187 415	116 136	83 476	387 027	210 311	269 956	480 267	867 294
1941 <sup>4</sup>	181 988	115 632	82 131	379 751	237 429	249 608	487 037	866 788
1950 <sup>4</sup>	164 298	98 582	64 049	326 929	209 739	231 223	440 962	767 891
1960 <sup>4</sup>	134 878	73 584	44 948	253 410	162 482	204 808	367 290	620 700
1970 <sup>4,5</sup>	99 332	76 362	27 007	202 701	67 612	152 234	219 846	422 547
1980 <sup>4,5</sup>	80 080	62 387	20 296	162 763	40 304	97 513	137 817	300 580
1990 <sup>4,5</sup>	69 550	35 715	18 546	123 811	...	...	...	...
Total = 100								
1910	21.6	15.9	9.8	47.3	18.7	34.0	52.7	100.0
1920	21.7	16.1	10.0	47.8	20.1	32.1	52.2	100.0
1930	21.6	13.4	9.6	44.6	24.3	31.1	55.4	100.0
1941	21.0	13.3	9.5	43.8	27.4	28.8	56.2	100.0
1950	21.4	12.8	8.4	42.6	27.3	30.1	57.4	100.0
1960	21.7	11.9	7.2	40.8	26.2	33.0	59.2	100.0
1970	23.5	18.1	6.4	48.0	16.0	36.0	52.0	100.0
1980	26.6	20.8	6.7	54.1	13.4	32.5	45.9	100.0
1990	...	...	...	...	...	...	...	...
Total: %-Veränderung gegenüber der vorangehenden Zählung - Total: Variation en % par rapport au recensement précédent								
1960	-17.9	-25.4	-29.8	-22.5	-22.5	-11.4	-16.7	-19.2
1970	-26.4	3.8	-39.9	-20.0	-58.4	-25.7	-40.1	-31.9
1980	-19.4	-18.3	-24.8	-19.7	-40.4	-35.9	-37.3	-28.9
1990	-13.1	-42.8	-8.6	-23.9	...	...	...	...

<sup>1</sup> Hauptberuflich in der Landwirtschaft Tätige, bis 1960 ohne, ab 1970 einschliesslich Teilzeit

<sup>2</sup> Bis 1960 einschliesslich der in Teilzeit erwerbstätigen mitarbeitenden Familienglieder

<sup>3</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Anstalten tätigen Insassen

<sup>4</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Anstalten tätigen Personen (Personal und Insassen)

<sup>5</sup> Ohne die in Landwirtschaftsbetrieben von Forschungsanstalten tätigen Personen

<sup>1</sup> Personnes exerçant l'agriculture à titre principal. Jusqu'en 1960 sans les personnes occupées à titre temporaire, à partir de 1970 y compris ces personnes

<sup>2</sup> Jusqu'en 1960 y compris les membres de la famille occupés à titre temporaire

<sup>3</sup> sans les pensionnaires travaillent dans les entreprises agricoles d'établissements

<sup>4</sup> sans les personnes travaillent dans les entreprises agricoles d'établissements (personnel d'exploitation et pensionnaires)

<sup>5</sup> sans les personnes occupées dans les exploitations agricoles des stations fédérales de recherche

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.4 Bergbevölkerung und Berggebiet 10.4 Population et surfaces des régions de montagne

Kantone Cantons	Bevölkerung - Population			Gemeinden - Communes			Landw. Nutzfläche <sup>3</sup> - Surface agricole utile <sup>4</sup>				
	Des Berg- gebietes	Der Regionen <sup>2</sup> , in denen das IHG anwendbar ist		Im Berg- gebiet <sup>2</sup>	Teilweise im Berg- gebiet <sup>2</sup>	Ausserhalb des Berg- gebietes	Total	Im Berg- gebiet <sup>2</sup>	Im übrigen Gebiet	Total	Davon im Berggebiet
		Des régions <sup>2</sup> dans les- quelles la LIM est applicable									
	Absolut 1995	Wachstum 1980 - 95, %	Chiffres absolus	Croissance 1980 - 95, %	ha	ha	ha	%			
ZH	3 784	40 621	20.3	2	15	154	171	5 701	70 786	76 487	7
BE	123 736	379 451	7.4	119	87	204	410	96 960	99 190	196 150	49
LU	17 313	66 752	16.6	10	32	65	107	24 885	55 259	80 144	31
UR	14 640	35 876	5.9	13	7	-	20	6 224	838	7 062	88
SZ	25 265	76 437	23.2	15	12	3	30	17 852	7 349	25 201	71
OW	11 804	27 961	22.1	2	5	-	7	6 595	1 939	8 534	77
NW	7 185	39 815	26.1	2	9	-	11	5 210	1 208	6 418	81
GL	21 226	11 537	9.4	23	6	-	29	6 296	1 535	7 831	80
ZG	4 217	-	-	3	4	4	11	5 634	5 550	11 184	50
FR	23 431	107 703	25.5	59	28	164	251	21 577	56 877	78 454	28
SO	4 061	14 391	12.7	9	35	87	131	8 841	24 531	33 372	26
BS	-	-	-	-	-	3	3	-	477	477	-
BL	1 279	-	-	5	16	65	86	4 273	18 084	22 357	19
SH	12	-	-	-	1	33	34	23	14 814	14 837	0
AR	35 102	57 966	13.5	19	1	-	20	12 314	260	12 574	98
AI	12 844	12 932	16.4	6	-	-	6	7 877	-	7 877	100
SG	31 003	76 297	14.9	18	41	31	90	33 212	43 145	76 357	43
GR	100 243	93 159	16.1	195	17	-	212	47 104	3 689	50 793	93
AG	563	-	-	-	12	221	233	1 354	62 543	63 897	2
TG	699	-	-	-	2	176	178	1 190	51 895	53 085	2
TI	50 270	129 302	16.3	145	59	37	241	10 276	4 841	15 117	68
VD	37 032	69 686	18.0	38	43	304	385	18 498	91 872	110 370	17
VS	89 714	301 284	24.3	121	42	-	163	27 534	11 268	38 802	71
NE	68 625	95 595	17.9	26	20	16	62	26 361	7 335	33 696	78
GE	-	-	-	-	-	45	45	-	12 547	12 547	-
JU	13 154	69 188	6.7	38	24	21	83	19 835	19 419	39 254	51
CH	697 202	1 705 953	15.9	868	518	1 633	3 019	415 623	667 252	1 082 876	38

<sup>1</sup> Wohnbevölkerung, erhoben nach dem jeweiligen Stand des landw. Produktionskatasters. Bevölkerung der ganz im Berggebiet liegenden Gemeinden laut Volkszählung vom 2. Dezember 1980 sowie übrige im Berggebiet wohnende Bevölkerung gemäss Erhebung vom Dez. 1983. Berechnungen der Zentralstelle der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete (SAB). Für 1990 liegen keine Zahlen vor.

<sup>2</sup> Regionen, deren Schwergewicht innerhalb des vom Viehwirtschaftskataster umgrenzten Raumes liegt.

<sup>3</sup> nach landwirtschaftlichen Produktionskataster, Stand am 1. Januar 1998

<sup>4</sup> ohne Alp- und Juraweiden aufgrund der Eidg. landwirtschaftlichen Betriebszählung 1996

<sup>5</sup> nach Viehwirtschaftskataster

<sup>6</sup> Die ganz im Berggebiet gelegenen Gemeinden zählten 1950 rund 543'000, 1960 rund 555'000, 1970 rund 559'000 und 1980 rund 533'000 Einwohner

<sup>1</sup> Population résidante déterminée d'après le cadastre de la production agricole (état lors du dénombrement). Population des communes intégralement comprises dans les régions de montagne, selon recensement du 2 décembre 1980; autre population habitant les régions de montagne, selon enquête de décembre 1983. Calculs de secrétariat du Groupement suisse pour les régions de montagne. Pour 1990 n'existent pas de chiffres.

<sup>2</sup> Régions dont le centre se situe dans l'espace délimitée par le cadastre de la production animale.

<sup>3</sup> D'après le cadastre de la production agricole, état au 1er janvier 1998

<sup>4</sup> sans les alpages et les pâturages du Jura suivant le recensement fédéral des entreprises agricoles 1996

<sup>5</sup> D'après le cadastre de la production animale

<sup>6</sup> Les communes intégralement comprises dans les régions de montagne comptaient en 1950 environ 543'000, en 1960 environ 555'000, en 1970 environ 559'000 et en 1980 environ 533'000 habitants

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.5 Beschäftigte in Betrieben, die der Landwirtschaft vor- oder nachgelagert sind, 1995**  
**10.5 Emplois dans des secteurs en amont et en aval de l'agriculture, 1995**

Titel nach der allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige (NOGA)	Nr. No	Anzahl Nombre	Intitulé d'après la nomenclature générale des activités économiques
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	C	128 <sup>c</sup>	Industries extractives
Herstellung von Futtermitteln	15.7	2 121	Fabrication d'aliments pour animaux
Be- und Verarbeitung von Holz (ohne Möbelherstellung)	20	1 706 <sup>2</sup>	Travail du bois et fabrication d'articles en bois
Herstellung von Düngemitteln und Stickstoffverbindungen	24.15	2 879	Fabrication d'engrais et de produits azotés
Herstellung von Pflanzenschutzmitteln und sonstigen agro-chemikalischen Erzeugnissen	24.2	1 588	Fabrication de pesticides et autres produits agrochimiques
Herstellung von sonstigen Produkten aus nichtmetallischen Mineralien	DI	848 <sup>2</sup>	Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques
Erzeugung und Bearbeitung von Metall, Herstellung von Metallerzeugnissen	DJ	4 191 <sup>2</sup>	Métallurgie et travail des métaux
Herstellung von landwirtschaftlichen Maschinen	29.3	3 637	Fabrication de machines agricoles
Fahrzeugbau	DM	521 <sup>2</sup>	Fabrication de moyens de transport
Baugewerbe	F	7 129 <sup>1</sup>	Construction
Handelsvermittlung von landw. Grundstoffen, Tieren, textilen Rohstoffen und Halbwaren	51.11	124	Intermédiaires du commerce en mat. prem. agricoles, animaux vivants, mat. prem. textiles et demi-produits
Grosshandel mit landwirtschaftlichen			Commerce de gros de
- Grundstoffen und lebenden Tieren	51.2	7 379	- produits agricoles bruts et d'animaux vivants
- Maschinen und Geräten	51.66	2 514	- machines et de matériel agricoles
Detailhandel mit Getreide, Futtermitteln und Landesprodukten	52.48A	2 136	Commerce de détail de produits agricoles et d'aliments pour le bétail
Kredit- und Versicherungsgewerbe	J	3 979 <sup>1</sup>	Activités Financières; assurances
Vermietung von landwirtschaftlichen Maschinen	71.31A	30	Location de machines agricoles
Forschung und Entwicklung	73	386 <sup>2</sup>	Recherche et développement
Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmungen	74	5 426 <sup>1</sup>	Autres services fournis aux entreprises
Diplommenschulen und andere allgemeinbildende Schulen	80.21C	2 735 <sup>1</sup>	Ecoles de culture générale
Berufsbildende weiterführende Schulen	80.22	1 418 <sup>2</sup>	Enseignement secondaire technique ou professionnel
Hochschulen und höhere Ausbildung	80.3	743 <sup>2</sup>	Enseignement supérieur
Veterinärwesen	85.2	2 811	Activités vétérinaires
Wirtschafts- und Arbeitgeberverbände, Berufsorganisationen	91.1	1 433 <sup>2</sup>	Organisations économiques, patronales et professionnelles
Total Beschäftigte in vorgelagerten Betrieben		55 862	Total de la main-d'oeuvre dans les entreprises en amont
Schlachten und Fleischverarbeitung	15.1	10 171	Industrie de la viande
Fischverarbeitung	15.2	206	Industrie de poisson
Verarbeitung und Konservierung von Obst und Gemüse	15.3	1 902	Industrie des fruits et des légumes
Herstellung von pflanzlichen und tierischen Ölen und Fetten	15.4	745	Industrie des corps gras
Verarbeitung von Milch	15.5	11 091	Industrie laitière
Mahl- und Schälmaschinen, Herstellung von Stärke und Stärkeerzeugnissen	15.6	2 311	Transformation des grains; fabrication de produits amylacés
Herstellung von Brot und Backwaren	15.81	9 159	Fabrication de pain et de pâtisserie fraîche
Herstellung von Dauerbackwaren	15.82	1 444	Biscotterie, biscuiterie, pâtisserie de conservation
Herstellung von Zucker	15.83	505	Fabrication de sucre
Herstellung von Kakao-, Schokoladeprodukten und Zuckerwaren	15.84	6 380	Fabrication de cacao, de chocolat et de confiserie
Herstellung von Teigwaren	15.85	639	Fabrication de pâtes alimentaires
Verarbeitung von Tee und Kaffee	15.86	1 489	Transformation du thé et du café
Herstellung von Gewürzen und Saucen	15.87	735	Fabrication de condiments et d'assaisonnements
Herstellung von homogenisierten und diätetischen Nahrungsmitteln	15.88	1 015	Fabrication d'aliments homogénéisés et d'aliments diététiques
Herstellung von sonstigen Nahrungsmitteln, a.n.g.	15.89	6 581	Autres industries alimentaires n.c.a.
Herstellung von Getränken	15.9	6 989	Industrie des boissons
Total Beschäftigte in Verarbeitung und Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken		61 362	Total de la main-d'oeuvre dans la transformation et la fabrication de denrées alimentaires
Handelsvermittlung von Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren	51.17	229	Intermédiaires du commerce en denrées alimentaires, boissons et tabac
Grosshandel mit Nahrungsmitteln und Getränken	51.3	33 506	Commerce de gros de produits alimentaires, de boissons et de tabac
Detailhandel mit Waren verschiedener Art, Haupttrichtung Nahrungsmittel	52.11	75 981	Commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire
Fachdetailhandel mit Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren	52.2	48 015	Commerce de détail de produits alimentaires, de boissons et de tabac en magasin spécialisé
Total Beschäftigte im Nahrungsmittelhandel		157 731	Total de la main-d'oeuvre dans le commerce des denr. alim.

<sup>1</sup> Annahme 2,1%  
<sup>c</sup> Annahme 3,9%

<sup>1</sup> Supposition 2,1%  
<sup>c</sup> Supposition 3,9%

## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung

### 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

#### 10.6 Schweizerischer Bauernverband und landwirtschaftliche Hauptvereine

#### 10.6 Union Suisse des Paysans et sociétés principales d'agriculture

Jahre Années	Schweiz. Bauern- verband	Schweiz. landwirt. Verein	Association des Groupem. et Organisat. Romands de l'Agriculture (AGORA)	Unione dei Contadini Ticinesi	Schweizerischer alp- wirtschaftlicher Verband		Schweizerischer Landfrauenverband	Schweizerische Land- jugendvereinigung		
	Union Suisse des Paysans	Société suisse d'agriculture			Société suisse d'économie alpestre		Union des paysannes suisses	Association des jeunesses rurales suisses		
	Sektionen	Zweigvereine	Sektionen	Sektionen	Kollektiv- mitglieder	Direkte Mitglieder	Sektionen	Sektionsmit- glieder, 1000	Gruppen	Mitglieder <sup>1</sup>
	Sections	Sections	Sections	Sections	Membres collectifs	Membres directs	Sections	Membres des sect., en 1000	Groupes	Membres <sup>1</sup>
1970	71	35	25	24	85	...	17	46	50	2 500
1980	86	35	23	33	106	...	17	56	112	5 860
1988	90	33	21	33	131	...	19	67	119	6 100
1989	88	30	21	33	131	...	19	68	116	6 204
1990	88	31	21	33	144	...	20	69	113	6 233
1991	89	30	22	34	149	...	20	69	113	6 164
1992	87	29	22	34	149	...	20	70	110	5 982
1993	87	29	21	33	153	949	20	71	109	6 011
1994	87	28	21	33	153	880	20	71	109	5 856
1995	89	28	21	32	170	1 580	20	72	104	5 702
1996	87	28	22	33	146	1 520	20	71	102	5 221
1997	88	28	22	33	173	1 350	20	70	98	5 196
1998	89	27	22	33	168	1 320	21	69	96	4 620

<sup>1</sup> Inbegriffen 22 - 26 Kollektivmitglieder

<sup>1</sup> Y compris 22 - 26 membres collectifs

Jahresberichte der Vereine

Rapports annuels des associations

#### 10.7 Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)

#### 10.7 Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)

Jahre Années	Regionale Verbände	Lokale Milch- verwertungsgesellschaften	Mitglieder - Membres			Von den Mitgliedern gehaltene Kühe	Milcheinliefe- rungen in die Sammelstellen
			Mitglieder der Ge- nossenschaften	Einzelmitglieder der Verbände	Total		
			Membres des sociétés locales	Membres isolés des Fédérations			
	Fédérations régionales	Sociétés locales				Nombre de vaches des sociétaires	Livraisons de lait aux locaux de coul.
						Stück - pièces	t
1988/89	13	4 038	53 822	534	54 356	771 048	3 083 568
1989/90	13	3 995	52 883	530	53 413	761 698	3 057 763
1990/91	13	3 968	51 684	490	52 174	741 739	3 071 319
1991/92	13	3 973	49 754	628	50 382	728 981	3 044 376
1992/93	13	3 942	48 322	619	48 941	703 072	3 063 762
1993/94	13	3 924	47 225	571	47 796	697 036	3 088 571
1994/95	13	3 876	46 749	588	47 337	697 725	3 104 260
1995/96	13	3 876	44 638	643	45 281	689 023	3 090 354
1996/97	13	3 847	43 366	648	44 014	680 495	3 099 185
1997/98	13	3 801	41 510	626	42 136	664 501	3 113 352

Milchstatistik der Schweiz

Statistique laitière de la Suisse

10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung  
 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

10.8 Schüler an Berufsschulen<sup>1</sup> für Landwirte  
 10.8 Elèves aux écoles professionnelles pour agriculteurs<sup>1</sup>

Kantone Cantons	1990 90/91	1991 91/92	1992 92/93	1993 93/94	1994 94/95	1995 95/96	1996 96/97	1997 97/98	1998 98/99
ZH	188	152	132	131	121	113	122	125	147
BE	684	581	528	484	475	476	438	444	376
LU	290	255	234	198	204	215	192	187	176
UR	30	21	17	14	9	15	12	11	11
SZ	44	45	47	41	30	34	27	31	30
OW	15	17	13	12	10	21	-	-	7
NW	16	11	13	12	9	21	20	15	15
GL	12	11	8	9	9	-	-	-	-
ZG	33	34	34	31	29	24	24	25	25
FR	189	174	145	143	147	143	146	153	148
SO	57	54	53	51	43	46	34	34	49
BS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
BL	58	57	31	26	30	42	37	31	33
SH	15	9	15	9	13	10	-	7	11
AR	22	16	17	20	22	15	13	12	19
AI	13	9	3	3	7	7	-	2	-
SG	184	164	142	128	134	120	108	119	115
GR	73	66	53	52	52	52	51	49	57
AG	117	115	91	81	83	88	81	79	85
TG	138	126	114	100	93	94	91	99	101
TI	14	14	11	9	17	24	18	20	36
VD	164	158	125	128	111	120	142	136	81
VS	33	24	26	23	27	39	46	53	61
NE	30	23	29	22	23	17	23	26	16
GE	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	57	40	33	36	40	30	26	33	29
Total	2 476	2 176	1 914	1 763	1 738	1 766	1 651	1 691	1 628

<sup>1</sup> Vom Bund anerkannte und subventionierte Schulen

Ecoles reconnues et subventionnées par la Confédération



## 10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung 10. Population, organisations, formation professionnelle agricole

### 10.9 Schüler der Landwirtschaftsschulen<sup>1</sup> 10.9 Elèves des écoles d'agriculture<sup>1</sup>

Schulen Ecoles	Kantone Cantons	gegründet fondée en	1970 70/71	1980 80/81	1990 90/91	1993 93/94	1994 94/95	1995 95/96	1996 96/97	1997 97/98	1998 98/99
Strickhof, Lindau <sup>2</sup>	ZH	1853	121	108	28	29	34	32	32	29	14
Affoltern a.A.	ZH	1912-93	21	30	28	10	-	-	-	-	-
Wetzikon	ZH	1912	60	77	61	43	40	43	29	28	-
Bülach	ZH	1918-92	40	50	31	-	-	-	-	-	-
Wülflingen, Winterthur	ZH	1905	86	100	63	51	45	44	37	47	60
Rüti, Zollikofen	BE	1860	206	238	120	67	73	68	53	74	131
Seeland, Ins	BE	1946	62	53	49	43	37	27	28	27	-
Schwand, Münsingen	BE	1908	160	144	140	118	122	115	114	121	107
Bäregg, Bärau	BE	1958	37	81	93	78	76	75	71	75	61
Waldhof, Langenthal	BE	1905	76	95	112	90	93	86	86	76	61
Hondrich	BE	1919	32	24	44	36	31	63	68	98	88
Lozeresse, Jura bernois	BE	1978	-	28	30	23	21	20	15	18	15
Sursee	LU	1885	102	102	92	57	35	34	20	-	-
Willisau	LU	1920	103	102	92	75	54	57	56	66	45
Schüpfheim	LU	1977	-	26	48	48	46	48	42	35	37
Hohenrain	LU	1969	30	61	86	90	68	68	63	66	68
Seedorf	UR	1938	31	33	22	42	36	38	34	27	27
Pfäffikon	SZ	1925	137	109	60	89	76	67	52	83	58
Giswil	OW	1957	29	31	53	44	47	30	24	28	27
Glarus	GL	1918-72	19	-	-	-	-	-	-	-	-
Schluethof, Cham	ZG	1917	21	46	48	33	29	23	24	28	28
Grangeneuve, Posieux	FR	1891	144	220	152	123	104	93	97	99	90
Riedholz, Wallierhof	SO	1909	67	92	84	56	47	43	59	72	48
Ebenrain, Sissach	BL	1919	64	54	65	43	29	39	46	41	28
Charlottenfels, Neuhaus	SH	1908	44	47	27	12	11	10	11	-	9
Rheinhof, Salez	SG	1895	48	100	94	72	74	64	71	65	16
Flawil	SG	1932	115	131	144	89	64	65	71	41	51
Fil. Flums	SG	1943-71	23	-	-	-	-	-	-	-	-
Plantahof, Landquart	GR	1896	125	130	128	102	92	86	92	86	72
Liebegg, Gränichen	AG	1887	85	90	63	41	23	26	26	24	51
Frick	AG	1956	58	54	46	32	27	11	-	-	-
Muri	AG	1956	71	53	66	34	33	32	45	45	46
Arenenberg, Salenstein	TG	1904	114	105	140	59	53	39	41	36	35
Fil. Weinfeldern	TG	1979-83	-	30	-	-	-	-	-	-	-
Mezzana, Balerna	TI	1915	23	16	14	17	11	8	14	17	10
Marcelin, Morges	VD	1870	136	134	84	65	53	42	-	-	-
Grange-Verney, Moudon	VD	1950	71	91	64	58	63	61	80	105	93
Châteauneuf, Sion	VS	1923	60	100	31	44	45	39	35	35	23
Visp	VS	1921	29	52	7	6	3	14	4	9	-
Cernier	NE	1885	116	100	29	19	33	38	23	25	26
Courtemelon	JU	1897	67	58	42	42	33	31	38	37	36
Total			2 833	3 195	2 580	1 980	1 761	1 679	1 601	1 663	1 461

<sup>1</sup> Jahres- und Winterschulen. Schüler der Berufsmittelschulen sind zum Teil inbegriffen

<sup>2</sup> Inbegriffen sind Schüler der Lehrwerkstatt Dielsdorf

<sup>1</sup> Ecoles annuelles et d'hiver. Les élèves des écoles professionnelles supérieures sont partiellement compris

<sup>2</sup> Y compris les élèves du centre d'apprentissage de Dielsdorf

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

### 10.10 Schüler der Berufsmittelschulen für Landwirte und landwirtschaftliche Spezialberufe 10.10 Elèves des écoles professionnelles supérieures pour agriculteurs et branches agric. spécialisées

Schulen Ecoles	Kantone Cantons	gegründet fondée en	1990 90/91	1991 91/92	1992 92/93	1993 93/94	1994 94/95	1995 95/96	1996 96/97	1997 97/98	1998 98/99
Strickhof, Lindau	ZH	1990	13	15	36	43	43	32	27	26	19
Rüti, Zollikofen	BE	1990	23	21	40	57	56	51	61	69	52
Plantahof, Landquart	GR	1993	-	-	-	12	13	12	19	12	7
Liebegg, Gränichen	AG	1992	-	-	12	16	14	20	16	12	15
Marcelin, Morges	VD	1993	-	-	-	11	12	17	7	17	18
Cernier	NE	1990	10	11	17	23	10	12	10	7	9
Total			46	47	105	162	148	144	140	143	120

Verschiedene Quellen

Sources diverses

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.11 Schüler an Berufsschulen der landwirtschaftlichen Spezialberufe**  
**10.11 Elèves aux écoles professionnelles des branches agricoles spécialisées**

Berufe	1993 93/94	1994 94/95	1994 95/96	1996 96/97	1997 97/98	1998 98/99	Profession
Geflügelzüchter	15	10	17	9	19	9	Aviculteur
Gemüsegärtner	76	46	54	66	73	71	Maraîcher
Obstbauer	11	9	10	12	12	10	Arboriculteur
Winzer	71	83	100	137	142	77	Viticulteur
Käser und Molkerist	476	501	477	437	429	416	Fromager et laitier
Getränketechnologe	12	14	13	16	16	17	Cidrier
Weintechnologe	53	59	63	73	71	41	Caviste
Bereiter, Pferdepfleger, Rennreiter	174	184	186	178	178	177	Ecuyer, palefrenier, maître d'équit.
<b>Total</b>	<b>888</b>	<b>906</b>	<b>920</b>	<b>928</b>	<b>940</b>	<b>818</b>	<b>Total</b>

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

**10.12 Lehrabschlussprüfungen für Landwirte**  
**10.12 Examens de fin d'apprentissage pour agriculteurs**

Kantone Cantons	Anzahl Fähigkeitszeugnisse - Nombre de certificats de capacité								
	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
ZH	164	141	113	80	63	80	64	60	44
BE	351	301	340	269	248	276	257	303	256
LU	173	141	147	175	120	124	125	105	67
UR	-	25	-	22	20	15	22	-	15
SZ	46	37	26	48	37	35	26	25	33
OW	31	30	28	19	25	11	9	15	13
GL	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ZG	24	20	18	15	15	16	13	10	16
FR	98	84	58	66	48	60	43	53	33
SO	43	42	35	26	25	21	17	30	32
BL	26	23	23	29	10	16	22	22	17
SH	15	11	10	10	9	12	10	-	8
AI/AR	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SG	128	107	86	109	89	64	107	70	73
GR	82	59	71	58	52	45	52	55	40
AG	118	84	71	52	51	51	43	45	62
TG	77	78	51	52	48	38	39	35	36
TI	10	8	7	6	5	12	-	9	4
VD	106	80	58	53	41	24	77	45	56
VS	34	20	17	21	17	15	14	21	22
NE	18	15	13	15	15	11	10	10	15
GE	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JU	43	23	26	23	12	17	5	20	11
<b>CH</b>	<b>1 587</b>	<b>1 329</b>	<b>1 198</b>	<b>1 148</b>	<b>950</b>	<b>943</b>	<b>955</b>	<b>933</b>	<b>853</b>

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.13 Lehrabschlussprüfungen für landwirtschaftliche Spezialberufe**  
**10.13 Examens de fin d'apprentissage pour les professions agricoles spécialisées**

Jahre Années	Anzahl Fähigkeitszeugnisse nach Berufen - Nombre de certificats de capacité d'après les professions								
	Geflügel- züchter	Gemüse- gärtner	Obstbauer	Winzer	Käser	Molkerist	Getränke- technologe	Wein- technologe	Bereiter, Pferdepfleger <sup>1</sup>
	Aviculteur	Maraîcher	Arboriculteur	Viticulteur	Fromager	Laitier	Cidrier	Caviste	Ecuyer, palefrenier <sup>1</sup>
1990	29	33	5	25	156	25	8	33	56
1991	-	14	6	14	145	18	4	10	63
1992	9	28	5	22	121	20	5	16	66
1993	-	15	2	20	108	17	7	24	59
1994	3	14	6	28	97	17	4	14	52
1995	4	13	9	-	110	24	4	18	64
1996	7	18	8	60	139	18	5	23	51
1997	1	17	2	52	122	22	3	27	60
1998	4	23	13	70	98	23	3	28	53
1999	9	37	10	40	86	16	8	43	50

<sup>1</sup> Ab 1992: inbegriffen Rennreiter

<sup>1</sup> Dès 1992: y compris cavalier de course

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

**10.14 Lehrabschlussprüfungen für Bäuerlich-hauswirtschaftliche Angestellte**  
**10.14 Examens de fin d'apprentissage pour employées de maison, ménage rural**

Kantone Cantons	Bestandene Lehrabschlussprüfungen - Examens de fin d'apprentissage réussis								
	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
ZH	58	34	22	22	22	18	22	25	20
BE	399	236	143	154	125	120	108	103	98
LU	216	149	114	107	95	105	78	72	67
UR	4	3	5	1	4	1	2	1	1
SZ	11	6	7	1	-	6	8	7	5
OW/NW	22	17	10	7	5	6	7	4	2
GL	6	1	10	-	-	-	-	-	-
ZG	21	16	40	11	9	9	6	5	7
FR	57	38	9	35	34	28	29	31	32
SO	23	15	6	10	8	11	8	13	11
BS/BL	13	9	1	6	4	4	3	4	2
SH	7	4	9	1	2	-	-	-	-
AR/AI	6	6	3	4	4	2	7	9	11
SG	99	82	74	1	61	57	54	59	41
GR	11	5	4	67	1	1	5	5	5
AG	61	19	13	2	14	12	11	13	11
TG	45	37	27	16	29	26	25	23	21
TI	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VD	183	109	86	90	87	88	84	76	66
VS	6	21	15	36	15	34	28	42	32
NE	13	28	22	8	12	24	10	20	11
GE	5	2	1	2	1	1	-	1	1
JU	-	16	4	8	-	8	4	5	5
CH	1 266	853	625	589	532	561	499	518	449

Schweiz. Landfrauenverband

Union des paysannes suisses

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.15 Berufsprüfungen für Bäuerinnen**  
**10.15 Examens professionnels pour paysannes**

Kantone Cantons	Erfolgreiche Absolventinnen mit Eidg. Fachausweis - Candidates qui ont réussi le brevet fédéral								
	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
ZH	15	9	8	4	7	1	8	8	5
BE	53	37	30	27	24	32	18	19	27
LU	33	24	15	6	27	11	13	18	14
UR	-	-	-	3	-	-	1	-	1
SZ	2	1	1	1	8	1	-	1	-
OW/NW	7	16	3	7	1	5	6	8	-
GL	-	1	2	-	4	-	-	2	-
ZG	2	4	2	2	1	3	1	-	1
FR	14	6	6	4	7	11	2	3	4
SO	5	5	9	2	8	2	4	1	5
BS/BL	2	5	2	2	6	-	6	-	-
SH	1	-	1	1	1	-	-	-	-
AR/AI	-	2	2	2	4	3	6	4	-
SG	6	16	12	10	12	5	11	9	5
GR	-	6	7	1	1	1	3	-	5
AG	9	10	6	12	6	12	4	7	4
TG	8	17	5	8	4	8	4	1	3
TI	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VD	14	10	9	7	10	19	13	8	8
VS	1	4	-	-	5	2	1	3	1
NE	-	-	-	-	9	1	5	2	11
GE	2	-	1	-	-	-	-	-	-
JU	-	3	-	4	-	7	1	1	-
CH	174	176	121	103	145	127	107	95	94

Schweiz, Landfrauenverband

Union des paysannes suisses

**10.16 Höhere Fachprüfungen / Meisterprüfungen**  
**10.16 Examens professionnels supérieurs / Examens de maîtrise**

Beruf	Erfolgreiche Prüfungsabsolventen - Diplômés									Profession
	1985	1990	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	
Landwirt	399	353	282	271	254	247	236	235	275	Agriculteur
Käser	97	49	61	74	81	36	48	47	15	Fromager
Molkerist	6	10	14	11	13	6	5	4	7	Laitier
Geflügelzüchter	6	6	9	7	-	6	-	-	-	Aviculteur
Gemüsegärtner	-	21	9	8	-	-	21	-	-	Maraîcher
Obstbauer	-	8	4	-	-	9	8	-	-	Arboriculteur
Winzer	24	26	19	11	-	14	16	16	-	Viticulteur
Rennreiter	-	7	-	6	-	-	-	-	-	Cavalier de course
Reitlehrer	-	-	-	-	-	15	-	18	-	Ecuyer
Weintechnologe	-	8	9	-	-	6	10	16	-	Caviste

Verschiedene Quellen

Sources diverses

**10. Bevölkerung, Organisationen, landwirtschaftliche Ausbildung**  
**10. Population, organisations, formation professionnelle agricole**

**10.17 Landwirtschaftliche Ingenieurschulen HTL**  
**10.17 Ecoles d'ingénieurs ETS d'agriculture**

Fachrichtungen	Erfolgreiche Prüfungsabsolventen - Diplômés							Sections
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	
<b>Zollikofen</b>								
Agrarwirtschaft	18	19	16	21	18	15	16	Economie agraire
Pflanzenproduktion	14	8	9	18	10	16	11	Production végétale
Tierproduktion	9	11	9	17	12	16	17	Production animale
Milchwirtschaft	10	-	9	-	4	-	6	Economie laitière
Internationale Landwirtschaft	-	-	-	-	11	3	8	Agriculture internationale
<b>Wädenswil</b>								
Obstverwertung und Weinbereitung	9	-	11	-	-	-	-	Utilisation des fruits et vinification
Obst- und Rebbau	7	-	5	-	-	-	-	Arboriculture, viticulture
Gartenbau	13	17	16	13	-	-	-	Production horticole
Lebensmitteltechnologie	17	25	32	22	14	16	22	Technologie des denrées alim.
Oenologie	-	-	-	-	7	-	8	Oenologie
Biotechnologie	-	-	-	-	18	13	20	Biotechnologie
Obst-, Wein- und Gartenbau	-	-	-	-	7	10	12	Arboricult., viticult., horticulture
<b>Lullier</b>								
Natur und Umwelt	-	-	-	-	-	9	12	Gestion de la nature
Gartenbau	9	1	5	-	14	3	13	Production horticole
Landschaftsarchitektur	14	3	16	-	12	8	8	Architecture paysagiste
<b>Changins</b>								
Spezialkulturen	-	-	2	-	3	-	1	Product. agricoles spéciales
Weinbau	-	-	9	-	8	-	10	Viticulteur-Oenologue
<b>Total</b>	<b>120</b>	<b>84</b>	<b>139</b>	<b>91</b>	<b>138</b>	<b>109</b>	<b>164</b>	<b>Total</b>

Bundesamt für Statistik

Office fédéral de la statistique

**10.18 Schlussdiplome an der Abteilung für Landwirtschaft der ETH Zürich**  
**10.18 Diplôme de fin d'études à la section de l'agriculture EPF Zurich**

Jahre	Frauen	Männer	Agrarwirtschaft	Agrarpflanzenwissenschaften	Nutztierwissenschaften	Agrarbiotechnologie	Agrarökologie	Lebensmittelwissenschaften	Total
Années	Femmes	Hommes	Economie rurale	Science des plantes cultiv.	Zootéchnie (prod. animale)	Biotechnologie agricole	Ecologie agricole	Science alimentaire	
1986	...	...	23	65	26	...	...	24	138
1987	20	86	21	44	27	...	...	14	106
1988	35	95	34	52	22	...	...	22	130
1989	23	83	17	49	19	...	...	21	106
1990	39	62	16	35	19	...	...	31	101
1991	42	109	32	52	18	...	...	49	151
1992	33	65	28	26	19	...	...	25	98
1993	41	76	23	40	15	...	...	39	117
1994	33	71	24	25	12	...	...	43	104
1995	32	51	13	25	17	...	...	28	83
1996	34	48	12	30	11	...	...	29	82
1997	33	42	11	20	8	3	2	31	75
1998	35	46	19	11	5	6	5	35	81
1999	33	43	11	7	14	3	9	32	76

Praktikantendienst der Abteilung für Landwirtschaft der ETHZ

Service de stagiaires de la section de l'agriculture EPFZ

## 11. Internationale Vergleiche

---

- 1 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 1997
- 2 Fläche und Bevölkerung
- 3 Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 1998
- 4 Aussenhandel mit landwirtschaftlichen Produkten
- 5 Ausgaben für einen Gesamtwarenkorb und Nahrungsmittel in verschiedenen Weltstädten

## 11. Comparaisons au niveau international

---

- 1 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 1997
- 2 Surface et population
- 3 Production des produits agricoles, 1998
- 4 Commerce extérieur des produits agricoles
- 5 Dépenses pour un ensemble de marchandises et de denrées alim. dans diverses villes du monde

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

Gemäss den Angaben der FAO umfasst die Schweiz 0,32 Promille der weltweiten Wies- und Ackerfläche und beherbergt 1,24 Promille der Weltbevölkerung. Mit 21,6 Aren Acker-, Wies- und produktiver Weidefläche je Person ist sie dichter besiedelt als die meisten europäischen Länder. Lediglich die Niederlande und Belgien/Luxemburg mit 12,6 bzw. 15 Aren und Deutschland mit 21,2 Aren weisen eine noch geringere pflanzenbaulich nutzbare Fläche je Einwohner auf. In Australien andererseits trifft es auf einen Einwohner 118 mal soviel Acker-, Wies- und Weideland wie in der Schweiz.

Nach der gleichen Quelle verfügte die Schweiz im Jahre 1998 über einen Anteil von einem Dreitausendsiebenhundertstel an der Getreideanbaufläche und von einem Achthundertstel am Rindviehbestand, produzierte jedoch den dreihundertsiebzigsten Teil des Schweinefleisches und den hundertzwanzigsten Teil der Milch.

Anlässlich der Strukturhebung von 1997 wurden in den 15 Ländern der europäischen Union 7,0 Millionen Landwirtschaftsbetriebe gezählt. Diese bewirtschafteten eine Fläche von 128,7 Millionen ha insgesamt und rund 17,5 ha je Betrieb. Grossbritannien mit einer durchschnittlichen Betriebsgrösse von 69,4 ha sowie Dänemark mit 42,7 ha, Luxemburg mit 42,3 ha und Frankreich mit 41,7 ha übertrafen diesen Durchschnitt um mehr als 100%. Griechenland mit 4,3 ha und Italien mit 6,4 ha erreichten hingegen weniger als die Hälfte davon.

Die Vereinigten Staaten von Amerika erzielten 1998 im internationalen Handel mit Landwirtschaftsprodukten mit 57,4 Milliarden US-Dollars deutlich den höchsten Ertrag, vor Frankreich mit 38,3, den Niederlanden mit 30,2 und Deutschland mit 25,3 Milliarden Dollars. Zusammen mit Japan, Grossbritannien und Italien bilden diese Länder auch die Spitzengruppe hinsichtlich des Einfuhrwertes von Landwirtschaftsprodukten. Die Schweiz bezog einen neunundachtzigsten Teil und lieferte den hundertsiebenundneunzigsten Teil des Welthandelsvolumens mit Landwirtschaftsprodukten.

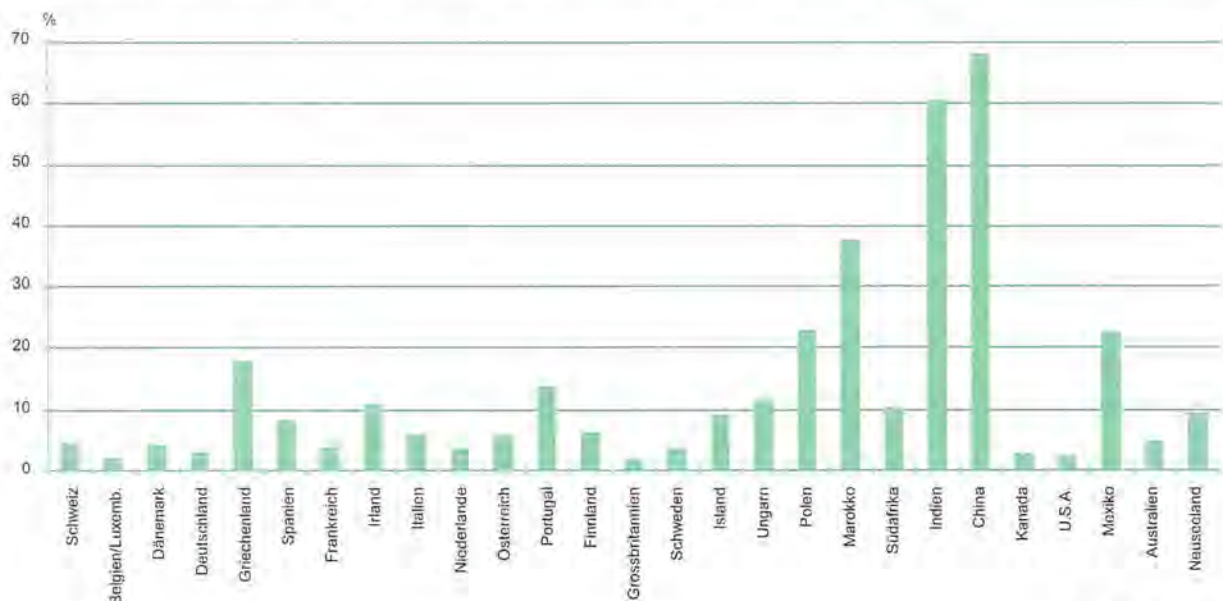
Conformément aux indications de la FAO, la Suisse comprend 0,32 pour mille des surfaces mondiales de prairies et de terres assolées, et elle héberge le 1,24 pour mille de la population mondiale. Avec 21,6 ares par personne de surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturages productifs, elle est occupée d'une manière plus dense que la plupart des pays européens. Seuls les Pays-Bas et la Belgique/Luxembourg avec 12,6 et 15 ares, ainsi que l'Allemagne avec 21,2 ares, présentent une surface cultivable en céréales utile par habitant plus faible. En Australie par contre, les surfaces de prairies, de terres assolées et de pâturage par habitant sont 118 fois plus importantes qu'en Suisse.

Selon la même source, en 1998, la Suisse disposait d'une part de surfaces de culture de céréales d'1/3700 et d'un cheptel de bovin de 1/800. Elle produit cependant le 1/370 de la viande de porcs et le 1/120 du lait.

Lors du recensement des structures de 1997, il a été dénombré, dans les 15 pays de l'Union européenne, 7,0 millions d'exploitations agricoles. Celles-ci exploitaient une surface de 128,7 millions d'ha pour l'ensemble et de près de 17,5 ha par exploitation. La Grande-Bretagne, avec une moyenne d'exploitation de 69,4 ha, ainsi que le Danemark avec 42,7 ha, le Luxembourg avec 42,3 ha et la France avec 41,7 ha dépassent cette moyenne de plus de 100%. La Grèce avec 4,3 ha et l'Italie avec 6,4 ha ont, par contre, atteint moins de la moitié de ce chiffre.

En 1998, les Etats-Unis d'Amérique ont réalisé 57,4 milliards de dollars dans le commerce international avec des produits agricoles, soit le montant le plus élevé, devant la France avec 38,3, les Pays-Bas avec 30,2, et l'Allemagne avec 25,3 milliards de dollars. Avec le Japon, la Grande-Bretagne et l'Italie, ces pays forment le groupe de tête en ce qui concerne la valeur d'importation des produits agricoles. La Suisse a retiré le 1/89 et à livré la 197<sup>e</sup> part du volume mondial du commerce avec les produits agricoles.

### In der Landwirtschaft Tätige, in % der wirtschaftlich aktiven Bevölkerung, 1998 Personnes actives dans l'agriculture en % de la population active totale, 1998



Siehe Tabelle 11.2  
Voir tableau 11.2

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.1 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 1997 11.1 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 1997

Merkmal	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland Allemagne	Griechenland Grèce	Spanien Espagne	Frankreich France	Irland Irlande	Italien Italie
<b>Landwirtschaftliche Betriebe</b>								
Zahl der Betriebe, in 1000	67	63	534	821	1 208	680	148	2 315
Landwirtschaftsfläche (LF), 1000 ha	1 383	2 689	17 160	3 499	25 630	28 331	4 342	14 833
Betriebsgrösse, ha LF je Betrieb	20.6	42.7	32.1	4.3	21.2	41.7	29.3	6.4
Anteil Betriebe unter 5 ha LF, in %	32.2	3.5	31.5	76.3	53.6	26.8	7.5	75.7
Anteil Betriebe ab 50 ha LF, in %	10	27.8	14.2	0.4	8.2	29.7	14.1	1.8
<b>Besitzverhältnisse, %-Anteil an der LF insgesamt</b>								
Eigentum	31.9	75.1	37	73.4	72.3	34.9	86.7	78.1
Pacht, Teilpacht und and. Besitzverhältn.	68.1	24.9	63	26.6	27.7	65.1	13.3	21.9
<b>Bodennutzung</b>								
Betriebe mit Ackerland:								
- Betriebe, in 1000	53	61	401	472	669	490	78	1 353
- Ackerland, 1000 ha	852	64	11 801	1 981	12 884	18 480	1 049	8 192
Betriebe mit Dauergrünland:								
- Betriebe, in 1000	48	41	422	84	327	445	139	507
- Grünland, 1000 ha	511	315	5 146	478	8 570	8 675	3 293	3 860
Betriebe mit Getreideanbau:								
- Betriebe, in 1000	31	57	348	307	414	399	18	670
- Getreide, 1000 ha	301	1 555	6 999	1 176	7 398	9 240	294	4 371
<b>Viehhaltung</b>								
Betriebe mit Milchkühen:								
- Betriebe, in 1000	20	13	182	19	102	148	40	104
- Stück je Betrieb	32	51	28	8	13	30	33	2
- Stück insgesamt, in 1000	633	670	5 149	148	1 339	4 411	1 316	2 180
Betriebe mit Schweinen:								
- Betriebe, in 1000	12	19	181	38	139	78	2	252
- Stück je Betrieb	629	604	131	23	102	193	694	33
- Stück insgesamt, in 1000	7 313	11 383	23 719	877	14 226	15 080	1 700	8 293
<b>Arbeitskräfte</b>								
Familienarbeitskräfte je Betrieb	1.57	1.5	1.94	1.93	1.93	1.81	1.81	1.96
Familienfremde Arbeitskräfte je Betrieb	0.17	0.59	0.36	0.01	0.14	0.26	0.1	0.03
Arbeitskräfte insgesamt, Personen je Betrieb	1.74	2.09	2.3	1.94	2.07	2.07	1.91	1.99
Arbeitskräfte insgesamt, JAE <sup>1</sup> je Betrieb	1.18	1.55	1.23	0.73	0.91	1.41	1.37	0.78
Arbeitskräftebesatz, JAE <sup>1</sup> je 100 ha LF	5.72	3.64	3.83	17.1	4.29	3.38	4.66	12.12
<b>Betriebsleiter</b>								
Zahl der Betriebsleiter, in 1000	65	63	518	821	1 168	622	148	2 302
<b>Betriebsleiter nach Altersklassen, in %</b>								
Unter 35 Jahre	14.0	10.4	16.6	5.4	5.9	11.9	12.0	5.2
35 bis 54 Jahre	44.0	45.6	50.1	33.8	34.9	51.0	43.5	30.4
55 bis 64 Jahre	23.5	23.1	25.5	26.6	27.6	21.1	22.6	28.5
65 Jahre und älter	18.5	21.0	7.8	34.2	31.5	15.9	21.9	35.9

<sup>1</sup> Jahresarbeitseinheit



## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.1 Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe in den EU-Mitgliedstaaten, 1997 11.1 Structure des exploitations agricoles dans les pays membres de la UE, 1997

Luxemburg	Niederlande	Österreich	Portugal	Finnland	Schweden	Grossbritannien	EU	Caractéristique
Luxembourg	Pays-Bas	Autriche	Portugal	Finlande	Suède	Grande-Bret.	UE	
								<b>Exploitations agricoles</b>
3	108	210	417	91	90	233	6 989	Nombre des exploitations, en 1000
127	2 011	3 415	3 822	2 172	3 109	16 169	128 691	Surfaces agricoles (SA), 1000 ha
42.3	18.6	16.3	9.2	23.9	34.5	69.4	17.5	Grandeur de l'exploitation, ha SA par exploit.
24.2	32	37.9	76.1	8.6	14.3	15.5	55.8	Part des exploit. de moins de 5 ha SA, en %
39.6	7.1	4.1	2.3	8.7	21.3	33.6	8.6	Part des exploit. de 50 ha SA et plus, en %
								<b>Conditions du propriétaire</b>
								<b>part en % sur l'ensemble de la SA</b>
46.5	71.7	77.2	69.6	80.2	54.4	65.2	59.0	Propriété
53.5	28.3	22.8	30.4	19.8	45.6	34.8	41.0	Ferme, métayage et autr. cond. du propriétaire
								<b>Utilisation du sol</b>
								Exploitations avec terre cultivée
2	73	130	337	91	87	130	4 428	- Exploitation, en 1000
60	977	1 396	2 096	2 143	2 745	6 625	73 645	- Terre cultivée, 1000 ha
								Exploitations avec herbages permanents
2	71	180	93	7	37	203	2 607	- Exploitation, en 1000
65	1 000	1 939	992	24	360	9 501	44 730	- Herbages, 1000 ha
								Exploitations avec culture céréalière
2	20	111	215	75	56	72	2 995	- Exploitations, en 1000
29	202	854	634	1117	1 269	3 509	38 948	- Céréales, 1000 ha
								<b>Garde du bétail</b>
								Exploitations avec vaches laitières
1	37	87	47	31	16	36	882	- Exploitations, en 1000
36	44	8	8	13	30	68	25	- Têtes par exploitation
46	1 643	730	381	392	468	2 476	21 983	- Têtes pour l'ensemble des exploit., en 1000
								Exploitations avec porcs
0	21	96	152	6	9	14	1 018	- Exploitations, en 1000
198	723	38	16	227	278	568	114	- Têtes par exploitation
77	15 189	3 670	2 419	1 475	2 359	7 969	115 751	- Têtes pour l'ensemble des exploit., en 1000
								<b>Main d'oeuvre</b>
2.06	1.99	2.34	2.42	2.42	1.6	1.88	1.96	Main d'oeuvre familiale par exploitation
0.21	0.63	0.1	0.14	0.03	0.28	0.85	0.15	Main d'oeuvre extra-familiale par exploitation
2.27	2.44	2.47	2.56	2.45	1.88	2.73	2.11	Ensemble de la main d'oeuv., person. par expl.
1.69	1.93	0.85	1.25	1.37	0.91	1.78	1.0	Ensemble de la main d'oeuvre, UTA <sup>1</sup> par expl.
3.98	10.38	5.2	13.6	5.79	2.63	2.57	5.46	Charge d. la main d'oeuv., UTA <sup>1</sup> par 100 ha SA
								<b>Directeur d'exploitation</b>
3	104	206	411	91	84	223	6 869	Nombre des directeurs d'exploitation, en 1000
								<b>Direct. d'expl. selon les classes d'âge, en %</b>
10.3	7.1	16.9	3.7	14.4	7.7	6.0	7.6	En dessous de 35 ans
49.7	45.5	52.2	30.3	61.8	48.1	45.4	37.6	De 35 à 54 ans
20.5	28.1	20.7	28.4	17.9	23.1	26.2	26.4	De 55 à 65 ans
19.5	19.4	10.2	37.7	5.9	21.1	22.4	28.4	De 65 ans et plus

<sup>1</sup> Unité de travail annuel (UTA)

Recensement des structures UE 1997, EUROSTAT

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.2 Fläche und Bevölkerung 11.2 Surface et population

Länder	Bodenbenützung - Surface, 1998				Bevölkerung - Population, 1998			Acker, Wiesen, Weiden  Champs, prairies, pâturages  Ares je Pers. Ares par personne	Pays
	Gesamt- fläche	Acker, Kunst- wiesen	Dauer- wiesen, -weiden	Wald, Gebüsch <sup>2</sup>	Gesamt- bevöl- kerung	Landw. Bevöl- kerung	In der Landwirt- schaft tätig		
	Surface totale	Champs, prairies, artificielles	Prairies permanents, pâturages	Forêt, buissons <sup>2</sup>	Population totale	Population rurale	Occupée dans l'agriculture		
1000 ha	1000 ha	1000 ha	1000 ha	in - en 1000	in - en 1000	in - en % <sup>1</sup>			
Schweiz	4 129	439	1 141	1 186	7 299	503	4,4	21,6	Suisse
Belgien/Luxemburg	3 310	832	686	709	10 141	200	2,0	15,0	Belgique/Luxembourg
Dänemark	4 309	2 374	298	417	5 270	215	4,1	50,7	Danemark
Deutschland	35 698	12 107	5 266	10 700	82 133	2 264	2,8	21,2	Allemagne
Griechenland	13 196	3 941	5 150	2 620	10 600	1 523	17,9	85,8	Grèce
Spanien	50 599	19 080	11 000	16 137	39 628	3 280	8,1	75,9	Espagne
Frankreich	55 150	19 517	10 427	15 015	58 683	2 173	3,7	51,0	France
Irland	7 028	1 358	3 056	570	3 681	401	10,9	119,9	Irlande
Italien	30 127	11 030	4 347	6 809	57 369	3 362	5,9	26,8	Italie
Niederlande	4 084	941	1 032	334	15 678	562	3,6	12,6	Pays-Bas
Österreich	8 386	1 479	1 943	3 240	8 140	453	5,6	42,0	Autriche
Portugal	9 198	2 580	992	3 120	9 869	1 508	13,6	36,2	Portugal
Finnland	33 815	2 170	114	23 186	5 154	339	6,0	44,3	Finlande
Grossbritannien	24 488	6 308	11 201	2 390	58 877	1 098	1,7	29,7	Grande-Bretagne
Schweden	44 996	2 784	488	28 025	8 875	336	3,4	36,9	Suède
Island	10 300	6	2 274	120	276	24	9,0	826,1	Islande
Liechtenstein	16	4	6	3	32	...	...	31,3	Liechtenstein
Norwegen	32 388	908	142	8 330	4 419	243	4,9	23,8	Norvège
Tschechien	7 886	3 333	947	2 629	10 282	896	8,7	41,6	Rép. Tchèque
Ungarn	9 303	5 045	1 148	1 719	10 116	1 305	11,5	61,2	Hongrie
Polen	32 325	14 379	4 064	8 732	38 718	7 937	22,7	47,6	Pologne
Russland	1 707 540	827	89 328	765 912	147 434	16 303	11,1	61,1	Féd. de Russie
Slowakei	4 901	1 604	840	1 989	5 377	514	9,5	45,5	Slovaquie
Slowenien	2 025	285	495	1 077	1 993	47	2,4	39,1	Slovénie
Ägypten	100 145	3 300	...	34	65 978	25 041	34,7	...	Egypte
Libyen	175 954	2 115	13 300	840	5 399	359	6,7	285,5	Libye
Algerien	238 174	8 173	34 467	3 950	30 081	7 313	24,8	141,8	Algérie
Marokko	44 655	9 976	21 000	8 970	27 377	10 570	37,7	113,1	Maroc
Nigeria	92 377	30 738	39 200	14 300	106 409	37 433	35,2	65,7	Nigéria
Südafrika	122 104	15 750	83 928	8 200	39 357	6 059	10,3	253,3	Afrique du Sud
Israel	2 106	437	145	126	5 984	176	2,9	9,7	Israël
Saudi-Arabien	214 969	3 830	130 000	1 800	20 181	2 309	11,4	663,1	Arabie saoudite
Indien	328 759	169 500	11 100	68 500	982 223	548 794	60,5	18,4	Inde
China	959 696	135 559	400 000	130 496	1 225 698	854 501	68,0	43,7	Chine
Hongkong	107	6	1	22	6 660	34	0,5	0,1	Hong-Kong
Japan	37 780	4 905	500	25 000	126 281	5 685	4,6	4,3	Japon
Kanada	997 061	45 700	29 000	453 300	30 563	838	2,5	244,4	Canada
U.S.A.	936 352	179 000	239 250	295 990	274 028	6 470	2,2	152,6	U.S.A.
Panama	7 552	655	1 477	3 260	2 767	668	21,4	77,1	Panama
Mexiko	195 820	27 300	79 900	48 700	95 831	23 864	22,6	111,9	Mexique
Brasilien	854 740	65 200	185 000	555 000	165 851	29 167	17,9	150,9	Brésil
Argentinien	278 040	27 200	142 000	50 900	36 123	4 044	10,2	468,4	Argentine
Australien	774 122	54 000	418 000	145 000	18 517	878	4,7	2 549,0	Australie
Neuseeland	27 053	3 280	13 300	7 667	3 796	343	9,2	436,8	Nouvelle-Zélande
Welt	13 387 019	1 511 766	3 426 531	4 172 384	5 901 053	2 565 006	45,6	83,7	Monde

<sup>1</sup> In % der wirtschaftlich aktiven Bevölkerung

<sup>2</sup> Angaben 1996, keine neueren Daten vorhanden

<sup>1</sup> En % de la population économiquement active

<sup>2</sup> Données 1996, aucune indication plus récente

11. Internationale Vergleiche  
11. Comparaisons au niveau international

11.3 Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse, 1998  
11.3 Production des produits agricoles, 1998

Länder	Anbauflächen, 1000 ha			Getreide- erträge	Rindvieh- bestand, in 1000	Produktionsmenge, 1000 t			Pays
	Surfaces cultivées, en 1000 ha					Rendements de céréales	Production, en 1000 t		
	Getreide	Kartoffeln, Süßkartoff.	Zuckerrohr, -rüben	Effectif du bétail bovin, en 1000	Rind- fleisch		Schweine- fleisch	Milch	
	Céréales	P. d. terre, P.d.t. douce	Canne à sucre, bett.		kg/ha	Viande de boeuf	Viande de porc	Lait	
Schweiz	186	15	17	6 676	1 637	149	232	3 905	Suisse
Belgien	345	59	93	7 599	3 184	303	1 086	3 299	Belgique
Dänemark	1 517	38	64	6 135	1 974	162	1 629	4 668	Danemark
Deutschland	7 032	297	503	6 340	15 227	1 449	3 744	28 378	Allemagne
Griechenland	1 296	49	41	3 526	579	69	142	750	Grèce
Spanien	6 545	143	154	3 434	5 884	630	2 678	6 100	Espagne
Frankreich	9 239	165	456	7 408	20 371	1 630	2 313	24 741	France
Irland	294	19	33	6 343	6 992	589	241	5 091	Irlande
Italien	4 075	92	288	5 064	7 166	1 111	1 412	10 876	Italie
Niederlande	200	179	112	7 170	4 292	535	1 717	11 200	Pays-Bas
Österreich	837	23	50	5 698	2 198	197	499	3 256	Autriche
Portugal	494	85	3	2 794	1 285	96	359	1 776	Portugal
Finnland	1 128	34	33	2 459	1 101	94	185	2 447	Finlande
Grossbritannien	3 428	164	189	6 650	11 519	694	1 133	13 932	Grande-Bretagne
Schweden	1 301	33	60	4 319	1 706	143	340	3 277	Suède
Island	...	1	...	...	75	3	4	105	Islande
Liechtenstein	...	...	...	...	6	...	...	12	Liechtenstein
Norwegen	332	18	...	4 248	1 036	91	106	1 884	Norvège
Tschechien	1 632	72	85	4 091	1 690	134	476	2 716	Rép. Tchèque
Ungarn	2 865	53	79	4 709	871	65	651	2 080	Hongrie
Polen	8 844	1 295	400	3 038	6 955	430	2 026	12 596	Pologne
Russland	49 563	3 265	810	948	31 520	2 247	1 505	32 955	Féd. de Russie
Slowakei	859	29	35	4 058	803	59	227	1 177	Slovaquie
Slowenien	96	9	8	5 803	446	42	57	570	Slovénie
Ägypten	2 576	119	174	6 618	3 120	252	3	1 352	Egypte
Libyen	247	29	...	842	155	21	...	100	Libye
Algerien	3 575	69	...	846	1 317	103	0	984	Algérie
Marokko	5 900	59	65	1 124	2 600	107	1	1 010	Maroc
Nigeria	18 313	305	23	1 181	19 610	297	322	380	Nigéria
Südafrika	4 628	74	321	2 166	13 800	521	124	3 009	Afrique du Sud
Israel	86	7	...	1 863	390	42	13	1 094	Israël
Saudi-Arabien	595	17	...	4 099	253	17	...	458	Arabie saoudite
Indien	101 086	1 194	3 960	2 216	212 121	1 401	469	30 000	Inde
China	93 689	9 012	1 693	4 738	96 195	4 084	36 930	7 405	Chine
Hongkong	...	0	...	...	2	22	140	0	Hong-Kong
Japan	2 048	151	91	5 833	4 708	525	1 285	8 566	Japon
Kanada	18 369	156	18	2 785	13 272	1 151	1 338	8 200	Canada
U.S.A.	61 543	596	973	5 682	99 744	11 803	8 623	71 414	U.S.A.
Panama	99	1	35	1 875	1 442	60	19	157	Panama
Mexiko	11 261	65	632	2 599	30 500	1 380	961	8 574	Mexique
Brasilien	15 430	232	4 963	2 623	161 000	5 230	1 690	21 630	Brésil
Argentinien	9 526	119	331	3 772	54 600	2 656	156	9 743	Argentine
Australien	16 372	43	415	1 962	26 710	1 955	356	9 731	Australie
Neuseeland	158	15	...	5 270	8 736	634	46	11 380	Nouvelle-Zélande
Welt	693 201	26 577	26 461	2 969	1 329 997	54 181	84 843	470 173	Monde

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.4 Aussenhandel mit landwirtschaftlichen Produkten<sup>1</sup> 11.4 Commerce extérieur des produits agricoles<sup>1</sup>

Länder	Ldw. Produkte Total, 1998		Davon - Dont				Ldw. Produkte Total, 1998		Pays
	Produits agric. total, 1998		Getreide - Céréales		Fleisch - Viande		Produits agric. total, 1998		
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	aus der Schweiz	in die Schweiz	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation	Importation	Exportation	provenant de la suisse	vers de la suisse	
	Mio. \$	Mio. \$	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	Mio. Fr.	Mio. Fr.	
Schweiz	5 154	2 222	360	3	87	2	.	.	Suisse
Belgien	17 348	18 663	5 564	2 342	380	1 267	211	118	Belgique
Dänemark	4 762	9 735	555	1 930	143	1 463	32	196	Danemark
Deutschland	41 049	25 277	2 673	8 080	1 830	823	703	886	Allemagne
Griechenland	3 780	2 979	1 220	298	374	13	13	23	Grèce
Spanien	12 123	14 855	6 709	1 413	284	469	53	439	Espagne
Frankreich	26 552	38 254	1 445	28 764	1 074	1 745	355	1 494	France
Irland	3 181	6 193	719	313	83	700	4	71	Irlande
Italien	23 726	16 090	8 315	2 230	1 326	338	265	1 180	Italie
Luxemburg	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	Luxembourg
Niederlande	17 581	30 221	5 818	1 240	442	1 773	104	742	Pays-Bas
Österreich	4 358	2 837	428	919	117	165	129	147	Autriche
Portugal	4 203	1 505	3 129	90	162	17	9	33	Portugal
Finnland	2 194	1 293	393	509	31	28	18	10	Finlande
Grossbritannien	28 702	16 587	3 230	5 798	1 287	593	154	159	Grande-Bretagne
Schweden	4 276	1 878	212	1 468	96	59	46	34	Suède
Island	211	23	61	0	147	1	4	6	Islande
Liechtenstein	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	<sup>3</sup>	Liechtenstein
Norwegen	1 960	498	442	0	7	4	51	54	Norvège
Tschechien	2 042	1 292	328	245	52	48	15	15	Rép. Tchèque
Ungarn	1 181	2 716	61	4 485	51	280	14	87	Hongrie
Polen	3 784	2 928	1 405	26	123	317	41	32	Pologne
Russland	10 198	1 035	2 017	2 111	2 036	17	30	4	Féd. de Russie
Slowakei	958	467	107	463	42	6	6	7	Slovaquie
Slowenien	773	369	399	14	32	28	34	1	Slovénie
Ägypten	3 783	575	10 589	435	143	1	16	4	Egypte
Libyen	1 115	47	1 994	...	5	...	6	0	Libye
Algerien	2 969	43	6 292	...	12	...	9	1	Algérie
Marokko	1 469	797	3 340	62	9	0	2	22	Maroc
Nigeria	1 851	452	2 995	...	4	...	2	0	Nigéria
Südafrika	1 645	2 382	1 317	954	125	19	7	95	Afrique du Sud
Israel	1 764	1 192	2 735	2	68	6	23	40	Israël
Saudi-Arabien	4 909	354	7 293	5	317	29	59	1	Arabie saoudite
Indien	3 436	5 882	2 224	4 828	0	356	2	48	Inde
China	14 074	12 196	9 994	9 023	349	686	2	82	Chine
Hongkong	9 679	4 743	593	40	1 152	622	27	3	Hong-Kong
Japan	34 757	1 558	26 997	734	2 287	5	59	5	Japon
Kanada	10 846	15 393	1 644	21 013	428	885	44	94	Canada
U.S.A.	41 869	57 352	5 370	78 756	1 509	4 006	199	409	U.S.A
Panama	383	294	371	1	10	6	3	8	Panama
Mexiko	8 501	6 863	11 621	394	788	62	3	23	Mexique
Brasilien	5 825	15 216	10 014	38	91	1 003	20	189	Brésil
Argentinien	1 658	12 431	43	25 532	161	305	5	54	Argentine
Australien	2 639	14 344	40	19 973	14	1 505	28	63	Australie
Neuseeland	984	5 719	193	55	18	849	2	74	Nouvelle-Zélande
Welt	456 842	437 907	249 556	253 890	20 294	21 831	3 152	7 923	Monde

<sup>1</sup> Gemäss dem Harmonisierten System zur Bezeichnung und Codierung der Waren

<sup>2</sup> Zollunion mit Belgien

<sup>3</sup> Zollunion mit der Schweiz

<sup>1</sup> Conformément au système harmonisé pour la désignation et le codage des march.

<sup>2</sup> Union douanière avec la Belgique

<sup>3</sup> Union douanière avec la Suisse

## 11. Internationale Vergleiche 11. Comparaisons au niveau international

### 11.5 Ausgaben für einen Gesamtwarenkorb und Nahrungsmittel in verschiedenen Weltstädten 11.5 Dépenses pour un ensemble de marchandises et de denrées alim. dans diverses villes du monde

Städte (Reihenfolge: Arbeitszeit zum Kauf der Nahrungsmittel)	Ausgaben für Gesamt- warenkorb <sup>1</sup>		Davon für Nahrungsmittel			% - Anteil der Nahrungsmittel		Nettolohn, Fr. je h <sup>2</sup>	Arbeitszeit zum Kauf der Nahrungsm., h	Villes
	Dépenses pour ensemble de marchandises <sup>1</sup>		Dont pour denrées alimentaires			Part en % des denrées alimentaires		Salario net, Fr. par h <sup>2</sup>	Temps de travail pour l'achat de denr. alim., h	(suivant le temps de travail pour l'achat de denrées alim.)
	1994 Fr.	1997 Fr.	1994 Fr.	1997 Fr.	1997 +/-, %	1994	1997			
Luxemburg	1 958	1 812	486	482	-0.8	24.8	26.6	19.8	24	Luxembourg
New York	2 313	2 045	582	538	-7.6	25.2	26.3	18.9	28	New York
Toronto	1 599	1 708	429	419	-2.3	26.8	24.5	14.5	29	Toronto
Los Angeles	1 896	1 941	524	584	11.5	27.6	30.1	19.8	29	Los Angeles
Chicago	2 105	2 000	501	575	14.8	23.8	28.8	19.0	30	Chicago
Houston	1 876	1 881	517	572	10.6	27.6	30.4	18.9	30	Houston
Zürich	2 779	2 467	814	801	-1.6	29.3	32.5	25.2	32	Zurich
Montreal	1 693	1 792	416	456	9.6	24.6	25.4	14.0	33	Montreal
Genf	2 663	2 379	797	784	-1.6	29.9	33.0	23.0	34	Genève
Brüssel	1 996	1 874	463	466	0.6	23.2	24.9	12.9	36	Bruxelles
Wien	2 168	1 952	575	524	-8.9	26.5	26.8	14.5	36	Vienne
Berlin	...	1 850	...	518	...	...	28.0	13.8	38	Berlin
Amsterdam	1 912	1 841	462	495	7.1	24.2	26.9	13.1	38	Amsterdam
Frankfurt	2 184	2 063	559	584	4.5	25.6	28.3	15.3	38	Francfort
Sydney	1 718	1 944	375	507	35.2	21.8	26.1	12.9	39	Sydney
Kopenhagen	2 631	2 518	541	680	25.7	20.6	27.0	17.0	40	Copenhague
Dublin	1 761	1 904	447	507	13.4	25.4	26.6	12.4	41	Dublin
London	1 934	2 217	416	529	27.2	21.5	23.9	12.9	41	Londres
Madrid	1 685	1 668	434	454	4.6	25.8	27.2	10.5	43	Madrid
Oslo	2 815	2 736	738	728	-1.4	26.2	26.6	16.1	45	Oslo
Nikosia	1 388	1 481	341	403	18.2	24.6	27.2	8.7	46	Nicosie
Tokio	3 668	3 003	1 339	1 095	-18.2	36.5	36.5	22.6	48	Tokyo
Hongkong	1 900	1 908	438	514	17.4	23.1	26.9	10.6	48	Hong-Kong
Paris	2 356	2 202	672	629	-6.4	28.5	28.6	12.5	50	Paris
Stockholm	2 423	2 509	637	679	6.6	26.3	27.1	13.2	51	Stockholm
Mailand	1 789	1 750	506	547	8.1	28.3	31.3	10.5	52	Milan
Athen	1 512	1 643	392	434	10.7	25.9	26.4	8.3	52	Athènes
Helsinki	2 281	2 317	580	608	4.8	25.4	26.2	11.4	53	Helsinki
Tel Aviv	1 874	1 864	458	490	7.0	24.4	26.3	8.9	55	Tel Aviv
Abu Dhabi	1 982	2 042	480	544	13.3	24.2	26.6	9.4	58	Abu Dhabi
Buenos Aires	2 234	1 744	528	407	-22.9	23.6	23.3	6.9	59	Buenos Aires
Johannesburg	1 328	1 268	310	351	13.2	23.3	27.7	5.9	59	Johannesb.
Lissabon	1 429	1 415	393	395	0.5	27.5	27.9	6.6	60	Lisbonne
Taipeh	1 890	1 987	601	656	9.2	31.8	33.0	10.9	60	Taipeh
Kuala Lumpur	1 488	1 717	476	453	-4.8	32.0	26.4	6.7	68	Kuala Lump.
São Paulo	1 505	1 905	354	512	44.6	23.5	26.9	7.3	70	São Paulo
Bogotá	1 468	1 471	368	348	-5.4	25.1	23.7	4.7	74	Bogotá
Manama (Bahrain)	1 722	1 668	513	552	7.6	29.8	33.1	7.4	75	Manama
Rio de Janeiro	1 523	1 982	348	472	35.6	22.8	23.8	6.2	76	Rio de Jan.
Istanbul	...	1 133	...	319	...	...	28.2	3.8	84	Istanbul
Singapur	2 451	2 400	632	640	1.3	25.8	26.7	7.6	84	Singapour
Panama	1 505	1 493	385	375	-2.6	25.6	25.1	4.4	85	Panama
Seoul	2 290	2 106	725	796	9.8	31.7	37.8	9.1	87	Séoul
Prag	998	1 180	212	302	42.5	21.2	25.6	2.7	112	Prague
Bangkok	1 796	1 651	465	487	4.7	25.9	29.5	4.3	113	Bangkok
Warschau	...	1 243	...	255	...	...	20.5	2.2	116	Varscovie
Caracas	1 135	1 542	315	357	13.3	27.8	23.2	2.6	137	Caracas
Mexiko	1 394	1 364	362	355	-1.9	26.0	26.0	2.3	154	Mexico
Djakarta	1 479	1 497	335	437	30.4	22.7	29.2	2.6	168	Djakarta
Bombay	844	1 043	161	242	50.3	19.1	23.2	1.3	186	Bombay
Budapest	1 202	1 204	259	263	1.5	21.5	21.8	1.4	188	Budapest
Manila	1 323	1 517	405	472	16.5	30.6	31.1	1.9	248	Manille
Nairobi	871	1 577	160	314	96.3	18.4	19.9	1.0	314	Nairobi
Moskau	...	2 102	...	655	...	...	31.2	1.6	409	Moscou

<sup>1</sup> 109 bzw. 108 Produkte (ohne Miete), darunter 39 Nahrungsmittel, nach europäischen Konsumgewohnheiten gewichtet  
<sup>2</sup> Effektive Stundenlöhne von 12 Berufen unter Berücksichtigung von Arbeitszeiten, Feiertagen und Ferien, Gewichtung nach Berufsverteilung

<sup>1</sup> 109 ou 108 produits (sans loyer), dont 39 denrées alimentaires, estimés d'après les habitudes des consommateurs européens  
<sup>2</sup> Rémunération effective recensée dans douze professions, compte tenu du temps de travail, des jours fériés et des vacances, pondération selon la représentativité des prof.

## Stichwortverzeichnis

<b>A</b> bgaben	153	Erzeugnispreise	132-137,140
Absatz-, Preissicherung	152	Extensiv genutzte Flächen	52,161,162
Abschreibungen	198,199	Extensogetreide	58-61,157,158
Ackerkulturen	41-52		
Ackerland	41,42,45-47,49,218-220	<b>F</b> ahrzeuge	26-28
Alkohol	127	Familienzulagen	177,178
Alpen	38,41,42	Fischer	97
Alter	20,23,218,219	Fischfänge	97
Anbauflächen	41-52,221	Flächen, produktive, unproduktive	41
Anbauprämien	157,158	Flächenbeiträge	158,167,172,174
Angestelltenlöhne	145	Fleisch	92,93,118-123,126
Anlageinvestitionen	198,199	Forstwirtschaftsbauten	31
Anzeigepflichtige Tierseuchen	90	Fortbestand der Familienbetriebe	20
Arbeitsverdienst	182-184	Freilandhaltung, kontrollierte	161,165
Arbeitszeit	23	Futterbedarf	72,73
Areal	41,42	Futtergetreide	43,44,47,52,62-65,72-76,134,135
Ausfuhr	100-108,111	Futtermittel	74-76,196,197
Ausgaben für Nahrungsmittel	144,223		
Ausgleichsflächen, ökologische	161,162	<b>G</b> artenbau	41,50,51
Aussenhandel	98-112,222	Geflügel	73,77,78,82,88
Auswuchsgetreide	58-61	Gemüse	116,117,120,122,124
		Geräte, Maschinen	26-28
<b>B</b> asispreise	132,133	Gesamtrechnung, landwirtschaftliche	196-199
Bäuerinnenprüfungen	214	Getränke	118,119,121,123,127
Bauvorhaben, -tätigkeit	31	Getreide, Betriebsbilanz	65
Beeren	46-48,57	Getreideablieferungen	58-61
Bergbevölkerung	207	Getreideanbau	43,46,47,52
Berufsfischer	97	Getreideerträge	54,55
Berufsschüler, landwirtschaftliche	210,212	Getreidesaatgut, -sorten	64
Besamung, künstliche	89	Getreideversorgung	62,63,154
Beschäftigte	21,22,208,218,219	Graswirtschaftsbetriebe	17
Bestimmungsländer	100,111	Grenzabgaben	153
Betriebsleiter	20,21,218,219	Grössenklassen	14
Betriebsnachfolge	20	Grossvieheinheiten	87,88
Betriebsstruktur	14,17,218,219	Grünbrache	47,52,157
Bevölkerung	125,205-207,220	Grundlagenverbesserung	29,30,152
Bevölkerung, landwirtschaftliche	206,220	Grünfütterung	38
Bevölkerung, ortsanwesende	125		
Bienen	25,82,90	<b>H</b> ackfrüchte	44,46,47,54-56,132-138
Bier	118,119,121,123,127	Hagelschäden	37
Biogetreide	58-61	Handänderungen	145
Biologischer Landbau	18,161,164,173	Handelsdünger	40
Bodenbenützung	41-45,220	Hangbeiträge	167,172
Bodenbenützungssysteme	17	Haupt-, Nebenberuf	20
Bodenbesitz, -eigentum	12,19	Haushaltungszulagen	177,178
Bodenpreise	145	Hausschlachtungen	91
Bodenverbesserungen	29-31	Herdebuchtiere	86,87
Branntwein	118,119,121,123,127	Herkunftsländer	100,109,110
Brotgetreide	43,44,46,47,132,133	Hochschulabsolventen	215
Bruttosozialprodukt	200	Hofdünger	39
Bruttowertschöpfung	198,199	Honig	96,116,117,120,122,124
Buchhaltungsergebnisse	182-190	Hühner	25,77,78,82,85,88
Bundesbeiträge, -subventionen	151-153	Hülsenfrüchte	55,56,116,117,120,122,124,134,135
Butter	94,95,118,119,121,123		
<b>D</b> arlehen, des Bundes	153	<b>I</b> mportpreisindex	100,142
Dauergrünland	45,49	Ingenieurschulen, landwirtschaftliche	215
Dauerkulturen	48,49	Inlandversorgung	115-119,122-124
Direktzahlungen	151,152,156-166,172,173	Integrierte Produktion	161,163
Düngerverbrauch	39,40	Internationale Vergleiche	218-223
		Investitionskredite	175-176
<b>E</b> ier	96,118,119,121,123,124,127		
Eigenes Land	19	<b>J</b> ahresschulen	211
Einfuhr	100-110,112	Joghurt	94,95
Einkaufspreise, ausgew. Produktionsmittel	140		
Einkaufspreisindex, Produktionsmittel	139	<b>K</b> älber	82,84,90-93,134-137
Einkommen, landwirtschaftliches	182-184,198,199	Kaninchen	73
Einnahmen, zweckgebundene, des Bundes	153	Kantonsbeiträge	155,156
Einrichtungen	26,27	Kartoffeln	44,46,47,54-56,116,117-120,122,132-138
Elementarschäden	37	Kartoffeln, Betriebsbilanz	65
Endproduktion, landwirtschaftliche	196,197	Kartoffelverwertung, Beiträge	154
Ernährung	115,125	Käse	95,118,119,121,123
Erträge	54,55,57,94	Katasterzonen	12
Erträge, direktkostenfreie	188	Kaufkraft, Arbeiterlöhne	144
Erwerbstätige	23,24		

## Stichwortverzeichnis

Kaufkraft, Erzeugnisse	139,143	Produktion	221
Kinderzulagen	177,178	Produktion, verwendbare	56,57,92,93,95
Kleinstbetriebe	17	Produktionskosten, landwirtschaftliche	186,187
Konsumentenpreise	141	Produktionskosten, Weintrauben	191
Konsumrahm	95,118,119,121,123	Produktionsmittel	112,139
Kontrollierte Freilandhaltung	161,165	Produktive Fläche	41
Körnerleguminosen	52,64,134,135	Produzentenpreise	132-137,140
Kostenbeiträge	170,171	Produzentenpreisindex	138,142
Kraftfutter	74-76		
Kühe	77,78,80,90-98,134-137	<b>Rapsanbau</b>	44,52,53
Kuhhalterbeiträge	169	Rassen	83
Künstliche Besamung	89	Rauhfutter	72,76,134,135
Kunstwiesen	45,47,54	Rebbau	41,42
		Rebfläche	45
<b>Landesindex, Konsumentenpreise</b>	141	Richtpreise	134,135
Landwirte, hauptberufliche	11,13,15,20	Rindvieh	25,73,77-79,82-84,86,88-99
Landwirtschaftsbauten	31	Rohertrag, landwirtschaftlicher	185
Landwirtschaftsbetriebe	11-14,17,19,22,25		
Landwirtschaftsschüler	211	<b>Saatgut</b>	64,65,196,197
Lebensmittel	126	Schafe	25,73,77,78,82,83,85,86,88,134-137
Lehrabschlussprüfungen	212,213	Schlachtgewicht	90
Lenkungsmaßnahmen	157,158	Schlachtungen	91
Löhne, Handwerk und Industrie	143	Schlachtvieh	84,91,134-136
Löhne, landwirtschaftliche Arbeitnehmer	144,145	Schweine	25,73,77,78,81,83,85,86,88,89,134-137
		Selbstversorgung, landw. Haushalte	189
<b>Maschinen</b>	26,27	Sömmerung	38
Mechanisierung	26,27	Sömmerungsbeiträge	168,174
Meisterprüfungen	214	Sonnenscheindauer	37
Meliorationen	29-31	Staldünger	40
Milch	94,95,118,119,121,123,124,137,138,196,197	Stallhaltungssysteme, tierfreundliche	161,166
Milchpreissicherung	155		
Milchprodukte	94,95,118,119,121,123,124	<b>Tabakbau</b>	44,46,47,52,55,56
Mitarbeitende Familienglieder	21,22	Temperatur	37
Motorisierung	28	Tierhalter	25,77,79-82
		Tierseuchen	90
<b>Nachwachsende Rohstoffe</b>	53,55,56	Traktoren	26-28
Nährstoffe	115,125		
Nahrungsmittel	115-125	<b>Ueberbaute Fläche</b>	41
Nahrungsmittelpreise	141,144	Überlieferungsabgaben	153
Nahrungsmittelversorgung	115-119,122-124		
Naturwiesen	54	<b>Verbesserungen im Betrieb</b>	30
Nebenberuf	20	Verbrauch, der Bauernfamilien	190
Nettolöhne, Landwirtschaft	145	Verbrauchswert, Lebensmittel	126
Nettowertschöpfung	198-200	Verpflegungskosten	189
Niederschläge	37	Verschuldung	146
Nutzfläche, landwirtschaftliche	13,15,18,45	Versorgungsgrad	115
Nutztiere	25,77-85,88	Viehbesatz	72,88
Nutztierhalter	25,77,79-82	Vieheinheiten	87,88
		Viehhalter	25,77,79-82
<b>Obst</b>	116,117,120,122,124,137,138	Viehwirtschaftskatasterzonen	12,160,170,171
Obstbau	40-42,45,57	Vorleistungen	196,197
Obstbaumkulturen	49		
Obstverwertung, Beiträge	154	<b>Wald</b>	41,42,49,66
Obstwein	127	Weiden	38,41,42
Ökobeiträge	161-166	Wein	127-129
Ölsaaten	132,133	Weinbaubetriebe	17
Organisationen, landwirtschaftliche	209	Wiesen	38,45,52
		Winterschulen	211
<b>Pachtland</b>	19	Wirtschaftsklassen	24
Paritätslohnanspruch	182	Witterung	37
Parzellengrösse, Parzellierung	16	Wohnbevölkerung	205
Pestizide	40	Wolle	95
Pferde	77,78,82,85,86,88,132,133		
Pflanzenschutzmittel	39,196,197	<b>Ziegen</b>	25,73,77,78,82,83,85,87-89,136,137
Phänologische Beobachtungen	38	Zinsatz, -marge	146
Preis-, Absatzsicherung	152	Zollzuschläge	153
Preise, Erzeugnisse	132-137,140	Zonen, Produktionskataster	12,160,170,171
Preise, Produktionsmittel	140	Zucker	116,117,120,122,124
Preisindex, Erzeugnisse	138	Zuckerrüben, -anbau	44,46,47,52,54-56,132,133
Preisindex, Produktionsfaktoren	139	Zweckgebundene Einnahmen, des Bundes	153
Preisindex, Produktionsmittel	139		
Preiszuschläge	153		
Pro-Kopf-Verbrauch	120,121,124-127		

## Index

- A**  
Abattages 91  
Abattages domestiques 91  
Abattages, poids moyen 90  
Abeilles 25,82,90  
Affouragement vert 38  
Agents de production 112,139  
Agriculteurs de profession principale 11,13,15,20  
Agriculture biologique 18,161,164,173  
Aire 41,42  
Alcool 127  
Alimentation 115-125  
Allocations de ménage 177,178  
Allocations familiales 177,178  
Allocations pour enfants 177,178  
Alpages 38,41,42  
Améliorations 29-31  
Améliorations dans l'exploitation 30  
Améliorations des structures 29,30,152  
Améliorations foncières 29-31  
Ammortissements 198,199  
Animaux de rente 25,77-85,88  
Animaux en plain air, détention contrôlée 161,165  
Approvisionnement de la Suisse 115-119,122-124  
Approvisionnement domestique, ménages agricoles 189  
Arboriculture 40-42,45,57
- B**  
Baies 46-48,57  
Besoins en fourrage 72,73  
Bétail de boucherie 84,94,134-136  
Betteraves à sucre 44,46,47,52,54-56,132,133  
Beurre 94,95,118,119,121,123  
Bière 118,119,121,123,127  
Boissons 118,119,121,123,127  
Bovins 25,73,77-79,82-84,86,88-93
- C**  
Céréales bio 58-61  
Céréales extenso 58-61,157,158  
Céréales fourr. 43,44,47,52,62-65,74-76,134,135  
Céréales germées 58-61  
Céréales panifiables 43,44,46,47,132,133  
Céréales, approvisionnement 62,63,154  
Céréales, bilan à la ferme 65  
Céréales, culture 43,46,47,52  
Céréales, livraisons 58-61  
Céréales, rendements 54-56  
Céréales, semences, sortes 64  
Charge du bétail 72,88  
Chef d'exploitation 20,21,218,219  
Chevaux 77,78,82,85,86,88,132,133  
Chèvres 25,73,77,78,82,83,85,87-89,136-137  
Cidre de fruits 127  
Classes d'âges 20,23,218,219  
Classes de grandeur 14  
Classes économiques 24  
Colza 44,52,53  
Commerce extérieur 98-112,222  
Comparaisons internationales 218-223  
Comptes économiques, agriculture 196-199  
Conditions atmosphériques 37  
Consommation des familles paysannes 190  
Consommation intermédiaire 196,197  
Consommation par habitant 120,121,124-127  
Construction, projets de construction 31  
Constructions agricoles 31  
Constructions sylvicoles 31  
Contributions à l'estivage 168,174  
Contributions à la surface 158,167,172,174  
Contributions aux détenteurs de vaches 169  
Contributions aux frais 170,171  
Contributions des cantons 155,156  
Contributions pour terrains en forte pente 167,172  
Contributions, prestations écologiques 161-166
- Coûts de production des raisins 191  
Crédits d'investissements 175,176  
Crème de consommation 95,118,119,121,123,175,176  
Culture biologique 18,161,164,173  
Cultures des champs 41-52  
Cultures fruitières 49  
Cultures permanentes 48,49
- D**  
Dégâts de grêle 37  
Dégâts élémentaires 37  
Degré d'approvisionnement 115  
Denrées alimentaires 115-125  
Denrées alimentaires, approvisionnement 115-119,122-124  
Denrées alimentaires, prix 141,144  
Denrées fourragères 74-76,196,197  
Dépenses dans les familles paysannes 190  
Dépenses pour l'alimentation 144,223  
Dépenses pour les frais d'entretien 189  
Détenteurs d'animaux 25,77,79-82  
Détention contrôlée d'animaux en plain air 161,165  
Droits de douane supplémentaires 153
- E**  
Eaux-de-vie 118,119,121,123,127  
Ecoles annuelles 211  
Ecoles d'agriculture 211  
Ecoles d'hiver 211  
Ecoles d'ingénieurs agronomes 215  
Elèves des écoles d'agriculture 211  
Elèves des écoles professionnels agricoles 210  
Employés 21,22,208,218,219  
Endettement 146  
Engrais commercial 40  
Engrais de ferme 39  
Engrais, consommation 39  
Ensoleillement, durée 37  
Epizooties soumises à la déclaration 90  
Estivage 38  
Examens de fin d'apprentissage agricole 212,213  
Examens de maîtrise 214  
Examens professionnels pour paysannes 214  
Exploitations agricoles 11-14,17,19,22,25  
Exploitations cultivant des herbages 17  
Exploitations viticoles 17  
Exportations 100-108,111
- F**  
Forêts 41,42,49,66  
Formation de capital fixe 198,199  
Fourrages concentrés 74-76  
Fourrages grossiers 72,76,134,135  
Fromages 95,118,119,121,123  
Frais de production 186,187  
Fruits 116,117,120,122,124,137,138
- G**  
Garantie du prix et de l'écoulement 152
- H**  
Herd-book, animaux admis 86,87  
Horticulture 41,50,51
- I**  
Importations 100-110,112  
Indice de prix, prix à la consommation 141  
Indice des prix à l'importation 100,142  
Indice des prix à la production 138,142  
Indice des prix d'achat des agents de prod. agricoles 139  
Indice des prix des facteurs de production agricole 139  
Indice des prix des produits agricoles 138  
Insémination artificielle 89  
Installations 26,27  
Instruments, machines 26-28  
Intensité d'utilisation des prairies 38



## Index

<b>J</b> achère verte	47,52,157		
<b>L</b> aine	95		
Lait	94,95,118,119,121,123,124,137,138,196,197		
Lapins	73		
Légumes	116,117,120,122,124		
Légumes secs	52,58,134,135		
Légumineuses	55,56,116,117,120,122,124,134,135		
<b>M</b> achines	26,27		
Marges comparables	188		
Matières premières renouvelables	53,55,56		
Mécanisation	26,27		
Membres de la famille collaborant	21,22		
Mesures d'orientation	157,158		
Miel	96,116,117,120,122,124		
Motorisation	28		
Moutons	25,73,77,78,82,83,85,86,88,134-137		
<b>O</b> bservations phénologiques	38		
Oeufs	96,118,119,121,123,124,127		
Oléagineuses	132,133		
Organisations agricoles	209		
<b>P</b> aievements directs	151,152,156-166,172,173		
Parcellement, grandeur des parcelles	16		
Pâturages	38,41,42		
Pays de destination	100,111		
Pays de provenance	100,109,110		
Pêcheurs	97		
Pêcheurs professionnels	97		
Perennité des entreprises familiales	20		
Personnes actives occupées	23,24		
Pesticides	40		
Petits producteurs, petites exploitations	17		
Placement des fruits, contributions	154		
Placement de p. de terre, contributions	154		
Plantes sarclées	44,46,47,54-56,132-138		
Pommes de terre	44,46,47,54-56,116,117,120,122,124,132-138		
Pommes de terre, bilan à la ferme	65		
Pommes de terre, contributions	154		
Population	125,205-207,220		
Population agricole	206,220		
Population de montagne	207		
Population présente	125		
Population résidente	205		
Porcs	25,73,77,78,81,83,85,86,88,89,134-137		
Poules	25,77,78,82,85,88		
Pouvoir d'achat, produits agricoles	139,143		
Pouvoir d'achat, salaires des ouvriers	144		
Prairies	38,45,52		
Prairies artificielles	45,47,54		
Prairies naturelles	54		
Précipitations	37		
Prêts de la Confédération	153		
Primes de culture	157,158		
Prix à la consommation	141		
Prix à la production	132-137,140		
Prix d'achat, production agricole sélectionnés	140		
Prix de base	132,133		
Prix des produits agricoles	132-137,140		
Prix des terres	145		
Prix du lait, garantie	155		
Prix indicatifs	134,135		
Prix, agents de production	140		
Production	221		
Production finale de l'agriculture	196,197		
Production intégrée	161,163		
Production utilisable	56,57,92,93,95		
Produit national brut	200		
Produits laitiers	94,95,118,119,121,123,124		
Produits phytosanitaires	39,196,197		
Profession principale/sécondaire	20		
Profession secondaire	20		
Propriété foncière	12,19		
<b>R</b> aces	83		
Recettes affectées de la Confédération	153		
Rendement brut agricole	185		
Rendements	54,55,57,94		
Résultats de données comptables	182-190		
Résultats de la pêche	97		
Rétribution équitable	182		
Revenu agricole	182-184,198,199		
Revenu du travail	182-184		
<b>S</b> alaires des employés	145		
Salaires nets, agriculture	145		
Salaires, artisanat et industrie	143		
Salaires, employés agricoles	144,145		
Semences	64,65,196,197		
Structure de l'exploitation	14,17,218,219		
Substances nutritives	115,125		
Subventions	151,152,153,155		
Succession de l'exploitation	20		
Sucre	116,117,120,122,124		
Superficie toujours couverte d'herbe	45,49		
Superficie, productive/improductive	41		
Superficies des cultures	41-52,221		
Suppléments de prix	153		
Surface agricole utile	13,15,18,45		
Surface productive	41		
Surfaces de compensation écologique	161,162		
Surfaces très extensives	52,161,162		
Systèmes de stabulation	161,166		
Systèmes d'utilisation du sol	17		
<b>T</b> abac	44,46,47,52,55,56		
Taux hypothécaire, marge	146		
Taxes	153		
Taxes perçues à la frontière	153		
Taxes sur les livraisons excédentaires	153		
Température	37		
Temps de travail	23		
Terrain à ferme	19		
Terrain propre	19		
Terres arables	41,42,45-47,49,218-220		
Terres bâties	41		
Tracteurs	26-28		
Transferts de domaines agricoles	145		
<b>U</b> nité de gros bétail	87,88		
Utilisation des terres	41-45,220		
<b>V</b> aches	77,78,80,90-93,134-137		
Valeur ajoutée brute	198,199		
Valeur de consommation, alimentation	126		
Valeur nette ajoutée	198-200		
Veaux	82,84,90-93,134-137		
Véhicules	26-28		
Viandes	92,93,118-123,126		
Vignes	45		
Vin	127-129		
Viticulture	41,42		
Volailles	73,77,78,82,88		
<b>Y</b> aourt	94,95		
<b>Z</b> ones, cadastre de la production agricole	12,160,170,171		